كتاب

الصبح المنير في شعر أبي بصير

ميمون بن قيس بن جندل

الأعشى

والأعشين الآخرين

طبع

في مطبعة آدلف هلزهوسن

بيانة ١٩٢٧

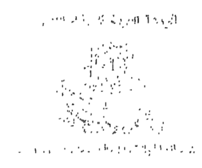
الطبعة الثانية ١٩٩٣

مكتبة ابن قتيبة

حولي - شارع تونس - ١   ب: ٥٩٦ - الفردوس

الرمز البريدي: 92356 ت: ٢٦١٤٥٦٢٠ الكويت





كتاب

الصبح المنير في شعر أبي بصير

ميمون بن قيس بن جندل

الأعشى

والأعشين الآخرين

طبع

في مطبعة آدلف هلزهوسن

بيانة ١٩٢٧

الطبعة الثانية ١٩٩٣

الناشر

دار ابن قتيبة للطباعة والنشر والتوزيع

الكويت

النقرة - شارع اليرموك - المتفرع من شارع تونس

ص.ب: ٥٩٦١ الفردوس ٩٢٣٥٥ الكويت

تلفون: ٢٦٤٥٦٢٠

ديوان شعر

الْأَعْشَى مَيْمُونِ بْنِ قَيْسِ بن جَنْدَلٍ

مع شرح

أبي العبّاس ثعلب

١

١ مَا بُكَاءُ ٱلْكَبِيرِ بِٱلْأَطْلَالِ وَسُؤَالِي فَهَلْ تَرُدُّ سُؤَالِي

٢ دِمْنَةٌ قَفْرَةٌ تَعَاوَرَهَا ٱلصَّيْفُ بِرِيحَيْنِ مِنْ صَبًا وَشَمَالِ

٣ لَاتَ هَنَّا ذِكْرَى جُبَيْرَةَ أَوْ مَنْ جَاءَ مِنْهَا بِطَائِفِ ٱلْأَهْوَالِ

٤ حَلَّ أَهْلِي بَطْنَ ٱلْغَمِيسِ فَبَادَوْلَى وَحَلَّتْ عُلْوِيَّةً بِٱلسِّخَالِ

{5} سِفْرٌ فيه شِعْرُ الأَعْشَى وه(و ميمون) بن قيس بن جَنْدَلٍ مِن صَنْعَةِ أبي العَبَّاسِ أَحْمَدِ بن يَحْيَى المَنْبُوز بثَعْلَب رحمه اللهُ وهو لعلي بن زيد بن محمد بن يعيش البطليوسي[1] وفقه الله وأرشده {5b} . . . .[2] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[3] (قال الأَعْشَى واسمه مَيْمُونُ بْ‍) قَيْسِ بْنِ جَنْدَلِ بْنِ شَرَاحِيلَ بْن (سَعْدِ بْن مَالِكِ) بْن ضُبَيْعَةَ بْنِ ثَعْلَبَةَ يَمْدَحُ الأَسْوَدَ بْنَ المُنْذِرِ (اللَّخْمِ)يَّ أَخَا النُّعْمَانِ بْنِ[4] المُنْذِرِ وَأُمُّهُ مِنْ تَيْمِ الرِّبَابِ[5] فَبَعَثَهُ النُّعْمَانُ عَلَيْهِمْ وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عُبَيْدَةَ يَمْدَحُ المُنْذِرَ بْنَ الأَسْوَدِ وَكَانَ غَزَا الحَلِيفَيْنِ أَسَدًا وَذِبْيَانَ ثُمَّ أَغَارَ عَلَى الطَّفِّ فَأَصَابَ نَعَمًا وَأَسْرَى وَسَبْيًا[6] مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ[4] ضُبَيْعَةَ (a) بن ثعلبة[7] وَالأَعْشَى غَائِبٌ فَلَمَّا قَدِمَ وَجَدَ الحَيَّ مُبَاحًا فَأَتَاهُ فَأَنْشَدَهُ وَسَأَلَهُ أَنْ يَهَبَ لَهُ الأَسْرَى وَيَحْمِلَهُمْ فَفَعَلَ * ﴿١﴾ [١، ٢] أَبُو عُبَيْدَةَ فِي الأَطْلَالِ وَبِالأَطْلَالِ وَهَلْ تَرُدُّ سُؤَالِي الأَصْمَعِيُّ فَلَا تَرُدُّ سُؤَالِي وَالكَبِيرُ نَفْسُهُ يَعْذُلُهَا فِي وُقُوفِهِ عَلَى الأَطْلَالِ وَسُؤَالِهِ إِيَّاهَا ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ وَمَا تَرُدُّ سُؤَالِي * أَبُو عُبَيْدَةَ دِمْنَةً قَفْرَةً لِأَنَّهُ رَوَى وَمَا تَرُدُّ سُؤَالِي وَالمُعَاوَرَةُ أَنْ تَهُبَّ شَمَالٌ فَيُعْتِبَهَا[8] جَنُوبٌ وَكُلُّ شَيْءٍ أَعْقَبَ شَيْئًا فَقَدْ عَاوَرَهُ شَمَالٌ وَشَمْأَلٌ وَشَأْمَلٌ وَشَمَلٌ * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ لَا تَهَنَّا ذِكْرَى جُبَيْرَةَ أَيْ [لَيْسَ

---

1) البطلل... (?) mit darüber gezogenem ى 2) Lücke 3/4 Z. 3) Sehr undeutlich 4) بْنِ
5) Fraenkel ZA. XIX 263 vermutet hier eine Lücke 6) وَسَبْى 7) Diese beiden Wörter am Rande nachgetragen 8) فَيُعْقِبُهَا

٥ تَرْتَعِي ٱلسَّفْحَ فَٱلْكَثِيبَ فَذَا قَارٍ فَرَوْضَ ٱلْقَطَا [فَذَاتَ ٱلرِّئَالِ]

٦ رُبَّ خَرْقٍ مِنْ دُونِهَا يُخْرِسُ ٱلسَّفْرَ وَمِيلٍ يُفْضِي إِلَى أَمْيَ[الِ]

٧ وَسِقَاءٍ يُوكَى عَلَى تَأَقِ ٱلْمَلْءِ وَسَيْرٍ وَمُسْتَقًى أَوْشَالِ

٨ وَٱدِّلَاجٍ بَعْدَ ٱلْمَنَامِ وَتَهْجِيرٍ وَقُفٍّ وَسَبْسَبٍ وَرِمَالِ

٩ [وَقَلِيبٍ أَجْنٍ كَأَنَّ مِنَ ٱلرِّيشِ بِأَ]رْجَائِهِ لُقُوطَ نِصَالِ

١٠ [فَلَئِنْ شَطَّ بِي ٱلْ]مَزَارُ لَقَدْ أَغْدُو قَلِيلَ ٱلْهُمُومِ نَاعِمَ بَالِ

وَقْتُ ذِكْرِهَا][1] وَيُرْوَى [لَا تَأَنَّى][1] {1ª} وَيُرْوَى أَمْ بَطْنُ الغُمَ[يْسِ فَبَادَوْلَى مَوْضِعَانِ قَرِيبَانِ مِنَ الكُو]فَةِ[2] وَالسِّخَالُ بِالعَالِيَةِ وَرَوَى أَبُو ....[3] *
[٥، ٦] قَوْلُهُ تَرْتَعِي يُقَالُ أَيْنَ يَرْتَعِي فُلَانٌ كَأَنَّهُ قَالَ أَيْنَ يُقِيمُ وَإِنْ شِئْتَ أَيْنَ تَرْعَى إِبِلُهُمْ فَهُمْ بِهِ وَٱلرِّئَالُ فِرَاخُ ٱلنَّعَامِ[4] كَمَا قَالُوا أُسْدُ خَفَّانَ وَأُسْدُ الشَّرَى إِخْرَاسُهُ السَّفْرَ[5] إِسْكَاتُهُ إِيَّاهُمْ مِنَ الهَوْلِ أَوْ خَوْفِ العَطَشِ لِأَنَّ المُتَكَلِّمَ يَعْطَشُ وَالمِيلُ المَسَافَةُ بَيْنَ المِيلَيْنِ وَقَالَ غَيْرُهُ قِطْعَةٌ تُفْضِي إِلَى قِطَعٍ وَيُقَالُ مِنَ الجَهْدِ وَالتَّعَبِ * تَضْعُفُ[6] أَنْفُسُهُمْ وَتَعِبَتْ مُتُونُهُمْ[7] الخَرْقُ مَا اتَّسَعَ مِنَ الأَرْضِ وَإِنَّمَا سُمِّيَ خَرْقًا لِأَنَّ الرِّيحَ تَنْخَرِقُ فِيهِ وَتَهُبُّ فِيهِ لِسَعَتِهِ *
[٧، ٨] أَبُو عُبَيْدَةَ المِلْءُ يَقُولُ يَسْتَقِي[8] مَرَّةً كَثِيرًا فَيَتْأَقُ سِقَاؤُهُ إِذَا كَانَ مُطْمَئِنًّا وَالإِتْآقُ المَلَأُ[9] وَمَلَأْتُ السِّقَاءَ وَالإِسْمُ المِلْءُ[10] وَمَرَّةً يَخْتَلِسُ المَاءَ إِذَا كَانَ خَائِفًا فَيَأْخُذُ الشَّوْلَ وَهُوَ القَلِيلُ وَمِنْ هٰذَا سُمِّيَتِ الإِبِلُ شُوَّلًا لِأَنَّهَا شَوَّلَتْ أَلْبَانُهَا وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ الشَّوْلُ بَقِيَّةُ أَلْبَانٍ فِي السِّقَاءِ وَيُرْوَى أَوْشَالِ وَالوَشَلُ القَلِيلُ الإِدِّلَاجُ السَّيْرُ فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَالإِدْلَاجُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَتَهْجِيرٌ {6ᵇ} [سَيْرٌ فِي الهَاجِرَةِ وَالقُفُّ الأَرْضُ الغَلِيظَةُ وَالسَّبْسَبُ][11] الأَرْضُ المُسْتَوِيَةُ * [٩، ١٠] [أَبُو عُ]بَيْدَةَ سُقُوطُ نِصَالٍ وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ قَلِيبٌ أَجْنٌ وَآجِنٌ أَيْ مُتَغَيِّرُ المَاءِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ شَبَّهَ الرِّيشَ الَّذِي حَوْلَ المَاءِ بِمَا يَسْقُطُ مِنْ نِصَالِ السِّهَامِ * الأَصْمَعِيُّ

---

1) Erg. nach Suy. ٢٢٤ p. u. 2) Vgl. Mb. S. 36 [11] 3) Lücke ½ Z. 4) Hier dürfte etwas ausgefallen sein 5) السَّفْرَ 6) تُضْعِفُ 7) وَتُعِبَتْ مُتُونُهُمْ 8) تَقُولُ 9) المَلْءُ 10) المِلْءُ 11) Vgl. ʿAinī II ١١٠

١١ إِذْ هِيَ ٱلْهَمُّ وَٱلْحَدِيثُ وَإِذْ تَعْصِي إِلَيَّ ٱلْأَمِيرَ ذَا ٱلْأَقْوَالِ
١٢ ظَبْيَةٌ مِنْ ظِبَاءِ وَجْرَةَ أَدْمَاءُ تَسَفُّ ٱلْكَبَاثَ تَحْتَ ٱلْهَدَالِ
١٣ حُرَّةٌ طَفْلَةُ ٱلْأَنَامِلِ تَرْتَبُّ سُخَامًا تَكُفُّهُ بِخِلَالِ
١٤ وَكَأَنَّ ٱلسُّمُوطَ عَكَّفَهَا ٱلسِّلْكُ بِعِطْفَيْ جَيْدَاءَ أُمِّ غَزَالِ
١٥ وَكَأَنَّ ٱلْخَمْرَ ٱلْعَتِيقَ [مِنَ ٱلْإِسْفِنْطِ مَمْزُوجَةً بِمَاءِ زُلَالِ]
١٦ بَاكَرَتْهَا ٱلْأَغْرَابُ فِي سِنَةِ ٱلنَّوْمِ فَتَجْرِي خِلَالَ شَوْكِ ٱلسَّيَالِ
١٧ فَٱذْهَبِي مَا إِلَيْكِ أَدْرَكَنِي ٱلْحِلْمُ عَدَانِي عَنْ هَيْجِكُمْ أَشْغَالِي

فَلَئِنْ شَطَّتِ ٱلْمَزَارَ هٰذِهِ ٱلْمَرْأَةُ يُقَالُ شَطَّ وَشَطَنَ وَنَأَى وَنَزَحَ[1] إِذَا بَعُدَ * [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِذْ تَعْصِي إِلَيَّ وَإِلَيْنَا مَقَالَةَ العُذَّالِ * وَرَوَى الأَصْمَعِيُّ أَيضًا إِلَيَّ الأَمِيرَ وَالأَمِيرُ الَّذِي يَمْلِكُ أَمْرَهَا * وَجْرَةُ عَلَى ثَلَاثِ[2] مَرَاحِلَ مِن مَكَّةَ إِلَى البَصْرَةِ قَالَ أَبُو زَيْدٍ الأُدْمُ ظِبَاءٌ طِوَالُ الأَعْنَاقِ وَسُمْرُ الظُّهُورِ فِي ظُهُورِهَا جُدَّتَانِ وَالعُفْرُ ظِبَاءٌ يَعْلُو بَيَاضَهَا حُمْرَةٌ وَكَذٰلِكَ كَثِيبٌ أَعْفَرُ * الأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ الكَبَاثُ ثَمَرُ[3] الأَرَاكِ وَالهَدَالُ شَجَرُ الأَرَاكِ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَالأَصْمَعِيُّ مَا تَهَدَّلَ[4] عَلَيْهِ مِنْ غُصُونِهِ أَيْ مَا لَانَ وَاسْتَرْسَلَ * [١٣، ١٤، {7} ١٥] حُرَّةٌ كَرِيمَةٌ عَتِيقَةٌ وَالطَّفْلَةُ [الَّتِي [طَفُلَتْ أَنَامِلُهَا وَالسُّخَامُ الشَّعْرُ][5] اللَّيِّنُ وَكُلُّ لَيِّنٍ[6] سُخَامٌ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ تَرْتَبُّ تَفْ[تِلُ وَتَمْسُكُ][7] أَيْ يَكْثُرُ عَلَيْهَا فَتَرُدُّهُ بِخِلَالٍ وَهُوَ المِدْرَى وَيُقَالُ [رَبَّتُهُ][8] وَرَبَّيْتُهُ وَرَبَتُّهُ[9] * قَالَ الأَصْمَعِيُّ السُّمُوطُ جَمْعُ سِمْطٍ وَهُوَ النَّظْمُ وَهِيَ القَلَائِدُ أَبُو عُبَيْدَةَ عِقْدَةُ السِّلْكِ * قَالَ الأَصْمَعِيُّ عَكَّفَهَا يَعْنِي عَلَّقَهَا وَالجَيْدَاءُ الطَّوِيلَةُ العُنُقِ وَعِطْفَاهَا جَانِبَا عُنُقِهَا وَقَالَ لَا يُقَالُ سِمْطٌ إِلَّا وَفِيهِ لُؤْلُؤٌ وَقَالَ عَكَّفَهَا حَبَسَهَا وَأَمْسَكَهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ وَكَأَنَّ الخَمْرَ المُدَامَ مِنَ الإِسْفِنْطِ مَمْزُوجَةً بِمَاءِ القِلَالِ وَبِمَاءِ[10] زُلَالٍ جَمِيعًا عَنْهُ * وَرَوَاهَا بِالذَّالِ قَالَ وَهُمَا أَغْلَى الخَمْرِ وَأَصْفَاهَا الأَصْمَعِيُّ هِيَ العَتِيقَةُ وَالزُّلَالُ الصَّافِي * [١٦، ١٧] قَالَ الأَصْمَعِيُّ الأَغْرَابُ حَدُّ الأَسْنَانِ[11] وَغَرْبُ

---

1) وَنَأَوَنَزَحَ 2) لِيَهْبِ 3) ثَمَرُ 4) تَهَدَّلُ 5) Vgl. Mb. S. 53, Anm. 1 6) لَيِّنَ
7) Vgl. Mb. S. 53 Anm. 3 8) Vgl. Mb. S. 53, Anm. 4 9) Vgl. 'Add. ٩٣ 10) وَلَا (?) 11) الإِسْنَانِ

١٨ وَعَسِيرٍ أَدْمَاءَ حَادِرَةِ ٱلْعَيْنِ خَنُوفٍ عَيْرَانَةٍ شِمْلَالِ
١٩ مِنْ سَرَاةِ ٱلْهِجَانِ صَلَّبَهَا ٱلْعُضُّ وَرَعْيُ ٱلْحِمَى وَطُولُ ٱلْحِيَالِ
٢٠ لَمْ تَعَطَّفْ عَلَى حُوَارٍ وَلَمْ يَقْطَعْ عُبَيْدٌ عُرُوقَ[هَا مِنْ خُمَالِ]
٢١ قَدْ تَعَلَّلْتُهَا عَلَى نَكَظِ ٱلْمَيْطِ وَقَدْ خَبَّ لَامِعَاتُ [ٱلْآلِ]

كُلِّ شَيْءٍ حَدُّهُ يَعْنِي بَاكَرَتْ هٰذِهِ الْخَمْرَ[1] إِنَّمَا أَرَادَ أَنْ يَقُولَ الْأَسْنَانَ فَقَالَ حَدُّهَا يَقُولُ كَأَنَّهَا شَرِبَتْ خَمْرًا فَهِيَ تَجْرِي بَيْنَ أَسْنَانِهَا * غَيْرُهُ الْأَغْرَابُ بَيَاضُ الْأَسْنَانِ وَسُمِّيَتِ الْفِضَّةُ غَرَبًا * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ {7b} ....[2] ‹بِخِلَا›لِ شَوْكِ السَّيَالِ[3] ....[4] يُشَبَّهُ بَيَاضُ الْأَ]سْنَانِ بِهِ وَالسَّيَالُ شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ [أَبُو عُبَيْدَةَ] عَدَتْ أَنْ أَزُورَكُمْ أَشْغَالِي[5] يُرِيدُ مَأْمَلَهُ[6] يُرِيدُ بِقَا[ذَهَا]بِي إِلَيْكِ أَدْرَكَنِي الْحِلْمُ حِلْمُ الْكِبَرِ وَذَهَبَ عَنِّي الصِّبَى[7] وَعَدَانِي صَرَفَنِي وَشَغَلَنِي عَنْ مَا يُهَيِّجُنِي مِنْ ذِكْرِكُمْ وَالْعَدَاءُ الظُّلْمُ وَالْعَدَاءُ الشُّغْلُ الْأَصْمَعِيُّ عَدَانِي عَنْ ذِكْرِكُمْ * [١٨، ١٩] الْعَسِيرُ الصَّعْبَةُ الَّتِي لَمْ تُرَضْ وَمِثْلُهَا الْقَضِيبُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ اقْتُضِبَتْ مِنَ الْإِبِلِ فَرُكِبَتْ وَانْتُخِبَتْ وَلَمْ يَكُنْ تُرْكَبُ قَبْلَ ذٰلِكَ وَالْأَدْمَاءُ[8] الْخَالِصَةُ الْبَيَاضِ وَحَادِرَةُ الْعَيْنِ قَالَ أَبُو عَمْرٍو ضَخْمَةُ الْعَيْنِ وَلَيْسَتْ بِغَائِرَةٍ وَرَجُلٌ حَادِرٌ مِنْ هٰذَا إِذَا كَانَ مُمْتَلِئًا * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ حَادِرَةُ الْعَيْنِ صَلِبَةٌ يُقَالُ ضَرَبَهُ فَحَدَرَ السَّوْطُ فِي جِلْدِهِ كَأَنَّهُ اجْتَمَعَ بَيْنَ جِلْدِهِ شَيْءٌ صُلْبٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَادِرَةُ الْعَيْنِ وَحَدْرُ الْعَيْنِ حَدِيدَةُ النَّظَرِ وَالْخَنُوفُ الَّتِي تَخْنِفُ بِرَأْسِهَا وَعُنُقِهَا مِنَ النَّشَاطِ الْأَصْمَعِيُّ الْخَنُوفُ الَّتِي تَخْنِفُ بِيَدَيْهَا إِلَى وَحْشِيِّهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ أَكْلُ الْحِمَى وَرِعْيُ الْحِمَى[9] يَرْوِيهِمَا وَالْهِجَانُ الْقِدَامُ الْبِيضُ وَالْعُضُّ عَلَفُ الْأَمْصَارِ {8} مِثْلُ النَّوَى وَ[الْقَتِّ][10] ....[11] وَالْهُجُنُ وَالنَّقِيُّ وَالصَّفِيُّ وَالْإِبِلُ ....[12] * [٢٠، ٢١] لَمْ تَعَطَّفْ[13] لَمْ يَكُنْ لَهَا لَبَنٌ فَتَعَطَّفَ[14] عَلَى حُوَارٍ فَتَرْضِعَهُ[15] فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا أَبُو عُبَيْدَةَ الْخُمَالُ دَاءٌ يَكُونُ فِي الْقَوَائِمِ

---

1) الخَمْرِ 2) Lücke ²/₃ Z. 3) السِّيَالِ 4) Lücke 1¹/₂ Z. 5) أَشْغَالِ 6) مَاضِلَهُ 7) الصِّبَا 8) وَالأَدْمَاءُ 9) الحُمَى 10) Für diese Ergänzung vgl. Lis. II ١٠²⁰; in E ist noch das wegen des Kasr daruntergesetzte Tašdîd sichtbar 11) Lücke ²/₃ Z. 12) Lücke ¹/₃ Z. 13) تُعْطِفْ 14) فَتَعْطِفَ 15) فَتَرْضِعُهُ

٢٢ فَوْقَ دَيْمُومَةٍ تَخَيَّلُ بِٱلسَّفْرِ قِفَارٍ إِلَّا مِنَ ٱلْأَجْـــــالِ

٢٣ وَإِذَا مَا ٱلضَّلَالُ خِيفَ وَكَانَ ٱلشِّرْبُ وِرْدًا يُرْجُونَهُ عَنْ لَيَالِ

٢٤ وَٱسْتُحِبَّ ٱلْمُغَيِّرُونَ مِنَ ٱلْقَوْمِ وَكَانَ ٱلنِّطَافُ مَا فِي ٱلْعَزَالِي

٢٥ مَرِحَتْ حُرَّةٌ كَقَنْطَرَةِ ٱلرُّومِيِّ تَفْرِي ٱلْهَجِيرَ بِٱلْإِرْقَـــالِ

الأَصْمَعِيُّ تَشْنِيجٌ يَكُونُ فِي الرِّجْلِ وَتَعَالَلْتُهَا أَخَذْتُهَا عُلَالَةَ سَيْرِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ تَعَلَّلْتُهَا رَكِبْتُهَا عَلَى عِلَّتِهَا [1] وَقَدْ قَالَ أَيْضًا رَكِبْتُهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ مِثْلَ عَلَلِ [2] الشُّرْبِ * النَّكَظُ [3] الشِّدَّةُ وَالعَجَلَةُ [4] يُقَالُ نَكِظَ الرَّجُلُ وَأَنْكَظْتُهُ عَنْ حَاجَتِهِ إِذَا أَعْجَلْتَهُ عَنْهَا وَالمَيْطُ البُعْدُ أَيْ عَلَى شِدَّةِ البُعْدِ ∴ الأَصْمَعِيُّ النَّكَظُ [5] العَجَلَةُ [6] وَالمَيْطُ الشِّدَّةُ وَالمَشَقَّةُ وَقَوْلُهُ وَقَدْ خَبَّ لَامِعَاتُ الآلِ فِي الهَاجِرَةِ * [٢١، ٢٣] الأَصْمَعِيُّ تَغَوَّلُ [7] بِالسَّفْرِ * أَبُو عُبَيْدَةَ تَغَوَّلُ [8] لِلسَّفْرِ الدَّيْمُومَةُ الفَلَاةُ البَعِيدَةُ الأَطْرَافِ [9] الَّتِي يَدُومُ فِيهَا السَّيْرُ وَقَوْلُهُ تَخَيَّلُ [10] يَرَوْنَهَا مَرَّةً عَلَى خِلْقَةٍ وَمَرَّةً عَلَى أُخْرَى لَا تَثْبُتُ أَعْلَامُهَا عَلَى حَالٍ الأَصْمَعِيُّ تَغَوَّلُ بِالسَّفْرِ تُبْعِدُهُمْ وَتُسْقِطُهُمْ مِنْ قَوْلِهِ غَالَتْهُ غُولٌ {8b} . . . . [11] أَبُو عُبَيْدَةَ . . . . [12] [وَكَا]نَ الوِرْدُ خِمْسًا يَرْجُونَهُ * الأَصْمَعِيُّ [وَكَانَ] . . . . [13] خِمْسًا لَا يَرْجُونَ مَاءً إِلَّا بَعْدَ خِمْسٍ وَالخِمْسُ أَنْ تَرِدَ [اليَوْ]مَ الخَامِسَ وَمَنْ رَوَى الشِّرْبَ فَالشِّرْبُ المَاءُ بِعَيْنِهِ وَالوِرْدُ المَاءُ بِعَيْنِهِ يَقُولُ إِذَا بَعُدَ المَاءُ فَلَمْ يُرْجَ إِلَّا بَعْدَ لَيَالٍ * [٢٤، ٢٥] أَبُو عُبَيْدَةَ مِنَ الرَّكْبِ [14] وَصَارَ النِّطَافُ مَا فِي العَزَالِي [15] * قَالَ الأَصْمَعِيُّ إِذَا اسْتُحِبَّ الَّذِي يُغَيِّرُ رَاحِلَتَهُ فَقِيلَ لَهُ أَعْجَلْ [16] يَا عَبْدَ اللهِ [17] أَمَا تَرَى فِي أَيِّ مَوْضِعٍ نَحْنُ وَالنِّطَافُ جَمْعُ نُطْفَةٍ وَهِيَ بَقِيَّةُ المَاءِ فِي أَسْفَلِ الآنِيَةِ وَالعَزْلَاءُ [18] وَالجَمْعُ العَزَالِي كَقَنْطَرَةٍ أَرَادَ بُرْجًا مِنْ بِنَاءِ الرُّومِ لِأَنَّ العَرَبَ لَا بِنَاءَ لَهَا تَفْرِي تَقْطَعُ وَالإِرْقَالُ فَوْقَ العَنَقِ [19] وَيُرْوَى تُفْرِي أَيْ تَشُقُّ

---

1) فَلَّتِهَا 2) مِثْلُ عِلَلٍ 3) النَّكْظُ 4) وَالعَجْلَةُ 5) النَّكْظُ 6) العَجْلَةُ
7) تُغُوِّلَ 8) تُغُوِّلَ 9) الأَطْرَافَ 10) تُخُيِّلَ 11) In dieser Lücke könnte etwa gestanden haben: وَقَوْلُهُ بِالسَّفْرِ السَّفْرُ جَمْعُ سَافِرٍ وَهُمُ المُسَافِرُونَ ; vgl. 'Aini II ١١٠
12) Lücke ½ Z. 13) Hier ist entweder الوِرْدُ oder الشِّرْبُ zu ergänzen 14) الرُّكْبِ
15) الغَزَالِ 16) So in E; ist wohl soviel wie أَأَعْجَلُ 17) عَبْدِ اللهِ 18) وَالعِزْلَاءُ
19) العُنُقِ

٢٦ تَقْطَعُ ٱلْأَمْعَزَ ٱلْمُوَكِّبَ وَخْدًا بِنَوَاجٍ سَرِيعَةِ ٱلْإِيغَالِ

٢٧ عَنْتَرِيسٍ تَعْدُو إِذَا مَسَّهَا ٱلسَّوْطُ كَعَدْوِ ٱلْمُصَلْصِلِ ٱلْجَوَّالِ

٢٨ لَاحَهُ ٱلصَّيْفُ وَٱلْغِيَارُ وَإِشْفَاقٌ عَلَى سَقْبَةٍ كَقَوْسِ ٱلضَّالِ

٢٩ مُلْمِعٍ لَّاعَةِ ٱلْفُؤَادِ إِلَى جَحْشٍ فَلَاهُ عَنْهَا فَبِئْسَ ٱلْفَالِي

٣٠ ذُو أَذَاةٍ عَلَى ٱلْخَلِيطِ خَبِيثُ ٱلنَّفْسِ يَرْمِي مَرَاغَهُ بِٱلنُّسَالِ

٣١ غَادَرَ ٱلْجَحْشَ فِي ٱلْغُبَارِ وَعَدَّاهَا حَثِيثًا لِصُوَّةِ ٱلْأَدْحَالِ

تَقْطَعُ * [٢٦، ٢٧] أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمُوَكِّبُ قَالَ قَدْرُ ٱلْفَرْسَخِ أَوْ نَحْوِهِ وَأَنْكَرَ ٱلْمُكَوْكِبَ وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْأَمْعَزُ ٱلْغَلِيظُ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْعَزُ وَمَعْزَاءُ[1] أَرْضٌ ذَاتُ حِجَارَةٍ بِيضٍ وَٱلْمُكَوْكِبُ ٱلْمُتَوَقِّدُ فِي ٱلْهَاجِرَةِ كَأَنَّهُ مِنَ ٱلْكَوْكَبِ ٱشْتُقَّ وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ وَمُعْظَمُ كُلِّ شَيْءٍ كَوْكَبُهُ مِنْ جَيْشٍ أَوْ قِتَالٍ {9} أَوْ شِدَّةٍ.................. [وَٱلْوَخْدُ أَنْ تَرُجَّ][2] بِقَوَائِمِهَا وَتَسْتَعْجِلَ شَبَّهَهَا بِعَدْوِ ٱلنَّعَا[مِ]..........[3] فِيهِ وَسُرْعَتُهَا وَٱلنَّوَاجِي[4] ٱلْقَوَائِمُ ٱلسِّرَاعُ * رَفَعَ أَبُو [عُبَيْدَةَ ٱلسَّوْطَ][5] وَرَوَى إِذَا حُرِّكَ ٱلسَّوْطُ * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ عَنْتَرِيسٌ صُلْبَةٌ ذَ[وِيَّةٌ] أَخَذَهُ بِٱلْعَرَنْدَسَةِ[6] إِذَا أَخَذَهُ بِٱلْجَفَا وَٱلْغِلَظِ وَٱلْمُصَلْصِلُ ٱلصَّافِي ٱلصَّوْتَ وَقَالَ لَيْسَ هَذَا بِٱلْوَصْفِ ٱلْجَيِّدِ[7] * [٢٨، ٢٩] لَاحَهُ أَضْمَرَهُ وَغَيَّرَهُ * وَقَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلصَّيْفُ وَٱلصِّيَالُ[8] أَيْ مُصَاوَلَةُ[9] ٱلْفُحُولِ يَقُولُ لَمَّا جَاءَ ٱلصَّيْفُ وَيَبِسَ ٱلْكَلَأُ[10] وَعَطِشَ[11] تَغَيَّرَ * أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْغِيَارُ مِنَ ٱلْغَيْرَةِ وَٱلضَّالُ ٱلسِّدْرُ ٱلْبَرِّيُّ[12] وَٱلْعُبْرِيُّ مَا كَانَ مِنَ ٱلدُّورِ قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلْمُلْمِعُ ٱلَّتِي قَدِ ٱسْتَبَانَ حَمْلُهَا فِي ضَرْعِهَا فَأَشْرَقَ[13] ضَرْعُهَا بِٱللَّبَنِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُلْمِعٌ نَتُوجٌ مُقْرِبٌ لَاعَةِ ٱلْفُؤَادِ أَرَادَ لَائِعَةً أَيْ مُسْتَخِفَّةً مِنَ ٱلْحُزْنِ وَٱلِافْتِلَاءُ وَٱلْعِصَالُ وَٱلْفِطَامُ[14] وَاحِدٌ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاعَ يَلُوعُ لَوْعَةً وَهُوَ أَشَدُّ ٱلْحُزْنِ وَرَجُلٌ هَاعٌ لَاعٌ وَهَائِعٌ لَائِعٌ مُشْتَاقٌ إِلَى ٱلشَّيْءِ[15] وَٱلْفَالِي ٱلطَّارِدُ * [٣٠، ٣١] {9b}

---

1) وَمِعْزَاءُ 2) Lücke ⁵/₆ Z., ergänzt nach dem Kommentar al-'A'lams zu Ṭarafah, Mu'all. 24 (vgl. Mb. 122 ²⁰) 3) Lücke ¹/₂ Z. 4) وَٱلنَّوَاجِ 5) Vgl. Mb. 121, Anm. 4 6) بِٱلْعَنْدَسَةِ 7) ٱلْجَيِّدِ 8) وَٱلصِّيَالِ 9) مُصَاوَلَةٍ 10) ٱلْكَلَا. 11) وَعَطَش 12) ٱلْبَرِيُّ 13) فَأَشْرَقَ 14) وَٱلْفِطَامُ 15) ٱلشَّيْءِ

٣٢ ذَاكَ شَبَّهتُ نَاقَتِي عَن يَّمِينِ ٱلرَّعنِ بَعدَ ٱلكَلَالِ وَٱلإِعْمَالِ

٣٣ وَتَرَاهَا تَشْكُو إِلَيَّ وَقَدْ آلَتْ طَلِيحًا تُحْذَى صُدُورَ ٱلنِّعَالِ

٣٤ نَقَبَ ٱلخُفِّ لِلسُّرَى فَتَرَى ٱلأَنْسَاعَ مِنْ حَلِّ سَاعَةٍ وَّٱرْتِحَالِ

٣٥ أَثَّرَتْ فِي جَنَاجِنٍ كَإِرَانِ ٱلْمَيْتِ عُولِينَ فَوْقَ عُوجٍ رِّسَـالِ

٣٦ لَا تَشَكَّى إِلَيَّ مِنْ أَلَمِ ٱلنِّسْعِ وَلَا مِنْ حَفًا وَّلَا مِنْ [كَـلَالِ]

٣٧ لَا تَشَكَّى إِلَيَّ وَٱنْتَجِعِي ٱلأَسْوَدَ أَهْلَ ٱلنَّدَى وَأَهْلَ ٱلْفَـ[ـعَالِ]

.... [1] وَالْخَلِيطُ .... [2] * قَالَ الأَصْمَعِيُّ يَعْنِي لَهَا أَشْهُرِ [3] الرَّبِيعِ .... [4] [شَـ]ـمَرَهُ كُلَّمَا تَمَرَّغَ طَرَحَ شَعَرَهُ وَالنُّسَالُ وَالنَّسِيلُ وَالنُّسَالَةُ [الشَّعَـ]ـرُ وَهُوَ مَا سَقَطَ [5] عَنْهُ * الأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ غَادَرَ الْجَحْشَ [6] وَرَوَى غَيْرُهُمَا غُودِرَ الْجَحْشُ عَدَّاهَا [7] صَرَفَهَا لِصُوَّةٍ إِلَى صُوَّةٍ وَالصُّوَّةُ مَا غَلُظَ مِنَ الأَرْضِ وَالْجَمِيعُ صُوًى [8] * قَالَ الأَصْمَعِيُّ الصُّوَى أَعْلَامُ الْحِجَارَةِ فِي الطُّرُقِ وَالأَدْحَالُ [9] أَمَاكِنُ تُضَيِّقُ صُدُورُهَا [تَتَّسِعُ قَعَا]رُهَا [10] يُرِيدُ أَنَّهُ طَرَدَهَا إِلَى الْمَاءِ طَرْدًا حَثِيثًا فَتَخَلَّفَ جَحْشُهَا فَهِيَ لَاعَةُ [11] الْفُؤَادِ إِلَيْهِ * [٣٢، ٣٣] شَبَّهَ نَاقَتَهُ فِي قُوَّتِهَا بَعْدَ إِتْعَابِهِ لَهَا بِالْحِمَارِ الَّذِي وَصَفَهُ آضَتْ رَجَعَتْ وَالطَّلِيحُ الْمُعْيِيَةُ [12] * وَيُرْوَى آلَتْ وَصَارَتْ [13] وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ صُدُورَ النِّعَالِ أَرَادَ النِّعَالَ كُلَّهَا * [٣٤، ٣٥] أَبُو عُبَيْدَةَ نَقِبَ [14] الْخُفُّ وَتَرَى الأَنْسَاعَ وَمِنْ حَلِّ رِحْلَةٍ أَيْ تَرَاهَا تَشْكُو نَقَبَ الْخُفِّ وَمَنْ قَالَ نَقِبَ [14] اسْتَأْنَفَ مَدَّ [15] الْحَلُّ وَتَرَحَّلُ تَرَاهَا أَثَّرَتْ عَنِ الأَصْمَعِيِّ * وَالْجَنَاجِنُ عِظَامُ الصَّدْرِ وَاحِدُهَا {10} جِنْجِنٌ الإِرَانُ سَرِيرُ الْمَيْتِ ... . [16] [عُوجٌ] قَوَائِمُ فِيهَا عِوَجٌ وَهُوَ أَعْوَجُ .... [17] * [٣٦، ٣٧] أَبُو عُبَيْدَةَ أَهْلَ النُّهَى الأَسْوَدَ بْنَ [الْمُنْذِرِ بْنِ عَمْرٍو] بْنِ الْمُنْذِرِ [بْنِ] مَاءِ السَّمَاءِ [18] وَهُوَ عَمُّ النُّعْمٰنِ [19] بْنِ [20] الْمُنْذِرِ

---

1) Lücke 5/6 Z. 2) Lücke 1/2 Z. 3) لَهُ إِشْهِرِ 4) Lücke 1/6 Z. 5) سَقَطَ 6) الْجَحْشِ 7) عَدَأَهَا 8) صُوًا 9) وَالْأَدْخَالُ 10) Ergänzt nach Lis. XIII ٣٥٥ 11) لَاعَتْ 12) الْمُعْيِيَةُ 13) وَصَارَتْ 14) نُقُبَ 15) Sehr undeutlich 16) Viell. عُولِينَ أَيْ ارْتَفَعْنَ 17) Lücke 1/2 Z. 18) الأَسْوَدَيْنِ بَنِى الْمُنْذِرِ مَاءِ السَّمَا; für die Ergänzung vgl. Fraenkel ZA. XIX 263 6 19) النُّعْمَنِ 20) بْنَ

٣٨ فَرْعُ نَبْعٍ يَهْتَزُّ فِي غُصُنِ ٱلْمَجْدِ غَزِيرُ ٱلنَّدَى شَدِيدُ ٱلْمِحَالِ

٣٩ عِنْدَهُ ٱلْحَزْمُ وَٱلتُّقَى وَأَسَا ٱلصَّرْعِ وَحَمْلٌ لِمُضْلِعِ ٱلْأَثْقَالِ

٤٠ وَصِلَاتُ ٱلْأَرْحَامِ قَدْ عَلِمَ ٱلنَّاسُ وَفَكُّ ٱلْأَسْرَى مِنَ ٱلْأَغْلَالِ

٤١ وَهَوَانُ ٱلنَّفْسِ ٱلْعَزِيزَةِ لِلذِّكْرِ إِذَامَا ٱلْتَقَتْ صُدُورُ ٱلْعَوَالِي

٤٢ وَعَطَاءٌ إِذَا سَأَلْتَ إِذَا ٱلْعِذْرَةُ كَانَتْ عَطِيَّةَ ٱلْبُخَّالِ

٤٣ وَوَفَاءٌ إِذَا أَجَرْتَ فَمَا غُرَّتْ حِبَالٌ وَصَلْتَهَا بِحِبَالِ

٤٤ أَرْيَحِيٌّ صَلْتٌ يَظَلُّ لَهُ ٱلْقَوْمُ رُكُودًا قِيَامَهُمْ لِلْهِلَالِ

٤٥ [إِنْ يُعَاقِبْ يَكُنْ غَرَامًا وَإِنْ يُعْطِ جَ]زِيلًا فَإِنَّهُ لَا يُبَالِي

٤٦ [يَهَبُ ٱلْجِلَّةَ ٱلْجَرَاجِرَ كَالْ]بُسْتَانِ تَحْنُو لِدَرْدَقٍ أَطْفَالِ

٤٧ [وَٱ]لْبَغَايَا يَرْكُضْنَ أَكْسِيَةَ ٱلْإِضْرِيجِ وَٱلشَّرْعَبِيَّ ذَا ٱلْأَذْيَالِ

٤٨ وَجِيَادًا كَأَنَّهَا قُضُبُ ٱلشَّوْحَطِ يَحْمِلْنَ شِكَّةَ ٱلْأَبْطَالِ

وَقَالَ الْأَثْرَمُ هُوَ أَخُو النُّعْمٰنِ[1] لِأُمِّهِ * [٣٨، ٣٩] وَيُرْوَى النَّكَالِ[2] وَيُرْوَى فَرْعُ[3] كَثِيرُ النَّدَى عَظِيمُ الْمِحَالِ فَرْعُ فَرْعٍ سَيِّدٍ لِسَادَاتٍ الْمِحَالِ الْعُقُوبَةُ وَالْمَكْرُ وَالْحِمَالُ جَمْعُ حَمَالَةٍ وَيُرْوَى الْبِرُّ وَالتُّقَى[4] وَأَسَا[5] الشِّقِّ أَسَا الشِّقِّ أَرَادَ أَسْوَى الشِّقَّ أَسَوْتُهُ آسُوهُ أَسْوًا دَاوَيْتُهُ * [٤٠—٤٤] يَقُولُ مَا غُرَّتْ حِبَالُ مُسْتَجِيرٍ وَصَلَ حَبْلَهُ بِحَبْلِكَ أَرْيَحِيٌّ[6] يَرْتَاحُ لِلنَّدَى[7] أَيْ يَهْتَزُّ بِهَا الصَّلْتُ الْمَاضِي وَمِنْهُ سَيْفٌ صَلْتٌ مُنْجَرِدٌ مِنْ غِمْدِهِ وَالرَّاكِدُ الثَّابِتُ * {10b} [٤٥، ٤٦] [الْجِلَّةُ الْمَسَ]انُّ[8] مِنَ الْإِبِلِ وَالْجَرَاجِرُ[9] الضِّخَامُ كَالْبُسْتَانِ أَيْ كَالنَّخْلِ [الدَّ]رْدَقُ الصِّغَارُ لَا وَاحِدَ لَهَا يُرِيدُ مَعَهَا أَوْلَادُهَا * [٤٧، ٤٨] أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْأَصْمَعِيُّ الْبَغَايَا الْإِمَاءُ وَأَ[وْلَادُهَا وَهِيَ فِي مَوَ]ضِعٍ[10] آخَرَ الْفَاجِرَةُ[11] وَقَالَ الْإِضْرِيجُ الْخَزُّ الْأَصْفَرُ * الشَّرْعَبِيُّ بُرُودٌ وَهُوَ وَاحِدٌ وَقَالَ غَيْرُهُمُ الْإِضْرِيجُ الْخَزُّ الْأَحْمَرُ * وَيُرْوَى تَعْدُو بِشِكَّةِ الْأَبْطَالِ وَالشِّكَّةُ السِّلَاحُ وَالشَّوْحَطُ يُتَّخَذُ مِنْهُ الْقِسِيُّ *

---

1) النُّعْمٰنِ 2) النِّكَالِ 3) فُرْعِ 4) وَالتَّقْوَى 5) أَسَى 6) أَرْيَحِيٌّ 7) النَّدَى (?)

8) Ergänzt nach Thd. ٦٧ Anm. 2 und ٤٧٨ Anm. 3. 9) وَالْجَرَاجِرُ 10) ...ضِعُ 11) الْفَاجِرِ

٤٩ وَٱلْمَكَاكِيكَ وَٱلصِّحَافَ مِنَ ٱلْفِضَّةِ وَٱلضَّامِزَاتِ تَحْتَ ٱلرِّجَالِ

٥٠ رُبَّ حَيٍّ أَشْقَاهُمُ آخِرَ ٱلدَّهْرِ وَحَيٍّ سَقَاهُمُ بِسِجَالِ

٥١ وَلَقَدْ شُبَّتِ ٱلْحُرُوبُ فَمَا غُمِّرْتَ فِيهَا إِذْ قَلَّصَتْ عَنْ حِيَالِ

٥٢ هَاوُلَى ثُمَّ هَاوُلَى كُلًّا أَعْطَيْتَ نِعَالًا مَحْذُوَّةً بِمِثَالِ

٥٣ فَأَرَى مَنْ عَ[صَاكَ أَصْبَحَ مَخْذُولًا وَكَعْبُ ٱلَّذِي يُطِيعُكَ عَالِي]

٥٤ أَنْتَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ أَلْفٍ مِنَ ٱلْقَوْ[مِ إِذَا مَا كَبَتْ وُجُوهُ ٱلرِّجَالِ]

٥٥ وَلِمِثْلِ ٱلَّذِي جَمَعْتَ مِنَ ٱلْعُدَّةِ تَأْبَى حُكُومَةَ ٱلْجُهَّالِ

٥٦ جُنْدُكَ ٱلتَّالِدُ ٱلْعَتِيقُ مِنَ ٱلسَّادَاتِ أَهْلَ ٱلْقِبَابِ وَٱلْآكَالِ

٥٧ غَيْرُ مِيلٍ وَلَا عَوَاوِيرَ [فِي ٱلْهَيْجَى وَلَا عُزَّلٍ وَلَا أَكْفَالِ]

٥٨ وَدُرُوعٌ مِنْ نَسْجِ دَ[اوُدَ فِي ٱلْحَرْبِ وَسُوقٌ يَحْمِلْنَ فَوْقَ ٱلْجِمَالِ]

٥٩ مُلْبَسَاتٍ مِثْلَ ٱلرَّمَادِ مِنَ ٱلْكُرَّةِ مِنْ خَشْيَةِ ٱلنَّدَى وَٱلطِّلَالِ

[٤٩، ٥٠] الأَصمعيُّ ٱلمَكَاكِيكُ شِبْهُ ٱلْمَكُوكِ يَشْرَبُ بِهِ الفَرَسُ وَالصِّحَافُ القِصَاعُ وَالضَّامِزَاتُ الَّتِي لَا تَرْغو وَلَا تَجْتَرُّ لِأَنَّهَا مُؤَدَّبَةٌ[1] وَيُرْوَى رُبَّ قَوْمٍ وَرُبَّ حَيٍّ أَغَارَ عَلَيْهِمْ فَقَتَلَ رِجَالَهُمْ وَأَخَذَ[2] أَمْوَالَهُمْ وَحَيٍّ سَقَاهُمُ بِسِجَالٍ مِنَ العَطِيَّةِ وَالسِّجَالُ الدِّلَاءُ بِمَا فِيهَا * [٥١، ٥٢ {11} ٥٣، ٥١] أَيْ مَا وُجِدْتَ غُمْرًا وَقَلَّصَتْ شَمَّرَتْ عَنْ حِيَالٍ [أَيْ لَقِحَتْ][3] بَعْدَ أَنْ كَانَتْ حَائِلًا فَهُوَ أَشَدُّ لِقُوَّةِ الحَرْبِ كَالنَّاقَةِ إِذَ[ا] لَقِحَتْ بَعْدَ حِيَالٍ كَانَتْ أَقْوَى لِلْوَلَدِ دَفَعَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا البَيْتَ وَقَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هُوَ لِكَبْشَةَ العَمْيَاءِ تَرْثِي أَخَاهَا شَرَحْبِيلَ بْنَ عَمْرٍو * [٥٥—٥٨] ٱلْمُقْتَالُ وَٱلْمُقْتَالُ ٱلْمُحْتَكِمُ يَقُولُ تَأْبَى أَنْ تَنْزِلَ عَلَى حُكْمِ مُحْتَكِمٍ وَسُبِيَ ٱلْمَلِكُ قِيلًا[4] لِأَنَّهُ يَقْتَالُ مَا شَاءَ[5] مُفْتَعِلٌ مِنَ القَوْلِ وَيُرْوَى الطَّارِفُ التَّلِيدُ أَهْلَ القِبَابِ[6] * الآكَالُ[7] قَطَائِعُ وَطُعَمٌ كَانَتِ ٱلْمُلُوكُ تطعمها الأَشْرَافَ[8] * [٥٩] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هَذَانِ لِعَمْرِو بْنِ قِعَاسٍ ٱلْمُرَادِيِّ[9] * الكُرَّةُ البَعَرُ يُعَثُّ

1) مُؤَدَّبَةٌ 2) وَأَخَذَ 3) Vgl. Lis. VIII ٣٥٠[15] 4) قِتْلًا 5) مَاشِي 6) القِيَابِ (?) 7) الإِكَالُ 8) الأَشْرَابُ; vgl. Thd. ١٤٣[11] 9) لِعَمْرِو بْنِ سَيَّاسٍ المُرَادِيِّ vgl. Krenkow JRAS 1906, 223[19]

٦٠ لَمْ يُيَسَّرْنَ لِلصَّدِيقِ وَلٰكِنْ لِقِتَالِ ٱلْعَدُوِّ يَوْمَ ٱلْقِتَالِ

٦١ لِأَمْرِئٍ يَجْعَلُ ٱلْأَدَاةَ لِرَيْبِ ٱلدَّهْرِ لَا مُسْنَدٍ وَلَا زُمَّالِ

٦٢ كُلَّ عَامٍ يَقُودُ خَيْلًا إِلَى خَيْلٍ دِفَاقًا غَدَاةَ غِبِّ ٱلصِّقَالِ

٦٣ [هُوَ دَانَ ٱلرِّبَابَ إِذْ كَرِهُوا ٱلدِّينَ دِرَاكًا بِغَزْوَةٍ] وَصِيَالِ

٦٤ [ثُمَّ أَسْقَ]اهُمْ عَلَى نَفَدِ ٱلْعَيْشِ فَأَرْوَى ذَنُوبَ رِفْدٍ مُحَالِ

٦٥ [فَخْ]مَةٌ يَلْجَأُ ٱلْمُضَافُ إِلَيْهَا وَرِعَالٌ مَوْصُولَةٌ بِرِعَالِ

٦٦ تُخْرِجُ ٱلشَّيْخَ مِنْ بَنِيهِ (وَتُلْوِي) بِلَبُونِ ٱلْمِعْزَابَةِ ٱلْمِعْزَالِ

٦٧ ثُمَّ دَانَتْ بَعْدُ ٱلرِّبَابُ وَكَانَتْ كَعَذَابٍ عُقُوبَةُ ٱلْأَقْوَالِ

٦٨ عَنْ تَمَنٍّ وَطُولِ حَبْسٍ وَتَجْمِيعِ شَتَاتٍ وَرِحْلَةٍ وَٱحْتِمَالِ

٦٩ مِنْ نَوَاصِي دُودَانَ إِذْ كَرِهُوا ٱلْبَأْسَ وَذُبْيَانَ وَٱلْهِجَانِ ٱلْغَوَالِي

ثُمَّ يُدْهَنُ الدُّرُوعُ بِزَيْتٍ وَتُجْعَلُ الكُرَّةُ فِي أَوْعِيَةِ الدُّرُوعِ فَلَا تَصْدَى * [٦٠، ٦١] الْمُسْنَدُ الدَّعِيُّ * الأَصْمَعِيُّ الزُّمَّالُ وَالزُّمَّيْلَةُ الضَّعِيفُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِقِ[تَالِ *][1] [٦٢، {11b} ٦٣] . . . . هي وكل . . . . .[2] [أَبُو عُ]بَيْدَةَ بِغَزْوَةٍ فَارْتِحَالِ وَرَوَى بَعْدَهُ أَبُو عُبَيْدَةَ [٦٤، ٦٥] ذَنُوبَ رِفْدٍ أَيْ مِلْوٍ[3] قَدَحٍ[4] القِرَى وَمُحَالٌ مَصْبُوبٌ وَإِنَّمَا ضَرَبَهُ مَثَلًا لِلْمَوْتِ أَبُو عُبَيْدَةَ يُنْصَبُ فَخْمَةً وَرِعَالًا وَيُرْوَى فَيْلَقًا[5] وَالْفَيْلَقُ الدَّاهِيَةُ يُرِيدُ كَتِيبَةً[6] وَفَخْمَةٌ ضَخْمَةٌ * وَالرَّعْلَةُ القِطْعَةُ مِنَ الخَيْلِ وَالجمع رِعَالٌ * [٦٦، ٦٧] أَبُو عُبَيْدَةَ تُذْهِلُ الشَّيْخَ * وَرَوَى بِسَوَامِ[7] الْمِعْزَابَةِ الْمِعْزَالِ يَقُولُ تَقْتُلُ الشَّيْخَ فَتُفَرِّقُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ وَلَدِهِ وَتُلْوِي تَذْهَبُ يُقَالُ أَلْوَى بِهِمُ الدَّهْرُ * الأَصْمَعِيُّ الْمِعْزَابَةُ الَّذِي يَعْزُبُ بِإِبِلِهِ وَالْمِعْزَالُ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ وَيُرْوَى الأَقْيَالِ[8] دَانَتْ أَطَاعَتْ وَالأَقْوَالُ الْمُلُوكُ قَالَ الأَصْمَعِيُّ عُقُوبَةُ الْمُلُوكِ كَالعَذَابِ * [٦٨، ٦٩] أَبُو عُبَيْدَةَ رِحْلَةٌ وَرُحْلَةٌ يَقُولُ تَدَاعَوْا لِعُقُوبَتِهِ عَنْ تَمَنٍّ {12} مِنَ الرِّبَابِ . . . .[9]

---

1) Am Rande abgeschnitten 2) Die beiden gelesenen Wörter der ganz verlorenen Zeile sehr undeutlich 3) مِلْئٌ 4) قُدْحٍ 5) فَيْلَقَى 6) كُتْبَةٌ 7) نُسُوَامِ 8) الأَقْيَال
9) Lücke $^3/_4$ Z.

٧٠ ثُمَّ وَصَلْتَ صَرَّةً بِرَبِيعٍ حِينَ صَرَّفْتَ آلَةً عَنْ حَالِ

٧١ رُبَّ رَفْدٍ هَرَقْتَهُ ذٰلِكَ ٱلْيَوْمَ وَأَسْرَى مِن مَعْشَرٍ أَقْتَالِ

٧٢ وَشُيُوخٍ حَرْبَى بِشَطَّيْ أَرِيكٍ وَنِسَاءٍ كَأَنَّهُنَّ ٱلسَّعَالِي

٧٣ وَشَرِيكَيْنِ فِي كَثِيرٍ مِنَ ٱلْمَالِ وَكَانَا مُحَالِفَيْ إِقْلَالِ

٧٤ قَسَمَا ٱلطَّارِفَ ٱلتَّلِيدَ مِنَ ٱلْغُنْمِ فَآبَا كِلَاهُمَا ذُو مَالِ

٧٥ لَنْ تَزَالُوا كَذٰلِكُمْ ثُمَّ لَا زِلْتَ لَهُمْ خَالِدًا خُلُودَ ٱلْجِبَالِ

٢

١ [لَعَمْرُكَ مَا] طُولُ هٰذَا ٱلزَّمَنْ عَلَى ٱلْمَرْءِ إِلَّا عَنَاءٌ مُعَنْ

٢ [يَظَلُّ] رَجِيمًا لِرَيْبِ ٱلْمَنُونِ وَلِلسُّقْمِ فِي أَهْلِهِ وَٱلْحَزَنْ

٣ وَهَالِكِ أَهْلٍ يُجِنُّونَهُ كَآخَرَ فِي قَفْرَةٍ لَمْ يُجَنْ

وَبَعْدَ مَا جَمَعُوا الشَّتِيتَ مِنَ الرِّبَا[بِ] ....[1] إِذْ حَضَرُوا الْبَأْسَ وَالْهِجَانُ خَفَضَ الكِرَامَ يُرِيدُ ....[2] غَالِيَاتُ الْمُصُورِ * [٧٠، ٧١] أَبُو عَمْرٍو[3] ضَرَّةً مِنْ ضَرَرْتُ أَبُو عُبَيْدَةَ ضِرَّةً بِكَسْرِ الضَّادِ يُرِيدُ شَتْوَةً وَصَلْتَهَا بِرَبِيعٍ مِنْ طُولِ غَزْوِكَ حِينَ صَرَفْتَ آلَةً أَيْ حَالًا * أَبُو عُبَيْدَةَ رُبَّ رَفْدٍ أَهْرَقْتَهُ[4] بِأَلِفٍ[5] أَيْ رُبَّ رَجُلٍ كَانَتْ لَهُ إِبِلٌ يَحْلِبُهَا[6] فَاسْتَقْتَهَا فَذَهَبَ مَا كَانَ يَحْلِبُهُ فِي الرِّفْدِ وَالرَّفْدُ الْقَدَحُ بِمَا فِيهِ * الْأَصْمَعِيُّ أَقْتَالٌ أَشْبَاهٌ غَيْرُ أَعْدَاءٍ * [٧٢، ٧٣] حَرْبَى[7] جَمْعُ حَرِيبٍ[8] وَالسَّعَالِي[9] الْغِيلَانُ[10] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ صَرْعَى يَقُولُ كَانَا[11] فَقِيرَيْنِ فَلَمَّا غَزَوَا مَعَكَ اسْتَغْنَيَا * [٧٤، ٧٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَسَمَا التَّالِدَ عِنْدَ أَرْبَابِهِ الَّذِينَ أُخِذَ مِنْهُمْ {12b} ....[12]

[وَقَالَ الْأَعْشَى أَيْضًا يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ الْكِنْدِيَّ][13] وَهُوَ أَوَّلُ كَلِمَةٍ مَدَحَهُ بِهَا[14] *

﴿ ٢ ﴾ [١—٣] وَيُرْوَى وَالْهَمُّ فِي أَهْلِهِ أَبُو عَمْرٍو وَالْهَمِّ بِالْخَفْضِ * أَبُو عُبَيْدَةَ رَجِيمًا نَصْبًا *

---

1) Lücke ½ Z. 2) Lücke ¼ Z. 3) أبُو عُبَيْدَةُ عَمْرو 4) أهْرَقْتُهُ 5) بِأَلْف 6) تُحَلِّبُهَا 7) جَرْنِي 8) جَدِيب 9) وَالسِّعَال 10) الْغِيلَانِ 11) كَانَى 12) Lücke 1 Z.
13) Für die Ergänzung vgl. ʿAinī II ٤٤٠ 14) Vgl. ʿAinī IV ٣٣٤

٤ وَمَا إِنْ أَرَى ٱلدَّهْرَ فِي صَرْفِهِ يُغَادِرُ مِنْ شَارِخٍ أَوْ يَفَنْ

٥ فَهَلْ يَمْنَعَنِّي ٱرْتِيَادِي ٱلْبِلَادَ مِنْ حَذَرِ ٱلْمَوْتِ أَنْ يَأْتِيَنْ

٦ أَلَيْسَ أَخُو ٱلْمَوْتِ مُسْتَوْثِقًا عَلَيَّ وَإِنْ قُلْتُ قَدْ أَنْسَأَنْ

٧ عَلَيَّ رَقِيبٌ لَهُ حَافِظٌ فَقُلْ فِي ٱمْرِئٍ غَلِقٍ مُرْتَهَنْ

٨ أَزَالَ أُذَيْنَةَ عَنْ مُلْكِهِ وَأَخْرَجَ مِنْ حِصْنِهِ ذَا يَزَنْ

٩ وَخَانَ ٱلنَّعِيمُ أَبَا مَالِكٍ وَأَيُّ ٱمْرِئٍ صَالِحٍ لَمْ يُخَنْ

١٠ وَزَالَ ٱلْمُ(لُوكُ) [فَأَفْنَاهُمُ وَأَخْرَجَ مِنْ بَيْتِهِ ذَا حَزَنْ]

١١ وَعَهْدُ ٱلشَّبَابِ وَلَذَّاتِهِ فَإِنْ يَكُ ذٰلِكَ قَدْ نُتَّـدَ(نْ)

١٢ وَطَاوَعْتُ ذَا ٱلْحِلْمِ فَٱقْتَادَنِي وَقَدْ كُنْتُ أَمْنَعُ مِنِّي ٱلرَّ(سَنْ)

١٣ وَعَاصَيْتُ قَلْبِي بَعْدَ ٱلصِّبَى وَأَمْسَى وَمَا إِنْ لَهُ مِنْ شَجَنْ

١٤ فَقَدْ أَشْرَبُ ٱلرَّاحَ قَدْ تَعْلَمِينَ يَوْمَ ٱلْمُقَامِ وَيَوْمَ ٱلظَّعَنْ

وَقَالَ غَيْرُهُ رَجِيمٌ مَرْجُومٌ وَٱلْمَنُونُ ٱلْمَنِيَّةُ تُذَكَّرُ وَتُؤَنَّثُ أَبُو عُبَيْدَةَ وَهَالِكٍ[1] بِالْخَفْضِ وَالْجَنَنُ الْقَبْرُ * [٤—٦] هٰذِهِ رِوَايَةُ أَبِي[2] عُبَيْدَةَ وَغَيْرِهِ وَإِنْ قُلْتَ هَلْ تَنْسَيَنْ وَيُنْسِيَنْ[3] أَخُو ٱلْمَوْتِ ٱلْأَجَلُ[4] وَأَخُو ٱلْمَوْتِ ٱلْمَوْتُ بِعَيْنِهِ * ٱرْتِيَادُهُ طَوْفُهُ رَادَ يَرُودُ رَوَدَانًا [٧، ٨] أُذَيْنَةُ بْنُ السَّمَيْدَعِ[5] بْنِ[6] هَوْبَرَ الْعَامِلِيِّ مِنْ عَامِلَةِ الْعَمَالِيقِ * [٩، {13} ١٠] أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَيُّ ٱمْرِئٍ [لَمْ يَخُنْهُ الزَّمَنْ (?)] ....[7] وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ حُيِّيَ بِأَبَيْتَ ٱللَّعْنَ[8] * ....[9] [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ وَعَهْدُ الشَّبَابِ وَتَارَاتُهُ[10] بِالرَّفْعِ وَيُرْوَى أَفَادَ الْمُلُوكَ أَفَادَ أَهْلَكَ وَقِيلَ يُقَالُ فَادَ الرَّجُلُ يَفُودُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَأَثَّرَ[11] وَآثَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْهُ رَسَنْ أَيْ كُنْتُ غَيْرَ مُنْقَادٍ لَهُ يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا جَاءَ بَاغِيًا جَاءَ يَجُرُّ رَسَنَهُ * [١٣—١٥] وَيُرْوَى زَحَنْ[12] * وَرَوَى

---

1) وَهَالِكٍ 2) أَبُو 3) Die beiden letzten Wörter durch Wurmstiche sehr undeutlich 4) ٱلْأَجَلُ 5) السَّمَيْدَعُ 6) بْنَ 7) Lücke ½ Z. 8) Vgl. 'Alî Dedeh, Muḥâḍarat al-awâ'il ١١٣[20]: أوّل من قال مرحبا واهلا سيف بن ذي يزن 9) Lücke ½ Z. 10) وَثَارَاتُهُ 11) بَأَثَّرَ (?) Lesart für أَخْرَجَ in V. 10 12) Durch Wurmstich undeutlich, aber mit gesichertem ز

١٥ وَأَشْرَبُ بِٱلرِّيفِ حَتَّى يُقَالَ قَدْ طَالَ بِٱلرِّيفِ مَا قَدْ دَجَنْ

١٦ وَأَقْرَرْتُ عَيْنِي مِنَ ٱلْغَانِيَاتِ إِمَّا نِكَاحًا وَإِمَّا أُزَنْ

١٧ مِنْ كُلِّ بَيْضَاءَ مَمْكُورَةٍ لَهَا بَشَرٌ نَاصِعٌ كَٱللَّبَنْ

١٨ [عَرِيضَةِ بُوصٍ إِذَا أَدْبَرَتْ هَضِيمِ ٱلْحَشَا] شَخْتَةِ ٱلْمُحْتَضَنْ

١٩ [إِذَا هُنَّ نَازَلْنَ أَقْ]رَانَهُنَّ وَكَانَ ٱلْمِصَاعُ بِمَا فِي ٱلْجُوَنْ

٢٠ تُعَاطِي ٱلضَّجِيعَ إِذَا أَقْبَلَتْ بُعَيْدَ ٱلرُّقَادِ وَعِنْدَ ٱلْوَسَنْ

٢١ صَلِيفِيَّةً طَيِّبًا طَعْمُهَا لَهَا زَبَدٌ بَيْنَ كُوبٍ وَدَنّْ

٢٢ يَصُبُّ لَهَا ٱلسَّاقِيَانِ ٱلْمِزَاجَ مُنْتَصَفَ ٱللَّيْلِ مِنْ مَاءِ شَنّْ

٢٣ وَبَيْدَاءَ قَفْرٍ كَبُرْدِ ٱلسَّدِيرِ مَشَارِبُهَا دَاثِرَاتٌ أُجُنْ

أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَرْجُنُ فِي ٱلرِّيفِ حَتَّى يُقَالَ لَا طَالَ بِالرِّيفِ مَا قَدْ رَجَنْ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْأَصْمَعِيُّ رَجَنَ وَدَجَنَ[1] سَوَاءٌ[2] وَالذَّكَرُ وَالْأُنْثَى فِيهِمَا سَوَاءٌ أَيْ ثَبَتَ [١٦، ١٧] وَيُرْوَى دُعْبُوبَةٍ أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ بِلَا[3] وَأَبُو عَمْرٍو مَمْكُورَةٍ[4] لَهَا {13b} ....[5] [١٨، ١٩] [هَضِيمُ] ضَامِرُ الْحَشَا[6] أَبُو عُبَيْدَةَ عَبْلَةَ الْمُحْتَضَنْ وَخَدْلَةَ[7] الْمُحْتَضَنْ الْبُوصُ الْعَجُزُ وَالشَّخْتَةُ اللَّطِيفَةُ أَيْ دَقِيقَةُ الْمَوْضِعِ الَّذِي يُحْتَضَنُ[8] الْمِصَاعُ الْقِتَالُ وَأَرَادَ الْمُمَارَسَةَ وَالْمُدَاعَبَةَ وَبِمَا فِي الْجُوَنْ الطِّيبُ يُرِيدُ أَنَّهُنَّ يَتَطَيَّبْنَ فَجَعَلَ ذَلِكَ سِلَاحَهُنَّ * [٢٠، ٢١] الْوَسَنُ النُّعَاسُ وَسِنَ يَوْسَنُ وَسَنًا * أَبُو عُبَيْدَةَ تُعَاطِي الضَّجِيعَ إِذَا سَامَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مُعَتَّقَةً قَهْوَةً مُرَّةً أَبُو عَمْرٍو قَهْوَةً تُقْهِي مِنْهَا عَنِ الطَّعَامِ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْكُوبُ إِبْرِيقٌ لَا عُرْوَةَ لَهُ [٢٢، ٢٣] الشَّنُّ الْقِرْبَةُ الْخَلَقُ[9] وَيُقَالُ مَاءُهَا أَبْرَدُ مِنْ غَيْرِهِ وَيُقَالُ أَطْيَبُ لِمَائِهَا لِأَنَّهُ قَدْ ذَهَبَ حَمُّهَا[10] الْبَيْدَاءُ وَالْجَمِيعُ بِيدٌ[11] الصَّحْرَاءُ الْقَفْرُ الَّتِي لَا نَبَاتَ فِيهَا * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ السَّدِيرُ أَرْضٌ مِنَ الْيَمَنِ وَمَشَارِبُهَا مِيَاهُهَا دَاثِرَاتٍ دَارِسَاتٍ * وَالْأُجُنُ جَمَاعَةُ آجِنٍ {14} وهو ا[لْمَ]اءُ الْمُتَغَيِّرُ الطَّعْمِ وَاللَّوْنِ[12]] ....

---

1) رَجَنَ 2) سَوًا 3) بَلًا 4) مَمْكُورَةٍ 5) Lücke 1 Z. 6) الحَشى 7) وَخِذْلَةَ
8) يُحْتَضَنْ 9) الْقِرْبَةُ الْخَلِقُ 10 سَمُّهَا 11) بَيْدُ 12) Für diese Ergänzung vgl. Lis. XVI ١٤٥ 5

٢٤ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْعَانُهَا بِدَوْسَرَةٍ جَسْرَةٍ [كَالْفَدَنْ]

٢٥ بِحِقَّتِهَا حُبِسَتْ فِي ٱللَّجِينِ حَتَّى ٱلسَّدِيسُ لَهَا قَدْ أَسَنّْ

٢٦ وَطَالَ ٱلسَّنَامُ عَلَى جَبْلَةٍ كَخَلْقَاءَ مِنْ هَضَبَاتِ ٱلضَّجَنْ

٢٧ فَأَفْنَيْتُهَا وَتَعَالَلْتُهَا عَلَى صَحْصَحٍ كَرِدَاءِ ٱلـــرَّدَنْ

٢٨ تُرَاقِبُ مِنْ أَيْمَنِ ٱلْجَانِبَيْنِ بِٱلْكَفِّ مِنْ مُحْصَدٍ قَدْ مَرَنْ

٢٩ [تَيَمَّمْتُ قَيْساً وَكَمْ دُونَهُ مِنَ ٱلْأَرْضِ مِنْ مَهْمَهٍ ذِي شَـ]ـزَنْ

٣٠ [وَمِنْ شَانِئٍ كَاسِفٍ وَجْهُهُ إِذَا مَا ٱنْتَسَبْتُ لَهُ أَ]نْكَرَنْ

٣١ (وَمِنْ) آجِنٍ أَوْلَجَتْهُ ٱلْجَنُوبُ دِمْنَةَ أَعْطَانِهِ فَٱنْدَفَـنْ

٣٢ وَجَارٍ أُجَاوِرُهُ إِذْ شَتَوْتُ غَيْرَ أَمِينٍ وَلَا مُؤْتَمَـــنْ

......[1] الْمَشَارِبُ كُلَّمَا يُشْرَبُ بِهِ ....[2] [٢٤] أَبُو عُبَيْدَةَ جَسْرَةٍ * وَيُرْوَى حُرَّةٍ[3] الْجَسْرَةُ السَّبْطَةُ ......[4] جَرَى وَرَيْعَانُ كُلِّ[5] شَيْءٍ أَوَّلُهُ * [٢٥، ٢٦] أَبُو عُبَيْدَةَ بِحِقَّتِهَا حُبِسَتْ وَيُرْوَى رُبِطَتْ * وَاللَّجِينُ الْوَرَقُ يُخْبَطُ وَيُبَلُّ حَتَّى يَتَلَجَّنَ أَيْ يَتَلَزَّجَ * وَرَوَى غَيْرُهُ الْحَضَنْ وَحُضَنْ[6] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ هَضَبَاتِ[7] الضَّجَنْ الْجَبْلَةُ[8] الْغَلِيظَةُ الْخَلْقِ وَالْخَلْقَاءُ الْمَلْسَاءُ [٢٧، ٢٨] أَبُو عُبَيْدَةَ تَعَلَّلْتُهَا كَرِدَاءِ الرَّدَنْ تَعَلَّلْتُهَا أَعْمَلْتُهَا عَلَى عِلَّتِهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَالرَّدَنُ الْغَزْلُ الْمَرْدُونُ الْمَنْكُوسُ وَهُوَ الَّذِي نُقِضَ وَغُزِلَ مَرَّةً أُخْرَى * وَمَنْ رَوَى تَعَالَلْتُهَا أَرَادَ طَلَبْتُ عِلَالَتَهَا وَهُوَ السَّيْرُ بَعْدَ السَّيْرِ * وَالصَّحْصَحُ الْمُسْتَوِي مِنَ الْأَرْضِ وَيُقَالُ الرَّدَنُ الْخَزُّ وَيُقَالُ أَنَّهُ مِنْ ثِيَابِ مِصْرَ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مُسْتَحْصِدًا قَدْ مَرَنْ وَالْمُحْصَدُ الْمَفْتُولُ وَالْمَارِنُ اللَّيِّنُ أَيْ قَدْ أَلَانَهُ الضَّرْبُ * {14b} [٢٩، ٣٠] ‹أَبُو عُبَيْدَ›ةَ تَيَمَّمُ قَيْساً التَّيَمُّمُ التَّعَمُّدُ الْمَهْمَهُ الْفَلَاةُ ‹بِعَيْنِ›هَا وَالشَّزَنُ الْغِلَظُ كَاسِفٌ[9] مُتَغَيِّرٌ[10] الشَّانِئُ[11] الْمُبْغِضُ[12] وَالشَّنَاءُ الْبِغْضَةُ [٣١، ٣٢] وَمِنْ آجِنٍ أَوْلَجَتْهُ الْجَنُوبُ هَذَا مَا سَفَتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ فَأَذْرَتْ فِيهِ الْبَعَرَ وَالتُّرَابَ

1) Lücke ½ Z. 2) Lücke ⅓ Z. 3) حرة 4) Lücke ⅙ Z. 5) وَرَيْعَانُ كُلِّ 6) وَحَضَنْ 7) هِضَبَّاتِ 8) الجَبَلَة 9) كَأسِفٌ 10) مُتَغَيِّرٌ 11) الشَّأنِي 12) الْمُبْغِضُ

٣٣ وَلَاكِنَّ رَبِّي كَفَى غُرْبَتِي بِحَمْدِ ٱلْإِلَاهِ فَقَدْ بَلَغَنْ

٣٤ أَخَا ثِقَةٍ عَالِيًا كَعْبُهُ جَزِيلَ ٱلْعَطَاءِ كَرِيمَ ٱلْمِنَنْ

٣٥ كَرِيمًا شَمَائِلُهُ مِنْ بَنِي مُعَاوِيَةَ ٱلْأَكْرَمِينَ ٱلسُّنَنْ

٣٦ فَإِن يَتَّبِعُوا أَمْرَهُ يَرْشُدُوا وَإِن يَسْأَلُوا مَالَهُ لَا يَضِنّْ

٣٧ وَإِن يُسْتَضَافُوا إِلَى حُكْمِهِ يُضَافُوا إِلَى هَادِنٍ قَدْ رَزَنْ

٣٨ وَمَا إِنْ عَلَى قَلْبِهِ غَمْرَةٌ وَمَا إِنْ بِعَظْمٍ لَهُ مِن وَ[هَنْ]

٣٩ وَمَا إِنْ عَلَى جَارِهِ تَلْفَةٌ يُسَاقِطُهَا كَسِقَاطِ ٱلْغَبَنْ

٤٠ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ كَٱلنَّخْلِ زَيَّنَهَا بِٱلرَّجَنْ

٤١ وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَجِذْعِ ٱلْخِصَابِ يَرْنُو ٱلْقِنَاءَ إِذَا مَا صَفَنْ

وَالأَعْطَانُ[1] مَنَازِلُ الإِبِلِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذْ خَلَوْتُ وَيُرْوَى إِذْ رَشَوْتُ إِذْ خَلَوْتُ أَيْ لَا يَثِقُ بِهِ يَخَافُهُ وَإِنْ أَجَارَهُ الْجَارُ أَرَادَ الذِّئْبَ[2] لَمَّا نَزَلَ أَطْعَمَهُ مِنْ زَادِهِ فَذَلِكَ رَشْوَتُهُ * [٣٣، ٣٤] أَبُو عُبَيْدَةَ قَلِيلَ الْمَنِّ أَيْ يُعْطِي وَلَا يَمُنُّ[3] جَزِيلَ الْعَطَاءِ أَيْ كَثِيرَ * وَمَنْ قَالَ كَرِيمَ أَرَادَ كَثِيرَ النِّعْمَةِ * [٣٥] السُّنَنُ الْوُجُوهُ وَاحِدُهَا سُنَّةٌ وَيُقَالُ الطَّبَائِعُ وَالْخُدُودُ يُقَالُ هُوَ أَشْبَهُ شَيْءٍ لَهُ سُنَّةً * [٣٦، ٣٧] {15} أَبُو عُبَيْ‹دَةَ إِلَى رَاجِحٍ قَدْ عَدَنْ وَالرَّاجِحُ الْوَازِنُ وَرَوَى غَيْرُهُ› إِلَى عَادِنٍ عَادِنٌ ثَابِتٌ يُقَالُ عَدَنْتُ بِأَرْضٍ ‹أَيْ ثَبَتُّ بِهَا يَقُولُ قَدْ رَزَنَ› أَمْرَهُمْ وَالرَّازِنُ الْحَلِيمُ * [٣٨، ٣٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كَسِقَاطِ[4] اللَّجَنْ وَاللَّجَنُ[5] الْوَرَقُ ضَرَبَهُ مَثَلًا بِجَارِهِ أَيْ أَنَّهُ لَا يَسْقُطُ كَالْوَرَقِ يَقُولُ إِذَا ضِيمَ[6] جَارُهُ لَا يَتَنَاسَى وَلَا يَغْفُلُ عَنْهُ كَمَا يَتَغَافَلُ الرَّجُلُ الْمَغْبُونُ عَنِ الَّتِي تَغْبُنُهُ[7] وَالتَّلَفَةُ الْهَلَاكُ * [٤٠، ٤١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَيَّنَهَا ذُو الرَّجَنْ زَيَّنَهَا الْقَائِمُ بِهَا وَالرَّجَنُ الإِقَامَةُ أَبُو زَيْدٍ رَجَنَتِ[8] الشَّاةُ فِي الْعَلَفِ تَرْجِينًا إِذَا حَبَسْتَهَا[9] فِيهِ وَيُقَالُ مَا طَرَقَتْهُ إِلَّا الآيَايِ[10] أَيْ نَالَتْهُ الْخَصَبَةُ الطَّلَعَةُ[11] فِي لُغَةٍ وَهِيَ النَّخْلَةُ الْكَثِيرَةُ الْحَمْلِ أَيْضًا فِي لُغَةٍ وَالْجَمْعُ

---

1) وَالأَعْطَانِ 2) الزِّيبُ 3) وَلَا يَمُنْ 4) كَسُقَاطِ 5) وَاللُّجِنُ 6) ضُيِمْ 7) يَغْبُنُهُ 8) so! besser رَجَّنْتِ ? 9) خَبَشْتُهَا 10) so! viell. يَأْيَا ? 11) الطَّلْعَةُ

٤٢ تَرَاهُ إِذَامَا عَدَا صَحْبُهُ بِجَانِبِهِ مِثْلَ شَــاةِ ٱلْأَرَنْ

٤٣ أَضَافُوا إِلَيْهِ فَأَلْوَى بِهِمْ تَقُولُ جُنُونًا وَلَمَّا يُجَنْ

٤٤ ⟨وَلَمْ يَلْحَقُوهُ⟩ ⟨عَلَ⟩ى شَوْطِهِ وَرَاجَعَ مِنْ ذِلَّةٍ فَٱطْمَأَنْ

٤٥ ⟨سَ⟩مَا بِتَلِيلٍ كَجِذْعِ ٱلْخِصَابِ حُرِّ ٱلْقَذَالِ طَوِيلِ ٱلْغُسَنْ

٤٦ فَلَأْيًا بِلَأْيٍ حَمَلْنَا ٱلْغُلَامَ كَرْهًا فَأَرْسَلَهُ فَٱمْتَهَنْ

٤٧ كَأَنَّ ٱلْغُلَامَ نَحَا لِلصُّوَارِ أَزْرَقَ ذَا مِخْلَبٍ قَدْ دَجَنْ

٤٨ يُسَافِعُ وَرْقَاءَ غَوْرِيَّةً لِيُدْرِكَهَا فِي حَمَامٍ ثُكَنْ

٤٩ فَثَابَرَ بِٱلرُّمْحِ حَتَّى نَحَاهُ فِي كَفَلٍ كَسَرَاةِ ٱلْمِجَنْ

الْخِصَابُ وَهٰذَا فِي كِتَابِ الْعَيْنِ * [٤٢، ٤٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَهُ جَانِبِيهِ كَشَاةِ ٱلْأَرَنْ وَالْأَرَنُ الْمَرَحُ وَالنَّشَاطُ يُرِيدُ أَنَّهُ وَهَبَ لَهُ فَرَسًا هٰذِهِ حَالُهُ الشَّاةُ الثَّوْرُ {15b} ⟨الْوَحْشِيُّ⟩ . . . .[1] ومن . . . . . .[2] أَيْ لَمْ يُجَنَّ الْفَرَسُ لم . . . باجن شَيْئًا[3] * [٤٤] ⟨رَوَ⟩ى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى شَأْوِهِ أَيْ عَلَى طَلَقِهِ الشَّوْطُ وَجْهٌ مِنَ الْجَرْيِ * [٤٥، ٤٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَمَا بِتَلِيلٍ كَجِذْعِ الطَّرِيقِ سَمَا ارْتَفَعَ[4] وَالتَّلِيلُ الْعُنُقُ وَجَمْعُهُ تُلُلٌ وَتَلَائِلُ * الْخِصَابُ جَمْعُ خِصْبَةٍ[5] وَهِيَ الرَّقْلَةُ[6] الْقَذَالُ جِمَاعُ مُؤَخَّرِ الرَّأْسِ وَالْغُسَنُ وَالْغُدَرُ وَاحِدٌ وَهِيَ عِدَدُ السَّبِيبِ وَالنَّاصِيَةِ لَمْ يَرْوِهِ أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَأْيًا بِلَأْيٍ أَيْ بَعْدَ بُطْءٍ[7] حَمَلْنَا عَلَيْهِ الْغُلَامَ مِنْ نَشَاطِهِ وَالْكَرْهُ الْخَوْفُ وَالِامْتِهَانُ الِابْتِذَالُ وَالْمَاهِنُ الْخَادِمُ وَالْجَمْعُ مَهَنَةٌ * [٤٧، ٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْرَقَ[8] الصُّوَارُ[9] الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ يَقُولُ كَأَنَّ الْغُلَامَ طَلَبَ الْوَحْشَ وَقَصَدَ لَهَا بِبَازٍ قَدْ دَجَنَ[10] بِالصَّيْدِ أَيِ اعْتَادَهُ نَحَا تَحَرَّفَ وَنَحَا بَصَرَهُ نَحْوَهُ صَرَفَهُ إِلَيْهِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُكَبْتُ وَالْمُسَافَعَةُ الضَّرْبُ وَأَكْثَرَمَا[11] يَكُونُ مِنَ اثْنَيْنِ وَالْوَرْقَاءُ[12] فِي لَوْنِهَا {16} كَالرَّمَادِ . . . .[13] يَعْطِفُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتُكَنٌ قطع . . . . . .[14] بِرِجْلِهِ أَيْ أَخَذَ بِيَدِهِ * [٤٩، ٥٠] ثَابَرَ[15] دَاوَمَ وَالْمِجَنُّ التُّرْسُ وَالسَّرَاةُ الظَّهْرُ * رَوَى أَبُو

---

1) Lücke 1 Z. 2) Lücke 1/2 Z. 3) سما 4) أرْتَفَعْ 5) جِضْبَةٍ 6) الرَّقْلَةُ 7) بُعْدَ بُطْ 8) بِأَزْرَقٍ 9) الصَّوَارِ 10) دَجَنْ 11) وَأَكْثَرُمَا 12) وَ الْوَرْقَى 13) Lücke 3/4 Z. 14) Lücke 1/2 Z. 15) ثَأْبَرْ

٥٠ تَرَى ٱللَّحمَ مِنْ ذَابِلٍ قَدْ ذَوَى وَرَطْبٍ يُرَفَّعُ فَوقَ ٱلْعُنَنْ

٥١ يَطُوفُ ٱلْعُفَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطَوْفِ ٱلنَّصَارَى بِبَيْتِ ٱلْوَثَنْ

٥٢ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمُسْمِعَاتِ ٱلشُّرُوبَ بَيْنَ ٱلْحَرِيرِ وَبَيْنَ ٱلْكَتَنْ

٥٣ وَيُقْبِلُ ذُو ٱلْبَثِّ وَٱلرَّاغِبُونَ فِي لَيْلَةٍ هِيَ إِحدَى ٱللَّزَنْ

٥٤ لِبَيْتِكَ إِذْ بَعْضُهُمْ بَيْتُهُ مِنَ ٱلشَّرِّ مَا فِيهِ مِنْ مُسْتَكَنْ

٥٥ وَلَمْ تَسْعَ فِي ٱلْحَرْبِ سَعْيَ ٱمْرِئٍ إِذَا بِطْنَةٌ رَاجَعَتْهُ سَكَنْ

٥٦ (تَوَافَى) .... (حَرِيصَ ٱلْغُضُنْ

٥٧ (تَرَى هَمَّ)هُ نَظَرًا خَصْرَهُ وَهَمُّكَ فِي ٱلْغَزْوِ لَا فِي ٱلسِّمَنْ

٥٨ وَفِي كُلِّ عَامٍ لَهُ غَزْوَةٌ تَحُتُّ ٱلدَّوَابِرَ حَتَّ ٱلسَّفَنْ

٥٩ حَجُونٌ تَظَلُّ ٱلْفَتَى جَاذِبًا عَلَى وَاسِطِ ٱلْكُورِ عِنْدَ ٱلذَّقَنْ

عُبَيْدَةَ فَوقَ ٱلْقُنَنْ وَالْعُنَنْ جَمِيعًا * ذَوَى جَفَّ وَفِيهِ نُدُوَّةٌ وَالْعُنَنْ[1] جَمْعُ عُنَّةٍ وَهِيَ الْحَظِيرَةُ[2] * [٥١، ٥٢] سُمُّوا النَّصَارَى لِأَنَّهُمْ مِنْ أَهْلِ نَاصِرَةَ قَرْيَةٍ[3] بِالشَّامِ[4] وَالْعُفَاةُ الزُّوَّارُ[5] وَالطُّلَّابُ الكَتَنُ الكَتَّانُ الشُّرُوبُ الَّذِينَ يَجْتَمِعُونَ عَلَى الشَّرْبِ * [٥٣، ٥٤] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَذَنْ * وَقَالَ هِيَ ٱلشَّدَائِدُ وَاحِدُهَا أَذَنَةٌ[6] أَبُو عَمْرٍو اللَّزَنُ الِازْدِحَامُ[7] وَالشِّدَّةُ وَالْوَاحِدَةُ لَزَنَةٌ يُقَالُ إِذَا أَصَابَ طَعَامًا وَشَرَابًا سَكَنَ إِلَى تِلْكَ الشَّبْعَةِ[8] وَأَقَامَ وَلَمْ يَغْزُ[9] وَكَسِلَ * [٥٥، {16b} ٥٦] ....[10] (وَيُرْ)وَى عَظِيمَ ....[11] (أَبُو عَ)مْرٍو حَرِيصَ الْغُضَنْ بِالنَّصْبِ تَوَافَى أَشْرَفَ * [٥٧، ٥٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَرَى هَمَّهُ أَبَدًا خَصْرَهُ يُرِيدُ يَنْظُرُ إِلَى خَصْرِهِ هَلْ سَمِنَ أَمْ لَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ غَزْوَةٌ[12] وَرِحْلَةٌ[13] تَحُتُّ الدَّوَابِرَ حَتَّ السَّفَنْ الدَّوَابِرُ مَآخِيرُ[14] الحَافِرِ وَالسَّفَنُ المِبْرَدُ كُلَّمَا حَكَكْتَ[15] بِهِ

1) وَالْعُنَنْ 2) الْحَضِيرَةُ 3) قُرْيَةٌ 4) E²: وَقَالَ اخرون أَنَّمَا سُمُّوا نَصَارَى لِنُصْرَتِهِم عِيسَى صلى الله عليه وسلم في أَوَّلِ الامْرِ بدل عَلَى هَذَا انهم يسمّون النصارى أيضا الخ 5) الزُّوَارُ 6) أَذِنَةٌ 7) الإِزْدِحَامُ 8) الشَّعْبَةُ 9) Die Stelle von ليس في الاصل 8)—9) in E wiederholt. 10) Lücke ³/₄ Z. 11) Lücke ¹/₄ Z. 12) قُرْوَة 13) زَحْلَه 14) مَأْجِيرُ 15) حَكَّتْ

٦٠ تَرَى ٱلشَّيْخَ مِنْهَا لِحُبِّ ٱلْإِيَابِ يَرْجُفُ كَٱلشَّارِفِ ٱلْمُسْتَحِنْ

٦١ فَلَمَّا رَأَى ٱلْقَوْمُ مِنْ سَاعَةٍ مِنَ ٱلرَّأْيِ مَا أَبْصَرُوهُ ٱكْتَمَنْ

٦٢ وَمَا بِٱلَّذِي أَبْصَرَتْهُ ٱلْعُيُونُ مِنْ قَطْعِ يَأْسٍ وَلَا مِنْ يَقَنْ

٦٣ فَبَيْنَا تَمَارَوْا بِهِمْ أَرْسَلَتْ (عَلَى سُنَّةِ ٱلرَّأْيِ) ....

٦٤ تُبَارِي ٱلزِّجَاجَ مَغَاوِيرُهَا [شَمَاطِيطَ فِي رَهَجٍ كَٱلدَّخَـنْ]

٦٥ تَدُرُّ عَلَى أَسْوُقِ ٱلْمُمْتَرِيـنَ رَكْضًا إِذَامَا ٱلسَّرَابُ ٱرْجَحَنْ

٦٦ فَيَا عَجَبَ ٱلرَّهْنِ لِلْقَائِلَاتِ مِنْ آخِرِ ٱللَّيْلِ مَا ذَا ٱحْتَجَنْ

٦٧ وَمَا قَدْ أَخَذْنَ وَمَا قَدْ تَرَكْنَ فِي ٱلْحَيِّ مِنْ (نِعْمَةٍ وَدِمَنْ)

٦٨ وَأَقْبَلْنَ يَعْرِضْنَ نَحْوَ ٱمْرِئٍ إِذَا كَسَبَ ٱلْمَالَ لَمْ يَخْتَزِنْ)

شَيْئًا فَقَشَرْتَهُ فَقَدْ سَفَنْتَهُ * [٥٩، ٦٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَظَلُّ الفَتَى جَاذِلًا وَقَالَ مُنْتَصِبًا وَقَالَ الجَاذِلُ الثَّابِتُ كَأَنَّهُ جِذْلٌ * أَبُو عَمْرٍو جَاذِبًا وَجَاثِيًا ثَابِتًا وَقَالَ غَيْرُهُ حَجُونٌ[1] مُهْلِكَةٌ[2] أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُسْتَحِنُّ[3] مَنْ حَنَّ يَحِنُّ إِلَى أَهْلِهِ وَالشَّارِفُ الجَمَلُ الهَرِمُ * [٦١، ٦٢] وَيُرْوَى مِنَ الأَرْضِ مَا أَبْصَرُوهُ وَيُرِيدُ مِنْ قَدْرِ سَاعَةٍ وَالرَّأْيُ الْمَنْظَرُ[4] وَاكْتَمَنَ[5] لَهُمْ مِنَ الكَمِينِ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مِنْ فَنَنْ[6] أَيْ وَلَا مِنْ قُرْبٍ يُقَالُ سَقَى فَنًّا وَفَنَةً[7] أَيْ سَاعَةً وَلَا مِنْ يَقَنْ يُرِيدُ أَنَّهُمْ لَمْ يَأْمَنُوا مِنْهُ وَلَمْ يَتَيَقَّنُوا بِهِ * {17} [٦٣، ٦٤] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَى سُنَّةِ الرَّأْيِ أَيْ عَلَى قَصْدِ الرَّ(أْيِ) ....[8] أَيْضًا وَقَالَ فَبَيْنَا هَاؤُلَاءِ الْمُغْزُونَ يَتَمَارَوْنَ إِذَا أَرْسَلَتْ (لَهُمْ) الخَيْلُ مُغِيرَةً[9] وَفِي الأَمِّ الرِّيحُ مُغِيرَةٌ[10] قَالَ الأَصْمَعِيُّ مِنْ طُولِ أَعْنَاقِهَا تُسَايِرُ الأَسِنَّةَ وَمُبَارَاتُهَا الزِّجَاجَ لِأَنَّ الفَارِسَ إِذَا رَكَضَ أَضْجَعَ رُمْحَهُ فَكَأَنَّ الفَرَسَ يُبَارِي الشَّمَاطِيطَ الفِرَقَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُبَارِي الزِّجَاجَ بِفُرْسَانِهَا وَيُرْوَى كَالدَّخَنْ وَهُوَ جَمْعُ دُخَانٍ وَالدَّخَنُ الدُّخَانُ يُسَابِقُهُ المِغْوَارُ[11] الشَّدِيدُ الدَّفْعَةِ فِي الغَارَةِ * [٦٥–٦٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَمَا ذَا أَخَذْنَ وَمَا ذَا تَرَكْنَ * النِّعْمَةُ مَا مَنُّوا بِهِ عَلَى الأَسْرَى مِنَ الأَطْلَالِ وَالدِّمْنَةُ

---

1) حَجُونَ 2) مُهْلِكِهِ 3) الْمُسْتَحَنُّ 4) الْمَنْظِرِ 5) وَاكْتَمَنْ 6) فَنْنِ 7) وَفَنْى
8) Lücke 1/4 Z. 9) مَغِيرَةً 10) مَغِيرَةٌ (?) 11) الْمِغْرَارَ

٦٩ وَلَاكِنْ عَلَى ٱلْحَمْدِ إِنْفَاقُهُ وَقَدْ يَشْتَرِيهِ بِأَغْلَى ٱلثَّمَنْ

٧٠ وَلَا يَدَعُ ٱلْحَمْدَ أَوْ يَشْتَرِيهْ بِوَشْكِ ٱلْفُتُورِ وَلَا بِٱلتَّوَنْ

٧١ عَلَيْهِ سِلَاحُ ٱمْرِئٍ مَاجِدٍ تَمَهَّلَ فِي ٱلْحَرْبِ حَتَّى ٱتَّخَنْ

٧٢ [سَلَاجِمَ كَٱلنَّخْلِ أَ]نْحَى لَهَا قَضِيبَ سَرَاءٍ قَلِيلَ ٱلْأُبَنْ

٧٣ (وَذَا هِبَّةٍ) غَامِضًا كَلْمُهُ وَأَجْرَدَ مُطَّرِدًا كَٱلشَّطَنْ

٧٤ وَبَيْضَاءَ كَٱلنِّهْيِ مَوْضُونَةً لَهَا قَوْنَسٌ فَوْقَ جَيْبِ ٱلْبَدَنْ

٧٥ وَقَدْ يَطْعَنُ ٱلْفَرْجَ يَوْمَ ٱللِّقَاءِ بِٱلرُّمْحِ يَحْبِسُ أُولَى ٱلسَّنَنْ

العَدَاوَةُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَعْرِضَنَّ نَحْوَ امْرِئٍ إِذَا صَادَفَ المَالَ لَمْ يَخْتَزِنْ[1] * قَوْلُهُ يَعْرِضَنَّ أَرَادَ تُعْرَضُ[2] هَذِهِ الغَنَائِمُ عَلَى هَذَا المَمْدُوحِ * [٦٩—٧١] {17b} ......[3] لِلتَّقْوَى * [٧٢، ٧٣] سَلَاجِمُ طِوَالٌ يُرِيدُ النَّبْلَ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ سَلَاجِمُ نِصَالٌ عِرَاضٌ وَاحِدُهَا سَلْجَمٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَلْبَسَهَا[4] قَضِيبَ سَرَاءٍ أَيْ أَدْخَلَهَا فِي سِهَامٍ مِنْ سَرَاءٍ وَشَبَّهَهَا بِالنَّخْلِ فِي السُّرْعَةِ وَالسَّرَاءُ خَشَبٌ تُعْمَلُ مِنْهُ القِسِيُّ وَالأُبَنُ[5] العُقَدُ[6] الوَاحِدَةُ أُبْنَةٌ[7] وَمِنْ هَذَا قِيلَ بِهِ أُبْنَةٌ أَيْ عَيْبٌ أَنْحَى لَهَا قَصَدَ لَهَا وَوَجَّهَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَرْقَبَ مُطَّرِدًا وَقَالَ أَرْقَبُ[8] غَلِيظٌ[9] * أَبُو عَمْرٍو وَذَا هِبَّةٍ سَيْفٌ كَأَنَّهُ يَهُبُّ إِذَا هُزَّ يستيقظ مُطَّرِدٌ طَوِيلٌ مُتَتَابِعٌ لَيْسَ بَعْضُهُ طَوِيلًا وَبَعْضُهُ دَقِيقًا وَالشَّطَنُ الحَبْلُ *[10] [٧٤، ٧٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَهَا تَسْبِغٌ[11] فَوْقَ جَيْبِ البَدَنْ * أَبُو عُبَيْدَةَ مُضَاعَفَةٌ وَقَوْلُهُ لَهَا قَوْنَسٌ يُرِيدُ بَيْضَةً أَوْ مِغْفَرًا وَتَسْبِغٌ[12] مِغْفَرٌ تَبْلُغُ جَيْبَ الدِّرْعِ وَقَالَ أَيْضًا هِيَ مِنْ سَرْدٍ وَعَلَيْهِ دِيبَاجٌ * وَالبَيْضَاءُ الدِّرْعُ شَبَّهَهَا بِالغَدِيرِ تَطَّرِدُ أَمْوَاجُهُ[13] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ {18} وَقَدْ يَطْعُنُ القِرْنَ يَوْمَ الل(قَاء) ....[14] مُسْتَرْخِ القِرْنُ فِي القِتَالِ وَالقِرْنُ ال(عَدُوّ) ....[15] ع وَسَنَنُ

---

1) يَخْتَزِنْ 2) تُعْرَضُ 3) Lücke 2 Z. 4) أَلْبَسَتْهَا 5) وَالأُبَنُ 6) العُقَدِ «الأُبْنَةُ» العَيْبُ وَلِذَلِكَ تَقُولُ العَرَبُ 7) إِبْنَةٌ 8) أَرْقَبُ 9) غَلِيظٌ 10) Zu dieser Stelle E^r: أَبَنْتُ الرَّجُلَ .... وَيُ[قَالُ سمع (؟) فُلَانٌ أُبْنَةٌ أَيْ عَيْبٌ وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِم .... اُبنت وهى العُقْدَةُ يُعَايِبُهَا الخ ليس فى الاصل 11) تسبغ 12) وَتَسْبِغ 13) Sehr undeutlich

14) Lücke ½ Z. 15) Lücke ¼ Z.

٧٦ فَهٰذَا ٱلثَّنَاءُ وَإِنِّي ٱمْرُؤٌ إِلَيْكَ بِعَمْدٍ قَطَعْتُ ٱلْقَ[رَنْ]

٧٧ وَكُنْتُ ٱمْرَءًا زَمَنًا بِٱلْعِرَاقِ عَفِيفَ ٱلْمُنَاخِ طَوِيلَ ٱلتَّغَنْ

٧٨ وَحَوْلِي بَكْرٌ وَأَشْيَاعُهَا وَلَسْتُ خَلَاةً لِمَنْ أَوْعَدَنْ

٧٩ وَنُبِّئْتُ قَيْسًا وَلَمْ آبُلُهُ كَمَا زَعَمُوا خَيْرَ أَهْلِ ٱلْيَمَنْ

٨٠ رَفِيعَ ٱلْوِسَادِ طَوِيلَ ٱلنِّجَادِ ضَخْمَ ٱلدَّسِيعَةِ رَحْبَ ٱلْعَطَنْ

٨١ يَشُقُّ ٱلْأُمُورَ وَيَجْتَابُهَا كَشَقِّ ٱلْفَرَازِيِّ ثَوْبَ ٱلرَّدَنْ

٨٢ فَجِئْتُكَ مُرْتَادَ مَا خَبَّرُوا وَلَوْ لَا ٱلَّذِي خَبَّرُوا لَمْ تَرَنْ

٨٣ فَلَا تَحْرِمَنِّي نَدَاكَ ٱلْجَزِيلَ فَإِنِّي ٱمْرُؤٌ قَبْلَكُمْ لَمْ أُهَنْ

٣

١ رَحَلَتْ سُمَيَّةُ غُدْوَةً أَجْمَالَهَا غَضْبَى عَلَيْكَ فَمَا تَقُولُ بَدَا لَهَا

٢ هٰذَا ٱلنَّهَارُ بَدَا لَهَا مِنْ هَمِّهَا مَا بَالُهَا بِٱللَّيْلِ زَالَ زَوَالُهَا

الخَيلِ أَوَائِلُهَا يُرِيدُ أَنَّهُ يَطعُنُ أَوَّلَ الخَيلِ * [٧٦—٧١] وَيُروَى عَلَى نَأْيِهِ وَلَمْ آتِهِ سَادَ أَهلَ اليَمَنْ * قَالَ أَبُو بَكرِ بنُ دُرَيدٍ قَالَ أَبُو عُبَيدَةَ فَلَمَّا انتَهَى[1] الأَعشَى إِلَى قَولِهِ وَنُبِّئتُ قَيسًا غَضِبَ[2] وَقَالَ أَوشَكَ وَأَمَرَ بِحَبسِهِ فَزَادَ فِيهَا الأَعشَى فَأَقبَلتُ[3] مُرتَادَ مَا خَبَّرُوا[4] حَتَّى فَرَغَ[5] مِن آخِرِهَا فَنَجَا ثُمَّ لَمَّا كَانَ مِن قَابِلٍ مَدَحَهُ بِالثَّانِيَةِ * [٨٠، ٨١] (وَالاِرتِيَادُ[6] أَصلُهُ طَلَبُ[7] النَّجعَةِ)[8] قَالَ الأَصمَعِيُّ الدَّسِيعَةُ[9] الخَلِيقَةُ وَيُروَى سَهلَ المَبَاءَةِ يُرِيدُ المَنزِلَ[10] أَي سَهلَ المَحَلَّةِ الفَرَازِيُّ الخَيَّاط رَوَى أَبُو عُبَيدَةَ فَأَقبَلتُ[11] أَرتَادُ مَا خَبَّرُوا وَالاِرتِيَادُ[6] أَصلُهُ طَلَبُ النَّجعَةِ * [٨٢، ٨٣] {18b} (وَقَالَ الأَعشَى أَيضًا) يَمدَحُ بِهِ قَيسَ (بنَ مَعدِي كَرِب) .... بِهِ الأَشعَث بن قَيس * ﴿ ٣ ﴾ [١—٢] أَبُو عُبَيدَةَ رَفَعَ النَّهَارَ أَبُو عَمرٍو رَفَعَ زَوَالَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيدَةَ زَالَ زَوَالَهَا أَرَادَ أَزَالَ زَوَالَهَا أَن رُبَّ غَانِيَةٍ

1) أَنْتَهَى 2) غَضِبَ 3) فَأَقْبَلْتُ 4) خَيَّرُوا 5) فَرِغَ 6) وَٱلْإِرْتِيَادُ 7) طَلَبُ
8) Die Einklammerung auch in E; die Stelle ist aus dem Scholion zu V. 82 vorweggenommen
9) الدَّسْعَةُ 10) المَنْزِلُ 11) فَأَقْبَلْتُ

٣ سَفَهًا وَمَا تَدْرِي سُمَيَّةُ وَيْحَهَا   أَن رُبَّ غَانِيَةٍ صَرَمْتَ وِصَالَهَا

٤ وَمَصَابِ غَادِيَةٍ كَأَنَّ تِجَارَهَا   نَشَرَتْ عَلَيْهِ بُرُودَهَا وَرِحَالَهَا

٥ قَدْ بِتُّ رَائِدَهَا وَشَاةِ مُحَاذِرٍ   حَذَرًا يُقِلُّ بِعَيْنِهِ أَغْفَالَهَا

٦ فَظَلِلْتُ أَرْعَاهَا وَظَلَّ يَحُوطُهَا   حَتَّى دَنَوْتُ إِذَا ٱلظَّلَامُ دَنَا لَهَا

٧ فَرَمَيْتُ غَفْلَةَ عَيْنِهِ عَنْ شَاتِهِ   فَأَصَبْتُ حَبَّةَ قَلْبِهَا وَطِحَالَهَا

٨ حَفِظَ ٱلنَّهَارَ وَبَاتَ عَنْهَا غَافِلًا   فَخَلَتْ لِصَاحِبِ لَذَّةٍ وَخَلَا لَهَا

٩ وَسَبِيئَةٍ مِمَّا تُعَتِّقُ بَابِلُ   كَدَمِ ٱلذَّبِيحِ سَلَبْتُهَا جِرْيَالَهَا

١٠ وَغَرِيبَةٍ تَأْتِي ٱلْمُلُوكَ حَكِيمَةٍ   قَدْ قُلْتُهَا لِيُقَالَ مَنْ ذَا قَالَهَا

١١ وَجَزُورِ أَيْسَارٍ دَعَوْتُ لِحَتْفِهَا   وَنِيَاطِ مُقْفِرَةٍ أَخَافُ ضَلَالَهَا

١٢ يَهْمَاءَ مُوحِشَةٍ رَفَعْتُ لِعَرْضِهَا   طَرْفِي لِأَقْدِرَ بَيْنَهَا أَمْيَالَهَا

١٣ بِجُلَالَةٍ سُرُحٍ كَأَنَّ بِغَرْزِهَا   هِرًّا إِذَا ٱنْتَعَلَ ٱلْمَطِيُّ ظِلَالَهَا

مُخَفَّفٌ وَمُشَدَّدٌ وِصَالَهَا وَحِبَالَهَا * [٤، ٥] مَصَابٌ[1] حَيْثُ صَابَتْ أَيْ مَطَرَتْ وَغَادِيَةٍ سَحَابَةٌ بَاكِرَةٌ فَشَبَّهَ النَّوْرَ بِالْبُرُودِ الرَّائِدُ الَّذِي يَرْتَادُ الْبِلَادَ لِيَعْرِفَهَا وَشَاةُ مُحَاذِرٍ[2] كِنَايَةٌ عَنِ[3] امْرَأَةٍ يُرِيدُ مُحَاذِرٌ عَلَيْهَا غَيُورٌ[4] وَيُشَبِّبُ بِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ رَائِدُهُ[5] وَهُوَ أَجْوَدُهُ * [٦] ظَلَّ يَفْعَلُ ذَاكَ إِذَا فَعَلَهُ نَهَارًا وَبَاتَ يَفْعَلُ بِاللَّيْلِ يُرِيدُ رَاوَدْتُهَا وَاحْتَلْتُ لَهَا وَاهْتَبَلْتُ غَفْلَتَهُ حَتَّى اخْتَلَبْتُهَا وَأَمَلْتُ قَلْبَهَا * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَا رَأَيْتُ مُسْتَكْرِهًا أَحْسَنَ مِنْهُ * [٧، {19} ٨، ٩] سَبِيئَةٌ[6] خَابِيَةٌ سُبِئَتْ أَيِ اشْتُرِيَتْ[7] أَبُو عَمْرٍو هِيَ [الْخَمْرُ نَفْسُهَا][8] شَرْبُهَا حَمْرَاءُ وَ[9] بَالُهَا بَيْضَاءُ * أَبُو عُبَيْدَةَ جِرْيَالُهَا صَفْوُهَا * [١٠، ١١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَزَرْتُ[10] إِلَى النَّدَى الْيَسَرُ الَّذِي يَضْرِبُ الْقِدَاحَ * أَبُو عُبَيْدَةَ نِيَاطِ مُقْفِرَةٍ بُعْدُ[11] مُقْفِرَةٍ * الْأَصْمَعِيُّ نِيَاطُهَا مُمْتَدُّ ظَهْرِهَا * [١٢، ١٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَهْمَاءَ طَامِسَةٍ *

---

1) مُصَابٌ 2) مُحَاذِرٌ 3) عَنْ 4) غُيُورٌ 5) زَائِدَةٌ 6) سَبِاءَةٌ 7) اشْتُرِيَتْ
8) Zu dieser Ergänzung vergleiche die Bemerkung Tabrîzîs zu Thd. ٢١٤ [15] 9) حُمْرًا وَ
10) حَزَزْتُ 11) بُعْدَ

١٤ غَسْفًا وَإِرْقَالَ ٱلْهَجِيرِ تَرَى لَهَا خَدَمًا تَسَاقَطُ بِالطَّرِيقِ نِعَالُهَا

١٥ كَانَتْ بَقِيَّةَ أَرْبَعٍ فَٱعْتَمْتُهَا لَمَّا رَضِيتُ مَعَ ٱلنَّجَابَةِ آلَهَا

١٦ فَتَرَكْتُهَا بَعْدَ ٱلْمِرَاحِ رَذِيَّةً وَأَمِنْتُ عِنْدَ رُكُوبِهَا إِعْجَالَهَا

١٧ فَتَنَاوَلَتْ قَيْسًا بِحُرِّ بِلَادِهِ فَأَتَتْهُ بَعْدَ تَنُوفَةٍ فَأَنَالَهَا

١٨ فَإِذَا تُجَوِّزُهَا حِبَالُ قَبِيلَةٍ أَخَذَتْ مِنَ ٱلْأُخْرَى إِلَيْكَ حِبَالَهَا

١٩ قِبَلَ ٱمْرِئٍ طَلْقِ ٱلْيَدَيْنِ مُبَارَكٍ أَلْفَى أَبَاهُ بِنَجْوَةٍ فَسَمَا لَهَا

٢٠ فَكَأَنَّهَا لَمْ تَلْقَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ ضُرًّا إِذَا وَضَعَتْ إِلَيْكَ جِلَالَهَا

٢١ وَلَقَدْ نَزَلْتُ بِخَيْرِ مَنْ وَطِئَ ٱلْحَصَى قَيْسٍ فَأَثْبَتَ نَعْلَهَا وَقِبَالَهَا

٢٢ مَا ٱلنِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا مِنْ مَدِّهِ جَادَتْ لَهُ رِيحُ ٱلصَّبَا فَجَرَى لَهَا

٢٣ زَبِدًا بِبَابِلَ فَهْوَ يَسْقِي أَهْلَهَا رَغَدًا تُفَجِّرُهُ ٱلنَّبِيطُ خِلَالَهَا

٢٤ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مِنْهُ إِذَا نَفْسُ ٱلْبَخِيلِ تَجَهَّمَتْ سُؤَالَهَا

وَقَالَ الْيَهْمَاءُ الْمُضِلَّةُ الْأَصْمَعِيُّ الْيَهْمَاءُ الَّتِي لَا جِهَةَ لَهَا الْعَمْيَاءُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الْيَهْمَاءُ الَّتِي لَا عَلَمَ[1] بِهَا وَمِنْهُ لَيْلٌ أَيْهَمُ لَا نُجُومَ فِيهِ وَلَا قَمَرَ * الْجُلَالَةُ الضَّخْمَةُ وَالسُّرُحُ السَّهْلَةُ وَالْغَرْزُ رِكَابُ الرَّحْلِ * وَقَوْلُهُ هِرًّا أَيْ هِيَ فِي الْهَاجِرَةِ مِن نَجَائِهَا كَأَنَّ هِرًّا يُخَدِّشُهَا فَهِيَ مَذْعُورَةٌ * [١٤، ١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَسْفًا فَهَذَا هَوَجٌ فِي سَيْرِهَا وَالْخَدَمَةُ[2] سَيْرٌ {19b} ......[3] بعد ...

...[4] وَحْدَهُ بَعْدَهُ كَانَتْ بَقِيَّةَ [أَرْبَعٍ أَيْ خَيْرَهَا اعْتَمْتُهَا] اخْتَرْتُهَا وَالِاسْمُ الْعِيمَةُ آلَهَا شَخْصُهَا * [١٦—١٨] أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِذَا أَجُوزُهَا حِبَالَ قَبِيلَةٍ الْحِبَالُ الْعُهُودُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى امْرِئٍ طَلِقٍ[5] الْيَدَيْنِ * [١٩، ٢٠] الْأَصْمَعِيُّ هُوَ كَيْذَبَانُ[6] مَا أَرَاهُ سَارَ إِلَيْهِ عِشْرِينَ يَوْمًا * [٢١—٢٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَبِدًا بِمِصْرٍ[7] يَوْمَ يَسْقِي أَهْلَهَا زَبِدٌ كَثِيرُ الزَّبَدِ[8] الرَّغْدُ الْوَاسِعُ[9] * [٢١، ٢٥] {20} رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُرَشِّحُ[10] (بَيْنَهَا أَطْفَالَهَا[11] العر) ذُ الْحَدِيثَاتُ وَالنِّتَاجُ وَالْوَاحِدَةُ

---

1) عِلْمَ 2) وَالْخِدْمَةُ 3) Lücke 1 Z. 4) Lücke ⅔ Z. 5) طَلْقَ 6) كَيذَبَانِ 7) بِمِصْرَ 8) الزَّبَدَا 9) الْوَاسِعُ 10) Nur die unter die Zeile herabreichenden Schnörkel und Lautzeichen sind erkennbar 11) Vgl. Hiz. II ١٨٢

٢٥ اَلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْهِجَانَ وَعَبْدَهَا   عُوذًا تُزَجِّي خَلْفَهَا أَطْفَالَـهَـا

٢٦ وَٱلْقَارِحَ ٱلْعَدَّا وَكُلَّ طِمِـرَّةٍ   مَا إِنْ تَنَالُ يَدُ ٱلطَّوِيلِ قَذَالَهَا

٢٧ وَكَأَنَّمَا تَبِعَ ٱلصُّوَارَ بِشَخْصِهَـا   عَجْزَاءُ تَرْزُقُ بِٱلسُّلَيِّ عِيَالَـهَـا

٢٨ طَلَبًا حَثِيثًا بِٱلْوَلِيدِ تَـبُـزُّهُ   حَتَّى تَوَسَّطَ رُمْحُهُ أَكْفَالَـهَـا

٢٩ عَوَّدْتَ كِنْدَةَ عَادَةً فَٱصْبِرْ لَهَا   اِغْفِرْ لِجَاهِلِهَا وَرَوِّ سِجَالَـهَـا

٣٠ وَكُنْ لَهَا جَمَلًا ذَلُولًا ظَهْـرُهُ   اِحْمِلْ وَكُنْتَ مُعَاوِدًا تَحْمَالَـهَـا

٣١ وَإِذَا تَحُلُّ مِنَ ٱلْخُطُوبِ عَظِيمَةٌ   أَهْلِي فِدَاؤُكَ فَٱكْفِهِمْ أَثْقَالَهَا

٣٢ فَلَعَمْرُ مَنْ جَعَلَ ٱلشُّهُورَ عَلَامَةً   قَدَرًا فَبَيَّنَ نِصْفَهَا وَهِلَالَـهَـا

٣٣ مَا كُنْتَ فِي ٱلْحَرْبِ ٱلْعَوَانِ مُغَمَّرًا   إِذْ شَبَّ حَرٌّ وُقُودِهَا أَجْزَالَـهَـا

٣٤ وَسَعَى لِكِنْدَةَ غَيْرَ سَعْيِ مُوَاكِلٍ   قَيْسٌ فَضَرَّ عَدُوَّهَا وَبَنَى لَـهَـا

٣٥ وَأَهَانَ صَالِحَ مَالِهِ لِفَقِيرِهَـا   وَأَسَا وَأَصْلَحَ بَيْنَهَا وَسَعَى لَهَـا

٣٦ مَا إِنْ تَغِيبُ لَهَا كَمَا غَابَ أَمْرُؤٌ   هَانَتْ عَشِيرَتُهُ عَلَيْهِ فَغَالَهَـا

عَائِذٌ [٢٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْقَارِحَ[1] الْأَحْوَى وَٱلْعَدَّا طِمِرَّةٌ خَفِيفَةٌ لِلْحَاجَةِ وَٱلطِّمِرَّةُ الْوَثَّابَةُ وَيُقَالُ ٱلْمُشْرِفَةُ * [٢٧] الصُّوَارُ الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ يُقَالُ صِوَارٌ وَصِيَارٌ عَجْزَاءُ فِي أَصْلِ ذَنَبِهَا بَيَاضٌ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ * ابْنُ[2] الْأَعْرَابِيِّ عَجْزَاءُ مَمْسُوحَةُ العجز وَهِيَ ضِدٌّ أَبُو عُبَيْدَةَ كَأَنَّمَا تَبِعَ الْبَقَرَ شَخْصَ هَذِهِ ٱلْفَرَسِ[3] عُقَابٌ عَجْزَاءُ أَيْ شَدِيدَةُ الدَّابِرَتَيْنِ[4] وَالسُّلَيُّ وَادٍ دُونَ حَجْرٍ[5] * [٢٨–٣٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كُونَنْ لَهَا جَمَلًا ذَلُولًا ظَهْرُهُ وَمُعَوِّدًا أَيْ ذَلِكَ عَادَةٌ مِنْكَ وَيُرْوَى مُعَاوِدًا[6] أَحْمَالَهَا وَيُرْوَى بَعْدَهُ [٣١–٣٣، {20b} ٣٤] ‹رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ› ......[7] مُوَاكِلٍ قَالَ الْمُوَاكِلُ الَّذِي لَا يَجِدُّ[8] فِي الْأَ‹مْرِ وَقِيلَ الْمُوَاكِ›لُ الَّذِي يَتَّكِلُ عَلَى غَيْرِهِ * [٣٥، ٣٦] رَوَى أَبُو

---

1) وَٱلْقَارِحُ 2) أَبْنُ 3) أَلْفَرَسْ 4) الدَّابُرَتَيْنِ 5) حَجَرٍ 6) مُعَاوِذَى
7) Lücke ½ Z. 8) يُجِدُّ

٣٧ وَتَرَى لَهُ ضُرًّا عَلَى أَعْدَائِـهِ وَتَرَى لِنِعْمَتِهِ عَلَى مَن نَالَـهَـا
٣٨ أَثَرًا مِنَ ٱلْخَيْرِ ٱلْمُزَيِّنِ أَهْـلَـهُ كَٱلْغَيْثِ صَابَ بِبَلْدَةٍ فَأَسَالَهَـا
٣٩ ثَقِفٌ إِذَا نَالَتْ يَدَاهُ غَنِيمَةً شَدَّ ٱلرِّكَابَ لِمِثْلِهَا لِيَنَالَـهَـا
٤٠ بِٱلْخَيْلِ شُعْثًا مَا تَزَالُ جِيَادُهَا رُجُعًا تُغَادِرُ بِٱلطَّرِيقِ سِخَالَـهَـا
٤١ أَمَّا لِصَاحِبِ نِعْمَةٍ طَرَّحْتَـهَـا وَوِصَالِ رِحْمٍ قَدْ نَضَحْتَ بِلَالَهَا
٤٢ طَالَ ٱلْقِيَادُ بِهَا فَلَمْ تَرَ تَابِـعًـا لِلْخَيْلِ ذَا رَسَنٍ وَلَا أَعْطَالَـهَـا
٤٣ وَسَمِعْتَ أَكْثَرَ مَا يُقَالُ لَهَا ٱقْدِمِي وَٱلنَّصَّ وَٱلْإِيجَافَ كَانَ صِقَالَهَا
٤٤ حَتَّى إِذَا لَمَعَ ٱلدَّلِيلُ بِثَـوْبِـهِ سُقِيَتْ وَصَبَّ رُوَاتُهَا أَشْوَالَهَا
٤٥ فَكَفَى ٱلْعَضَارِيطُ ٱلرِّكَابَ فَبُدِّدَتْ مِنْهُ لِأَمْرٍ مُؤَمَّلٍ فَأَجَالَـهَـا
٤٦ فَتَرَى سَوَابِقَهَا يُثِرْنَ عَجَاجَةً مِثْلَ ٱلسَّحَابِ إِذَا قَفَوْتَ رِعَالَهَا

عُبَيْدَةَ وَأَهَانَ فِيهَا مَالَهُ أَسَا أَصْلَحَ¹ وَيَغِيبُ أَيْ يَضِيعُ لَهَا بِالْغَيْبِ مَا تَكْرَهُ فَنَالَهَا طَلَبَ فَسَادَهَا * [٣٧–٣٩] ثَقِفٌ وَثَقِيفٌ رَقِيقٌ * وَيُقَالُ هُوَ الَّذِي إِذَا ضَرَبَ أَصَابَ وَإِذَا ضُرِبَ أَخْطَأَ ضَارِبُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَسْرَى لِأُخْرَى مِثْلَهَا لِيَنَالَهَا * [٤٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رِجَعًا وَالْوَاحِدَةُ رُجْعَةٌ وَفَسَّرَهُ أَيْضًا * وَيُرْوَى جِيَادُهُ وَيُرْوَى حَسْرَى² تُغَادِرُ تَتْرُكُ يَقُولُ تُلْقِي سِخَالَهَا مِنْ طُولِ السَّفَرِ رُجُعًا جَمْعُ رَجِيعٍ * [٤١] الْأَمُّ الْقَصْدُ وَالتَّعَمُّدُ * وَيُرْوَى أَمَّا لِصَاحِبِ عَلَى التَّخْبِيرِ يَقُولُ كَانَ غَزْوُكَ أَمَّا لِذِي نِعْمَةٍ كَافَأْتَهُ بِهَا فَطَرَّحْتَ نِعْمَتَهُ * وَأَمَّا لِرَحِمٍ وَصَلْتَهُ {21} ....³ * [٤٢] ﻗَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بَعُدَتِ الْغَارَةُ حَتَّى أَرْجَعَتِ الْخَيْلَ ....⁴ * [٤٣، ٤٤] وَيُرْوَى الرَّبِيُّ بِثَوْبِهِ⁵ يَقُولُ صَارُوا إِلَى الْغَارَةِ وَسَقَوْا خَيْلَهُمْ ثُمَّ صَبُّوا بَقِيَّةَ الْمَاءِ لِيُقَاتِلُوا عَلَى مَاءِ الْقَوْمِ كَمَا فَعَلَ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ يَوْمَ مُسَلَّحَةَ⁶ * [٤٥] الْعَضَارِيطُ التُّبَّاعُ⁷ وَاحِدُهُمْ عُضْرُوطٌ لَمَّا صَارُوا إِلَى الْغَارَةِ أَمْسَكَ الْخُدَّامُ الرِّكَابَ وَرَكِبَ الْفُرْسَانُ ثُمَّ بُدِّدَتِ⁸ الْخَيْلُ لِلْغَارَةِ بِأَمْرِ هَذَا الْمَمْدُوحِ *

---

1) أَسِ وَأَصْلِحْ أَسَى أَصْلَحَ 2) حَسْرَى 3) Lücke 1 Z. 4) Lücke ¼ Z.
5) الَّذِي يَثُوبُهُ 6) مَسْلَحَةِ s. Bkr. ٥٥٨ 7) التَّبَّاعُ 8) زددتْ vgl. Tāj V ١٨٣ (١٨٠)

٤٧	مُتَبَارِيَاتٍ فِي ٱلْأَعِنَّةِ قُطَّبًا	حَتَّى تُفِيءَ عَشِيَّةً أَنْفَالَهَا
٤٨	فَأَصَبْنَ ذَا كَرَمٍ وَمَنْ أَخْطَأْنَهُ	جَرَّ ٱلْمَقِيظَةَ خَشْيَةً أَمْثَالَهَا
٤٩	وَلَبُونِ مِعْزَابٍ حَوَيْتَ فَأَصْبَحَتْ	نُهْبَى وَآزِلَةٍ قَضَبْتَ عِقَالَهَا
٥٠	وَلَقَدْ جَرَرْتَ إِلَى ٱلْغِنَى ذَا فَاقَةٍ	وَأَصَابَ غَزْوُكَ إِمَّةً فَأَزَالَهَا
٥١	وَإِذَا تَجِيءُ كَتِيبَةٌ مَلْمُومَةٌ	خَرْسَاءُ تُغْشِي مَنْ يَذُودُ نِهَالَهَا
٥٢	تَأْوِي طَوَائِفُهَا إِلَى مُخْضَرَّةٍ	مَكْرُوهَةٍ يَخْشَى ٱلْكُمَاةُ نِزَالَهَا
٥٣	كُنْتَ ٱلْمُقَدَّمَ غَيْرَ لَابِسِ جُنَّةٍ	بِٱلسَّيْفِ تَضْرِبُ مُعْلِمًا أَبْطَالَهَا
٥٤	وَعَلِمْتَ أَنَّ ٱلنَّفْسَ تَلْقَى حَتْفَهَا	مَا كَانَ خَالِقُهَا ٱلْمَلِيكُ قَضَى لَهَا

[٤٦، ٤٧] وَيُرْوَى قَفُونَ[1] رِعَالَهَا وَالرِّعَالُ جَمَاعَاتُ الْخَيْلِ الْوَاحِدَةُ رَعْلَةٌ[2] * وَيُرْوَى شُزَّبًا الشَّازِبُ[3] الضَّامِرُ الْأَنْفَالُ الْغَنَائِمُ * [٤٨] أَبُو عَمْرٍو جَرَّ قَطَعَ[4] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَزِئَ[5] الْمَقِيظَةَ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَنْ أَخْطَأْتَهُ[6] هَذِهِ الْغَزْوَةُ قطع صَيْفِيَّةً جُزْءًا فِي الْفَلَاةِ لَمْ يَرِدِ[7] الْمِيَاهَ مَخَافَةً أَنْ يُصِيبَهُ خَيْلُكَ * {21b} [٤٩] ⟨وَيُرْوَى⟩ ....[8] عِقَالَهَا * وَاللَّبُونُ الَّتِي لَهَا لَبَنٌ ⟨الْمِعْزَابُ الَّذِي لَا[9]⟩ يَزَالُ يَعْزُبُ بِإِبِلِهِ وَالْإِزْلَةُ وَالْإِزْبَةُ وَاحِدٌ تَقُولُ ⟨أَزَلْتُ وَأَزِبْتُ بِمَعْنًى⟩[10] كَانُوا يَخْبِسُونَهَا[11] مَخَافَةَ[12] الْغَارَةِ فَلَمَّا صَارَتْ إِلَيْكَ اتَّسَعَتْ فِي الْمَرَاعِي فَكَأَنَّهَا كَانَتْ مَعْقُولَةً فَقَطَعْتَ عَقْلَهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ قَطَعْتَ عِقَالَهَا نَحَرْتَهَا وَأَنْهَبْتَهَا[13] * [٥٠] أَبُو عُبَيْدَةَ أُمَّةً بِضَمِّ الْأَلِفِ وَالْأُمَمُ جَمْعُ الْأُمَّةِ وَهِيَ[14] الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ وَالْإِمَّةُ الْقَامَةُ. وَالْإِمَّةُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ وَالْإِمَّةُ النِّعْمَةُ * [٥١] مَلْمُومَةٌ مجتمعةٌ[15] الذَّائِدُونَ نِهَالَهَا الَّذِينَ يَطْرُدُونَهَا يَخْشَوْنَ عِطَاشَهَا[16] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِذَا تَكُونُ وَخَرْسَاءُ يَخْشَى الذَّائِدُونَ نِهَالَهَا[17] وَيُرْوَى مَجْمُوعَةٌ * وَيُرْوَى يَخْشَى الْكُمَاةُ[18] * [٥٢—٥٤] وَقَالَ الْأَعْشَى[19]

---

1) قُفُون 2) رِعْلَةٌ 3) وَشُزَّ بِالشَّازِب 4) قُطِعَ 5) جُزِي 6) أَخطأَتْهُ
7) يُرِدْ, viell. يَرِدِ? 8) Lücke ²/₃ Z. 9) Der Endschnörkel von الَّذِي ist noch sichtbar
10) Der Endschnörkel von بِمَعْنًى ist sichtbar 11) تَخْبِسُونَهَا (تَخْبِشُونَهَا?) 12) مُخَافَةُ
13) وَأَنْهَبْتَهَا 14) إِمَّةٌ بِضَمِّ الْمِيمِ والإِمَمُ مِمَّةٌ جَمْعُ أُمَمٍ وَهُمْ 15) محتمه 16) عِطَاشِهَا
17) نُهَالُهَا 18) Gehört vielleicht zum V. 52 19) الاعسى

﴿ ٤ ﴾

١ أَتَهْجُرُ غَانِيَةً أَمْ تُلِمّْ أَمِ ٱلْحَبْلُ وَاهٍ بِهَا مُنْجَذِمْ
٢ [أَمِ ٱلصَّبْرُ أَحْجَى فَإِنَّ ٱمْرَءًا سَيَنْفَعُهُ عِلْمُهُ إِنْ عَلِمْ]
٣ كَمَا رَاشِدٍ تَجِدَنَّ ٱمْرَءًا [تَبَيَّنَ ثُمَّ ٱنْتَهَى إِذْ قَدِمْ]
٤ عَصَى ٱلْمُشْفِقِينَ إِلَى غَيِّهِ وَكُلُّ نَصِيحٍ لَهُ يَتَّهِمْ
٥ وَمَا كَانَ ذٰلِكَ إِلَّا ٱلصِّبَى وَإِلَّا عِقَابُ ٱمْرِئٍ قَدْ أَثِمْ
٦ وَنَظْرَةَ عَيْنٍ عَلَى غِرَّةٍ مَحَلَّ ٱلْخَلِيطِ بِصَحْرَاءِ زُمّْ
٧ وَمَبْسِمَهَا عَنْ شَتِيتِ ٱلنَّبَاتِ غَيْرِ أَكَسَّ وَلَا مُنْقَصِمْ
٨ فَبَانَتْ وَفِي ٱلصَّدْرِ صَدْعٌ لَهَا كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ مَا يَلْتَئِمْ
٩ فَكَيْفَ طِلَابُكَهَا إِذْ نَأَتْ وَأَدْنَى مَزَارًا لَهَا ذُو حُسُمْ
١٠ وَصَهْبَاءَ طَافَ يَهُودِيُّهَا وَأَبْرَزَهَا وَعَلَيْهَا خُتُمْ

يمدح قيسا ﴿ ٤ ﴾ [١، {22} ٢، ٣] هَكَذَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَرَوَى غَيْرُهُ تَرَيَّنَ أَمْرَ(؟ . . . . ثُمَّ ٱرْعَوَى) أَوْ قَدِمْ[1] ٱرْعَوَى[2] كَفَّ وَلَمْ يَعْجَلْ * [٤] وَيُرْوَى عَصَى ٱلْعَاذِلَاتِ عَلَى حُبِّهَا فَمَنْ رَوَى إِلَى غَيِّهِ أَرَادَ تَرْكَ قَوْلِهِمْ وَمَا . . .[3] * [٥] قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ مَا كَانَ ذٰلِكَ ٱلْفِعْلُ إِلَّا ٱلصِّبَى وَإِلَّا عِقَابَ ٱمْرِئٍ أَيْ عَاقِبَةَ رَجُلٍ آثِمٍ * [٦، ٧] وَيُرْوَى عَلَى قَفْلَةٍ[4] * رَوَى ٱلْأَصْمَعِيُّ وَنَظْرَةِ عَيْنٍ عَلَى مَعْنَى رُبَّ وَزُمُّ[5] بِئْرٌ[6] يُقَالُ لَهَا زُمُّ[7] بِحَفَائِرِ[8] سَعْدِ[9] بنِ مُلْكِ[10] بْنِ[11] ضُبَيْعَةَ بْنِ[11] قَيْسِ بْنِ[11] ثَعْلَبَةَ[12] ٱلشَّتِيتُ ٱلْمُتَفَرِّقُ ٱلْمُفَلَّجُ[13] وَٱلْكَسَسُ قِصَرُ ٱلْأَدْرَاسِ * [٨، ٩] قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ هٰذَا مَثَلٌ أَيْ لَا يَنْجَبِرُ لِأَنَّ ٱلزُّجَاجَةَ لَا تُشْعَبُ[14] إِذَا كَانَ فِيهَا صَدْعٌ نَأَتْ وَبَعُدَتْ وَشَطَّتْ وَشَطَنَتْ وَاحِدٌ * [١٠، {22b} ١١] . . . . . ر[15] * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ خُتْمْ جَمْعَ [خَتَامٍ وَرَوَ]ى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَقْبَلَهَا

---

1) قُدِمْ 2) أَرْعَوِي 3) unleserlich 4) قُفْلَةٍ 5) وَزُمّ 6) بِيْرٌ 7) زُمّ 8) بحفايرٌ 9) سَعْدُ 10) مَلِكٌ 11) بْنُ 12) Vgl. Bkr. ٤٢٧ l. Z. 13) ٱلْمُفَلَّجُ 14) يَشْعَبُ 15) Lücke 1/2 Z.

١١ [وَقَابَلَهَا ٱلرِّيحُ فِي دَنِّهَا وَصَلَّى عَلَى دَنِّهَا وَٱرْتَسَمْ

١٢ [أَ]مَزَّتُهَا غَيْرَ مُسْتَدْبِرٍ عَنِ ٱلشَّرْبِ أَوْ مُنْكِرٍ مَّا عُلِمْ

١٣ وَأَبْيَضَ كَٱلسَّيْفِ يُعْطِي ٱلْجَزِيلَ يَجُودُ وَيَغْزُو إِذَا مَا عَدِمْ

١٤ تَضَيَّفْتُ يَوْمًا عَلَى نَارِهِ مِنَ ٱلْجُودِ فِي مَالِهِ أَحْتَكِمْ

١٥ وَيَهْمَاءَ تَعْزِفُ جِنَّانُهَا مَنَاهِلُهَا آجِنَاتٌ سُــدُمْ

١٦ قَطَعْتُ بِرَسَّامَةٍ جَسْرَةٍ عُذَافِرَةٍ كَٱلْفَنِيقِ ٱلْقَـطِمْ

١٧ غَضُوبٍ مِنَ ٱلسَّوْطِ زَيَّافَةٍ إِذَا مَا ٱرْتَدَى بِٱلسُّرَاةِ (ٱلْأَكَمْ)

١٨ كَتُومِ ٱلرُّغَاءِ إِذَا هَجَّرَتْ وَكَانَتْ بَقِيَّةَ ذَوْدٍ كُتُـمْ

١٩ تُفَرِّجُ لِلْمَرْءِ مِنْ هَمِّهِ وَيُشْفَى عَلَيْهَا ٱلْفُؤَادُ ٱلسَّقِمْ

٢٠ إِلَى ٱلْمَرْءِ قَيْسٍ أُطِيلُ ٱلسُّرَى وَآخُذُ مِنْ كُلِّ حَيٍّ عُصُمْ

الرِّيحُ فِي ظِلِّهَا وَارْتَشَمْ[1] بِالشِّينِ [أَ]يْ بَرَكَ وَدَعَا وَأَقْبَلَهَا * [١٢] رَوَى الْبَصْرِيُّونَ غَيْرَ مُسْتَأْثِرٍ[2] عَلَى الشَّرْبِ لَا[3] مُنْكِرٍ مَا عَلِمْ وَعُلِمْ[4] أَيْضًا مَنْ رَوَى عُلِمْ[5] أَرَادَ مَا عُلِمَ مِنِّي فِي صِحَّتِي أَثْرٌ مِثْل عجل[6] يَسْتَأْثِرُ[7] عَلَى أَصْحَابِهِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ [١٣، ١٤] وَيُرْوَى يُعْطِي الْجَزِيلَ عَفْوًا يَعْفُو يُعْطِي عَطِيَّةً بَعْدَ عَطِيَّةٍ * تَضَيَّفْتُ نَزَلْتُ بِهِ ضَيْفًا * يقال إِنَّ الْأَعْشَى لَمْ يَزَلْ بِقَيْسٍ[8] قَالَ لِوُزَرَائِهِ مَا أُعْطِي[9] الْأَعْشَى قَالُوا حِكْمَةً[10] قَالَ أَخَافُ أَنْ يَحْتَاجَنِي وَيَحْتَكِمَ[11] عَلَيَّ مَا لَيْسَ عِنْدِي وَلَكِنِّي أُعْطِيهِ أَلْفَ نَاقَةٍ قَالُوا بَلْ حِكْمَةً[12] فَاحْتَكَمَ مِائَةَ نَاقَةٍ * [١٥، ١٦] يَهْمَاءُ عَمْيَاءُ الطَّرِيقِ وَالْعَزِيفُ[13] الصَّوْتُ جِنَّانٌ وَجَانٌّ وَجِنَّةٌ وَجِنٌّ[14] وَاحِدٌ {23} مَنَاهِلُهَا[15] ....[16] السَّيْرِ يَخُطُّ بِهِ الْأَرْضَ وَالْعُذَافِرَةُ ... ...[17] يج وَسُمِّيَ فَنِيقًا لِأَنَّهُ يُفَنَّقُ * [١٧، ١٨] زَيَّافَةٍ تَمْشِي زَيْفَاءَ أَيْ سَهْلًا عَنِ الْأَصْمَعِيِّ وَيُرْوَى الْأَكَمْ كَتُومٌ لَا تَرْغُو إِذَا رُكِبَتْ[18] وَذَلِكَ أَحْمَدُ[19] لَهَا * [١٩—٢١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ يَعْتَلِي

---

1) وَارْتَشَمَ 2) غَيْرُ مُسْتَأْثِرٌ 3) وَلَا 4) عَلِمْ 5) عَلِمَ 6) عُجَلْ 7) يَسْتَأْثِرُ 8) بعمس 9) أُعْطِى 10) حِكْمَةٌ 11) وَيَحْتَكِمُ 12) حِكْمِهِ 13) الْعَرِيفُ 14) جُنّ 15) Nur Spuren 16) Lücke ³/₄ Z. 17) Lücke ¹/₂ Z. 18) رُكِبَتْ 19) أَحْمِدْ

٢١ وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ مِنْ مَعْشَرٍ صُبَاةِ ٱلْحُلُومِ عُدَاةٍ غُشُمْ

٢٢ إِذَا أَنَا حَيَّيْتُ لَمْ يَرْجِعُوا تَحِيَّتَهُمْ وَهُمُ غَيْرُ صُمّْ

٢٣ وَإِدْلَاجِ لَيْلٍ عَلَى خِيفَةٍ وَهَاجِرَةٍ حَرُّهَا يَحْتَدِمْ

٢٤ وَإِنَّ غَزَاتَكَ مِنْ حَضْرَمَوْتَ أَتَتْنِي وَدُونِي ٱلصَّفَا وَٱلْعُظُمْ

٢٥ مَقَادَكَ بِٱلْخَيْلِ أَرْضَ ٱلْعَدُوِّ وَجُذْعَانُهَا كَلَفِيظِ ٱلْعَجَمْ

٢٦ [وَجَيْشُهُمُ] يَنْظُرُونَ ٱلصَّبَاحَ فَٱلْيَوْمَ مِنْ غَزْوَةٍ لَمْ تَخِمْ

٢٧ [وُقُو]فًا بِمَا كَانَ مِنْ لَأْمَةٍ وَهُنَّ صِيَامٌ يَلُكْنَ ٱللُّجُمْ

٢٨ فَأَظْعَنْتَ وِتْرَكَ مِنْ دَارِهِمْ وَوِتْرُكَ فِي دَارِهِمْ لَمْ يُقِمْ

٢٩ تَؤُمُّ دِيَارَ بَنِي عَامِرٍ وَأَنْتَ بِآلِ عُقَيْلٍ فَغِمْ

٣٠ أَذَاقَتْهُمُ ٱلْحَرْبُ أَنْفَاسَهَا وَقَدْ تُكْرَهُ ٱلْحَرْبُ بَعْدَ ٱلسَّلَمْ

بِالْفَتَى هَمُّهُ وَيَعْنِي[1] عَنْهُ الْفُؤَادُ وَيُرْوَى نُطِيلُ[2] ٱلسُّرَى وَنَأْخُذُ الْعُصْمُ الْعُهُودُ * أَبُو عُبَيْدَةَ صُبَاةُ الْحُلُومِ خِفَافُ[3] الْحُلُومِ * [٢٢—٢٤] الإِدْلَاجُ وَالدَّلْجَةُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَالِادِّلَاجُ[4] وَالدُّلْجَةُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ * وَيُرْوَى الصَّفَا وَالقُصُمُ[5] وَيُرْوَى الرُّجُمُ[6] [وَهِيَ] الْجَمَاعَةُ مِنَ الْحِجَارَةِ أَبُو عُبَيْدَةَ الرَّجْمُ وَهُمَا مَوْضِعَانِ * [٢٥، {23b} ٢٦] ......[7] ‹وَرَوَى› أَبُو عُبَيْدَةَ بِٱلْخَيْلِ نَحْوَ الْعَدُوِّ . . . . . .[8] يُرْوَى كَلَفِيظِ الْعَجَمْ أَيْ مَا لَفَظْتَهُ مِنْ فِيكَ وَيُرْوَى فِي الْيَوْمِ * [٢٧، ٢٨] اللَّأْمَةُ[9] الدِّرْعُ وَالْجَمْعُ لَأْمٌ وَصِيَامٌ قِيَامٌ وَيُرْوَى وَهُنَّ بِمَا كَانَ مِنْ لَأْمَةٍ حَوَابِسُ[10] خُوصٌ يَلُكْنَ اللُّجُمْ * وَرَوَى وَوِتْرُكَ مِنْ قَبْلِهِمْ لَمْ يُقِمْ * أَسَرَتْ[11] بَنُو عَامِرٍ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ فَغَزَاهُمْ قَيْسٌ فَٱسْتَنْقَذَ الأَسِيرَ فَذَلِكَ مَعْنَى قَوْلِهِ وَوِتْرُكَ[12] فِي دَارِهِمْ لَمْ يُقِمْ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَأْسُورُ قُبَيْسَةُ بْنُ كُلْثُومٍ الْكِنْدِيُّ[13] * [٢٩—٣١] بَنُو عَامِرِ بْنِ[14] صَعْصَعَةَ وَعُقَيْلُ بْنُ كَعْبِ بْنِ[15] رَبِيعَةَ فَغِمْ[16] وَالأَنْفَاسُ

---

1) So! vielleicht ein entstelltes Ersatzwort für يُشْفِي ? 2) يُطِيلُ 3) جِفَافُ 4) وَالْإِدْلَاجُ 5) الْقُصْمُ 6) الرُّجُمُ 7) Lücke ½ Z. 8) Lücke ½ Z. 9) اللَّامَةُ 10) خَوَابِسُ 11) أَسَرَتْ 12) وَوِتْرُكَ 13) الْكُبْرَى 14) عَامِرِ بْنُ 15) عُقَيْلِ بْنَ كَعْبِ بْنِ 16) Hier dürfte die Erläuterung zu فَغِمْ ausgefallen sein

٣١ تَعُودُ عَلَيْهِمِ وَتَمْضِيهِمُ كَمَا طَافَ بِالرُّجْمَةِ ٱلْمُرْتَجِمِ
٣٢ وَلَمْ يُودِ مَنْ كُنْتَ تَسْعَى لَهُ كَمَا قِيلَ فِي ٱلْحَيِّ أَوْدَى دَرِمْ
٣٣ وَكَانَتْ كَحُبْلَى غَدَاةَ ٱلصَّبَاحِ كَانَتْ وِلَادَتُهَا عَنْ مُتِمْ
٣٤ يَقُومُ عَلَى ٱلْوَغْمِ فِي قَوْمِهِ فَيَعْفُو إِذَا شَاءَ أَوْ يَنْتَ[قِمْ]
٣٥ أَخُو ٱلْحَرْبِ لَا ضَرَعٌ وَاهِنٌ وَلَمْ يَنْتَعِلْ بِقِبَالٍ خَذِمْ
٣٦ وَمَا مُزْبِدٌ مِنْ خَلِيجِ ٱلْفُرَاةِ جَوْنٌ غَوَارِبُهُ تَلْتَطِمْ
٣٧ يَكُبُّ ٱلْخَلِيَّةَ ذَاتَ ٱلْقِلَاعِ قَدْ كَادَ جُؤْجُؤُهَا يَنْحَطِمْ
٣٨ تَكَأْكَأَ مَلَّاحُهَا وَسْطَهَا مِنَ ٱلْخَوْفِ كَوْثَلَهَا يَلْتَزِمْ
٣٩ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِمَا عِنْدَهُ إِذَامَا سَمَاؤُهُمُ لَمْ تَغِمْ

نَفْسٌ بَعْدَ نَفْسٍ أَيْ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ السَّلْمُ[1] وَالسِّلْمُ الصُّلْحُ * الأَصْمَعِيُّ يُنْفِرُهُمْ وَتَجَاوَزَهُمْ[2] الأَصْمَعِيُّ الرُّجْمَةُ حجارة كَانُوا يَطُوفُونَ حَوْلَهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ الرُّجْمَةُ الرُّجبة وَهُوَ أَنْ تَطُولَ النَّخْلَةَ فَإِذَا خَافُوا[3] أن تَسْقُطَ عَمَدُوهَا وَيُبْنَى[4] مِنْ حِجَارَةٍ * [٣٢، ٣٣] {24} دَرِمُ بْنُ دُبِّ بْنِ مُرَّةَ بْنِ ذُهْلِ بْنِ [شَيْبَانَ قُتِلَ وَلَمْ يُثْأَرْ بِهِ وَقَالَ قَائِلٌ أَوْدَى][5] دَرِمْ فَصَارَ مَثَلًا وَيُرْوَى عَنْ مُتِمّ * أَبُو ‹عُبَيْدَةَ› ......[6] وَقَالَ كَحُبْلَى ضَرَبَهَا[7] لَهُمْ مَثَلًا فِي صُرْعَةٍ يَشْجُبُهَا .... * [٣٤، ٣٥] يَقُومُ يَطْلُبُ لِقَوْمِهِ مِنْ قَوْلِهِ مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا أَيْ طَالِبًا وَقَالَ الأَصْمَعِيُّ الْوَغْمُ التِّرَةُ[8] الْخَذِمُ الْمُنْقَطِعُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِنِعَالٍ خُذُمٍ الْخَذِمُ الْمُنْقَطِعَةُ الضَّرَعُ الضَّعِيفُ وَالقِبَالُ الشِّسْعُ وَهَذَا مَثَلٌ * [٣٦—٣٨] الْجَوْنُ الأَسْوَدُ وَغَارِبُ كُلِّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْخَلِيَّةُ سَفِينَةٌ كَبِيرَةٌ[9] مَعَهَا قَارِبٌ صَغِيرٌ وَالقِلَاعُ[10] الشِّرَاعُ * وَالْجُؤْجُؤُ الصَّدْرُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَكَأْكَأَ فِيهِ وَمَلَّاحُهَا تَكَأْكَأَ تَمَايَلَ وَيُقَالُ تَكَأْكَأْتُ عَنْ حَاجَتِي أَيْ تَأَخَّرْتُ عَنْهَا هَيْبَةً * وَيُرْوَى صَارِيُهَا خَائِفًا أَيْ مَلَّاحُهَا * [٣٩، ٤٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَاعُونِهِ[11] * وَقَالَ الْمَاعُونُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُلُّ عَطِيَّةٍ {24b} ......[12]

---

1) السيلم 2) وَتُجَاوِزُهُمْ 3) Diese drei Wörter am Rande nachgetragen 4) يبنًا
5) Erg. nach [illegible]s. II ٢٦٦ ⁵, wo Ta'lab als Gewährsmann genannt ist 6) Lücke ½ Z. 7) ضَرْبُهَا
8) التَّرَةُ 9) سَفِينَةٌ كَبِيرَةٌ 10) القَلَاع 11) بِمَاعونة 12) Lücke ⅔ Z.

٤٠ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ كَٱلنَّخْلِ طَافَ بِهَا ٱلْمُجْتَرِمْ

٤١ [وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَجِذْ]عِ ٱلطَّرِيقِ يَرْدِي عَلَى سَلِطَاتٍ لُثُمْ

٤٢ (سَنَابِكُ)ـهُ كَمَدَارِي ٱلظِّبَاءِ أَطْرَافُهُنَّ عَلَى ٱلْأَرْضِ شُمْ

٤٣ يَصِيدُ ٱلنَّحُوصَ وَمِسْحَلَهَا وَجَحْشَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَسْتَحِمْ

٤٤ وَيَوْمٌ إِذَامَا رَأَيْتُ ٱلصِّوَارَ أَدْبَرَ كَٱللُّؤْلُؤِ ٱلْمُنْخَرِمْ

٤٥ تَدَلَّى حَثِيثًا كَأَنَّ ٱلصِّوَارَ أَتْبَعَهُ أَزْرَقِيٌّ لَحِمْ

٤٦ فَإِنَّ مُعَاوِيَةَ ٱلْأَكْرَمِينَ عِظَامُ ٱلْقِبَابِ طِوَالُ ٱلْأُمَمْ

٤٧ مَتَى تَدْعُهُمْ لِلِقَاءِ ٱلْحُرُوبِ تَأْتِ[كَ خَيْلٌ لَهُمْ غَيْرُ جُمْ

٤٨ إِذَامَا هُمُ جَلَسُوا بِٱلْعَشِيِّ فَأَحْلَامُ عَا]دٍ وَأَيْدِي هُضُمْ]

أَبُو عُبَيْدَةَ ....[1] (ٱلْمُجْتَرِمُ ٱلَّذِي يَ)جْرِمُهَا وَيُرْوَى ٱلْمُخْتَرِمْ * [٤١، ٤٢] روى أَبُو عُبَيْدَةَ كَجِذْعِ ٱلْخِصَابِ وَهِيَ ٱلدَّقَلُ[2] * ٱلْأَصْمَعِيُّ سَلِطَات لَيِّنَة غَيْرُهُ ٱلْعِرَاضُ وَقَالُوا صِلَابٌ ٱلْوَاحِدُ سَلِيطٌ[3] * ٱلطَّرِيقُ ٱلطَّوِيلُ وَلُثُمٌ أَيْ لَثَمَتْهُ ٱلْحِجَارَةُ وَلَكَمَتْهُ أَصَابَتْهُ * ٱلسُّنْبُكُ مُقَدَّمُ ٱلْحَافِرِ وَجَمْعُهُ سَنَابِكُ[4] وَٱلْمَدَارِي ٱلْقُرُونُ * ٱلْأَصْمَعِيُّ شَبَّهَ لِينَ ٱلسُّنْبُكِ وَبَرِيقَهُ[5] وَسَوَادَهُ[6] بِقَرْنِ ٱلظَّبْيِ * وَيُرْوَى سَنَابِكُهَا * [٤٣، ٤٤] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُعَادِي[7] ٱلنَّحُوصَ[8] وَمِسْحَلَهَا وَعَفْوَهُمَا[9] ٱلنَّحُوصُ ٱلْحَائِلُ وَٱلْمِسْحَلُ فَحْلُ ٱلْأُتُنِ[10] وَٱلْعَفْوُ ٱلْجَحْشُ[11] يَسْتَحِمْ يَعْرَقُ[12] ٱلْأَصْمَعِيُّ شَبَّهَهُنَّ فِي تَتَابُعِهِنَّ بِسِلْكِ لُؤْلُؤٍ يُقْطَعُ فَيَتْبَعُ بَعْضُهُ بَعْضًا * [٤٥، ٤٦] وَيُرْوَى يُتْبِعُهُ وَٱلْأَزْرَقِيُّ ٱلصَّقْرُ شَبَّهَ ٱلْفَرَسَ بِهِ * {25} رَوَى أَ(بُو عُبَيْدَةَ) .....[13] * [٤٧، ٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْأَصْمَعِيُّ لِمَدَاءِ[14] ٱلْحُرُوبِ ٱلْمَدْيُ ٱلْمَسْحُ لِقَدْرٍ وَأَ[جَمُّ] ٱلَّذِي لَا رُمْحَ لَهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَا يَخْصِرُوا[15] مِثْلَ يَسْخَلُوا[16] سَوَى وَرَوَى

---

1) Lücke ½ Z. 2) الدَّقُلُ 3) Hier steht irrtümlich der Satz aus dem nächsten Absatze: المسحل – الجحش 4) سَنَابِكُ 5) وَبَرِيقَهُ 6) وَسَوَادُهُ 7) نُغَادِي 8) النَّحُوصَ 9) وَعَفْوَهُمَا 10) الأُتُنُ 11) الجُحْشُ 12) يَعْرق 13) Lücke ¾ Z. 14) لإميد 15) Dürfte sich auf einen, jedes Falles von CXLVI 1 verschiedenen, ausgefallenen Vers beziehen 16) Diese beiden Wörter am Rande nachgetragen

٤٩ وَعَوْرَاءَ جَاءَتْ فَجَاوَبْتُهَا بِشَنْعَاءَ نَافِيَةٍ لِـلـرَّقِـمْ

٥٠ بِذَاتِ نَفِيٍّ لَهَا عَوْرَةٌ إِذَا أُرْسِلَتْ فَهِيَ مَا تَنْتَقِمْ

٥١ تَقُولُ ٱبْنَتِي حِينَ جَدَّ ٱلرَّحِيلُ أَرَانَا سَوَاءً وَمَنْ قَدْ يَتِمْ

٥٢ أَبَانَا فَلَا رِمْتَ مِنْ عِنْدِنَا فَإِنَّا بِخَيْرٍ إِذَا لَمْ تَـرِمْ

٥٣ وَيَا أَبَتَا لَا تَزَلْ عِنْدَنَا فَإِنَّا نَخَافُ بِأَنْ تُخْـتَـرَمْ

٥٤ أَرَانَا إِذَا أَضْمَرَتْكَ ٱلْبِلَادُ نُجْفَى وَتُقْطَعُ مِنَّا ٱلرَّحِمْ

٥٥ أَفِي ٱلطَّرْفِ خِفْتِ عَلَيَّ ٱلرَّدَى وَكَمْ مِنْ رَدٍ أَهْلَهُ لَمْ يَرِمْ

٥٦ وَقَدْ طُفْتُ لِلْمَالِ آفَاقَهُ عُمَانَ فَحِمْصَ فَأُورِى سَلِمْ

٥٧ [أَتَيْتُ ٱلنَّجَاشِيَّ فِي أَرْضِهِ وَأَرْضَ ٱلنَّبِيطِ وَأَرْ]ضَ ٱلْعَجَمْ

٥٨ [فَنَجْرَانَ فَٱلسَّرْوَ مِنْ حِمْيَرٍ] فَأَيَّ مَرَامٍ لَهُ لَمْ أَرُمْ

٥٩ [وَمِنْ بَعْدِ ذَاكَ إِلَى حَ]ضْرَمَوْتَ فَأَوْفَيْتُ هَمِّي وَحِينًا أَهُمْ

٦٠ [أَلَمْ تَرَ]ي ٱلْحَضْرَ إِذْ أَهْلُهُ بِنُعْمَى وَهَلْ خَالِدٌ مَنْ نَعِمْ

٦١ [أَقَا]مَ بِهِ سَابُورُ ٱلْجُنُودَ حَوْلَيْنِ يَضْرِبُ فِيهِ ٱلْقُدُمْ

٦٢ فَمَا زَادَهُ رَبُّهُ قُوَّةً وَمِثْلُ مُجَاوِرِهِ لَمْ يُـقِـمْ

أَبُو عَمْرٍو بَعْدَهُ هَذَيْنِ ٱلْبَيْتَيْنِ [٤٩—٥٢] يَتِمَ يَيْتَمُ يُتْمًا وَأَيْتَمَتِ ٱلْمَرْأَةُ صَارَ وَلَدُهَا يَتَامَى * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَيَا أَبَتَا لَا تَرِمْ[1] عِنْدَنَا لَمْ تَرِمْ لَمْ تَبْرَحْ * [٥٣—٥٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَلَمْ أَطْلُبِ[2] ٱلْمَالَ فَأُورَى سَلِمْ كَسَرَ ٱللَّامَ * أَبُو بَكْرٍ أَلَمْ أَبْغِكِ[3] ٱلْمَالَ أُورَى سَلِمْ بَيْتُ ٱلْمَقْدِسِ[4] * {25b} [٥٧—٦١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَضْرِبُ ٱلْقُدُمُ[5] جَمْعُ قَدُومٍ * قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ أَلَمْ تَرَ لِلْحَضْرِ[6] أَخَذَ ٱلْحَضْرَ[7] أَرْدَشِيرُ[8] بَابَكَانُ[9] وَتَفْسِيرُ بَابَكَانَ[9] ٱلشَّرَفُ[10] إِنَّمَا أَخَذَهَا مِنَ ٱلطَّوَائِفِ وَجَعَلَهُ هَذَا سَابُورَ

1) فَيَأَبَتَا لاتزل 2) اطلُبْ 3) أَبْغُكَ 4) بَيْتَ ٱلْمَقْدِسْ 5) ٱلْقُدُمْ 6) بِٱلْحَضْرِ 7) ٱلْحَضْرَ 8) أَرْدَشَى 9) بِأَبْكَانَ 10) ٱلشَّرَفْ

٦٣ فَلَمَّا رَأَى رَبُّهُ فِعْلَهُ أَتَاهُ طُرُوقًا فَلَمْ يَنْتَبِهِ
٦٤ وَكَانَ دَعَا رَهْطَهُ دَعْوَةً هَلُمَّ إِلَى أَمْرِكُمْ قَدْ صُرِمْ
٦٥ فَمُوتُوا كِرَامًا بِأَسْيَافِكُمْ وَلَلْمَوْتُ يَجْشَمُهُ مَنْ جَشِمْ
٦٦ وَلَلْمَوْتُ خَيْرٌ لِمَنْ نَالَهُ إِذَا ٱلْمَرْءُ أَمَّتْهُ لَمْ تَدُمْ
٦٧ فَفِي ذَاكَ لِلْمُؤْتَسِي إِسْوَةٌ وَمَأْرِبُ قَفَّى عَلَيْهَا ٱلْعَرِمْ
٦٨ رُخَامٌ بَنَتْهُ لَهُمْ حِمْيَرٌ إِذَا جَاءَهُ مَاؤُهُمْ لَمْ يَرِمْ
٦٩ فَأَرْوَى [ٱلزُّرُوعَ وَأَعْنَابَهَا عَلَى سَعَةٍ مَاؤُهُمْ إِذْ قُسِمْ]
٧٠ فَعَاشُوا بِذَلِكَ فِي غِبْطَةٍ فَجَارَ بِهِمْ جَارِ[فٌ مُنْهَزِمْ]
٧١ فَطَارَ ٱلْقُيُولُ وَقَيْلَاتُهَا بِيَهْمَاءَ فِيهَا سَرَابٌ [يَطِمْ]
٧٢ فَطَارُوا سِرَاعًا وَمَا يَقْدِرُونَ مِنْهُ لِشُرْبِ صَبِيٍّ فُطِمْ

٥

١ أَأَزْمَعْتَ مِنْ آلِ لَيْلَى ٱبْتِكَارَا وَشَطَّتْ عَلَى ذِي هَوًى أَنْ تُزَارَا
٢ وَبَانَتْ بِهَا غَرَبَاتُ ٱلنَّوَى وَبُدِّلْتُ شَوْقًا بِهَا وَٱدِّكَارَا

وَلَمْ يَدْرِ * [٦٢—٦٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمَوْتُ[1] بِلَا لَامٍ يَجْشَمُهُ يَتَكَلَّفُهُ وَرَوَى بَعْدَهُ [٦٦، ٦٧] وَيُرْوَى إِذَا ٱلْمَرْءُ مِنْ قَبْلِهِ لَمْ يُلِمْ أَلَامَ ٱلرَّجُلُ إِذَا أَتَى[2] بِمَا يُلَامُ عَلَيْهِ أَمَّتْهُ نِعْمَتُهُ[3] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْعَرِمُ الْمُسَنَّاةُ[4] * أَبُو عُبَيْدَةَ قَفَّى عَفَّى * [٦٨، {26} ٦٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رُخَامًا بَنَاهُ . . . .[5] [٧٠—٧١] القَيْلُ دُونَ ٱلْمَلِكِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[6] فَطَارُوا أَيَادِيَ مَا يَقْدِرُونَ يُرِيدُ أَيَادِيَ سَبَا فَأَفْرَدَهَا وَرَوَى عَلَى رَيٍّ[7] طِفْلٍ فُطِمْ * وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسًا أَيْضًا * ﴿٥﴾ [١—٣] وَيُرْوَى وَجَالَتْ بِهَا غَرَبَاتُ أَيْ جَاءَتْ وَذَهَبَتْ الْغُرْبَةُ الْبُعْدُ وَالنَّوَى النِّيَّةُ الْغُرُوبُ الدِّلَاءُ[8] الْوَاحِدُ

1) ٱلْمَوْتَ 2) أَتَا 3) أَمَّتَهُ بِنِعْمَتِهِ 4) ٱلْمِسْنَاةُ 5) Lücke ½ Z. 6) أَبُو عُبَيْدَةٍ
7) رَيِّ 8) الدِّلَا

٣ فَفَاضَتْ دُمُوعِي كَفَيْضِ ٱلْغُرُوبِ إِمَّا وَكِيفًا وَإِمَّا ٱنْحِدَارَا

٤ كَمَا أَسْلَمَ ٱلسِّلْكُ مِن نَّظْمِهِ لَآلِئَ مُنْحَدِرَاتٍ صِغَـارَا

٥ قَلِيلًا فَثَمَّ زَجَرْتُ ٱلصِّبَى وَعَادَ عَلَيَّ عَزَائِي وَصَـارَا

٦ [فَأَصْبَحْتُ لَا أَقْرَبُ ٱلْغَانِيَاتِ مُزْدَجِرًا عَنْ هَوَاهَا]ي ٱزْدِجَارَا

٧ [وَإِنَّ أَخَاكِ ٱلَّذِي تَعْلَمِين لَيَالِيَنَا إِذْ] نَحُلُّ ٱلْجِفَـارَا

٨ تَبَدَّلَ بَعْدَ ٱلصِّبَى حِكْمَةً وَقَنَّعَهُ ٱلشَّيْبُ مِنْهُ خِمَـارَا

٩ أَحَلَّ بِهِ ٱلشَّيْبُ أَثْقَالَهُ وَمَا ٱعْتَرَّهُ ٱلشَّيْبُ إِلَّا ٱغْتِرَارَا

١٠ فَإِمَّا تَرَيْنِي عَلَى آلَةٍ قَلَيْتُ ٱلصِّبَى وَهَجَرْتُ ٱلتِّجَارَا

١١ فَقَدْ أُخْرِجُ ٱلْكَاعِبَ ٱلْمُشْتَرَاةَ مِنْ خِدْرِهَا وَأُشِيعُ ٱلْقِمَارَا

١٢ وَذَاتِ نَوَافٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصِ بَاكَرْتُهَا فَٱدَّمَجْتُ ٱبْتِكَارَا

١٣ غَدَوْتُ عَلَيْهَا قُبَيْلَ ٱلشُّرُوقِ إِمَّا نِقَالًا وَإِمَّا ٱغْتِمَارَا

١٤ يُعَاصِي ٱلْعَوَاذِلَ طَلْقُ ٱلْيَدَيْنِ يُرَوِّي ٱلْعُفَاةَ وَيُرْخِي ٱلْإِزَارَا

غَرْبٌ وَهُوَ العَظِيمُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَاءِ[1] الشُّؤُونِ وَرَوَى فَأَسْبَلَ دَمْعِي فَظَلَّ الشُّؤُونُ إِمَّا وَكِيفًا * الشُّؤُونُ مَوَاصِلُ القَبَائِلِ الوَاحِدُ شَأْنٌ * [٤، ٥] صُرْتُهُ أَصُورُهُ جَمَعْتُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَلِيًّا فَثَمَّ زَجَرْتَ ٱلصِّبَى وَتَابَ إِلَيَّ عَزَائِي * {26b} [٦، ٧] ......[2] ‹أَزْجَرْتُ› الشَّيْءَ كَدَعْتُهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[3] [فَأَصْبَحْتَ] مَا تَصْلِبُ ٱلغَانِيَاتِ مُزْدَجِرًا عَنْ هَوَاهَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَيَّامَنَا[4] إِذْ حَلَلْنَا شِجَارًا[5] بِكَسْرِ الشِّينِ[6] وَغَيْرُهُ يَفْتَحُ * [٨–١١] ٱلْمُشْتَرَاةُ ٱلْمُنْقَاةُ ٱلْمُخْتَارَةُ أُشِيعُ أُذِيعُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ أَطَّبِي فِي خِدْرِهَا * [١٢، ١٣] النَّوَافِي تَنْفِي القَذَى مِنْ صَفَانِهَا[7] * ادَّمَجْتُ[8] دَخَلْتُ * الشُّرُوقُ طُلُوعُ الشَّمْسِ أَبُو عُبَيْدَةَ النِّقَالُ مُنَاقَلَةً[9] الشُّرْبِ ٱلْمُنْغَمَرِ[10] إِمَّا أَنْ أَشْرَبَهَا مَعَ

1) بِمَا 2) Lücke ⅙ Z. 3) Hier folgt أَيَّامَنَا إِذْ حَلَلْنَا mit dem Löschungszeichen versehen 4) أَيَّامَنَا 5) شِحَارًا; vgl. Yâq. III ٢٦٠: وهو [أي شِجَار] موضع في شعر الأعشى 6) السِّينِ 7) صَفَائِهَا 8) ٱزْمَجْتُ 9) مُنَاقِلَةً 10) ٱلْمُغْمَرِ

١٥ فَلَمْ يَنْطِقِ الدِّيكُ حَتَّى مَلَأْتُ كُوبَ الرَّبَابِ لَهُ فَاسْتَدَارَا

١٦ إِذَا انْكَبَّ أَزْهَرُ بَيْنَ السُّقَاةِ تَرَامَوْا بِهِ [غَرَبًا أَوْ نُضَارَا]

١٧ وَشَوْقِ عَلُوقٍ تَنَاسَيْتُهُ بِجَوَّالَةٍ تَسْتَخِفُّ الضِّفَارَا

١٨ بَقِيَّةِ خَمْسٍ مِنَ الرَّامِسَاتِ بِيضٍ تُشَبِّهُهُنَّ الصِّوَارَا

١٩ دُفِعْنَ إِلَى اثْنَيْنِ عِنْدَ الْخُصُوصِ قَدْ حَبَسَا بَيْنَهُنَّ الْإِصَارَا

٢٠ فَعَادَا لَهُنَّ وَرَازَا لَهُنَّ وَاشْتَرَكَا عَمَلًا وَائْتِمَارَا

٢١ فَهَاذَا يُعِدُّ لَهُنَّ الْخَلَى وَيَجْمَعُ ذَا بَيْنَهُنَّ الْخِضَارَا

٢٢ . . . .

[١٤، ١٥] الشَّرْبِ أَوْ أَنْغَمِرَهَا[1] قَلِيلًا قَلِيلًا وَحِدِي الاغْتِمَارُ شَرْبٌ دُونَ الرِّيِّ مَأْخُوذٌ مِنَ الْغُمَرِ * يُعَاصِي يَعْصِي مِنْ بَهَاهُ يُرَوِّي الْعُفَاةَ[2] مِنَ الْحَبَلِ[3] الْعُفَاةُ جَمْعُ عَافٍ وَهُمُ الْأَضْيَافُ {27} وَيُرْوَى . . . . .[4] (وَالرَّبَا)بُ اسْمُ امْرَأَةِ الْخَمَّارِ فَاسْتَدَارَا الْكُوبُ . . . .[5] * [١٦] أَزْهَرُ إِبْرِيقٌ أَبْيَضُ غَرَبًا أَيْ فِضَّةً وَنُضَارٌ ذَهَبٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ (وَقِيلَ ضَرْبَانِ مِنَ ا)لْخَشَبِ[6] وَالنُّضَارُ الْأَثْلُ وَكُلُّ نَاعِمٍ فَهُوَ نُضَارٌ تَرَامَوْا بِهِ تَنَاوَلُوهُ وَأَدَارُوهُ * [١٧، ١٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِزَيَّافَةٍ الزَّيْفُ التَّبَخْتُرُ * الْأَصْمَعِيُّ عَلُوقٌ مَا تَعَلَّقَ بِهِ مِنَ الشَّوْقِ وَالضِّفَارُ الزَّفِيفُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أُدْمٍ[7] تُشَبِّهُهُنَّ[8] * [١٩] دُفِعَتْ هَذِهِ الْأَيْنُقُ[9] إِلَى قَيِّمَيْنِ يَقُومَانِ عَلَيْهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ خُصُوصٌ جَمْعُ خُصٍّ[10] أَيْ عِنْدَ الْبُيُوتِ وَالْخُصُوصُ مَوْضِعٌ قَرِيبٌ مِنَ الْكُوفَةِ * الْأَصْمَعِيُّ الْأَيْصَرُ كِسَاءٌ مِنْ حَشِيشٍ * أَبُو عَمْرٍو حَبَسَا وَالطَّوَارُ الْحَبْسُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دُفِعْنَ لِشَخْصَيْنِ * [٢٠، ٢١] رَازَا[11] لَهُنَّ قَدْ عَاوَدَا[12] لَهُنَّ عَمَلًا وَائْتِمَارًا وَيُرْوَى فَعَدَا[13] لَهُنَّ مِنَ الْعَدَدِ[14] وَيُرْوَى وينقل ذَا بَيْنَهُنَّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ هَاهُنَا الْإِصَارَا لِأَنَّهُ رَوَى الْأَوَّلَ الطَّوَارَا[15] * {27b} [٢٢–٢٤] (وَيُرْوَى فَكَا)نَتْ بَقِيَّتَهُنَّ الَّتِي

---

1) أَوْ انْغُمِرْهَا 2) يُرْجَى الْإِزَارَا 3) الْحَبَلَا 4) Lücke ⅚ Z. 5) Lücke ½ Z. 6) Vgl. Lis. VII v1 7) آدَمَ 8) يُشَبِّهُهُنَّ 9) الْأَيْنُقَ 10) خِصٍّ 11) زَازَى 12) عَاوَدَى 13) فَعَدَى 14) الْغُدَدِ 15) الطَّوَارَى

٢٣ (فَكَانَتْ سَرِيَّتُهُنَّ ٱلَّتِي) [تَرُوقُ] ٱلْعُيُونَ وَتَقْضِي ٱلسِّفَارَا

٢٤ [فَأَبْقَى رَوَاحِي وَسَيْرُ ٱلْغُ]دُوِّ مِنْهَا ذَوَاتِ حِذَاءٍ قِصَارَا

٢٥ وَأَلْوَاحَ رَهْبٍ كَأَنَّ ٱلنُّسُوعَ أَبَنَّ فِي ٱلدَّفِّ مِنْهَا سِطَارَا

٢٦ وَدَأْيًا لَوَاحِكَ مِثْلَ ٱلْفُؤُوسِ لَاحَمَ مِنْهَا ٱلسَّلِيلُ ٱلْفَقَارَا

٢٧ فَلَا تَشْتَكِنَّ إِلَيَّ ٱلْوَجَى وَطُولَ ٱلسُّرَى وَٱجْعَلِيهِ ٱصْطِبَارَا

٢٨ رَوَاحَ ٱلْعَشِيِّ وَسَيْرَ ٱلْغُدُوِّ يَدَ ٱلدَّهْرِ حَتَّى تُلَاقِي ٱلْخِيَارَا

٢٩ تُلَاقِينَ [قَيْسًا وَأَشْيَاعَهُ يُسَعِّرُ لِلْحَرْبِ نَارًا فَنَارَا]

٣٠ فَإِنَّكِ طَالِبَةٌ شَأْوَهُ وَإِنَّكِ ....

٣١ أَقُولُ لَهَا حِينَ جَدَّ ٱلرَّحِيلُ أَبْرَحْتِ رَبًّا وَ[أَبْرَحْتِ جَارَا]

٣٢ فَمَنْ مُبْلِغٌ قَوْمَنَا مَالِكًا وَأَعْنِي بِذٰلِكَ بَكْرًا جِمَارَا

٣٣ فَدُونَكُمُ رَبَّكُمْ حَالِفُوهُ إِذَا ظَاهَرَ ٱلْمُلْكُ قَوْمًا ظِهَارَا

سَرِيَّتُهُنَّ خِيرَتُهُنَّ * يُقَالُ اسْتَرَى[1] المَالَ إِذَا أَخَذَ سَرَاتَهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَالأَصْمَعِيُّ ذَوَاتِ[2] حِذَاءٍ صِغَارًا الأَصْمَعِيُّ أَرَادَ مَجْمُوعَةَ الأَخْفَافِ[3] لَيْسَتْ بِمُنْتَشِرَةٍ وَهُوَ مِنْ صِفَةِ العِتْقِ * أَبُو عُبَيْدَةَ ذَوَاتُ حِذَاءٍ أَيْ مِثَالٍ[4] وَاحِدٍ * [٢٥، ٢٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَيَّنَّ[5] فِي الدَّفِّ[6] مِنْهَا سِطَارًا * الأَصْمَعِيُّ الرَّهْبُ الرَّذِيَّةُ وَسِطَارٌ آثَارٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَدَأْيًا تَلَاحَكْنَ وَلَاءَمَ[7] مِنْهَا السَّلِيل وَلَاءَمَ[7] فِيهَا أَيْضًا السَّلِيل الفَقَارَا[8] * أَبُو عُبَيْدَةَ السَّلِيل النُّخَاعُ تَلَاحَكْنَ تَلَازَمْنَ * الأَصْمَعِيُّ السَّلِيل طَرَائِقُ لَحْمٍ طِوَال مَعَ الصُّلْبِ وَاحِدُهَا سَلِيلَةٌ وَأَنْكَرَ الشَّلِيلَ[9] أَرَادَ أَنَّهَا التَأَمَت[10] اللَّحْمَ بِالفَقَارِ * [٢٧، ٢٨] الوَجَى أَيْ يَشْتَكِي بَاطِنَ خُفِّهِ * الوَجَى قَبْلَ الحَفَى وَالحَفَى قَبْلَ النَّقْبِ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ حَدَا الدَّهْرِ[11] يَدَ[12] الدَّهْرِ مِثْل أَبَدَ الدَّهْرِ[13] وَكَذٰلِكَ حَدَى الخِيَارُ المُخْتَارُ * {28} [٢٩-٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَشُبُّونَ لِلْحَرْبِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ [تَقُولُ] ابْنَتِي حِينَ جَدَّ الرَّحِيلُ أَبْرَحْت * [٣٢، ٣٣]

---

1) اشْتَرَى 2) ذَوَاتُ 3) الأَحْقَافِ 4) مِثَالٍ 5) بَيِن 6) الدِّفِّ 7) وَلَامَ 8) الفَقَارُ 9) الشَّلِيلُ 10) المَامَث 11) حَدَ الدَّهْرِ 12) يَدَا 13) أَبَدَا الدَّهْرِ

٣٤ فَإِنَّ ٱلْإِلَاهَ حَبَاكُمْ بِهِ إِذَا ٱقْتَسَمَ ٱلنَّاسُ أَمْرًا كُبَارَا
٣٥ فَإِنَّ لَكُمْ قُرْبَهُ عِزَّةً وَوَسَّطَكُمْ مُلْكَهُ وَٱسْتَشَارَا
٣٦ فَإِنَّ ٱلَّذِي يُرْتَجَى سَيْبُهُ إِذَامَا نَحُلُّ عَلَيْهِ ٱخْتِبَارَا
٣٧ أَخُو ٱلْحَرْبِ إِذْ لَقِحَتْ بَازِلًا سَمَى لِلْعَلَا وَأَحَلَّ ٱلْجِمَارَا
٣٨ وَسَاوَرَ بِٱلنَّقْمِ نَقْعَ ٱلْكَثِيبِ عَبْسًا وَذُودَانَ يَوْمًا سِوَارَا
٣٩ فَأَقْلَلْتَ قَوْمًا وَأَعْمَرْتَهُمْ وَأَخْرَبْتَ مِنْ أَرْضِ قَوْمٍ دِيَارَا
٤٠ عَطَاءَ ٱلْإِلَاهِ فَإِنَّ ٱلْإِلَاهَ يَسْمَعُ فِي ٱلْغَامِضَاتِ ٱلسِّرَارَا
٤١ [فَيَا رُبَّ نَاعِيَةٍ مِنْهُمُ تَشُدُّ ٱللِّفَاقَ عَلَيْهَا إِزَا]رَا
٤٢ تَنُوطُ ٱلتَّمِيمَ وَتَأْبَى ٱلْغَبُوقَ مِنْ سِنَةِ ٱلنَّوْمِ إِلَّا نَهَارَا
٤٣ مَلَكْتَ فَعَانَقْتَهَا لَيْلَةً تَنُصُّ ٱلْقُعُودَ وَتَدْعُو يَسَارَا
٤٤ فَلَا تَحْسِبَنِّي لَكُمْ كَافِرًا وَلَا تَحْسِبَنِّي أُرِيدُ ٱلْغِيَارَا

رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَمَن مُبلِغٌ وَائِلًا قَومَنَا[1] وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ جِمَارًا جَمَاعة يُقَالُ تَجَمَّرَ بَنُو فُلَان إِذَا تَجَمَّعُوا * [٣٤–٣٧] وَيُرْوَى لَقِحَتْ كَاشِفًا وَأَبَاحَ الذِمَارَا كاشف أَنْ يَضرِبَ الفَحل سَاعَةً تَنْتَجِي(؟) أَوْ بَعْدَهُ بسبع(؟) وَالْجِمَار ضَبَّةُ[2] وعَبْسٌ[3] والْحَراتُ(؟) بْنُ كَعْبٍ سُمُّوا بِذَلِكَ لِشِدَّتِهِمْ[4] كَجِمَارٍ [٣٨–٤٠، {28b} ٤١] .....[5] وَاجْتَحَتْ أَموَالَهُمْ * قَوْلُهُ رُبَّ (نَاعِيَةٍ)....[6] (تَشُ)دُّ اللِّفَاقَ أَيْ لَا تَتَّزِرِ مِنْ عِظَمِ عَجِيزَتِهَا إِلَّا بِثَوْبَيْنِ......[7]يْنِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَشُدُّ العِنَاقَ عَلَيْهَا الْإِثَارَا إِثَارٌ جَمْعُ أَثَرٍ يُرِيدُ يَبْقَى أُثْرُ الْحَلْيِ بِجِلْدِهَا إِذَا عَانَقَهَا * [٤٢، ٤٣] تَنُوطُ تُعَلِّقُ وَالتَّمِيمُ المِعَاذَةُ[8] لِكَيْلَا يُصِيبَهَا العَيْنُ * وَيُرْوَى فَأَعْنَقْتَهَا[9] أَبُو عُبَيْدَةَ يَسَارَ شِعَارٌ لَهُمْ بِالْخَيْرِ وَرَوَى[10] فَأَصْبَحْتَ فِي القَوْمِ يُدْعَى[11] يَسَارًا * [٤٤، ٤٥] الغِيَارُ المُبَادَلَةُ أَيْ مَا أُرِيدُ بِكَ بَدَلًا أَبُو عُبَيْدَةَ أَيْ

---

1) قَوْمُنَا 2) ضَبهُ 3) وَعُبْسُهُ 4) لِشِدَّتِهِمْ 5) Lücke 1/2 Z. 6) Lücke 1/2 Z. 7) Lücke 1/2 Z. 8) أَلْمِعَاذَةُ 9) فَأَعْنَقْتُهَا 10) وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ; der Name ist aber durchgestrichen 11) يُدْعَا

٤٥ فَإِنِّي وَجدِّكَ لَوْلَا نَجِيٌّ لَقَدْ قَالَ ٱلْخُرْتُ إِلَّا ٱنْتِظَارَا

٤٦ كَطَوْفِ ٱلْغَرِيبَةِ وَسْطَ ٱلْحِيَاضِ تَخَافُ ٱلرَّدَى وَتُرِيدُ ٱلْجِفَارَا

٤٧ وَيَوْمٍ [يُبِيلُ ٱلنِّسَاءَ ٱلدُّمَى جَعَلْتُ رِدَاءَكَ فِيهِ خِمَارَا]

٤٨ فَيَا لَيْلَةٍ لِّي فِي لَعْلَعٍ كَطَوْفِ [ٱلْغَرِيبِ يَخَافُ ٱلْإِسَارَا]

٤٩ فَلَمَّا أَتَانَا بُعَيْدَ ٱلْكَرَى سَجَدْنَا لَهُ وَرَ[فَعْنَا عَمَارَا]

٥٠ فَذَاكَ أَوَانُ ٱلتُّقَى وَٱلزَّكَى وَذَاكَ أَوَانٌ مِّنَ ٱلْمُلْكِ حَارَا

٥١ إِلَى مَالِكٍ خَيْرِ أَرْبَابِهِ وَإِنَّ لِمَا كُلِّ شَيْءٍ قَرَارَا

٥٢ إِلَى حَامِلِ ٱلثِّقْلِ عَنْ أَهْلِهِ إِذَا ٱلدَّهْرُ سَاقَ ٱلْهَنَاتِ ٱلْكِبَارَا

٥٣ وَمَن لَّا تُفَزَّعُ جَارَاتُهُ وَمَن لَّا يُرَى حِلْمُهُ مُسْتَعَارَا

٥٤ وَمَن لَّا تُضَاعُ لَهُ ذِمَّةٌ فَيَجْعَلَهَا بَيْنَ عَيْنٍ ضِمَارَا

٥٥ وَمَا رَائِحٌ رَوَّحَتْهُ ٱلْجَنُوبُ يُرَوِّي ٱلزُّرُوعَ وَيَعْلُو ٱلدِّيَارَا

لَا أُغَيِّرُ مَا كَانَ مِن نِعْمَةٍ عَلَيَّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ لَا انْتِظَارَا وَقَالَ الْخُرْتُ الْفَأْسُ وخرت الإِبْرَةِ خُرْتُهَا[1] * [١٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تُرَاجِعُهَا وَتُرِيدُ اغْتِيَارًا * وَيُرْوَى تُرَاجِعُهَا وَتُرِيدُ اغْتِرَارًا أَيْ تُرِيدُ أَنْ تَغْتَرَّهُمْ فَتَشْرَبَ وَالأَوَّلُ تُرِيدُ أَنْ تُغِيرَ عَلَى الْحَوْضِ وَالْجِفَارُ الأَبْآرُ الْوَاحِدَةُ جَفْرٌ وَهِيَ الْمُتَّسِعَةُ[2] غَيْرُ الْبَعِيدَةِ الْقَعْرِ[3] * {29} [٤٧–٤٩] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَوَضَعْنَا الْخِمَارَا[4] وَقَالَ كُلُّ شَيْءٍ عَلَى الرَّأْسِ مِنْ عِمَامَةٍ أَوْ إِكْلِيلٍ فَهُوَ عَمَارٌ وَرَوَى فَلَمَّا أَتَيْنَاهُ بَعْدَ الكَرَى[5] * الأَصْمَعِيُّ سَمَّوْنَ الرَّيْحَانَ[6] إِذَا أُرْفِعَ إِلَى الرَّجُلِ لِيُحَيَّى بِهِ عَمَارًا[7] * وَقَالَ غَيْرُهُ هُوَ مِنْ قَوْلِكَ عَمْرَكَ اللهُ * [٥٠، ٥١] الزَّكَى الزِّيَادَةُ[8] زَكَا يَزْكُو حَارَ يَحُورُ مَا صِلَةٌ[9] الْقَرَارُ الْمُسْتَقَرُّ خَيْرُ أَرْبَابِهِ أَيْ[10] خَيْرُ أَرْبَابِ الْمُلْكِ * [٥٢، ٥٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَتًى مَا تُفَزَّعُ جَارَاتُهُ وَمَا إِنْ يُرَى يَقُولُ إِذَا حَفَرَتْ ذِمَّتُهُ لَمْ يَدَعْهَا حَتَّى يَطُولَ عَلَيْهَا الدَّهْرُ وَلَيْسَ يَعْزُبُ حِلْمُهُ فَيُسْرِعُ * [٥٤، ٥٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَنْ لَا تَضِيعُ[11]

---

1) ضَرْبَهُ (?) 2) الْمُتَّسَعَةُ 3) الْقَعْرُ 4) الْجِمَارَا 5) الْكَرَا 6) الرَّيْحَانُ 7) جِمَارٌ
8) الزِّيَادَةُ 9) صِلَةٌ 10) وَ (?) 11) تُضِيعُ

٥٦ [يَكُبُّ ٱلسَّفِينَ لِأَذْقَانِهِ وَيَصْرَ]عُ بِٱلْعِبْرِ أَثْــــلًا وَزَارَا

٥٧ (إِذَا رَهِبَ ٱلْمَوْجَ) نُوتِيُّهُ يَحُطُّ ٱلْقِلَاعَ وَيُرْخِي ٱلـزِّيَـارَا

٥٨ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِأُدْمِ ٱلرِّكَابِ لَطَّ ٱلْعُلُوقُ بِهِنَّ ٱحْمِـــرَارَا

٥٩ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْمِائَةَ ٱلْمُصْطَفَاةَ إِمَّا مِخَاضًا وَّإِمَّا عِـشَـارَا

٦٠ وَكُلَّ طَوِيلٍ كَأَنَّ ٱلسَّلِيطَ فِي حَيْثُ وَارَى ٱلْأَدِيمُ ٱلشِّعَارَا

٦١ بِهِ [تُرْعَفُ ٱلْأَلْفُ إِذْ أُرْسِلَتْ غَدَاةَ ٱلصَّبَاحِ إِذَا ٱلنَّقْعُ ثَـارَا]

٦٢ وَمَا أَيْبُلِيٌّ عَلَى هَيْكَلٍ بَنَاهُ وَصَلَّبَ فِـيـهِ وَصَـــا[رَا]

لهُ ذِمَّةٌ وَيَجعَلُهَا قَال هي العَهدُ الضِّمَارُ[1] ما غابَ عَنكَ وَالعَيْنُ الحَاضِرُ مِنَ العَائِنَةِ الدِّمَارُ{29b}.. .....[2] * [٥٦، ٥٧] (رَوَ)ى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَغرَقُ بِالعَيْنِ وَيَغرَقُ يصرَعُ * الأَصْمَعِيُّ الزَّار شَجَرٌ[3] الوَاحِدَةُ زَارَةٌ بِلَا هَمزٍ * أَبُو عُبَيْدَةَ الأَجَمَةُ[4] والعبرالشَّطُّ وَالصَّفَّةُ[5] وَالجِيزَةُ وَيُرْوَى إِذَا رَهَبَ[6] المَوْجُ نُوتِيَّهُ قَالَ النَّوَاتِيَةُ بِكَلَامِ أَهلِ الحِجَازِ المَّلَاحُونَ * الأَصْمَعِيُّ القِلْعُ الشِّرَاعُ وَالزِّيَارُ أَرَادَ هَاهُنَا الحَبْلَ وَإِنَّمَا الزِّيَارُ لِلدَّابَّةِ * [٥٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأُدْمِ العِشَارِ لَاطَ العُلُوقُ[7] وَقَالَ كُلُّ صِبْغٍ عَلِقٌ وَعَلُوقٌ وَعلُوقُ العِشَارِ الَّتِي مَرَّ لِحَمْلِهَا[8] عَشَرَةُ أَشْهُرٍ الأَصْمَعِيُّ بِأُدْمِ الرِّكَابِ يُرِيدُ البِيضَ وَالعُلُوقُ الرَّعْيُ بِعَيْنِهِ * [٥٩، ٦٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَأَنَّ السَّلِيطَ دُهْنُ السِّمْسِمِ * الأَصْمَعِيُّ كَأَنَّ الزَّيْتَ يَجْرِي فِي جِلْدِهِ حَيْثُ وَارَى الأَدِيمُ الشِّعَارَ وَالشِّعَارُ جَمْعُ شَعْرٍ[9] وَقَالَ غَيْرُهُ هذَا مِنَ المَقْلُوبِ يُرِيدُ حَيْثُ وَارَى إِلَّا لِشِعَارِ الأَدِيمِ[10] وَجَمْعُ شَعَرٍ[11] شِعَارٌ[12] {30} [٦١] وَيُرْوَى تَرْعَفُ الأَلْفَ فَمَنْ يَنْصِبُ..........[13] وَمَنْ رَفَعَ قَالَ الأَلْفُ يُرْعَفُ[14] بِهذَا الفَرَسِ لِأَنَّهُ [يَسْبِقُهَا وَيَتَقَدَّمُهَا[15]] * [٦٢] يُرْوَى أَسْبِلِيٌّ وَآبِلِيٌّ * أَبُو عُبَيْدَةَ أَيْ صَاحِبُ أَيبلٍ وَهِيَ عَصَا النَّاقُوسِ وَقَوْمٌ

---

1) الضِّمَارِ 2) Lücke 1 Z. 3) شُجَرًا 4) الأَجِمَةُ 5) وَالصَّفَّةُ 6) رَهِبَ 7) العُلُوقَ 8) بِحَمْلِهَا 9) شِعْرٍ 10) الأَدِيمَ 11) شِعْرٍ 12) شِعَارٍ 13) Lücke ½ Z. 14) يُرْعَفُ

15) Vgl. Tgh. 125b: أنشد الرياشيّ الألف بالرفع وأنشده المازنيّ الألف بالنصب وقال الرياشيّ الألف يرعَف ويرعُف به أي يتقدّم به يرعف الألف من الخيل التي يسبقها ويتقدّمها

٦٣ يُرَاوِحُ مِنْ صَلَوَاتِ ٱلْمَلِيكِ طَوْرًا سُجُودًا وَطَوْرًا جُؤَارَا

٦٤ بِأَعظَمَ مِنْهُ تُقًى فِي ٱلْحِسَابِ إِذَا ٱلنَّسَمَاتُ نَفَضْنَ ٱلْغُبَارَا

٦٥ زِنَادُكَ خَيْرُ زِنَادِ ٱلْمُلُوكِ خَالَطَ مِنْهُنَّ مَرْخٌ عَفَارَا

٦٦ فَإِن يَقْدَحُوا يَجِدُوا عِنْدَهَا زِنَادَهُمُ كَابِيَاتٍ قِصَارَا

٦٧ وَلَوْ رُمْتَ فِي لَيْلَةٍ قَادِحًا حَصَاةً بِنَبْعٍ لَأَوْرَيْتَ نَارَا

٦٨ فَمَا أَنَا أَمْ مَا ٱنْتِحَالِي ٱلْقَوَافِ بَعْدَ ٱلْمَشِيبِ كَفَى ذَاكَ عَارَا

٦٩ وَقَيَّدَنِي ٱلشِّعْرُ فِي بَيْتِهِ كَمَا قَيَّدَ ٱلْآسِرَاتُ ٱلْحِمَارَا

٧٠ [إِذَا ٱلْأَ]رْضُ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا فَكَفَّ ٱلرَّوَاعِدُ عَنْهَا ٱلْقِطَارَا

٦

١ وَدِّعْ هُرَيْرَةَ إِنَّ ٱلرَّكْبَ مُرْتَحِلُ وَهَلْ تُطِيقُ وَدَاعًا أَيُّهَا ٱلرَّجُلُ

يَجْعَلُونَ الأَلِفَ[1] وَاوًا فَيَقُولُ وَبِيلُ[2] وَصَلَّبَ فِيهِ صَوَّرَ فِيهَا الصَّلِيبَ[3] وَصَارًا سَكَنَ * [٦٣–٦٥] اَلْمَرْخُ وَالعَفَارُ[4] شَجَرَتَانِ يُقْدَحُ[5] مِنْهُمَا النَّارُ يَقُولُ هُوَ يَمُجُّ كَمَا يَمُجُّ الْمَرْخُ وَالعَفَارُ[4] فِي القَدْحِ * [٦٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ يَقْدَحُوا يَجِدُوا عِنْدَهُ زِنَادَهُمُ كَابِيَاتٍ صِغَارًا وَقَالَ [٦٧، ٦٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَوْ بِتَّ[6] تَقْدَحُ[7] فِي ظلمة صَفَاة بِنَبْعِ الْأَصْمَعِيُّ يُرِيدُ أَنِّي آخُذُ مِنَ الشِّعْرِ مَا أُرِيدُ وَلَا أَنتَحِلُ شِعْرَ أَحَدٍ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يُورِي وَكَذَلِكَ النَّبعِ [٦٩] {30b} ....[8] وَحِمَارُ السَّرْجِ يَشُدُّهُ النِّسَاءُ .....[9] وَالحِمَارُ ثَلَاثُ خَشَبَاتٍ * [٧٠] القِطَارُ جَمْعُ قَطْرٍ إِنَّمَا قَالَ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا لِأَنَّهُ مَلِكٌ وَإِنَّمَا يُدْفَنُ الْمُلُوكُ فِي الجِبَالِ وَالأَعْلَامِ[10] مِنَ الأَرْضِ لِتَبْقَى قُبُورُهُمْ وَلَا يُدْفَنُونَ فِي الأَسَافِلِ فَيَذْهَبَ بِهَا السَّيْلُ * وَقَالَ لِيَزِيد بن مُسْهِرٍ أَبِي ثَابِتٍ الشَّيْبَانِيِّ قال أبو عبيدة قَرَأْتُهَا على أَبِي عَمْرو بن العَلَاء ﴿ ٦ ﴾ [١] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَمْ تُقَلْ[11] قَصِيدَةٌ فِي الجَاهِلِيَّةِ عَلَى رَوِيِّهَا مِثْلَهَا وَلَا فِي الإِسْلَامِ عَلَى رَوِيِّ قَصِيدَةِ القُطَامِيِّ[12] إِنَّا مُحَيُّوكَ وَقَالَ قَتْلَةُ[13] وَجُبَيْرَةُ وَهُرَيْرَةُ قِيَانٌ لِآلِ

---

1) أَلِفَ 2) وَبِيلً 3) الصَّلِيبُ 4) العِفَارُ 5) يَقْدَحُ 6) بِتُّ 7) يقدح
8) Lücke 1½ Z. 9) Lücke ½ Z. 10) (?) الأَغْأرِ 11) تُقُلْ 12) al-Quṭâmî I 1 13) قتله

٢ غرّاء فرعاء مصقولٌ عوارضها تمشي الهوينى كما يمشي الوجي الوجِلُ

٣ كأنّ مشيتها من بيت جارتها مرّ السحابة لا ريثٌ ولا عجلُ

٤ تسمع للحلي وسواسًا إذا انصرفت كما استعان بريحٍ عشرقٌ زجِلُ

٥ ليست كمن يكره الجيران طلعتها ولا تراها لسرّ الجار تختتلُ

٦ يكاد يصرعها لولا تشدّدها إذا تقوم إلى جاراتها الكسلُ

٧ إذا تعالج قِرنًا ساعةً فترت وارتجّ منها ذنوب المتن والكفلُ

٨ ملء الشعار وصفر الدرع بهكنةٌ إذا تأتّى يكاد الخصر ينخزلُ

٩ صدّت هريرة عنّا ما تكلّمنا جهلًا بأمّ خليدٍ حبل من تصلُ

١٠ أأن رأت رجلًا أعشى أضرّ به ريب المنون ودهرٌ مفندٌ خبِلُ

١١ نعم الضجيع غداة الدجن تصرعه للذّة المرء لا جافٍ ولا تفِلُ

١٢ هركولةٌ فنقٌ درمٌ مرافقها كأنّ أخمصها بالشوك منتعلُ

عمرو بن مرثد * [٢، ٣] قال الأصمعيّ غرّاء بيضاء وفرعاء كثيرة الشعر قال والعوارض ما بين الثنيّة والضرس الوجي الذي يشتكي حافره الريث الإبطاء * [٤] {32} وسواسٌ ⟨صوتُ⟩ الحلي.........[1] ⟨وعشرقٌ⟩ نبتٌ له ورقٌ فإذا يبس طار.........[2] * [٥—٨] روى أبو عبيدة صفر الوشاح وملء الدرع والمرط[3] جميعًا قال صفر الوشاح أي وشاحها خالٍ من دقّة خصرها وإذا لبست الدرع فهي ممتلئة لضخم عجيزتها وبهكنة ضخمة الخلق تأتّى ترفق[4] ويروى إذا تثنّى[5] وتأتّى[6] والشعار هاهنا الإزار * [٩—١١] روى أبو عبيدة صدّت خليدة وقال هي أمّ خليدٍ الفند الفساد ويروى للذّة المرء تفِل أي منتن ويروى يصرعها[7] للذّة المرء * [١٢، ١٣] هركولةٌ عظيمة الوركين ضخمة الخلق والفنق الشابّة {32b} ....

---

1) Lücke 2/3 Z. 2) Lücke 1/3 Z. In WH. S. 56 wird das Scholion zu V. 4 als vollständig zerstört bezeichnet; so schien es nach dem Lichtbilde des Nachlasses Thorb.; allein die Aufnahme des Fr. Sanches zeigt die oben wiedergegebenen Reste 3) والمرط 4) تفرّق 5) تثنّى 6) تأتّا 7) يصرعها

١٣ إِذَا تَقُومُ يَضُوعُ ٱلْمِسْكُ أَصْوِرَةً — وَٱلزَّنْبَقُ ٱلْوَرْدُ مِنْ أَرْدَانِهَا شَمِلُ

١٤ مَا رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ ٱلْحَزْنِ مُعْشِبَةٌ — خَضْرَاءُ جَادَ عَلَيْهَا مُسْبِلٌ هَطِلُ

١٥ يُضَاحِكُ ٱلشَّمْسَ مِنْهَا كَوْكَبٌ شَرِقٌ — مُؤَزَّرٌ بِعَمِيمِ ٱلنَّبْتِ مُكْتَهِلُ

١٦ يَوْمًا بِأَطْيَبَ مِنْهَا نَشْرَ رَائِحَةٍ — وَلَا بِأَحْسَنَ مِنْهَا إِذْ دَنَا ٱلْأُصُلُ

١٧ عُلِّقْتُهَا عَرَضًا وَعُلِّقَتْ رَجُلًا — غَيْرِي وَعُلِّقَ أُخْرَى غَيْرَهَا ٱلرَّجُلُ

١٨ وَعَلِقَتْهُ فَتَاةٌ مَا يُحَاوِلُهَا — مِنْ أَهْلِهَا مَيِّتٌ يَهْذِي بِهَا وَهِلُ

١٩ وَعَلِقَتْنِي أُخَيْرَى مَا تُلَائِمُنِي — فَٱجْتَمَعَ ٱلْحُبُّ حُبًّا كُلُّهُ تَبِلُ

٢٠ فَكُلُّنَا مُغْرَمٌ يَهْذِي بِصَاحِبِهِ — نَاءٍ وَدَانٍ وَمَحْبُولٌ وَمُحْتَبِلُ

٢١ قَالَتْ هُرَيْرَةُ لَمَّا جِئْتُ زَائِرَهَا — وَيْلِي عَلَيْكَ وَوَيْلِي مِنْكَ يَا رَجُلُ

...[1] [أَبُو عُبَيْدَةَ أَجْوَدُ الزَّنْبَا]قِ[2] الَّذِي يَضْرِبُ إِلَى الْحُمْرَةِ شَمِلٌ مِنْ شَمِلَهُمُ الْأَمْرُ * [١٤، ١٥] رَوْضَةٌ وَالْجَمْعُ رَوْضٌ وَرِيَاضٌ قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُتُ فِيهَا ضُرُوبٌ مِنَ النَّبَاتِ وَرِيَاضُ[3] الْحَزْنِ[4] أَطْيَبُ مِنْ رِيَاضِ الْخُفُوضِ لِارْتِفَاعِهَا لِأَنَّ الرِّيحَ يَسْتَنُّ فِيهَا فَتَهِيجُ رَائِحَتُهَا مُؤَزَّرٌ مُفَعَّلٌ مِنَ الْإِزَارِ قَالَ الْمُضَاحَكَةُ أَنْ تَدُورَ مَعَ الشَّمْسِ وَيُقَالُ الْمُضَاحِكَةُ الْحَسَنَ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نُورُهَا وَكَوْكَبُ الْمَاءِ بَرِيقُهُ وَالْعَمِيمُ الْمُرْتَفِعُ وَالْمُكْتَهِلُ الَّذِي قَدْ بَلَغَ وَتَمَّ * [١٦، ١٧] النَّشْرُ الرِّيحُ يَقُولُ مَا هَذِهِ الرَّوْضَةُ بِأَطْيَبَ مِنْ هَذِهِ الْمَرْءَةِ الْأَصْمَعِيُّ اعْتَرَضَتْ لِي فَعَلِقْتُهَا[5] * [١٨، ١٩] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمِنْ بَنِي عَمِّنَا مَيْتٌ[6] بِهَا وَهِلُ * أَبُو زَيْدٍ وَهِلْتُ عَنْهُ وَفِيهِ وَأَنَا أَوْهَلُ[7] عَنْهُ إِذَا نَسِيتُهُ * وَالْوَهَلُ النِّسْيَانُ وَالْخَطَأُ وَالْغَلَطُ وَيُقَالُ وَهِلَ ذَهَبَ عَقْلُهُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَا تُقَايِسُنِي[8] {33} وَتُلَائِمُنِي ....[9] الْأَصْمَعِيُّ يُرْوَى تَبِلُ وَوَهِلُ وَخَبِلُ ....[10] * [٢٠، ٢١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُلُّنَا هَائِمٌ فِي إِثْرِ[11] صَاحِبِهِ وَرَوَى مُخْتَبِلُ[12] وَهُوَ أَجْوَدُ قَالَ مُغْرَمٌ بِالشَّيْءِ مُولَعٌ بِهِ * وَيُرْوَى مَخْبُولٌ وَمُخْتَبِلُ[13] كَأَنَّهُ مُوثَقٌ عِنْدَ مَنْ يُحِبُّهُ ‹وَ› وَيْلِي وَوَيْلٌ[14] سَوَاءٌ وَيَا وَيْلَاهُ عَلَيْهِ وَيَا وَيْلَتَاهُ وَيَا وَيْلَتِي

1) Lücke 1½ Z. 2) Vgl. WH. S. 76 3) وَرِيَاضُ 4) الْحَزْنُ 5) فَعَلَّقْتُهَا 6) مَيِّتٌ 7) (?) ابْهَلُ 8) تُقَابِسُنِي 9) Lücke ¾ Z. 10) Lücke ½ Z. 11) أَثَرِ 12) مُخْتَبِلُ; vgl. WH. S. 98, Anm. 2 13) وَمُخْتَبِلُ 14) وَيْلِي وَوَيْلَى

٢٢ يَا مَن يَرَى عَارِضًا قَدْ بِتُّ أَرْمُقُهُ كَأَنَّمَا ٱلْبَرْقُ فِي حَافَاتِهِ ٱلشُّعَلُ
٢٣ لَهُ رِدَافٌ وَجَوْزٌ مُفْأَمٌ عَمِلٌ مُنَطَّقٌ بِسِجَالِ ٱلْمَاءِ مُتَّصِلُ
٢٤ لَمْ يُلْهِنِي ٱللَّهْوُ عَنْهُ حِينَ أَرْقُبُهُ وَلَا ٱللَّذَاذَةُ مِنْ كَأْسٍ وَلَا كَسَلُ
٢٥ فَقُلْتُ لِلشَّرْبِ فِي دُرْنَى وَقَدْ ثَمِلُوا شِيمُوا وَكَيْفَ يَشِيمُ ٱلشَّارِبُ ٱلثَّمِلُ
٢٦ بَرْقًا يُضِيءُ عَلَى أَجْزَاعِ مَسْقِطِهِ وَبِٱلْخَبِيَّةِ مِنْهُ عَارِضٌ هَطِلُ
٢٧ قَالُوا نِمَارٌ فَبَطْنُ ٱلْخَالِ جَادَهُمَا فَٱلْعَسْجَدِيَّةُ فَٱلْأَبْلَاءُ فَٱلرِّجَلُ
٢٨ فَٱلسَّفْحُ يَجْرِي فَخِنْزِيرٌ فَبُرْقَتُهُ حَتَّى تَدَافَعَ مِنْهُ ٱلرَّبْوُ فَٱلْجَبَلُ
٢٩ حَتَّى تَحَمَّلَ مِنْهُ ٱلْمَاءَ تَكْلِفَةً رَوْضُ ٱلْقَطَا فَكَثِيبُ ٱلْغِينَةِ ٱلسَّهِلُ
٣٠ يَسْقِي دِيَارًا لَهَا قَدْ أَصْبَحَتْ غَرَضًا زُورًا تَجَانَفَ عَنْهَا ٱلْقَوْدُ وَٱلرَّسَلُ
٣١ وَبَلْدَةٍ مِثْلِ ظَهْرِ ٱلتُّرْسِ مُوحِشَةٍ لِلْجِنِّ بِٱللَّيْلِ فِي حَافَاتِهَا زَجَلُ

عَلَيْهِ * [٢٢، ٢٣] بَلْ هَلْ تَرَى عَارِضًا قَدْ بِتُّ العَارِضُ السَّحَابُ ٱلْمُعْتَرِضُ جَوْزٌ وَسَطٌ وَمُفْأَمٌ[1] عَظِيمٌ مُوَسَّعٌ عَمِلٌ دَائِبٌ[2] البَرْقِ وَٱلْمُسْتَبْرِقُونَ الَّذِينَ يَشِيمُونَ البَرْقَ * [٢٤، ٢٥، ٢٧] الشَّرْبُ قَوْمٌ يَجْتَمِعُونَ عَلَى الشَّرَابِ دُرْنَى[3] كَانَتْ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ فَارِس[4] دُونَ الحِيرَةِ وَقَالَ غَيْرُهُ دُرْنَى[3] بِاليَمَامَةِ شِيمُوا انْظُرُوا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَنَجْدُ[5] الخَالِ * وَقَالَ رَوَى أَبُو عَمْرٍو ثَمَادٌ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو فَالإِبْرَاءُ نِمَارٌ وَبَطْنُ الخَالِ وَالعَسْجَدِيَّةُ وَالرِّجَلُ وَخِنْزِيرٌ وَبُرْقَةُ {33b} [كُلُّهَا مَوَاضِعُ]...[6]* [٢٨، ٢٩] [رَوَى أَبُو عُ]بَيْدَةَ[7] فَالسَّفْحُ أَسْفَلَ * وَحَتَّى تَدَافَعَ مِنْهُ الوِتْرُ فَالجَبَلُ البُرْقَةُ أَرْضٌ ذَاتُ حِجَارَةٍ وَرَمْلٍ وَطِينٍ وَالرَّبْوُ نَشْزٌ[8] مِنَ الأَرْضِ وَالجَبَلُ بَلَدٌ أَوْ جَبَلٌ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ حَتَّى تَضَمَّنَ عَنْهُ المَاءَ تَكْلِفَةَ تَكَلَّفَ ذَاكَ لِمَا ضَاقَ بِهِ المَوْضِعُ الآخَرُ * وَرَوَى تَحَمَّلَ أَرَادَ تَحَمَّلَ رَوْضُ القَطَا مَا لَا تطيق * وَالغِينَةُ الأَرْضُ الشَّجْرَاءُ * [٣٠، ٣١] غَرَضًا لِلنَّاسِ يَأْتُونَهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عزبًا بِمَا تَجَانَفَ أَيْ عَوَازِبُ لَا أَدَمَ بِهَا تَجَانَفَ عَدَلَ وَالقَوْدُ الخَيْلُ وَالرَّسَلُ[9] الإِبِلُ *

1) مُفْثَمٌ, a. R. مُفْثِمٌ 2) دَائِبُ 3) دُرْنَا 4) فَارِس 5) فَنَجِدُ (?) 6) Lücke 1 Z. Vgl. WH. S. 108, Anm. 3 7) Vgl. WH. S. 113[30] 8) Vgl. WH. S. 116[16] 9) وَالرَّسَائِلُ

٣٢ لا يَتَنَمَّى لَهَا بِالْقَيْظِ يَرْكَبُهَا إِلَّا ٱلَّذِينَ لَهُمْ فِيهَا أَتَوْا مَهَلُ

٣٣ جَاوَزْتُهَا بِطَلِيحٍ جَسْرَةٍ سُرُحٍ فِي مَرْفِقَيْهَا إِذَا ٱسْتَعْرَضْتَهَا فَتَلُ

٣٤ إِمَّا تَرَيْنَا حُفَاةً لَا نِعَالَ لَنَا إِنَّا كَذٰلِكَ مَا نَحْفَى وَنَنْتَعِلُ

٣٥ فَقَدْ أُخَالِسُ رَبَّ ٱلْبَيْتِ غَفْلَتَهُ وَقَدْ يُحَاذِرُ مِنِّي ثُمَّ مَا يَئِلُ

٣٦ وَقَدْ أَقُودُ ٱلصِّبَى يَوْمًا فَيَتْبَعُنِي وَقَدْ يُصَاحِبُنِي ذُو ٱلشِّرَّةِ ٱلْغَزِلُ

٣٧ وَقَدْ غَدَوْتُ إِلَى ٱلْحَانُوتِ يَتْبَعُنِي شَاوٍ مِشَلٌّ شَلُولٌ شُلْشُلٌ شَوِلُ

٣٨ فِي فِتْيَةٍ كَسُيُوفِ ٱلْهِنْدِ قَدْ عَلِمُوا أَنْ لَيْسَ يَدْفَعُ عَنْ ذِي ٱلْحِيلَةِ ٱلْحِيَلُ

٣٩ نَازَعْتُهُمْ قُضُبَ ٱلرَّيْحَانِ مُتَّكِئًا وَقَهْوَةً مُزَّةً رَاوُوقُهَا خَضِلُ

٤٠ لَا يَسْتَفِيقُونَ مِنْهَا وَهْيَ رَاهِنَةٌ إِلَّا بِهَاتِ وَإِنْ عَلُّوا وَإِنْ نَهِلُوا

٤١ يَسْعَى بِهَا ذُو زُجَاجَاتٍ لَهُ نُطَفٌ مُقَلَّصٌ أَسْفَلَ ٱلسِّرْبَالِ مُعْتَمِلُ

---

[٣٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَتَنَمَّى أَيْ يَسْمُو إِلَى رُكُوبِهَا بِالْقَيْظِ أَحَدٌ وَمَهَلٌ عُدَّةٌ وَتَقَدُّمٌ فِي الْبَطْنِ قَبْلَ رُكُوبِهَا وَيَأْخُذُ أُهْبَتَهُ[1] لَهَا مِثْلَ الزَّادِ وَالْمَاءِ * [٣٣، ٣٤] الْجَسْرَةُ الضَّخْمَةُ[2] وَالسُّرُحُ السَّهْلَةُ السَّيْرِ * وَيُرْوَى نَتَلُ يُقَالُ رَجُلٌ {34} .... قَالَ[3] مَرَّةً نَسْتَغْنِي[4] وَمَرَّةً نَحْتَاجُ .....[5] *
[٣٥—٣٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ شَاوٍ نَشُولٌ مِشَلٌّ شُلْشُلٌ شَوِلُ * وَقَالَ شَاوٍ شَوَّاءٌ وَنَشُولٌ يَنْشِلُ اللَّحْمَ مِنَ الْقِدْرِ إِلَى الْقَوْمِ حَاذِقٌ لِذٰلِكَ وَمِشَلٌّ سَوَّاقٌ وَشُلْشُلٌ[6] خَفِيفٌ وَشَوِلٌ[7] يَحْمِلُ الشَّيْءَ *
[٣٨، ٣٩] عَلِمُوا أَيْقَنُوا أَنَّ مَا قَدَّرَ اللهُ لَا بُدَّ مِنْهُ * وَيُرْوَى عَنْ ذِي الْحِيلَةِ الْأَجَلُ وَرُوِيَ مُرْتَفِقًا مِثْلُ مُتَّكِئًا * الْخَضِلُ الدَّائِمُ النَّدَى لِكَثْرَةِ اسْتِعْمَالِهِمْ * [٤٠، ٤١] أَبُو عُبَيْدَةَ رَاهِنَةٌ دَائِمَةٌ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مُعَدَّةٌ[8] * وَأَنْشَدَ

وَٱلْخُبْزُ وَٱللَّحْمُ لَهُمْ رَاهِنٌ[9]

وَالنَّهَلُ[10] الشُّرْبُ الْأَوَّلُ وَالْعَلَلُ الثَّانِي النطف وَالْوَاحِدَةُ نُطْفَةٌ لُؤْلُؤَةٌ عَظِيمَةٌ وَيُقَالُ الْقُرْطَة وَمُعْتَمِل

---

1) أَهْبَأَتَهُ (?) 2) الضَّخَمَةُ 3) Lücke 1 Z. 4) يُسْتَغْنَى 5) Lücke ½ Z. 6) وَشَلْشِلَ 7) وَشِمِلَ 8) مُعِدَّةٌ; vgl. Lis. XVII ٥٠ [17] 9) Lis. XVII ٥٠; ungen. Dichter 10) وَالنَّهْلَ

٤٢ وَمُسْتَجِيبٍ تَخَالُ ٱلصَّنْجَ يَسْمَعُهُ   إِذَا تُرَجِّعُ فِيهِ ٱلْقَيْنَةُ ٱلْفُضُلُ

٤٣ مِنْ كُلِّ ذٰلِكَ يَوْمٌ قَدْ لَهَوْتُ بِهِ   وَفِي ٱلتَّجَارِبِ طُولُ ٱللَّهْوِ وَٱلْغَزَلُ

٤٤ وَٱلسَّاحِبَاتُ ذُيُولَ ٱلْخَزِّ آوِنَةً   وَٱلرَّافِلَاتُ عَلَى أَعْجَازِهَا ٱلْعِجَلُ

٤٥ أَبْلِغْ يَزِيدَ بَنِي شَيْبَانَ مَأْلُكَةً   أَبَا ثُبَيْتٍ أَمَا تَنْفَكُّ تَأْتَكِلُ

٤٦ أَلَسْتَ مُنْتَهِيًا عَنْ تِلْكَ إِثْلَتِنَا   وَلَسْتَ ضَائِرَهَا مَا أَطَّتِ ٱلْإِبِلُ

٤٧ تُغْرِي بِنَا رَهْطَ مَسْعُودٍ وَإِخْوَتِهِ   عِنْدَ ٱللِّقَاءِ فَتُرْدِي ثُمَّ تَعْتَزِلُ

٤٨ لَأَعْرِفَنَّكَ إِنْ جَدَّ ٱلنَّفِيرُ بِنَا   وَشُبَّتِ ٱلْحَرْبُ بِٱلطَّوَافِ وَٱحْتَمَلُوا

٤٩ كَنَاطِحٍ صَخْرَةً يَوْمًا لِيَفْلِقَهَا   فَلَمْ يَضِرْهَا وَأَوْهَى قَرْنَهُ ٱلْوَعِلُ

٥٠ لَأَعْرِفَنَّكَ إِنْ جَدَّتْ عَدَاوَتُنَا   وَٱلْتُمِسَ ٱلنَّصْرُ مِنْكُمْ عَوْضُ تُحْتَمَلُ

[٤٢، ٤٣] ....ته[1] اَلتَّرْجِيعُ تَضَرُّبٌ مِنْ شِدَّةٍ إِلَى لِينٍ * أَبو [عَ]مْرو المُسْتَجِيبُ العُودُ أَيْ أَنَّهُ يُجِيبُ الصَّنجَ[2] يُشَاكِلُهُ * رَوَى أَبو عُبَيْدَةَ وَمُسْتَجِيبٌ[3] لِصَوْتِ الصَّنجِ[4] تَسْمَعُهُ أَيْ تَسْتَجِيبُ الصَّنجَ[2] تَسْمِعَةً * رَوَى أَبو عُبَيْدَةَ فَكُلُّ ذٰلِكَ دَهْرًا * {34b} تَخدم وَيَعْمَلُ دَائِمًا * [٤٤، ٤٥] رَوَى أَبو عُبَيْدَةَ وَٱلسَّاحِبَاتِ ثِيَابَ ٱلْخَزِّ آوِنَةً[5] جَمْعُ أَوَانٍ وَالرَّافِلَاتُ يَرْفُلْنَ[6] أَثْوَابَهُنَّ[7] * أَبو عُبَيْدَةَ ٱلعِجَلَةُ المَزَادَةُ الصَّغِيرَةُ[8] يَقُولُ كَأَنَّ[9] عَلَى أَعْجَازِهِنَّ تِلْكَ المَزَائِدُ مِنْ كَثْرَةِ لُحُومِهِنَّ الائْتِكَالُ الفَسَادُ وَالسَّعْيُ بِالشَّرِّ نُقَالُ أَكَلْتُ بَيْنَ الحَجَرَيْنِ إِذَا حَكَكْتَ أَحَدَهُمَا[10] بِصَاحِبِهِ * أَبو عُبَيْدَةَ تَأْتَكِلُ[11] تَحْرِقُ وَتَلْتَهِبُ مِنَ الغَضَبِ * [٤٦] أَثْلَتُنَا أَصْلُنَا وَقَالَ أَطِيطُ الإِبِلِ نَقِيضُ جُلُودِهَا عِنْدَ الكَظْمَةِ * وَرَوَى خَرَّاش[12] بَعْدَهُ[13] هٰذَيْنِ البَيْتَيْنِ فَأَنْكَرَهُ أَبو بَكْرٍ وَقَالَ أَبو بَكْرٍ لَمْ يَرْوِهِ البَصْرِيُّونَ * [٤٧، ٤٨، {35} ٤٩، ٥٠] وَرَوَى أَبو عُبَيْدَةَ عَوْضُ تَخْتَمِلُ وَعَوْضَ تَخْتَمِلُوا * أَبو عَمْرٍو [اَحْتُمِلَ] الرَّجُلُ أُغْضِبَ[14] وَمَنْ رَوَى تَخْتَمِلُ أَرَادَ تَذْهَبُ وَتُخَلِّي[15] قَوْمَكَ *

---

1) Etwa zu ergänzen: وَمُسْتَجِيبٌ رَفْعٌ شَبَّهَ ٱلْعُودَ بِالصَّنْجِ لِصَوْتِهِ 2) الصَّنْجُ 3) رَفْع 4) الصَّنْجِ 5) الْخَزَاوِنَةُ 6) يَرْفُلْنَ 7) أَثْوَابُهُنَّ 8) العَجْلَةُ الْمَزَادَةُ الصَغِيرَةُ 9) كَأَنَّ 10) أَحَدُهُمَا 11) تَأْتَكُلُ 12) خَرَّانس (?) 13). d. h. hinter V. 46 14) أُغْضَبَ; vgl. WH. S. 175 a 15) تَخَلِّي

٥١ تُلْزِمُ أَرْمَاحَ ذِي ٱلْجَدَّيْنِ سَوْرَتُنَا ... عِنْدَ ٱللِّقَاءِ فَتُرْدِيهِمْ وَتَعْتَزِلُ

٥٢ لَا تَقْعُدَنَّ وَقَدْ أَكَّلْتَهَا حَطَبًا ... تَعُوذُ مِنْ شَرِّهَا يَوْمًا وَتَبْتَهِلُ

٥٣ قَدْ كَانَ فِي أَهْلِ كَهْفٍ إِنْ هُمُ قَعَدُوا ... وَٱلْجَاشِرِيَّةِ مَنْ يَسْعَى وَيَنْتَضِلُ

٥٤ سَائِلْ بَنِي أَسَدٍ عَنَّا فَقَدْ عَلِمُوا ... أَنْ سَوْفَ يَأْتِيكَ مِنْ أَنْبَائِنَا شَكَلُ

٥٥ وَٱسْأَلْ قُشَيْرًا وَعَبْدَ ٱللهِ كُلَّهُمُ ... وَٱسْأَلْ رَبِيعَةَ عَنَّا كَيْفَ نَفْتَعِلُ

٥٦ إِنَّا نُقَاتِلُهُمْ ثُمَّتَ نَقْتُلُهُمْ ... عِنْدَ ٱللِّقَاءِ وَهُمْ جَارُوا وَهُمْ جَهِلُوا

٥٧ كَلَّا زَعَمْتُمْ بِأَنَّا لَا نُقَاتِلُكُمْ ... إِنَّا لِأَمْثَالِكُمْ يَا قَوْمَنَا قُتُلُ

٥٨ حَتَّى يَظَلَّ عَمِيدُ ٱلْقَوْمِ مُتَّكِئًا ... يَدْفَعُ بِٱلرَّاحِ عَنْهُ نِسْوَةٌ عُجُلُ

٥٩ أَصَابَهُ هِنْدُوَانِيٌّ فَأَقْصَدَهُ ... أَوْ ذَابِلٌ مِنْ رِمَاحِ ٱلْخَطِّ مُعْتَدِلُ

٦٠ قَدْ نَطْعَنُ ٱلْعَيْرَ فِي مَكْنُونِ فَائِلِهِ ... وَقَدْ يَشِيطُ عَلَى أَرْمَاحِنَا ٱلْبَطَلُ

[٥١، ٥٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ

تلحم أَبْنَاءَ[1] ذِي ٱلْجَدَّيْنِ إِنْ[2] غَضِبُوا ... أَرْمَاحُنَا ثُمَّ تَلْقَاهُمْ وَتَعْتَزِلُ

قَالَ تلحم أَيْ تَجْعَلُهُمْ لَحْمَةً أَيْ تُطْعِمُهُمْ[3] إِيَّاهَا وَذُو[4] ٱلْجَدَّيْنِ قَيْسُ بْنُ مَسْعُودٍ وَيُرْوَى يُلْزِمُ[5] أَرْمَاحَ ذِي ٱلْجَدَّيْنِ شَوْكَتُنَا أَبُو عَمْرٍو وَأَكَّلْتَهَا أَجَّجْتَهَا يُخَاطِبُ وَاحِدًا * [٥٣—٥٥] أَهْلُ كَهْفٍ مِنْ بَنِي سَعْدِ[6] بْنِ مَالِكٍ[7] وَٱلْجَاشِرِيَّةُ امرءة من إِيَادٍ[8] * شكل ٱخْتِلَافٌ وَقَالُوا ضَرْبٌ وَنَحْوٌ قُشَيْرُ بْنُ كَعْبِ رَبِيعة * [٥٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّا نُقَاتِلُهُمْ حَتَّى نُقَتِّلَهُمْ عِنْدَ ٱللِّقَاءِ وَإِنْ جَارُوا وَإِنْ جَهِلُوا[9] * [٥٧، ٥٨] {35ᵇ} ....[10] يدفع........[11] نسوة يدفع عنه.......[12] [لا] يكون في الحيّ إِلَّا ٱلنِّسَاءُ فَقَدْ أَلْقَيْنَ أَنْفُسَهُنَّ عَلَيْهِ.....[13] * [٥٩، ٦٠] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَدْ نَخْضِبُ[14] ٱلْعَيْرَ وَقَالَ ٱلْفَائِلُ عِرْقٌ فِي ٱلْفَخِذِ وَقَالَ يَشِيطُ يَهْلِكُ وَيَذْهَبُ وَأَصْلُ ٱلْإِشَاطَةِ ٱلْإِحْرَاقُ شَاطَ وَأَشَطْتُهُ[15]

1) ابْنَا 2) أَذَنَ 3) تُطْعِمَهُم 4) دُونَ 5) يَلْزِمُ 6) Vor سَعْدِ durchgestrichen أَسَدٍ 7) مَلِكٍ 8) مُرَّةُ من أَيَادٍ 9) جَهِلَ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke ⁵/₆ Z. 12) Lücke ¹/₂ Z. 13) Ein Wort fehlt 14) نَخْضَبُ 15) وَأَنْشَطْتُهُ

٦١ هَلْ تَنْتَهُونَ وَلَا يَنْهَى ذَوِي شَطَطٍ — كَالطَّعْنِ يَذْهَبُ فِيهِ ٱلزَّيْتُ وَٱلْفُتُلُ

٦٢ إِنِّي لَعَمْرُ ٱلَّذِي حَطَّتْ مَنَاسِمُهَا — تَخْدِي وَسِيقَ إِلَيْهَا ٱلْبَاقِرُ ٱلْغُيُلُ

٦٣ لَئِنْ قَتَلْتُمْ عَمِيدًا لَمْ يَكُنْ صَدَدًا — لَنَقْتُلَنْ مِثْلَهُ مِنْكُمْ فَنَمْتَثِلُ

٦٤ لَئِنْ مُنِيتَ بِنَا عَنْ غِبِّ مَعْرَكَةٍ — لَا تُلْفِنَا مِنْ دِمَاءِ ٱلْقَوْمِ نَنْتَفِلُ

٦٥ نَحْنُ ٱلْفَوَارِسُ يَوْمَ ٱلْحِنْوِ ضَاحِيَةً — جَنْبَيْ فُطَيْمَةَ لَا مِيلٌ وَلَا عُزُلُ

٦٦ قَالُوا ٱلرُّكُوبَ فَقُلْنَا تِلْكَ عَادَتُنَا — أَوْ تَنْزِلُونَ فَإِنَّا مَعْشَرٌ نُزُلُ

٧

١ أَجِدَّكَ وَدَّعْتَ ٱلصِّبَى وَٱلْوَلَائِدَا — وَأَصْبَحْتَ بَعْدَ ٱلْجَوْرِ فِيهِنَّ قَاصِدَا

٢ وَمَا خِلْتُ أَنْ أَبْتَاعَ جَهْلًا بِحِكْمَةٍ — وَمَا خِلْتُ مِهْرَاسًا بِلَادِي وَمَارِدَا

وَأَشَاطَ دَمَهُ[1] وَشَاطَ بِدَمِهِ عرض القَتْلِ * [٦١، ٦٢] الشَّطَطُ الجَوْرُ والظُّلْمُ يَقُولُ لَا يَنْهَى الظَّالِمَ[2] عَنْ ظُلْمِهِ إِلَّا الطَّعْنُ الجَائِفُ الَّذِي يَغِيبُ فِيهِ الفُتُلُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَتَنْتَهُونَ وَلَنْ يَنْهَى ذَوِي الاصمعي خَطَّ اعْتَمَدَ عَلَى أَحَدِ شِقَّيْهِ وَأَسْرَعَ وَقَالَ خَطَّتْ بِالخَاءِ أَيْ يَشُقُّ التُّرَابَ * [٦٣] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يخار[3] أَمْثَلُكُمْ وافضلكم * وَصَدَدًا مُقَارِبًا * وَرَوَى بَعْدَهُ [٦٤] مُنِيتَ ابْتُلِيتَ[4] * وَيُقَالُ مُنِيَ لَكَ قُدِرَ لكَ[5] مَنَا لَكَ اللهُ بِمَا يَسُرُّكَ انْتَفَى وانتفل[6] واحدٌ * [٦٥، {36} ٦٦] فُطَيْمَةُ بنت حَبِيبٍ * وَرَوَى أبو عبيد[ة] ....[7] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَالُوا الطِّرَادَ أَيْ طَارِدُونَا أَوْ تَنْزِلُونَ * وَقَا[لَ لِلْحَارِثِ بْنِ وَ]عْلَةَ[8] بن مجالد[9] بن زَبَّان[10] بن يثربي[11] الرَّقَاشِيِّ وَسَأَلَهُ فَقَالَ وَلَا كَرَامَةَ أَلَسْتَ القَائِلَ

أَلَا مَنْ مُبْلِغٌ عَنِّي حُرَيْثًا — مُغَلْغَلَةً أَحَانَ أَمِ ٱزْدَرَانَا

تَهْجُونِي وَتُصَغِّرُنِي ثُمَّ تَسْأَلُنِي * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بن عليّ الحَنَفِيَّ وَيَذُمُّ الحَارِثَ[12] بن وعلة ﴿٧﴾ [١–٣] الوَلَائِدُ الجَوَارِي وَالجَرْمُ مِهْرَاسٌ وَمَارِدٌ مِنَ اليَمَامَةِ *

---

1) دَمُه 2) الظَّالِمُ 3) يحار 4) أُبْتُلِيتُ 5) قُدَرَ لَكَ 6) وانتعل 7) Lücke ½ Z.
8) Ergänzung nach der Einleitung zu XXVII 9) مخالد 10) زِيَان 11) ىموى 12) الحرث

٣ يَلُومُ ٱلسَّفِيُّ ذَا ٱلْبَطَالَةِ بَعْدَمَا   تَرَى كُلَّ مَا يَأْتِي ٱلْبَطَالَةَ رَاشِدَا

٤ أَتَيْتُ حُرَيْثًا زَائِرًا عَنْ جَنَابَةٍ   وَكَانَ حُرَيْثٌ عَنْ عَطَائِيَ جَامِدَا

٥ لَعَمْرُكَ مَا أَشْبَهْتَ وَعْلَةَ فِي ٱلنَّدَى   شَمَائِلَهُ وَلَا أَبَاهُ ٱلْمُجَالِدَا

٦ إِذَا زَارَهُ يَوْمًا صَدِيقٌ كَأَنَّمَا   يَرَى أَسَدًا فِي بَيْتِهِ وَأَسَاوِدَا

٧ وَإِنَّ ٱمْرَءًا[2] قَدْ زُرْتُهُ قَبْلَ هٰذِهِ   بِجَوِّ لَخَيْرٌ مِنْكَ نَفْسًا وَوَالِدَا

٨ تَنَصَّفْتُهُ يَوْمًا فَقَرَّبَ مَقْعَدِي .   وَأَصْفَدَنِي عَلَى ٱلزَّمَانَةِ قَائِدَا

٩ وَأَمْتَعَنِي عَلَى ٱلْعَشَا بِوَلِيدَةٍ   فَأُبْتُ بِخَيْرٍ مِنْكَ يَا هَوْذَ حَامِدَا

١٠ ‹وَمَا› كَانَ فِيهَا مِنْ ثَنَاءٍ وَمِدْحَةٍ   فَأَعْنِي بِهَا أَبَا قُدَامَةَ عَامِدَا

١١ فَتًى لَوْ يُنَادِي ٱلشَّمْسَ أَلْقَتْ قِنَاعَهَا   أَوِ ٱلْقَمَرَ ٱلسَّارِي لَأَلْقَى ٱلْمَقَالِدَا

١٢ وَيُصْبِحُ كَٱلسَّيْفِ ٱلصَّقِيلِ إِذَا غَدَا   عَلَى ظَهْرِ أَنْمَاطٍ لَهُ وَوَسَائِدَا

١٣ يَرَى ٱلْبُخْلَ مُرًّا وَٱلْعَطَاءَ كَأَنَّمَا   يَلَذُّ بِهِ عَذْبًا مِنَ ٱلْمَاءِ بَارِدَا

١٤ وَمَا مُخْدِرٌ وَرْدٌ عَلَيْهِ مَهَابَةٌ   أَبُو أَشْبُلٍ أَمْسَى بِخَفَّانَ حَارِدَا

١٥ وَأَحْلَمُ مِنْ قَيْسٍ وَأَجْرَأُ مُقْدَمًا   لَدَى ٱلرَّوْعِ مِنْ لَيْثٍ إِذَا رَاحَ حَارِدَا

١٦ يَرَى كُلَّ مَا دُونَ ٱلثَّلَاثِينَ رُخْصَةً   وَيَعْدُو إِذَا كَانَ ٱلثَّمَانُونَ وَاحِدَا

[٤–٦] أَبُو عُبَيْدَةَ مَنْ جَنَابَةٍ عَنْ بُعْدٍ وَٱلْجَانِبُ ٱلْغَرِيبُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذَامَا أَتَاهُ سَائِلٌ فَكَأَنَّمَا يَرَى أَسَدًا[1] فِي دَارِهِ وَأَسَاوِدَا جَمْعُ أَسْوَدَ مِنَ ٱلْحَيَّاتِ [٧–٩] {36ᵇ} ....[2] جو.........[3] المِنْصَفِ أَيِ الخَادِمِ * فَأَصْفَدَنِي أَيْ أَعطَا‹نِي وَالعَشَا سُوءٌ› فِي ٱلعَيْنِ مَقْصُورٌ وَٱلعَشَاءُ مِنَ التَّعَشِّي مَمْدُودٌ * [١٠–١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ لَوْ يُنَادِي أَيْ يَأْمُرُ يَقُولُ لَوْ كَلَّمَ ٱلشَّمْسَ لَكَلَّمَتْهُ لِشَرَفِهِ وَلَوْ كَلَّمَ ٱلقَمَرَ الطَّالِعَ[4] لَطَاعَ لَهُ وَٱنْقَادَ يُقَالُ أَلْقَى فُلَانٌ إِلَى فُلَانٍ مَقَالِيدَهُ إِذا أَطَاعَهُ وَٱنْقَادَ لَهُ * [١٣–١٦] حَارِدًا أَيْ

---

1) أَسَدَى   2) Lücke 1 Z.   3) Lücke ½ Z.   4) ٱلْقَمَرُ الطَّالِعُ

١٧ وَلَمَّا رَأَيْتُ ٱلرَّحْلَ قَدْ طَالَ وَضْعُهُ وَأَصْبَحَ مِنْ طُولِ ٱلثَّوَايَةِ هَامِدَا

١٨ [كَسَوْتُ قُتُودَ]ٱلرَّحْلِ[عَنْسًا تَخَالُهَا مَهَاةً بِدَكْدَاكِ ٱلصُّفَيَّيْنِ فَاقِدَا]

١٩ إِذَا لَاوَذَ ٱلظِّلُّ ٱلْقَصِيرُ بِنَحْرِهَا ....

٢٠ أَثَارَتْ بِعَيْنَيْهَا ٱلْقَطِيعَ وَشَمَّرَتْ لِتَقْطَعَ عَنِّي سَبْسَبًا مُتَبَاعِدَا

٢١ تَبُزُّ يَعَافِيرَ ٱلصَّرِيمِ كِنَاسَهَا وَتَبْعَثُ بِٱلْفَلَا قَطَاهَا ٱلْهَوَاجِدَا

٨

١ أَجِدَّكَ لَمْ تَغْتَمِضْ لَيْلَةً فَتَرْقُدَهَا مَعَ رُقَّادِهَا

٢ تَذَكَّرُ تَيَّا وَأَنَّى بِهَا وَقَدْ أَخْلَفَتْ بَعْضَ مِيعَادِهَا

٣ فَمِيطِي تَمِيطِي بِصُلْبِ ٱلْفُؤَادْ وَصُولِ حِبَالٍ وَكَنَّادِهَا

حَرِيدًا[1] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَمْعَ مَا دُونَ الثَلاثِينَ قُصْرَةً[2] وَيَعْدُو عَلَى جَمْعِ الثَّمَانِينَ أَيْ تَقْصِيرًا بِهِ أَنْ تَعْدُوَ عَلَيْهِ وَقَالَ قُصْرَةً[2] قَلِيلًا وَتَقْصِيرًا وَيَعْدُو وَاحِدًا أَيْ وَحْدَهُ عَلَى الْجَمْعِ لَا يَتَهَيَّبُهُمْ وَقَالَ آخَرُ صُولَةً[3] مَكَانَ قُصْرَةٍ وَقَالَ آخَرُ رُخْصَةَ الأَصْمَعِيُّ نَهْرَةً يَقُولُ يَنْتَهِرُهُمْ * [١٧،{37}١٨، ١٩] الهَامِدُ الجَامِدُ[4] الَّذِي قَدْ كَادَ يَبْلَى غَيْرُهُ القُتُودُ ......[5] صُلْبَةٌ مَهَاةٌ[6] بَقَرَةٌ دَكْدَاكٌ مَخْفِضَةٌ وَفِيهَا يَبْقَى المَيْتُ فَاقِدٌ فَقَدَتْ وَلَدَهَا فَهِيَ تَعْدُو عَدْوًا شَدِيدًا الصُّفَيَّيْنِ مَوْضِعٌ يَقُولُ إِذَا صَارَ ظِلُّهَا تَحْتَهَا فَلَمْ يَفْضُلْ عَنْهَا * [٢٠، ٢١] تَرَكَ الهَمْزَ فِي أَثَارَتْ أَيْ أَدَامَتِ النَّظَرَ السَّبْسَبُ المُسْتَوِي مِنَ الأَرْضِ * وَقَالَ يَمْدَحُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ[7] بْنَ يَزِيدَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَرِيبِ بْنِ مَرْثَدِ بْنِ حَرِيمِ الحِمْيَرِيَّ * ﴿ ٨ ﴾ [١—٣] إِذَا أَدْخَلُوا الأَلِفَ كَسَرُوا الجِيمَ وَإِذَا قَالُوا وَجِدَّكَ فَتَحُوا الجِيمَ قَالَ الأَصْمَعِيُّ مَعْنَاهُ أَبِجِدٍّ[8] مِنْكَ وَيُرْوَى تَذَكَّرْتُ[9] تَيَّا أَنَّى بِهَا كَيْفَ لَدَيْهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ أَمِيطِي وَوَصَّالِ حَبْلٍ مِطْ عَنَّا أَيِ اذْهَبْ عَنَّا[10] تَقُولُ أَنْ تَنَحَّيْتِ عَنِّي فَإِنِّي صُلْبُ الفُؤَادِ وَصُولٌ لِمَنْ وَصَلَ كَفُورٌ لِمَنْ كَفَرَ *

---

1) جَارِدًا أَيْ جَرِيدًا 2) قُصْرَةٌ 3) صوولة 4) الحَامِدُ 5) Spuren . . . . فَيْر 6) مَهَاةٍ 7) ذِى فَائِش 8) أَنْجِل 9) بِذَكَرْتُ 10) wiederholt أَيِ اذْهَبْ عَنِّى

٤ [وَمِثْلِكِ مُعْجِبَةٍ بِٱلشَّبَابِ صَاكَ ٱلْعَبِيرُ بِأَجْ]سَادِهَا
٥ (تَسَدَّيْتُهَا) (عَادَنِي ظُلْمَةً) وَغَفْلَةُ عَيْنٍ وَإِيقَادِهَا
٦ فَبِتُّ ٱلْخَلِيفَةَ مِنْ زَوْجِهَا وَسَيِّدَ نُعْمٍ وَمُسْتَادِهَا
٧ وَمُسْتَدْبِرٍ بِٱلَّذِي عِنْدَهُ عَلَى ٱلْعَاذِلَاتِ وَإِرْشَادِهَا
٨ وَأَبْيَضَ مُخْتَلِطٍ بِٱلْكِرَامِ لَا يَتَغَطَّى لِإِنْفَادِهَا
٩ أَتَانِي يُؤَامِرُنِي فِي ٱلشَّمُولِ لَيْلًا فَقُلْتُ لَهُ غَادِهَا
١٠ أَرِحْنَا نُبَاكِرْ جِدَّ ٱلصَّبُوحِ قَبْلَ ٱلنُّفُوسِ وَحُسَّادِهَا
١١ [فَقُمْنَا وَلَمَّا يَصِحْ دِيكُنَا إِلَى جَوْنَةٍ عِنْدَ حَدَّادِهَا]
١٢ تَنَخَّلَهَا مِنْ بِكَارِ ٱلْقِطَافِ [أُزَيْرِقُ آمِنُ إِكْسَادِهَا]
١٣ فَقُلْنَا لَهُ هٰذِهِ هَاتِهَا بِأَدْمَاءَ فِي حَبْلِ مُقْتَادِهَا

{37ᵃ} [٤، ٥] (رَوَى الأَ)صْمَعِيُّ مِثَالِكِ وَمُعْجِبَةٍ وَصَاكَ بِالْوَاوِ قَالَ لَصِقَ وَرَوَى صَاكَ الْعَبِيرُ وَهُوَ الزَّعْفَرَانُ عِنْدَ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ قَالَ تَسَدَّيْتُهَا تَعَمَّدْتُ إِلَيْهَا فَتَنَاوَلْتُهَا وَتَسَبَّيْتُهَا مِثْلُهُ * الأَصْمَعِيُّ رَكِبْتُهَا أَبُو عَمْرٍو تَسَدَّيْتُهَا جُزْتُ إِلَيْهَا * [٦، ٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكُنْتُ الْخَلِيفَةَ وَسَيِّدَ تَيَّا * قَالَ الأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ أَرَادَ سَيِّدَهَا وَسَيِّدَ سَيِّدِهَا[1] أَيْ سَيِّدَ الَّذِي سَادَهَا وَهُوَ مُخْتَارُهَا يُقَالُ مِنْهُ اسْتَادَهُ يَسْتَادُهُ اسْتِيَادًا إِذَا اخْتَارَهُ * نَصَبَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُسْتَدْبِرًا وَلِيٌّ بِأَمْرِ نَفْسِهِ لَمْ يَسْتَشِرْ فِيهِ أَبُو عَمْرٍو وَالْمُسْتَدْبِرُ الْمُسْتَأْثِرُ الَّذِي يَمْنَعُ مَا عِنْدَهُ غَيْرَهُ أَعْرَضَ عَنْ عَوَاذِلِهِ وَوَلَّاهُمْ دبره * [٨—١٠] يُقَالُ إِذَا أَنْفَدَتِ الْخَمْرُ لَمْ يَتَغَطَّ عَنْهُمْ وَلَمْ يَتَدَارَ وَلَاكِنْ يَشْتَرِي لَهُمْ وَقَالَ لَا يَتَسَاكَرُ إِذَا أَنْفَدَتْ لِئَلَّا يَشْتَرِيَ * الأَصْمَعِيُّ مَعْنَاهُ قَبْلَ أَنْ يَصْبَحَ فَيَرَانَا النَّاسُ فَنُحْسَدَ أَيْ نَشْرَبُ غُدْوَةً[2] * {38} [١١، ١٢] أَبُو عُبَيْدَةَ جَوْنَةٌ خَمْرٌ سَوْدَاءُ إِلَى الْخُمْرَةِ وَجَوْ(نَةٌ أَيْضًا) خَابِيَةٌ حَدَّادُهَا رَبُّهَا الَّذِي يَحُدُّ النَّاسَ عَنْهَا إِلَّا بِثَمَنٍ هٰذَا قَوْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ وَيُرْوَى أُزَيْرِقُ آمَنَ أَكْسَادَهَا بِفَتْحِ الأَلِفِ أَكْسَدَ الرَّجُلُ كَسَدَتْ سِلْعَتُهُ تَنَخَّلَهَا تَخَيَّرَهَا أُزَيْرِقُ يَعْنِي صَاحِبَهَا * [١٣] وَرَوَى أَهْلُ الْعَرَبِيَّةِ بِأَدْمَاءَ مُقْتَادِهَا[3]

1) سَيِّدَهَا 2) غُدْوَةً 3) مُهْتَادِهَا

١٤ فَقَالَ تَرِيدُونَنِي تِسْعَةً وَلَيْسَتْ بِعَدْلٍ لِأَنْدَادِهَــا
١٥ فَقُلْتُ لِمَنْصَفِنَا أَعْطِهِ فَلَمَّا رَأَى حَضْرَ شُهَّادِهَــا
١٦ أَضَاءَ مِظَلَّتَهُ بِالسِّرَاجِ وَاللَّيْلُ غَامِرُ جُدَّادِهَــا
١٧ [دَرَاهِمُنَا كُلُّهَا جَيِّدٌ فَلَا تَحْبِسَنَّا بِتَنْقَـةِ]ادِهَــا
١٨ [فَقَامَ فَصَبَّ لَنَا قَهْوَةً تُ]سَكِّنُنَا بَعْدَ إِرْعَادِهَــا
١٩ [كُمَيْتًا تَكَشَّفُ] عَنْ حُمْرَةٍ إِذَا صَرَّحَتْ بَعْدَ إِزْبَادِهَا
٢٠ كَحَوْصَلَةِ الرَّأْلِ فِي دَنِّهَا إِذَا صُوِّبَتْ بَعْدَ إِقْعَادِهَا
٢١ فَجَالَ عَلَيْنَا بِإِبْرِيقِهِ مُخَضَّبُ كَفٍّ بِفِرْصَادِهَــا
٢٢ فَبَاتَتْ رِكَابٌ بِأَكْوَارِهَا لَدَيْنَا وَخَيْلٌ بِأَلْبَادِهَــا

بِالْإِضَافَةِ * وَيُرْوَى إِلَيْنَا بِأَدْمَاءَ مُقْتَادِهَا قَوْلُهُ فِي حَبْلِ (مُقْتَادِهَا) أَيْ فِي حَبْلِ الَّذِي يَقُودُهَا إِلَيْكَ أَيْ يَجِيئُكَ بِهَا وَأَدْمَاءُ بَيْضَاءُ * [١٤، ١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَا ذَاكَ عَدْلٌ لِأَنْدَادِهَا الْأَنْدَادُ الْأَمْثَالُ رَوَى الْأَصْمَعِيُّ حِرْصَ شُهَّادِهَا * نَصَفَ يَنْصِفُ إِذَا خَدِمَ وَالْمَنْصَفُ الْوَصِيفُ وَيُرْوَى حَضْرَ أَشْهَادِهَا[1] * [١٦] مِظَلَّتُهُ[2] خِبَاؤُهُ وَالْجُدَّادُ الْهُدْبُ وَهُوَ الْهُدَّابُ الَّذِي يَبْقَى[3] فِي أَسْفَلِ النَّسْجِ * أَبُو عُبَيْدَةَ جُدَّادُهَا خِصَاصُ مَا بَيْنَ شِقَّتَيِ[4] الْمِظَلَّةِ[5] وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ سُلُوكُ الثَّوْبِ * {38b} [١٧—١٩] أَبُو عُبَيْدَةَ كُنَّا مَخْمُورِينَ فَانْتَفَضْنَا حِينَ شَرِبْنَاهَا ثُمَّ اسْتَأْخَذْنَاهَا بَعْدُ فَسَكَنَّا وَذَهَبَ ذَلِكَ عَنَّا * الْأَصْمَعِيُّ قَوْلُهُ تَكَشَّفُ[6] عَنْ حُمْرَةٍ قَالَ هِيَ كُمَيْتٌ فَإِذَا مُزِجَتْ ذَهَبَ سَوَادُهَا وَصَارَتْ إِلَى الْحُمْرَةِ وَصَرَّحَتْ فَذَهَبَ زَبَدُهَا * [٢٠] قَوْلُهُ حَوْصَلَةٌ بِقُوَى[7] إِبْرِيقٍ بَقِيَ فِي أَسْفَلِهِ فَشَبَّهَهُ بِحَوْصَلَةٍ وَقَالَ غَيْرُهُ طَالَ مَكْثُهَا وَفَنِيَتْ[8] عَلَى الدَّهْرِ فَصَارَتْ فِي أَسْفَلِ دَنِّهَا كَحَوْصَلَةِ الرَّأْلِ فِي صِغَرِهِ وَيُرْوَى إِذَا اجْتُلِيَتْ[9] بَعْدَ إِقْعَادِهَا وَاجْتِلَاؤُهَا إِظْهَارُهَا وَإِقْعَادُهَا طُولُ بَقَائِهَا فِي الدَّنِّ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أُجْبِيَتْ[10] بِهِمْ وَقَالَ شَبَّهَ تَجَمُّعَهَا وَتَكَبُّبَهَا بِالْحَوْصَلَةِ * [٢١—٢٣] الْفِرْصَادُ التُّوتُ

---

1) حَضْرًا شُهَّادِهَا 2) مُظَلَّتُهُ 3) يَبْقَأُ 4) شِقَّتِي 5) الْمَظَلَّةِ 6) تَكْشِفُ
7) نعرًا 8) وَفَنِيَتْ 9) أُجْتُلِيَتْ 10) احسب.

٢٣ لِقَوْمٍ فَكَانُوا هُمُ ٱلْمُنْفِدِينَ شَرَابَهُمْ قَبْلَ إِنْفَادِهَا
٢٤ فَرُحْنَا تُنَعِّمُنَا نَشْوَةٌ تَجُورُ بِنَا بَعْدَ إِقْصَادِهَا
٢٥ وَبَيْدَاءَ تَحْسِبُ (آرَامَهَا رِجَالَ إِيَادٍ بِأَجْلَادِهَا)
٢٦ يَقُولُ ٱلدَّلِيلُ بِهَا لِلصِّحَابِ لَا [تُخْطِئُوا بَعْضَ إِرْصَادِهَا]
٢٧ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْعَانُهَا بِعَرْفَاءَ تَنْهَضُ فِي آدِهَا
٢٨ سَدِيسٍ مُقَذَّفَةٍ بِٱلْكَلِيكِ ذَاتِ نَمَاءٍ بِأَجْلَادِهَا
٢٩ تَرَاهَا إِذَا أَدْلَجَتْ لَيْلَةً هُبُوبَ ٱلسُّرَى بَعْدَ إِسْآدِهَا
٣٠ كَعَيْنَاءَ ظَلَّ لَهَا جُوذُرٌ بِقُنَّةِ جَوٍّ فَأَجْمَادِهَا
٣١ فَبَاتَتْ بِشَجْوٍ تَضُمُّ ٱلْحَشَى عَلَى حُزْنِ نَفْسٍ وَإِيحَادِهَا
٣٢ فَصَبَّحَهَا لِطُلُوعِ ٱلشُّرُوقِ ضِرَاءٌ تَسَامَى بِإِيسَادِهَا

يَقُولُ أَنْفَدُوا شَرَابَهُمْ قَبْلَ أَنْ يَنْفَدَ[1] عُقُولُهُمْ غَيْرُهُ أَنْفَدُوا الْخَمْرَ قَبْلَ أَنْ يَنْفَدَ دَرَاهِمُهُمْ لِأَنَّهُمْ مَيَاسِيرُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ [٢٤، {39} ٢٥، ٢٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رِجَالَ إِيَادٍ بِأَجْيَادِهَا وَقَالَ هِيَ .... وَاحِدُهَا جِيدٌ وَالْآرَامُ[2] أَعْلَامُ الْحِجَارَةِ وَمَنْ رَوَى بِأَجْلَادِهَا أَرَادَ أَجْسَامَهَا وَيُرْوَى بِأَجْمَادِهَا جَمْعُ جَمَدٍ وَهِيَ الْأَرْضُ الْغَلِيظَةُ * الْإِرْصَادُ الْأَعْلَامُ وَيُقَالُ الْإِرْصَادُ الطُّرُقُ * [٢٧، ٢٨] الرَّيْعَانُ مَا يُرِيعُ مِنَ السَّرَابِ قَالَ وَرَيْعَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ عَرْفَاءُ لَهَا عُرْفٌ وَالْآدُ الْقُوَّةُ سَدِيسٌ دُونَ الْبَازِلِ * وَالْكَلِيكُ الْبَضِيعُ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ يُقَالُ هُوَ مَلْكُوكٌ بِذَاكَ وَالنَّمَاءُ الزِّيَادَةُ وَالْأَجْلَادُ[3] هَاهُنَا[4] الرَّحْلُ وَمَا أُلْبِسَ مِنْ مَتَاعِهِ * [٢٩، ٣٠] الدُّلْجَةُ سَيْرُ اللَّيْلِ كُلِّهِ وَالدَّلْجَةُ مِنْ آخِرِهِ وَالِادِّلَاجُ[5] وَالْإِدْلَاجُ بَعْدَ النَّوْمِ وَالْهُبُوبُ النَّشِيطُ مِنَ الْهِبَابِ عَيْنَاءُ بَقَرَةٌ وَالْجُوذُرُ وَلَدُهَا وَالْقُنَّةُ رَأْسُ الْجَبَلِ وَالْأَجْمَادُ[6] جَمْعُ جُمْدٍ وَهِيَ الْأَمَاكِنُ الْغِلَاظُ وَيُرْوَى جَلَّ لَهَا جُوذُرٌ * [٣١، ٣٢] [فَصَبَّ]حَهَا الْقَانِصُ[8]............ وَيُرْوَى ... الَّذِي لَا يَد[7]......... {39b}

1) يَنْفُدُ 2) وَالْإِرَامُ 3) وَالْإِجْلَادُ 4) هَاهُنَى 5) وَالْإِسْلَادُ 6) وَالْإِجْمَادُ
7) Lücke ²/₃ Z. 8) Lücke ¹/₃ Z.

٣٣ فَجَالَتْ وَجَالَ لَهَا أَرْبَعٌ جَهَدْنَ لَهَا مَعَ إِجْهَادِهَا
٣٤ فَمَا بَرَزَتْ لِقَضَاءِ ٱلْجِهَادِ فَتَتْرُكَهُ بَعْدَ إِشْرَادِهَا
٣٥ وَلَاكِنْ إِذَا أَرْهَقَتْهَا ٱلسِّرَاعُ كَرَّتْ عَلَيْهِ بِمِصْيَادِهَا
٣٦ فَوَرَّعَ عَنْ جِلْدِهَا رَوْقُهَا يَشُكُّ ضُلُوعًا بِأَعْضَادِهَا
٣٧ فَتِلْكَ أُشَبِّهُهَا إِذْ غَدَتْ تَشُقُّ ٱلْبِرَاقَ بِإِصْعَادِهَا
٣٨ تَؤُمُّ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ هُوَ ٱلْيَوْمَ حَمٌّ لِمِيعَادِهَا
٣٩ وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ مِنْ صَفْصَفٍ وَدَكْدَاكِ رَمْلٍ وَأَعْقَادِهَا
٤٠ وَيَهْمَاءَ بِٱللَّيْلِ غَطْشَى ٱلْفَ[لَاةِ يُؤْنِسُنِي صَوْتُ فَيَّادِهَا]
٤١ وَوَضْعِ سِقَاءٍ وَإِحْقَابِهِ وَحَلِّ حُلُوسٍ وَأَغْمَادِهَا
٤٢ فَإِنْ حِمْيَرٌ أَصْلَحَتْ أَمْرَهَا وَمَلَّتْ تَسَاقِيَ أَوْلَادِهَا
٤٣ وُجِدْتَ إِذَا ٱصْطَلَحُوا خَيْرَهُمْ وَزَنْدُكَ أَثْقَبُ أَزْنَادِهَا .

السِّنْبِي يُشْلِي ضِرَاءً بِإِ[يسَادِهَا سِ]نْبِسٌ مِنْ طَيْءٍ تَسَامَى تَطَاوَلَ وَالإِيسَادُ الإِغْرَاءُ أَسَدْتُهُ وَأَوْسَدْتُهُ وَأَشْلَيْتُهُ وَدَعَوْتُهُ وَوَاحِدُ الضِّرَاءِ ضِرْوٌ وَهُوَ الكَلْبُ الصَّائِدُ * [٣٣، ٣٤] وَيُرْوَى جَهَدْنَ بِهِ بَعْدَ إِجْهَادِهَا رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَجَالَتْ وَجَالَ لَهَا أَرْبَعٌ قَالَ أَرْبَعٌ قَوَائِمُهَا الجِهَادُ الأَرْضُ الصُّلْبَةُ البَارِزَةُ وَلِلْقَضَاءِ يَقُولُ مَا بَرَزَتْ لِتَتْرُكَهُ فَتَخَمَّرَ وَالخَمَرُ مَا وَارَاكَ مِنَ الشَّجَرِ وَلَكِنَّهَا مُضْمَرَةٌ * [٣٥، ٣٦] مِصْيَادُهَا رَوْقُهَا أَرْهَقَتْهَا أَعْجَلَتْهَا وَرَهَقَتْهَا غَشِيَتْهَا وَرَّعَ كَفَّ وَالرَّوْقُ القَرْنُ يَشُكُّ يَنْظِمُ السِّرَاعُ الكِلَابُ[1] * [٣٧، ٣٨] وَيُرْوَى فَتَالِكَ شَبَّهْتُهَا البِرَاقُ[2] جَمْعُ بُرْقَةٍ إِصْعَادُهَا ارْتِقَاعُهَا حَمٌّ قَصْدٌ[3] وَمَنْ رَوَى حُمَّ أَيْ قُدِّرَ[4] * [٣٩، {40} ٤٠] الصَّفْصَفُ المُسْتَوِي مِنَ الأَرْضِ [الَّذِي لَا يُنْبِتُ][5] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَهْمَاءَ بِٱلقَيْظِ يُسْكِنُنِي عُطَاشٌ[6] وَالفَيَّادُ [ذَكَرُ][7] البُومِ بِفَتْحِ الفَاءِ وَضَمِّهَا[8] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٤١–٤٣] كُلَّمَا رَبَطَهُ الرَّجُلُ خَلْفَهُ فَقَدْ أَحْقَبَهُ وَيُقَالُ أَغْمَدَ مَتَاعَهُ عَلَى ظَهْرِ دَابَّتِهِ إِذَا تَرَكَهُ *

1) السِّرَاعُ الْكِلَابُ 2) فَتِلْكَ شَبَّهْتُهَا البُرَاقُ 3) حَمٌّ قَصْدٍ 4) قَدِرَ 5) Ergänzt nach Sant. I ٢٤٥ 6) عُطْشَى 7) Vgl. Lis. IV ٣٣٩ [13] 8) وَضَمَّهَا

٤٤ وَإِنْ حَرْبُهُمْ أُوقِدَتْ بَيْنَهُمْ فَحَرَّتْ لَهُمْ بَعْدَ إِبْرَادِهَا

٤٥ وُجِدْتَ صَبُورًا عَلَى رُزْئِهَا وَحَرِّ ٱلْحُرُوبِ وَتَرْدَادِهَا

٤٦ وَقَالَتْ مَعَاشِرُ مَنْ ذَا لَنَا بِحَرْبٍ عَوَانٍ وَتَطْرَادِهَا

٤٧ وَكَانُوا بِشَحْمِ ٱلْكُلَى قَبْلَهَا فَقَدْ جَرَّبُوهَا لِمُرْتَادِهَا

٤٨ كَثِيرُ ٱلنَّوَافِلِ تَبْرِي لَهُ مَرَازِئُ لَيْسَ بِمُدَّادِهَا

٤٩ ....(وَتُعْرِضُ أُخْرَ)ى بِأَذْوَادِهَا

٥٠ وَمَنْكُوحَةٍ غَيْرِ مَمْهُورَةٍ وَأُخْرَى يُقَالُ لَهُ فَادِهَا

٥١ وَمَنْزُوعَةٍ مِنْ فِنَاءِ ٱمْرِئٍ لِمَبْرَكِ آخَرَ مُزْدَادِهَا

٥٢ تَدُرُّ عَلَى غَيْرِ أَسْمَائِهَا مُطَرَّفَةً بَعْدَ إِتْلَادِهَا

٥٣ هَضُومُ ٱلشِّتَاءِ إِذَا ٱلْمُرْضِعَاتُ جَالَتْ جَبَائِرُ أَعْضَادِهَا

٥٤ وَقَوْمُكَ إِنْ يَضْمَنُوا جَارَةً يَكُونُوا بِمَوْضِعِ أَنْضَادِهَا

وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَثْبَاتِهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ حِمْيَرٌ أَضْبَعَتْ وَضَبَعَتْ لِلسَّلَامِ ضَبَعَتْ بِلَا أَلِفٍ مَالَتْ وَالسَّلَامُ ٱلْمُسَالَمَةُ[1] * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وُجِدْتَ[2] لَدَى السَّلْمِ[3] أَوْفَاهُمُ * ثَقَبَ الزَّنْدُ[4] إِذَا خَرَجَتْ نَارُهُ * [٤٤—٤٦] حَرَّتْ سَخَنَتْ يَقُولُ وُجِدْتَ[2] أَنْتَ صَبُورًا وَحُلْتَهَا مَعَاشِرُ كَانُوا يَتَمَنَّوْنَهَا قَوْلُهُ عَلَى رُزْئِهَا أَيْ عَلَى مَا تَرْزَأُ الْحَرْبُ مِنْ مَالِهِ وَغَيْرِهِ * [٤٧، ٤٨، {40b} ٤٩] ......[5] ‹رَوَى› أَبُو عُبَيْدَةَ تَبْرِي لَهُ تُعْرِضُ بِأَذْوَادِهَا[6] ....[7] كَأَذْوَادِ الْإِبِلِ وَيُرْوَى تَحْرُبُ أُخْرَى بِأَذْوَادِهَا مِنَ الْحَرْبِ وَهُوَ أَجْوَدُ يُقَالُ حَرَبْتُ الرَّجُلَ إِذَا غَبَنْتَهُ * [٥٠، ٥١] غَيْرُ مَمْهُورَةٍ أَيْ سَبِيَّةٍ أَيْ إِبِلٌ أُخِذَتْ مِنْ مَبْرَكِ أَرْبَابِهَا الْأَوَّلِينَ فَصَارَتْ إِلَى مَبْرَكِ[8] سَلَامَةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٥٢، ٥٣] أَبُو عُبَيْدَةَ كَانَتْ مُتْلَدَةً عِنْدَ أَرْبَابِهَا فَصَارَتْ طَرِيفَةً عِنْدَهُ وَسُمِّيَتْ بِغَيْرِ أَسْمَائِهَا عِنْدَهُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دَمَالِيج يَقُولُ هَزَلَتْ فَجَالَتِ[9] الْجَبَائِرُ[10] فِي عَضُدِهَا وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَضُومُ الشِّتَاءِ يَكْسِر

---

1) ٱلْمُسَابَمَةُ 2) وُجِدْتُ 3) السَّلَامِ 4) الوَنْدُ 5) Lücke ½ Z. 6) أَذْوَادِهَا
7) Lücke ½ Z. 8) مِبْرِك 9) فَحَالَتْ 10) الْحَبَابِرِ

٥٥ فَلَن يَّطْلُبُوا سِرَّهَا لِلْغِنَى وَلَن يُّسْلِمُوهَا لِإِزْهَادِهَا

٥٦ أُنَاسٌ إِذَا شَهِدُوا غَارَةً يَّكُونُونَ ضِدًّا (لِّأَنْدَادِهَا)

٩

١ هُرَيْرَةَ وَدِّعْهَا وَإِن لَّامَ لَائِمُ	غَدَاةَ غَدٍ أَمْ أَنتَ لِلْبَيْنِ وَاجِمُ
٢ لَقَدْ كَانَ فِي حَوْلٍ ثَوَاءٍ ثَوَيْتُهُ	تَقَضِّي لُبَانَاتٍ وَّيَسْأَمُ سَائِمُ
٣ مُبَتَّلَةٌ هَيْفَاءُ رَوْدٌ شَبَابُهَا	لَهَا مُقْلَتَا رِئْمٍ وَّأَسْوَدُ فَاحِمُ
٤ وَوَجْهٌ نَّقِيُّ ٱللَّوْنِ صَافٍ يَّزِينُهُ	مَعَ ٱلْحَلْيِ لَبَّاتٌ لَّهَا وَمَعَاصِمُ
٥ وَتَضْحَكُ عَنْ غُرِّ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ	ذُرَى أُقْحُوَانٍ نَّبْتُهُ مُتَنَاعِمُ
٦ هِيَ ٱلْهَمُّ لَا تَدْنُو وَلَا يَسْتَطِيعُهَا	مِنَ ٱلْعِيسِ إِلَّا ٱلنَّاجِيَاتُ ٱلرَّوَاسِمُ

مَالَهُ فِي الشِّتَاءِ * [٥٤، ٥٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْضَادُهَا ثِقَاتُهَا وَمَنَعَتُهَا[1] وَجَمَاهِيرُ الْقَوْمِ يُقَالُ هُوَ نَضَدٌ مِنْ قَوْمِهِ * قَالَ قَرَأْتُ عَلَى أَبِي عُبَيْدَةَ لِإِزْهَادِهَا[2] فَلَمَّا قَرَأْتُ عَلَيْهِ الْغَرِيبَ[3] قَالَ لِأَزْهَادِهَا بِالْفَتْحِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ سِرُّهَا نِكَاحُهَا {41} للرجبة. . . . . .[4] أَنْدَادُهَا أَمْثَالُهَا وَيُرْوَى يَكُونُونَ ضِدًّا . . .[5] * [٥٦] وَقَالَ يَهْجُو يَزِيدَ بْنَ مُسْهِرٍ هَذِهِ تَتْلُو وَدِّعْ هُرَيْرَةَ فِي ذَلِكَ الْحَدِيثِ ﴿ ٩ ﴾ [١، ٢] وَيُرْوَى أَمْ أَنْتَ لِلْبَيْنِ وَاجِمُ * أَبُو عُبَيْدَةَ وَاجِمٌ أَيْ حَزِينٌ سَاكِتٌ * الْأَصْمَعِيُّ سَمِعَ حَدِيثَ كَذَا وَكَذَا[6] فَوَجَمَ[7] أَيْ سَكَتَ[8] وَفَزِعَ[9] لَهُ وَالْوَجْمُ الرَّدِيُّ مِنَ الرِّجَالِ ثَوَاءٌ يُرْفَعُ وَيُنْصَبُ * وَأَبُو عُبَيْدَةَ يَخْفِضُهُ وَالنَّصْبُ أَجْوَدُ * وَمَنْ رَوَى تُقَضَّى لُبَانَاتٌ فَإِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَرْفَعَ ثَوَاءٌ * [٣، ٤] الْأَصْمَعِيُّ مُبَتَّلَةٌ لَمْ يَرْكَبْ لَحْمُهَا بَعْضُهُ بَعْضًا وَالْهَيْفَاءُ الْخَمِيصَةُ الْبَطْنِ[10] وَرَوْدٌ[11] نَاعِمَةٌ * وَالرِّئْمُ[12] الظَّبْيُ الْأَبْيَضُ الْخَالِصُ الْبَيَاضِ فَاحِمٌ أَسْوَدُ وَيُرْوَى مَعَ الْجِيدِ لَـــبَّـــاتٌ * [٥، ٦] {41b} . . . .[13] تَضْحَكُ مُتَنَاعِمٌ رَيَّانُ وَيُرْوَى هِيَ الْعَيْشُ وَإِلَّا الْمُرْقِلَاتُ *

1) وَمُنْعَتُهَا 2) لِأَزْهَادِهَا 3) الْغُرِيبِ 4) Lücke ⁵/₆ Z. 5) Lücke ½ Z.
6) كَذَى وَكَذَى 7) فُوجِمَ 8) سَكِتَ 9) وَفُزِعَ 10) الْبَطْنُ 11) وَرُودٌ 12) وَالرِّيمُ
13) Lücke 1½ Z.

٧ .... يُغْنِيكَ وَأَعْمِدْ لِغَيْرِهَا　　بِشِعْرِكَ وَأَعْلِبْ أَنفَ مَنْ أَنْتَ وَاسِمُ

٨ رَأَيْتُ بَنِي شَيْبَانَ يَظْهَرُ مِنْهُمُ　　لِقَوْمِيَ عَمْدًا نَغْصَةٌ وَمَظَالِمُ

٩ فَإِنْ تَصْبَحُوا أَدْنَى ٱلْعَدُوِّ فَقَبْلَكُمْ　　مِنَ ٱلدَّهْرِ عَادَتْنَا ٱلرِّبَابُ وَدَارِمُ

١٠ وَسَعْدٌ وَكَعْبٌ وَٱلْعِبَادُ وَطَيِّئٌ　　وَدُودَانُ فِي أَلْفَافِهَا وَٱلْأَرَاقِمُ

١١ فَمَا فَضَّنَا مِنْ صَانِعٍ بَعْدَ عَهْدِكُمْ　　فَيَطْمَعُ فِينَا زَاهِرٌ وَٱلْأَصَارِمُ

١٢ وَلَنْ تَنْتَهُوا حَتَّى تُكَسَّرَ بَيْنَنَا　　رِمَاحٌ بِأَيْدِي شُجْعَةٍ وَقَوَائِمُ

١٣ وَحَتَّى يَبِيتَ ٱلْقَوْمُ فِي ٱلصَّفِّ لَيْلَةً　　يَقُولُونَ نَوِّرْ صُبْحُ وَٱللَّيْلُ عَاتِمُ

١٤ وُقُوفًا وَرَاءَ ٱلطَّعْنِ وَٱلْخَيْلُ تَحْتَهُمْ　　تُشَدُّ عَلَى أَكْتَافِهِنَّ ٱلْقَوَادِمُ

١٥ إِذَا مَا سَمِعْنَ ٱلزَّجْرَ يَمَّمْنَ مُقْدَمًا　　عَلَيْهَا أُسُودُ ٱلزَّارَتَيْنِ ٱلضَّرَاغِمُ

١٦ أَبَا ثَابِتٍ أَوْ تَنْتَمُونَ فَإِنَّمَا　　يَهِيمُ لِعَيْنَيْهِ مِنَ ٱلشَّرِّ هَائِمُ

١٧ مَتَى تَلْقَنَا وَٱلْخَيْلُ تَحْمِلُ بَزَّنَا　　خَنَاذِيذُ مِنْهَا جِلَّةٌ وَصَلَادِمُ

١٨ فَتَلْقَ أُنَاسًا لَا يَخِيمُ سِلَاحُهُمْ　　إِذَا كَانَ حَمًّا لِلصَّفِيحِ ٱلْجَمَاجِمُ

[٧—١٠] العِلْبُ الأَثْرُ الأَصْمَعِيُّ الرِّبَابُ[1] هِيَ ضَبَّةُ وَتَيْمٌ[2] وَعَدِيٌّ وَعُكْلٌ وَثَوْرٌ أَطْحَلُ وَهُمْ رَهْطُ سُفْيَانَ[3] الثَّوْرِيِّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ الضِّبَابُ وَطَيِّئٌ * أَبُو عَمْرٍو[4] فِي أَفْنَائِهَا * [١١—١٣] هٰذَا مَثَلٌ لَمْ يَفُضَّنَا أَحَدٌ وَالفَضُّ الكَسْرُ وَإِنَّمَا قَالَ الصَّانِعَ لِأَنَّهُ يَفُضُّ أَبُو بَكْرٍ اخْتَارَ صَائِغٌ وَيُرْوَى يَقُولُونَ أَصْبِحْ لَيْلُ يُرِيدُ بِاللَّيْلِ وَيُرْوَى كَالضَّيْفِ لَيْلَةً قَالَ يَطُولُ عَلَيْهِمُ اللَّيْلُ لِمَا هُمْ فِيهِ مِنَ الجَهْدِ وَقَالَ غَيْرُ الأَصْمَعِيِّ كَالضَّيْفِ أَيْ لَيْسُوا بِمُطْمَئِنِّينَ * وَاللَّيْلُ عَاتِمٌ بَطِيءٌ أَعْتَمَ قِرَاهُ وَعَتَمَ وَالفِعْلُ لِلقَوِيِّ عَتَّمَ احْتَبَسَ * [١٤—١٦] {42} وَيُرْوَى وَقَوْمٌ وَرَاءَ ا...ي وَالخَيْلُ ....[5] وَمَقَادِمُ الرِّجَالِ وَاحِدُهَا قَادِمٌ وَمُقَدَّمٌ ....[5] وَغَمِيمَةٌ وَشَعْزَاءُ وَغَيْلٌ وَجِبْسٌ انْتَمَي[6] يَنْتَمِي انْكَسَرَ * [١٧، ١٨] الخَنَاذِيذُ الكِرَامُ وَيُقَالُ المُشْرِفَةُ الطِّوَالُ * وَالصَّلَادِمُ الغِلَاظُ الشِّدَادُ أَصْلُ خَامَ جَبُنَ

---

1) الرَّبَابُ 2) ضَبَّةُ وَتَيْمُ 3) سُفْيَنَ 4) عَمْرٍ 5) Lücke ½ Z. 6) أَيتَمَ

١٩ وَإِنَّا أُنَاسٌ يَعْتَدِي ٱلْبَأْسَ خُلْفُنَا كَمَا يَعْتَدِي ٱلْمَاءَ ٱلظِّمَاءُ ٱلْحَوَائِمُ

٢٠ فَهَانَ عَلَيْنَا مَا يَقُولُ ٱبْنُ مُسْهِرٍ بِرَغْمِكَ إِذْ حَلَّتْ عَلَيْنَا ٱللَّهَازِمُ

٢١ يَزِيدُ يَغُضُّ ٱلطَّرْفَ دُونِي كَأَنَّمَا زَوَى بَيْنَ عَيْنَيْهِ عَلَيَّ ٱلْمَحَاجِمُ

٢٢ فَلَا يَنْبَسِطْ مِنْ بَيْنِ عَيْنَيْكَ مَا ٱنْزَوَى وَلَا تَلْقَنِي إِلَّا وَأَنْفُكَ رَاغِمُ

٢٣ فَأُقْسِمُ بِٱللهِ ٱلَّذِي أَنَا عَبْدُهُ لَتَصْطَفِقَنْ يَوْمًا عَلَيْكَ ٱلْمَآتِمُ

٢٤ يَقُلْنَ حَرَامٌ مَا أُحِلَّ بِرَبِّنَا وَنَتْرُكُ أَمْوَالًا عَلَيْهَا ٱلْخَوَاتِمُ

٢٥ [أَبَا ثَابِتٍ لَا تَعْلَقَنْكَ رِمَاحُ]نَا أَبَا ثَابِتٍ أَقْعُدْ وَعِرْضُكَ سَالِمُ

٢٦ (أَفِي كُلِّ عَا)مٍ تَقْتُلُونَ وَتَتَّدِي فَتِلْكَ ٱلَّتِي تَبْيَضُّ مِنْهَا ٱلْمَقَادِمُ

٢٧ [وَ]ذَرْنَا وَقَوْمًا إِنْ هُمُ عَمَدُوا لَنَا أَبَا ثَابِتٍ وَٱجْلِسْ فَإِنَّكَ نَاعِمُ

٢٨ طَعَامُ ٱلْعِرَاقِ ٱلْمُسْتَفِيضُ ٱلَّتِي تَرَى وَفِي كُلِّ عَامٍ حُلَّةٌ وَدَرَاهِمُ

فَأَرَادَ أَنَّ سِلَاحَهُمْ حَادٌّ لَا يَكِلُّ إِذَا كَانَ حَمًّا قَصْدًا * [١٩، ٢٠] خُلْفُنَا نَسْلُنَا هُمْ يَنْزِعُونَ[1] إِلَى الْبَأْسِ وَيُحِبُّونَهُ كَمَا يَنْزِعُ الْإِبِلُ الْعِطَاشُ إِلَى الْمَاءِ يَقُولُ إِذَا أَبْصَرَتْنِي اللَّهَازِمُ هَانَ عَلَيَّ رَغْمُكَ[2] قَالَ وَهُمْ قَيْسُ بْنُ ثَعْلَبَةَ وَعَنَزَةُ[3] وَعِجْلٌ وَحَنِيفَةُ وَرَوَى[4] أَبُو عُبَيْدٍ لَهَانَ عَلَيْنَا إِذْ أَلْقَتْ[5] عَلَيَّ * [٢١، ٢٢] زَوَى[6] جَمَعَ[7] بَيْنَ عَيْنَيْهِ الْأَصْمَعِيُّ الرَّغْمُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَا تَرْضَيْنَ إِلَّا وَأَنْفُكَ رَاغِمُ أَرْغَمَ اللَّهُ أَنْفَهُ أَلْزَقَهُ بِالتُّرَابِ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ مِنْ بَيْنِ عَيْنَيْهِ مَا انْزَوَى وَلَا عَاشَ إِلَّا ذَالِكَ[8] الرَّغْمُ دَائِمُ * [٢٣، ٢٤] {42b} .... بِرَبِّنَا وَبِرَبِّكُمْ[9] * [٢٥—٢٧] يَقُولُ أَفِي كُلِّ عَامٍ تَقْتُلُونَ[10] مِنَّا رَجُلًا وَتُعْطُونَ[11] الدِّيَةَ فَلَا تُقِيدُونَنَا مِنْ قَاتِلِهِ فَهَذِهِ الَّتِي تَبْيَضُّ الْقَوَادِمُ قَالَ أَبُو[12] قَيْسِ بْنِ[13] ثَعْلَبَةَ لَا يَقْرَؤُونَ بِهَذَا الْبَيْتِ وَيُرْوَى نَصَبُوا لَنَا * [٢٨—٣٠] أَبُو عُبَيْدَةَ يَنْصِبُ طَعَامَ لِأَنَّهُ يَرْوِي[14] طَاعِمُ يَقُولُ إِنَّ طَعَامَ الْعِرَاقِ وَحُلَلَهُ وَدَرَاهِمَهُ عِنْدَكَ * وَيُرْوَى سَتَرْكَبُ خَيْلٌ

---

1) يَشْرعُونَ 2) عَلَى رَغْمِكَ 3) وعنزه 4) . وَرَوَى 5) إِذَا التفتْ 6) رُوِي 7) جَمَّعَ 8) ذَاكَ 9) Von dieser Zeile nur einige Spuren 10) يَقْتُلُونَ 11) وَتُعْطُوا 12) بو ; danach sind vermutlich einige Worte ausgefallen 13) قَيْسِ بْنُ 14) يُرْوَى

٢٩ أَتَأْمُرُ سَيَّارًا بِقَتْلِ سَرَاتِنَا   وَتَزْعُمُ بَعْدَ ٱلْقَتْلِ أَنَّكَ سَالِمُ

٣٠ أَبَا ثَابِتٍ إِنَّا إِذَا تَسْبِقَنَّنَا   سَيُزْعَدُ سَرْحٌ أَوْ يُنَبَّهُ نَائِمُ

٣١ بِمُشْعِلَةٍ يَغْشَى ٱلْفِرَاشَ رَشَاشُهَا   يَبِيتُ لَهَا ضَوْءٌ مِّنَ ٱلنَّارِ جَاحِمُ

٣٢ تُقَرُّ بِهِ عَيْنُ ٱلَّذِي كَانَ شَامِتًا   وَتُبْتَلُ مِنْهَا سُرَّةٌ وَّمَآكِمُ

٣٣ وَتُلْقَى حِصَانٌ تَخْدُمُ ٱبْنَةَ عَمِّهَا   كَمَا كَانَ يُلْقَى ٱلنَّاصِفَاتُ ٱلْخَوَادِمُ

٣٤ إِذَا ٱتَّصَلَتْ قَالَتْ أَبَكْرَ بْنَ وَائِلٍ   وَبَكْرٌ سَبَتْهَا وَٱلْأُنُوفُ رَوَاغِمُ

١٠

١ أَجِدَّ بِتَيَّا هَجْرُهَا وَشَتَاتُهَا   وَحَبَّ بِهَا لَوْ تُسْتَطَاعُ طِيَاتُهَا

٢ وَمَا خِلْتُ رَأْيَ ٱلسَّوْءِ عَلَّقَ قَلْبَهُ   بِوَهْنَانَةٍ قَدْ أَوْهَنَتْهَا سِنَاتُهَا

٣ رَأَتْ عُجُزًا فِي ٱلْحَيِّ أَسْنَانَ أُمِّهَا   لِدَاتِي وَشُبَّانُ ٱلرِّجَالِ لِدَاتُهَا

ثُمَّ يُنَبَّهُ السَّرْحُ المَالُ الرَّاعِي * [٣١] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُشْعِلَةٌ طَعْنَةٌ وَاسِعَةٌ وَمُشْعِلَةٌ مُهَرِّقَةُ الدَّمِ وَالْجَاحِمُ الْمُتَوَقِّدُ[1] * [٣٢—٣٤] جَمْعُ مَأْكَمَةٍ وَهِيَ اللُّحْمَةُ الَّتِي عَلَى الغُرَابِ وَيُرْوَى يَسْعَى النَّاصِفَاتُ الْخَوَادِمُ {43} وَيُرْوَى........[2] أَنْ تَقُولَ يَا بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ أَيْ دَعَتْ........[3] وَقَالَ لِشَيْبَانَ بْنِ[4] شِهَابٍ الْجَحْدَرِيِّ فِي غَزْوَةٍ يَغْزُوهَا تَيْمٌ وَسَعْدٌ ابْنَا قَيْسِ[5] بْنِ[6] ثَعْلَبَةَ وَكَانُوا أَحْدَقُوا عَلَى بَعْضِ بَنِي بَكْرٍ ﴿١٠﴾ [١، ٢] وَحَكَى عَنْ يُونُسَ لَقِيتُهُ بِطِيَاتِ العِرَاقِ خَفِيفَةً بِنَوَاحِيهِ[7] وَالْحَقْ بِطِيَّتِكَ بِوَطَنِكَ أَجِدَّ وَجَدَّ بِمَعْنًى وَمِنْهُ جَادٌّ[8] مُجِدٌّ يُقَالُ جَدَّ شَتَاتُهَا[9] أَيْ فِرَاقُهَا وَطِيَاتُهَا جَمْعُ طِيَةٍ وَهِيَ النِّيَّةُ وَحَبَّ بِهَا بِمَعْنَى أَحْبِبْ بِهَا وَأَجَدَّ صَارَ فِي جِدٍّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَنَاتُهَا أَيْ فُتُورُهَا[10] مِنَ الْوَنَى وَقَالَ وَهْنَانَةٌ لَيِّنَةٌ رِخْوَةٌ سِنَاتُهَا جَمْعُ سِنَةٍ وَهِيَ النُّعَاسُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَا قُلْتُ رَأْيَ السَّوْءِ وَخِلْتُهُ ظَنَنْتُهُ وَيُرْوَى عَلَّقَ نَفْسَهُ[11] * [٣، ٤] لِدَاتٌ[12] جَمْعُ لِدَةٍ يَقُولُ رَأَتْنِي مِنْ

1) الْمُتَوَقِّدُ 2) Lücke ⁵/₆ Z. 3) Lücke ½ Z. 4) بْنَ 5) قُيَيْس 6) بْنُ 7) بِنَاحِيه 8) حَادٌّ 9) سَنَابُهَا 10) فُتُورِهَا 11) نَفْسِهِ 12) لِذَاةٍ

٤ فَشَايَعَهَا مَا أَبْصَرَتْ تَحْتَ دِرْعِهَا   عَلَى صُومِنَا وَٱسْتَعْجَلَتْهَا أَنَاتُهَا
٥ وَمِثْلِكِ خَوْدٍ بَادِنٍ قَدْ طَلَبْتُهَا   وَسَاعَيْتُ مَعْصِيًّا لَدَيْنَا وُشَاتُهَا
٦ [مَتَى تُسْقَ مِنْ أَنْيَابِهَا بَعْدَ هَجْعَةٍ   مِنَ ٱللَّيْلِ شِرْبًا حِينَ مَالَتْ طُلَاتُهَا
٧ تَخَلْهُ فَلِسْطِيًّا إِذَا ذُقْتَ طَعْمَهُ   عَلَى رَبِذَاتِ ٱلنَّيِّ حُمْشٍ لِثَاتُهَا
٨ وَخَصْمٍ تَمَنَّى فَٱجْتَنَيْتُ بِهِ ٱلْمُنَى   وَعَوْجَاءَ حَرْفٍ لَيِّنٍ عَذَبَاتُهَا
٩ تَعَالَلْتُهَا بِٱلسَّوْطِ بَعْدَ كَلَالِهَا   عَلَى صَحْصَحٍ تَدْمَى بِهِ بَخَصَاتُهَا
١٠ وَكَأْسٍ كَمَاءِ ٱلنِّيِّ بَاكَرْتُ حَدَّهَا   بِغِرَّتِهَا إِذْ غَابَ عَنِّي بُغَاتُهَا
١١ كُمَيْتٍ عَلَيْهَا حُمْرَةٌ فَوْقَ كُمْتَةٍ   يَكَادُ يُفَرِّي ٱلْمِسْكَ مِنْهَا حَمَاتُهَا

أَسْنَانِ[1] أَمِهَا وَشُبَّانُ الرِّجَالِ أَقْرَانُهَا فَتَرَكَتْنِي وَمَالَتْ إِلَيْهِمْ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَيَّعَهَا[2] * وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ شَيَّعَهَا شَجَّعَهَا وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَنَاتُهَا فُتُورُهَا[3] وَقَالَ غَيْرُهُ لَمَّا نَظَرَتْ إِلَى بَدَنِهَا وَحُسْنِهِ ‹فَشَيَّعَهَا› ذَلِكَ عَلَى صُومِي فَجَعَلَتِ الصُّومَ[4] وَلَمْ تَأْنِ فِيهِ * [٥، {43ᵇ} ٦] ‹رَوَى... وَمِثْلِكِ خَوْدًا› بَادِنًا قَدْ طَبَيْتُهَا قَالَ بَعْضُهُمْ خَوْدٌ . . . . . .[5] وَقَالَ طَبَيْتُهَا دَعَوْتُهَا فَاسْتَجَابَتْ لِي * وَسَاعَيْتُ طَالَبْتُ غَيْرُهُ الْمُسَاعَاةُ كِنَايَةٌ عَنِ الْفُجُورِ فِي الْإِمَاءِ دُونَ الْحَرَائِرِ مَعْصِيًّا عَصَيْتُهُمْ وَذَهَبْتُ إِلَيْهَا الطُّلَاةُ وَاحِدَةُ الطُّلَى وَيُقَالُ طُلْيَةٌ وَهِيَ الْأَعْنَاقُ وَمَالَتْ لِلنَّوْمِ * [٧، ٨] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَقُلْهُ وَرَوَى عَلَى نَيِّرَاتِ الظَّلْمِ حُمْشٍ لِثَاتُهَا وَقَالَ نَيِّرَاتٌ أَيْ بِيضٌ وَالظَّلْمُ مَاءُ[6] الْأَسْنَانِ قَالَ كَأَنَّهَا مَشُوبَةٌ سَوَادًا مِنْ شِدَّةِ الْبَيَاضِ فَذَلِكَ الظَّلْمُ حُمْشٌ[7] لَطِيفَةٌ[8] لَمْ يَكُنْ لَحْمُهَا ‹غَلِيظًا› * وَالرَّبِذَةُ[9] الْخَفِيفَةُ وَالنَّيُّ الشَّحْمُ وَإِنَّمَا يُرِيدُ لَحْمَ[10] اللِّثَةِ * تَمَنَّى يَقُولُ تَمَنَّى أَنْ يَفْلِجَ عَلَيَّ لِحُجَّتِهِ[11] فَجَنَيْتُهُ ذَلِكَ وَعَوْجَاءُ ضَامِرٌ وَكَذَلِكَ الْحَرْفُ وَقَالَ عَذَبَاتُهَا قَوَائِمُهَا سَرِيعَةُ الْإِمَارَةِ سَهْلَةُ الرُّجُوعِ عَذَرَاتُهَا جَمْعُ عُذْرَةٍ وَهِيَ الزُّبْرَةُ وَهِيَ الْعُرْفُ وَالْعَذَبَةُ عَذَبَةُ اللِّسَانِ وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ عَذَبَةً[12] لِأَنَّهَا تَعْذُبُ الدَّابَّةَ عَمَّا تُرِيدُ يَعْنِي تَكُفُّهُ يُقَالُ عَذَبْتُ الرَّجُلَ عَنْ حَاجَتِهِ وَعَذَبْتُ السَّحْلَ[13] عَنْ أُمِّهِ * [٩–١١] {44} رَوَى أَبُو عُ‹بَيْدَ›ةَ تَعَا‹لَتُهَا› . . .

---

1) اسْنَانَ 2) وَشَيِّعُهَا 3) فُتُورُهَا 4) الصَّوم 5) Lücke ½ Z. 6) وَالظُّلْمُ مَا 7) الظُّلْم خَمْش 8) لَطِيفَةٌ 9) وَالزَّبْذَةُ 10) لَحْمُ 11) لِحُجَّتِهِ 12) عَذْبَةٌ 13) السَّحْل

١٢ وَرَدْتُ عَلَيْهَا ٱلرِّيفَ حَتَّى شَرِبْتُهَا   بِمَاءِ ٱلْفُرَاتِ حَوْلَنَا قَصَبَاتُهَا

١٣ لَعَمْرُكَ إِنَّ ٱلرَّاحَ إِنْ كُنْتَ سَائِلًا   لَمُخْتَلِفٌ غَدِيُّهَا وَعَشَاتُهَا

١٤ لَنَا مِنْ ضُحَاهَا خُبْثُ نَفْسٍ وَكَآبَةٌ   وَذِكْرَى هُمُومٍ مَا تَغِبُّ أَذَاتُهَا

١٥ وَعِنْدَ ٱلْعَشِيِّ طِيبُ نَفْسٍ وَلَذَّةٌ   وَمَالٌ كَثِيرٌ غُدْوَةً نَشَوَاتُهَا

١٦ عَلَى كُلِّ أَحْوَالِ ٱلْفَتَى قَدْ شَرِبْتُهَا   غَنِيًّا وَصُعْلُوكًا وَمَا إِنْ أَقَاتُهَا

١٧ أَتَانَا بِهَا ٱلسَّاقِي فَأَسْنَدَ زِقَّهُ   إِلَى نُطْفَةٍ زَلَّتْ بِهَا رَصَفَاتُهَا

١٨ وُقُوفًا فَلَمَّا حَانَ مِنَّا إِنَاخَةٌ   شَرِبْنَا قُعُودًا خَلْفَنَا رُكَبَاتُهَا

١٩ وَفَيْنَا إِلَى قَوْمٍ عَلَيْهِم مَهَابَةٌ   إِذَا مَا مَعَدٌّ أَحْلَبَتْ حَلَبَاتُهَا

........[1] تَسُرُّهَا وَالصَّحْصَحُ الْأَرْضُ الْمُسْتَوِيَةُ ......[2] قَالَ كَمَاءِ النَّبِيِّ مِنَ اللَّجَمِ وَقَالَ مَا: مَاءُ الدَّمِ شَبَّهَ الْخَمْرَ فِي حُمْرَتِهَا بِالدَّ(مِ بُغَا)تُهَا غُلَاتُهَا[3] يُفَرِّي يَشُقُّ * وَالْمَسْكُ الْجِلْدُ * حماتها الزقّ[4] يريد الحميت* [١٢، ١٣] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَاصِبَاتُهَا قَالَ زَمَّارَاتُ الْخَمْرِ اللَّوَاتِي يَقْصِبْنَ أَيْ يَزْمُرْنَ فِي الْقَصَبِ قَالَ وَيُرْوَى قَصَبَاتُهَا أَيْ قُصُورُهَا * وَقَالَ غَيْرُهُ الْقَصَبَةُ الْعَيْنُ الَّتِي تَجْرِي وَهِيَ الْقَنَاةُ وَيُرْوَى إِنْ كُنْتَ شَارِبًا[5] وَآصَالُهَا وَغَدَاتُهَا آصَالُهَا عَشِيَّاتُهَا وَالْوَاحِدُ أَصِيلٌ وَقَالَ إِنْ كُنْتَ سَائِلًا عَنْ شَأْنِهَا وَأَمْرِهَا وَالرَّاحُ سُمِّيَتْ بِهِ لِأَنَّ صَاحِبَهَا تَرْتَاحُ إِلَى النَّدَى * [١٤، ١٥] النَّشَوَاتُ السَّكَرَاتُ نَشْوَةٌ سَكْرَةٌ يَقُولُ إِذَا انْتَشَوْا وَهَبُوا * [١٦، ١٧] يُقَالُ شَرِبْتُهَا فِي حَالِ فَقْرِي وَغَنَائِي غَيْرَ قُوتٍ وَأَقَاتُهَا مِنْهَا النُّطْفَةُ[6] الْغَدِيرُ كَأَنَّهُمْ نَزَلُوا إِلَى جَنْبِ غَدِيرٍ لِيَشْرَبُوا * وَالرَّصَفَةُ الْحِجَارَةُ {44ᵇ} [الْمُتَرَاصِفَةُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ][7] ....[8] وَاحِدُ الرَّصَفِ رَصَفَةٌ * وَيُرْوَى زِقَّهُ .....[9] وَهِيَ وَاحِدَةٌ * [١٨، ١٩] أَنَخْتُ[10] الْبَعِيرَ فَبَرَكَ وَلَا يُقَالُ نَاخَ وَلَا اسْتَنَاخَ وَيُرْوَى قَلِيلًا فَلَمَّا حَانَ مِنَّا تَرَحُّلٌ أَرَادَ أَنَّ إِبِلَهُ مُنَاخَةٌ حَوْلَهُمْ فَشَرِبُوا ثُمَّ رَكِبُوا وَأَحْلَبَتْ أَجْمَعَتْ وَالْإِحْلَابُ الْمَعُونَةُ وَالْمُحْلِبُ[11] الْمُعِينُ وَحَلَبَاتٌ جَمْعُ حَلْبَةٍ مِنَ الْخَيْلِ وَأَحْلَبَتْ أَحْكَمَتْ *

---

1) Lücke 1/3 Z. 2) Lücke 1/3 Z. 3) غُلَاوُهَا 4) حملتها الرو 5) سَارِبًا 6) النُّطْفُ
7) Erg. nach Lis. XI ١٩٦ 8) Lücke 1/3 Z. 9) Lücke 1/6 Z. 10) أَنْخَتُ 11) وَالْمُحْلِبُ

٢٠ أَبَا مِسْمَعٍ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ قَبِيلَةٍ   بَنَى لِي مَجْدًا مَوْتُهَا وَحَيَاتُهَا
٢١ فَلَسْنَا لِبَاغِي ٱلْمُهْمَلَاتِ بِقِرْفَةٍ   إِذَامَا طَهَا بِٱللَّيْلِ مُنْتَشِرَاتُهَا
٢٢ فَلَا تَلْمِسِ ٱلْأَفْعَى يَدَاكَ تُرِيدُهَا   وَدَعْهَا إِذَامَا غَيَّبَتْهَا سَفَاتُهَا
٢٣ أَبَا مِسْمَعٍ أَقْصِرْ فَإِنَّ قَصِيدَةً   مَتَى تَأْتِكُمْ تَلْحَقْ بِهَا أَخَوَاتُهَا]
٢٤ أَعَيَّرْتَنِي فَخْرِي وَكُلُّ قَبِيلَةٍ   مُحَدِّثَةٌ مَا أَوْرَثَتْهَا سُعَاتُهَا
٢٥ وَمِنَّا ٱلَّذِي أَسْرَى إِلَيْهِ قَرِيبُهُ   حَرِيبًا وَمَنْ ذَا أَخْطَأَتْ نَكَبَاتُهَا
٢٦ فَقَالَ لَهَا أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا   أَرَى رَحِمًا قَدْ وَافَقَتْهَا صِلَاتُهَا
٢٧ أَثَارَ لَهَا مِنْ جَانِبِ ٱلْبَرْكِ غُدْوَةً   هُنَيْدَةَ يَحْدُوهَا إِلَيْهِ رُعَاتُهَا
٢٨ وَمِنَّا ٱبْنُ عَمْرٍو يَوْمَ أَسْفَلِ شَاحِبٍ   يَزِيدُ وَأَلْهَتْ خَيْلَهُ عَزَرَاتُهَا

[٢٠، ٢١] أَبُو مِسْمَعٍ جَدُّ[1] المَسَامِعَةِ وَهُوَ شَيْبَانُ بْنُ شِهَابٍ مِنْ بَنِي قَيْسٍ المُهْمَلُ مِنَ الإِبِلِ[2] المُرْسَلُ بِغَيْرِ رِعَاءٍ وَالقِرْفَةُ الظِّنَّةُ وَالتُّهْمَةُ وَطَهَا وَطَحَا وَاحِدٌ وَهُوَ تَفَرُّقُهُ وَذَهَابُهُ وَهٰذَا مَثَلٌ[3] وَالخَبَرُ يَنْقُصُ هٰذَا لِأَنَّهُ إِنَّمَا عَرَّضَ بِجَحْدَرٍ وَهُوَ رَبِيعَةُ بْنُ ضُبَيْعَةَ بْنِ[4] قَيْسِ بْنِ[4] ثَعْلَبَةَ وَكَانَ يَأْخُذُ الشَّنَّ فَيَجْعَلُ فِيهِ[5] فَيُقَعْقِعُ لِلْإِبِلِ وَقَدْ أَرْسَلَ القِرْدَانَ تحتها[6] قَبْلَ ذٰلِكَ فِي المَبَارِكِ فَإِذَا علقت القِرْدَانُ قَعْقَعَ لَهَا بِالشَّنِّ[7] فَتَنْفِرُ[8] فَيَثِبُ عَلَى بَعِيرٍ مِنْهَا فَيَسْرِقُهُ * وَقَالَ غَيْرُهُ نَحْنُ نُغِيرُ مجاهرة وَلَا نَطْلُبُ المُهْمَلَ إِلَّا لِضُرٍّ ضَعِيفٍ * [٢٢، {45} ٢٣] السَّفَاةُ[9] التُّرَابُ يُقَالُ لَا تَعْرِضْ لِلْأَفْعَى . . .[10] عَنْكَ غَيْرُهُ السَّفَاةُ[9] تُرَابُ القَبْرِ وَالبِئْرِ إِذَا ابْتُدِيَ . . . .[11] وَأَلْحَقَهُ إِنَّ عَذَابَكَ بِالكَافِرِينَ مُلْحَقٌ[12] أَيْ لَاحِقٌ وَلَحِقَ غَنَمٌ أَوْلَادَهَا وَاللَّخَقُ الزَّرْعُ العَذْيُ * [٢٤، ٢٥] وَيُرْوَى مُجِيرُهُ * حَرِيبٌ[13] قَدْ ذَهَبَ مَالُهُ وَحَرَبْتُ الرَّجُلَ وَاحْتَرَبْتُهُ اذَا غَبَنْتُهُ فِي البَيْعِ * [٢٦—٢٨] الأَصْمَعِيُّ أَصَبْتَ رُحْبًا أَيْ سَعَةً وَأَتَيْتَ أَهْلًا * أَبُو عُبَيْدَةَ البَرْكُ الإِبِلُ البُرُوكُ وَهُنَيْدَةُ مِائَةٌ مِنَ الإِبِلِ * رَوَى أَبُو

---

1) حَدٌّ 2) أَلْمَاء durchgestrichen 3) مِثْلُ 4) بْنُ 5) Ausfall? 6) تحتها
7) بِالشِّنِّ 8) فَتَنْفِرُ 9) السِّفَاةُ 10) Lücke ½ Z. 11) Lücke ⅙ Z. 12) وَمُلْحَقٌ; vgl. Lis. XII ٣٠٣ 5 13) مَأْحُرِيبٌ (?)

٢٩ سَمَا لِٱبْنِ هُرٍّ فِي ٱلْغُبَارِ بِطَعْنَةٍ تَفُورُ عَلَى حَيْزُومِهِ نَعَرَاتُهَا

٣٠ وَمِنَّا ٱمْرُؤٌ يَوْمَ ٱلْهُمَامَيْنِ مَاجِدٌ بِجَوٍّ نَطَاعٍ يَوْمَ تَجْنِي جُنَاتُهَا

٣١ فَقَالَ لَهُ مَا ذَا تُرِيدُ وَسُخْطُهُ عَلَى مِائَةٍ قَدْ كَمَّلَتْهَا وُفَاتُهَا

٣٢ وَمِنَّا ٱلَّذِي أَعْطَاهُ فِي ٱلْجَمْعِ رَبُّهُ عَلَى فَاقَةٍ وَلِلْمُلُوكِ هِبَاتُهَا

٣٣ سَبَايَا بَنِي شَيْبَانَ يَوْمَ أُوَارَةٍ عَلَى ٱلنَّارِ إِذْ تَجْلَى لَهُ فَتَيَاتُهَا

عُبَيْدَةَ شَاجِب وَيُرْوَى غَدَوَاتُهَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَلْهَى خَيْلَهُ عَذَرَاتُهَا[1] وَغُدُرَاتُهَا وَغُبَّرَاتُهَا[2] مِنَ الغَابِرِ وَهُوَ البَاقِي أَيْ بَقَايَا فِي الغَارَةِ وَالغُبْرُ[3] بَقِيَّةُ اللَّبَنِ[4] فِي الضَّرْعِ * [٢٩] {45b} . . . .[5] نَعَرَاتُهَا قَالَ . . . .[6] مع عِرْقٍ نَعِرٍ أَيْ لَا يَرْقَأُهُ وَقَالَ نَثَرَاتُهَا . . . .[7] مِنَ الطَّعْنَةِ وَقَالَ غَيْرُهُ نَعَرَاتُهَا كَأَنَّهُ يَعْنِي نعره ونَعَرَاتُهُ إهابُهُ[8] بِالدَّمِ * [٣٠—٣٣] وهذا حَارِثَةُ بْنُ[9] عَمْرِو بْنِ[9] رَبِيعَةَ بْنِ[9] ذُهْلِ بْن شَيْبَانَ وَكَانَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ جعله ٱلْمُنْذِرُ بْنُ[10] امْرِئِ القَيْسِ ⟨فِيهِمْ⟩ وَرَأَّسُوا حَارِثَةَ بْنَ[9] هَذَا وَتَوَجُّوهُ فَأَتَاهُمْ قَيْسُ بْنُ خَالِدِ[11] بْنِ[9] عَبْدِ اللهِ بْنِ[9] عَمْرِو[12] بْنِ الحَارِثِ[13] بْنِ[9] هَمَّامٍ[14] فَقَالَ لَهُمْ إِنَّ ٱلْمُنْذِرَ يَجْعَلُ لَكُمُ الرِّدَافَةَ وَيَجْعَلُ فِيكُمْ وَلَدَهُ فَقَالَ لَهُ الاصَبْغَدُ (!) وَهُوَ سَلَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ[9] الحَارِثِ بْنِ[9] هَمَّامٍ[14] إِنَّكَ كُنْتَ تُدْعَى ذَا الحَدَّيْنِ وَأَنْتَ تُدْعَى اليَوْمَ ذَا الحَدَّيْنِ وَارِثَ[15] الحَرْبِ فَالْتَقَوْا بِأُوَارَةَ[16] فَظَهَرَ عَلَيْهِمُ ٱلْمُنْذِرُ قَالَ ٱلْمُنْذِرُ لَنَذْبَحَنَّ عَلَى أُوَارَةَ[17] حَتَّى يَبْلُغَ الدَّمُ الحَضِيضَ وَجَعَلَ يَذْبَحُ النَّاسَ فِي غَدَاةٍ بَارِدَةٍ وَجَعَلَ الدَّمُ يَجْمُدُ فَلَا يَسِيلُ فَأَتَاهُ مَالِكُ[18] بْنُ عَامِرِ بْنِ[19] سَعْدِ بْنِ[9] ضُبَيْعَةَ بْنِ[9] عجل وَكَانَ رَضِيعَهُ فَقَالَ أَسْعَدَكَ إِلَاهُكَ لَوْ ذَبَحْتَ بَنِي آدَمَ عَلَى حَلْقٍ وَاحِدٍ مَا جَرَى دَمُهُمْ إِلَى الحَضِيضِ فَقَالَ لَهُ ٱلْمُنْذِرُ {46} . . . .[20] مِنْ مَاءٍ حَتَّى يَبْلُغَ الحَضِيضَ فَسُمِّيَ يَوْمَئِذٍ . . . . . .[21] ذُو التَّاجِ هِنْدًا بِنْتَ الحَارِثِ بْنِ[9] عَمْرٍو المَقْصُورِ بْنِ[9] حُجْرٍ آكِلِ المُرَارِ مُسْتَأْمِنًا فَدَخَلَتْ عَلَى ٱلْمُنْذِرِ فَقَالَتْ جَاءَنِي حَارِثَةُ بِالبَابِ فَأَمَرَ فَضُرِبَتْ عَلَيْهِ قُبَّةٌ فَلَمَّا كَانَ

---

1) عذَرَاتُهَا 2) غُبْرَاتُهَا 3) وَٱلْغُبْرِ 4) اللَّوْنِ 5) Lücke 5/6 Z. 6) Lücke 1/2 Z.
7) Lücke 1/4 Z. 8) (?) إهمافُهُ 9) بْنُ 10) ٱلْمُنْذِرِينَ 11) خَلِدِ 12) عَمْرِ 13) الْحَرِثِ
14) هَمَّامٌ 15) وَارِثُ 16) بِأُوَارَةُ 17) أُوَارَةِ 18) مَلِكُ 19) عَامِرِو بْنُ 20) Lücke 1 Z.
21) Lücke 1/2 Z.

٣٤ كَفَى قَوْمَهُ شَيْبَانَ أَنَّ عَظِيمَةً مَتَى تَأْتِهِ تُؤْخَذْ لَهُ أُهُبَاتُهَا
٣٥ إِذَا رَوَّحَ الرَّاعِي اللِّقَاحَ مُعَزِّبًا وَأَمْسَتْ عَلَى آفَاقِهَا غَبَرَاتُهَا
٣٦ أَهَنَّا لَهَا أَمْوَالَنَا عِنْدَ حَقِّهَا وَعَزَّتْ بِهَا أَعْرَاضُنَا لَا نُفَاتُهَا
٣٧ وَدَارِ حِفَاظٍ قَدْ حَلَلْنَا مَخُوفَةٍ سَرَاةَ قَلِيلٍ رِعْيُهَا وَنَبَاتُهَا

١١

١ أَتَشْفِيكَ تَيَّا أَمْ تُرِكْتَ بِدَائِكَا وَكَانَتْ قَتُولًا لِلرِّجَالِ كَذَالِكَا
٢ وَأَقْصَرْتَ عَنْ ذِكْرِ الْبَطَالَةِ وَالصِّبَى وَكَانَتْ سِفَاهًا ضَلَّةً مِنْ ضَلَالِكَا
٣ وَمَا كَانَ إِلَّا الْحَيْنَ يَوْمَ لَقِيتُهَا وَقَطْعَ جَدِيدٍ حَبْلُهَا مِنْ حِبَالِكَا
٤ وَقَامَتْ تُرِينِي بَعْدَمَا نَامَ صُحْبَتِي بَيَاضَ ثَنَايَاهَا وَأَسْوَدَ حَالِكَا

العَبْشِيُّ أَمَرَ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَسَأَلَهَا أَنْ تَسْتَأْمِنَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَفَعَلَ فَاشْتَرَى كُلَّ أَسِيرٍ فِي يَدَيِ الْمُنْذِرِ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ وَسَيَّنَهُ (?) فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الرَّابِعُ أَمَرَ ابْنَ[1] الكَيِّسِ النَّمَرِيَّ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَقَالَ ابْنُ الكَيِّسِ فَلِمَ تَسْتَثْنِي أُمِّي كَيِّسًا إِنْ حَمَلَتْ دَمًا[2] مِنْ بَنِي شَيْبَانَ وَلَاكِنِّي أَدُلُّكَ عَلَى الأَنْوَكِ(?) الشُّجَاعِ قَالَ وَمَنْ هُوَ قَالَ قَيْسُ بْنُ زُهَيْرِ بْنِ عقد(?) بن هلال النَّمَرِيِّ فَأَمَرَهُ فَضَرَبَ عُنُقَهُ * [٣٤، ٣٥] أُهُبَاتُهَا جَمْعُ أُهْبَةٍ أَيْ عِنَاؤُهَا وَاللِّقَاحُ ذَوَاتُ الأَلْبَانِ وَمُعَجِّلًا أَيْ يُعَجِّلُ الرَّوَاحَ قَبْلَ غُيُوبَةِ الشَّمْسِ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ لِأَنَّهَا مَهَاوِيلُ لَا تَحْتَمِلُ الْبَرْدَ وَالْمُعَزِّبُ الَّذِي يَتَنَحَّى[3] بِإِبِلِهِ * [٣٦، ٣٧] أَهَنَّا[4] لَهَا لِلسَّنَةِ لَا نُفَاتُهَا لَا نُفَاتُ بِأَعْرَاضِنَا لِأَنَّا نُطْعِمُ وَنُعْطِي أَقْتَهُ[5] مَالَهُ[6] وَعِرْضَهُ[7] مِنَ الْفَوْتِ دَارُ الْحِفَاظِ الَّتِي لَا يَقُومُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحَافِظُ عَلَى حَسَبِهِ * {46b} ⟨وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ عَلِيِّ بْنِ ثُمَامَةَ⟩ . . . . . .[8] بْنِ . . . .[9] بْنِ الدُّوَلِ بْنِ حَنِيفَةَ بْنِ صَعْبِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ * قَالَ الأَصْمَعِيُّ سَمِعْتُ أَبَا عَمْرِو بْنَ الْعَلَاءِ يُنْشِدُهَا حِفْظًا ﴿١١﴾ [١، ٢] قَالَ تَيَّا وَتَيِّي مِثْلُ تِلْكَ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَيْتَكَ[10] تَيِّ وَرَوَى بَعْدَهُ [٣–٥] الْحَيْنُ الْهَلَاكُ يَقُولُ كَانَ لِهُلُوكِ إِيَّاهَا حِينَ[11]

---

1) بْنَ 2) دَمَى 3) يَتَنَحْنَى 4) أَهِنَّا 5) أَقْتَهُ 6) مَالُهُ 7) وَعِرْضُهُ
8) Lücke 1 Z. 9) Lücke ½ Z. 10) جِئْتُكَ (?) 11) جِيئًا ∴

٥ وَيَهْمَاءَ قَفْرٍ تَخْرُجُ ٱلْعَيْنُ وَسْطَهَا — وَتَلْقَى بِهَا بَيْضَ ٱلنَّعَامِ تَرَائِكَا

٦ يَقُولُ بِهَا ذُو قُوَّةِ ٱلْقَوْمِ إِذْ دَنَا — لِصَاحِبِهِ إِذْ خَافَ مِنْهَا ٱلْمَهَالِكَا

٧ لَكَ ٱلْوَيْلُ أَفْشِ ٱلطَّرْفَ بِٱلْعَيْنِ حَوْلَنَا — عَلَى حَذَرٍ وَأَبْقِ مَا فِي سِقَائِكَا

٨ وَخَرْقٍ مَخُوفٍ قَدْ قَطَعْتُ بِجَسْرَةٍ — إِذَا ٱلْحَبْسُ أَعْنَى أَنْ تَرُومَ ٱلْمَسَالِكَا

٩ قَطَعْتُ إِذَا مَا ٱللَّيْلُ كَانَتْ نُجُومُهُ — تَرَاهُنَّ فِي جَوِّ (ٱلسَّمَاءِ سَوَامِكَا)

١٠ بِأَدْمَاءَ حُرْجُوجٍ بَرَيْتُ سَنَامَهَا — بِسَيْرِي عَلَيْهَا بَعْدَ مَا كَانَ تَامِكَا

١١ لَهَا فَخِذَانِ تَحْفِزَانِ مَحَالَةً — وَصُلْبًا كَبُنْيَانِ ٱلصَّفَا مُتَلَاحِكَا

١٢ وَزَوْرًا تَرَى فِي مِرْفَقَيْهِ تَجَانُفًا — نَبِيلًا كَدُورِ ٱلصَّيْدَنَانِيِّ دَامِكَا

عَلِقَتْ قَلْبَكَ[1] وَلَمْ تَشْغَلْكَ[2] وَيُرْوَى تُرَائِي[3] وَتُرِينِي وَاحِدٌ وَفُلَانٌ يُرِي وَيُرَائِي[4] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَيَهْمَاءَ تِيهٍ تَأْلَهُ[5] ٱلْعَيْنُ وَسْطَهَا وَيُلْقِي بِهَا ٱلْبِيضُ ٱلْحِسَانُ تَرَائِكَا ٱلْيَهْمَاءُ ٱلْعَمْيَاءُ ٱلطَّرِيقِ وَتَخْرُجُ تَحَارُ وَتَرَائِكُ جَمْعُ تَرِيكَةٍ وَهِيَ ٱلْمَتْرُوكَةُ[6] * [٦–٨] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ذُو مِرَّةٍ[7] ٱلْقَوْمِ مِنْهُمْ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَبَارِيتَ {47} .....[8] ....[9] أَرَجَ وَٱلْحَبْسُ ٱلْعَرِمُ[10] وَٱلْمَسَالِكُ ٱلطَّرَائِقُ[11] * [٩، ١٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رَأَيْتُ إِذَا وَبَوَانِيَ فِي جَوِّ ٱلسَّمَاءِ سَوَامِكَا بَوَانِي ثَوَابِتُ[12] أَلْقَى بَوَانِيهِ إِذَا بَرَكَ وَٱلْبَوَانِي عِظَامُ ٱلصَّدْرِ وَسَوَامِكُ مُرْتَفِعَةٌ[13] وَيُرْوَى بِأَدْمَاءَ مِذْعَانٍ وَمِرْقَالٍ حُرْجُوجٌ طَوِيلَةٌ وَيُقَالُ ضَامِرٌ تَامِكٌ مُرْتَفِعٌ ضَخْمٌ * [١١، ١٢] تَحْفِزَانِ[14] تَدْفَعَانِ[15] وَٱلْمَحَالُ مَا خَلْفَ ٱلسَّنَامِ وَٱلْكَاهِلِ وَٱلْمَلْحَاءِ أَيْ مَتْنًا[16] ٱلظَّهْرِ مُتَلَاحِكٌ مَرْصُوصٌ وَيُرْوَى كَبَيْتِ ٱلصَّيْدَنَانِيِّ * أَبُو عُبَيْدَةَ كَدُوكِ أَيْ كَصَلَاءَةِ[17] ٱلْمَلِكِ * وَزَعَمَ أَزْهَرُ[18] أَنَّهُ ٱلصَّيْدَلَانِيُّ دَامِكًا أَيْ طَاحِنًا وَإِنَّمَا سُمِّيَ ٱلْمَلِكُ صَيْدَنًا لِإِحْكَامِ أَمْرِهِ غَيْرُهُ دَامِكٌ أَمْلَسُ تَجَانُفًا تَمَايُلًا *

---

1) قَلْبُكَ 2) (?) يَشْغَلُكَ 3) ترأيني 4) يُرِئُ وَيُرَائِي 5) تَأْلَهُ 6) Hinter بِجَسْرَةٍ steht noch ٱلْعَيْنُ ٱلْبَقَرُ durchgestrichen 7) مُرَّةٌ 8) Spuren, die auf ٱلْمَتْرُوكَةُ schließen lassen 9) Lücke 1 Z. 10) ٱلْعَرِمُ 11) Von ٱلطَّرَائِقُ nur undeutliche Spuren 12) ثَوَابِتُ 13) مُرْتَفِعَةٌ 14) تُحَرْفِزَانِ 15) تَدْفَعَانِ 16) امتنانُ 17) عَصَلَاةِ 18) أَزْهَرَ

١٣ وَرَأْسًا دَقِيقَ ٱلْخَطْمِ صُلْبًا مُذَكَّرًا وَدَأْيًا كَأَعْنَاقِ ٱلضِّبَاعِ وَحَارِكَا

١٤ إِلَى هَوْذَةَ ٱلْوَهَّابِ أَهْدَيْتُ مِدْحَتِي أُرَجِّي نَوَالًا فَاضِلًا مِنْ عَطَائِكَا

١٥ تَجَانَفُ عَنْ جَوِّ ٱلْيَمَامَةِ نَاقَتِي وَمَا قَصَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا لِسَوَائِكَا

١٦ أَلَمَّتْ بِأَقْوَامٍ فَعَافَتْ حِيَاضَهُمْ قَلُوصِي وَكَانَ ٱلشُّرْبُ مِنْهَا بِمَائِكَا

١٧ فَلَمَّا أَتَتْ آطَامَ جَوٍّ وَأَهْلَهُ أُنِيخَتْ وَأَلْقَتْ رَحْلَهَا بِفِنَائِكَا

١٨ ‹وَلَمْ يَسْعَ› فِي ٱلْأَقْوَامِ سَعْيَكَ وَاحِدٌ وَلَيْسَ إِنَاءٌ لِلنَّدَى كَإِنَائِكَا

١٩ سَمِعْتُ بِسَمْعِ ٱلْبَاعِ وَٱلْجُودِ وَٱلنَّدَى فَأَدْلَيْتُ دَلْوِي فَٱسْتَقَتْ بِرِشَائِكَا

٢٠ فَتًى يَحْمِلُ ٱلْأَعْبَاءَ لَوْ كَانَ غَيْرُهُ مِنَ ٱلنَّاسِ لَمْ يَنْهَضْ بِهَا مُتَمَاسِكَا

٢١ وَأَنْتَ ٱلَّذِي عَوَّدْتَنِي أَنْ تَرِيشَنِي وَأَنْتَ ٱلَّذِي آوَيْتَنِي فِي ظِلَالِكَا

٢٢ فَإِنَّكَ فِيمَا بَيْنَنَا فِيَّ مُوزَعٌ بِخَيْرٍ وَإِنِّي مُولَعٌ بِثَنَائِكَا

٢٣ وَجَدْتَ عَلِيًّا بَانِيًا فَوَرِثْتَهُ وَطَلْقًا وَشَيْبَانَ ٱلْجَوَادَ وَمَالِكَا

٢٤ بُحُورٌ تَقُوتُ ٱلنَّاسَ فِي كُلِّ لَزْبَةٍ أَبُوكَ وَأَعْمَامٌ هُمُ هَاؤُلَائِكَا

٢٥ وَمَا ذَاكَ إِلَّا أَنَّ كَفَّيْكَ بِٱلنَّدَى تَجُودَانِ بِٱلْإِعْطَاءِ قَبْلَ سُؤَالِكَا

٢٦ يَقُولُونَ فِي ٱلْإِكْفَاءِ أَكْبَرُ هَمِّهِ أَلَا رُبَّ مِنْهُمْ مَنْ يَعِيشُ بِمَالِكَا

٢٧ وَجَدْتَ ٱنْهِدَامَ ثُلْمَةٍ فَبَنَيْتَهَا فَأَنْعَمْتَ إِذْ أَلْحَقْتَهَا بِبِنَائِكَا

٢٨ وَرَبَيْتَ أَيْتَامًا وَأَلْحَقْتَ صِبْيَةً وَأَدْرَكْتَ جَهْدَ ٱلسَّعْيِ قَبْلَ عَنَائِكَا

[١٣—١٧] {47b}.........[1] وَالإِطام......[2] وبيوته * [١٨—٢٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَمِعْتُ بِأَهْلِ ٱلْمَجْدِ وَٱلْجُودِ وَٱلنُّهَى[3] وَٱلسِّمْعُ الذِّكْرُ وَيُرْوَى مُتَمَالِكَا * العِبْءُ الثِّقْلُ وَجَمْعُهُ أَعْبَاءٌ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ [٢١—٢٥] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنَّكَ فِيمَا نَابَنِي فِيَّ مُوزَعٌ وَمُولَعٌ بِالشَّيْءِ. عَلِيٌّ[4] أَبُوهُ وَطَلْق وَشَيْبَانُ عَمَّاهُ * وَيُرْوَى تَقُوتُ الكَلَّ[5] فِي كُلِّ لَزْبَةٍ وَالكَلُّ العِيَالُ * [٢٦—٢٨]

1) Lücke ³/₄ Z. 2) Lücke ¹/₄ Z. 3) وَالنَّهْيِ 4) عَلى 5) الكَلى

٢٩ وَلَمْ يَسْعَ فِي ٱلْعَلْيَاءِ سَعْيَكَ مَاجِدٌ [وَلَا ذُو إِنًى فِي ٱلْحَيِّ مِثْلَ] (قَرَائِكَا)

٣٠ وَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَاشِمُ غَزْوَةٍ تَشُدُّ لِأَقْصَاهَا عَزِيمَ عَزَائِكَا

٣١ مُوَرِّثَةٍ مَالًا وَفِي ٱلْمَجْدِ رِفْعَةً لِمَا ضَاعَ فِيهَا مِنْ قُرُوءِ نِسَائِكَا

٣٢ تُخَبِّرُهُنَّ ٱلطَّيْرُ عَنْكَ بِأَوْبَةٍ وَعَيْنٌ أَقَرَّتْ نَوْمَهَا بِلِقَائِكَا

١٢

١ غَشِيتَ لِلَيْلَى بِلَيْلٍ خُدُورَا وَطَالَبْتَهَا وَنَذَرْتَ ٱلنُّذُورَا

٢ وَبَانَتْ وَقَدْ أَوْرَثَتْ فِي ٱلْفُؤَادِ صَدْعًا عَلَى نَأْيِهَا مُسْتَطِيرَا

٣ كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ مَا تَسْتَطِيعُ كَفُّ ٱلصَّنَاعِ لَهَا أَنْ تُحِيرَا

٤ مَلِيكِيَّةٌ جَاوَرَتْ بِٱلْحِجَازِ قَوْمًا عُدَاةً وَأَرْضًا شَطِيرَا

٥ بِمَا قَدْ تَرَبَّعُ رَوْضَ ٱلْقَطَا وَرَوْضَ ٱلتَّنَاضِبِ حَتَّى تَصِيرَا

٦ كَبَرْدِيَّةِ ٱلْغِيلِ وَسْطَ ٱلْغَرِيفِ إِذَا خَالَطَ ٱلْمَاءُ مِنْهَا ٱلسُّرُورَا

وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَكْثَرُ مَالِهِ وَيَا رُبَّ * وَيُرْوَى يَقُولُونَ فِي ٱلأَكْفَاءِ {48} ....[1] * [٢٩] إِذَا كُسِرَ قُصِرَ[2] وَإِذَا فُتِحَ مُدَّ أَنَى[3] يَأْنِي إِنًى[4] وَأَنَاءً وَيُرْوَى (إِنَاءً) وَقَرَيْتُ ٱلضَّيْفَ قِرًى وَقَرَاءً * [٣٠، ٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَاشِمُ رِحْلَةٍ[5] * تَقُولُ يعزم على ٱلْغَزْوِ فَتَعْزِي عَلَى ٱلْخَفْضِ وَالدَّعَةِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَفِي الذِّكْرِ رِفْعَةٌ وَلَوْ ضَاعَ ٱلْقَرْءُ[6] ٱلْحَيْضُ عِنْدَ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَٱلطُّهْرُ عِنْدَ أَهْلِ ٱلْعِرَاقِ * [٣٢] وَيُرْوَى أَرَبَّتْ نَوْمَهَا أَيْ لَزِمَتْ يُرِيدُ أَنَّهَا رَأَتْهُ فِي ٱلْمَنَامِ كَأَنَّهُ أَيِبَ فَسَكَنَتْ * وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ عَلِيٍّ ٱلْحَنَفِيَّ وَطَلْقًا وَشَيْبَانَ بَنِي ثُمَامَةَ أَعْمَامَهُ ﴿ ١٢ ﴾ [١—٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِجَرٍّ خُدُورَا[7] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ أَسْأَرَتْ مُسْتَطِيرٌ هُوَ أَنْ يَنْصَدِعَ[8] مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ يُحِيرَ أَيْ تَشْبَعُه وَتَرُدَّهُ[9] * {48b} [٤—٦] ٱلأَصْمَعِيُّ أَصْلُ

---

1) Lücke 1 Z. 2) قُصُرُ 3) أَنَا 4) إِنًا 5) رَحْلِهِ 6) القُرو 7) خُذُورَى 8) يَنْصَدِعُ 9) وَتُرِدُّهُ

٧ وَتَفْتَرُّ عَنْ مُشْرِقٍ بَارِدٍ كَشَوْكِ ٱلسَّيَالِ أُسِفَّ ٱلنَّـؤُورَا

٨ كَأَنَّ جَنِيًّا مِنَ ٱلزَّنْجَبِيلِ خَالَطَ فَاهَا وَأَرْيًا مَشُـورَا

٩ وَإِسْفِنْطَ عَانَةَ بَعْدَ ٱلرُّقَادِ شَكَّ ٱلرِّصَافُ إِلَيْهَا غَدِيـرَا

١٠ وَإِنْ هِيَ نَاءَتْ تُرِيدُ ٱلْقِيَامَ تَهَادَى كَمَا قَدْ رَأَيْتَ ٱلْبَهِيرَا

١١ لَهَا مَلِكٌ كَانَ يَخْشَى ٱلْقِرَافَ إِذَا خَالَطَ ٱلظَّنُّ مِنْهُ ٱلضَّمِيرَا

١٢ إِذَا نَزَلَ ٱلْحَيُّ حَلَّ ٱلْجَحِيشَ شَقِيًّا غَوِيًّا مُبِينًا غَيُـورَا

١٣ يَقُولُ لِعَبْدَيْهِ حُثَّا ٱلنَّجَا وَغُضَّا مِنَ ٱلطَّرْفِ عَنَّا وَسِيـرَا

١٤ فَلَيْسَ بِمُرْعٍ عَلَى صَاحِبٍ وَلَيْسَ بِمَانِعِهِ أَنْ تَحُـورَا

١٥ وَلَيْسَ بِمَانِعِهَا بَابَهَا وَلَا مُسْتَطِيعَ بِهَا أَنْ يَطِيـرَا

١٦ فَبَانَ بِحَسْنَاءَ بَرَّاقَةٍ عَلَى أَنَّ فِي ٱلطَّرْفِ مِنْهَا فُتُـورَا

١٧ مُبَتَّلَةِ ٱلْخَلْقِ مِثْلِ ٱلْمَهَاةِ لَمْ تَرَ شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيـرَا

الشَّطِيرِ الغَرِيبُ وَإِنَّمَا أَرَادَ أَرْضًا مَجْهُولَةً لَا تُعْرَفُ أَبُو عُبَيْدَةَ بَعِيدَةٌ * ضَمَّ أَبُو عُبَيْدَةَ الضَّادَ الْوَاحِدَةُ تَنْضُبَةٌ وَهِيَ شَجَرَةٌ تَرْبَعُ تَرْعَى الرَّبِيعَ كَبَرْدِيَّةٍ فِي نَعْتِهَا[1] والغيل الغَيْضَةُ وَالعَرِيفُ الأَجَمَةُ وَالسُّرُورُ وَاحِدٌ وَهُوَ بَطْنُ البَرْدِيَّةِ * [٧] وَيُرْوَى عَنْ مُشْرِقٍ وَاضِحٍ كَصَوْرِ[2] الأَقَاحِي[3] أُسِفَّ افْتَرَّ وَابْتَسَمَ وَانْكَلَّ سِوَى[4] السَّيَالُ[5] شَدِيدُ بَيَاضِ الشَّوْكِ وَالنَّؤُورُ شَجَرٌ تُحْرَقُ وَتُصَبَّرُ فِي الوَشْمِ * [٨، ٩] وَيُرْوَى كَأَنَّ القَرَنْفُلَ وَالزَّنْجَبِيلَ بَاتَا بِفِيهَا[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ إِسْفِنْطَ وَحَكَا[7] إسفنط بِفَتْحِ الفَاءِ[8] قَالَ اسْمٌ مِنْ أَسْمَاءِ الخَمْرِ وَالرِّصَافُ حِجَارَةٌ مُتَوَاضِعَةٌ قَرِيبَةٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَالإِسْفِنْطُ الرَّسَاطُونُ[9] وَهُوَ شَرَابٌ يُعْمَلُ بِالشَّأْمِ * [١٠، ١١، {49} ١٢] تَهَادَى تَمَايَلُ فِي مَشْيِهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْـ(دَةَ إِذَا مَا تَأَتَّى) .... وَرَوَى أَبُو بَكْرٍ تَأَنَّى وَقَالَ كُلُّهَا جَائِزٌ وَقَدْ رَوَى غَوِيًّا غَيُو[رًا] الجَحِيشُ أَنْ تَنْزِلَ نَاحِيَةً[10] وَهُوَ مِثْلُ الحَرِيدِ * [١٣، ١٤، ١٦، ١٧] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ رَقْرَاقَةٍ[11] تَرَى أَنَّ

---

1) نُعْبها 2) صُوّر 8) الأقاح 4) سُوى 5) السِّيال 6) بابافسها 7) وحكى
8) الفا 9) الرساطون 10) ناحية 11) رفراقة

١٨ وَتَبْرُدُ بَرْدَ رِدَاءِ ٱلْعَرُوسِ رَقْرَقْتَ بِٱلصَّيْفِ فِيهِ ٱلْعَبِيرَا

١٩ وَتَسْخُنُ لَيْلَةَ لَا يَسْتَطِيعُ نُبَاحًا بِهَا ٱلْكَلْبُ إِلَّا هَرِيرَا

٢٠ تَرَى ٱلْخَزَّ تَلْبَسُهُ ظَاهِرًا . وَتَبْطُنُ مِنْ دُونِ ذَاكَ ٱلْحَرِيرَا

٢١ إِذَا قُلِّدَتْ مِعْصَمًا يَارِقَيْنِ فُصِّلَ بِٱلدُّرِّ فَصْلًا نَضِيرَا

٢٢ وَجَلَّ زَبَرْجَدَةٌ فَوْقَهُ وَيَاقُوتُهُ خِلْتَ شَيْئًا نَكِيرَا

٢٣ فَأَلْوَتْ بِهِ طَارَ مِنْكَ ٱلْفُؤَادُ وَأُلْفِيتَ حَيْرَانَ أَوْ مُسْتَحِيرَا

٢٤ عَلَى أَنَّهَا إِذْ رَأَتْنِي أُقَادُ قَالَتْ بِمَا قَدْ أَرَاهُ بَصِيرَا

٢٥ رَأَتْ رَجُلًا غَائِبَ ٱلْوَافِدَيْنِ مُخْتَلِفَ ٱلْخَلْقِ أَعْشَى ضَرِيرَا

٢٦ فَإِنَّ ٱلْحَوَادِثَ ضَعْضَعْنَنِي وَإِنَّ ٱلَّذِي تَعْلَمِينَ ٱسْتُعِيرَا

٢٧ إِذَا كَانَ هَادِي ٱلْفَتَى فِي ٱلْبِلَادِ صَدْرَ ٱلْقَنَاةِ أَطَاعَ ٱلْأَمِيرَا

٢٨ وَخَافَ ٱلْعِثَارَ إِذَا مَا مَشَى وَخَالَ ٱلسُّهُولَةَ وَعْثًا وَعُورَا

فِي الطَّرْفِ مِنْهَا فُتُورَا وَيُرْوَى بِتَارِكِهَا أَنْ يُحِيرَا رَقْرَاقَةٌ[1] مضيئة مُبَتَّلة قَدِ[2] انْقَطَعَ أَسْفَلُهَا مِنْ أَعْلَاهَا * [١٨—٢٠] رِدَاء العَرُوسِ يَعْنِي الوِشَاح وَيُرْوَى وَتَبْطُنُ بِفَتْحِ التَّاء عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٢١، ٢٢] رَوَى إِذَا قُلِّدَتْ مِعْصَمًا يَارَقًا يَارَقٌ دستينج مُعَرَّبٌ وَفُصِّلَ أَيْ فُرِّقَ وَالنَّضِيرُ الحَسَنُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَبَّ زَبَرْجَدَةٌ فَوْقَهُ {49ᵇ} ....[3] وزاد ....[4] * [٢٣—٢٥] أَلْوَتْ بِهِ وَلَمَّعَتْ بِهِ وَأَلْمَعَتْ وَشَوَّرَتْ بِهِ وَأَشَارَتْ بمعنى قَالَ الأَصْمَعِيُّ قَالَتْ بِمَا قَدْ أَرَاهُ هَذَا العَمِيُّ[5] بِذَاكَ البَصِرِ[6] أَيْ هَذَا بُدِّلَ[7] ذَاكَ أَبُو عَمْرٍو بِمَا بِمَعْنَى رُبَّمَا * أَبُو عَمْرٍو الوَافِدِينَ الَّذِينَ ⟨دَخَلُوا⟩ عَلَيْهِ مِنْ قَوْمِهِ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَدْ رُوِيَ عاتِرَ الوَافِدَيْنِ يُرِيدُ البصر * [٢٦—٢٨] وَيُرْوَى وَقُلْتُ الحَوَادِثُ بَيَّتْنَنِي[8] الأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ ضَعْضَعْنَنِي أَفْنَيْنَنِي وَإِنَّ الَّذِي تَعْهَدِينَ[9] مثل تعلمِينَ يَقُولُ[10] إِذَا كَانَ يَمْشِي عَلَى عَصًا أَطَاعَ الَّذِي يَأْمُرُهُ يَقُولُ مَرَّةً خُذْ يمنة وَمَرَّةً يَسْرَةً قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ

---

1) رَقْرَاقة 2) قَدْ 3) Lücke ⁵/₆ Z. 4) Lücke ¹/₂ Z. 5) العَمّ 6) البصِر 7) يَدُلُّ; vgl. ZDMG XXXIX 433 • 8) وَقُلْتَ الحَوَادِثُ بيتنَنِي 9) بِعَهْدِينَ 10) تَقُولُ

٢٩ وَفِي ذَاكَ مَا يَسْتَفِيدُ ٱلْفَتَى وَأَيُّ ٱمْرِئٍ لَّا يُلَاقِي ٱلشُّرُورَا

٣٠ وَبَيْدَاءَ يَلْعَبُ فِيهَا ٱلسَّرَابُ لَا يَهْتَدِي ٱلْقَوْمُ فِيهَا مَسِيرَا

٣١ قَطَعْتُ إِذَا سَمِعَ ٱلسَّامِعُونَ لِلْجُنْدُبِ ٱلْجَوْنِ فِيهَا صَرِيرَا

٣٢ بِنَاجِيَةٍ كَأَتَانِ ٱلثَّمِيلْ تُوَفِّي ٱلسُّرَى بَعْدَ أَيْنٍ عَسِيرَا

٣٣ جُمَالِيَّةٍ تَغْتَلِي بِٱلرِّدَافْ إِذَا كَذَّبَ ٱلْآثِمَاتُ ٱلْهَجِيرَا

٣٤ إِلَى مَلِكٍ كَهِلَالِ ٱلسَّمَاءِ أَذْكَى وَفَاءً وَّمَجْدًا وَّخِيرَا

٣٥ طَوِيلِ ٱلنِّجَادِ رَفِيعِ ٱلْعِمَادِ يَحْمِي ٱلْمُضَافَ وَيُعْطِي ٱلْفَقِيرَا

٣٦ أَهُوذَ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ مَّاجِدٌ وَّبَحْرُكَ فِي ٱلنَّاسِ يَعْلُو ٱلْبُحُورَا

٣٧ مَنَنْتَ عَلَيَّ ٱلْعَطَاءَ ٱلْجَزِيلْ وَقَدْ قَصَّرَ ٱلضَّنُّ مِنِّي كَثِيرَا

٣٨ فَأَهْلِي فِدَاؤُكَ يَوْمَ ٱلْجِفَارِ إِذْ تَرَكَ ٱلْقَيْدُ خَطْوِي قَصِيرَا

الأَمِيرُ الأَمْرُ وَرَوَى ظَنَّ السُّهُولَةَ أَرْضًا وَعُورًا الْوَعْثُ[1] الْمَكَانُ الشَّدِيدُ السهولة * [٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢] الشُّرُورُ جَمْعُ شَرٍّ بَيْدَاءُ أَرْضٌ مُسْتَوِيَةٌ * وَمِنْهُ بَيْدَ[انَةٌ أَتَانٌ] الْوَحْشِ {50} الْجُنْدُبُ أَصْغَرُ مِنَ الْجَرَادَةِ وَلَيْسَ صِيَاحُهُ مِنْ فِيهِ إِنَّمَا هُوَ مِنْ جَنَاحِهِ الأَتَانُ الصَّخْرَةُ تَكُونُ فِي الْمَاءِ وَتُصِيبُهَا الشَّمْسُ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا وَقَالَ بَعْضُهُمْ الثَّمِيلُ الْمَاءُ الْكَثِيرُ وَنَاجِيَةٌ سَرِيعَةٌ وَقَالَ هِيَ تَسِيرُ لَيْلَتَهَا ثُمَّ تُصْبِحُ عَسِيرًا مِنْ نَشَاطِهَا وَهُوَ أَنْ تَعْسُرَ بِذَنَبِهَا أَيْ تَرْفَعُهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ عَسِيرٌ صَعْبَةٌ[2] والأَيْنُ الإِعْيَاءُ[3] والأَوْنُ الدَّعَةُ * [٣٣—٣٥] وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ تَغْتَلِي[4] بِالْعَيْنِ أَيضًا أَيْ تَجْرِي[5] خَفِيفًا وَرَوَى بِالرَّدِيفِ وَرَوَى كَذَبَ[6] قَالَ الآثِمَاتُ الْكَوَاذِبُ لَمْ تُصَدِّقْ[7] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى مَاجِدٍ وَرَوَى أَرْجَى[8] وَفَاءً وَقَالَ سَدَّاهُ وَاتَّخَذَهُ وَالْخِيرُ[9] الْكَرَمُ طَوِيلِ[10] النِّجَادِ إِذَا طَالَ نِجَادُهُ طَالَ هُوَ رَفِيعِ الْعِمَادِ كَانُوا يُعَابُونَ بِقَصْرِ الْبُيُوتِ الْمُضَافُ الْمُلْجَأُ[11] أَضَافَ ظَهْرَهُ إِلَى الْحَائِطِ * [٣٦، ٣٧، {50b} ٣٨] ....[12] الأَصْمَعِيُّ أَعْطَيْتَنِي فَوْقَ مَا كُنْتُ ‹أَظُ›نُّ كَثِيرًا ‹وَلَا ‹إِ›نَّنِي

---

1) الوِعْثُ 2) صعبه 3) الادعِيَاءَ 4) يَغْتَلِي 5) تُجِدُّهُ 6) كُذِّبَ 7) يَصْدُقُ
8) أَرْجَأَ 9) وَالْخَيْرُ 10) طوِيل 11) الْمَلْجَأ 12) Lücke $^{1}/_{2}$ Z.

٣٩ وَأَهْلِي فِدَاءُكَ عِنْدَ ٱلنِّزَالِ إِذَا كَانَ دَعْوَى ٱلرِّجَالِ ٱلْكَرِيرَا

٤٠ فَسَائِلْ تَمِيمًا وَعِنْدِي ٱلْبَيَانُ وَإِنْ تَكْتُمُوا تَجِدُونِي خَبِيرَا

٤١ تَمَنَّوْكَ بِٱلْغَيْبِ مَا يَفْتَؤُونَ يَبْنُونَ فِي كُلِّ مَاءٍ جَدِيرَا

٤٢ فَأَخْطَرْتَ أَهْلَكَ عَنْ أَهْلِهِمْ فَصَادَفَ قِدْحُكَ فَوْزًا يَسِيرَا

٤٣ وَلَمَّا لَقِيتَ مَعَ ٱلْمُخْطِرِينَ وَجَدْتَ ٱلْإِلَاهَ عَلَيْهِمْ قَدِيرَا

٤٤ وَأَعْدَدْتَ لِلْحَرْبِ أَوْزَارَهَا رِمَاحًا طِوَالًا وَخَيْلًا ذُكُورَا

٤٥ وَمِنْ نَسْجِ دَاوُدَ مَوْضُونَةً تُسَاقُ مَعَ ٱلْحَيِّ عِيرًا فَعِيرَا

٤٦ إِذَا ٱزْدَحَمَتْ فِي ٱلْمَكَانِ ٱلْمَضِيقِ حَتَّ ٱلتَّزَاحُمُ مِنْهَا ٱلْقَتِيرَا

٤٧ لَهَا جَرَسٌ كَحَفِيفِ ٱلْحَصَادِ صَادَفَ بِٱللَّيْلِ رِيحًا دَبُورَا

٤٨ وَجَأْوَاءَ تُتْعِبُ أَبْطَالَهَا كَمَا أَتْعَبَ ٱلسَّابِقُونَ ٱلْكَسِيرَا

٤٩ جِيَادُكَ فِي ٱلصَّيْفِ فِي نِعْمَةٍ تُصَانُ ٱلْجِلَالَ وَتُعْطَى ٱلشَّعِيرَا

سَأَظُنُّ[1] بِالقَاسِ * وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو إِذَا قَصُرَ الظَّنُّ يَقُولُ قَيَّدَنِي العَشَا[2] وَكِبَرُ ٱلسِّنِّ فَأَهْلِي فِدَاءُكَ إِذْ أَغْزَتَ فَظَفِرْتَ[3] وَلَمْ أَقْدِرْ أُغِيرُ مَعَكَ * [٣٩—٤١] الأَصْمَعِيُّ الكَرِيرُ شِبْهُ الحَشْرَجَةِ وَيُرْوَى دَعْوَى[4] الكُمَاةِ مَا فَتَأَ وَمَا يَفْتَؤُ أَيْ مَا يَزَالُ وَيُقَالُ جَدِيرٌ جَمْعُ جَدِيرَةٍ وَهِيَ الحَضِيرَةُ[5] * [٤٢—٤٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِذَا أَخْطَرْتَ ‹و› خَاطَرْتَ تَرْكَ الهَمْزِ[6] وَرَوَى فَلْجًا يَسِيرًا وَيُرْوَى وَكَانَ الإِلَاهُ عَلَيْهِمْ قَدِيرًا وَيُرْوَى فَأَعْدَدْتَ وَأَعْتَدْتَ وَالعَتَادُ[7] العُدَّةُ[8] مَوْضُونَةٌ مَنْسُوجَةٌ[9] بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَمِنْ نَسْجِ دَاوُدَ يُحْدَى بِهَا عَلَى [أَثَرِ] الجَيْشِ[10] * [٤٦، ٤٧، {51} ٤٨] القَتِيرُ رُؤُوسُ المَسَامِيرِ وَيُرْوَى وَ.........[11] ‹الحَصَا›دُ الشَّجَرُ[12] وَهُوَ الحَصِيدُ وَالجَرْسُ الصَّوْتُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَ[جَاءَتْ تُتَابِعُ][13] فُرْسَانَهَا كَمَا أَتْعَبَ السَّابِقُونَ الحَسِيرَا جَأْوَاءُ[14] كَتِيبَةٌ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ *

---

1) سَأَطْنَنِي (?) 2) العِشَا 3) فَظَفِرْتُ 4) دَعْوَا 5) So! vielleicht الحَظِيرَةُ? 6) الهمز 7) والعِمادُ 8) العِدَّة 9) مَنْسُوجَةٌ 10) عَلَى الحَيْشِ 11) Lücke ½ Z. 12) الشَّجَرُ 13) Ergänzung nach CLP 14) جَأْوَا

٥٠ سَوَاهِمُ جُذْعَانُهَا كَٱلْجِلَامِ أَقْرَحَ مِنْهَا ٱلْقِيَادُ ٱلنُّسُورَا

٥١ وَلَا بُدَّ مِنْ غَزْوَةٍ فِي ٱلْمَصِيفِ حَتٍّ تُكِلُّ ٱلْوَقَاحَ ٱلشَّكُورَا

٥٢ يُنَازِعْنَ أَرْسَانَهُنَّ ٱلرُّوَاةَ شُعْثًا إِذَامَا عَلَوْنَ ٱلثُّغُورَا

٥٣ فَأَنْتَ ٱلْجَوَادُ وَأَنْتَ ٱلَّذِي إِذَامَا ٱلنُّفُوسُ مَلَأْنَ ٱلصُّدُورَا

٥٤ جَدِيرٌ بِطَعْنَةِ يَوْمَ ٱللِّقَاءِ تَضْرِبُ مِنْهَا ٱلنِّسَاءُ ٱلنُّحُورَا

٥٥ وَمَا مُزْبِدٌ مِنْ خَلِيجِ ٱلْفُرَاةِ يَغْشَى ٱلْإِكَامَ وَيَعْلُو ٱلْجُسُورَا

٥٦ يَكُبُّ ٱلسَّفِينَ لِأَذْقَانِهِ وَيَصْرَعُ بِٱلْعَبْرِ أَثْلًا وَدُورَا

٥٧ بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِمَا عِنْدَهُ فَيُعْطِي ٱلْمِئِينَ وَيُعْطِي ٱلْبُدُورَا

١٣

١ بَانَتْ سُعَادُ وَأَمْسَى حَبْلُهَا ٱنْقَطَعَا وَٱحْتَلَّتِ ٱلْغَمْرَ فَٱلْجُدَّيْنِ فَٱلْفَرَعَا

٢ وَأَنكَرَتْنِي وَمَا كَانَ ٱلَّذِي نَكِرَتْ مِنَ ٱلْحَوَادِثِ إِلَّا ٱلشَّيْبَ وَٱلصَّلَعَا

[٤٩—٥١] أَبُو بَكْرٍ وَيُرْوَى تُنْطَى[1] ٱلشَّعِيرَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَوَابِعُ جُذْعَانُهَا كَٱلْجِلَامِ قَدْ أَقْرَحَ وَقَالَ ٱلْجِلَامُ تُيُوسٌ مِنَ ٱلظِّبَاءِ وَمِنَ ٱلْمِعْزَى سَوَاهِمُ[2] مُتَغَيِّرَاتٌ[3] تُكِلُّ ٱلْحَتُّ ٱلسَّرِيعَةُ وَرَوَى ٱلْمَصِيفِ[4] رَهْوٍ[5] أَيْ وَاثِلَةٍ[6] وَاسِعَةٍ[7] وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو رَهْبٍ أَيْ مُذَلَّلَةٍ[8] * [٥٢، ٥٣] ٱلرُّوَاةُ ٱلْخَدَمُ[9] وَاحِدُهُمْ رَاوٍ وَٱلثَّغْرُ مَوْضِعُ ٱلْمَخَافَةِ رَجُلٌ جَوَادٌ مِنْ قَوْمٍ أَجْوَادٍ بَيِّنُ ٱلْجُودِ وَفَرَسٌ جَوَادٌ مِثْلُ خَيْلٍ جِيَادٍ بَيِّنُ ٱلْجَوْدَةِ * [٥٤—٥٧] {51b} ....[10] ٱلشَّاطِيُّ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَجْوَدَ [مِنْهُ] بِبَذْلِ ٱلْعَطِيِّ يُعْطِي ٱلْجِيَادَ وَيُعْطِي ٱلْبُدُورَا * وَقَالَ يَمْدَحُ هَوْذَةَ بْنَ[11] عَلِيٍّ أَيْضًا * ﴿١٣﴾ [١، ٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو أَنَا قُلْتُ هَذَا ٱلْبَيْتَ وَٱسْتَغْفَرَ ٱللهَ[12] فَلَمْ يَرْوِهِ وَأَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ أَنَّهُ أَنْشَدَ بَشَّارًا[13] هَذَا ٱلْبَيْتَ وَهُوَ يَسْمَعُهُ وَقِيلَ لَهُ إِنَّهُ لِلْأَعْشَى فَقَالَ لَيْسَ

---

1) يمطى 2) سَوَاهُمْ 3) مُتَغُيِّرَات 4) الصَّيْفِ 5) وَهُوَ 6) وَأَشْله (?) 7) وَاسِعُه 8) مُذَلَّلَةِ 9) الْخُدَمْ 10) Lücke 1½ Z. 11) بْنُ 12) اللّٰهُ 13) بسارًا

٣ قَدْ يَتْرُكُ ٱلدَّهْرُ فِي خَلْقَاءَ رَاسِيَةٍ ... وَهْيًا وَيُنْزِلُ مِنْهَا ٱلْأَعْصَمَ ٱلصَّدَعَا

٤ بَانَتْ وَقَدْ أَسْأَرَتْ فِي ٱلنَّفْسِ حَاجَتَهَا ... بَعْدَ ٱئْتِلَافٍ وَخَيْرُ ٱلْوِدِّ مَا نَفَعَا

٥ وَقَدْ أَرَانَا طِلَابًا هَمَّ صَاحِبِهِ ... لَوْ أَنَّ شَيْئًا إِذَامَا فَاتَنَا رَجَعَا

٦ تَعْصِي ٱلْوُشَاةَ وَكَانَ ٱلْحُبُّ آوِنَةً ... مِمَّا يُزَيِّنُ لِلْمَشْغُوفِ مَا صَنَعَا

٧ وَكَانَ شَيْءٌ إِلَى شَيْءٍ فَفَرَّقَهُ ... دَهْرٌ يَعُودُ عَلَى تَشْتِيتِ مَا جَمَعَا

٨ وَمَا طِلَابُكَ شَيْئًا لَسْتَ مُدْرِكَهُ ... إِنْ كَانَ عَنْكَ غُرَابُ ٱلْجَهْلِ قَدْ وَقَعَا

٩ تَقُولُ بِنْتِي وَقَدْ قَرَّبْتُ مُرْتَحِلًا ... يَارَبِّ جَنِّبْ أَبِي ٱلْأَوْصَابَ وَ[ٱلْوَجَعَا]

١٠ وَٱسْتَشْفَعَتْ مِنْ سَرَاةِ ٱلْحَيِّ ذَا شَرَفٍ ... فَقَدْ عَصَاهَا أَبُوهَا وَٱلَّذِي شَفَعَا

١١ مَهْلًا بُنَيَّ فَإِنَّ ٱلْمَرْءَ يَبْعَثُهُ ... هَمٌّ إِذَا خَالَطَ ٱلْحَيْزُومَ وَٱلضِّلَعَا

١٢ عَلَيْكِ مِثْلُ ٱلَّذِي صَلَّيْتِ فَٱغْتَمِضِي ... يَوْمًا فَإِنَّ لِجَنْبِ ٱلْمَرْءِ مُضْطَجَعَا

١٣ وَٱسْتَخْبِرِي قَافِلَ ٱلرُّكْبَانِ وَٱنْتَظِرِي ... أَوْبَ ٱلْمُسَافِرِ إِنْ رَيْثًا وَإِنْ سَرَعَا

١٤ كُونِي كَمِثْلِ ٱلَّذِي إِذْ غَابَ وَافِدُهَا ... أَهْدَتْ لَهُ مِنْ بَعِيدٍ نَظْرَةً جَزَعَا

١٥ وَلَا تَكُونِي كَمَنْ لَا يَرْتَجِي أَوْبَةً ... لِذِي ٱغْتِرَابٍ وَلَا يَرْجُوا لَهُ رَجَعَا

هٰذَا مِنْ كَلَامِهِ فَقُلْتُ لَهُ يَاسَيِّدِي[1] وَلَا عَرِفَ الْقَصِيدَةَ ثُمَّ قَالَ أَعْمَى شَيْطَانٌ * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ خَلْقَاءُ مَلْسَاءُ وَالْأَعْصَمُ الَّذِي تَبْيَضُّ إِحْدَى يَدَيْهِ وَالصَّدَعُ الْمَرْبُوعُ الَّذِي لَيْسَ بِعَظِيمٍ * أَبُو عُبَيْدَةَ حَاجَتُهَا أَسْأَرَتْ مِنَ السُّؤْرِ أَيْ أَبْقَتْ * [٥—٨] {52} ....[2] [وَغُرَابُ كُلِّ شَيْءٍ[3]] حَدُّهُ يَقُولُ قَدْ ذَهَبَ حَدُّ جَهْلِكَ وَثَابَ حَدُّ عِلْمِكَ ....[4] * [٩—١٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَتْلَافَ[5]. وَالْوَجَعَا وَالْأَوْصَابُ الْأَسْقَامُ[6] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَهْلًا بُنَيَّةُ إِنَّ الْمَرْءَ يَقُولُ عَلَيْكِ مِثْلُ دُعَائِكِ[7] وَالصَّلَاةُ هَاهُنَا[8] الدُّعَاءُ فَاغْتَمِضِي نَامِي وَقَرِّي وَمُضْطَجِعًا[9] مَوْتًا لَا بُدَّ مِنْ مَوْتٍ * [١٣—١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ سَرَعَا وَسِرَعًا[10] لُغَتَانِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ أَزْهَرَ بَيْتًا قَبْلَ هٰذَا

---

1) يَسْتَيِّدِي 2) Lücke 1 Z. 3) Vgl. Šf. ١٦٣ [12] 4) Lücke 1/2 Z. 5) الأَتْلَافُ
6) الأَوْصَابُ وَالاسْقَامُ 7) دُعَايِكِ 8) هَاهُنَى 9) وَمُضْطَجِعٌ 10) سَرْعًا وَسَرْعًا (?)

١٦ مَا نَظَرَتْ ذَاتُ أَشْفَارٍ كَنَظْرَتِهَا حَقًّا كَمَا صَدَقَ ٱلذِّئْبِيُّ إِذْ سَجَعَا

١٧ إِذْ نَظَرَتْ نَظْرَةً لَيْسَتْ بِكَاذِبَةٍ إِذْ يَرْفَعُ ٱلْآلُ رَأْسَ ٱلْكَلْبِ فَٱرْتَفَعَا

وَقَالَ رِجَعًا[1] جَمْعُ رِجْعَةٍ وَرَجَعًا[2] مَصْدَرُهُ وَقَالَ كُونِي كَمِثْلِ أُخْتِ رِيَاحِ بن مُرَّةَ الطَّسْمِيِّ إِذْ غَابَ عَنْهَا أَخُوهَا[3] تَبِعَتْهُ[4] نَظْرَةً بِجَزَعٍ وَدَاعًا لَهُ وَكَانَ رِيَاحُ هَزَّا[5] وَفَرَّ إِلَى حَسَّان بن تبّع * [١٦] قَالَ الذِّئْبِيُّ سَطِيحٌ الكَاهِنُ[6] وَهُوَ رَبِيعُ بْنُ رَبِيعَةَ بْنِ مَسْعُودِ بنِ عَدِيٍّ {52b} ...[7] الذِّئْبِيُّ الكبيرُ الكاهن فِي سَجْعِهِ قَالَ ابْنُ الكَلْبِيِّ كَانَ السَّطِيحُ ضَعِيفًا مُنْبَسِطًا لا يَقْدِرُ أَنْ يَقْعُدَ كَذَلِكَ وُلِدَ فَأَمَّا قَوْلُ النَّاسِ لَيْسَ لَهُ عِظَامٌ فَبَاطِلٌ[8] * [١٧] رَأْسُ الكَلْبِ جَبَلٌ بِاليَمَامَةِ وَذَلِكَ أَنَّ عَنْزَ اليَمَامَةِ الْجَدِيسِيَّةَ[9] نَظَرَتْ إِلَى الْجَيْشِ مِنْ مَسِيرَةِ[10] ثَلَاثِ لَيَالٍ فَحَذَّرَتْ[11] قَوْمَهَا فَلَمْ يُصَدِّقُوهَا حَتَّى أَتَتْهُمُ الْخَيْلُ فَاسْتَبَاحَتْهُمْ * وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ دُرَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي السَّكَنُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ العَبَّاسِ بن هِشَامِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ السَّائِبِ الكَلْبِيِّ[12] قَالَ كَانَ مِنْ حَدِيثِ الْيَمَامَةِ وَكَانَتْ جَوًّا فِي[13] الزَّمَنِ الْأَوَّلِ وَكَانَتْ لِأُمَّتَيْنِ مِنَ الْأُمَمِ الْخَالِيَةِ يُقَالُ لِإِحْدَاهُمَا[14] طَسْمُ بْنُ لُوذِ بن سَامِ بْنِ[15] نُوحٍ وَالْأُخْرَى جَدِيسُ بن حَاثِرِ بْنِ[15] إِرَمِ[16] بْنِ[15] سَامِ[17] بْنِ[15] نُوحٍ وَكَانُوا أَصْحَابَ زَرْعٍ وَنَخِيلٍ وَمَوَاشٍ فَكَانَ المَلِكُ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنْ طَسْمٍ يُقَالُ لَهُ عَمْلُوقُ[18] أَوْ عَمْلِيقُ[19] شَكَّ الكَلْبِيُّ وَكَانَ يَسِيرُ فِيهِمْ بِسِيرَةٍ جَائِرَةٍ[20] وَإِنَّ امْرَأَةً مِنْ جَدِيسٍ أَتَتْهُ مَعَهَا ابْنٌ لَهَا وَزَوْجٌ قَدْ أَرَادَ زَوْجُهَا أَخْذَ ابْنِهَا مِنْهَا بَعْدَ أَنْ طَلَّقَهَا فَلَمَّا اجْتَمَعُوا إِلَيْهِ أَنْشَأَتِ الْمَرْءَةُ تَقُولُ أَيُّهَا المَلِكُ حَمَلْتُهُ تِسْعًا[21] وَوَضَعْتُهُ دَفْعًا[22] وَأَرْضَعْتُهُ شَفْعًا[23] فَلَمَّا تَمَّتْ أَوْصَالُهُ

---

1) رَجَعًا 2) وَرَجْعًا 3) أَخِرُهَا 4) تَبْعَتْهُ 5) هَزَى 6) ٱلْكَاهِنِ · 7) Lücke 1½ Z.; vgl. Saṭîḥ's Stammbaum IHš. ١٠ u. und Ṭab. I ٩١١[8] 8) فَيَاطِلٌ (?) 9) الْجَدِيسِيَّةِ; damit würde das Yamâmah der Jadîs von anderen Städten dieses Namens unterschieden. Es ist aber wahrscheinlicher, daß die Seherin ʿAnz als Jadîsitin bezeichnet werden soll. Freilich rechnet al-ʾAṣmaʿî sie zu Ṭasm (? Vgl. Lis. VII ٢٥٠[7]) 10) مِسِيرَةِ 11) فَحَذَرَتْ 12) Die hier folgende Sage vom Untergange der Stämme Ṭasm und Jadîs ist mehr oder weniger ausführlich dargestellt: Ṭab. I ٧٧١ ff., M'r. ٣٠٨ f., Dîn. ١٧[6] ff, Aḡ. X ٤٨[3] ff., Hmd. ١٤٠ f., Msd. III 275 ff., Badʾ III ٢٨[7] ff., ʿAsk. I ١٧١, IMsk. 94 ff., Md. I ٧٦ (vgl. [Freytag Arabum] Prov. I 102), Šms. ١٧, ٦٦, ١١٧, ŠḤm. 69[a] ff. (vgl. D. H. Müller, Südar. St. 57 ff.), IBdr. ٥٢ ff., Yâq. IV ١٠٢٨[10] ff., IAṯ. I ٢٥١ ff. (١٥٤ f.), Qzw. II ٨٧[25] ff., Lis. VII ٢٥٠ f., AFd. 180 f., Tâj IV ٦١ f. (٦٢) 13) Hinter فِي steht السَّمَاء durchgestrichen 14) لِإِحْدَاهِمَا 15) بُنُ 16) أَرَمُ 17) سَامِ 18) عَمْلُوقُ 19) عَمْلِيقُ 20) Zum Folgenden vgl. Fischer, Chrest. ٧ (Nr. 10) 21) تِسْعًا 22) دَفْعًا 23) شَفْعًا

وَحَانَ فِصَالُهُ أَرَادَ أَخْذَهُ[1] مِنِّي كُرْهًا[2] أَيْ غَلَبَةً[3] لِيَتْرُكَنِي مَرِهًا[4] أَيْ ذَاهِبَةَ ٱلعَقْلِ فَقَالَ الزَّوْجُ أَيُّهَا ٱلْمَلِكُ أَعْطَيْتُهَا ٱلْمَالَ {53} كَامِلًا [وَلَمْ أُصِبْ مِنْهَا طَائِلًا إِلَّا وَلِيدًا خَامِلًا][5] فَٱفْعَلْ مَا كُنْتَ فَاعِلًا * فَأَمَرَ بِا[لزَّوْجِ أَنْ يُبَاعَ وَتُعْطَى الْمَرْءَةُ عُشْرَ][5] ثَمَنِهِ * وَبِٱلْمَرْءَةِ أَنْ تُبَاعَ وَيُعْطَى الزَّوْجُ خُمْسَ ثَ⟨مَنِهَا وَبِالْغُلَامِ⟩[6] أَنْ يُسْتَرَقَّ فِي مَمَالِيكِهِ[7] فَأَنْشَأَتِ الْمَرْءَةُ تَقُولُ وَكَانَتْ تُسَمَّى هُزَيْلَةَ[8]

١ أَتَيْنَا أَخَا طَسْمٍ لِيَحْكُمَ بَيْنَنَا فَأَبْرَمَ[9] حُكْمًا فِي هُزَيْلَةَ ظَالِمَا

٢ لَعَمْرِي لَقَدْ حَكَمْتَ لَا مُتَوَرِّعًا[10] وَلَا كُنْتَ مِمَّنْ يُبْرِمُ ٱلْحُكْمَ[11] عَالِمَا[12]

٣ نَدِمْتُ وَلَمْ أَنْدَمْ وَإِنِّي لَعَثْرَتِي[13] وَأَصْبَحَ بَعْلِي فِي ٱلْحُكُومَةِ[14] نَادِمَا

فَلَمَّا بَلَغَ ٱلْمَلِكَ هَذَا[15] مِنْ قَوْلِهَا أَمَرَ أَلَّا تُزَفَّ امْرَءَةٌ مِنْ جَدِيسٍ إِلَّا أُتِيَ بِهَا حَتَّى يَكُونَ هُوَ ٱلْمُقْتَضَّ لَهَا قَبْلَ زَوْجِهَا فَفَعَلَ ذَلِكَ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَكَانَ الْفِطْيَوْنُ[16] يَفْعَلُ هَذَا فَقَتَلَهُ مَلِكُ بْنُ عَجْلَانَ الأَوْسِيُّ(?) حَتَّى زُفَّتِ امْرَءَةٌ مِنْ سَادَاتِ جَدِيسٍ يُقَالُ لَهَا عُفَيْرَةُ بِنْتُ[17] عِفَارٍ فَلَمَّا أَتَاهَا اللَّعَّابُونَ لِيَذْهَبُوا بِهَا إِلَى ٱلْمَلِكِ أَنْشَؤُوا يَقُولُونَ[18]

٤ أَبْدِي[19] بِعَمْلُوقَ[20] وَقُومِي[21] فَٱرْكَبِي[22]

٥ وَبَادِرِي[23] ٱلصُّبْحَ بِأَمْرٍ[24] مُعْجِبِ[25]

٦ فَسَوْفَ تَلْقَيْنَ ٱلَّذِي لَمْ تَطْلُبِي[26]

٧ فَمَا لِبِكْرٍ[27] بَعْدَ ذَا[28] مِنْ مَهْرَبِ[29]

---

1) أَخْذُهُ 2) درهًا 3) عَلَبَةً 4) مَرْهًا; die unmittelbar darauf folgende Erklärung setzt وَلْهًا voraus 5) Erg. nach Aḡ. 6) Nach Vermutung 7) مَمَالِكِيهِ 8) Die folgenden Verse Aḡ. [1—3], Msd. [1—3], IBdr. [1—3], Yâq. [1—3], IAt. [1—3], Qzw. [1, 3] 9) Aḡ. فانفذ, Msd. فابرز, Yâq. und Qzw. فاظهر 10) Ag., Msd., Yâq. متورِّعًا 11) Ag. ولا كنت فيما يلزم الحكم, Yâq. ,ولا فهم عند الحكومة, Msd. und IBdr. كنت فيما يبرم الحكم 12) Yâq. حاكما 13) Msd. und IBdr. قدمت فلم اقدر على مترحرح, Ag. لعثرتى, Yâq., Qzw. بعثرتى 14) Msd. واصبح بعلى حائر الراى, IBdr. واصبح زوج خائن الراى 15) هَذِى 16) الْفِطِيَّــونَ. Daß es ein Singular ist, ergibt sich aus dem darauf folgenden Worte 17) بن 18) Die folgenden Verse Ag. [4—7], Msd. [4, 5, 7], IBdr. [4, 5, 7], ŠḪm. [4—7], Yâq. [4—7], Qzw. [4—7] 19) أَبْدًا; ŠḪm. (Müll.) ابْدِي 20) Ag., ŠḪm., Yâq., Qzw. بِعِمْلِيقَ; Msd. لعملوق 21) وَقُوِّمِي ; ŠḪm. الْمَلِيكِ 22) Qzw. واركبى 23) وَبَادِرَ 24) Ag., Msd. لامر 25) ŠḪm. (Müll.) مُعْجِبِ 26) تُطَلَّبِى 27) فَمَا لَكِ; Ag., Yâq., Qzw. وما لبكر 28) Ag. عنده; Msd., IBdr. بعد كم; ŠḪm., Yâq., Qzw. دُونَهُ 29) Msd., IBdr., ŠḪm. مَذْهَب

فَلَمَّا أُتِيَ بِهَا فَنَالَ مِنْهَا مَا كَانَ يَنَالُ مِنْ غَيْرِهَا خَرَجَتْ رَافِعَةً صَوْتَهَا شَاقَّةً جَيْبَهَا كَاشِفَةً عن قُبلهَا بِدِمَائِهِ وَهِيَ تَقُولُ[1]

٨ لَا أَحَدٌ[2] أَذَلُّ مِنْ جَـدِيـــــس[3]

٩ أَهٰكَذَا يُفْعَلُ بِٱلْـعَـــــــرُوسِ[4]

١٠ ⟨لِكُلِّ قِرْنٍ أَشْوَسَ عَـبُـــــوسِ⟩[5]

١١ ⟨يُعَدُّ مِنْكُمْ أَسْقَطُ ٱلنُّفُـــــوسِ⟩[5]

١٢ يُرْضَى بِهٰذَا[6] يَا لَقَوْمِ[7] حُـــــــرُّ[8]

١٣ أَهْدَى[9] فَقَدْ[10] أَعْطَى[11] وَسِيقَ[12] ٱلْمَهْرُ[13]

١٤ {53b} [لَا أَخْذَةُ[14] ٱلْمَوتِ كَذَا لِنَفْسِهِ[15]

١٥ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُفْعَلَ ذَا بِعِرْسِـــــهِ[16]

---

1) Die folgenden Verse Aḡ. [8, 9, 12—16], Msd. [8, 9], IBdr. [8, 9, 12—15], Bad' [8, 9], ŠḤm. [8—11 (s. unten)], Yâq. [8, 9, 12—15], IAt. [8, 9, 12, 13], Qzw. [8, 9], Lis. VII ١٥٠ [8, 9]; in ŠḤm. (Müll. 58, Z. 13 ff.) sind außerdem die Verse in aufgelöster Form wieder gegeben. Yâq. setzt Reimprosa voraus. Der Abdruck aus ŠḤm. ist bei Müller unvollständig. Die Wiener Handschrift zeigt folgendes:

قال فدخلت عفيرة على عمليق فافترعها وخلّى سبيلها فخرجت الى قومها شاقّة أثيابها ورزمها (وَرَزْقُهَا .l) على دبرها

لا معشر اذل من جديس
اهكذا يفعل بالعـــروس
لكل قرن اشوس عبــوس
يعد منكم اسقط النفوس

⟨قال عبيد فجعلت عفيرة تقول وهى تنطلق إليه يآل جديس [أ]هكذا تهدّى [ب]العروس⟩ ثم قالت لقومها ايرضى بهذا الحر منكم وقد أعطى المهر انّ الموت ينزل به أهون عليه ممّا يفعل به هذه الفعال *

Die in ⟨ ⟩ stehende Stelle (Müll. 58[11]) ist hier von mir eingefügt; in der Hschr. steht sie am Anfange des wiedergegebenen Stückes 2) ŠḤm. معشر 3) ŠḤm. (Müll.) اليه يا آل جديس. 4) ŠḤm. (Müll.) اهكذا تهدى لعروس. Bad' fügt noch in Versform hinzu فأحفظ صُراخها جديس, was aber schon zum folgenden Prosasatze gehört; der Herausgeber verkennt dies ebenso, wie er das Versmaß unrichtig mit سريع angibt 5) Diese beiden Verse aus ŠḤm. hier eingesetzt 6) IBdr. ايرتصى بذا ; IAt. يرضى بذا 7) Aḡ., IBdr. يالقومي ; Yâq. للفعل قط ; IAt. يا قوم بعلَ ; fehlt ŠḤm. (Müll.) 8) حُرٌّ ; ŠḤm., Yâq. الحُرّ 9) أَهْدَا ; fehlt ŠḤm. (Müll.); Yâq. هذا 10) Aḡ., ŠḤm. (Müll.), IBdr., Yâq., IAt. وقد 11) ŠḤm. (Müll.) وفى 12) وَسَاقَ (?); Yâq. وسبق ; fehlt ŠḤm. (Müll.) 13) ٱلْمَهَرُ 14) Yâq. لاخذه 15) ŠḤm. (Müll.) والله لأن يقتل المرء نفسه ; IBdr. لا جودة بنفسه 16) ŠḤm. هذا بعروسه

فَحَرَّضَتْ قَوْمَهَا عَلَى عِمْلِيقَ]¹ تَقُولُ²

١٦ [أَيَ]صْلُحُ³ مَـ[ا]⁴ يُؤْتَى إِلَىَّ⁵ فَتَيَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ رِجَالٌ فِيكُمُ⁶ عَدَدُ⁷ ٱلنَّمْلِ⁸

١٧ أَيَصْلُحُ⁹ تَمْشِي فِي ٱلدِّمَاءِ¹⁰ فَتَاتُكُمْ¹¹ عَشِيَّةَ¹² زُفَّتْ فِي ٱلنِّسَاءِ¹³ إِلَى ٱلْبَعْلِ¹⁴

١٨ فَإِنْ¹⁵ أَنْتُمُ لَمْ¹⁶ تَغْضَبُوا¹⁷ بَعْدَ هٰذِهِ فَكُونُوا نِسَاءً لَا تُغِبُّ عَنِ ٱلْكُحْلِ¹⁸

١٩ وَدُونَكُمُ¹⁹ طِيبَ²⁰ ٱلْعَرُوسِ²¹ فَإِنَّمَا²² خُلِقْتُمْ لِأَثْوَابِ ٱلْعَرُوسِ وَلِلْغُسْلِ²³

٢٠ فَلَوْ²⁴ أَنَّنَا كُنَّا رِجَالًا وَكُنْتُمُ²⁵ نِسَاءً²⁶ لَكُنَّا²⁷ لَا²⁸ نُقِرُّ²⁹ عَلَى ٱلذُّلِّ³⁰

٢١ فَبُعْدًا³¹ وَسُحْقًا³² لِلَّذِي لَيْسَ دَافِعًا³³ وَيَخْتَالُ يَمْشِي بَيْنَنَا³⁴ مِشْيَةَ ٱلْفَحْلِ³⁵

٢٢ فَمُوتُوا كِرَامًا أَوْ أَمِيتُوا عَدُوَّكُمْ³⁶ بِحَرْبٍ تَلَظَّى كَٱلضِّرَامِ³⁷ مِنَ ٱلْجَزْلِ³⁸

---

1) Für diese Ergänzung der Lücke vgl. Aḡ. 2) Die folgenden Verse Dîn. [16, 20, 21], Aḡ. [16, 17, 20, 22—24, 18, 19, 21], ŠḤm. [17 α, 19, 20, 16, 17 β, 18, 21—23, 26, 27], ŠḤm. (Müll.) [16—27], IBdr. [16—27], Yâq. [16—20, 22—27], IAt. [16, 17, 20, 22—24, 18, 19, 21] Qzw. [16, 17, 20, 25, 26] 3) Aḡ., Yâq., IAt., Qzw. أَيُجْمِل ; ŠḤm. اترضون (Müll. wie E^k) 4) So alle Stellen. 5) ŠḤm. لما (Müll. wie E^k). 6) Dîn. ثَوْرَةٌ ; ŠḤm. كثرة (Müll. كِثْرَةٌ) 7) Dîn., ŠḤm. (Müll.) عَدَدَ. 8) Yâq., Qzw. الرمل 9) Dieser Vers 17 kommt in ŠḤm. zweimal vor (17α und 17β); Müll. hat nur 17β. — أَيَصْلُحُ Yâq., Qzw. أَيُجمل ; Aḡ., IAt. وتصبح 10) ŠḤm. 2¹ بالدما ; Aḡ. في الرعاء 11) Aḡ., IAt. عفيرة ; ŠḤm. 17 α فتيانكم ; der ganze Halbvers ŠḤm. 17 β وَتَرْضَوْنَ هٰذَا يَالَقَوْمِ لِأُخْتِكُمْ 12) Aḡ. عفيرة ; Msd., ŠḤm., IBdr., Yâq., Qzw. صبيحة ; IAt. جهاراو 13) ŠḤm. 17α und 17β بالنساء ; Yâq., Qzw. في العشاء 14) Aḡ., Yâq., IAt., Qzw. الى بعل ; ŠḤm. 17α على البغل ; 17β على البعل 15) Aḡ., IAt. وان 16) Msd. لا 17) Msd., ŠḤm. عند 18) Aḡ. لا تعيب من الكحل ; IAt. لا تعاب من الكحل ; Msd. لا تغيضوا من الكحل ; IBdr. لا يُعَقْنَ من الكحل ; ŠḤm. في ٱلْمَنَازِلِ وَٱلْحِجْلِ 19) Msd. فدونكم ; ŠḤm. فما دونكم 20) E, IBdr. طِيبُ ; Yâq. ثوب 21) IAt. النساء 22) ŠḤm. فانتم 23) Aḡ. وللنسل ; IBdr. العرائس والغُسْل ; die zweite Vershälfte ŠḤm. (Müll.) خُلِقْتُمْ لِنَفْعِ ٱلطِّيبِ وَٱلدُّهْنِ وَٱلْكُحْلِ (ŠḤm. wie E^k) 24) Aḡ. ولو 25) ŠḤm. وانتم 26) Aḡ. X ε∧³, ŠḤm. نساء 27) Aḡ. X ε∧³ حجال 28) ŠḤm. لما كنّا 29) ŠḤm. (Müll.) نُقِيمُ ; ŠḤm. تقرّ ; Aḡ. X ε∧³ لم نعير (?) 30) Aḡ., IAt. بذا الفعل 31) Dîn. فبُعْدًا ; Msd., IBdr., ŠḤm. فَتُبْحًا 32) Msd. وشيكا ; IBdr. وشقحا 33) Dîn., ŠḤm. (auch Müll.) لِبَعْلٍ ; Msd. واضرموا لعدوكم 34) Msd. مشى بين 35) Dîn. الرجل 36) Msd. لَيْسَ فِيهِ حَمِيَّةٌ ; ŠḤm. واصبروا لعدوكم ; Müll. أَوْ أَصِيبُوا عَدُوَّكُمْ 37) IBdr. بالضرام 38) Der zweite Halbvers Aḡ. بِدَاهِيَةٍ تُورِى ; IAt. ebenso mit وذبو ; ŠḤm. (Müll.) وكونوا كنار شبّ ; IAt. ودبوا لنار الحرب بالحطب الجزل ; Yâq. ضِرَامًا بِٱلْجَزْلِ (gegen das Vm.); ŠḤm. بداهية ترمى ضراما من الجزل بالحطب الجزل

٢٣ وَإِلَّا فَحُلُّوا بَطْنَهَا وَتَحَمَّلُوا[1] | إِلَى بَايِرٍ[2] قَفْرٍ وَهَزْلٍ[3] مِنَ ٱلْهُزْلِ[4]
٢٤ (فَلَلْمَوْتُ[5] خَيْرٌ مِنْ مُقَامٍ[6] عَلَى أَذًى[7] | وَلَلْهَزْلُ[8] خَيْرٌ مِنْ مُقَامٍ عَلَى ثُكْلِ)[9]
٢٥ (فَدِبُّوا إِلَيْهِمْ بِٱلصَّوَارِمِ وَٱلْقَنَا | وَكُلِّ حُسَامٍ مُحْدَثِ ٱلْعَهْدِ بِٱلصَّقْلِ)[10]
٢٦ وَلَا تَجْزَعُوا[11] لِلْحَرْبِ[12] يَا قَوْمِ إِنَّنَا[13] | نَقُومُ[14] لِأَقْوَامٍ مِرَارًا[15] عَلَى رِجْلِ
٢٧ فَيَهْلِكُ فِيهَا كُلُّ وَغْدٍ[16] مُوَاكِلٍ[17] | وَيَسْلَمُ[18] فِيهَا[19] ذُو ٱلتَّجَارِبِ وَٱلْفَضْلِ[20]

فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ أَشْتَدَّ[21] غَضَبُهُمْ وَمَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَكَانَ أَخُوهَا الْأَسْوَدُ بْنُ عِفَارٍ سَيِّدَهُمْ[22] فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ مِنْ حَالِ الْقَوْمِ قَالَ أَتُطِيعُونَنِي وَإِلَّا اتَّكَأْتُ على ظُبَةِ سَيْفِي فَأَخْرَجْتُهَا مِنْ ظَهْرِي قَالُوا أَشْتَدَّ مَا أَطَعْنَاكَ قَالَ إِنِّي لَآمِنُ الظَّفَرَ عِنْدَ الْمُنَاهَضَةِ بِنَا فَنُصَيِّرُ حَوْلًا وَعِيدًا وَلَاكِنِّي أَكْتُبُ إِلَى الْمَلِكِ أَنِّي قَدْ زَوَّجْتُ أُخْتِي فَلْيَحْضُرْنِي الْمَلِكُ وَجَمِيعُ أَهْلِهِ وَمَنْ أَحَبَّ إِلَى طَعَامِي فَإِذَا أَتَوْكُمْ قَامَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْكُمْ عَلَى رَأْسِ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ وَقَدْ دَفَنَ سِلَاحَهُ {54} تَحْتَهُ فِي [الرَّمْلِ] . . . . .[23] تَحْتَ رِجْلَيْهِ فَقَتَلَ مَنْ يَلِيهِ وَيُقِيمُ مَكَامِنَ . . . .[24] فَيَقْتُلُونَ كُلَّ[25] مَنْ يُجِيبُ الصَّارِخَ فَلَمَّا بَلَغَ عُفَيْرَةَ أَنْشَأَتْ تَقُولُ[26]

٢٨ لَا تَغْدِرُنَّ[27] فَإِنَّ ٱلْغَدْرَ[28] مَنْقَصَةٌ | وَكُلُّ أَمْرٍ[29] لَهُ[30] غِبٌّ[31] وَإِنْ صَغُرَا
٢٩ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ تِيكَ[32] غَدًا[33] | وَفِي ٱلْأُمُورِ تَبَاعِيدٌ[34] لِمَنْ نَظَرَا

1) ŠḤm. (auch Müll.) دُورَكُمْ وَتَرَحَّلُوا 2) Aḡ., ŠḤm., IBdr., Yâq., IAt. بَلَدٍ 3) Aḡ., IAt. قفر وموتوا ; ŠḤm. تُلْفَى خَلَاءً 4) ŠḤm. مِنَ ٱلْأَهْلِ 5) Aḡ., IAt. فَلَلْبَيْنُ 6) Aḡ. تماد 7) IAt. الاذى 8) Aḡ., IAt. وَلَلْمَوْتُ 9) Aḡ., IAt. الذلّ. — Dieser und der folgende Vers aus Yâq. eingesetzt 10) Qzw. الامر بالصقل ; Yâq.ᵛ بالنصل und بالعقل 11) ŠḤm. (Müll.) تُجْعَزُوا 12) IBdr. بالحرب ; ŠḤm. قَوْمِي 13) Msd., IBdr. ياقومُ انما ; Yâq., Qzw. قومى فانما ; ŠḤm. مِنَ ٱلْحَرْبِ أَنَّهَا (Voc. Müll.) 14) Msd., ŠḤm., IBdr. تَقُومُ ; Yâq., Qzw. يقوم 15) Msd. لاقوام كرام ; IBdr. باقوام كرام ; Yâq, Qzw. رجال للرجال 16) وَغْدٍ ; Yâq. وَغْلٍ ; Msd., IBdr. نكس 17) ŠḤm. مُوَكَّلِ 18) وَيَسْلَمُ 19) ŠḤm. (Müll.) مِنْهَا 20) Msd., IBdr. ذو النجابة والفضل ; Yâq. ذو الجلادة والفضل ; ŠḤm. (Müll.) ذُو ٱلطِّعَانِ وَذُو ٱلْفَضْلِ ; ŠḤm. ذو الطعان وذو الفعل 21) أَشَدَّ 22) سَيِّدُهُمْ 23) Lücke 3/4 Z. 24) Lücke 1/2 Z. 25) كُلَّ 26) Diese Verse ŠḤm. (Müll.) [28—30, 32—35], ŠḤm. [28—35], Yâq. [28—31, 33, 36], Yâq.ᵛ [28, 29, 33, 36, 30, 31] 27) تُغْدُنَّ ; ŠḤm., Yâq. تغدرون 28) ŠḤm. (Müll.) لَا تَغْدِرُوا بِهِمْ فَٱلْغَدْرُ 29) ŠḤm. غُدْرٍ ; Yâq. عَيْبٍ 30) Yâq. يُرَى 31) ŠḤm. عُقْبَى ; Yâq. عَيْبًا 32) ŠḤm. ذَاكَ ; Yâq. تلك 33) غُدًا 34) ŠḤm. تَبَاشِيرُ ; Yâq. تَدَابِيرُ

٣٠ حُشُوا[1] سَعِيرًا لَنَا[2] مِنَّا مُنَاهَضَةً[3] … فَكُلُّكُمْ[4] بَاسِلٌ[5] يَرْجُو[6] لَهُ[7] ٱلظَّفَرَا

٣١ سِيَّانِ[8] بَاغٍ[9] عَلَيْنَا غَيْرَ مُتَّئِدٍ[10] … يَغْشَى ٱلظُّلَامَةَ[11] لَا يُبْقِي وَمَنْ عَذَرَا[12]

٣٢ فَنَاهِضُوا[13] ٱلْقَوْمَ صَبْرًا[14] فِي دِيَارِهِمُ[15] … عَلَى ٱلْكَرِيمَةِ حَتَّى تَخْطِمُوا ٱلْقَصَرَا

فَرَدَّ عَلَيْهَا ٱلْأَسْوَدُ بْنُ عِفَارٍ

٣٣ إِنِّي[16] لَعَمْرُكِ[17] لَا أُبْدِي[18] مُنَاهَضَةً[19] … لِلْقَوْمِ[20] أَخْشَى[21] صُرُوفَ ٱلْحَيْنِ[22] إِنْ ظَفِرَا[23]

٣٤ فَفِي ٱلتَّحَمُّلِ[24] لِلْأَقْوَامِ مُدْرَكَةٌ[25] … وَفِي ٱلْأُمُورِ تَبَاعِيدُ لِمَنْ نَظَرَا[26]

٣٥ ⟨كُفِّي لَدَيْكِ وَلَا تَنْهَى لِعَاقِبَةٍ … أَخَاكِ فِيمَا يَرَى فِي ٱلرَّأْيِ أَنْ حَضَرَا⟩[27]

٣٦ إِنِّي زَعِيمٌ لِطَسْمٍ حِينَ يَحْضُرُنَا[28] … إِلَى[29] ٱلطَّعَامِ وَذَاكَ ٱلرَّأْيُ إِنْ قُدِرَا[30]

٣٧ فَلَيْسَ يَنْفَعُ ذَا رَأْيٍ يُدَبِّرُهُ … زَجْرُ ٱلزَّوَاجِرِ وَٱلْأَيْمَانُ إِنْ زُجِرَا

فَعَصَاهَا وَأَجَابَهُ قَوْمُهُ إِلَى مَا رَأَى مِنْ رَأْيِهِ فَكَتَبَ إِلَى ٱلْمَلِكِ إِنِّي قَدْ زَوَّجْتُ أُخْتِي فَإِنْ رَأَى ٱلْمَلِكُ أَنْ يَحْضُرَنِي فِي جَمِيعِ قَوْمِهِ فَأَتَاهُ ٱلْمَلِكُ مُتَفَضِّلًا هُوَ وَقَوْمُهُ فَلَمَّا قَعَدُوا عَلَى ٱلطَّعَامِ فِي ٱلْخَلَلِ[31] أَخَذَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ مَا تَحْتَ رِجْلَيْهِ فَقَتَلَ مَنْ يَلِيهِ وَقَتَلَتِ ٱلْمَكَامِنُ كُلَّ مَنْ أَجَابَ ٱلصَّارِخَ فَقُتِلَتْ طَسْمٌ وَٱلْمَلِكُ عَلَى آخِرِهِمْ إِلَّا رَجُلٌ[32] يُقَالُ لَهُ رِيَاحُ بْنُ مُرَّةَ فَإِنَّهُ أَفْلَتَ فَقَالَ ٱلْأَسْوَدُ[33]

٣٨ {54b} [ذُوقِي بِبَغْيِكِ يَا طَسْمُ مُجَلَّلَةً[34] … فَقَدْ أَتَيْتِ لَعَمْرِي أَعْجَبَ ٱلْعَجَبِ[35]

٣٩ إِنَّا أَتَيْنَا[36] فَلَمْ نَنْفَكَّ نَقْتُلُهُمْ … وَٱلْبَغْيُ هَيَّجَ مِنَّا سَوْرَةَ ٱلْغَضَبِ][37]

---

1) ŠHm. (Müll.) حَشُّوا ; ŠHm. حشوا 2) ŠHm. (Müll.), Yâq. لَهُمْ ; ŠHm. لكم 3) ŠHm. فِيهَا مُبَادَهَةً ; Yâq. فينا مناهدة 4) ŠHm. فَتِيلُكُمْ 5) ŠHm. شِيَمُ 6) ŠHm. تُرْجُو ; Yâq. ارجو 7) ŠHm. بِهَا 8) ŠHm. سَيَّانَ ; ŠHm. شيئان ; Yâq. شَتَّانِ 9) بَاغٌ 10) ŠHm. عندى يوما ومن كان مظلوما اذا غدرا. — Yâq. باغ فى غوائبه مُؤْتَئِد 11) الظَّلَامَةَ 12) ŠHm. ولن تذرا. — Yâq. 13) ŠHm. فَبَادِرُوا 14) ŠHm. قوما ; ŠHm. (Müll.) ضَرْبًا 15) دِيَارِهِمْ — Yâq. مُبَادَهَةً 16) ŠHm., Yâq. إِنَّا 17) لَعَمْرُكَ ; ŠHm. وَعَيْشِكِ 18) ŠHm, Yâq. نُبْدِى 19) ŠHm. مُبَادَهَةً ; Yâq. مناهدةً 20) ŠHm., Yâq. نَخَافُ 21) أَخْشَى ; ŠHm. فِيهَا ; Yâq. منها 22) صُرُوفَ الْحَيْنِ ; ŠHm., Yâq. صُرُوفَ ٱلدَّهْرِ 23) ŠHm. وَٱلْخَطَرَا 24) ŠHm. ٱلْمَكَائِدِ 25) مُدْرِكَةٌ 26) ŠHm. فَكُلُّ مَكْرٍ يُرَجَّى بَعْدَهُ ٱلظَّفَرَا 27) Aus ŠHm. eingesetzt 28) يَحْصُرُنَا ; Yâq. تحضرنا 29) Yâq. عند 30) Yâq. بِضَرْبٍ يُهْتِكُ القصرا 31) الْخَلَلِ 32) رَجُلًا 33) Diese Verse Aḡ. [38—41] und Yâq. [38—41] 34) Yâq. مُعَلَّلَةً 35) Yâq. لعمرى انّ هذا من أعجب العجب 36) Yâq. أَنِفْنَا 37) Erg. nach Aḡ.

٤٠ (وَلَن يَعُودُوا عَلَيْنَا بَغْيَهُمْ أَبَـدًا وَلَن يَكُونُوا كَذِي أَنْفٍ وَلَا ذَنَبِ)[1]

٤١ [فَإِ]نْ[2] رَعَيْتُم لَنَا قُرْبَى[3] مُحَافَظَـةً[4] كُنَّا ٱلْأَقَارِبَ فِي ٱلْأَرْحَامِ وَٱلنَّسَبِ

وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ جَدِيسَ[5]

٤٢ جَاءَتْ تُمَشِّي[6] فِي دَمٍ جَبِيسٍ

٤٣ كَٱلرِّيحِ فِي هَسْهَسَةِ[7] ٱلْيَبِيسِ

٤٤ فَهَيَّجَتْ سَفْعَاءَ[8] كَٱلدِّهْرِيسِ

٤٥ يَا لَيْلَةً مَا لَيْلَةُ[9] ٱلْعَـرُوسِ

٤٦ يَا طَسْمُ مَا لَقِيتِ[10] مِنْ جَدِيسِ

٤٧ لَيْلُكِ يَا طَسْمُ فَهِيسٌ[11] هِيسِ[12]

٤٨ (لَا تَنْعَمِي ٱللَّيْلَةَ بِٱلتَّعْرِيسِ)[13]

ثُمَّ إِنَّ رِيَاحَ بْنَ مُرَّةَ اسْتَصْحَبَ[14] كَلْبَةً لَهُ وَأَخَذَ جَرِيدَةً مِنْ جَرَائِدِ نَخْلِهِمْ فَطَلاهَا بِالطِّينِ ثُمَّ تَوَجَّهَ حَتَّى أَتَى حَسَّانَ بْنَ تُبَّعٍ فَدَخَلَ عَلَيْهِ دُخُولَ خَائِفٍ مَذْعُورٍ وَهُوَ يَقُولُ[15]

٤٩ حُيِّيتَ مِن رَئِيـــــسِ

٥٠ فِي ٱلْحَسَبِ ٱلْقُدْمُـــــوسِ

٥١ جِئْتُكَ[16] مِنْ جَـدِيـــــسِ

٥٢ بِٱلْغَارَةِ[17] ٱلْحَمِيـــــسِ

1) So nach Aǧ.; vgl. Yâq. und dazu Bd. V 507 2) Aǧ. وان 3) قُرْبًا 4) مُحَافَضَةً; Aǧ., Yâq. مُوَكَّدَةً 5) Von den hier folgenden Versen sind 45, 42, 46, 47 bei Dîn. und im ŠḤm., 45—47 im Šms. ٦٦ und ŠḤm. (Müll.), 47, 48 im Lis. VIII ١٣٩ und Tâj IV ٢٧٦ (٢٧٧) angeführt; als Dichter wird Šms.ᵇ 25 al-'Aswad ibn 'Ifâr genannt. 6) تَمْشِي; Dîn. تُمشّى; ŠḤm. حين تمشت 7) هَمْهَسَةِ 8) سَفْعًا 9) Šms. يا صَيْحَةً يا صَيْحَةً; ŠḤm. (Müll.) يا صَيْحَةً; ŠḤm. يا صيحة ما صيحة; يا صَيْحَةً 10) لَقِيتُ; so auch ŠḤm. (Müll.); Dîn., Šms. لاقَيْتِ 11) Dîn., Lis., Tâj إِحْدَى لياليكِ فهِيسِى 12) Šms. هَلَكْتِ يا طَسْمُ فَبِئْسَ ٱلْبِئْسِ; Šms.ᵇ und ŠḤm. ebenso, nur فَبِئْسَ بِئْسِ 13) Aus Lis. und Tâj hinzugefügt 14) اسْتَصْحَبَ 15) Die Verse 51, 53 und 54 des nun folgenden Stückes Lis. VIII ٤٦ und Tâj IV ٢٠٩ (٢١٠) 16) حيتكِ 17) بالغارة

٥٣ وفِعْلَوْ[1] ٱلْـفَـاعُـــــوسِ

٥٤ إِحْدَى بَنَاتِ ٱلْحُـــــوسِ.

٥٥ لَمْ يَبْقَ مِنْ آنِيـــــسِ

٥٦ غَيْرُ ٱلنِّسَا ٱلْحَدِيـــــسِ[2]

٥٧ وَٱلصِّبْيَةِ ٱلْجُلُـــــوسِ

٥٨ يَبْكُونَ لِلتَّبِيـــــسِ[3]

٥٩ بُكَاءً لَا تَنْفِيـــــسِ

فَقَالَ لَهُ مَا وَرَاءَكَ ويلك قَالَ أَتَيْتُكَ مِنْ قَوْمٍ كُنَّا مُلُوكَهُمْ وَسَادَتَهُمْ[4] وَخُطَبَاءَهُمْ وَجُهَرَاءَهُمْ وَإِنَّهُمْ وَثَبُوا عَلَيْنَا عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَدَعَونَا إِلَى طَعَامِهِمْ فَمَا مَدَدْنَا أَيْدِينَا إِلَى الطَّعَامِ حَتَّى صِرْنَا عِظَامًا وَهَامًا وَفِيهِمْ زَرْعٌ وَمَوَاشٍ وَسَبْيٌ وَتِبْرٌ وَوَرِقٌ وَمِسْكٌ وَعَنْبَرٌ وَجَمِيعُ آلَةِ الدُّنْيَا وَفِيهَا امْرَءَةٌ يُقَالُ لَهَا عَنْزٌ تُغْذَا بِالزُّبْدِ وَالشُّهْدِ والمخ كَأَنَّهَا الْقَمَرُ فِي لَيْلَةِ الْبَدْرِ وَمَا رَأَى النَّاظِرُونَ لَهَا شِبْهًا فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ حَسَّانُ دعَا قَوْمَهُ {55} وَأَحْضَرَهُمْ ....[5] وَبَيْنَهُمْ حَرْبٌ عَلَى أَنَّ بَلَدَهُمْ شَاسِعٌ وَمَا ....[6] أَرَأَيْتَ أَنَّ[7] ظَلَمَ أَخٌ أَخَاهُ أَلَيْسَ يَجِبُ عَلَى ٱلْمَلِكِ أَنْ يَنْصُرَهُ وَ(قَالَ) لَهُمْ رِيَاحٌ كَيْفَ يَكُونُ بَلَدِي شَاسِعًا[8] وَهَذِهِ جَرِيدَةٌ مِنْ جَرَائِدِ نَخْلِنَا رَطْبَةٌ فَلَوْ كَانَ بَعِيدًا يَبِسَتْ وَهَذِهِ كَلْبَتِي قَدْ تَبِعَتْنِي عَرْجَاءَ وَقَدْ كَانَ ضَرَبَهَا عِنْدَ دُخُولِهِ فَعَرِجَتْ فَلَمْ يَزَلْ بِهِمْ حَسَّانُ حَتَّى أَذْنُوهُ إِلَى ٱلْمَسِيرِ فَسَارَ بِهِمْ فِي ثَلْثٍ[9] مِائَةِ أَلْفٍ فَلَمَّا كَانَ عَلَى جَوٍّ عَلَى مَسِيرَةِ ثَلْثَةِ أَيَّامٍ قَالَ لَهُمْ رِيَاحٌ إِنَّ فِيهِمْ امْرَءَةً يُقَالُ لَهَا الْيَمَامَةُ تُبْصِرُ الرَّاكِبَ مِنْ مَسِيرَةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَاقْطَعُوا الشَّجَرَ وَلْيَضَعْ كُلُّ رَاكِبٍ مِنْكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ غُصْنًا مِنْ أَغْصَانِهَا لِيَشْتَبِهَ عَلَيْهَا فَقَامَتِ الْيَمَامَةُ عَلَى رَأْسِ حِصْنٍ لَهُمْ يُقَالُ لَهُ الْبَتِيلُ فَقَالَتْ أَرَى [يَا] قَوْمِ[10] زَحَفَتْ إِلَيْكُمُ ٱلشَّجَرُ أَمْ أَتَتْ[11] حِمْيَرُ إِنِّي أَرَى شَجَرًا وَخَلْفَهَا بَشَرًا وَمِنْ تِلْكَ الْعَجَائِبِ تَنْتَظِرُ[12] وَكَذَّبُوهَا فَقَالُوا أَمَا تَزَالِينَ تَأْتِينَا بِالْإِفْكِ ثُمَّ رَجَعَتْ بَصَرَهَا فَوَضَعَ لَهَا تَصْدِيقُ مَا رَأَتْ فَقَالَتْ[13]

---

1) Lis., Tâj بالمُؤْيِدِ 2) النِّساء الحدس 3) للتَّبيبس 4) وَسَادَتِهِمْ 5) Lücke ⁴/₅ Z. 6) Lücke ½ Z. 7) إِنَّ 8) سَاسِعًا 9) ثلثةِ 10) قَوْمِ 11) أَتَتْ 12) تُنْتَضِرُ
13) Von diesem Stücke Msd. [61, 65], IBdr. [60—62, 64—66, 67], Yâq. [60, 61], Qzw. [60, 61]

٦٠ خُذُوا حِذَارَكُمُ[1] يَاقَوْمِ[2] يَنْفَعُكُمْ فَلَيْسَ مَا قَدْ أَرَى بِالْأَمْرِ[3] يُحْتَقَرُ

٦١ إِنِّي أَرَى شَجَرًا مِنْ خَلْفِهَا[4] بَشَرٌ وَكَيْفَ يَجْتَمِعُ[5] ٱلْأَشْجَارُ وَٱلْبَشَرُ[6]

٦٢ خُذُوا طَوَائِفَكُمْ مِنْ قَبْلِ[7] دَاهِيَةٍ مِنَ ٱلْأُمُورِ ٱلَّتِي تُخْشَى وَسْتَنْتَظِرُ

٦٣ فَقَدْ زَجَرْتُ[8] سَنِيحَ ٱلْقَوْمِ بَاكِرَةً لَوْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ ٱلْقَوْمُ إِذْ بَكَرُوا

٦٤ إِنِّي أَرَى رَجُلًا فِي كَفِّهِ كَتِفٌ أَوْ يَخْصِفُ ٱلنَّعْلَ خَصْفًا[9] لَيْسَ يَقْتَدِرُ[10]

٦٥ ⟨ثُورُوا بِأَجْمَعِكُمْ فِي وَجْهِ أَوَّلِهِمْ فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْكُمْ فَٱعْلَمُوا ظَفَرُ⟩[11]

٦٦ {55b} [وَغَوِّرُوا كُلَّ مَاءٍ دُونَ مَنْزِلِهِمْ فَلَيْسَ مِنْ دُونِهِ نَحْسٌ وَّلَا][12] ضَرَرُ

٦٧ [أَوْ عَاجِلُوا ٱلْقَوْمَ][12] عِنْدَ ٱللَّيْلِ إِذْ رَقَدُوا وَلَا تَخَافُوا لَهُمْ[13] حَرْبًا وَإِنْ كَثُرُوا

⟨فَكَذَّ⟩بَهَا بَعْضٌ وَقَالَ بَعْضٌ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَتْ أَمَةٌ طَلَبَتْ غَيْرَنَا لَمْ نَبْدَأْهُمْ بِتَغْوِيرِ الْمِيَاهِ وَالْمُنَاهَضَةِ لِنَشُبَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ حَرْبًا لَمْ تَكُنْ فَمَا لَبِثُوا أَنْ صَبَّحَهُمْ حَسَّانُ بَعْدَ رَائِعَةٍ فَقَتَلَ الرِّجَالَ وَسَبَى[14] النِّسَاءَ وَدَعَا بِالْيَمَامَةِ فَقَلَعَ عَيْنَيْهَا فَوَجَدَ فِيهَا عُرُوقًا سُودًا فَسَأَلَ مَا الَّذِي كَانَتْ تَكْتَحِلُ بِهِ فَقَالَتْ[15] حَجَرٌ يُقَالُ لَهُ الإِثْمِدُ فَاسْتُعْمِلَ الإِثْمِدُ مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ فَلَمَّا قَتَلَهَا صَلَبَهَا عَلَى بَابِ جَوٍّ فَسُمِّيَتْ بِذَلِكَ الْيَمَامَةَ[16] وَأُتِيَتْ عَنْزٌ بِجَمَلٍ[17] فَلَمْ تَدْرِ مَا الْجَمَلُ[18] مِنَ الْغِرَّةِ وَفِي ذَلِكَ يَقُولُ ٱلشَّاعِرُ[19]

٦٨ أَخْلَقَ ٱلدَّهْرُ بِجَوٍّ طَلَلَا مِثْلَ مَا أَخْلَقَ سَيْفٌ خِلَلَا

٦٩ وَتَدَاعَتْ أَرْبَعٌ رَقَّاقَةٌ[20] تَرَكَتْهُ هَامِدًا مُنْتَخِلَا[21]

٧٠ مِنْ جَنُوبٍ وَدَبُورٍ حَقْبَةٌ[22] وَصَبًا[23] يُعْقِبُ[24] رِيحًا شَمَلَا[25]

٧١ وَيْلَ عَنْزٍ[26] وَٱسْتَوَتْ رَاكِبَةً فَوْقَ صَعْبٍ لَمْ يُقَتَّلْ ذُلُلَا

٧٢ شَرَّ يَوْمَيْهَا[27] وَأَغْوَاهُ لَهَا رَكِبَتْ عَنْزٌ بِحِدْجٍ[28] جَمَلَا

---

1) IBdr, Yâq., Qzw. خذوا خذوا حذركم 2) IBdr. قومُ 3) Yâq., Qzw. مِثْل أَمْرٍ 4) Msd. خلفه 5) IBdr. فكيف تجتمع 6) Yâq., Qzw. لأمرٍ اجْتَمَعَ الأقوام والشَّجَرُ 7) IBdr. صقّوا الطوائف منكم قبل 8) زَجَرْتُ 9) خِصْفًا 10) IBdr. يعتسر 11) Eingefügt nach Msd. und IBdr. 12) Ergänzt nach IBdr. 13) IBdr. لها 14) وَسَبَا 15) فَقَالَ 16) ٱلْيَمَامَةِ 17) بحمل 18) الحَمِل 19) Das nun folgende Stück Lis. und Tâj. (بعض شعراء جديس) 20) Lis., Tâj دَقَّاقَةٌ 21) Lis. مُنْتَجِلا 22) حِقْبَةٌ 23) وَصَبِي 24) So E; Lis., Tâj تُعْقِبُ 25) Lis. شَمْأَلا ; Tâj شمالا 26) قِيلَ عَنْزٌ 27) شَرِبُوا مِنْهَا 28) بِجِزْعٍ

١٨ وَقَلَّبَتْ مُقْلَةً لَيْسَتْ بِمُقْرِفَةٍ   إِنْسَانَ عَيْنٍ وَمَأْقًا لَمْ يَكُنْ [قَمِعَا]

١٩ قَالَتْ أَرَى رَجُلًا فِي كَفِّهِ كَتِفٌ   أَوْ يَخْصِفُ ٱلنَّعْلَ لَهْفِي أَيَّةً صَنَعَا

٢٠ فَكَذَّبُوهَا بِمَا قَالَتْ فَصَبَّحَهُمْ   ذُو آلِ حَسَّانَ يُزْجِي ٱلْمَوْتَ وَٱلشَّرَعَا

٢١ فَٱسْتَنْزَلُوا أَهْلَ جَوٍّ فِي مَسَاكِنِهِمْ   وَهَدَّمُوا شَاخِصَ ٱلْبُنْيَانِ فَٱتَّضَعَا

٢٢ وَبَلْدَةٍ يَرْهَبُ ٱلْجَوَّابُ دُلْجَتَهَا   حَتَّى تَرَاهُ عَلَيْهَا يَبْتَغِي ٱلشِّيَعَا

٢٣ لَا يَسْمَعُ ٱلْمَرْءُ فِيهَا مَا يُؤَنِّسُهُ   بِٱللَّيْلِ إِلَّا نَئِيمَ ٱلْبُومِ وَٱلضُّوَعَا

٢٤ كَلَّفْتُ مَجْهُولَهَا نَفْسِي وَشَايَعَنِي   هَمِّي عَلَيْهَا إِذَامَا آلُهَا لَمَعَا

٢٥ بِذَاتِ لَوْثٍ عَفَرْنَاةٍ إِذَا عَثَرَتْ   فَٱلتَّعْسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَعَا

٢٦ تَلْوِي بِعِذْقِ خِصَابٍ كُلَّمَا خَطَرَتْ   عَنْ فَرْجِ مَعْقُومَةٍ لَمْ تَتَّبِعْ رُبَعَا

---

٧٣ لَا تُرَى مِنْ بَيْتِهَا خَارِجَةً   وَتَرَاهُنَّ إِلَيْهَا رَسَلَا

٧٤ مُنِعَتْ جَوًّا وَرَامَتْ سَفَرًا   تَرَكَ ٱلْخَدَّيْنِ مِنْهَا سَمَلَا[1]

٧٥ يَعْلَمُ ٱلْحَازِمُ ذُو ٱللُّبِّ بِذَا   أَنَّمَا[2] يُضْرَبُ هٰذَا مَثَلَا

وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ حِمْيَرَ[3]

٧٦ أَلَمْ تَرَنَا لَمَّا نَزَلْنَا بِأَرْضِهِمْ   تَرَكْنَا[4] عُيُونًا بِٱلْيَمَامَةِ هُمَّلَا

{56} وَإِنَّ الأَمِيرَ . . . .[5] بن طيّء وخلف ابنًا لَهُ بِحَسِيب . . . .[6] * [١٨—٢٠] وَيُرْوَى إِذْ قَلَّبَتْ مُقْلَةَ القرف مُذْ أتاه السوء أَبُو عُبَيْدَةَ قَمِع أرمص غَيْرُهُ قَمِعَ أَرَادَ أنها تَلَهَّفَتْ حِينَ لَمْ تَسْتَبِنْهُ أَيَّ الفِعْلَيْنِ فَعَلَ[7] الشرع الأوتار الوَاحدة شرعة * [٢١—٢٣] أَبُو عُبَيْدَةَ يهرب الْجَوَّابُ * وَقَالَ دَلْجَتَهَا وَدُلْجتها[8] سَيْرُ اللَّيْلِ مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ النَّئِيمُ صَوْتُ البُومِ صَوْتٌ ضَعِيفٌ وَالضوع طُوَيْر * [٢٤—٢٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كَلَّفْتُ عَمْيَاءَهَا نَفْسِي وَشَيَّعَنِي

1) Lis., Tâj سَبَلَا 2) إِنَّمَا 3) Bei Yâq. und Qzw. heißt der Dichter Tubba'; dort sind sechs Verse angeführt 4) Yâq., Qzw. وسَمَّيْتُ جَوًّا باليمامة بعد ما تركتُ 5) Lücke ⅓ Z. 6) Lücke ⅓ Z. 7) لَمْ يَسْتَبِنْهُ اى العلين فعل 8) وَدلجتها

٢٧ [تَخَالُ حَتْمًا عَلَيْهَا كُلَّمَا ضَمَرَتْ ... مِنَ ٱلْكَلَالِ بِأَنْ تَسْتَوْفِيَ ٱلنِّ]سَعَا

٢٨ [كَأَنَّهَا بَعْدَمَا أَفْضَى ٱلنِّجَادُ بِهَا] ... بِٱلشَّيِّطَيْنِ مَهَاةٌ تَبْتَغِي ذَرَعَا

٢٩ [أَهْوَى لَهَا] ضَابِئٌ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْتَحِصٌ ... لِلَّحْمِ قِدْمًا خَفِيُّ ٱلشَّخْصِ قَدْ خَشَعَا

٣٠ فَظَلَّ يَخْدَعُهَا عَنْ نَفْسِ وَاحِدِهَا ... فِي أَرْضِ فَيْءٍ بِفِعْلٍ مِثْلُهُ خَدَعَا

٣١ حَانَتْ لِيَفْجَعَهَا بِٱبْنٍ وَتُطْعِمَهُ ... لَحْمًا فَقَدْ أَطْعَمَتْ لَحْمًا وَقَدْ فَجَعَا

٣٢ فَظَلَّ يَأْكُلُ مِنْهَا وَهْيَ رَاتِعَةٌ ... حَدَّ ٱلنَّهَارِ تُرَاعِي ثِيرَةً رُتُعَا

٣٣ حَتَّى إِذَا فِيقَةٌ فِي ضَرْعِهَا ٱجْتَمَعَتْ ... جَاءَتْ لِتُرْضِعَ شِقَّ ٱلنَّفْسِ لَوْ رَضَعَا

٣٤ عَجْلَى إِلَى ٱلْمَعْهَدِ ٱلْأَدْنَى فَفَاجَأَهَا ... أَقْطَاعُ مَسْكٍ وَسَافَتْ مِنْ دَمٍ دُفَعَا

٣٥ فَٱنْصَرَفَتْ فَاقِدًا ثَكْلَى عَلَى حَزَنٍ ... كُلٌّ دَهَاهَا وَكُلٌّ عِنْدَهَا ٱجْتَمَعَا

وَشَايَعَنِي شَيَّعَنِي حذاني[1] اللَّوْثُ القُوَّةُ وَقَالَ مِنْهُ اللَّيْثُ الأَسَدُ وَاللَّوْثَةُ الاسْتِرْخَاءُ أَبُو عُبَيْدَةَ تَلْوِي أَيْ تَخْطُرُ بِذَنَبٍ كَأَنَّهُ عِذْقُ رَفَلٍ وَأَصْلُ تَلْوِي[2] تُدِيرُ وَالخِضَابُ الرَّفْلُ[3] مَعْقُومَةٌ عَاقِرٌ[4] لَمْ تَتَّبِعْ[5] ولدًا # {56a} [٢٧–٢٩] الشَّيِّطَانِ وَادِيَانِ[6] مُعْزَبَانِ النِّجَادُ الارْتِفَاعُ[7] مَهَاةٌ بقرة ضَبَأَ[8] لَهَا فِي الأَرْضِ مُفْتَحِصٌ لِلصَّيْدِ قدمًا خَفِيٌّ قَالَ ضَبِيءٌ[9] وَضَابِئٌ سَوَاءٌ أَيْ لَازِقٌ[10] مُفْتَحِصٌ[11] متخذ أفحوصًا[12] # [٣٠، ٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِي الأَرْضِ فَيْئًا[13] وفعلا مثلُهُ خَدَعَا وَفَاءَ فَيْئًا[14] مفعولًا ....[15] # وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ جَارَتْ لِتُطْعِمَهُ[16] لَحْمًا وَيَفْجَعَهَا بِابْنٍ حَانَتْ أَرَادَ غَفَلَتْ عَنْهُ فَكَانَ ذَلِكَ حِينَهَا # [٣٢–٣٤] قَالَ الأَصْمَعِيُّ الفِيقَةُ مَا بَيْنَ الحَلْبَتَيْنِ # رَوَى الأَصْمَعِيُّ وَهْيَ لَاهِنَةٌ[17] أَيْ غَافِلَةٌ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ زَادَ النَّهَارِ ثِيرَةٌ وثيران والمَعْهَد المَوْضِعُ الَّذِي عَهِدَتْهُ بِهِ المَسْكُ الجِلْدُ وَسَافَتْ شَمَّتْ وَالدُّفَعُ مَا جَرَى شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ مِنْ دَمِهِ # [٣٥، ٣٦، {57} ٣٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَانْصَرَفَتْ وَالِهًا ....[18] يُصَفِّقُهَا وَرَوَى قُلْتُ

---

1) جزاي (?) 2) يَلْوِي 3) So! Vielleicht besser الدَّقَلُ? Vgl. E* zu IV 41
4) عَاقِرٌ 5) نمنع 6) الشَّيِّطَيْنِ وَادِيَيْنِ 7) الإِرْتِفَاعُ 8) ضَبَئٌ 9) ضَبَىٌ 10) لَازِقٌ
11) مُفْتَحِصٌ 12) متخد محوصًا 13) هما 14) ومسى مسا (?) 15) شَيْءٌ فِيهَا وَمَا
ضَرْبًا (?) 16) لِيُطْعِمَهُ 17) لَاجِنَةٌ (?) 18) Lücke ½ Z.

٣٦ وَذَاكَ أَنْ غَفَلَتْ عَنْهُ وَمَا شَعَرَتْ أَنَّ ٱلْمَنِيَّةَ يَوْمًا أَرْسَلَتْ سَبُعَا

٣٧ فَمَا تُعَاقِدُ .... (قَلَتُ ٱلشَّاةِ قَدْ صَقِعَا)

٣٨ حَتَّى إِذَا ذَرَّ قَرْنُ ٱلشَّمْسِ صَبَّحَهَا ذُؤَالُ نَبْهَانَ يَبْغِي صَحْبَهُ ٱلْمُتَعَا

٣٩ بِأَكْلُبٍ كَبِرَاعِ ٱلنَّبْلِ ضَارِيَةٍ تَرَى مِنَ ٱلْقِدِّ فِي أَعْنَاقِهَا قِطَعَا

٤٠ فَتِلْكَ لَمْ تَتَّرِكْ مِنْ خَلْفِهَا شَبَهًا إِلَّا ٱلدَّوَابِرَ وَٱلْأَظْلَافَ وَٱلزَّمَعَا

٤١ أَنْضَيْتُهَا بَعْدَمَا طَالَ ٱلْهِبَابُ بِهَا تَؤُمُّ هَوْذَةَ لَا نِكْسًا وَلَا وَرَعَا

٤٢ يَا هَوْذَ إِنَّكَ مِنْ قَوْمٍ ذَوِي حَسَبٍ لَا يَفْشَلُونَ إِذَامَا آنَسُوا فَرَعَا

٤٣ هُمُ ٱلْخَضَارِمُ إِنْ غَابُوا وَإِنْ شَهِدُوا وَلَا يُرَوْنَ إِلَى جَارَاتِهِمْ خُنُعَا

٤٤ قَوْمٌ بُيُوتُهُمُ أَمْنٌ لِجَارِهِمُ يَوْمًا إِذَا ضَمَّتِ ٱلْمَحْضُورَةُ ٱلْفَزَعَا

٤٥ وَهُمْ إِذَا ٱلْحَرْبُ أَبْدَتْ عَنْ نَوَاجِذِهَا مِثْلُ ٱللُّيُوثِ وَسُمٌّ عَاتِقٌ نَقَعَا

٤٦ [غَيْثُ ٱلْأَرَامِلِ وَٱلْأَيْتَامِ كُلِّهِمُ لَمْ تَطْلُعِ ٱلشَّمْسُ إِلَّا ضَرَّ أَوْ] نَفَعَا

ٱلشَّاةِ قَدْ صَقِعَا قَدْ وَصَلَ إِلَيْهِ ٱلْبَرْدُ ....[1] خَفِيفٌ وَشَقَّانٌ[2] رِيحٌ بَارِدَةٌ فِيهَا مَطَرٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [٣٨، ٣٩] ذَرَّ طَلَعَ[3] ٱلْمُتْعَةُ وَٱلْمُتَعُ ٱلزَّادُ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ كَبِرَاءِ ٱلنَّبْلِ[4] جَمْعُ سَرْوَةٍ وَهُوَ سَهْمٌ * [٤٠، ٤١] ٱلدَّوَابِرُ مَآخِرُ ٱلْأَظْلَافِ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلزَّمَعُ[5] ٱللَّوَاتِي تَتْبَعْنَ ٱلْأَظْلَافَ[6] كَأَنَّهُنَّ ٱلْقُرُونُ[7] ٱلْهِبَابُ[8] ٱلنَّشَاطُ نِكْسٌ عَاجِزٌ ضَعِيفٌ وَأَصْلُهُ مِنَ ٱلسَّهْمِ يَنْكُسُ[9] وَرَعٌ جَبَانٌ * [٤٢–٤٤] ٱلْحَسَبُ يُقَالُ ٱلرَّجُلُ[10] كَرِيمُ ٱلْحَسَبِ كَرِيمُ ٱلْفِعَالِ ٱلْخَضَارِمُ[11] ٱلْأَسْخِيَاءُ وَأَصْلُهُ ٱلْبَحْرُ يُقَالُ مَاءٌ خِضْرِمٌ[12] إِذَا كَانَ لَا يُنْزَحُ[13] ٱلْأَصْمَعِيُّ خَنَعَ أَضْغَى غَيْرُهُ خَنَعَ ٱلدَّنِسُ إِلَيْهَا بِٱلشَّرِّ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ضَمَّتِ ٱلْمَحْذُورَةُ ٱلْقَزَعَا ٱلْقَزَعُ[14] ٱلْمُتَفَرِّقُ وَٱلشُّذَّاذُ ٱلْمَحْذُورَةُ كَتِيبَةٌ وَحَرْبٌ[15] [٤٥، ٤٦ {57b] ....[16] كَمِثْلِ ٱللُّيُوثِ وَٱلنَّوَاجِذُ أَقْصَى أَضْرَاسٍ وَنَقَعَا ثَبَتَ *

---

1) Ein Wort fehlt 2) وَشَقَّانٌ 3) طَلَّعَ 4) كسر ٱلنَّبْلِ 5) ٱلزَّمَعُ 6) ٱلْأَظْلَافُ 7) (?) الزيتون 8) ٱلْهِبَابَاتُ 9) يَنْكِسُ 10) ٱلرِّجَالُ 11) ٱلْخَضَارِمُ 12) مَا خَضْرَمَ 13) يَنْزِحُ 14) ٱلْقَزْعُ 15) كسه وحوب 16) Lücke ½ Z.

٤٧ [مَن يَلْقَ هَ]وْذَةَ يَسْجُدْ غَيْرَ مُتَّئِبٍ   إِذَا تَعَصَّبَ فَوْقَ ٱلتَّاجِ أَوْ وَضَعَا

٤٨ لَهُ أَكَالِيلُ بِٱلْيَاقُوتِ زَيَّنَهَا   صُوَّاغُهَا لَا تَرَى عَيْبًا وَّلَا طَبَعَا

٤٩ وَكُلُّ زَوْجٍ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ يَلْبَسُهُ   أَبُو قُدَامَةَ مَحْبُوًّا بِذَاكَ مَعَا

٥٠ لَمْ يَنْقُصِ ٱلشَّيْبُ مِنْهُ مَا يُقَالُ لَهُ   وَقَدْ تَجَاوَزَ عَنْهُ ٱلْجَهْلُ فَٱنْقَشَعَا

٥١ أَغَرُّ أَبْلَجُ يُسْتَسْقَى ٱلْغَمَامُ بِهِ   لَوْ صَارَعَ ٱلنَّاسُ عَنْ أَحْلَامِهِمْ صَرَعَا

٥٢ قَدْ حَمَّلُوهُ فَتِيَّ ٱلسِّنِّ مَا حَمَلَتْ   سَادَاتُهُمْ فَأَطَاقَ ٱلْحَمْلَ وَٱضْطَلَعَا

٥٣ وَجَرَّبُوهُ فَمَا زَادَتْ تَجَارِبُهُمْ   أَبَا قُدَامَةَ إِلَّا ٱلْحَزْمَ وَٱلْفَنَعَا

٥٤ مَن يَرَ هَوْذَةَ أَوْ يَحْلُلْ بِسَاحَتِهِ   يَكُن لِّهَوْذَةَ فِيمَا نَابَهُ تَبَعَا

٥٥ تَلْقَى لَهُ سَادَةَ ٱلْأَقْوَامِ تَابِعَةً   كُلٌّ سَيَرْضَى بِأَن يُّدْعَى لَهُ تَبَعَا

٥٦ يَا هَوْذَ يَا خَيْرَ مَن يَّمْشِي عَلَى قَدَمٍ   بَحْرَ ٱلْمَوَاهِبِ لِلْوُرَّادِ وَٱلشَّرَعَا

٥٧ يُدْعَى إِلَى قَوْلِ سَادَاتِ ٱلرِّجَالِ إِذَا   أَبْدَوْا لَهُ ٱلْحَزْمَ أَوْ مَا شَاءَهُ ٱبْتَدَعَا

٥٨ وَمَا مُجَاوِرُ هِيتٍ إِنْ عَرَضْتَ لَهُ   قَدْ كَانَ يَسْمُو إِلَى ٱلْجُرْفَيْنِ وَٱطَّلَعَا

٥٩ يَجِيشُ طُوفَانُهُ إِذْ عَبَّ مُحْتَفِلًا   يَكَادُ يَعْلُو رُبَى ٱلْجُرْفَيْنِ مُطَّلِعَا

٦٠ طَابَتْ لَهُ ٱلرِّيحُ فَٱمْتَدَّتْ غَوَارِبُهُ   تَرَى حَوَالِبَهُ مِن مَّوْجِهِ (تَرَعَا)

٦١ يَوْمًا بِأَجْوَدَ مِنْهُ حِينَ تَسْأَلُهُ   إِذْ ضَنَّ ذُو ٱلْمَالِ بِٱلْإِعْطَاءِ أَوْ خَدَعَا

[٤٧، ٤٨] مُتَّئِبٌ مِنَ الإِبَةِ[1] مثل متّعد أيْ لَا يَسْتَخْيِي[2] مِنْهُ وَقَدِ اتَّأَبَ إِذَا اسْتَخْيَى[2] * [٤٩—٥٣] وَيُرْوَى قَارَعَ النَّاسُ عَنْ أَحْلَامِهِمْ قَرَعَا[3] * وَيُرْوَى مَا احْتَمَلَتْ أَشْيَاخُهُمْ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَّا الْحَزْمَ فَارْتَفَعَا الفنع الفَضْلُ[4] * [٥٤—٥٩] {58} رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِلَى [ٱلْحِرْبَاءِ] ....[5] كَمَا[6] قَطَعَا بِرُوَّادِ[7] بِهِ الْبُوصِيُّ وَالشِّقُّ ....[8] * [٦٠، ٦١] حَوَالِبُهُ مَا

1) الأبه 2) So! 3) قُرُعًا 4) الْفَضْلُ 5) Lücke ½ Z. 6) طَهَا könnte auch gelesen werden (?) 7) قُطَعًا يَرُوَّادَبُهُ (?) 8) Lücke ½ Z.

٦٢ سَائِلْ تَمِيمًا بِهِ أَيَّامَ صَفْقَتِهِمْ ... لَمَّا أَتَوْهُ أَسَارَى كُلُّهُمْ ضَرَعَا

٦٣ وَسْطَ ٱلْمُشَقَّرِ فِي عَيْطَاءَ مُظْلِمَةٍ ... لَا يَسْتَطِيعُونَ فِيهَا ثَمَّ مُمْتَنَعَا

٦٤ لَوْ أُطْعِمُوا ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَى مَكَانَهُمُ ... مَا أَبْصَرَ ٱلنَّاسُ طُعْمًا فِيهِمُ نَجَعَا

٦٥ بِظُلْمِهِمْ بِنِطَاعِ ٱلْمُلْكِ ضَاحِيَةً ... فَقَدْ حَسَوْا بَعْدُ مِنْ أَنْفَاسِهِمْ جُرَعَا

٦٦ أَصَابَهُمْ مِنْ عِقَابِ ٱلْمَلْكِ طَائِفَةٌ ... كُلُّ تَمِيمٍ بِمَا فِي نَفْسِهِ جُدِعَا

٦٧ فَقَالَ لِلْمَلْكِ سَرِّحْ مِنْهُمُ مِائَةً ... رِسْلًا مِنَ ٱلْقَوْلِ مَخْفُوضًا وَمَا رَفَعَا

٦٨ فَفَكَّ عَنْ مِائَةٍ مِنْهُمْ وِثَاقَهُمُ ... فَأَصْبَحُوا كُلُّهُمْ مِنْ غُلِّهِ خُلِعَا

٦٩ بِهِمْ تَقَرَّبَ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ ضَاحِيَةً ... يَرْجُو ٱلْإِلَاهَ بِمَا سَدَّى وَمَا صَنَعَا

٧٠ وَمَا أَرَادَ بِهَا نُعْمَى يُثَابُ بِهَا ... إِنْ قَالَ كَلِمَةَ مَعْرُوفٍ بِهَا نَفَعَا

٧١ [فَلَا يَرَوْنَ بِذَاكُمْ نِعْمَةً سَبَقَتْ ... إِنْ قَالَ قَائِلُهَا حَقًّا بِهَا] وَسِعَا

٧٢ [لَا يَرْقَعُ ٱلنَّاسُ مَا أَوْهَى] وَإِنْ جَهَدُوا ... طُولَ ٱلْحَيَاةِ وَلَا يُوهُونَ مَا رَقَعَا

٧٣ ⟨لَمَّا يُرِدْ⟩ مِنْ جَمِيعٍ بَعْدُ فُرْقَتَهُ ... وَمَا يُرِدْ بَعْدُ مِنْ ذِي فُرْقَةٍ جَمَعَا

٧٤ قَدْ نَالَ أَهْلَ شِبَامٍ فَضْلُ سُودَدِهِ ... إِلَى ٱلْمَدَائِنِ خَاضَ ٱلْمَوْتَ وَٱدَّرَعَا

حُلِبَ مِنْهُ مِنَ الأَنْهَارِ وَالتُرعِ الْمَمْلُوءَةُ * وَرَوَى غَيْرُهُ تَرَى حَوَالَيْهِ مِنْ تَيَّارِهِ قَزَعًا[1] وَالتَّيَّارُ الْمَوْجُ وَالقَزَعُ الْغُثَاءُ وَالقَزَعُ الزَّبَدُ غَوَارِبُهُ أَعَالِي مَوْجِهِ قَالَ يُقَالُ قَدْ كَانَ فُلَانٌ يُعْطِي الْمَالَ ثُمَّ خَدَعَ أَيْ بَخِلَ وَقَالَ غَيْرُهُ خَدَعَ تَوَارَى وَمِنْ هَذَا أُخِذَ الْمَخْدُوعُ وَمُخْدَعٌ وَمِخْدَعٌ[2] وَخَدَعَتِ السُّوقُ كَسَدَتْ وَخَدَعَ الزَّمَانُ قَلَّ مطره * [٦٢، ٦٣] أَصْلُ الأَسِيرِ الْمَشْدُودُ أَسَرَ قَتَبَهُ الْعَيْطَاءُ الهَضْبَةُ[3] الشَّامِخَةُ فِي عَشْوَاءَ[4] * [٦٤–٧٠، {58b} ٧١–٧٤] قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنْ قَيْسِ عَيْلَانَ[5] جَارًا لِعَمْرِو بْنِ[6] الْمُنْذِرِ بْنِ[6] عَبْدَانَ بْنِ حُذَافَةَ بْنِ[6] حَبِيبِ بن ثَعْلَبَةَ بن سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بن ثَعْلَبَةَ فَسُرِقَتْ رَاحِلَةٌ لَهُ فَوَجَدَ بَعْضَ لَحْمِهَا فِي بَيْتِ هَدَّاجٍ[7] قَائِدِ الأَعْشَى حال(?) فَقَالَ يُعَاقِبُهُمْ

---

1) قَزَعًا 2) وَمُخْدَعٌ وَمُخْدَعٌ (?) 3) الْهَضَبَةُ 4) فِي عَشْوًا 5) غَيْلَانَ 6) بُنْ 7) هَدَّاجٌ

١٤

١ كَفَى بِٱلَّذِي تُولِينَهُ لَوْ تَجَنَّبَا ... شِفَاءً لِسُقْمٍ بَعْدَ مَا كَانَ أَشْيَبَا
٢ عَلَى أَنَّهَا كَانَتْ تَأَوَّلُ حُبِّهَا ... تَأَوُّلَ رِبْعِيِّ ٱلسِّقَابِ فَأَصْحَبَا
٣ فَتَمَّ عَلَى مَعْشُوقَةٍ لَا يَزِيدُهَا ... إِلَيْهِ بَلَاءُ ٱلشَّوْقِ إِلَّا تَحَبُّبَا
٤ وَإِنِّي ٱمْرُؤٌ قَدْ بَاتَ هَمِّي قَرِينَتِي ... تَأَوَّبَنِي عِنْدَ ٱلْفِرَاشِ تَأَوُّبَا
٥ سَأُوصِي بَصِيرًا إِنْ دَنَوْتُ مِنَ ٱلْبِلَى ... وَصَاةَ ٱمْرِئٍ قَاسَى ٱلْأُمُورَ وَجَرَّبَا
٦ بِأَنْ لَا تَبَغَّ ٱلْوُدَّ مِن مُتَبَاعِدٍ ... وَلَا تَنْأَ عَنْ ذِي بِغْضَةٍ إِنْ تَقَرَّبَا
٧ فَإِنَّ ٱلْقَرِيبَ مَن [يُقَرِّبُ نَفْسَهُ ... لَعَمْرُ أَبِيكَ ٱلْخَيْرِ لَا مَنْ تَنَسَّبَا]
٨ وَإِنَّ ٱمْرَءًا فِي حِقْبَةِ ٱلنَّاسِ هٰذِهِ ... وَإِن ....
٩ مَتَى يَغْتَرِبْ عَنْ قَوْمِهِ لَا يَجِدْ لَهُ ... عَلَى مَن لَّهُ رَهْطٌ حَوَا[لَيْهِ مُغْضَبَا]
١٠ وَيُحْطَمْ بِظُلْمٍ لَّا يَزَالُ يَرَى لَهُ ... مَصَارِعَ مَظْلُومٍ مَّجَرًّا وَمَسْحَبَا
١١ وَتُدْفَنُ مِنْهُ ٱلصَّالِحَاتُ وَإِن يُسِئْ ... يَكُن مَّا أَسَاءَ ٱلنَّارَ فِي رَأْسِ كَبْكَبَا
١٢ وَلَيْسَ مُجِيرًا إِنْ أَتَى ٱلْحَيَّ خَائِفٌ ... وَلَا قَائِلًا إِلَّا هُوَ ٱلْمُتَعَيَّبَا

﴿ ١٤ ﴾ [١، ٢] تُولِينَهُ[1] أَرَادَ تُولِينَنِي[2] مِنَ ٱلْهَجْرِ وَٱلْجَفَاءِ[3] شِفَاءً[4] لَوْ عَقِلَ وَتَجَنَّبَ[5] طِلَابَكِ وَيُرْوَى عَادَ أَشْيَبَا[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ تَأَوَّلُ حُبِّهَا أَوَّلَ مَا أَخَذَ بِشَيْبٍ أَيْ كَتَأَوُّلِ رِبْعِيِّ أَيْ وَلَدٍ[7] وُلِدَ فِي ٱلرَّبِيعِ ٱبْتَكَرَتْ بِوِلَادَتِهِ أَيْ فَمَا زَالَ حُبُّهَا[8] يَتِمُّ[9] حَتَّى بَلَغَ غَايَتَهُ وَٱلسِّقَابُ جَمْعُ سَقْبٍ[10] فَأَصْحَبَا[11] ٱنْقَادَ يُقَالُ بَعِيرٌ مُصْحَبٌ إِذَا كَانَ مُنْقَادًا وَأَدِيمٌ مُصْحَبٌ إِذَا كَانَ عَلَيْهِ شَعَرٌ مَا لَمْ يَلْحَقْهَا[12] ٱلدِّبَاغُ * [٣–٦، {59} ٧–١١] يُسْتَرُ صَالِحُ أَفْعَالِهِ وَيُرْفَعُ[13] سَيِّئُهُ فَيَكُونُ ظَاهِرًا كَالنَّارِ فِي رَأْسِ كَبْكَبَا * [١٢] يَقُولُ مَنِ ٱغْتَرَبَ عَنْ قَوْمِهِ لَمْ يَكُنْ عَزِيزًا مُجِيرًا[14] خَائِفًا وَلَا

1) تُوَلِّينَهُ 2) تُوَلِّينِي 3) وَٱلْجَفَا 4) شَفَاء 5) بِجَنْبٍ 6) شُيُبًا 7) وَلَدَ
8) حُبَّهَا 9) يَتِمَّ (?) 10) سَقْبٍ 11) فَأَصْحَابٍ 12) يَلْحِقْهَا 13) (?) ودرمع 14) مصر

١٣ أَرَى ٱلنَّاسَ هَرُّونِي وَشُهِّرَ مَدْخَلِي ... وَفِي كُلِّ مَمْشًى أَرْصَدَ ٱلنَّاسُ عَقْرَبَا

١٤ فَأَبْلِغْ بَنِي سَعْدِ بْنِ قَيْسٍ بِأَنَّنِي ... عَتَبْتُ فَلَمَّا لَمْ أَجِدْ لِيَ مَعْتَبَا

١٥ صَرَمْتُ وَلَمْ أَصْرِمْكُمُ وَكَصَارِمٍ ... أَخٌ قَدْ طَوَى كَشْحًا وَأَبَّ لِيَذْهَبَا

١٦ وَمِثْلُ ٱلَّذِي تُولُونَنِي فِي بُيُوتِكُمْ ... يُقَنِّي سِنَانًا كَٱلْقُدَامَى وَثَعْلَبَا

١٧ وَيَبْعُدُ بَيْتُ ٱلْمَرْءِ مِنْ دَارِ قَوْمِهِ ... فَلَن يَعْلَمُوا مَمْسَاهُ إِلَّا تَحَسُّبَا

١٨ إِلَى مَعْشَرٍ لَّا يَعْرِفُ ٱلْوُدُّ فِيهِمُ ... وَلَا ٱلنَّسَبُ ٱلْمَعْرُوفُ إِلَّا تَنَسُّبَا

١٩ [أَرَانِي لَدُنْ أَنْ غَابَ قَوْمِي كَأَنَّمَا ... يَرَانِيَ فِيهِمْ طَالِبُ ٱلْحَقِّ أَ]رْنَبَا

٢٠ [دَعَا قَوْمَهُ حَوْلِي فَجَاءُوا] لِنَصْرِهِ ... وَنَادَيْتُ قَوْمًا بِٱلْمُسَنَّاةِ غُيَّبَا

٢١ فَأَرْضَوْهُ أَنْ أَعْطَوْهُ مِنِّي ظُلَامَةً ... وَمَا كُنْتُ قُلًّا قَبْلَ ذٰلِكَ أَزْيَبَا

٢٢ وَرُبَّ بَقِيعٍ لَّوْ هَتَفْتُ بِنَجْوِهِ ... أَتَانِي كَرِيمٌ يَنْفُضُ ٱلرَّأْسَ مُغْضَبَا

٢٣ أَرَى رَجُلًا مِنْكُمْ أَسِيفًا كَأَنَّمَا ... يَضُمُّ إِلَى كَشْحَيْهِ كَفًّا مُخَضَّبَا

يَتَكَلَّمْ إِلَّا عِيبَ عَلَيْهِ * [١٣–١٦] وَفِي كُلِّ مَمْشًى أَرْصد النَّاسُ[1] عَقْرَبًا[2] إِنَّمَا هٰذَا مَثَلٌ[3] يَقُولُ بِكُلِّ مَكَانٍ إِنْسَانٌ يَقَعُ فِيَّ عَقْرَبًا[4] مِنَ الشَّرِّ وَكَصَارِمٍ أَرَادَ كَالصَّارِمِ وَهُوَ الْمُفَارِقُ أَبَّ تَهَيَّأَ وَيُرْوَى يُرَوِّي سِنَانًا يُقَنِّي مِنَ الْقِنَى شَبَّهَ الْأَسِنَّةَ بِالْقِنَى وَالْقُدَامَى الرِّيشَةُ فِي أَوَّلِ الْجَنَاحِ وَالثَّعْلَبُ مَا دَخَلَ مِنَ الْقَنَاةِ فِي جُبَّةِ السِّنَانِ * [١٧، ١٨، {59b} ١٩، ٢٠] مَعْنَى التَّحَسُّبِ السُّؤَالُ عَنِ الْخَبَرِ * وَيُرْوَى دَعَا مُنْذِرًا[5] حَوْلِي أَرَادَ رَهْطَهُ أَيْ يَأْتِينِي بِمُنْذِرٍ[6] كَمَا تَقُولُ دَعَا تَمِيمًا وَالْمُسَنَّاةُ مَاءٌ لِبَنِي شَيْبَانَ * [٢١] وَيُرْوَى فَأَرْضَوْهُ عَنِّي ثُمَّ أَعْطَوْهُ حَقَّهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ أَزْيَبًا غَرِيبًا مِنْ حَيٍّ آخَرَ وَالْقُلُّ الْقَلِيلُ * [٢٢، ٢٣] وَيُرْوَى كَشْحٍ[7] بِكَفَّيْهِ مِثْقَبًا[8] أَبُو عُبَيْدَةَ أَسِيفًا أَيْ أَسْفَانَ مِنَ الْأَسَفِ وَهُوَ الْحُزْنُ أَيْ كَأَنَّهُ مَقْطُوعُ الْيَدِ وَالْأَسُوفُ الْغَضْبَانُ وَالْمُتَأَسِّفُ[9] وَالْأَسِيفُ الْبَلَدُ الَّذِي لَا نَبْتَ فِيهِ *

---

1) النامُ 2) مكانَ إنسانٍ يَقَعُ في عِقْرَبًا 3) مِثْلَ 4) عُقْرَبًا 5) دُعِي مُنْذُرًا
6) يَأْتِني مُنْذِرٍ 7) كُشْحَ 8) مُثْقَبًا 9) وَالْمُتَأَهِّفُ

٢٤ وَمَا عِنْدَهُ مَجْدٌ تَلِيدٌ وَمَا لَـهُ   مِنَ ٱلرِّيحِ فَضْلٌ لَا ٱلْجَنُوبُ وَلَا ٱلصَّبَا

٢٥ وَإِنِّي وَمَا كَلَّفْتُمُونِي وَرَبِّكُـم   لَيَعْلَمَ مَنْ أَمْسَى أَعَقَّ وَأَحْرَبَـا

٢٦ لَكَالثَّوْرِ وَٱلْجِنِّيُّ يَضْرِبُ ظَهْـرَهُ   وَمَا ذَنْبُهُ إِنْ عَافَتِ ٱلْمَاءَ مَشْرَبَا

٢٧ وَمَا ذَنْبُهُ أَنْ عَافَتِ ٱلْمَاءَ بَاقِـرٌ   وَمَا إِنْ تُعَافُ ٱلْمَاءَ إِلَّا لِيُضْرَبَـا

٢٨ فَإِنْ أَنَا عَنْكُمْ لَا أُصَالِحْ عَدُوَّكُـم   وَلَا أُعْطِهِ إِلَّا جِدَالًا وَمِحْرَبَـا

٢٩ وَإِنْ أَدْنُ مِنْكُمْ لَا أَكُنْ ذَا تَمِيمَةٍ   يُرَى بَيْنَكُمْ مِنْهَا ٱلْأَجَالِدُ مُثْقَبَا

٣٠ سَيَنْبَحُ كَلْبِي جَهْدَهُ مِنْ وَرَائِكُـم   وَأُغْنِي عِيَالِي عَنْكُمُ أَنْ أُؤَنَّبَـا

٣١ وَأَدْفَعُ عَنْ أَعْرَاضِكُمْ وَأُعِيرُكُـم   لِسَانًا كَمِقْرَاضِ ٱلْخَفَاجِيِّ مِلْحَبَـا

٣٢ هُنَالِكَ لَا تَجْزُونَنِي عِنْدَ ذَاكُـمُ   وَلَاكِنْ سَيَجْزِينِي ٱلْإِلَٰهُ فَيُعْقِبَـا

٣٣ ثَنَائِي عَلَيْكُمْ بِٱلْمَغِيبِ وَإِنَّـنِي   أَرَانِي إِذَا صَارَ ٱلْوَلَاءُ تَحَزُّبَـا

٣٤ أَكُونُ ٱمْرَءًا مِنْكُمْ عَلَى مَا يَنُوبُكُـم   وَلَنْ يَرَنِي أَعْدَاؤُكُمْ قَرْنَ أَعْضَبَـا

٣٥ أَرَانِي وَعَمْرًا بَيْنَنَا دَقُّ مَنْشِـمٍ   فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ أُجَنَّ وَيَكْلَبَـا

[٢٤—٢٦] وَيُرْوَى وَمَا عِنْدَهُ زَرقى علمت[1] وَلَا لَهُ مِنَ الرِّيحِ نُحْلٌ لَا[2] الْجَنُوبُ وَلَا ٱلصَّبَا وَيُرْوَى لَكَالثَّوْرِ[3] يَوْمَ الْوِرْدِ يُضْرَبُ ظَهْرُهُ يُرِيدُ إِنِّي[4] وَمَا كَلَّفْتُمُونِي لَكَالثَّوْرِ[5] الَّذِي يُضْرَبُ إِذَا عَافَتِ الْبَقَرُ الْمَاءَ يَقُولُ كَلَّفْتُمُونِي ذَنْبَ غَيْرِي وَهَذَا مَثَلٌ * [٢٧، ٢٨] {60} بَقِيرٌ وَبَيْقُورٌ وَبَاقِرٌ [جَمْعُ بَقَرَةٍ] . . . .[6] مِحْرَبًا وَرَجُلٌ مِحْرَبٌ مغضب وَيُرْوَى وَمُخْطِيًا * [٢٩—٣١] أَيْ لَا أَثْقُبُ أَجْلَادَكُمْ بِالتَّمِيمَةِ الْمِقْرَاضُ الَّذِي يُقْطَعُ بِهِ الْحَدِيدُ وَالْفِضَّةُ وَالْخَفَاجِيُّ نِسْبَةٌ إِلَى خَفَاجَةَ[7] بْنِ[8] مُعَاوِيَةَ[9] بْنِ عُقَيْلٍ[10] مِلْحَبٌ[11] قَاطِعٌ * [٣٢—٣٥] الْوَلَاءُ[12] هَاهُنَا التَّنَاصُرُ * الْأَعْضَبُ[13] الْمَكْسُورُ الْقَرْنِ وَيُرْوَى يُجَنَّ وَيُكْلَبَا أَبُو عُبَيْدَةَ مَنْشِمٌ[14] امْرَأَةٌ جَعَلَتْ عِطْرًا لَهَا فَكَانَ صَدِيقٌ لَهَا

---

1) So! (?) 2) وَلَا لَهُ نحل مِنَ الرِّيحِ 3) الثَّوْرِ 4) لك 5) أَنِي 6) لكا الثَّوْرِ 6) Lücke ½ Z. 7) خَفَاجَةَ 8) بِنْ 9) مُعَوِيَةَ 10) عَقيل 11) مَلْحَبٌ 12) الوَلا 13) الأَعْضَبُ.
14) Vgl. Freytag, Prv. I 155, 692 ff.

٣٦ كِلَانَا يُرَانِي أَنَّهُ غَيْرُ ظَالِمٍ فَأَعْزَبْتُ حِلْمِي أَوْ هُوَ ٱلْيَوْمَ أَعْزَبَا
٣٧ وَمَنْ يُطِعِ ٱلْوَاشِينَ لَا يَتْرُكُوا لَهُ صَدِيقًا وَإِنْ كَانَ ٱلْحَبِيبَ ٱلْمُقَرَّبَا
٣٨ وَكُنْتُ إِذَامَا ٱلقِرْنُ دَامَ ظُلَامَتِي غَلِقْتُ فَلَمْ أَغْفِرْ لِخَصْمِي فَيَدْرَبَا
٣٩ (كَمَا ٱلتَّمَاسَ ٱلرُّومِيُّ مِنْشَبَ قُفْلِهِ إِذَا ٱجْتَسَّهُ مِفْتَاحُهُ أَخْطَأَ ٱلشَّبَا
٤٠ فَمَا ظَنُّكُمْ بِٱللَّيْثِ يَحْمِي عَرِينَهُ نَفَى ٱلْأُسْدَ عَنْ أَوْطَانِهِ فَتَهَيَّبَا
٤١ يُكِنُّ حِدَادٌ مُوجَدَاتٍ إِذَا مَشَى وَيُخْرِجُهَا يَوْمًا إِذَامَا تَحَرَّبَا
٤٢ لَهُ ٱلسَّوْرَةُ ٱلْأُولَى عَلَى ٱلْقِرْنِ إِذْ غَدَا وَلَا يَسْتَطِيعُ ٱلْقِرْنُ مِنْهُ تَغَيُّبَا
٤٣ عَلَوْتُكُمُ وَٱلشَّيْبُ لَمْ يَعْلُ مَفْرِقِي وَهَادَيْتُمُونِي ٱلشِّعْرَ كَهْلًا مُجَرَّبَا

١٥

١ أَلَا قُلْ لِتَيَّا قَبْلَ مِرَّتِهَا ٱسْلَمِي تَحِيَّةَ مُشْتَاقٍ إِلَيْهَا مُتَيَّمِ
٢ عَلَى قِيلِهَا يَوْمَ ٱلْتَقَيْنَا وَمَنْ يَكُنْ عَلَى مَنْطِقِ ٱلْوَاشِينَ يَصْرِمْ وَيُصْرَمِ
٣ أَجِدَّكَ لَمْ تَأْخُذْ لَيَالِيَ نَلْتَقِي شِفَاءَكَ فِي حَوْلٍ جَدِيدٍ مُجَرَّمِ

يَأْتِيهَا فَتُطِيبُهُ فَوَجَدَ زَوْجُهَا رِيحَ عِطْرِهَا مِنْ صَدِيقِهَا فَقَتَلَهَا فَاقْتَتَلُوا فِيهِ حَتَّى تَعَانَوْهُ إِلَّا أَنَّ أَخْزَمَ يعصي[1] لَهُ من يعصي لَهُ وَيكلب يعاصي[2] * [٣٦–٣٨] {60b} ....[3] . عزبَ حِلْمُهُ ....[4] وَيُرْوَى وَكُنْتُ إِذَا غَلَقْتُ[5] فِي الْأَمْرِ قُفْلَهَا[6] غَضِبْتُ وَلَمْ أَغْفِرْ بِخَصْمِي فَيَدْرَبَا * [٣٩–٤١] وَيُرْوَى كَمَا الْتَمَسَ[7] الرُّومِيُّ أَسْنَانَ قُفْلِهِ إِذَا اجْتَسَّهَا مِفْتَاحُهُ أَيْ لَأُغْلِقْنِي[8] كَمَا تَنْشَبُ[9] الْفَرَاشَةُ فِي الْقُفْلِ الْعَرِينُ مَوْضِعُ الْأَسَدِ وَيُرْوَى مُذْهَبَاتٍ إِذَا مَشَى أَيْ يُدخل مخالبه إِذَا مَشَى لِئَلَّا تُخْفِيهَا الْأَرْض وَيُخْرِجُهَا إِذَا تَحَرَّبَ[10] أَيْ يَبْسُطُهَا إِذَا غَضِبَ * [٤٢، ٤٣] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَهَا فِي خَالِ النَّاقَةِ يَعْنِي عُمَيْرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ بْنِ المنذر بْنِ عَبْدَانَ بْنِ حُذَاقَةَ بْنِ حَبِيبِ بْنِ ثعلبة بْنِ سعد بن قيس بن ثعلبة بْن عُكَابَةَ[11] لَمَّا جَمَعَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ جهنام[12] يهاجيه ﴿ ١٥ ﴾ [١–٣] وَيُرْوَى قَبْلَ نِيَّتِهَا إِحْكَامُ أَمْرِهَا

1) نعصى 2) (?) يعصانى 3) Lücke $^3/_4$ Z. 4) Lücke $^1/_2$ Z. 5) غلقت 6) (?) Sehr undeutlich 7) أَلتَّمَسَ 8) (?) لأغلتني 9) تُنْشِبُ 10) تُحَرِّبُ 11) عُكَابَةُ 12) جهنام

٤ تُسَرُّ وَتُعْطَى كُلَّ شَيْءٍ سَأَلْتَهُ وَمَن يُكْثِرِ ٱلتَّسْأَلَ لَا بُدَّ يُحْرَمِ

٥ فَمَا لَكَ عِنْدِي نَائِلٌ غَيْرُ مَا مَضَى رَضِيتَ بِهِ فَٱصْبِرْ لِذٰلِكَ أَوْ ذَمِ

٦ فَلَا بَأْسَ إِنِّي قَدْ أُجَوِّزُ حَاجَتِي بِمُسْتَحْصِدٍ بَاقٍ مِّنَ ٱلرَّأْيِ مُبْرَمِ

٧ وَكُورٍ عِلَافِيٍّ وَّقِطْعٍ وَّنُمْرُقٍ وَّوَجْنَاءَ مِرْقَالِ ٱلْهَوَاجِرِ عَيْهَمِ

٨ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهَا عِذْقَ خَصْلَةٍ تَدَلَّى مِنَ ٱلْكَافُورِ غَيْرَ مُكَمَّمِ

٩ عَرَنْدَسَةٍ لَّا يَنْقُضُ ٱلسَّيْرُ غَرْضَهَا كَأَحْقَبَ بِٱلْوَفْرَاءِ جَأْبٍ مُّكَدَّمِ

١٠ رَعَى ٱلرَّوْضَ وَٱلْوَسْمِيَّ حَتَّى كَأَنَّمَا يَرَى بِيَبِيسِ ٱلدَّوِّ إِمْرَارَ عَلْقَمِ

١١ تَلَا سَقْبَةً قَوْدَاءَ مَشْكُوكَةَ ٱلْقَرَى مَتَى مَا تُخَالِفْهُ عَنِ ٱلْقَصْدِ يَعْذِمِ

١٢ إِذَا مَا دَنَا مِنْهَا ٱلْتَقَتْهُ بِحَافِرٍ كَأَنَّ لَهُ فِي ٱلصَّدْرِ تَأْثِيرَ مِحْجَمِ

١٣ إِذَا جَاهَرَتْهُ بِٱلْفَضَاءِ ٱنْبَرَى لَهَا بِإِلْهَابِ شَدٍّ كَٱلْحَرِيقِ ٱلْمُضَرَّمِ

١٤ وَإِنْ كَانَ تَقْرِيبٌ مِّنَ ٱلشَّدِّ غَالَهَا بِمَيْعَةِ فَتَّانِ ٱلْأَجَارِيِّ مُجْذِمِ

وَالطِّيَّةُ وَالْمُنْيَةُ[1] الْوَجْهُ الَّذِي {61} ....[2] * [٤—٦] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَدَعْ ذَا فَإِنِّي قَدْ أُجَاوِزُ حَاجَتِي بِمُسْتَحْصِفٍ * وَيُرْوَى مِنَ الْأَمْرِ مُبْرَمِ الْحَصْدُ مَصْدَرُ الشَّيْءِ الْأَحْصَدِ الْمُحْكَمِ فَتْلِهِ وَصَنْعَتِهِ[3] مِنَ الْحِبَالِ وَالْأَوْتَارِ وَالدُّرُوعِ * وَيُقَالُ لِلْخَلْقِ أَحْصَدُ فَهُوَ مُحْصَدٌ * [٧—٩] الْكُورُ الرَّحْلُ * أَبُو عُبَيْدَةَ الْقِطْعُ الَّذِي يُلَبَّسُ بِهِ مُقَدَّمُ الرَّحْلِ[4] وَالْوَجْنَاءُ الْغَلِيظَةُ مَأْخُوذٌ مِنَ الْوَجِينِ وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَيْهَمُ السَّرِيعَةُ[5] الضَّخْمَةُ[6] عَرَنْدَسَةٌ شَدِيدَةٌ * وَالْغَرْضُ مِنَ الْبَعِيرِ مِثْلَ الْحِزَامِ مِنَ الْفَرَسِ وَالْأَحْقَبُ الْحِمَارُ وَالْوَفْرَاءُ أَرْضٌ وَالْجَأْبُ الْغَلِيظُ لَا ينفض[7] السَّيْرُ غَرْضَهَا أَيْ لَا يَضمر عَلَى الْكَلَالِ[8] * [١٠—١٢] رعى مَا أنبت الْوَسْمِيُّ وَهُوَ أَوَّلُ مَطَرِ الْخَرِيفِ فَكَأَنَّمَا يَرَى بِرُؤْيَتِهِ يبيسَ الدَّوِّ إِمْرَارَ عَلْقَمِ {61b} ....[9] * [١٣—١٥] وَيُرْوَى إِذَا جَاهَدَتْهُ وَشَدٍّ[10] كَإِلْهَاب وَمُحَذِمِ فتان يقال يفن[11] العانة أَيْ يَطْرُدُهَا والغبية دفعة الْمَطَرِ

1) ٱلْمُنْبِيَّةُ 2) Lücke 1 Z. 3) صُنْعَتِهِ 4) الرَّجُلِ 5) الْعَيْهَمُ السَّرِيعَةُ 6) الضَّخْمَةُ
7) نعض 8) الْكَلَامِ 9) Lücke 1 Z. 10) وَسد 11) بعن

١٥	فَلَمَّا عَلَتْهُ ٱلشَّمْسُ وَٱسْتَوْقَدَ ٱلْحَصَى	تَذَكَّرَ أَدْنَى ٱلشِّرْبِ لِلْمُتَيَمِّمِ
١٦	فَأَوْرَدَهَا عَيْنًا مِنَ ٱلسِّيفِ رَيَّةً	بِهَا بُرَءٌ مِثْلُ ٱلْفَسِيلِ ٱلْمُكَمَّمِ
١٧	بَنَاهُنَّ مِنْ ذَلَّانَ رَامٍ أَعَدَّهَا	لِقَتْلِ ٱلْهَوَادِي دَاجِنٌ بِٱلتَّوَقُّمِ
١٨	فَلَمَّا عَفَاهَا ظَنَّ أَنْ لَيْسَ شَارِبًا	مِنَ ٱلْمَاءِ إِلَّا بَعْدَ طُولِ تَحَرُّمِ
١٩	وَصَادَفَ مِثْلَ ٱلذِّئْبِ فِي جَوْفِ قُتْرَةٍ	فَلَمَّا رَآهَا قَالَ يَا خَيْرَ مَطْعَمِ
٢٠	وَيَسَّرَ سَهْمًا ذَا غِرَارٍ يَسُوقُهُ	أَمِينُ ٱلْقُوَى فِي صُلْبَةِ ٱلْمُتَرَنِّمِ
٢١	فَمَرَّ نَضِيُّ ٱلسَّهْمِ تَحْتَ لَبَانِهِ	وَجَالَ عَلَى وَحْشِيِّهِ لَمْ يُثَمْثِمِ
٢٢	وَجَالَ وَجَالَتْ يَنْجَلِي ٱلتُّرْبُ عَنْهُمَا	لَهُ رَهَجٌ فِي سَاطِعِ ٱللَّوْنِ أَقْتَمِ
٢٣	كَأَنَّ ٱحْتِدَامَ ٱلْجَوْفِ فِي حَمْيِ شَدِّهِ	وَمَا بَعْدَهُ مِنْ شَدِّهِ غَلْيُ قُمْقُمِ
٢٤	فَذَلِكَ بَعْدَ ٱلْجَهْدِ شَبَّهْتُ نَاقَتِي	إِذَامَا وَنَى حَدُّ ٱلْمَطِيِّ ٱلْمُخَزَّمِ
٢٥	فَدَعْ ذَا وَلَاكِنْ مَا تَرَى رَأْيَ كَاشِحٍ	يَرَى بَيْنَنَا مِنْ جَهْلِهِ دَقَّ مَنْشِمِ

فَشَبَّهَ عدوَه به والْمُثَلِمُ[1] الذي يَنْثَلِمُ بعدوٍ بعدَ عَدْوٍ كانثِلَامِ السَّيْلِ وَانثِلَامُ الحَوْضِ كَسْرُهُ وَذَهَابُ مَائِهِ والميعة الدُّفْعَةُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ * [١٦–١٨] الْبُرَءُ جَمْعُ بُرْءَةٍ وَهِيَ الدُّجْيَةُ وَالدُّجى بَيْتُ الصَّائِدِ وَرَيَّةٌ غَزِيرَةٌ وَيُرْوَى بِنَاهَا[2] مِنَ الشُّوْيِ[3] رَامٍ[4] يُعِدُّهَا * أَبُو عُبَيْدَةَ دَاجِنٌ مُتَعَوِّدٌ[5] وَقَالَ بِالتَّوَقُّمِ بِالضَّبْطِ لَهُنَّ وَرُكُوبِهِنَّ وَالْوَثْبِ[6] عَلَيْهِنَّ عَفَاهَا أَتَاهَا بَعْدَ طُولِ تَحَنْحُمٍ قَالَ دُودَانُ وحمحمة[7] * [١٩–٢١] أَبُو عُبَيْدَةَ يَا خَيْرَ مُطْعِمٍ دُعَاءٌ مِنْهُ لِرَبِّهِ * وَيُرْوَى فِي ضَالَةِ الْمُتَرَنِّمِ يَسَّرَ هَيَّأَهُ لَهَا وَالْغِرَارُ[8] الْحَدُّ[9] أَمِينُ الْقُوَى يَعْنِي الْوَتَرَ وَصُلْبَةُ الْمُتَرَنِّمِ {62}.........[10] قَبْلَ أَنْ يُرَاشَ وَيُعَجَّمَ وَيُثَمْثِمْ نَضِيٌّ.........[11] * [٢٢–٢٤] وَيُرْوَى إِذَامَا تَغَالَى حَرْبُهُ احتدامُ الجوف أَزْمَلُهُ[12] وغِلْيَانُهُ * الأَصْمَعِيُّ حَدُّهُ نَشَاطُهُ الخِزَامَةُ بُرَةٌ فِي أَنْفِ الْبَعِيرِ يُشَدُّ فِيهَا الزِّمَامُ * [٢٥–٢٧]

1) وَالمثلم 2) بَنَاهَى 3) الْمُشْتَوِي (?); vielleicht الشَّتْوِيّ ? 4) رَامٌ 5) دَاجِنٌ مُتَعَوِّدٌ 6) وَالْوَثْبُ 7) Der Zusammenhang ist unklar. Etwa: ‹وَيُرْوَى› بَعْدَ طُولِ تَجَمْجُمِ قَالَ ‹أَبُو عُبَيْدَةَ دَلَّانُ رَهْطًا مِنْ› دُودَانَ وَجَمْجَمَةٌ ‹أَنْ لَا يُبَيِّنَ كَلَامَهُ› (?) [13]; vgl. Lis. XIV ٣٧٦ 8) الْغِرَارُ 9) الْجِدُّ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke ½ Z. 12) ارمَلُهُ

٢٦ أَرَانِي بَرِيئًا مِنْ عُمَيْرٍ وَرَهْطِهِ ... إِذَا أَنْتَ لَمْ تَبْرَأْ مِنَ الشَّرِّ فَاسْقَمِ

٢٧ إِذَامَا رَآنِي مُقْبِلًا شَامَ نَبْلَهُ ... وَيَرْمِي إِذَا أَدْبَرْتُ ظَهْرِي بِأَسْهُمِ

٢٨ عَلَى غَيْرِ ذَنْبٍ غَيْرَ أَنَّ عَدَاوَةً ... طَمَتْ بِكَ فَاسْتَأْخِرْ لَهَا أَوْ تَقَدَّمِ

٢٩ وَكُنْتُ إِذَا نَفْسُ ٱلْغَوِيِّ نَزَتْ بِهِ ... صَقَعْتُ عَلَى ٱلْعِرْنِينِ مِنْهُ بِمِيسَمِ

٣٠ حَلَفْتُ بِرَبِّ ٱلرَّاقِصَاتِ إِلَى مِنًى ... إِذَا مَخْرِمٌ جَاوَزْنَهُ بَعْدَ مَخْرِمِ

٣١ ضَوَامِرَ خُوصًا قَدْ أَضَرَّ بِهَا ٱلسُّرَى ... وَطَابَقْنَ مَشْيًا فِي ٱلسَّرِيحِ ٱلْمُخَدَّمِ

٣٢ لَئِنْ كُنْتَ فِي جُبٍّ ثَمَانِينَ قَامَةً ... وَرُقِّيتَ أَسْبَابَ ٱلسَّمَاءِ بِسُلَّمِ

٣٣ لَيَسْتَدْرِجَنْكَ ٱلْقَوْلُ حَتَّى تَهِرَّهُ ... وَتَعْلَمَ أَنِّي عَنْكَ لَسْتُ بِمُجْرِمِ

٣٤ وَتَشْرَقَ بِٱلْقَوْلِ ٱلَّذِي قَدْ أَذَعْتَهُ ... كَمَا شَرِقَتْ صَدْرُ ٱلْقَنَاةِ مِنَ ٱلدَّمِ

٣٥ فَمَا أَنْتَ مِنْ أَهْلِ ٱلْحَجُونِ وَلَا ٱلصَّفَا ... وَلَا لَكَ حَقُّ ٱلشِّرْبِ فِي مَاءِ زَمْزَمِ

٣٦ وَمَا جَعَلَ ٱلرَّحْمٰنُ بَيْتَكَ فِي ٱلْعُلَى ... بِأَجْيَادِ غَرْبِيِّ ٱلصَّفَا وَٱلْمُحَرَّمِ

٣٧ فَلَا تُوعِدَنِّي بِٱلْفَخَارِ فَإِنَّنِي ... بَنَا ٱللّٰهُ بَيْتِي فِي ٱلدَّخِيسِ ٱلْعَرَمْرَمِ

التَّنْشِيمُ ٱلْبَدْءُ فِي الشَّيْءِ عُمَيْرٌ تَصْغِيرُ عَمْرٍو وَهُوَ جُهُنَّامٌ وَجَهَنَّامٌ أَكْثَرُ مِنَ الضَّمِّ يُقَالُ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَبْرَأْ مِمَّا تُقْرَفُ بِهِ فَارْكَبْهُ[1] إِذَا لَمْ يَكُنْ بُدٌّ مِنَ الْوُقُوعِ فِيهِ * [٢٨—٣٠] طَمَتْ ارْتَفَعَتْ بِكَ وَاسْتَخَفَّتْكَ * وَيُرْوَى سَفَعْتُ وَكُلُّ اثْرٍ فَهُوَ سَفْعٌ[2] وَيُرْوَى حَلَفْتُ لَهُ بِالرَّاقِصَاتِ[3] مخرم منقطع أنف الجبل* [٣١، {62b} ٣٢، ٣٣] ‹الضَّا›مِرُ الْمُقَطَّعُ خُوصٌ غَائِرَاتُ الْأَعْيُنِ وَالسَّرِيحُ السُّيُورُ الَّتِي يُخَاطُ بِهَا النِّعَالُ وَقَالَ الْمُخَدَّمُ الْخَدَمَةُ سَيْرٌ فِي الرُّسْغِ يُشَدُّ النَّعْلُ إِلَيْهِ وَالْمُطَابَقَةُ أَنْ تَقَعَ خُفُّ رِجْلَيْهَا مَكَانَ خُفِّ يَدِهَا وَذَلِكَ مِنَ الْحَفَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أعنان السَّمَاء وَيُرْوَى أَنِّي عَنْكُمُ[4] * [٣٤—٣٦] تَشْرَقُ تَغَصُّ الْحَجُونُ مَقْبَرَةُ أَهْلِ مَكَّةَ[5] وَيُرْوَى وَمَا بَوَّأَ[6] الرَّحْمٰنُ[7] وبِأَجْيَادِ شَرْقِيِّ الصَّفَا[8] ويُرْوَى بِشَرْقِيِّ[9] أَجْيَادِ الْمُصَلَّى الْمُحَرَّمِ أَرَادَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ * [٣٧—٣٩] الدَّخِيسُ الْأَصْلُ

---

1) فَأَرْكُبْهُ 2) شَفْعٌ 3) الرَّافِصَات 4) عَنْكُمْ 5) مَقْبَرَةُ أَهْلُ مَكَّةَ 6) وَمَامَاتُوا 7) الرَّحْمٰنُ 8) الصَّفَى 9) بِشَرْقِيِّ

٣٨ عَجِبْتُ لِآلِ ٱلْحُرْقَتَيْنِ كَأَنَّمَا ... رَأَوْنِي نَفِيًّا مِنْ إِيَادٍ وَتُرْخُمِ

٣٩ وَغَرَّبَنِي سَعْدُ بْنُ قَيْسٍ عَنِ ٱلْعُلَى ... وَأَحْسَابِهِمْ يَوْمَ ٱلنَّدَى وَٱلتَّكَرُّمِ

٤٠ مَقَامُ هَجِينٍ سَاعَةً بِلِوَائِهِ ... فَقُلْ فِي هَجِينٍ بَيْنَ حَامٍ وَسِلْهِمِ

٤١ فَلَمَّا رَأَيْتُ ٱلنَّاسَ لِلشَّرِّ أَقْبَلُوا ... وَثَابُوا إِلَيْنَا مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمِ

٤٢ وَصِيحَ عَلَيْنَا بِٱلسِّيَاطِ وَبِٱلْقَنَا ... إِلَى غَايَةٍ مَرْفُوعَةٍ عِنْدَ مَوْسِمِ

٤٣ دَعَوْتُ خَلِيلِي مِسْحَلًا وَدَعَوْا لَهُ ... جِهِنَّامَ جَدْعًا لِلْهَجِينِ ٱلْمُذَمَّمِ

٤٤ فَإِنِّي وَثَوْبَيْ رَاهِبِ ٱللُّجِّ وَٱلَّتِي ... بَنَاهَا قُصَيٌّ وَحْدَهُ وَٱبْنُ جُرْهُمِ

٤٥ لَئِنْ جَدَّ أَسْبَابُ ٱلْعَدَاوَةِ بَيْنَنَا ... لَتَرْتَحِلَنْ مِنِّي عَلَى ظَهْرِ شَيْهَمِ

٤٦ وَتَرْكَبُ مِنِّي إِنْ بَلَوْتَ نَكِيثَتِي ... عَلَى نَشَزٍ قَدْ شَابَ لَيْسَ بِتَوْءَمِ

٤٧ فَمَا حَسَبِي إِنْ قِسْتَهُ بِمُقَصِّرٍ ... وَلَا أَنَا إِنْ جَدَّ ٱلْهِجَاءُ بِمُفْحَمِ

٤٨ وَمَا زَالَ إِهْدَاءُ ٱلْهَوَاجِرِ بَيْنَنَا ... وَتَرْقِيقُ أَقْوَامٍ لَحَيْنٍ وَمَأْثَمِ

٤٩ وَأَمْرُ ٱلسَّفَى حَتَّى ٱلْتَقَيْنَا غُدَيَّةً ... كِلَانَا يُحَامِي عَنْ ذِمَارٍ وَيَحْتَمِي

٥٠ تَرَكْنَا وَخَلَّ ذُو ٱلْهَوَادَةِ بَيْنَنَا ... بِأَثْقَبِ نِيرَانِ ٱلْعَدَاوَةِ تَرْتَمِي

وَالْعَرَمْرَمُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ تُرْخُمُ[1] مِنَ الْيَمَنِ رَوَى أَبُو بَكْرٍ وَغَرَّ بَنِي سَعْدٍ وَقَالَ هُوَ الْأَحْسَنُ * وَيُرْوَى عَنِ الْعُلَى وَمِنَ الْعُلَى * [٤٠–٤٢] {63} وَيُرْوَى ....[2] * [٤٣–٤٥] وَيُرْوَى مُحوصَى[3] يُرِيدُ جُوعًا لَهُ اللُّجُّ غَدِيرٌ عند دير[4] هند ابنة النعمن وكانت تَرَهَّبت[5] حين غَضِبَ[6] كسرى على أَبِيهَا * وَيُرْوَى رَاهِبِ[7] الطُّولِ وَالَّذِي بَنَاهَا قُصَيٌّ وَالْمَضَاضُ بْنُ جُرْهُمٍ هَكَذَا[8] رَوَاهُ أَبُو بَكْرٍ وَالْمَضَاضُ اسْمُ رَجُلٍ وَيُرْوَى لَئِنْ شَبَّ أسباب والشَّيْهمُ الْقُنْفُذُ * [٤٦] نَكِيثَتِي عَلَانِيَتِي يُقَالُ بَلَغَ نَكِيثَتَهُ[9] أَيْ جُهْدَهُ وَأَقْصَى مَا عِنْدَهُ * [٤٧–٥٠] أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَهَاجِرِ وَالْهَوَاجِرِ قَالَ الْهُجْرُ وَهُوَ الْكَلَامُ الْقَبِيحُ وَيُرْوَى وَأَمْرُ السَّفَى وَهُوَ السَّفَاهُ[10] * وَيُرْوَى وَخَلَّ ذُو الْوَدَادَةِ وَبِأَشْهَبِ[11] نِيرَانٍ *

1) تَرْخَمُ 2) Lücke ⁷/₈ Z. 3) جُوسَى 4) بن 5) درهب 7) رَاهِبَ 8) هَكَذَى 9) نُكَيْثَتَهَا 10) السَّفَاةُ 11) بِأَشْهَبَ

٥١ حَبَانِي أَخِي ٱلْجِنِّ نَفْسِي فِدَاؤُهُ   بِأَفْيَحَ جَيَّاشٍ مِنَ ٱلصَّدْرِ خِضْرِمِ

٥٢ فَقَالَ أَلَا فَٱنْزِلْ عَلَى ٱلْمَجْدِ سَابِقًا   لَكَ ٱلْخَيْرُ قَدْ إِذْ سَبَقْتَ وَأَنْعِمِ

٥٣ وَوَلَّى عُمَيْرٌ وَهْوَ كَابٍ كَأَنَّمَا   يُطَلَّى بِحُصٍّ أَوْ يُغَشَّى بِعِظْلِمِ

٥٤ وَنَحْنُ غَدَاةَ ٱلْعَيْنِ يَوْمَ فُطَيْمَةٍ   مَنَعْنَا بَنِي شَيْبَانَ شِرْبَ مُحَلِّمِ

٥٥ جَبَهْنَاهُمُ بِٱلطَّعْنِ حَتَّى تَوَجَّهُوا   وَهَزُّوا صُدُورَ ٱلسَّمْهَرِيِّ ٱلْمُقَوَّمِ

٥٦ وَأَيَّامَ حُجْرٍ إِذْ يُحَرِّقُ نَخْلَهُ   ثَأَرْنَاكُمُ يَوْمًا بِتَحْرِيقِ أَرْقَمِ

٥٧ كَأَنَّ نَخِيلَ ٱلشَّطِّ غِبَّ حَرِيقِهِ   مَآتِمُ سُودٌ سَلَّبَتْ عِنْدَ مَأْتَمِ

٥٨ وَنَحْنُ فَكَكْنَا سَيِّدَيْكُمْ فَأُرْسِلَا   مِنَ ٱلْمَوْتِ لَمَّا أَسْلَمَا شَرَّ مُسْلَمِ

٥٩ تَلَافَاهُمَا بِشْرٌ مِنَ ٱلْمَوْتِ بَعْدَمَا   جَرَتْ لَهُمَا طَيْرُ ٱلنُّحُوسِ بِأَشْأَمِ

[٥١—٥٣] {63b} .... خضرم[1] .... [2] وَيُرْوَى لَكَ ٱلفَلْجُ قَدْ إِذْ [سَبَقْ]تَ وَأَنْعِمِ أَيْ زِدْ عَلَى ٱلسَّبْقِ * الأَصْمَعِيُّ الْحُصُّ الْوَرْسُ وَالعِظْلِمُ شَجَرٌ تُخْضَبُ بِهِ شَيْبَةٌ بِالْوَسْمَةِ وَالْكَابِي الْمُتَغَيِّرُ اللَّوْنِ وَالكَابُ الَّذِي يَرْجِعُ بِغَيْرِ حَاجَتِهِ[3] * [٥٤—٥٦] مُحَلِّمٌ نَهْرٌ بِالْبَحْرَيْنِ وَيُرْوَى نَجَلْنَاهُمُ[4] بِالطَّعْنِ حَتَّى تَبَرَّحُوا وَهَزُّوا الشَّرْعَبِيُّ الطوِيلُ وَالسَّمْهَرِيُّ الصُّلْبُ نَجَلْنَاهُمْ رَمَيْنَاهُمْ بِالرِّمَاحِ ثَأَرْتُ فُلَانًا قَتَلْتُهُ وَثَأَرْتُ بِفُلَانٍ قَتَلْتُ قَاتِلَهُ وَالثَّائِرُ الطَّالِبُ بِالدَّمِ[5] وَالْمَثْؤُورُ[6] الْمَطْلُوبُ وَالْمَثْؤُورُ[6] بِهِ الْمَقْتُولُ * [٥٧، ٥٨] امْرَأَةٌ مُسَلِّبٌ[7] وَقَدْ سَلَّبَتْ عَلَى زَوْجِهَا أَوْ مَيِّتٍ[8] لَهَا وَهِيَ الْمُحِدُّ[9] إِلَّا أَنَّ الْمُحِدَّ فِي الزَّوْجِ خَاصَّةً[10] * [٥٩] نَخِيلٌ جَمْعُ نَخْلٍ وَمَعِيزٌ وَبَقِيرٌ جَمْعُ مَعْزٍ وَبَقَرٍ[11] وَكَلِيبٌ جَمْعُ كَلْبٍ وَبَخِيتٌ[12] جَمْعُ بُخْتٍ وَضَئِينٌ[13] جَمْعُ ضَأْنٍ وَشَوِيٌّ جَمْعُ شَاءٍ شَبَّهَ سَوَادَ[14] النَّخْلِ بَعْدَ التَّحْرِيقِ بِنِسَاءٍ[15] عَلَيْهِنَّ ثِيَابٌ سُودٌ * * وَيُرْوَى أَجَادَهُمَا بِشْرٌ[16] وَطَيْرُ[17] السَّنِيحِ[18] *

---

1) Lücke, beinahe 1 Z. 2) Lücke ½ Z.; es sind noch die Reste einiger Wörter sichtbar: يد بتس بين فلا يرا اهها (?) 3) والكابي الذي يرجع نعمر حاجته 4) نَجَلْنَاهُمْ 5) بالدّم 6) وَالْمَثْؤُورُ 7) مسلّب 8) أو ميب 9) الْمَجْدُ 10) حاصّة 11) يجمع بقر ومعز 12) وبخيت 13) وضاين 14) شبة سهاد 15) ينسا 16) بشر 17) وطير 18) Das Scholion, das in E hinter V, 59 steht, gehört offensichtlich hinter eine dreizeilige

٦٠ فَذٰلِكَ مِنْ أَيَّامِنَا وَبَـلَائِـنَـا وَنُعْمَى عَلَيْكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ لِأَنْعُمِ

٦١ فَإِنْ أَنْتُمُ لَمْ تَعْرِفُوا ذَاكَ فَاسْأَلُوا أَبَا مَالِكٍ أَوْ سَائِلُوا رَهْطَ أَشْيَمِ

٦٢ وَكَانَ لَنَا فَضْلًا عَلَيْكُمْ وَمِـنَّـةً قَدِيمًا فَلَا تَدْرُونَ مَا مَنُّ مُنْعِـمِ

١٦

١ أَجُبَيْرَ هَلْ لِأَسِيرِكُمْ مِنْ فَـادِي أَمْ هَلْ لِطَالِبِ شِقَّةٍ مِـنْ زَادِ

٢ أَمْ هَلْ تُنَهْنِهُ عَبْرَةً عَنْ جَارِكُـمْ جَادَ الشُّؤُونُ بِهَا تَبُلُّ نِـجَـادِي

٣ مِنْ نَظْرَةٍ نَظَرَتْ ضُحًى فَرَأَيْتُهَا وَلِمَنْ يَحِينُ عَلَى الْمَنِيَّةِ هَـادِي

٤ بَيْنَ الرِّوَاقِ وَجَانِبٍ مِنْ سِتْرِهَا مِنْهَا وَبَيْنَ أَرَائِكِ الْأَنْضَـادِ

٥ تَجْلُو بِقَادِمَتَيْ حَمَامَةِ أَيْـكَـةٍ بَرَدًا أُسِفَّ لِثَاتُهُ بِـسَـوَادِ

٦ عَزْبًا إِذْ سُئِلَ الْخِلَاسُ كَأَنَّـمَـا شَرِبَتْ عَلَيْهِ بَعْدَ كُلِّ رُقَـادِ

٧ صَهْبَاءَ صَافِيَةً إِذَا مَا اسْتُودِفَـتْ شُجَّتْ غَوَارِبُهَا بِمَاءِ غَـوَادِي

[٦٠. {64} ٦١. ٦٢] وَقَالَ يَفْخَرُ ﴿١٦﴾ [١—٣] وَيُرْوَى أَجُبَيْرَ[1] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ جبيرة[2] سلولِيَّةٌ كَانَتْ تحلّ بهم[3] * وَيُرْوَى أَمْ مَنْ[4] يُنَهْنِهُ[5] عَبْرَةً يَقُولُ[6] مَنْ يَدْفَعُ هٰذِهِ الْعَبْرَةَ عَنْ جَارِكُمْ يُرِيدُ نَفْسَهُ إِن لَمْ تَدْفَعِيهَا[7] أَنْتِ بِالْبَذْلِ وَالْمُوَاصَلَةِ * وَالشُّؤُونُ مَجَارِي الدَّمْعِ إِلَى الْعَيْنَيْنِ النِّجَادُ وَجَمْعُهُ أَنْجِدَةٌ وَنُجُدٌ مِحْمَلٌ[8] وَحِمَالَةٌ[9] وَالْغِدَّةُ[10] سُخْنَةُ الْعَيْنِ يَحِينُ مِنَ الْحَيْنِ أَيْ مَنْ حَانَ كَانَ لَهُ دليل على المنيّة * [٤—٦] الْأَرَائِكُ سُرُرٌ فِي الْحِجَالِ وَالْأَنْضَادُ مَا نُضِدَ[11] مِنَ الْمَتَاعِ * الرِّوَاقُ مُقَدَّمُ الْبَيْتِ وَالسَّمَاءُ[12] وَسَطُهُ وَالْكِفَاءُ مُؤَخَّرُهُ وَكِسْرَاهُ جَانِبَاهُ تَجْلُو تَكْشِفُ وَقَدْ جَالَيْتُهُ إِذَا كَاشَفْتُهُ قَالَ الْقَادِمَتَانِ الرِّيشَتَانِ فِي أَوَّلِ الْجَنَاحِ وَفِي كُلِّ جَنَاحٍ عَشْرُ رِيشَاتٍ أُسِفَّ أُقْمِحَ وَالْأَيْكَةُ مَا الْتَفَّ مِنَ الشَّجَرِ * غَيْرُهُ كَأَنَّ لِثَاتِهَا اشْتَمَّتِ السَّوَادَ شَمًّا * [٧ {64ᵇ}، ٨، ٩] ⟨وَيُ⟩رْوَى إِذَا مَا أُزْبِدَتْ وَاسْتُودِقَتْ

Gruppe der Verse 57—59, und zwar so, daß die hinter V. 57, 58 jetzt stehenden Worte bei • • einzuschalten sind 1) أَجُبَيْرُ 2) حبيره 3) عليهم (?) 4) أَمِنْ 5) سهمه 6) تَقُولُ 7) تَدْفَعُهَا 8) وَمِحْمَلُ 9) وَحُمَالة 10) وَالعِدَّة (?) 11) وَالأَنْضَادِ مَا نَضَدَ 12) وَالسَّمَا

٨ . . . . (عِرقِ فِ)صَادِ

٩ [إِنْ كُنْتِ لَا تَشْفِينَ غُلَّةَ عَا]شِقٍ   صَبٍّ يُحِبُّكِ يَا جُبَيْرَةَ صَادِي

١٠ فَأْنْهَيْ خَيَالَكِ يَا جُبَيْرَ فَإِنَّهُ   مِنْ كُلِّ مَنْزِلَةٍ يَعُودُ وِسَادِي

١١ تُمْسِي فَيَصْرِفُ بَابُهَا مِنْ دُونِهَا   غَلَقًا صَرِيفَ مَحَالَةِ ٱلْأَمْسَادِ

١٢ أَحْدِثْ لَهَا تُحْدِثْ لِوَصْلِكَ إِنَّهَا   كُنُدٌ لِوَصْلِ ٱلزَّائِرِ ٱلْمُعْتَادِ

١٣ وَأَخُو ٱلنِّسَاءِ مَتَى يَشَأْ يَصْرِمْنَهُ   وَيَكُنَّ أَعْدَاءً بُعَيْدَ وِدَادِ

١٤ وَلَقَدْ أَنَالُ ٱلْوَصْلَ فِي مُتَمَنِّعٍ   صَعْبٍ بَنَاهُ ٱلْأَوَّلُونَ مَصَادِ

١٥ أَنَّى تَذَكَّرُ وُدَّهَا وَصَفَاءَهَا   سَفَهًا وَأَنْتَ بِصُوَّةِ ٱلْإِثْمَادِ

١٦ فَشِبَاكِ بَاعِجَةٍ فَجَنْبَيْ جَائِرٍ   وَتَحُلُّ شَاطِنَةً بِدَارِ إِيَادِ

١٧ مَنَعَتْ قِيَا[سُ] ٱلْمَاسِخِيَّةِ رَأْسَهُ   بِسِهَامِ يَثْرِبَ أَوْ سِهَامِ بِلَادِ]

١٨ وَتَرَى ٱلْحَمَامَ مُعَانِقًا شُرُفَاتِهِ   يُهْدِي لَهُ مِنْ . . . .

وَاسْتُوكِفَتْ وَأُصْفِقَتْ[1] شُجَّتْ صُبَّ عَلَيْهَا الْمَاءُ غَوَارِبُهَا أَعَالِيهَا غَوَادٍ جَمْعُ سَحَابَةٍ غَادِيَةٍ يَقُولُ كَأَنَّ رِيقَتَهَا خَمْرٌ مُزِجَتْ بِمَاءِ سَمَاءٍ مُوَشَّمٌ فِيهِ وُشُومٌ * عِرْقُ فِصَادٍ دَمٌ مِنْ فَصْدِ الْعِرْقِ شَبَّهَ بِالدَّمِ وَالْغُلَّةُ وَالْغُلُّ حَرَارَةُ الْعَطَشِ وَصَادٍ[2] عَطْشَانُ[3] * [١٠—١٢] وَيُرْوَى فَيُصْرَفُ بَابُهَا غَلَقٌ وَشَبَّهَ صَرِيفَ الْبَابِ بِصَرِيفِ الْبَكْرَةِ وَالْأَمْسَادُ الْحِبَالُ * وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو فَيَصْرِفُ[4] بَابُهَا مِنْ دُونِنَا كَنُودٌ كَفُورٌ وَالْجَمْعُ كُنُدٌ كَأَنَّهُ خَاطَبَ وَاحِدَةً ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الْجَمْعِ مُعْتَادٌ يَعُودُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ * [١٣—١٥] مَصَادٍ[5] وَالْمَصَادُ الْمَعْقِلُ[6] * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[7] بَعْدَ وِدَادِ الصُّوَّةُ[8] الْمَعْلَمُ[9] وَرَوَى غَيْرُهُ وَطِلَابُهَا وَبِصُوَّةِ الْأَجْدَادِ الْأَجْدَادُ جَمْعُ جُدٍّ وَهِيَ الْآبَارُ وَيُرْوَى بِصُوَّةِ الْأَجْمَادِ * [١٦، {65} ١٧، ١٨] وَيُرْوَى فَجَنْبَيْ[10] حَامِرٍ تَرْعَى الرُّبَى[11] وَتَحُلُّ دَارَ إِيَادِ * شَاطِنَةً قَفْرَةً بَاعِجَةٌ ⟨أَرْضٌ⟩ بَيْنَ نُشُوزٍ وَالْجَمْعُ

---

1) واصْطُفِقَتْ 2) وَصَادِى 3) عِطْشَان 4) فيُصْرَفُ 5) مَصَادَ 6) الْمُعْتَقَل 7) Hier muß ein Wort fehlen, das an Stelle von أَعْدَاءً zu stehen hätte, denn die beiden folgenden Wörter بَعْدَ وِدَادِ füllen das Versmaß nicht aus. 8) الصَّوَّةِ 9) الْمُعْلَمُ 10) فَجَنْبَا 11) الرَّبَا

١٩ وَلَقَدْ أُرَجِّلُ جُمَّتِي بِعَشِيَّةٍ ۞ لِلشَّرْبِ قَبْلَ سَنَابِكِ ٱلْمُرْتَادِ

٢٠ وَٱلْبِيضُ قَدْ عَنَسَتْ وَطَالَ جِرَاؤُهَا ۞ [وَ]نَشَأْنَ فِي قِنٍّ وَفِي أَذْوَادِ

٢١ وَلَقَدْ أُخَالِسُهُنَّ مَا يَمْنَعْنَنِي ۞ عُصُرًا يَمِلْنَ عَلَيَّ بِٱلْأَجْيَادِ

٢٢ وَلَقَدْ غَدَوْتُ لِعَازِبٍ مُسْتَخْلِسٍ ٱلْـ ۞ قُرْبَانِ مُقْتَادًا عِنَانَ جَوَادِ

٢٣ فَٱلدَّهْرُ غَيَّرَ ذَاكَ يَا ٱبْنَةَ مَالِكٍ ۞ وَٱلدَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا بِفَسَادِ

٢٤ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ عُصْبَةٍ قَيْسِيَّةٍ ۞ شُمِّ ٱلْأُنُوفِ غَرَانِقٍ أَحْشَادِ

٢٥ [اَلْوَاطِئِينَ عَلَى صُدُورِ نِعَالِهِمْ ۞ يَمْشُونَ فِي ٱلدَّفَنِيِّ وَ]ٱلْأَبْرَادِ

٢٦ [وَٱلشَّارِبِينَ إِذَا ٱلذَّوَارِعُ] غُولِيَتْ ۞ صَفْوَ ٱلْفِضَالِ بِطَارِفٍ وَتِلَادِ

٢٧ [وَٱلضَّامِ]نِينَ بِقَوْمِهِمْ يَوْمَ ٱلْوَغَى ۞ لِلْحَمْدِ يَوْمَ تَنَازُلٍ وَطِرَادِ

٢٨ كَمْ فِيهِمُ مِنْ فَارِسٍ يَوْمَ ٱلْوَغَى ۞ ثَقْفِ ٱلْيَدَيْنِ يَهِلُّ بِٱلْإِقْصَادِ

٢٩ وَإِذَا ٱللِّقَاحُ تَرَوَّحَتْ بِأَصِيلَةٍ ۞ رَتَكَ ٱلنَّعَامِ عَشِيَّةَ ٱلصُّرَّادِ

بَوَاعِجَ وَٱلرُّبَى جَمْعُ رُبْوَةٍ * وَدَارُ إِيَادِ[1] سَنْدَادُ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمَاسِخِيَّةُ ٱلصُّنَّاعُ لِلْقِسِيِّ وَلَمْ يَجْعَلْهَا مِنْ صَنْعَةِ ٱلْأَعْرَابِ[2] وَقَالَ يَتْرَبُ دُونَ ٱلْيَمَامَةِ وَبَلَادِ[3] أَيْضًا وَرَوَى سِهَامُ ٱلْوَادِي * وَرَوَى غَيْرُهُ قِيَاسُ ٱلْأَجِنَّةِ أَجِنَّةٌ جَمْعُ جَنَانٍ لِلْبَسَاتِينِ * [١٩—٢١] وَيُرْوَى لِمَّتِي قَبْلَ تَشَابُكِ ٱلْمِيعَادِ وَٱلشَّرْبُ جَمْعُ شَارِبٍ * قَالَ أُرَجِّلُ جُمَّتِي قَبْلَ رُجُوعِ ٱلرَّائِدِ عَلَى فَرَسِهِ * وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عَمْرٍو سَبَائِكَ ٱلْمُرْتَادِ أَرَادَ ٱلدَّرَاهِمَ[4] ٱلَّذِي يَشْتَرِي لَهُمُ ٱلشَّرَابَ[5] يُقَالُ جَارِيَةٌ بَيِّنَةُ ٱلْجَرَى وَنَشَأْنَ فِي قِنٍّ أَيْ هُنَّ مُسْتَغْنِيَاتٌ بِآبَائِهِنَّ وَيُرْوَى طَوْرًا * [٢٢] يُقَالُ أَعْزَبَ ٱلْقَوْمُ إِذَا أَصَابُوا عَازِبًا مِنَ ٱلْكَلَإِ وَٱلْعَازِبُ[6] ٱلْغَائِبُ وَيُقَالُ ٱلْعَازِبُ مَا لَمْ يُرْعَ قَطُّ وَيُقَالُ عُشْبٌ مُسْتَخْلِسٌ وَهُوَ ٱلَّذِي تَرَى لَهُ طَرَائِقَ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ مِنْ تَرَاكُبِهِ وَشِدَّةِ سَوَادِهِ ٱلْقُرْبَى[7] مُسْتَجْمَعُ[8] مَاءٍ[9] كَثِيرٍ فِي شِبْهِ وَادٍ صَغِيرٍ * [٢٣، ٢٤، {65ᵇ} ٢٥—٢٩] وَيُرْوَى أُغْلِيَتْ[10] رَوَى أَبُو عَمْرٍو ٱلشَّارِبِينَ ٱلْأَصْمَعِيُّ[11] ٱلسَّابِئُونَ بِٱلرَّفْعِ وَغَيْرُهُ[12] يَنْصِبُ

1) أَيَادِ 2) ٱلْإِعْرَاب 3) وَبِلَادُ 4) ٱلدَّرَاهِمْ 5) لَهُمْ ٱلشَّرَابُ 6) ٱلْكَلَامُ ٱلْعَازِبُ
7) ٱلْقِرْبَى 8) مُسْتَجْمَعْ 9) مَاءً 10) أُغْلِبَتْ 11) (?) سُمِع 12) وَغَيْرِهِ

٣٠ جَرِيًا يَلُوذُ رِبَاعُهَا مِنْ ضُرِّهَـــا ... بِالْخَيْمِ بَيْنَ طَوَارِفٍ وَهَوَادِي

٣١ حَجَرُوا عَلَى أَضْيَافِهِمْ وَشَوَوْا لَهُم ... مِنْ شَطِّ مُنْقِيَةٍ وَمِنْ أَكْبَـــادِ

٣٢ وَإِذَا الْقِيَانُ حَسِبْتَهَا حَبَشِيَّـــةً ... غُبْرًا وَقَلَّ حَلَائِبُ الْأَرْفَـــادِ

٣٣ وَإِذَا . . . . (الْأَجْمَادِ)

٣٤ أَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ عَلَى أَحْلَامِهِـمْ ... . (الْأَفْنَادِ)

٣٥ وَيَقُولُ مَن يَبْتَغِيهِمُ بِنَصِيحَـــةٍ ... هَلْ غَيْرُ فِعْلِ قَبِيلَةٍ مِنْ عَـــادِ

٣٦ وَإِذَا الْعَشِيرَةُ أَعْرَضَتْ سُلَّافُهَا ... جَنِفِينَ مِنْ ثَغْرٍ بِغَيْرِ سِـــدَادِ

٣٧ فَلَقَدْ نَحِلُّ بِهِ وَنَرْعَى رِعْيَـــهُ ... وَلَقَدْ نَلِيهِ بِقُوَّةٍ وَعِـتَـــادِ

٣٨ نَبْقِي الْغُبَابَ بِجَانِبَيْهِ وَجَـامِـلًا ... عَكَرًا مَرَاتِعُهُ بِغَيْرِ جِـهَـــادِ

٣٩ لَمْ يَزْوِهِ طِرَدٌ فَيُذْعِـــرُ دَرْؤُهُ ... فَيَأَجَّ فِي وَهَلٍ وَفِي تَـشْـرَادِ

سَبَأْتُ الْخَمْرَ إِذَا اشْتَرَيْتَهَا وَلَا يُقَالُ فِي غَيْرِ الْخَمْرِ صُرَّادٌ غَيْمٌ مَعَ شَمَالِ اللِّقْحَةِ[1] النَّاقَةُ الْحَلُوبُ * [٣٠-٣١] رِبَاعُهَا جَمْع رُبَعٍ * طَوَارِفُ جَمْعُ طَارِفَةٍ وَالطَّارِفَتَانِ تَكُونَانِ[2] فِي طَرَفَيْ سَمَاءِ[3] الْبَيْتِ وَالْأَوْسَطَانِ بَيْنَهُمَا وَهَوَادِ جَمْعُ هَادٍ وَهُوَ الْبِوَانُ فِي كُلِّ مُقَدَّمِ الرِّوَاقِ أَجْمَعَ وَخَيْمٌ جَمْع خَيْمَةٍ وَيُرْوَى حَبَسُوا عَلَى أَضْيَافِهِمْ * مُنْقِيَةٌ بِهَا نِقْيٌ وَهُوَ الْمخ وَلَيْسَتْ بِالسَّمِينَةِ وَإِذَا امْتَلَأَ الْعَظْمُ مُخًّا فَذَلِكَ العصيرُ وَلَكِنَّهَا أَفْضَلُ مَا يُوجَدُ وَقَالَ حَبَشِيَّةَ أَرَادَ الْحَبَشَ وغبر لِلْحَرْبِ وَلِأَنَّهَا لَا تُسْتَعْمَلُ وَالْحَلَائِبُ جَمْعُ حَلُوبَةٍ وَالْأَرْفَادُ[4] جَمْعُ رِفْدٍ وَهُوَ الْعُسُّ[5] وَهُوَ الْمِرْفَدُ وَنَاقَةٌ رَفُودٌ لَا يُفَارِقُهَا لَبَنٌ يَكُونُ بِهَا أَبَدًا * {66} [٣٣-٣٥] الْأَجْمَادُ[6] جَمْعُ جَمَدٍ[7] وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ الْفَنَدُ الْجَهْلُ وَيَبْقُوهُمْ يَنْظُرُ مُبْقِيهِم * [٣٦-٣٨] جَنِفِينَ مَائِلِينَ عَادِلِينَ عَنْهُ * وَيُرْوَى نَرْعَى أُنُفَهُ وَنرعى[8] ريفه وأنفه أَوَّلُهُ وَرِيفُهُ[9] خِصْبُهُ وَيُرْوَى حُمْرًا الْجِهَادُ[10] الْغَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْعَكَرُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْإِبِلِ * [٣٩-٤١] لَمْ يَزْوِهِ يَجْمَعْهُ وَدَرْؤُهُ[11] دَفْعُهُ مِنْ دَرَأْتُ يُرِيدُ سَرْبَهُ وَمَمَرَّهُ وَوَهَلٌ فَزَعٌ يُثَوِّبُ[12]

---

1) شَمَالِ اللِّقْحَةِ 2) يَكُونَانِ 3) سَمَا 4) وَالْإِرْفَادُ 5) الْعَبَسُ 6) الْأَجْمَاد 7) جَمَدٌ 8) ودرعى 9) وَرِيعُهُ (؟ رِيعُهُ) 10) الْجُهَادُ 11) وَدُرُوُّهُ 12) يَثُوبُ

٤٠ وَإِذَا يُثَوِّبُ صَارِخٌ مُتَلَهِّفٌ   وَعَلَا غُبَارٌ سَاطِعٌ بِعِمَادِ
٤١ رُكِبَتْ إِلَيْكَ نَزَائِعٌ مَلْبُونَةٌ   قُبُّ ٱلْبُطُونِ يَجُلْنَ بِٱلْأَلْبَادِ
٤٢ مِنْ كُلِّ سَابِحَةٍ وَأَجْرَدَ سَابِحٍ   تَرْدِي بِأُسْدِ خَفِيَّةٍ وَصِعَادِ
٤٣ إِذْ لَا نَرَى قَيْسٌ يَكُونُ كَقَيْسِنَا   حَسَبًا وَلَا كَبَنِيهِ فِي ٱلْأَوْلَادِ

١٧

١ أَلَمْ تَغْتَمِضْ عَيْنَاكَ لَيْلَةَ أَرْمَدَا   وَعَادَكَ مَا عَادَ ٱلسَّلِيمَ ٱلْمُسَهَّدَا
٢ وَمَا ذَاكَ مِنْ عِشْقِ ٱلنِّسَاءِ وَإِنَّمَا   تَنَاسَيْتَ قَبْلَ ٱلْيَوْمِ خُلَّةَ مَهْدَدَا
٣ وَلَاكِنْ أَرَى ٱلدَّهْرَ ٱلَّذِي هُوَ خَاتِرٌ   إِذَا أَصْلَحَتْ كَفَّايَ عَادَ فَأَفْسَدَا

يَهْتِفُ[1] مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَغُبَارٌ سَاطِعٌ بِعِمَادٍ[2] فِي السَّمَاءِ[3] مُتَلَهِّفٌ يَدْعُو[4] لَهْفَهُ وَصَارِخٌ مُسْتَغِينٌ[5] مَلْبُونَةٌ يُسْقَى اللَّبَنَ[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ تَرَائِعُ * [٤٢، ٤٣] وَيُرْوَى بِأُسْدِ خَفِيَّةٍ وَصِعَادِ الصِّعَادُ جَمْعُ صَعْدَةٍ وَهِيَ الْقَنَاةُ * {66b} [أَقبل الأَعْشَى وَكَانَ ضَرِيرًا عِنْدَ ظُهُورِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسلّم [حَتَّى أَتَى مَكَّةَ وَقَدْ كَانَ سَمِعَ قِرَاءَةَ الكُتُبِ[7]] فَنَزَلَ عَلَى عُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَسَمِعَ [بِهِ أَبُو جَهْلٍ فَأَتَاهُ فِي فِتْيَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ وَأَهْدَى لَهُ هَدِيَّةً ثُمَّ سَأَلَهُ مَا جَاءَ بِكَ قَالَ جِئْتُ إِلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ[8] لِأَنِّي سَمِعْتُ بِهِ وَبِصِفَتِهِ فِي الْكُتُبِ لِأَنْظُرَ مَا ذَا يَقُولُ وَمَا ذَا يَدْعُو إِلَيْهِ * قَالَ أَبُو جَهْلٍ إِنَّهُ يُحَرِّمُ عَلَيْكَ الْأَطْيَبَيْنِ الْخَمْرَ[9] وَالزِّنَى[10] قَالَ لَقَدْ كَبِرْتُ وَمَا لِي فِي الزِّنَى[10] مِنْ حَاجَةٍ قَالُوا فَإِنَّهُ يُحَرِّمُ عَلَيْكَ الْخَمْرَ قَالَ فَمَا أَحَلَّ فَجَعَلُوا يُحَدِّثُونَهُ بِأَسْوَإِ مَا يَقْدِرُونَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالُوا أَنْشِدْنَا[11] فَأَنْشَدَهُمْ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ[12] فَفَرَغَ مِنْهَا قَالُوا لَوْ أَنْشَدْتَهُ هذا لَمْ يَقْبَلْهُ مِنْكَ فَلَمْ يَزَالُوا بِالسِّقَاءِ[13] حَتَّى صَدُّوهُ فَخَرَجَ مِنْ فَوْرِهِ فَأَتَى الْيَمَامَةَ وَقَالَ أَتَلَوَّمُهُ عَامِي هَذَا[14] فَمَكَثَ زَمِينًا ثُمَّ مَاتَ بِالْيَمَامَةِ * ﴿ ١٧ ﴾ [١—٣] لَيْلَةَ أَرْمَدَ[15] كَلَيْلَةِ أَرْمَدَ * وَالسَّلِيمُ اللَّدِيغُ * وَيُرْوَى وَبِتُّ كَمَا بَاتَ السَّلِيمُ

1) يَهْتُفُ 2) بِعَمَادِ 3) السَّمَآءُ 4) مُلْتَهِفٌ تَدْعُو 5) مُسْتَغِيثٌ 6) اللَّبَنْ 7) Die Ergänzungen in dieser Einleitung nach P und Sz. 243 8) وَسَلَّمْ 9) الْخَمْرُ 10) الزِّنَا 11) أَنْشِدْنَا 12) Hier ist in P und Sz. das Gedicht eingefügt 13) بِالسَّقْىِ 14) Vgl. de Goeje, Glossarium zu Ṭab. CDLXXV° 15) وَلَيْلَةُ أَرْمَدْ

٤ شَبَابٌ وَشَيْبٌ وَٱفْتِقَارٌ وَثَرْوَةٌ   فَلِلّٰهِ هٰذَا ٱلدَّهْرُ كَيْفَ تَرَدَّدَا

٥ وَمَا زِلْتُ أَبْغِي ٱلْمَالَ مُذْ أَنَا يَافِعٌ   وَلِيدًا وَكَهْلًا حِينَ شِبْتُ وَأَمْرَدَا

٦ وَأَبْتَذِلُ ٱلْعِيسَ ٱلْمَرَاقِيلَ تَغْتَلِي   مَسَافَةَ مَا بَيْنَ ٱلنُّجَيْرِ فَصَرْخَدَا

٧ فَإِنْ تَسْأَلِي عَنِّي فَيَا رُبَّ سَائِلٍ   حَفِيٍّ عَنِ ٱلْأَعْشَى بِهِ حَيْثُ أَصْعَدَا

٨ أَلَا أَيُّهَا ذَا ٱلسَّائِلِي أَيْنَ يَمَّمَتْ   فَإِنَّ لَهَا فِي أَهْلِ يَثْرِبَ مَوْعِدَا

٩ فَأَمَّا إِذَامَا أَدْلَجَتْ فَتَرَى لَهَا   رَقِيبَيْنِ جَدْيًا لَا يَغِيبُ وَفَرْقَدَا

١٠ وَفِيهَا إِذَامَا هَجَّرَتْ عَجْرَفِيَّةٌ   إِذَا خِلْتَ حِرْبَاءَ ٱلظَّهِيرَةِ أَصْيَدَا

١١ أَجَدَّتْ بِرِجْلَيْهَا نَجَاءً وَرَاجَعَتْ   يَدَاهَا خِنَافًا لَيِّنًا غَيْرَ أَجْرَدَا

١٢ فَآلَيْتُ لَا أَرْثِي لَهَا مِنْ كَلَالَةٍ   وَلَا مِنْ حَفًى حَتَّى تَزُورَ مُحَمَّدَا

يَقُولُ لَمْ يَكُنْ سَهَرُكَ[1] عِشْقًا وَٱلْخُلَّةُ ٱلصَّدَاقَةُ[2] * وَيُرْوَى ٱلَّذِي[3] هُوَ خَانَنِي خَاتِرٌ وَيُرْوَى ٱلَّذِي[3] هُوَ خَائِنٌ * [٤—٦] {67} ......[4] [أَبُو عُبَيْدَةَ][5] ٱلنُّجَيْرُ بِحَضْرَمَوْ[تَ وَصَرْخَدٌ بِٱلْجَزِيرَةِ][5] [وَٱلْعِيسُ مِنَ ٱلْإِبِلِ ٱلْبِيضُ][6] ٱلصُّفْرُ ٱلْأَطْرَافِ[7] وَهِيَ ضَرْبٌ مِنَ ٱلنَّجَائِبِ وَتَغْتَلِي يُغَالِي[8] يُبَاجِرُ أَهْلُهُ ⟨رَغَالِيًا⟩ صَاحِبُهُ مِنَ ٱلْغَلْوِ وَٱلرَّجُلَانِ يَتَغَالَيَانِ أَيُّهُمَا أَبْعَدُ غَلْوًا وَٱلْمَسَافَةُ مَا بَيْنَ بَلَدَيْ⟨نِ⟩ * [٧—٩] ٱلْحَفِيُّ ٱلْمُبَالِغُ فِي ٱلسُّؤَالِ وَإِصْعَادُهُ[9] إِتْيَانُهُ وَيُرْوَى لَا يَؤُوبُ مِثْلَ يَغِيبُ وَٱلْإِدْلَاجُ وَٱلدُّلْجَةُ مِنْ أَوَّلِ ٱللَّيْلِ وَٱلْإِدِّلَاجُ وَٱلدُّلْجَةُ مِنْ آخِرِهِ غَيْرُهُ ٱلْإِدْلَاجُ سَيْرُ ٱللَّيْلِ كُلِّهِ فَخَبَّرَ أَنَّهَا تَسِيرُ بِٱلْفَرْقَدَيْنِ وَٱلْجَدْيِ وَهٰذِهِ كَوَاكِبُ لَا[10] تَغِيبُ وَيُرْوَى رَقِيبَيْنِ نَجْمًا مَا يَغِيبُ * [١٠—١٢] عَجْرَفِيَّةٌ تَخْلِيطٌ لَا يَسْتَقِيمُ هَجَّرَتْ سَارَتْ فِي ٱلْهَاجِرَةِ وَتَخْرُقُ[11] أَيْضًا وَٱلْأَصْيَدُ ٱلْبَعِيرُ ٱلَّذِي بِهِ ٱلصَّادُ وَهُوَ قُرُوحٌ فِي مَنْخَرَيْهِ لَا يَضَعُ مِنْهَا رَأْسَهُ وَٱلْوَدِيقَةُ دُنُوُّ ٱلشَّمْسِ يُقَالُ وَدَقَ إِلَيْهِ دَنَا إِلَيْهِ * أَبُو عُبَيْدَةَ خِنَافًا هِيَ ٱلَّتِي كَأَنَّهَا حَرْدَاءُ لِأَنَّ[12] يَدَيْهَا يَرْجِعُ مِنْ وَرَائِهَا لِسُرْعَةِ إِخَارَتِهَا[13] * وَٱلْحَرَدُ جُسُوءٌ يَكُونُ فِي ٱلْيَدِ * {67b}

---

1) بِسَهْرِكَ 2) ٱلصَّدَاقَةُ 3) وَٱلَّذِي 4) Lücke 1 Z. 5) Vgl. Šz. S. 248 [1] 6) Vgl. ‘An. III ٦٢ und Šz. S. 247 [4] 7) ٱلْأَطْرَافُ 8) وَتُغْلِي تُغَالِي 9) اصْعَادُهُ 10) كَوَاكِبُ لَا 11) وَعُورِبُ (?) 12) Verb. aus لِأَنَّهَا 13) لِسُرْعَةِ أَخَارَتِهَا

١٣ مَتَى مَا تُنَاخِي عِنْدَ بَابِ ٱبْنِ هَاشِمٍ ... تُرِيحِي وَتَلْقَيْ مِنْ فَوَاضِلِهِ نَـدَا

١٤ نَبِيٌّ يَرَى مَا لَا تَرَوْنَ وَذِكْـرُهُ ... أَغَارَ لَعَمْرِي فِي ٱلْبِلَادِ وَأَنْجَـدَا

١٥ لَهُ صَدَقَاتٌ مَّا تُغِبُّ وَنَـائِـلٌ ... وَلَيْسَ عَطَاءُ ٱلْيَوْمِ مَانِعَهُ غَـدَا

١٦ أَجِدَّكَ لَمْ تَسْمَعْ وَصَاةَ مُحَمَّـدٍ ... نَبِيِّ ٱلْإِلَاهِ حِينَ أَوْصَى وَأَشْهَدَا

١٧ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَرْحَلْ بِزَادٍ مِّنَ ٱلتُّقَى ... وَلَاقَيْتَ بَعْدَ ٱلْمَوْتِ مَنْ قَدْ تَزَوَّدَا

١٨ نَدِمْتَ عَلَى أَلَّا تَكُونَ كَمِثْلِـهِ ... وَأَنَّكَ لَمْ تُرْصِدْ لِمَا كَانَ أَرْصَدَا

١٩ فَإِيَّاكَ وَٱلْمَيْتَاتِ لَا تَأْكُلَنَّهَـا ... وَلَا تَأْخُذَنْ سَهْمًا حَدِيدًا لِتَفْصِدَا .

٢٠ وَذَا ٱلنُّصُبِ ٱلْمَنْصُوبِ لَا تَنْسُكَنَّهُ ... وَلَا تَعْبُدِ ٱلْأَوْثَانَ وَٱللّٰهَ فَٱعْبُدَا

٢١ وَصَلِّ عَلَى حِينِ ٱلْعَشِيَّاتِ وَٱلضُّحَى ... وَلَا تَحْمَدِ ٱلشَّيْطَانَ وَٱللّٰهَ فَٱحْمَدَا

٢٢ وَلَا [ٱلسَّائِلَ ٱلْمَحْرُومَ لَا تَتْرُكَنَّـهُ ... لِعَاقِبَةٍ وَلَا ٱلْأَسِيرَ ٱلْمُقَيَّـدَا]

٢٣ وَلَا تَسْخَرَنْ مِنْ بَائِسٍ ذِي ضَرَارَةٍ ... وَلَا تَحْسِبَنَّ ٱلْمَرْءَ يَوْمًا مُخَلَّـدَا

٢٤ وَلَا تَقْرَبَنَّ جَارَةً إِنَّ سِرَّهَـا ... عَلَيْكَ حَرَامٌ فَٱنْكِحَنْ أَوْ تَأَبَّدَا

.........[1] إِذَا صَرَفَ أَنْفَهُ فِي أَحَدِ نَاحِيَتَيْهِ [وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو][2] فَمَا لَكَ عِنْدِي مُشْتَكَى[3] مِنْ كَلَالَةٍ وَلَا مِنْ حَفًى حَتَّى تُلَاقِي حَفِيَ يَحْفَى حَفًى * [١٣—١٥] رَوَى أَبُو بَكْرٍ وَذِكْرُهُ لَعَمْرِي غَارَ فِي الْبِلَادِ وَيُرْوَى نَبِيًّا لِاخْتِيَارٍ[4] غَبَّ الشَّيْءُ يَغِبُّ فِي نَفْسِهِ إِذَا لَمْ يَعِدْهُ وَهُوَ أَنْ يُوقِعَهُ عَلَى مَفْعُولٍ فَإِذَا أَوْقَعَهُ جعلت بألف * [١٦—١٨] وَيُرْوَى فَتُرْصِدَ[5] لِلْمَوْتِ الَّذِي كَانَ أَرْصَدَا أَعَدَّ[6] * وَقَالَ آخَرُ تُرْصِدُ[7] تَقُومُ خَيْرًا فَتَرْقُبُهُ وَتَقُولُ لَا أُرْصِدَنَّ لَكَ عَدَاوَةً أَيْ لَا تَنْظِرَنَّ * [١٩—٢١] وَيُرْوَى وَلَا النُّصُبَ ٱلْمَنْصُوبَ لَا تَنْسُكَنَّهُ بِعَاقِبَةٍ وَاللّٰهَ[8] رَبَّكَ فَاعْبُدَا قَالَ النُّسُكُ الدَّمُ كَانُوا يَعْتِرُونَ[9] عِنْدَ أَصْنَامِهِمْ ثُمَّ يَطْلُونَ رُؤُوسَهَا بِدِمَاءِ الْعَتَائِرِ[10] * {68} [٢٢—٢٤] وَيُرْوَى وَذَا الرَّحِمِ الْقُرْبَى[11] فَلَا تَقْطَعَنَّهُ[12]

---

1) Lücke 1½ Z. 2) Vgl. für diese Ergänzung Sz. 253ᵃ. 3) مُشْتَكًا 4) (?) الْأَخْتِيَارُ 5) مرصد 6) أَعَدًّا 7) تَرْصُدُ 8) وَاللّٰهِ 9) يَعْتَرُونَ 10) الْعَتَائِرِ 11) الْقُرَا 12) (?) تَقْطَعَنَّهَا

١٨

١ شَاقَكَ مِنْ قَتْلَةَ أَطْلَالُهَا   بِالشَّطِّ فَالْوِتْرِ إِلَى حَاجِرِ

٢ فَرُكْنِ مِهْرَاسٍ إِلَى مَارِدٍ   فَقَاعِ مَنْفُوحَةَ ذِي الْحَائِرِ

٣ دَارٌ لَهَا غَيَّرَ آيَاتِهَا   كُلُّ مُلِثٍّ صَوْبُهُ زَاخِرِ

٤ وَقَدْ أَرَاهَا وَسْطَ أَتْرَابِهَا   فِي الْحَيِّ ذِي الْبَهْجَةِ وَالسَّامِرِ

٥ كَدُمْيَةٍ صُوِّرَ مِحْرَابُهَا   بِمُذْهَبٍ فِي مَرْمَرٍ مَائِرِ

٦ أَوْ بَيْضَةٍ فِي الدِّعْصِ مَكْنُونَةٍ   أَوْ دُرَّةٍ شِيفَتْ لَدَى تَاجِرِ

٧ يَشْفِي غَلِيلَ النَّفْسِ لَاهٍ بِهَا   حَوْرَاءُ تُسْبِي نَظَرَ النَّاظِرِ

٨ لَيْسَتْ بِسَوْدَاءَ وَلَا عِنْفِصٍ   دَاعِرَةٍ تَدْنُو إِلَى الدَّاعِرِ

٩ [عَبْهَرَةُ] الْخَلْقِ بُلَاخِيَّةٌ   تَشُوبُهُ بِالْخُلُقِ الطَّاهِرِ

١٠ عَهْدِي بِهَا فِي الْحَيِّ قَدْ سُرْبِلَتْ   هَيْفَاءَ مِثْلَ الْمُهْرَةِ الضَّامِرِ

١١ قَدْ نَهَدَ الثَّدْيُ عَلَى نَحْرِهَا   فِي مُشْرِقٍ ذِي صَبَحٍ نَائِرِ

لِنَاقَتِهِ يُقَالُ ضَرَارَةٌ وَضَرُورَةٌ وَضُرُورَةٌ وَضَارُورَاءُ وَاحِدُ السِّرِّ النِّكَاحُ وَالتَّأَبُّدُ التَّعَزُّبُ[1] وَمِنْهُ قِيلَ لِلْوَحْشِ أَوَابِدُ * [2] وَقَالَ يَهْجُو عَلْقَمَةَ وَيَمْدَحُ عَامِرًا ﴿ ١٨ ﴾ [١—٣] أَبُو عُبَيْدَةَ هِيَ أَمَةٌ[3] لِبَنِي عُبَيْدٍ كَانَ تَزَوَّجَهَا أَبُو عَمْرٍو يُقَالُ لِهَذِهِ الدَّوَائِرِ حَائِرٌ[4] وَاسِعٌ وَلَمْ أَسْمَعْ حِيَرًا[5] مُلِثٌّ مُقِيمٌ[6] زَخَرَ الْبَحْرُ زَخْرًا وَزُخُورًا إِذَا طَمَى[7] مَدُّهُ وَكَثُرَ مَاؤُهُ * [٤—٨] شِيفَتْ رُفِعَتْ وَشُيِّفَتْ جُلِيَتْ[8] عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَيُرْوَى نَظَرَ[9] النَّاظِرِ * {68ᵇ} ....[10] وَ(العِنْ)فِصُ ....[11] وَالْعُودُ الدِّعْرُ الْكَثِيرُ الدُّخَانِ * [٩—١١] عَبْهَرَةٌ[12] عَظِيمَةٌ حَسَنَةُ الْخَلْقِ بُلَاخِيَّةٌ طَوِيلَةٌ مُمْتَغِدَةٌ[13] طَوِيلَةٌ[14] وَيُقَالُ أَمْغَدَ[15]

---

1) المعربُ 2) Hierher gehört die Erzählung von dem Streite mit ʿAlqamah ibn ʿUlâtah, welche erst Bl. 104—108ᵇ zwischen XXXVII und XXXVIII (die keinen Bezug auf ʿAlqamah haben!) steht 3) أَمَّةٌ 4) جَابِرٌ (?) 5) جِبَرَ (?) 6) مُقِيمٌ 7) إِذَ طَمَا 8) جُلِنَتْ 9) نُظُرَ 10) Lücke 1 Z. 11) Lücke ½ Z. 12) عَيْهَرَةٌ 13) متمعدة 14) طويلة 15) اتْمَغَدَ

١٢ لَوْ أَسْنَدَتْ مَيْتًا إِلَى نَحْرِهَا   عَاشَ وَلَمْ يُنْقَلْ إِلَى قَابِرِ

١٣ حَتَّى يَقُولَ ٱلنَّاسُ مِمَّا رَأَوْا   يَا عَجَبًا لِلْمَيِّتِ ٱلنَّاشِرِ

١٤ دَعْهَا فَقَدْ أَعْذَرْتَ فِي حُبِّهَا   وَٱذْكُرْ خَنَا عَلْقَمَةَ ٱلْفَاجِرِ

١٥ عَلْقَمَ لَا لَسْتَ إِلَى عَامِرٍ   ٱلنَّاقِضِ ٱلْأَوْتَارِ وَٱلْوَاتِرِ

١٦ وَٱللَّابِسِ ٱلْخَيْلَ بِخَيْلٍ إِذَا   ثَارَ غُبَارُ ٱلْكَبَّةِ ٱلثَّائِرِ

١٧ سُدْتَ بَنِي ٱلْأَحْوَصِ لَمْ تَعْدُهُمْ   وَعَامِرٌ سَادَ بَنِي عَامِرِ

١٨ سَادَ وَأَلْفَى قَوْمَهُ سَادَةً   وَكَابِرًا سَادُوكَ عَنْ كَابِرِ

١٩ مَا يُجْعَلُ ٱلْجُدُّ ٱلظَّنُونُ ٱلَّذِي   جُنِّبَ صَوْبَ ٱللَّجِبِ ٱلزَّاخِرِ

٢٠ مِثْلَ [ٱلْفُرَاتِيِّ إِذَامَا طَمَا   يَقْذِفُ بِٱلْبُوصِيِّ وَٱلْمَاهِرِ]

٢١ إِنَّ ٱلَّذِي فِيهِ تَدَارَيْتُمَا   بُيِّنَ لِلسَّامِعِ [وَٱلْآثِرِ]

٢٢ حَكَّمْتُمُونِي فَقَضَى بَيْنَكُمْ   أَبْلَجُ مِثْلُ ٱلْقَمَرِ ٱلْبَاهِرِ

٢٣ لَا يَأْخُذُ ٱلرِّشْوَةَ فِي حُكْمِهِ   وَلَا يُبَالِي غَبَنَ ٱلْخَاسِرِ

٢٤ لَا يَرْهَبُ ٱلْمُنْكَرَ مِنْكُمْ وَلَا   يَرْجُوكُمُ إِلَّا تُقَى ٱلْآصِرِ

إِذَا لَانَ وَٱمْتَدَّ غَيْرُهُ صَفْرَاءُ[1] مِثْل نَهَدَ حَجَمَ[2] الصبح إِشْرَاق الحَلْيِ وَالشِّبْهِ وَالسِّلَاحِ[3] تَرَاهُ كَالْجَمْرِ وَالنَّائِرُ النَّيِّرُ أَيِ الْمُشْرِقُ * [١٢–١٤] قَبَرْتُهُ وَارَيْتُهُ وَأَقْبَرْتُهُ جَعَلْتُهُ ذَا قَبْرٍ يُقَالُ أَنْشَرَ اللهُ الْمَوْتَى فَنَشَرُوا الْخَنَا[4] الْغَدْر * [١٥–١٨] وَيُرْوَى عَلْقَمَ مَا أَنْتَ إِلَى عَامِرٍ[5] اللَّابِسُ الْخَالِطُ[6] وَكَبَّةُ الْخَيْلِ دُفْعَتُهَا[7] عِنْدَ اللِّقَاءِ * [١٩، {69} ٢٠، ٢١] الْجُدُّ الْبِئْرُ وَالظَّنُونُ الَّذِي لَا يُوثَقُ بِمَائِهِ[8] وَيُرْوَى غَيْثَ اللَّجِبِ ⟨طَمَا⟩ يَطْمُو وَيَطْمِي إِذَا ارْتَفَعَ وَالْبُوصِيُّ السفين وَالْبُوصِيُّ الْمَلَّاحُ وَالْمَاهِرُ السَّابِحُ * [٢٢–٢٤] الْبَاهِرُ الَّذِي يَبْهَرُ النُّجُومَ بِضَوْءِهِ[9] يَقْطَعُهَا وَالْغَبَنُ[10] فِي الْبَيْعِ وَغَبَنَ يَغْبُنُ غَبْنًا

---

1) صُفْرًا 2) خَجَمُ 3) وَالشِّبهُ والسِّلَاحُ 4) الْخَنَى 5) عَامِر 6) الخَالِط 7) دُفْعَتِهَا 8) بِمَائِهَا 9) بِضَرْهِ 10) وَالْغَبْنُ

٢٥ يَا عَجَبَ ٱلدَّهْرِ مَتَى سُوِّيَا كَمْ ضَاحِكٍ مِنْ ذَا وَمِنْ سَاخِرِ

٢٦ فَٱقْنَ حَيَاءً أَنْتَ ضَيَّعْتَهُ مَا لَكَ بَعْدَ ٱلشَّيْبِ مِنْ عَاذِرِ

٢٧ وَلَسْتَ بِٱلْأَكْثَرِ مِنْهُمْ حَصًى وَإِنَّمَا ٱلْعِزَّةُ لِلْكَاثِرِ

٢٨ وَلَسْتَ بِٱلْأَثْرَيْنِ مِن مُلْكِهِ وَلَا أَبِي بَكْرٍ ذَوِي ٱلنَّاصِرِ

٢٩ هُمْ هَامَةُ ٱلْحَيِّ إِذَا حُصِّلُوا مِنْ جَعْفَرٍ فِي ٱلسُّوْدَدِ ٱلْقَاهِرِ

٣٠ أَقُولُ لَمَّا جَاءَنِي فَخْرُهُ سُبْحَانَ مِنْ عَلْقَمَةَ ٱلْفَاجِرِ

٣١ عَلْقَمَ لَا تَسْفَهْ وَلَا تَجْعَلَنْ عِرْضَكَ لِلْوَارِدِ وَٱلصَّادِرِ

٣٢ أَوَّلْ ٱلْحُكْمَ عَلَى وَجْهِهِ لَيْسَ قَضَائِي بِٱلْهَوَى ٱلْجَائِرِ

٣٣ [قَدْ قُلْتُ قَوْلًا فَقَضَى بَيْنَكُمْ وَٱعْتَرَفَ ٱلْمَنْفُورُ لِلنَّا]فِرِ

٣٤ [كَمْ قَدْ مَضَى شِعْرِيَ فِي مِثْلِهِ فَسَارَ]لِي مِن مَّنْطِقٍ سَائِرِ

٣٥ [إِنْ تُرْجِعِ] ٱلْحُكْمَ إِلَى أَهْلِهِ فَلَسْتَ بِٱلْمُسْتِي وَلَا ٱلنَّائِرِ

٣٦ وَلَسْتَ فِي ٱلسِّلْمِ بِذِي نَائِلٍ وَلَسْتَ فِي ٱلْهَيْجَاءِ بِٱلْجَاسِرِ

٣٧ إِنِّي آلَيْتُ عَلَى حَلْفَةٍ وَلَمْ أُقِلْهُ عِثْرَةَ ٱلْعَاثِرِ

٣٨ لَيَأْتِيَنْهُ مَنْطِقٌ سَائِرٌ مُسْتَوْثِقٌ لِلْمُسْمِعِ ٱلْآثِرِ

٣٩ عَضَّ بِمَا أَبْقَى ٱلْمَوَاسِي لَهُ مِنْ أُمِّهِ فِي ٱلزَّمَنِ ٱلْغَابِرِ

٤٠ وَكُنَّ قَدْ أَبْقَيْنَ مِنْهَا أَذًى عِنْدَ ٱلْمَلَاقِي وَافِيَ ٱلشَّافِرِ

مِنَ الرَّأْيِ * قَوْلُهُ لَا يَرْجُوكُمْ لَا يَخَافُوكُمْ * [٢٥—٣١] أَبُو عَمْرٍو إِذَامَا دُعُوا تَسْفَهْ أَحْدَثَ السَّفَهَ وَسَفُهَ يَسْفُهُ إِذَا كَانَتْ خِلْقَتُهُ * [٣٢، {69b} ٣٢—٣٧] الْمُسْتِي وَالْمُسْدِي وَاحِدٌ وَالنَّائِرُ مِنْ نَارَ يَنِيرُ أَيْ لَسْتَ فِي شَيْءٍ وَيُرْوَى آلَيْتُ بِاللهِ * [٣٨—٤٠] وَيُرْوَى لِلسَّامِعِ الْآثِرِ[1] وَيُرْوَى مَنْطِقٌ

---

1) الأَبِرُ

٤١	لَا تَحْسِبَنِّي عَنْكُمُ غَافِلًا	فَلَسْتُ بِالْوَانِي وَلَا ٱلْفَاتِرِ
٤٢	وَٱسْمَعْ فَإِنِّي طَبِنٌ عَالِمٌ	أَقْطَعُ مِنْ شِقْشِقَةِ ٱلْهَادِرِ
٤٣	يُقْسِمُ بِٱللّٰهِ لَئِنْ جَاءَهُ	عَنِّي أَذًى مِنْ سَامِعٍ خَابِرِ
٤٤	لَيَجْعَلَنِّي سُبَّةً بَعْدَهَا	جُدِعْتَ يَا عَلْقَمَ مِنْ نَاذِرِ
٤٥	أَجَذَعًا تُوعِدُنِي سَادِرًا	لَسْتَ عَلَى ٱلْأَعْدَاءِ بِٱلْقَادِرِ
٤٦	ٱنْظُرْ إِلَى كَفٍّ وَأَسْرَارِهَا	هَلْ أَنْتَ إِنْ أَوْعَدْتَنِي ضَايِرِي
٤٧	[إِنِّي رَأَيْتُ ٱلْحَرْبَ إِذْ شَمَّرَتْ	دَارَتْ بِكَ ٱلْحَرْبُ مَعَ ٱلدَّائِرِ]
٤٨	حَوْلِي ذَوُو ٱلْآكَالِ مِنْ وَائِلٍ	[كَٱللَّيْلِ مِنْ بَادٍ وَمِنْ حَاضِرِ]
٤٩	ٱلْمُطْعِمُو ٱللَّحْمِ إِذَا مَا شَتَوْا	وَٱلْجَاعِلُو ٱلْقُوتَ عَلَى [ٱلْيَاسِرِ]
٥٠	مِنْ كُلِّ كَوْمَاءَ سَحُوفٍ إِذَا	جَفَّتْ مِنَ ٱللَّحْمِ مُدَى ٱلْجَازِرِ
٥١	وَٱلشَّافِعُونَ ٱلْجُوعَ عَنْ جَارِهِمْ	حَتَّى يُرَى كَٱلْغُصْنِ ٱلنَّاضِرِ
٥٢	كَمْ فِيهِمُ مِنْ شَطْبَةٍ خَيْفَقٍ	وَسَابِحٍ ذِي مَيْعَةٍ ضَابِرِ
٥٣	وَكُلِّ جَوْبٍ مُتْرَصٍ صُنْعُهُ	وَصَارِمٍ ذِي رَوْنَقٍ بَاتِرِ

فَاحِشٌ أَبْقَيْنَ قِطْعَةً بِإِثْرِ الْحَدِيثِ * [٤١—٤٣] الْوَانِي الْفَاتِرُ وَيُرْوَى فَارْغَمْ يُقَالُ رَجُلٌ طَبِنٌ[1] فَطِنٌ تَبِنٌ وَيُرْوَى يَحْلِفُ[2] * [٤٤—٤٦] وَيُرْوَى أَسْفَهًا أَوْعَدْتَ يَا بْنَ استها سَادِرًا رَاكِبًا رَأْسَهُ * أَبُو عُبَيْدَةَ اُنْظُرْ إِلَى كَفِّكَ وَازْجُرْ هَلْ تَصْبِرُنِي[3] * {70} [٤٧—٥٠] الْآكَالُ قَطَائِعُ[4] كَانَتْ تُطْعِمُهَا الْمُلُوكُ الْأَشْرَافَ[5] مِنْهُمْ أَبُو عُبَيْدَةَ الْقُوتُ النَّفَقَةُ[6] وَيُرْوَى مِنْ شَحْمٍ كُومٍ[7] كَالْهِضَابِ إِذَا جَفَّتْ مِنَ الشَّحْمِ قَالَ جَفَّتْ لِأَنَّهُمْ لَا يَنْحِرُونَ فَتجف الْمُدَى وَالسَّحُوفُ[8] الَّتِي لَهَا سَخفَتَانِ[9] وَهُمَا طَبَقَا شَحْمٍ * [٥١—٥٤] وَيُرْوَى هُمْ يَطْرُدُونَ الْفَقْرَ عَنْ جَارِهِمْ * شَطْبَةٌ طَوِيلَةٌ خَيْفَقٌ خَفِيفَةٌ

---

1) طَبْنٌ 2) يُحَلِّفُ 3) (?) تُضْرِي 4) قُطَايِعُ 5) ٱلْأَشْرَافُ 6) النَّفَقَةُ 7) كُوم 8) وَالسَّجُوفُ 9) سِجْفَانِ

٥٤ وَكُلِّ مِرَنَانٍ لَهَا أَزْمَــــلٌ   وَلَيِّنٍ أَكْعُبُهُ حَــــادِرِ

٥٥ وَقَدْ أُسَلِّي الْهَمَّ حِينَ ٱعْتَرَى   بِجَسْرَةٍ دَوْسَرَةٍ عَــاقِــرِ

٥٦ زَيَّافَةٍ بِالرَّحْلِ خَطَّـــارَةٍ   تُلْوِي بِشَرْخَيْ مَيْسَةٍ قَاتِرِ

٥٧ شَتَّانَ مَا يَوْمِي عَلَى كُورِهَا   وَيَوْمُ حَيَّانَ أَخِي جَابِــرِ

٥٨ (فِي مِجْدَلٍ) شُيِّدَ بُنْيَانُــهُ   يَزِلُّ عَنْهُ ظُفُرُ الطَّائِــرِ

٥٩ يَجْمَعُ خَضْرَاءَ لَهَا سَـوْرَةٌ   تَعْصِفُ بِالدَّارِعِ وَالْحَاسِرِ

٦٠ بَاسِلَةِ الْوَقْعِ سَرَابِيلُـهَـا   بِيضٌ إِلَى جَانِبِهِ الظَّاهِـرِ

١٩

١ لَعَمْرِي لَئِنْ أَمْسَى مِنَ الْحَيِّ شَاخِصًا   لَقَدْ نَالَ خَيْصًا مِنْ عُفَيْرَةَ خَائِصَــا

٢ إِذَا جُرِّدَتْ يَوْمًا حَسِبْتَ خَمِيصَـةً   عَلَيْهَا وَجِرْيَالًا يُضِيءُ دُلَامِـصَـا

٣ تَقَمَّرَهَا شَيْخٌ عِشَاءً فَأَصْبَحَـتْ   قُضَاعِيَّةً تَأْتِي ٱلْكَوَاهِنَ نَاشِصَــا

وَمَيْعَةٌ سَرِيعَةٌ * جَوْبٌ تُرْسٌ * وَمُتْرَصٌ مُحْكَمٌ وَصَارِمٌ قَاطِعٌ وَهَبَّتُهُ مُضِيُّهُ[1] فِي ضَرْبَتِهِ * وَالْبَاتِرُ الْقَاطِعُ[2] وَرَوْنَقُهُ فِرِنْدُهُ[3] * [٥٥—٥٧] وَيُرْوَى إِذَا يَغْيَرُ لِي عَدَاةً وَاعْتَرَى[4] * وَالْجَسْرَةُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ السَّرِيعَةُ[5] الْأَصْمَعِيُّ الْعَظِيمَةُ[6] * {70b} ....[7] وَمَيْسَةٌ شَجَرَةٌ تُعْمَلُ مِنْهَا الرِّحَالُ تُلْوِي تَذْهَبُ * [٥٨—٦٠] الشِّيدُ الْجِصُّ وَمِجْدَلٌ حِصْنٌ لِبَنِي السَّمِينِ[8] مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ وَاسِطٌ وَالْمِجْدَلُ الْقَصِيرُ[9] أَيْضًا سَوْرَةٌ حِدَّةٌ * وَيُرْوَى وَفَيْلَقٍ[10] شَهْبَاءَ مَلْمُومَةَ الْفَيْلَقُ[11] الْكَتِيبَةُ[12] الضَّخْمَةُ وَالْفَيْلَقُ الدَّاهِيَةُ وَمَلْمُومَةٌ[13] مُجْتَمِعَةٌ وَتَعْصِفُ[14] كَمَا تَعْصِفُ[14] الرِّيحُ يُقَالُ عَصَفَ وَأَعْصَفَ أَيْ تُهْلِكُهُمْ وَتَهْزِمُهُمْ وَتَقْتُلُهُمْ * وَقَالَ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ أَيْضًا * ﴿١٩﴾ [١—٣]

---

1) مُضِيهِ 2) الْقَاطِعْ 3) فِرِنْدِهِ 4) وَاعْتَرَا 5) السَّرِيعَةْ 6) الْعَظِيمَةْ 7) Lücke 1½ Z. 8) ؟ Mscht. ٤٣٢ السَّمَيْر 9) الْقَصِيرُ (?) 10) وَفَيْلَقٌ 11) الْفَيْلَقْ 12) الْكَتِيبَةْ 13) وَمَلْمُومَةْ 14) تَعْصِفْ

٤ فَأَقْصَدَهَا سَهْمِي وَقَدْ كَانَ قَبْلَهَـا   لِأَمْثَالِهَا مِنْ نِسْوَةِ ٱلْحَيِّ قَـارِصَـا

٥ أَتَانِي وَعِيدُ ٱلْحُوصِ مِنْ آلِ جَعْفَـرٍ   فَيَا عَبْدَ عَمْرٍو لَوْ نَهِيتَ ٱلْأَحَاوِصَا

٦ فَقُلْتُ [وَلَمْ أَمْلِكْ أَبَكْرَ بْنَ وَائِلٍ   مَتَى كُنْتَ فَقْمًا نَابِتًا بِقَصَائِصَـا]

٧ وَقَدْ مَلَأَتْ بَكْرٌ وَمَنْ لَفَّ لِفُّهَـا   [نُبَاكًا فَأَحْوَاضَ ٱلرَّجَا فَٱلنَّوَاعِصَا]

٨ أَعَلْقَمَ قَدْ حَكَّمْتَنِي فَوَجَدْتَنِـي   بِكُمْ عَالِمًا عَلَى ٱلْحُكُومَةِ غَ[ائِصَـا]

٩ كِلَا أَبَوَيْكُمْ كَانَ فَرْعًا دِعَـامَـةً   وَلٰكِنَّهُمْ زَادُوا وَأَصْبَحْتَ نَاقِصَـا

١٠ هُمُ ٱلطَّرَفُ ٱلنَّاكِي ٱلْعَدُوَّ وَأَنْـتُـمُ   بِقُصْوَى ثَلَاثٍ يَأْكُلُونَ ٱلْوَقَائِصَـا

١١ تَبِيتُونَ فِي ٱلْمَشْتَى مِلَاءً بُطُونُـكُـم   وَجَارَاتُكُمْ جَوْعَى يَبِتْنَ خَمَائِصَـا

١٢ يُرَاقِبْنَ مِنْ جُوعٍ خِلَالَ مَخَافَـةٍ   نُجُومَ ٱلشِّتَاءِ ٱلْعَاتِمَاتِ ٱلْغَوَامِصَـا

١٣ أَتُوعِدُنِي إِنْ جَاشَ بَحْرُ ٱبْنِ عَمِّكُمْ   وَبَحْرُكَ سَاجٍ لَا يُوَارِي ٱلدَّعَامِصَـا

١٤ فَلَوْ كُنْتُمْ نَخْلًا لَكُنَّا جُـرَامَـةً   وَلَوْ كُنْتُمْ نَبْلًا لَكُنَّا مَعَاقِصَـا

١٥ رَمَى بِكَ فِي أُخْرَاهُمُ تَرْكُكَ ٱلْعُلَى   وَفَضَّلَ أَقْوَامًا عَلَيْكَ مَرَاقِصَـا

عُفَيْرَةُ[1] تَصْغِيرُ عَفْرَاء قَالَ خَيصًا[2] قَلِيلًا * أَبُو عُبَيْدَةَ شَبَّهَ شَعْرَهَا بِالْخَمِيصَةِ[3] كِسَاءٌ[4] مُعْلَمٌ[5] وَجِرْيَالٌ ذَهَبٌ أَوْ زَعْفَرَانٌ شَبَّهَ مَلَاسَةَ[6] بَدَنِهَا بِالذَّهَبِ وَهُوَ النَّضِيرُ وَالْأَنْضَرُ وَالْعَسْجَدُ وَيُقَالُ جِرْيَالُهُ لَوْنُهُ وَدُلَامِصٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ تَقَمَّرَهَا أَبْصَرَهَا[7] * [٤، ٥، {71} ٦—٩] الرَّجَا وَالرَّحَا[8] بِالْجِيمِ وَالْحَاءِ وَيُرْوَى نِبَاكًا[9] فَعَوًا فَالرَّحَا لَفَّهَا بَكْرٌ وَمَنِ الْتَفَّ[10] بِهَا وَيُقَالُ لَفْهَا بِالْفَتْحِ * وَيُرْوَى عِنْدَ الْحُكُومَةِ ادَّعَى[11] أَنَّهُ حَكَّمَهُ * [١٠—١٢] وَيُرْوَى النَّاكُو[12] الْعَدُوِّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو نَكَأْتُ الْقَرْحَةَ وَنَكَيْتُ الْعَدُوَّ وَالْوَقَائِصُ الْوَقَائِدُ[13] الْمَكْسُورَةُ[14] أَعْنَاقُهَا وَيُرْوَى الطَّالِعَاتِ[15] الشَّوَاخِصَا قَالَ يَبِتْنَ جِيَاعًا خَائِفَاتٍ يَنْتَظِرْنَ طُلُوعَ النُّجُومِ السَّحَرِيَّةِ[16] لِيَخْرُجْنَ يَطْلُبْنَ شَيْئًا كَيْلَا يُعْرَفْنَ * [١٣—١٥] جَاشَ ارْتَفَعَ وَغَلَا أَبُو عُبَيْدَةَ سَاجٍ[17]

---

1) عُفَيْرَةُ   2) جِيصًا   3) بِالْخَمِيصَةُ   4) كِسَاءٌ   5) عَلِمَ   6) مُلَاسَةُ   7) أَبْصَرْهَا
8) وَالرَّجَا   9) نَبَاكًا   10) الفَهَا بَكْرًا وَمَنِ التَّفَتِ   11) أَدَّعَى   12) النَّاكِرُ   13) الوقَايد
14) الْمَكْسُورَةُ   15) الطَّالِعَاتُ   16) البَسَاحِرِيَّةِ   17) سَاجَ

١٦ [فعضّ حديدَ] ٱلْأَرْضِ إنْ كُنْتَ سَاخِطًا ‏ بِفِيكَ وَأَحجَارَ ٱلْكِلَابِ ٱلرَّوَاهِصَا

١٧ [فَ]إنْ تَتَّعِدْنِي أَتَّعِدْكَ بِمِثْلِهَا ‏ وَسَوْفَ أَزِيدُ ٱلْبَاقِيَاتِ ٱلْقَوَارِصَا

١٨ قَوَافِيَ أَمْثَالًا يُوَسِّعْنَ جِلْدَهُ ‏ كَمَا زِدْتَ فِي عَرْضِ ٱلْقَمِيصِ ٱلدَّخَارِصَا

١٩ وَقَدْ كَانَ شَيْخَانَا إِذَا مَا تَلَاقَيَا ‏ عَدُوَّيْنِ شَتَّى يَرْمِيَانِ ٱلْفَرَائِصَا

٢٠ وَمَا خِلْتُ أَبْقَى بَيْنَنَا مِنْ مَوَدَّةٍ ‏ عِرَاضُ ٱلْمَذَاكِي ٱلْمُسْنِفَاتِ ٱلْقَلَائِصَا

٢١ فَهَلْ أَنْتُمُ إِلَّا عَبِيدًا وَإِنَّمَا ‏ تُعَدُّونَ خُوصًا فِي ٱلصَّدِيقِ لَوَامِصَا

٢٢ تَخَامُصُكُمْ عَنْ حَقِّكُمْ غَيْرُ طَائِلٍ ‏ عَلَى سَاعَةٍ مَا خِلْتَ فِيهَا تَخَامُصَا

٢٣ فَإِنْ يَلْقَ قَوْمِي قَوْمَهُ تَرَ بَيْنَهُمْ ‏ قِتَالًا وَأَكْسَارَ ٱلْقَنَا وَمَدَاعِصَا

٢٤ أَلَمْ تَرَ [أَنَّ ٱلْعِرْضَ أَصْبَحَ بَطْنُهَا ‏ نَخِيلًا وَزَرْعًا نَابِتًا وَفَصَافِصَا]

٢٥ وَذَا شُرُفَاتٍ يَقْصُرُ ٱلطَّيْرُ دُونَهُ ‏ [تَرَى لِلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ فِيهِ قَرَامِصَا]

دَائِمٌ * غَيْرُهُ سَاكِنٌ وَالدُّعْمُوصُ[1] دُوَيْبَّةٌ وَيُرْوَى فَلَوْ كُنْتُمْ[2] نَخْلًا لَكَانُوا وَلَوْ كُنْتُمْ[2] نَبْلًا لَكَانُوا وَقَالَ جُرَامَةٌ[3] حُثَالَةٌ[4] تَبْقَى بَعْدَمَا يُرْفَعُ التَّمْرُ وَقَالَ مَعَاقِصًا[5] سَهْمٌ أَعْقَصُ مُلْتَوِي النَّصْلِ مِنَ الْقِدْحِ {71b} .... [6] مَرَاقِصُ مَرْقَصَةٌ وَهِيَ الْمَرْتَبَةُ[7] * [١٦—١٨] وَيُرْوَى جَدِيدَ التُّرْبِ * قَالَ جَدِيدُ الْأَرْضِ عِرْضُهَا * وَقَالَ الْآخَرُ جَدِيدٌ مِنَ الْجَدَدِ[8] وَهُوَ الْغَلَظُ الرَّوَاهِصُ هِيَ يَرْهَصُ مَنْ وَطِئَهَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَإِنْ يَتَّعِدْنِي أَتَّعِدْهُ بِمِثْلِهَا وَسَوْفَ أَحُدُّ تَتَّعِدْنِي مِنَ الْوَعِيدِ * وَالْقَوَارِصُ الشَّتْمُ[9] وَيُرْوَى قَوَافِيَ أَبْيَاتٍ وَقَصَائِدَ أَمْثَالٍ * [١٩—٢١] قَالَ كَانُوا يَرْكَبُونَ الْإِبِلَ[10] وَيَجْنُبُونَ الْخَيْلَ فَكَانَتْ تُعَارِضُ الْإِبِلَ فَإِذَا قَارَنُوا الْغَارَةَ نَزَلُوا عَنِ الْإِبِلِ وَرَكِبُوهَا[11] فَعَلِمَتْ إِنْ لَمْ يَبْقَ فَقُلْنَا هَذَا بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ وَالْمَذَاكِي[12] الَّتِي قَدْ بَلَغَتْ أَسْنَانُهَا الْمُسْنِفَاتُ الْمُتَقَدِّمَاتُ وَالْمُسْنَفَاتُ الَّتِي يُشَدُّ عَلَيْهَا بِالسِّنَافِ وَهُوَ حَمْلُ الْخُوصِ[13] جَمْعُ أَخْوَصَ[14] وَهُوَ الَّذِي يَنْظُرُ بِشِقِّ عَيْنَيْهِ يَتَخَاوَصُ بُغْضًا أَوْ عَدَاوَةً * [٢٢، ٢٣، {72} ٢٤، ٢٥] تَخَامُصُكُمْ تَجَافِيكُمْ عَنْهُ وَتَرْكُكُمْ لَهُ الْعِرْضُ وَادٍ بِالْيَمَامَةِ ‹وَالْفَصَافِصُ›

---

1) وَالدِّعْمُوصُ 2) كُنْتُمْ 3) جوامه 4) حُثَالَةٌ 5) مُعَاقِصًا 6) Lücke 1½ Z. 7) الْمُرْتَبَةُ 8) الْجِدَدِ 9) الشَّتْمِ 10) الْأَبِلُ 11) وَرَكِبُوهَا 12) وَالْمُدَاعِي 13) الْخُوصِ 14) أَخْوَصُ

٢٠

١ يَا جَارَتِي مَا كُنْتِ جَارَهْ بَانَتْ لِتَحْزُنَنَا عَفَارَهْ

٢ تُرْضِيكَ مِنْ دَلٍّ وَمِنْ حُسْنٍ مُخَالِطُهُ غَرَارَهْ

٣ بَيْضَاءُ ضَحْوَتُهَا وَصَفْرَاءُ ٱلْعَشِيَّةِ كَٱلْعَرَارَهْ

٤ وَسَبَتْكَ حِينَ تَبَسَّمَتْ بَيْنَ ٱلْأَرَاكَةِ وَٱلسِّتَارَهْ

٥ بِقَوَامِهَا ٱلْحَسَنِ ٱلَّذِي جَمَعَ ٱلْمَدَادَةَ وَٱلْجَهَارَهْ

٦ كَتَمَيُّلِ ٱلنَّشْوَانِ يَرْفُلُ فِي ٱلْبَقِيرَةِ وَٱلْإِزَارَهْ

٧ . . . . (هِرَا)رَهْ

٨ . . . . (ٱلْعَمِيمِ بِلَا قِ)صَارَهْ

٩ (وَبِـ)(جِيدِ) مُغْزِلَةٍ إِلَى وَجْهٍ تُزَيِّنُهُ ٱلنَّضَارَهْ

جَمْعُ فِصْفِصَةٍ وَهِيَ الرَّطْبَةُ وَهِيَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ ذَا شُرُفَاتٍ قَصْرٌ أَوْ حِصْنٌ يُقْصِرُ[1] الطَّيْرُ لَا تَبْلُغُ أَعْلَاهُ مِنْ طُولِهِ وَالقُرْمُوصُ وَالْوَكْرُ الْعُشُّ * وَقَالَ لِشَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ * ﴿ ٢٠ ﴾ [١—٣] يَقُولُ يَا جَارَتِي أَنْتِ جَارَهْ وَمَا مَوْضِعُ نَصْبٍ * وَيُرْوَى أَرْضَتْكَ مِنْ حُسْنٍ وَمِنْ دَلٍّ وَيَنْصِبُ مُخَالَطَةً وَغَرَارَهْ[2] مَصْدَرُ غِرٍّ لَا يَشْعُرُ بِالْأُمُورِ وَالعَرَارَهْ شَجَرٌ لَهُ نَوْرٌ أَصْفَرُ قدر شبر يَقُولُ مِنَ الطِّيبِ يُمْسِي وَادِعَةً * [٤—٦] قَالَ بين القَوَامَةِ وَالسِّتَارَهْ قَالَ الأَرِيكَةُ السَّرِيرُ الْمُنَجَّدُ فِي حَجَلَةٍ[3] الْمَدَادَةُ الطُّولُ[4] وَرَجُلٌ جَهِيرٌ إِذَا كَانَ جَهِيرًا[5] وَاجْتَهَرْتُ[6] الرَّجُلَ أَعْجَبَنِي جَهْرُهُ * قَالَ الْبَقِيرَةُ[7] الْإِتْبُ وَالشَّوْذَرُ اللحفة[8] وَالأَصْدَةُ السُّبْجَةُ[9] يُقَالُ إِزَارٌ وَإِزَارَةٌ وَالنَّشْوَانُ السَّكْرَانُ * {72b} [٧—٩] الْمَهَاةُ الْبَقَرَةُ وَقَالَ هِرَارَهْ أَرْضٌ بَيْضَاءُ لَا تُنْبِتُ عَامَّتُهَا[10] وَقَدْ يَكُونُ أَرْضًا سَوْدَاءَ أَرَادَ أَنَّهَا فِي سَعَةِ الرِّئْمِ وَلَدُ الظَّبْيَةِ بِلَا قِصَارَهْ بِلَا اقْتِصَارٍ عَمِيمٌ طَوِيلٌ لَا قِصَارَهْ قَصِيرٌ[11] الْجِيدُ الْعُنُقُ

---

1) يُقْصَرُ 2) مُخَالَطَهْ وَغِرَارةُ 3) حَجَلَةٍ 4) الْمَدَادِ الطُّولِ 5) So!? 6) اجْتَهَرْتُ 7) البقيرو 8) وَالشَّوْذَرُ والملعه 9) وَالاصْدَهُ وَالسَّبْحَة 10) لَا تنبّة عَامَّتُهَا 11) قُصِيرٌ؛ vielleicht لَا قِصَارَةَ لَا قُصِيرَ

١٠ وَمَهَا يَرِفُّ غُرُوبُهُ يَشْفِي ٱلْمُتَيَّمَ ذَا ٱلْحَرَارَهْ

١١ كَذُرَى مُنَوِّرِ أُقْحُوَانٍ قَدْ تَسَامَقَ فِي قَرَارَهْ

١٢ وَغَدَائِرٍ سُودٍ عَلَى كَفَلٍ تَزَيَّنُهُ ٱلْوَثَارَهْ

١٣ وَأَرَتْكَ كَفًّا فِي ٱلْخِضَابِ وَسَاعِدًا مِثْلَ ٱلْجَبَارَهْ

١٤ وَإِذَا تُنَازِعُكَ ٱلْحَدِيثَ ثَنَتْ وَفِي ٱلنَّفْسِ ٱزْوِرَارَهْ

١٥ مِنْ سِرِّكَ ٱلْمَكْتُومِ تَنْأَى عَنْ هَوَاكَ فَلَا ثَمَارَهْ

١٦ وَتَشِيبُ أَحْيَانًا فَتَطْمَعُ ثُمَّ تُدْرِكُهَا ٱلْغَرَارَهْ

١٧ تَبْلَتْكَ ثُمَّتَ لَمْ تُنِلْكَ [عَلَى ٱلتَّجَمُّلِ وَٱلْوَقَارَهْ]

١٨ وَمَا بِهَا أَلَّا تَكُونَ مِنَ ٱلثَّوَابِ عَلَى يَسَا[رَهْ]

١٩ إِلَّا هَوَانَكَ إِذْ رَأَتْ مِنْ دُونِهَا بَابًا وَدَا[رَهْ]

٢٠ وَرَأَتْ بِأَنَّ ٱلشَّيْبَ جَانَبَهُ ٱلْبَشَاشَةُ وَٱلْبَشَارَهْ

٢١ فَٱصْبِرْ فَإِنَّكَ طَالَ مَا أَعْمَلْتَ نَفْسَكَ فِي ٱلْخَسَارَهْ

وَمُغْزِلَةٍ[1] مَعَهَا غَزَالٌ وَٱلنَّضَارَةُ ٱلْجَمَالُ * [١٠–١٢] ٱلْمَهَا ٱلْبِلَّوْرُ[2] شَبَّهَ ثَغْرَهَا فِي بَيَاضِهِ بِهِ وَٱلْغُرُوبُ حَدُّ ٱلْأَسْنَانِ وَمَا أَسْتَرَهَا[3] وَٱلْمُتَيَّمُ ٱلذَّاهِبُ ٱلْعَقْلِ * يَرِفُ[4] يَبْرُقُ قَدْ ظَهَرَ نُورُهُ وَٱلاعرارُ أَبْيَضُ[5] وَقَرَارَةُ ٱلْمَاءِ مُسْتَقَرُّهُ غَدَائِرُ[6] جَمْعُ غَدِيرَةٍ[7] وهي ٱلْخُصْلَةُ ٱلْوَثَارَةُ كَثْرَةُ ٱللَّحْمِ * [١٣–١٦] ٱلْجَبَارَةُ ٱلسِّوَارُ[8] * وَيُرْوَى معصمًا مِلْءَ وَيُرْوَى وَإِذَا تُنَازِعُكَ ٱلْحَدِيثَ وَفِي تَدَلُّلِهَا ازوِرَارَهْ ازوِرَارَةٌ[9] انحِراف ثَنَتْ عَطَفَتْ ثَمَارَة بِفَتْحِ ٱلثَّاء {73} ....[10] [١٧–٢٢] وَيُرْوَى ٱلْقَصَارَهْ ٱلْبَشَارَةُ[11] ٱلْجَمَالُ ٱلْبِشْرُ[12] ٱللُّطْفُ فِي ٱلسُّؤَالِ وَٱلْإِقْبَالُ عَلَى أَقْبَلَ وَيُقَالُ رَجُلٌ بَشِيرٌ وَٱمْرَأَةٌ بَشِيرَةٌ بَيِّنَةُ ٱلْبَشَارَةِ وَهِيَ ٱلرَّقِيقَةُ ٱلْجِلْدِ ٱلْجَمِيلَةُ[13] وَهِيَ بِفَتْحِ ٱلْبَاء [وَ]مِنَ ٱلْبُشْرَى بِكَسْرِ ٱلْبَاء

1) مُغْزِلَةٌ 2) (?) ٱلْبُدُورِ 3) أَشْتَرَهَا 4) يَزِفُ 5) So! vielleicht وَٱلْأَغْرَابُ 6) (?) وَٱلْأَقْدَاحُ ٱلْبِيضُ مُسْتَقَرَّةٌ غَدَائِرُ 7) غَدِير 8) ٱلسِّوَارُ 9) ازْوِرَارَةٌ 10) Lücke 1 Z. 11) ٱلْبَشَارَةُ 12) ٱلْبَشْرُ 13) ٱلْجَمِيلَةُ

٢٢ وَلَقَدْ أَنَى لَكَ أَنْ تُفِيقَ مِنَ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلدَّعَارَهْ
٢٣ وَلَقَدْ لَبِسْتُ ٱلْعَيْشَ أَجْمَعُ وَٱرْتَدَيْتُ مِنَ ٱلْإِبَارَهْ
٢٤ وَأَصَبْتُ لَذَّاتِ ٱلشَّبَابِ مُرَفَّلًا وَنَعِمْتُ نَارَهْ
٢٥ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ٱلرَّاحَ أُسْقَى فِي إِنَاءِ ٱلطَّرْجَهَارَهْ
٢٦ حَتَّى إِذَا أَخَذَتْ مَآخِذَهَا تَمَشَّتْنِي ٱسْتِدَارَهْ
٢٧ فَٱعْمِدْ لِنَعْتٍ غَيْرِ هٰذَا مِسْحَلٌ يَنْبِي ٱلنَّكَارَهْ
٢٨ يَعْدُو عَلَى ٱلْأَعْدَاءِ قَصْرًا وَهْوَ لَا يُعْطِي ٱلْقَسَارَهْ
٢٩ وَسِمَ ٱلْعُلُوبِ فَإِنَّهُ أَبْقَى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱسْتِنَارَهْ
٣٠ .... رَهْ
٣١ [لَا نَاقِصِي حَسَبٍ وَلَا أَيْدٍ إِذَا] مُدَّتْ قِصَارَهْ
٣٢ ....نِي بِٱلْحَشْرَمَيْنِ وَمَالِكٍ وَأَبِي زُخَارَهْ
٣٣ وَبَنِي بُدَيْدٍ إِنَّهُمْ أَهْلُ ٱللَّآمَةِ وَٱلصَّغَارَهْ
٣٤ لَيْسُوا بِعِدْلٍ حِينَ تَنْسُبُهُمْ إِلَى أَخَوَيْ فَزَارَهْ
٣٥ بَدْرٍ وَحِصْنٍ سَيِّدَيْ قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ ٱلْكُثَارَهْ
٣٦ وَلَا إِلَى ٱلْهَرِمَيْنِ فِي بَيْتِ ٱلْحُكُومَةِ وَٱلْخِيَارَهْ
٣٧ وَلَا إِلَى قَيْسِ ٱلْحِفَاظِ وَلَا ٱلرَّبِيعِ وَلَا عُمَارَهْ

وَالدَّعَارَةُ الفُسْقُ * وَيُرْوَى فِي الْمَتَارَهْ وَالذَّعِرَةُ دُوَيْبَةٌ تَقَعُ فِي الْخَشَبِ وَيُرْوَى وَلَقَدْ أَنَى لِلشَّيْبِ بَانَ[1] [٢٣–٢٩، {73b} ٣٠–٣٤] وَيُرْوَى بَنِي بُجَيْرٍ[2] صَاغَرَ بَيْنَ الصِّغَارِ وَالصَّغَارَةِ[3] وَرَوَى أَبُو بَكْرٍ قَوْمِي فَزَارَهْ * [٣٥–٣٨] حِصْنُ[4] بْنُ حُذَيْفَةَ[5] بْنِ[6] بَدْرٍ وَهَرِم بن سِنَان بْنِ حَارِثَةَ[7] وَهَرِمٍ[8] بْنُ

---

1) وَلَقَدْ أَتَاكَ لِلشَّيْبِ بِأَن 2) بُجِير 3) وَالصَّغَارَةِ 4) حِصْنُ 5) حُذَيْفَةُ 6) بْنُ 7) بْنُ حَارِثَهْ 8) وَهَرِم

٣٨ وَلَا كَخَارِجَةَ ٱلَّذِي وَلِيَ ٱلْحَمَالَةَ وَٱلصَّبَارَهْ

٣٩ وَحَمَلْتَ أَقْوَامًا عَلَى حَدْبَاءَ تَجْعَلُهُمْ دَمَـــارَهْ

٤٠ وَلَقَدْ عَلِمْتَ لَتَكْرَهَنَّ ٱلْحَرْبَ مِنْ أَصْرٍ وَغَارَهْ

٤١ وَلَسَوْفَ يَحْبِسُكَ ٱلْمَضِيقُ بِنَا فَتَعْتَصِرُ ٱعْتِصَارَهْ

٤٢ وَلَسَوْفَ تَكْلَحُ بِٱلْأَسِنَّةِ كَلْحَةً غَيْرَ ٱفْتِـــرَارَهْ

٤٣ وَيَسِيرُ نَفْسٌ فَوْقَ لِحْيَتِهَا وَلَيْسَ لَهَا إِحَـــارَهْ

٤٤ وَتَرِ . . . . [ـارَهْ]

٤٥ رَبِذِينَ فِي ٱلْأَفْزَاعِ بَيْنَ . . . . [ـارَهْ]

٤٦ وَهُنَاكَ تَعْلَمُ أَنَّ مَا قَدَّمْتَ كَانَ هُوَ ٱلْمُ(طَارَهْ)

٤٧ وَهُنَاكَ يَكْذِبُ ظَنُّكُمْ أَلَّا ٱجْتِمَاعَ وَلَا زِيَـارَهْ

٤٨ وَلَا بَرَاءَةَ لِلْبَرِيءِ وَلَا عَطَاءَ وَلَا خُفَـــارَهْ

٤٩ إِلَّا عُلَالَةَ أَوْ بُدَاهَةَ سَابِحٍ نَهْدِ ٱلْجُـــزَارَهْ

٥٠ أَوْ شَطْبَةٍ جَرْدَاءَ تَضْبِرُ بِٱلْمُدَجَّجِ ذِي ٱلْغِفَارَهْ

٥١ تَغْدُو بِأَكْلَفَ مِنْ أُسُودِ ٱلرَّقْمَتَيْنِ حَلِيفِ زَارَهْ

عُقْبَةَ[1] الفَزَارِيَ وَالصَّبَارَةُ[2] الكَفَالَةُ وَيُرْوَى جَمَعَ العَرَارَةَ[3] وَالخِفَارَةَ * [٣٩، ٤٠] الأصر القسر وَيُرْوَى وَلَقَدْ عَلِمْتَ إِذَا سَئِمْتَ الحَرْبَ مِنْ حَبْسٍ وَغَارَهْ * [٤١–٤٣، {74} ٤٤–٤٧] رَبِذِينَ سِرَاعٍ وَالأَفْزَاعُ جَمْعُ فَزَعٍ[4] الإِغَاثَةُ[5] فَزَعْنَاهُم[6] أَغَثْنَاهُم مُطَارَةٌ مُسْتَخَفَّةٌ[7] وَيُرْوَى وَهُنَاكَ يَصْدُقُ ظَنُّكُمْ * [٤٨–٥٠] تَضُمُّ الخَاءَ[8] إِذَا كَانُوا يَخْفِرُونَ وَالخُفَارَة كَأَنَّهُ أَخْفَرَهُ الجُزَارَةُ الرَّأْسُ وَالقَوَائِمُ بُدَاهَةُ الفَرَسِ أَوَّلُ جَرْيِهِ * وَيُرْوَى وَالشَّطْبَةُ القَوْدَاءُ تَطْفِرُ[9] شَطْبَة طَوِيلَة[10] وَالغفاره المِغْفَرُ[11] * [٥١–٥٣] أَكْلَفَ فِي لَوْنِهِ حمرة إلى السَّوَادِ وَالزَّأْرَةِ الأَجَمَةِ * وَيُرْوَى الرُّقْمَتَيْنِ وَالرُّقْمَةُ

1) So ! قُطْبَة Wüstenfeld, Gen. Tab. 2) وَالصَّبَارَةُ 3) جمع ألعرارة 4) وَالأفزاع جمع فزع 5) الإغاثة 6) فزعنا لهم 7) مستخفة 8) الخاء 9) يطفر 10) طويلة 11) المغفر

٥٢ وَبَنُو ضُبَيْعَةَ يَعْلَمُونَ بِوَارِدِ ٱلْخُلُقِ ٱلشَّرَارَهْ
٥٣ إِنَّا نُوَازِي مَن يُوَازِيهِم وَّنَنكِي ذَا ٱلضَّرَارَهْ
٥٤ [لَسْنَا نُقَاتِلُ بِٱلْعِصِيِّ وَلَا نُرَامِي بِٱلْحِجَـ]ـارَهْ
٥٥ . . . . ٱلْبِكَارَهْ
٥٦ . . . . . . ذِي شُطَبٍ مِّنَ ٱلْبِيضِ ٱلذِّكَارَهْ
٥٧ قَضِمِ ٱلْمَضَارِبِ بَاتِرٍ يَّشْفِي ٱلنُّفُوسَ مِنَ ٱلْحَرَارَهْ
٥٨ وَنَكُونُ فِي ٱلسَّلَفِ ٱلْمُوَازِي مِنقَرًا وَّبَنِي زُرَارَهْ
٥٩ أَبْنَاءَ قَوْمٍ قُتِّلُوا يَوْمَ ٱلْقُصَيْبَةِ مِـــنْ أُوَارَهْ
٦٠ فَجَرَوْا عَلَى مَا عُوِّدُوا وَلِكُلِّ عَادَاتٍ أَمَارَهْ
٦١ وَٱلْعُودُ يُعْصَرُ مَاؤُهُ وَلِكُلِّ عِيدَانٍ عُصَـارَهْ
٦٢ وَلَا نُشَبَّهُ بِٱلْكِلَابِ عَلَى ٱلْمِيَاهِ مِنَ ٱلْحَـرَارَهْ
٦٣ فَٱقْدِرْ بِذَرْعِكَ أَنْ تَحِينَ وَكَيْفَ بَوَّأْتَ ٱلْقُدَارَهْ
٦٤ فَأَنَا ٱلْكَفِيلُ عَلَيْهِمُ أَنْ سَوْفَ تُعْتَقَرُ ٱعْتِقَـارَهْ
٦٥ وَلَقَدْ حَلَفْتُ لَتُصْبِحَنَّ بِبَعْضِ ظُلْمِكَ فِي مَحَارَهْ
٦٦ وَلَتُصْبِحَنَّكَ كَأْسُ سُمٍّ فِي عَوَاقِبِهَا مَـــرَارَهْ

كُلَمَا[1] وَلِيَ ٱلمَاء يُقَالُ ضَرُورَةٌ وَّضَرَارَةٌ وَّضَارُورَة وضَارُورَاء وَمَنْ رَوَى نبكي ذَا الضَّرَارَه أَرَادَ العَدَاوَةَ يُقَالُ إِنَّهُ لَذُو ضَرِيرٍ إِذَا كَانَ ذَا[2] صَبْرٍ عَلَى العَدَاوَةِ * {74b} [٥٤—٥٦] ٱلْمُبَاهَةُ ٱلْفَاخِرَةُ يَقُولُ لَا نَرْكَبُ إِلَّا الجِلَّةَ البُزْلَ[3] لِأَنَّهُمْ كَانُوا يُعِيدُونَ بِرُكُوبِ البِكَارِ * [٥٧—٦٣] تَقُولُ لَا نَسْتَذِلَّ فَنُطْرَدَ[4] عَلَى المِيَاهِ كَمَا تُطْرَدُ[5] الكِلَاب لِأَنَّ الذَّلِيلَ إِنَّمَا يَشْرَبُ كَدَرَ المَاء * وَيُرْوَى فَاقْدِرْ بِذَرْعِكَ بَيْنَنَا * يَقُولُ لَا تَعْدُ طَوَارَكَ[6] وَطَوَارُ كُلِّ شَيْءٍ طُولُهُ * [٦٤—٦٧] رَوَى أَبُو عَمْرٍو وَلَقَدْ

1) كُلَّمَا 2) ذى 3) ٱلْمُزَّلِ 4) يَسْتَبْدِلُ فَتُطْرَدُ 5) تُطْرُدُ 6) طُورَكَ

٦٧ وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ حِينَ يُنْسَبُ كُلُّ حَيٍّ ذِي غَضَارَهْ

٦٨ أَنَّا وَرِثْنَا ٱلْعِزَّ وَٱلْمَجْدَ ٱلْمُؤَثَّلَ ذَا ٱلسَّرَارَهْ

٦٩ وَوَرِثْتُ دَهْمًا دُونَكُمْ وَأَرَى حُلُومَكُمْ مُعَارَهْ

٧٠ إِذْ أَنْتُمُ بِٱللَّيْلِ سُرَّاقٌ وَصُبْحَ غَدٍ صَرَارَهْ

٢١

١ أَلَا قُلْ لِتَيَّاكَ مَا بَالُهَا أَلِلْبَيْنِ تُحْدَجُ أَجْمَالُهَا

٢ أَمْ لِلدَّلَالِ فَإِنَّ ٱلْفَتَاةَ حَقٌّ عَلَى ٱلشَّيْخِ إِدْلَالُهَا

٣ فَإِنْ يَكُ هٰذَا ٱلصِّبَى قَدْ ذَبَا وَتَطْلَابُ تَيَّا وَتَسْأَالُهَا

٤ فَأَنَّى تَحَوَّلُ ذَا لِمَّةٍ وَأَنَّى لِنَفْسِكَ أَمْثَالُهَا

٥ عَسِيبُ ٱلْقِيَامِ كَثِيبُ ٱلْقُعُودِ وَهْنَانَةٌ نَاعِمٌ بَالُهَا

عَلِمْتُمْ[1] لتشربَنَّ ببعض ظُلْمِكَ فِي مَحَارَهْ * {75} يروى........[2] ‹مَحَارَةٌ› صَدَفَةٌ[3] وَٱلْمَحَارَةُ المَضِلَّةُ * [٦٨—٧٠] ٱلْمُؤَثَّلُ ٱلْمُتَمَّمُ بَيْتٌ كَثِيرُ الأَثَلَةِ أَيْ كَثِيرُ ٱلْمَتَاعِ وَالمِيرَةِ السَّرَارَهْ[4] وَسَطُهُ وَخَيْرُهُ سِرَّةٌ[5] وَسَرَارٌ[6] وَاحِدٌ * وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بْنَ قَبِيصَةَ ٱلطَّائِيَّ * ﴿٢١﴾ [١—٣] وَيُرْوَى أَلَا قُلْ لِمَيْثَاءَ * وَالبَالُ الحَالُ وَتُحْدَجُ[7] بِالحِدَاجَةِ مَرْكَبٌ مِنْ مَرَاكِبِ النِّسَاءِ تَيَّا تَصْغِيرُ ذِهْ * وَيُرْوَى يُحِقُّ عَلَى الشَّيْخِ * وَيُرْوَى قَدْ مَضَى صَبِيَ[8] يَصْبَى صِبًى[9] فَعَلَ مَا يَفْعَلُ الصِّبْيَانُ وَصَبَا يَصْبُو صُبُوًّا[10] مَالَ إِلَى اللَّهْوِ وَالتَّفْعَالُ فِي المَصَادِرِ مَفْتُوحٌ أَبَدًا إِلَّا التِّبْيَانُ[11] وَالتِّلْقَاءُ[12] وَالِاسْمُ مَكْسُورٌ[13] مِثْلُ التِّقْصَارِ وَالتِّرْبَاعِ[14] * [٤—٦] {75b} ....[15]ي فيطمعُ .....[16] كَالعَسِيبِ وَإِذَا

1) Die Lesart gehört zu V. 65, das عَلِمْتُمْ paßt aber weder dem Sinne noch dem Versmaße nach in diesen Vers, ist vielmehr aus V. 67 hier eingedrungen, also hier wohl zu streichen 2) Lücke ⁷/₈ Z. 3) صَدْفَةٌ 4) الصَّرَارَةُ 5) صِرَّةٌ 6) وَصِرَارٌ 7) وَتُخْرَجُ 8) صَبَى 9) صِبًا 10) صَبُوًّا 11) الْبَيْنَانِ 12) التَّلْقَأ 13) مَقْصُورٌ 14) وَالتَّرْبَاعِ (?) 15) Lücke ⁷/₈ Z. 16) Lücke ¹/₂ Z.

٦ إِذَا أَدْبَرَتْ خِلْتَهَا دِعْصَةً وَتُقْبِلُ كَٱلظَّبْيِ تِمْثَالُهَا

٧ وَفِي كُلِّ مَنْزِلَةٍ بِتَّهَا يُؤَرِّقُ عَيْنَيْكَ أَهْوَالُهَا

٨ هِيَ ٱلْهَمُّ لَوْ سَاعَفَتْ دَارُهَا وَلَاكِنْ تَأَى عَنْكَ تَحْلَالُهَا

٩ وَصَهْبَاءَ صِرْفٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصِ سَرِيعٍ إِلَى ٱلشَّرْبِ أَكْسَالُهَا

١٠ تُرِيكَ ٱلْقَذَى وَهْيَ مِنْ دُونِهِ إِذَامَا تُصَفَّقُ جِرْيَالُهَا

١١ شَرِبْتُ إِذَا ٱلرَّاحُ بَعْدَ ٱلْأَصِيلِ طَابَتْ وَرُفِّعَ أَطْلَالُهَا

١٢ وَأَبْيَضَ كَٱلنَّجْمِ آخَيْتُهُ وَبَيْدَاءَ مُطَّرِدٍ آلُهَا

١٣ قَطَعْتُ إِذَا خَبَّ رَيْعَانُهَا وَنُطِّقَ بِٱلْهَوْلِ أَغْفَالُهَا

١٤ بِنَاجِيَةٍ مِنْ سَرَاةِ ٱلْهِجَانِ تَأْتِي ٱلْفِجَاجَ (وَتَغْتَالُهَا)

١٥ [تَرَاهَا كَأَحْقَبَ ذِي جُدَّتَيْنِ يَجْمَعُ] (عُونًا) وَيَجْتَالُهَا

١٦ نَحَائِصَ حُولًا عَلَى عَيْنِهِ حَلَائِلَ لَمْ يُؤْذِهِ قَالُهَا

١٧ عَنِيفٌ وَإِنْ كَانَ ذَا شِرَّةٍ بِجَمْعِ ٱلضَّرَائِرِ شَلَّالُهَا

جَلَسَتْ كَانَتْ مَوْضِعَ مَجْلِسِهَا أَيْ عَجِيزَتَهَا كَالرَّمْلِ وَالْوَهْنَانَةُ النَّاعِمَةُ * الدِّعْصُ وَالدِّعْصَةُ كَثِيبٌ صَغِيرٌ تِمْثَالُهَا صُورَتُهَا وَرَوَى آخَرُ تَسَتَّرُ[1] عَذْرَاءُ بِخَرِيَّةٍ[2] وَتَبْرِزُ[3] كَالظَّبْيِ[4] تِمْثَالُهَا * [٧—١٢] وَيُرْوَى إِذَا الْخَمْرُ[5] عِنْدَ الْأَصِيلِ وَرُفِّعَ أَطْلَالُهَا أَيْ تُرْفَعُ لَهُمْ طِلَةٌ[6] وَرَوَى غَيْرُهُ وَيَهْمَاءَ قَفْرٍ تَجَاوَزْتُهَا إِذَا خَبَّ فِي رَيْعِهَا آلُهَا الرَّيْعُ مَا ارْتَفَعَ[7] مِنَ الْأَرْضِ * [١٣—١٥] رَيْعَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ * غُفْلٌ[8] لَا عَلَمَ[9] بِهَا سَرَاةٌ وَشَرَاةٌ خِيَارُهُ وَتَغْتَالُهَا تَقْطَعُ غَوْلَهَا[10] أَيْ بُعْدَهَا[11] عُونٌ جَمْعُ عَانَةٍ قِطْعَةٍ[12] مِنْ حَمِيرٍ[13] * [١٦، ١٧، {76} ١٨] النَّحُوصُ الحائل وَيُرْوَى نَحَائِصَ شَتَّى وَالْقَالُ وَالْقِيلُ.........[14] لَا تَكَلَّمُ وَلَا تُرِيدُ[15] مِنْهُ شَيْئًا مثل الْخَلِيَّةِ[16] * وَيُرْوَى لَمْ يُؤْذِهِ[17] مَالَهَا يَقُولُ إِنَّهُ نَعِصَ[18] لَهُنَّ مُهُورًا وَقَوْلُهُ

---

1) ىسر 2) ىحريه 3) ىىور 4) كالصىى 5) الْخَمْرُ 6) ظِلَّةٌ 7) أَرْتَفَعَ 8) غُفْل 9) عِلْمَ 10) قُوَّلُها 11) بَعْدَهَا 12) قِطْعَه 13) حُيَيْرٌ 14) Lücke ¼ Z. 15) يُرِيدُ (?) 16) الحلمه (?) . 17) لِمَنْ نُودِهِ 18) نغط (?)

١٨ إِذَا حَالَ مِنْ [دُونِهَا غَبْيَةٌ مِنَ ٱلتُّرْبِ فَٱنْجَالَ سِرْبَالُهَا]

١٩ فَلَمْ يَرْضَ بِٱلْقُرْبِ حَتَّى يَكُونَ وِسَادًا لِلَحْيَيْهِ أَكْفَالُهَا

٢٠ أَقَامَ ٱلضَّغَائِنَ مِنْ دَرْئِهَا كَفَتْلِ ٱلْأَعِنَّةِ فَتَّالُهَا

٢١ فَذٰلِكَ شَبَّهْتُهُ نَاقَتِي وَمَا إِنْ لِغَيْرِكَ أَعْمَالُهَا

٢٢ وَكَمْ دُونَ أَهْلِكَ مِنْ مَهْمَهٍ وَأَرْضٍ إِذَا قِيسَ أَمْيَالُهَا

٢٣ يُحَاذِرُ مِنْهَا عَلَى سَفْرِهَا مَهَامِهُ تِيهٍ وَأَغْوَالُهَا

٢٤ فَمِنْكَ تَؤُوبُ إِذَا أَدْبَرَتْ وَنَحْوَكَ يُعْطَفُ إِقْبَالُهَا

٢٥ إِيَاسُ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ لَا يُرَى لِنَفْسِكَ فِي ٱلْقَوْمِ مِعْدَالُهَا

٢٦ أَبَرَّ يَمِينًا إِذَا أَقْسَمُوا وَأَفْضَلَ إِنْ عُدَّ أَفْضَالُهَا

٢٧ وَجَارُكَ لَا يَتَمَنَّى عَلَيْهِ إِلَّا ٱلَّتِي هُوَ يَقْتَالُهَا

٢٨ كَأَنَّ ٱلشُّمُوسَ بِهَا بَيْتُهُ يُطِيفُ حَوَالَيْهِ أَوْعَالُهَا

٢٩ وَكَامِلَةِ ٱلرَّجْلِ وَٱلدَّارِعِينَ سَرِيعٍ إِلَى ٱلْقَوْمِ إِيغَالُهَا

٣٠ سَمَوْتَ إِلَيْهَا بِرَجْرَاجَةٍ فَغُودِرَ فِي ٱلنَّقْعِ أَبْطَالُهَا

عَلَى عَيْنَيْهِ أَرَادَ اخْتَارَ مِنْهُنَّ مَا يُرِيدُ وَالشَّلُّ[2] الطرد * وَالضَّرَائِرُ أتنه وَمَنْ رَوَى مِنْ دُونِهَا غَمْرَةَ مِنَ ٱلْمَوْتِ وَٱلْخُبَّ[1] غبية[2] دفعة مِنْ كُلِّ شَيْءٍ * [١٩—٢٢] الضَّغَائِنُ[3] مَا فِي النَّفْسِ مِنَ الْحِقْدِ وَالدَّرْءُ الِاعْوِجَاجُ[4] أَقَامَ سَوَّى الْأَعْمَالُ الرُّؤُودُ[2] وَيُرْوَى وَكَمْ دُونَ بَيْتِكَ * وَيُرْوَى وَكَمْ بَيْنَ رُحْبَى[5] وَبَيْنَ الْجِمَاعِ أَرْضًا إِذَا قِيسَ قَالَ الْمِيلُ هُوَ مَا أَحَاطَ بِهِ البصر[6] رُحْبَى[7] وَالْجِمَاعُ مَوْضِعَانِ * [٢٣—٢٨] {76b} ....[8] الغولِ ....[9] الشُّمُوسُ هَضْبَةٌ مُمْتَنِعَةٌ يُرِيدُ أَنَّهُ فِي حَوْذٍ مِنْ تَعَاوُذِكَ وَمُعْقَلٌ وَقَالَ غَيْرُهُ الشُّمُوسُ صَخْرَةٌ بِرَأْسِ جَبَلٍ[10] * [٢٩—٣١] مَعْقُودَةٌ لِعَزْمِهِ مُحْكَمَةٌ * وَيُرْوَى

---

1) (?) وإِخْتَبِيت 2) عسبه 3) الضَّغَائِنْ 4) الْإِعْوِجَاجُ 5) رُحَى 6) البصر
7) خَتَّى 8) Lücke 7/8 Z. 9) Lücke 1/8 Z. 10) حَبَلُ

٣١ وَمَعْقُودَةِ ٱلْعَزْمِ مِن رَّأْيِهِ قَلِيلٍ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَحْتَالُهَا
٣٢ تَمَّتَ عَلَيْهَا فَأَتْمَمْتَهَا وَتَمَّ بِأَمْرِكَ إِكْمَالُهَا
٣٣ وَإِنَّ إِيَاسًا مَّتَى تَدْعُهُ إِذَا لَيْلَةٌ طَالَ بَلْبَالُهَا
٣٤ أَخٌ لِّلْحَفِيظَةِ حَمَّالُهَا حَشُودٌ عَلَيْهَا وَفَعَّالُهَا
٣٥ وَفِي ٱلْحَرْبِ مِنْهُ بَلَاءٌ إِذَا عَوَانٌ تَوَقَّدَ أَجْذَالُهَا
٣٦ وَصَبْرٌ عَلَى ٱلدَّهْرِ فِي رُزْئِهِ وَإِعْطَاءُ كَفٍّ وَّإِجْزَالُهَا
٣٧ وَتَقْوَادُهُ ٱلْخَيْلَ حَتَّى يَطُولُ كَرُّ ٱلرُّوَاةِ وَإِيغَالُهَا
٣٨ إِذَا أَدْلَجُوا لَيْلَةً وَّٱلرِّكَابُ خُوصٌ تَخَضْخَضَ أَشْوَالُهَا
٣٩ وَتُسْمَعُ فِيهَا هَبِي وَأَقْدِمِي وَمَرْسُونُ خَيْلٍ وَّأَعْطَالُهَا
٤٠ وَنَهْنَهَ مِنْهُ لَهُ ٱلْوَازِعُونَ حَتَّى إِذَا حَانَ إِرْسَالُهَا
٤١ أُجِيلَتْ كَمَرِّ ذَنُوبِ ٱلْقَوَى فَأَلْوَى بِمَنْ حَانَ إِشْعَالُهَا
٤٢ فَآبَ لَهُ أُصُلًا جَامِلٌ وَّأَسْلَابُ قَتْلٍ وَّأَنفَالُهَا
٤٣ إِلَى بَيْتِ مَن يَّعْتَرِيهِ ٱلنَّدَى إِذَا ٱلنَّفْسُ أَعْجَبَهَا مَالُهَا

وَمَعْقُودَةِ[1] الْعُقْمِ[2] من قَوْمِهِ قليل مِنَ الْقَوْمِ مُخْتَالُهَا هَذِهِ خُطَّةٌ[3] شديدة صَارتْ عَقِيمًا لا يُهْتَدى لَهَا وَيُقَالُ العُقْمُ الدَّاهِيَةُ مِنَ العلقم[4] * [٣٢—٣٤] يُقَالُ تَمَّ الرَّجُلُ عَلَى الشَّيْءِ إِذَا لَزِمَهُ يَقُولُ لَزِمْتَهَا حَتَّى أَصْلَحْتَهَا وَتَمَّ أَمْرُكَ فِي مسهلها وَيُرْوَى صِبِرَ غَلْغَالُهَا[5] الْحَفِيظَةُ مَا يَحُقُّ أَنْ يُحَامَى عَلَيْهِ * [٣٥—٣٧] وَيُرْوَى بَلَاءُ[6] امْرِئٍ إِذَامَا تَوَرَّثَ بِهَمْزٍ وَّبِغَيْرِ هَمْزٍ وَالأَجْذَالُ الْوَاحِدُ جِذْلٌ {77} وَجِذْلٌ . . . . .[7] وَمَا رَزِيَّتُهُ وَالْإِجْزَالُ الْإِكْثَارُ وَيُرْوَى وَإِيغَالُهَا * [٣٨—٤٣] وَيُرْوَى القرى وَهُوَ أَجْوَدُ وَكَشْحِ[8] ذنوب القرى يُلَوِّي يَقُولُ أَرْسَلْتَ هَذِهِ الْخَيْلَ[9] فِي الْغَارَةِ فَأَسْرَعَتْ كَمَا يُسْرِعُ الْمَاءُ إِذَا صُبَّ مِنَ الذَّنُوبِ

---

1) وَمَعْقُودَةٍ 2) العقم 3) حطه 4) العلعم 5) (?) ناعلها 6) بِلَا 7) Lücke 1 Z. 8) كشح 9) الْخَيْلُ

٤٤ وَلَيسَ كَمَنْ دُونَ مَاعُونِهِ خَوَاتِمُ بُخْلٍ وَأَقْفَالُـــهَـــا

٤٥ فَعَاشَ بِذٰلِكَ مَا ضَرَّهُ صُبَاةُ ٱلْحُلُومِ وَأَقْوَالُـــهَـــا

٤٦ يَنُولُ ٱلْعَشِيرَةَ مَا عِنْدَهُ وَيَغْفِرُ مَا قَالَ جُهَّالُـــهَـــا

٤٧ وَبَيْتُكَ مِنْ سِنْبِسٍ فِي ٱلذُّرَى إِلَى ٱلْعِزِّ وَٱلْمَجْدِ أَحْبَالُهَا

٢٢

١ [أَلَمْ تَنْهَ نَفْسَكَ عَمَّا بِهَا بَلَى] عَادَهَا بَعْضُ أَطْرَابِهَا

٢ [لِجَارَتِ]نَا إِذْ رَأَتْ لِمَّتِي تَقُولُ لَكَ ٱلْوَيْلُ أَنَّى بِهَا

٣ فَإِنْ تَعْهَدِينِي وَلِي لِمَّةٌ فَإِنَّ ٱلْحَوَادِثَ أَلْوَى بِهَا

٤ وَقَبْلَكِ سَاعَيْتُ فِي رَبْرَبٍ إِذَا نَامَ سَامِرُ رُقَّابِهَا

٥ تُنَازِعُنِي إِذْ خَلَتْ بُرْدَهَا مُفَضَّلَةً غَيْرَ جِلْبَابِـــهَـــا

٦ فَلَمَّا ٱلْتَقَيْنَا عَلَى بَابِهَا وَمَدَّتْ إِلَيَّ بِأَسْبَابِـــهَـــا

[٤٤—٤٧] وَكُلِّ[1] مَا حَبَسَ ٱلْمَاءَ فَهُوَ قَرِيٌّ وَيَلْوِي بِهِ يُذْهِبُهُ وَالقَرِيُّ مَا جُمِعَ فِي ٱلْحَوْضِ مِنَ ٱلْمَاءِ * وَيُرْوَى دُونَ مَمْلُوكِهِ يُرِيدُ مَا مَلَكَ مِنْ مَالِهِ وَمَاعُونُهُ مَعْرُوفُهُ وَٱلْمَاعُونُ فِي الجَاهِلِيَّةِ الإِعْطَاءُ وَفِي الإِسْلَامِ الطَّاعَةُ والزَّكَاةُ وَيُرْوَى ضِعَافُ[2] الحُلُومِ نلت لَهُ بالعطيّة أنول وأنلت لَهُ أُنِيلُ وَرَجُلٌ نَالٌ وَنَالَانِ وَأَنْوَالٌ كَثِيرُ العَطَاءِ الذُّرَى الأَشْرَافُ * {77b} [وَقَالَ يَمْدَحُ رَهْطَ قَيْسِ بْنِ مَعْدِي كَرِبَ وَيَزِيدَ بْنِ عَبْدِ ٱلْمَدَانِ][3] بْنِ الدَّيَّانِ[4] ﴿ ٢٢ ﴾ [١—٥] عَنْ مَا بِهَا مِنَ الشَّوْقِ وَالحُبِّ وَيُرْوَى لَكَ الخَيْرُ مَا قُلْتَ أَوْدَى بِهَا أَرَادَ أَيَّ[5] شَيْءٍ قُلْتَ وَيُرْوَى وَإِنْ تَعْهَدِي[6] لامْرِئٍ لِمَّةً[7] فَإِنَّ الحَوَادِثَ تُغْنَى بِهَا وَيُرْوَى إِذَا أَعْتَمَتْ[8] بَعْدَ أَتْرَابِهَا سَاعَيْتُ لَاعَبْتُ[9] الزِّنَى[10] عَنِ الفُجُورِ وَٱلْمُسَاعَاةُ الفُجُورُ * [٦—٩] وَيُرْوَى وَلَمَّا بَقَعْنَا[11] عَلَى آيَةٍ وَجَادَتْ إِلَيَّ بِأَسْبَابِهَا الآيَةُ العَلَامَةُ[12] * الأَصْمَعِيُّ لَهِيتُ عَنِ

---

1) وَكُلِّ 2) صِعَافُ 3) Erg. nach ʿAn. II ٤٦٦ 4) Bei ʿAn. a. a. O. الريان; vgl. aber Lis. XVII ٣٠٥ 5) أَيِّ 6) بَعْدِي 7) لمة 8) أَغْتَمَتْ 9) لَاعَيْتُ 10) كنّى(?) 11) وَابتغنا 12) الايه الْعَلَامَهْ

٧ بَدلْنَا لَهَا حُكْمَهَا عِندَنَا وَجَادَتْ بِحُكْمِي لِأُلْهى بِهَا

٨ فَطَوْرًا تَكُونُ مِهَادًا لَنَا وَطَوْرًا أَكُونُ فَيُعْلَى بِهَا

٩ عَلَى كُلِّ حَالٍ لَهَا حَالَةٌ وَكُلِّ الْأَجَادِيِّ يُجْرَى بِهَا

١٠ فَكَيْفَ بِدَهْرٍ خَلَا ذِكْرُهُ وَكَيْفَ لِنَفْسٍ بِأَعْجَابِهَا

١١ وَإِذْ لِمَّتِي كَجَنَاحِ ٱلْغُدَافِ تَرْنُو ٱلْكَعَابُ لِإِعْجَابِهَا

١٢ وَعَنْسٍ .... (السَّبَاسِبِ) ..... (وَكَابِهَا)

١٣ وَيَعْلُنُ مِنْهَا صَرِيفُ ٱلسَّدِيسِ إِذَا ....

١٤ أَكَلْتُ ٱلسَّنَامَ فَأَفْنَيْتُهُ وَشَدَّ ٱلنُّسُوعُ بِأَصْـ(لَابِهَا)

١٥ تَرَاهُنَّ مِنْ بَعْدِ إِسْآدِهِن وَسَيْرِ ٱلنَّهَارِ وَتَدْآبِهَا

١٦ طِوَالَ ٱلْأَخَادِعِ خُوصَ ٱلْعُيُونِ خِمَاصاً مَوَاضِعُ أَحْقَابِهَا

١٧ وَكَأْسٍ شَرِبْتُ عَلَى لَذَّةٍ وَأُخْرَى تَدَاوَيْتُ مِنْهَا بِهَا

١٨ لِكَيْ يَعْلَمَ ٱلنَّاسُ أَنِّي أَمْرُؤٌ أَتَيْتُ ٱلْمَعِيشَةَ مِنْ بَابِهَا

١٩ كُمَيْتٍ يُرَى دُونَ قَعْرِ ٱلْإِنَى كَمِثْلِ قَذَى ٱلْعَيْنِ يُقْذَى بِهَا

٢٠ وَشَاهِدُنَا ٱلْوَرْدُ وَٱلْيَاسِمِينُ وَٱلْمُسْمِعَاتُ بِقُصَّابِهَا

الشَّيْءِ سَلَوْتُ عَنْهُ وَتَرَكْتُهُ وَلَهَوْتُ بِهِ مِنَ اللَّهْوِ * وَيُرْوَى بِمِثْلِي فَيُعْلَى وَيُرْوَى فَطَوْرًا بِمِثْلِي لَهَا طَوْعِهَا [وَطَوْرًا أَكُونُ][1] فَيُعْلَى بِهَا وَطَوْعُهَا انْقِيَادُهَا * [١٠، ١١، {78} ١٢—١٤] وَيُرْوَى فَكَيْفَ بِعَيْشٍ[2] خَلَا وَالسَّبَاسِبُ وَالْبَسَابِسُ الْمُسْتَوِي مُوَاكَبَةٌ تَلُومُ الْمَوْكِبَ[3] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نَاقَةٌ عَنْسٌ[4] إِذَا وُصِفَتْ[5] بِالشِّدَّةِ * [١٥—٢٠] قُصَّابٌ[6] جَمْعُ قَاصِبٍ وَهُوَ الزَّامِرُ * أَبُو عُبَيْدَةَ قُصَّابُهَا أَوْتَارُهَا وَأَصْلُهُ مِنَ الْقَصَبِ وَيُقَالُ لِلزَّامِرِ قَاصِبٌ وَمَا زَالَ يَقْصِبُ وَيُرْوَى وَشَاهِدُنَا الْجُلُّ[7] وَالْيَاسِمِينُ *

---

1) Anstatt des [] Eingeklammerten يُعْلى (?)   2) تَعِيشُ   3) الْمَوْكَبَ   4) عِنْسٌ   5) وُصِفَتْ   6) قِصَابٌ   7) الْجُلّ

٢١ وَمِزْمَرُنَا مُعمَلٌ دَائِمٌ فَأَيُّ ٱلثَّلَاثَةِ أَزْرَى بِـهَـا
٢٢ تَرَى ٱلصَّنْجَ يَبْكِي لَهُ شَجْوَهُ مَخَافَةَ أَنْ سَوفَ يُدْعَى بِهَا
٢٣ مَضَى لِي ثَمَانُونَ مِن مَّوْلِدِي كَذٰلِكَ تَفْصِيلُ حُسَّابِهَا
٢٤ فَأَصْبَحْتُ وَدَّعْتُ لَهْوَ ٱلشَّبَابِ وَٱلْخَنْدَرِيسِ لِأَصْحَابِهَا
٢٥ [أُحِبُّ أَثَافِتَ وَقْتَ ٱلقِطَافِ وَوَقْتَ عُصَارَةِ أَ]عْرَابِهَا
٢٦ [وَكَعْبَةُ نَجْرَانَ حَتْمٌ] عَلَيْكِ حَتَّى تُنَاخِي بِأَبْوَابِـهَـا
٢٧ [نَزُوِ]رُ يَزِيدَ وَعَبْدَ ٱلْمَسِيحِ وَقَيْسًا هُمُ خَيْرُ أَرْبَابِـهَـا
٢٨ إِذَا ٱلْحَبَرَاتُ تَلَوَّتْ بِهِم وَّجَرُّوا أَسَافِلَ هُدَّابِـهَـا
٢٩ لَهُم مَّشْرَبَاتٌ لَّهَا بَهْجَةٌ تَرُوقُ ٱلْعُيُونَ لِإِذْهَابِـهَـا

٢٣

١ لِمَيْثَاءَ دَارٌ قَدْ تَعَفَّتْ طُلُولُهَا عَفَتْهَا نَضِيضَاتُ ٱلصَّبَا فَمَسِيلُهَا
٢ لِمَا قَدْ تَعَفَّى مِن رَّمَادٍ وَّعَرْصَةٍ بَكَيْتُ وَهَل يَبْكِي إِلَيْكَ مُحِيلُهَا
٣ لِمَيْثَاءَ إِذْ كَانَتْ وَأَهْلُكَ جِيرَةٌ رِئَاءً وَّإِذْ يُفْضِي إِلَيْكَ رَسُولُهَا
٤ وَإِذْ تَحْسِبُ ٱلْحُبَّ ٱلدَّخِيلَ لِحَاجَةٍ مِّنَ ٱلدَّهْرِ لَا تُمْنَى بِشَيْءٍ تُزِيلُهَا
٥ وَإِنِّي عَدَانِي عَنْكِ لَوْ تَعْلَمِينَهُ مَوَازِئُ لَم يُنزِلْ سِوَايَ جَلِيلُهَا

وَمِثْلُهُ سِرْجِينُ وَفَلَسْطِينُ وَفِلِسْطِينُ * [٢١—٢٤، {78b} ٢٥—٢٩] وَيُرْوَى بِأَذْهَابِهَا لِأَنَّهَا مُذْهَبَةٌ * وَيُرْوَى تَرُوقُ الْعُيُونَ بِتَعْجَابِهَا * وَقَالَ فِي الْحَرْبِ الَّتِي[1] كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْحُرَقَتَيْنِ وَهُوَ يُعَاتِبُ بَنِي مَرْثَد وَبَنِي جحدر وَالْحُرَقَتَانِ سَعْدٌ وتيم ابْنَا قَيسِ بن ثعلبة * ﴿٢٣﴾ [١—٥] وَحَكَى أَصَابَتْهَا أَنِضَّةٌ أَي أَمْطَارٌ[2] الْوَاحِدُ نَضِيضٌ وَّنَضِيضَاتٌ[3] بَقِيَّات عَرِص يَعْرَصُ عَرَصًا[4] وَالعَرَصُ اللَّعِبُ

---

1) الَّذِي 2) أَمْطَارٌ 3) نعياب 4) عَرِضَ يَعْرِضُ، عَرَضًا

٦ مَصَارِعُ أُخْوَانٍ وَفَخْرُ قَبِيلَةٍ ... عَلَيْنَا كَأَنَّا لَيْسَ مِنَّا قَبِيلُهَا

٧ تَعَالَوْا فَإِنَّ [ٱلْعِلْمَ عِنْدَ ذَوِي ٱلنُّهَى ... مِنَ ٱلنَّاسِ كَٱلْبَلْقَاءِ بَادٍ حُجُولُهَا]

٨ نُعَاطِيكُمُ بِٱلْحَقِّ حَتَّى تَبَيَّنُوا ... عَلَى أَيِّنَا تُؤْدِي ٱلْحُقُوقَ فُضُو[لُهَا]

٩ وَإِلَّا فَعُودُوا بِٱلْهَجِيمِ وَمَازِنٍ ... وَشَيْبَانَ عِنْدِي جَمُّهَا وَحَفِيلُهَا

١٠ أَلَائِكَ حُكَّامُ ٱلْعَشِيرَةِ كُلِّهَا ... وَسَادَاتُهَا فِيمَا يَنُوبُ وَجُولُهَا

١١ مَتَى أَدْعُ يَوْمًا نَاصِرِي تَأْتِ مِنْهُمُ ... كَرَادِيسُ مَأْمُونٌ عَلَيَّ خُذُولُهَا

١٢ رِعَالًا كَأَمْثَالِ ٱلْجَرَادِ لِخَيْلِهِمْ ... عُكُوبٌ إِذَا ثَابَتْ سَرِيعٌ نُزُولُهَا

١٣ فَإِنِّي بِحَمْدِ ٱللهِ لَمْ أَفْتَقِدْكُمُ ... إِذَا ضَمَّ هَمًّا إِلَيَّ حُلُولُهَا

١٤ أَجَارَتُكُمْ بَسْلٌ عَلَيْنَا مُحَرَّمٌ ... وَجَارَتُنَا حِلٌّ لَكُمْ وَحَلِيلُهَا

١٥ فَإِنْ كَانَ هٰذَا حُكْمُكُمْ فِي قَبِيلَةٍ ... فَإِنْ رَضِيتُ هٰذَا فَقَلَّ قَلِيلُهَا

١٦ فَإِنِّي وَرَبِّ ٱلسَّاجِدِينَ عَشِيَّةً ... وَمَا صَكَّ نَاقُوسَ ٱلنَّصَارَى أَبِيلُهَا

وَالنَّشَاطُ وَقَوْلُهُ رِئَاءٌ[1] أَيْ بعضُ الْبُيُوتِ يَنظُرُ إِلَى بَعْضٍ مُتَجَاوِرِينَ * وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَنَاكَ اللهُ بِمَا يَسُرُّكَ أَيْ قَدَّرَهُ لَكَ وَالْمَانِي الْقَادِرُ وَالْمَنْيُ الْقَدَرُ الْأَصْمَعِيُّ عَدَانِي صَرَفَنِي وَشَغَلَنِي * [٦، {79} ٧] النُّهَى الْعَقْلُ الْوَاحِدَةُ نُهْيَةٌ * وَيُرْوَى تَرَى الْحُقُوقَ فض(ولها) * [٨—١٠] يُقَالُ أَوَيْتُ[2] الْحَقَّ إِيوَاءً إِذَا[3] وَجَّهْتَهُ عَلَيْهِ وَيُرْوَى يُؤْدِي[4] الْحُقُوقَ فُصُولَهَا أَبُو عُبَيْدَةَ جَمُّهَا كَثْرَتُهَا وَحَفِيلُهَا جَمَاعَتُهَا * الْأَصْمَعِيُّ الْجُولُ نَاحِيَةُ الْبِئْرِ * [١١—١٥] الْأَصْمَعِيُّ عُكُوبٌ[5] إِجْمَاعٌ * أَبُو عَمْرٍو عُكُوبٌ غُبَارٌ وَأَصْوَاتٌ وَعُكُبٌ جَمْعُ عَكَبَتِ[6] النَّارُ دَخَنَتْ[7] * وَرَوَى يحيى رِجَالٌ كَالْجَرَادِ * وَيُرْوَى لِحَلِّهِمْ[8] عُكُوبٌ وَحَلُّهُمْ[9] نُزُولُهُمْ * وَيُرْوَى بَطِيءٌ[10] نُزُولُهَا * يُرِيدُ غَبَرَةً كَثِيرَةً إِذَا ارْتَفَعَتْ بَطِيئًا[11] مَا تَنْزِلُ وَمَنْ قَالَ سَرِيعٌ نُزُولُهَا يُرِيدُ نُزُولَ الْخَيْلِ بِالْعَدُوِّ وَيُرْوَى فَقَدْ[12] ضَمَّ أَبُو عُبَيْدَةَ قُبُولُهَا[13] بَسْلٌ حَرَامٌ * [١٦، ١٧، {79b} ١٨] ....[14](أَبِ)يلُهَا أَوْ وَبِيلُهَا * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ عَصًا[15] وَحُزْمَةٌ

1) زآآ 2) آويت 3) ايْوا إذا . 4) وَيُودِي 5) عَكُوبَ 6) عَكِبَتْ 7) دَخَنَتْ
8) لحلهم 9) وَحُلَّهُمْ 10) يطى 11) بَطِيء 12) فَقَد 13) بموبها (?) 14) Lücke ½ Z. Wahrscheinlich ist أَبُو عُبَيْدَةَ zu ergänzen 15) عَصَى

١٧ أَصَالِحُكُمْ حَتَّى تَبُوءُوا بِمِثْلِهَا كَصَرْخَةِ حُبْلَى يَسَّرَتْهَا قَبُولُهَا

١٨ .... امَا يُحِيلُهَا

١٩ تَنَاهَيْتُمُ عَنَّا وَقَدْ كَانَ فِيكُمُ أَسَاوِدُ صَرْعَى لَمْ يُوَسَّدْ قَتِيلُهَا

٢٠ وَإِنَّ امْرَءًا يَسْعَى لِيَقْتُلَ قَاتِلًا عَدَاءً مُعِدٌّ جَهْلَةً لَا يُقِيلُهَا

٢١ وَلَسْنَا بِذِي عِزٍّ وَلَسْنَا بِكُفْئِهِ كَمَا حَدَّثَتْهُ نَفْسُهَا وَدَخِيلُهَا

٢٢ وَيُخْبِرُكُمْ حُمْرَانُ أَنَّ بَنَاتِنَا سَيَهْزِلْنَ إِنْ لَمْ يَرْفَعِ ٱلْعِيرَ مِيلُهَا

٢٣ فَعِيرُكُمُ كَانَتْ أَذَلَّ وَأَرْضُكُمْ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ جَدْبُهَا وَمُحُولُهَا

٢٤ فَإِنْ تَمْنَعُوا مِنَّا ٱلْمُشَقَّرَ وَٱلصَّفَا فَإِنَّا وَجَدْنَا ٱلْخَطَّ جَمًّا نَخِيلُهَا

٢٥ وَإِنَّ لَنَا دُرْنَى فَكُلَّ عَشِيَّةٍ يُحَطُّ إِلَيْنَا خَمْرُهَا وَخَمِيلُهَا

٢٦ فَإِنَّا وَجَدْنَا ٱلنِّيبَ إِنْ تَقْصِدُونَهَا يَعِيشُ بَنِينَا سِيئُهَا وَجَمِيلُهَا

مِنَ [الحَ]طَبِ قَالَ الْوَبِيلُ العَصَا[1] الَّتِي يُضْرَبُ بِهَا عَلَى النَّاقُوسِ ويجعل الْوَبِيلَ الْوَاوَ هَمْزَةً وَقَالَ الْأَخَرُ الْأَبِيلُ الْقسّ الذي يَضْرِبُ[2] بِهَا يَعْنِي لَا أُصَالِحُكُمْ تَبُوءوا[3] تَعْتَرِفُوا[4] وتَنُوءوا[5] الأعور الجبان وَالْأَعْوَرُ[6] الَّذِي لَا يَهْتَدِي للطَّرِيقِ وَالْأَعْوَرُ الرَّدِيُّ الزَّيْنِ[7] أَنْكَاسٌ قِصَارٌ * [١٩—٢٣] وَيُرْوَى وَقَدْ كَانَ مِنْكُمْ[8] مَصَارِعُ[9] قَتْلَى وَالْأَسَاوِدُ الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ الكَثِيرِ أَسَاوِدُ وَأَسْوِدَةٌ[10] وَيُرْوَى وَجَارَى مُعِدًّا[11] جهلة قَالَ عداء أَيْ ظُلْمًا لَا يُقِيلُهَا لَا يَغْفِرُهَا وَيُرْوَى قَاتِلًا وَجَارًا جَلِيلًا وَالْجَنِيبُ وَالْجَانِبُ الْغَرِيبُ وَقَالَ وَلَسْنَا بِكِفَاءَةٍ إِيْ بِنُظَرَائِهِ[12] وَلَسْنَا بِكُفْئِهِ أَيْ لَيْسَ يَقْدِرُ عَلَيْنَا[13] * أَبُو عُبَيْدَةَ مِيلُهَا يُرِيدُ أَمْيَالَ الْأَرْضِ غَيْرُهُ إِنْ لَمْ يَرْفَعْ أَمْيَالُ الطَّرِيقِ إِلَيْنَا الْعِيرَ بِالْمِيرَةِ[14] * وَيُرْوَى كَانَتْ أَحَقَّ وَأَرْضُكُمْ بِمَا قَدْ عَلِمْتُمْ حَزْنُهَا[15] وَسُهُولُهَا[15] تقول فعيرُكم كَانَتْ أَحَقَّ أَنْ تَأْتِيَ بالميرة * [٢٤—٢٦] {80} رَوَى أَبو ...[16] ⟨وبروى تَقْصِدُونَهَا قَالَ[17]⟩ أَكَلْتُمْ دَمَ الْفَصِيدِ فَإِنَّا نَغْذُو أَوْلَادَنَا بِالشَّحْمِ ....[18] الْأَصْمَعِيُّ

---

1) العَصَى 2) يُضْرَبُ 3) ننوا 4) يَعْتَرِفُوا 5) وَبنووا 6) ولاعْوَار 7) الزين (?) 8) مِنْكُمْ 9) مَصَارِعُ 10) وَاسْودَةٌ 11) وحادى معدا (?) 12) بكفأةُ اى يُنْظُرَائه 13) عَلَيْهِ (?) 14) دالممرة 15) Ohne Vokale 16) Lücke ³/₄ Z. 17) Ergänzt aus dem Folgenden 18) Lücke ¹/₂ Z.

٢٧ أَبِالْمَوْتِ خَشَّتْنِي عِبَادٌ وَإِنَّمَا   رَأَيْتُ مَنَايَا النَّاسِ يَسْعَى دَلِيلُهَا

٢٨ فَمَا مِيتَةٌ إِن مُتُّهَا غَيْرَ عَاجِزٍ   بِعَارٍ إِذَامَا غَالَتِ النَّفْسَ غُولُهَا

٢٤

١ [بَنُو الشَّهْرِ الْحَرَامِ فَلَسْتَ مِنْهُم]   وَلَسْتَ مِنَ الْكِرَامِ بَنِي الْعُبَيْدِ

٢ وَلَا مِن رَهْطِ جَبَّارِ بْنِ قُرْطٍ   وَلَا مِن رَهْطِ حَارِثَةَ بْنِ زَيْدِ

وَالْجَبِيلُ إِذَابَةُ الشَّحْمِ * [٢٧، ٢٨] الْمُشَقَّرُ مَدِينَة هَجَر حيث أَصْفَقَ كِسْرَى عَلَى بَنِي تميم والصَّفَا[1] مَوْضِعٌ بِالْبَحْرَيْنِ وَالْخَطُّ خَطُّ عَبْدِ الْقَيْسِ بِالبَحْرَيْنِ وَإِلَيْهِ يُنْسَبُ الرِّمَاحُ الخَطِّيَّة وَإِنَّمَا سُمِّيَ الصَّفْقَة لِأَنَّ الْبَابَ صُفِقَ[2] عَلَيْهِم ثُمَّ قُتِلُوا[3] وَخُصِيَ[4] بَعْضُهُمْ وَالَّذِي وَلِيَ ذَلِكَ مِنْهُمُ الْمُكَعْبِرُ[5] وَسُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ كَانَ يُكَعْبِرُ الرُّؤُوسَ تَقْطَعُهَا دُرْنَى[6] بِالْيَمَامَةِ وَالْخَمِيلُ مَا كَانَ لَهُ خَمْلٌ[7] مِنَ الثِّيَابِ وَلَا يُقَالُ خَمِيلُهَا أَيْ طَبِيخُهَا وَقَالَ آخَرُ الْخَمِيلُ الثَّرِيدُ وَالطَّعَامُ غُولُهَا مَا يَغْتَالُهَا مِنْ هَلَاكٍ يُقَالُ غَالَتْهُ غُولٌ أَيْ ذَهَبَتْ بِالنَّفْسِ مَنِيَّتُهَا وَهِيَ الْغُولُ * وَقَالَ الْأَعْشَى وَمَرَّ عَمْرُو بْنُ ثعلبة بْن الحَارِثِ بْنِ[8] حصن بن ضَمْضَم[9] بن عَدِيّ بن الحارث بن قُضَاعة رَاجِعًا مِنْ غَزَاةٍ[10] لَهُ وَمَعَهُ أُسَارَى فَلَقِيَ الْأَعْشَى يُرِيدُ إِلَى جَفْنَةَ فَأَخَذَهُ فَنَسَبَهُ فَانْتَسَبَ[11] إِلَى غَيْرِ قَوْمِهِ فَأَوْثَقَهُ وَطَرَحَهُ فِي الْأُسَارَى ثُمَّ سَارَ حَتَّى نَزَلَ فِي وَجْهِهِ ذَلِكَ عَلَى شُرَيْحِ بْنِ حصن بن عمران بن السَّمَوْءَلِ[12] بن حيا[13] بن عادِيَا[14] فَأَحْسَنَ إِلَيْهِ فَأَرْسَلَ الْأَعْشَى إِلَى شُرَيْحٍ عَلَى ضَيْفِهِ فَقَالَ إِنِّي أُحِبُّ أَنْ تَهَبَ لِي بعض أُسَرَائِكَ هَاؤُلَاءِ فَقَالَ خُذْ أَيَّهُمْ شِئْتَ قَالَ أَعْطِنِي هَذَا الْأَعْمَى[15] فقال مَا تصنع بهذا الزَّمِنِ[16] لا بل خذ أسيرًا فداؤه مائة من الابل{80b} . . . .[17] ‹وَأَطْلَا›قَ غُلَّهُ ❁ ٢٤ ❁ [١، ٢][18] هَاؤُلَاءِ مِنْ كَلْبٍ فَبَلَغَ عَمْرًا هِجَاؤُهُ[19] وَقِيلَ أَنَّهُ الْأَعْشَى فَأَرْسَلَ إِلَى شُرَيْحٍ رُدَّ عَلَيَّ هِبَتِي[20] فَأَرْسَلَ شُرَيْحٌ مَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ سَبِيلٍ ولاكن احكم عَلَيَّ

---

1) والصَّفَى 2) صَفْق 3) قَتَلُوا 4) وَخَصَى 5) الْمُكَعْبَرُ 6) دُرْنَا 7) خَمَل 8) بْنُ 9) ضَمْضَم 10) غَذاةٍ 11) فَأَنْتَسَبَ 12) السَّمَوْلِ 13) حما 14) عَادِيَا 15) الأَعْمَا 16) الزمس 17) Lücke 5/8 Z. Für das Ausgefallene vgl. Lis. IV ٢٦٨ 22 18) Randglosse bei V. 1: وَيروى احر حر(?) بني جبار لَسْتُ مِنْهُمْ 19) عَمْرو 20) بِعَبْتِى

٢٥

١ شُرَيْحُ لَا تَتْرُكَنِّي بَعْدَ مَا عَلِقَتْ	حِبَالَكَ ٱلْيَوْمَ بَعْدَ ٱلْقِدِّ أَظْفَارِي
٢ قَدْ طُفْتُ مَا بَيْنَ بَانِقْيَا إِلَى عَدَنٍ	وَطَالَ فِي ٱلْعُجْمِ تَرْحَالِي وَتَسْيَارِي
٣ فَكَانَ أَوْفَاهُمُ عَهْدًا وَأَمْنَعَهُمْ	جَارًا أَبُوكَ بِعُرْفٍ غَيْرِ إِنْكَارِ
٤ كَٱلْغَيْثِ مَا ٱسْتَمْطَرُوهُ جَادَ وَابِلُهُ	وَعِنْدَ ذِمَّتِهِ ٱلْمُسْتَأْسِدُ ٱلضَّارِي
٥ كُنْ كَٱلسَّمَوْءَلِ إِذْ سَارَ ٱلْهُمَامُ لَهُ	فِي جَحْفَلٍ كَسَوَادِ ٱللَّيْلِ جَرَّارِ
٦ جَارُ ٱبْنِ حَيَّا لِمَنْ نَالَتْهُ ذِمَّتُهُ	أَوْفَى وَأَمْنَعُ مِنْ جَارِ بْنِ عَمَّارِ

فِي مَالِي فَقَالَ لَهُ عَمرو إِنَّهُ قَدْ هَجَانِي فَقَالَ شُرَيْحٌ لَا يَهْجُوكَ أَبَدًا وَلَا يَأْتِيكَ مِنْهُ إِلَّا مَا تُحِبُّ فَأَرْسَلَ شُرَيْحٌ إِلَى الأَعْشَى أَنَّ الرَّجلَ قَدْ وَهَبَكَ لِي وَأَحْسَنَ ثُمَّ هجوته[1] بِئْسَ مَا صَنَعْتَ[2] فَقَالَ الأَعْشَى وَاللهِ لَا أَهْجُوهُ أَبَدًا وَقَالَ الأَعْشَى ﴿ ٢٥ ﴾ [١–٥] وَيُرْوَى إِذْ طَافَ الْهُمَامُ بِهِ وكزهاء[3] اللَّيْلِ الْجَحْفَلُ الجيش الضَّخْمُ وَالْجَرَّارُ[4] الْبَطِيءُ فِي السَّيْرِ لِكَثْرَتِهِ وَكُزْهَاءُ[5] اللَّيْلِ كَقَدْرِ[6] اللَّيْلِ قَدْ غَطَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَالْهُمَامُ الَّذِي ذَكَرَ الأَبْرَدُ وَهُوَ الْمَلِكُ الْغَسَّانِيُّ وَكَانَ الْحِرثُ[7] بْنُ أَبِي شَمِرٍ[8] لَمَّا قَتَلَ الْمُنْذِرَ بعين أُبَاغَ وَجَّهَ ابْنَ[9] عَمِّهِ الأَبْرَدَ فَجَعَلَهُ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَالشَّأْمِ وَكَانَ امْرُؤُ الْقَيْسِ لَمَّا أَرَادَ الدُّخول إلى أَرْضِ الرُّومِ اسْتَوْدَعَ السَّمَوْءَلَ[10] { 81 } دُرُوعًا [لَهُ فَلَمَّا هَلَكَ امْرُؤُ الْقَيْسِ أَرْسَلَ الأَبْرَدُ إِلَى السَّمَوْءَلِ ادْفَعْ إِلَيَّ][11] أَمْوَالَ امْرِئِ الْقَيْسِ وَدُرُوعَهُ فَإِنِّي أَحَقُّ بِهَا هُوَ ابْنُ عَمِّي قد . . . . [12] وَأَغْلَقَ دُونَهُ الحصن وَكَانَ يُقَالُ لِحِصْنِهِ الأَبْلَقُ[13] فَأَصَابَ لَهُ ابْنًا خارج عنه مَعَ طَيْرٍ لَهُ فَقَالَ هَذَا ابْنُكَ فَإِنْ دَفَعْتَ إِلَيَّ وَإِلَّا قَتَلْتُهُ فَقَالَ أَمْهِلْ أَنْظُرْ فِي ذَلِكَ فَجَمَعَ أَهْلَ بَيْتِهِ وَنِسَائَهُ فَكُلٌّ أَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ يَتَخَلَّصَ ابْنَهُ فَأَبَى وَاخْتَارَ الثَّكَلَ[14] عَلَى الْغَدْرِ[15] ثُمَّ أَشْرَفَ[16] عَلَيْهِ فَقَالَ لَيْسَ إِلَى دَفْعِ ذِمَّتِي إِلَيْكَ سَبِيلٌ فَشَأْنَكَ فَذَبَحَ ابْنَهُ وَهُوَ يَرَاهُ ثُمَّ انْصَرَفَ[17] عَنْهُ فَوَافَى بِالدُّرُوعِ وَالْمَالِ الْمَوْسِمَ فَدَفَعَهُ إِلَى وَرَثَةِ امْرِئِ الْقَيْسِ * [٦–٧] وَيُرْوَى خَيْرُهُ خُطَّتَيْ خَسْفٍ * جَارٍ أَرَادَ حَارِثُ وَكَانَ

1) هجوته 2) صَنَعْتَ 3) وكُزْهَا 4) وَالْجَوَادُ 5) وَكُزَّهَا 6) كقِدْرِ 7) الْحَرِثُ 8) شَمَرَ 9) بْنُ 10) السَّمَوَّلِ 11) Lücke 9/10 Z. 12) Lücke 1/4 Z. 13) الأَبْلَقْ 14) الثَّكْلُ 15) الْغُدَرْ 16) أَشْرَفُ 17) أَنْصَرَفُ

٧ بالأبلق الفرد من تيماء منزله ‏ حصن حصين وجار غير غدار

٨ إذ سامه خطتي خسف فقال له ‏ مهما تقله فإني سامع حار

٩ فقال ثكل وغدر أنت بينهما ‏ فاختر وما فيهما حظ لمختار

١٠ فشك غير قليل ثم قال له ‏ اذبح هديك إني مانع جاري

١١ إن له خلفا إن كنت قاتله ‏ وإن قتلت كريما غير عوار

١٢ مالا كثيرا وعرضا غير ذي دنس ‏ وإخوة مثله ليسوا بأشرار

١٣ جروا على أدب مني بلا نزق ‏ ولا إذا شمرت حرب بأغمار

١٤ [وسو]ف يعقبنيه إن ظفرت به ‏ رب كريم وبيض ذات أطهار

١٥ لا سرهن لدينا ضائع مذق ‏ وكاتمات إذا استودعن أسراري

١٦ فقال تقدمة إذ قام يقتله ‏ أشرف سموأل فانظر للدم الجاري

١٧ أأقتل ابنك صبرا أو تجيء بها ‏ طوعا فأنكر هذا أي إنكار

١٨ فشك أوداجه والصدر في مضض ‏ عليه منطويا كاللذع بالنار

١٩ واختار أدراعه أن لا يسب بها ‏ ولم يكن عهده فيها بختار

٢٠ وقال لا أشتري عارا بمكرمة ‏ فاختار مكرمة الدنيا على العار

٢١ والصبر منه قديما شيمة خلق ‏ وزنده في الوفاء الثاقب الواري

على مقدمة الأبرد * [٩—١٣] ويروى فالغدر[1] والعارشي[2] لست قاربه[3] فاقتل أسيرك إني مانع جاري {81b} . . . .[4] والهدي . . . .[5] جرى على الشيء يجري وشمرت اشتمرت غمر بين الغمارة * [١٤—٢١] وقال الأعشى وهو يذكر قيس بن مسعود بن قيس بن خلد الشيباني وفد[6] على كسرى بعد يوم ذي قار وكان يوم ذي قار يوم هزمت فيه العرب الأعاجم وهو اليوم الذي قال فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم[7] حين بلغ العرب إلى بكر بن وائل فجرت على العجم.

---

1) فالغدر 2) والعارشى 3) قاربه 4) Lücke 5/6 Z. 5) Lücke 1/2 Z. 6) وقد 7) سلم

٢٦

١ أَقَيسَ بْنَ مَسْعُودِ بْنِ قَيسِ بْنِ خَالِدٍ ... وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ تَرْجُو شَبَابَكَ وَائِلُ

٢ أَطَوْرَيْنِ فِي عَامٍ غَزَاةٌ وَرِحْلَةٌ ... أَلَا لَيْتَ قَيْسًا غَرَّقَتْهُ ٱلْقَوَابِلُ

٣ وَلَيْتَكَ حَالَ ٱلْبَحْرُ دُونَكَ كُلُّهُ ... وَكُنْتَ لَقًى تَجْرِي عَلَيْكَ ٱلسَّوَائِلُ

٤ كَأَنَّكَ لَمْ تَشْهَدْ قَرَابِينَ جَمَّةً ... تَعِيثُ ضِبَاعٌ فِيهِمُ وَعَوَاسِلُ

٥ تَرَكْتَهُمُ صَرْعَى لَدَى كُلِّ مَنْهَلٍ ... وَأَقْبَلْتَ تَبْغِي ٱلصُّلْحَ أُمُّكَ هَابِلُ

٦ أَمِنْ جَبَلِ ٱلْأَمْرَادِ ضُرِّتْ خِيَامُكُمْ ... عَلَى نَبَإٍ إِنَّ ٱلْأَشَافِيَّ سَائِلُ

٧ فَهَانَ عَلَيْنَا أَنْ تَجِفَّ وِطَابُكُمْ ... إِذَا حُنِيَتْ فِيهَا لَدَيْكَ ٱلزَّوَاجِلُ

يَوْمَئِذٍ فَقَالَ هٰذَا يَوْمُ انتصفت فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ وَفِيهِ[1] نُصِرُوا وَكَانَ قَيْسُ بْنُ مَسْعُودٍ عَامِلَ[2] كِسْرَى[3] عَلَى الأُبُلَّةِ أَطْعَمَهُ إِيَّاهُ طُعْمَةً فَلَمَّا حَضَرَ الْقِتَالُ بَلَغَ قَيْسًا ذٰلِكَ فركب عَلَى الأُبُلَّةِ فَسَرَى لَيْلًا حَتَّى أَتَى[4] بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ لَيْلًا فَأَشَارَ عَلَيْهِمْ بِرَأْيِهِ وَأَمَرَهُمْ بِأَمْرِهِ ثُمَّ رَجَعَ فَلَمَّا هُزِمَتِ الأَعَاجِمُ وَبَلَغَ كِسْرَى[5] مسير قَيْسٍ {82} سَكَتَ وَلَمْ ....[6] إِلَيْهِ رِجَالٌ مِنْ بَنِي بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ فَنَهَوْهُ أَنْ يَأْتِيَهُ وَقَالُوا لَهُ مَا ....[7] بَلَغَهُ عَنْكَ فَقَالَ كَلَّا إِنَّهُ لَمْ يَبْلُغْهُ فَأَتَاهُ فَعَمِدَ إِلَيْهِ فَحَبَسَهُ[8] فِي قَصْرِهِ بِالأَنْبَارِ وَيُقَالُ بِسَابَاطَ[9] وَكَانَ يَحْبِسُ فِيهِ النَّاسَ وَفِي ذٰلِكَ الْقَصْرِ حَبَسَ النعمٰنَ بنَ الْمُنْذِرِ بنِ مَاءِ السَّمَاءِ حَتَّى هَلَكَ فَلَمَّا بَلَغَ الأَعْشَى حَبْسُهُ[10] قَالَ يَلُومُهُ فِي ذٰلِكَ وَيُضَعِّفُ رَأْيَهُ ﴿٢٦﴾ [١، ٢] وَيُرْوَى وكُنْتَ امْرَءًا قَالَ شَبَابُكَ عُمْرُكَ قَالَ كَانَ قَيْسٌ يُطْعِمُ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى مِائَةٍ[11] قُطْعٍ[12] وَلَهُ مِائَةُ نَاقَةٍ لِلضِّيَافَةِ يَسْقِي أَلْبَانَهَا[13] فَإِذَا ٱحْتَاجَ إِلَى وَاحِدَةٍ مِنْهَا نَحَرَهَا وَأَعْلَقَ مَكَانَهَا أُخْرَى * وَيُرْوَى أَتَجْمَعُ فِي عَامٍ غَزَاةً وَرِحْلَةً يُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا مَاتَ فِي بطن أُمِّهِ غَرَّقَتْهُ الْقَوَابِلُ * [٣—٧] قَرَابِينُ وَاحِدُهُمْ قُرْبَانٌ وَمِنْهُ قُرْبَانًا آلِهَةً[14] وَهُمْ عُظَمَاءُ[15] أَصْحَابُ الْمَلِكِ غَيْرُهُ فَهَانَ عَلَيْهِ أَنْ تَجِفَّ

---

1) وي (?) 2) عَامِلُ 3) كِسْرًا 4) أتا 5) كِسرًا 6) Lücke ⁵/₆ Z. 7) Lücke ¹/₆ Z. 8) فَحَسَبَهُ 9) لِسَابَاطِ 10) حَبَسَهُ 11) مِأْيَةٍ 12) نطع (?) 13) البَانُهَا 14) Sûrah XLVI 27 15) عَظُمَا

٨ . . . . مر مُتَرَاحِلُ

٩ [لَقَدْ كَانَ فِي شَـ]ـيْبَانَ لَوْ كُنْتَ رَاضِيًا قِبَابٌ وَحَيٌّ حِلَّةٌ وَقَنَابِلُ

١٠ [وَرَجْـ]ـرَاجَةٌ تَغْشَى ٱلنَّوَاضِرَ فَخْمَةٌ وَجُرْدٌ عَلَى أَكْتَافِهِنَّ ٱلرَّحَائِلُ

١١ تَرَكْتَهُمُ جَهْلًا وَكُنْتَ عَمِيدَهُمْ فَلَا يَبْلُغَنِّي عَنْكَ مَا أَنْتَ فَاعِلُ

١٢ وَعُرِّيتَ مِنْ وَفْرٍ وَمَالٍ جَمَعْتَهُ كَمَا عُرِّيَتْ مِمَّا تُمِرُّ ٱلْمَغَازِلُ

١٣ شَفَى ٱلنَّفْسَ قَتْلَى لَمْ تُوَسَّدْ خُدُودُهَا وِسَادًا وَلَمْ تُغْمَضْ عَلَيْهَا ٱلْأَنَامِلُ

١٤ بِعَيْنَيْكَ يَوْمَ ٱلْحِنْوِ إِذْ صَبَّحَتْهُمُ كَتَائِبُ مَوْتٍ لَمْ تَعُقْهَا ٱلْعَوَاذِلُ

٢٧

١ أَلَا مَنْ مُبْلِغٌ عَنِّي حُرَيْثًا مُغَلْغَلَةً أَحَانَ أَمِ ٱزْدَرَانَا

٢ فَإِنَّا قَدْ أَقَمْنَا إِذْ فَشِلْتُمْ وَإِنَّا بِٱلرِّدَاعِ لِمَنْ أَتَانَا

٣ مِنَ ٱلنَّعَمِ ٱلَّذِي كَحِرَاجِ أَيْلٍ تَحُشُّ ٱلْأَرْضَ شِيمًا أَوْ هِجَانَا

٤ وَكُلِّ طُوَالَةٍ شَنِجٍ نَسَاهَا تَبُذُّ بَدَا ٱلْمَعَارِقِ وَٱلْعِنَانَا

٥ وَأَجْرَدَ مِنْ فُحُولِ ٱلْخَيْلِ طِرْفٍ كَأَنَّ عَلَى شَوَاكِلِهِ دِهَانَا

وِطَابُكُمْ وَوِطَابُكُمْ[1] وَقَالَ يَجِفَ وَيَجِفُّ بِمَعْنًى يُقَالُ سَوِيقٌ حَافٌّ[2] * {82b} [٨—١٤] وَقَالَ يَعْنِي ٱلْحَرِثَ[3] بن وَعْلَةَ بن المجالِدِ بْنِ[4] رَيَّان بن يثربي[5] حِينَ أَغَارَ عَلَى إبل عَمْرِو بن[6] تَيِم جِيرَان بكر وقال آخر يَمْدَحُ هَوذَةَ بن علي وَيَذُمُّ الحَارِثَ[8] وَسَأَلَهُ فَقَالَ لَا وَلَا كَرَامَةَ أَلَسْتَ القَائِلَ أَلَا مَنْ مُبْلِغٌ تَهْجُونِي[7] وَتُصَغِّرُنِي ثُمَّ تَسْأَلُنِي ﴿ ٢٧ ﴾ [١—٥] قَالَ الأَصْمَعِي مُغَلْغَلَةً[8] رِسَالَةً يَتَغَلْغَلُ بِهَا إِلَيْهِ * حَانَ يَحِينُ حَيْنًا إِذَا وَقَعَ فِي هَلَكَةٍ[9] * أَبُو العَبَّاسِ الرِّدَاعِ وَادٍ وَذَاتُ الرِّئَالِ صَحْرَاء قال النَّعَم[10]

---

1) وِطَابِكُمْ وَوِطَابِكُمْ 2) حَافٌ 3) الْحَرِثُ 4) المجالِدَيْنِ 5) (?) ثُبْرَى 6) بْن 7) تَهْجُرُنِى 8) مُغَلْغَلَهْ 9) هَلْكَةٍ 10) النَّعَمُ

٦ وَيَحْمِي ٱلْحَيَّ أَرْعَنُ ذُو دُرُوعٍ   مِنَ ٱلسُّلَّافِ تَحْسَبُهُ إِوَانَا

٧ فَلَا وَأَبِيكَ لَا نُعْطِيكَ مِنْهَا   طِوَالَ حَيَاتِنَا إِلَّا سِنَانَا

٨ وَإِلَّا كُلَّ أَسْمَرَ وَهْوَ صَدْقٌ   كَأَنَّ ٱللِّيطَ أَنْبَتَ خَيْزُرَانَا

٩ وَإِلَّا كُلَّ ذِي شُطَبٍ صَقِيلٍ   يَقُدُّ إِذَا عَلَا ٱلْعُنُقَ ٱلْجِرَانَا

١٠ أَكَبَّ عَلَيْهِ مِصْقَلَتَيْهِ يَوْمًا   أَبُو عَجْلَانَ يَشْحَذُهُ فَتَانَا

١١ فَظَلَّ عَلَيْهِ يَرْشَحُ عَارِضَاهُ   يَحُدُّ ٱلشَّفْرَتَيْنِ فَمَا أَلَانَا

١٢ وَلَا نُعْطِي ٱلْمُنَى قَوْمًا عَلَيْنَا   كَمَا لَيْسَ ٱلْأُمُورُ عَلَى مُنَانَا

١٣ وَلَا كُشُفٌ فَنَسْأَمَ حَرْبَ قَوْمٍ   إِذَا أَزِمَتْ رَحًى لَهُمُ رَحَانَا

١٤ يَسُوقُ لَنَا قِلَابَةَ عَبْدُ عَمْرٍو   لِيَرْمُونَا بِهِمْ فِيمَنْ رَمَانَا

١٥ وَلَوْ نَظَرُوا ٱلصَّبَاحَ إِذًا لَذَاقُوا   بِأَطْرَافِ ٱلْأَسِنَّةِ مَا قِرَانَا

١٦ وَإِنَّا بِٱلصُّلَيْبِ وَبَطْنِ فَلْجٍ   جَمِيعًا وَاضِعِينَ بِهَا لَظَانَا

١٧ نُدَخِّنُ بِٱلنَّهَارِ لِتُبْصِرِينَا   وَلَا نَخْفَى عَلَى أَحَدٍ بَغَانَا

١٨ فَإِنْ يَحْتَفْ أَبُو عِمْرَانَ عَنَّا   فَإِنَّا وَٱلثَّوَاقِبِ لَوْ رَآنَا

١٩ لَقَالَ ٱلْمُعْوِلَاتُ عَلَيْهِ مِنْهُمْ   لَقَدْ حَانَتْ مَنِيَّتُهُ وَحَانَا

بالنَّيمِ الأَصْمَعِيُّ الحَرَجُ الشَّجَرُ المُلْتَفُّ الوَاحِدة حَرَجَةٌ[1] تَحُشُّ تَأْكُلُ وَالشِّيمُ جَمْعُ أَشْيَمَ {83} وَهُوَ الأرمد(?) . . . .[2] وَقَدْ جُمِعَ فَقِيلَ هَجَائِنُ * وَيُقَالُ طَوِيلٌ وَطُوَالٌ[3] و . . . .[4] * [٦—١٣] الأَكْشَفُ الَّذِي لَا تُرْسَ مَعَهُ أَزِمَتْ عَضَّتْ اللِّيطُ القَصَبُ[5] * [١٤—١٩] وَقَالَ الأَعْشَى عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَلَمْ يَرْوِهَا أَبُو عُبَيْدَةَ {83b} . . . .[6] يرجعُ تما . . . .[7] النَّابِغَةُ وَزُهَيْرٌ

1) خَرَجَةٌ   2) Lücke 3/4 Z.   3) طِوَال   4) Ende der Zeile undeutlich   5) القُصَر
6) Lücke 4/5 Z.   7) Lücke 1/4 Z.

٢٨

١ أَتَرْحَلُ مِن لَيْلَى وَلَمَّا تَــزَوَّدِ	وَكُنْتَ كَمَنْ قَضَّى ٱللُّبَانَةَ مِــنْ دَدِ
٢ أَرَى سَفَهًا بِٱلْمَرْءِ تَعْلِيقَ لُـبِّــهِ	بِغَانِيَةٍ خَوْدٍ مَتَى تَدْنُ تَبْعُــدِ
٣ أَتَنْسَيْنَ أَيَّامًا لَنَا بِدُحَيْـضَــةٍ	وَأَيَّامَنَا بَيْنَ ٱلْبَدِيِّ فَثَهْـمَــدِ
٤ وَبَيْدَاءَ تِيهٍ يَلْعَبُ ٱلْآلُ فَوْقَـهَـا	إِذَامَا جَرَى كَٱلرَّازِقِيِّ ٱلْمُعَضَّــدِ
٥ قَطَعْتُ بِصَهْبَاءِ ٱلسَّرَاةِ شِمِـلَّةٍ	مَرِيحِ ٱلسُّرَى وَٱلْغِبِّ مِنْ كُلِّ مَسْأَدِ
٦ بَنَاهَا ٱلسَّوَادِيُّ ٱلرَّضِيخُ مَعَ ٱلْخَلَى	وَسَقْيِي وَإِطْعَامِي ٱلشَّعِيرَ بِمَحْفَـدِ
٧ لَدَى ٱبْنِ يَزِيدَ أَوْ لَدَى ٱبْنِ مُعَرِّفٍ	يَفُتُّ لَهَا طَوْرًا وَطَوْرًا بِمِقْـلَـدِ
٨ فَأَضْحَتْ كَبُنْيَانِ ٱلتِّهَامِيِّ شَادَهُ	بِطِينٍ وَجَيَّارٍ وَكِلْسٍ وَقَـرْمَـدِ
٩ فَلَمَّا غَدَا يَوْمُ ٱلرُّقَادِ وَعِنْــدَهُ	عَتَادٌ لِذِي هَمٍّ لِمَنْ كَانَ يَغْتَـدِي
١٠ شَدَدْتُ عَلَيْهَا كُورَهَا فَتَشَدَّدَتْ	تَجُورُ عَلَى ظَهْرِ ٱلسَّبِيلِ وَتَهْتَــدِي
١١ ثَلَاثًا وَشَهْرًا ثُمَّ صَارَتْ رَذِيَّــةً	طَلِيحَ سِفَارٍ كَٱلسِّلَاحِ ٱلْمُفَـرَّدِ

وَعَلْقَمَةُ بْنُ عَبَدَةَ[1] مَدَحُوهُ وَمَدَحَهُ الأَعْشَى وَقَالَ ﴿ ٢٨ ﴾ [١—٥] المُجَدَّدُ الَّذِي لَهُ جُدَدٌ أَيْ طَرَائِقُ * أَبُو عَمْرٍو المُجَدَّدُ الجَدِيدُ * الأَصْمَعِيُّ الرَّازِقِيُّ المُنَضَّدِ[2] يَقُولُ فِيهَا طَرَائِقُ وَالرَّازِقِيُّ كُلُّ ثَوْبٍ دَقِيقٍ مِنَ الثِّيَابِ الإِسْآدُ[3] سَيْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ الصُّهْبَةُ حُمْرَةٌ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ وَاللِّحْيَةِ يَكُونُ فِي الظَّاهِرِ حُمْرَةٌ وَفِي البَاطِنِ سَوَادٌ * [٦] السَّوَادِيُّ النَّوَى وَالرَّضِيخُ يُرْضَخُ يُدَقُّ بِالمِرْضَحَةِ وَيُقَالُ يُرْضَحُ بِالمَاءِ ثُمَّ يُدَقُّ وَالخَلَى[4] الحَشِيشُ * الأَصْمَعِيُّ فُلَانٌ حَافِدٌ[5] لِفُلَانٍ إِذَا كَانَ يُعِينُهُ مِنْهُ مِحْفَدٌ أَيْ عَوْنٌ وَمَنْ رَوَى مَحْفِدٌ خَادِمٌ * [٧—١١] {84} قَالَ هُمَا ....[6] ⟨مِكْيَا⟩لٍ يُكَالُ فِيهِ الشَّعِيرُ * شَادَهُ رَفَعَهُ الجَيَّارُ الصَّارُوجُ ....[7] ⟨العَتَا⟩دُ العُدَّةُ وَيَوْمُ الرُّقَادِ[8] اليَوْمُ الَّذِي

---

1) عَبْدَةِ 2) الرَّازِقِيِّ الْمُنَضَّدُ 3) الإِسْآدُ 4) والْخَلَا 5) حَامِدٌ 6) Lücke 5/6 Z. 7) Lücke 1/3 Z. 8) الرُّقَادِ

١٢ إِلَيْكَ أَبَيْتَ ٱللَّعْنَ كَانَ كِلَاهُمَا   إِلَى ٱلْمَاجِدِ ٱلْفَرْعِ ٱلْجَوَادِ ٱلْمُحَمَّدِ

١٣ إِلَى مَلِكٍ لَّا يَقْطَعُ ٱللَّيْلُ هَمَّهُ   خَرُوجٍ تَرُوكٍ لِلْفِرَاشِ ٱلْمُمَهَّدِ

١٤ طَوِيلِ نِجَادِ ٱلسَّيْفِ يَنْعَتُ هَمُّهُ   نِيَامَ ٱلْقَطَا بِٱللَّيْلِ مِنْ كُلِّ مَهْجَدِ

١٥ فَمَا وَجَدَتْكَ ٱلْحَرْبُ إِذْ فُرَّ نَابُهَا   عَلَى ٱلْأَمْرِ نَعَّاساً عَلَى كُلِّ مَرْقَدِ

١٦ وَلٰكِنْ يَشُبُّ ٱلْحَرْبَ أَدْنَى صُلَاتِهَا   إِذَا حَرَّكُوهُ حَشَّهَا غَيْرَ مُبْرِدِ

١٧ لَعَمْرُ ٱلَّذِي حَجَّتْ قُرَيْشٌ قَطِينَهُ   لَقَدْ كِدْتَهُمْ كَيْدَ ٱمْرِئٍ غَيْرِ مُسْنَدِ

١٨ أَلَى وَأَلَى كُلٌّ فَلَسْتَ بِظَالِمِ   وَطِئْتَهُمُ وَطْءَ ٱلْبَعِيرِ ٱلْمُقَيَّدِ

١٩ بِمَلْمُومَةٍ لَّا يَنْفُضُ ٱلطَّرْفُ عَرْضَهَا   وَخَيْلٍ وَّأَرْمَاحٍ وَّجُنْدٍ مُّؤَيَّدِ

٢٠ كَأَنَّ نَعَامَ ٱلدَّوِّ بَاضَ عَلَيْهِمُ   إِذَا رِيعَ شَتَّى لِلصَّرِيخِ ٱلْمُنَدَّدِ

٢١ فَمَا مُخْدِرٌ وَّرْدٌ كَأَنَّ جَبِينَهُ   يُطَلَّى بِوَرْسٍ أَوْ يُصَانُ بِمُجْسَدِ

٢٢ كَسَتْهُ بَعُوضُ ٱلْقَرْيَتَيْنِ قَطِيفَةً   مَتَى مَا تَنَلْ مِنْ جِلْدِهِ يَتَزَنَّدِ

٢٣ كَأَنَّ ثِيَابَ ٱلْقَوْمِ حَوْلَ عَرِينِهِ   تَبَابِينُ أَنْبَاطٍ لَّدَى جَنْبِ مَحْصَدِ

٢٤ رَأَى ضَوْءَ نَارٍ بَعْدَمَا طَافَ طَوْفَهُ   يُضِيءُ سَنَاهَا بَيْنَ أَثْلٍ وَّغَرْقَدِ

٢٥ فَيَا فَرَحًا بِٱلنَّارِ إِذْ يَهْتَدِي بِهَا   إِلَيْهِمْ وَّإِضْرَامِ ٱلسَّعِيرِ ٱلْمُوَقَّدِ

٢٦ فَلَمَّا رَأَوْهُ دُونَ دُنْيَا رِكَابِهِمْ   وَّطَارُوا سِرَاعًا بِٱلسِّلَاحِ ٱلْمُعَتَّدِ

٢٧ أُتِيحَ لَهُمْ حُبُّ ٱلْحَيَاةِ فَأَدْبَرُوا   وَمَرْجَاةُ نَفْسِ ٱلْمَرْءِ مَا فِي غَدٍ غَدِ

[١٢–١٦] أَدْنَى صُلَاتِهَا أَدْنَى مَنْ يَصْطَلِيهَا حَشَّهَا[1] أَوْقَدَهَا غير مبرد أي لَا يَدَعُهَا تَطْفَأُ * [١٧–٢٢] يَقُولُ عَلَى هذَا الْأَسَدِ مِثْلُ الْقَطِيفَةِ مِنْ وُقُوعِ الْبَعُوضِ فَمَتَى مَا نَالَتْ مِنْ جِلْدِهِ * [٢٣، ٢٤، {84b} ٢٥، ٢٦] الْأَثْلُ وَالْغَرْقَدُ شَجَرَتَانِ * الْأَصْمَعِيُّ قَطَعْتُ غَرْقَدَاتٍ يُدْفَنُ فِيهَا عُثْمٰنُ[2] بن مظعون[3] فَسُمِّيَ بَقِيعَ الْغَرْقَدِ لِهٰذَا يُرِيدُ الْأَسَدَ يرقد عنه المفرد السَّيْفُ وَيُقَالُ الْقَوْمُ لا... (؟) *

1) جَشَّهَا 2) عُثْمٰنَ 3) مطعون

٢٨ فَلَم يَسْبِقُوهُ أَنْ تَلَاقَى رَهِينَةً قَايِلَ ٱلْمَسَالِكِ عِنْدَهُ غَيْرَ مُفْتَدِي

٢٩ فَأَسْمَعَ أُولَى ٱلدَّعْوَتَيْنِ صِحَابَهُ وَكَانَ ٱلَّتِي لَا يَسْمَعُونَ لَهَا قَدِ

٣٠ بِأَصْدَقَ بَأْسًا مِنْكَ يَوْمًا وَنَجْدَةً إِذَا خَامَتِ ٱلْأَبْطَالُ فِي كُلِّ مَشْهَدِ

٣١ وَمَا فَالِجٌ يَسْقِي جَدَاوِلَ صَعْنَبَى لَهُ شَرَعٌ سَهْلٌ عَلَى كُلِّ مَوْرِدِ

٣٢ وَيُرْوِي ٱلنَّبِيطُ ٱلزُّرْقُ مِنْ حَجَرَاتِهِ دِيَارًا تُرَوَّى بِٱلْأَتِيِّ ٱلْمُعَمَّدِ

٣٣ بِأَجْوَدَ مِنْهُ نَائِلًا إِنَّ بَعْضَهُمْ كَفَى مَالَهُ بِٱسْمِ ٱلْعَطَاءِ ٱلْمُوَعَّدِ

٣٤ تَرَى ٱلْأُدْمَ كَٱلْجَبَّارِ وَٱلْجُرْدَ كَٱلْقَنَا مُوَهَّبَةً مِنْ طَارِفٍ وَمُتَلَّدِ

٣٥ فَلَا تَحْسَبَنِّي كَافِرًا لَكَ نِعْمَةً عَلَيَّ شَهِيدٌ شَاهِدَ ٱللهِ فَٱشْهَدِ

٣٦ وَلَاكِنَّ مَنْ لَا يُبْصِرُ ٱلْأَرْضَ طَرْفُهُ مَتَى مَا يُشِعْهُ ٱلصَّحْبُ لَا يَتَوَحَّدِ

٢٩

١ عَرَفْتَ ٱلْيَوْمَ مِنْ تَيَّا مُقَامَا بِجَوٍّ أَوْ عَرَفْتَ لَهَا خِيَامَا

يَهْتَدِي المُعْتَدُ[1] المُعْتَدُ[2] * [٢٧—٣١] أُتِيحَ قُدِرَ لَهُمْ مَرْجَاةُ[3] نَفْسِ الْمَرْءِ مَا يَرْجُو مِنَ الْعَيْشِ مَا فِي غَدٍ وَبَعْدَ غَدٍ[4] أَنْ نُلَاقِيَ نَحْنُ رَجُلًا مِنْهُمْ غَدِيٌّ[5] جِبْنِي[6] خَامَتْ جَبُنَتْ * الْفَلَجُ نَهْرٌ كَبِيرٌ وَالْجَدَاوِلُ الصِّغَارُ وَصَعْنَبَى[7] يقال بشقّ الكوفةِ[8] * شَرَعٌ شَرِيعَةٌ[9] والشَّرَعُ كُلُّ مَوْرِدٍ[10] * [٣٢—٣٦] حَجَرَاتِهِ نَوَاحِيهِ وَالدِّبَارُ جَمْعُ دَبْرَةٍ وَهِيَ الْمَشَارَةُ[11] وَالْأَتِيُّ النَّهْرُ {85} وَالمِدْ[بَح]........ .....[12] وَشَاهِدُ بِالرَّفْعِ يُقَالُ النَّاسُ فَوَادِي(?) الله في الدُّنْيَا(?)........[13] وَالْمُسْلِمُونَ لَمَّا أَقُولُ فَوَادِي(?) يُشِعْهُ يُشَيِّعْهُ وفَضَّلَ النُّعْمَانُ[14] يَوْمَئِذٍ الْأَعْشَى عَلَيْهِمْ بِهَذَا[15] الشِّعْرِ ثُمَّ قَالَ لَهُ بَعْدُ إِنَّكَ تَسْرِقُ الشِّعْرَ قَالَ قَيِّدْنِي[16] فِي بَيْتٍ حَتَّى أَقُولَ لَكَ شِعْرًا فَقَيَّدَهُ وَحَبَسَهُ فَقَالَ

أَأَزْمَعْتَ مِنْ آلِ لَيْلَى ٱبْتِكَارَا[17]

وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بن قبيصة[18] الطَّائِيَّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ وَأَبِي عَمْرٍو ﴿ ٢٩ ﴾ [١—٦] المُقَامُ الْإِقَامَةُ

---

1) المعتد 2) المُعتد 3) مُرَجَّاةُ 4) غَدُ 5) تَبْدِي (?) 6) جِيني 7) وصعمسا
8) شق الكوفة 9) شَرِيعَةُ 10) مَوْرِدُ 11) الْمُشَارَاةُ 12) Lücke 9/10 Z. 13) Lücke 1/3 Z.
14) النَّعْمَنُ 15) بِهَذَى 16) قَيِّذْنِي 17) Vgl. ٥ 1 18) قبيصة

٢ فَهَاجَتْ شَوْقَ مَحْزُونٍ طَرُوبٍ … فَأَسْبَلَ دَمْعَهُ فِيهَا سِجَامَا

٣ وَيَوْمَ ٱلْخَرْجِ مِنْ قَرْمَاءَ هَاجَتْ … صِبَاكَ حَمَامَةٌ تَدْعُو حَمَامَا

٤ وَهَلْ يَشْتَاقُ مِثْلُكَ مِن رُسُومٍ … عَفَتْ إِلَّا ٱلْأَيَاصِرَ وَٱلثُّمَامَا

٥ وَقَدْ قَالَتْ قُتَيْلَةُ إِذْ رَأَتْنِي … وَقَدْ لَا تَعْدَمُ ٱلْحَسْنَاءُ ذَامَا

٦ أَرَاكَ كَبِرْتَ وَٱسْتَحْدَثْتَ خُلْقًا … وَوَدَّعْتَ ٱلْكَوَاعِبَ وَٱلْمُدَامَا

٧ فَإِنْ تَكُ لِمَّتِي يَا قَتْلَ أَضْحَتْ … كَأَنَّ عَلَى مَفَارِقِهَا ثَغَامَا

٨ وَأَقْصَرَ بَاطِلِي وَصَحَوْتُ حَتَّى … كَأَن لَّمْ أَجْرِ فِي دَدَنٍ غُلَامَا

٩ فَإِنَّ دَوَائِرَ ٱلْأَيَّامِ يُفْنِي … تَتَابُعُ وَقْعِهَا ٱلذَّكَرَ ٱلْحُسَامَا

١٠ وَقَدْ أَقْرِي ٱلْهُمُومَ إِذَا ٱعْتَرَتْنِي … عُذَافِرَةً مُضَبَّرَةً عُقَامَا

١١ مُفَرَّجَةً يَئِطُّ ٱلنِّسْعُ فِيهَا … أَطِيطَ ٱلسَّمْهَرِيَّةِ إِنْ تُقَامَا

١٢ إِذَامَا رُعْتَهَا بِٱلزَّجْرِ أَجَّتْ … أَجِيجَ مُصَلَّمٍ يَزْفِي نَعَامَا

١٣ تَشُقُّ ٱللَّيْلَ وَٱلسَّبَرَاتِ عَنْهَا … بِأَتْلَعَ سَاطِعٍ يَثْرِي ٱلزِّمَامَا

وَٱلْمَقَامُ[1] ٱلْمَوْضِعُ ٱلَّذِي يُقَامُ فِيهِ وَٱلْخِيَامُ شَجَرٌ تُلْقَى عَلَيْهِ ثُمَامٌ[2] وَيُتَبَرَّدُ بِهِ فِي ٱلْحَرِّ طَرُوبٌ لَا يَزَالُ يَطْرَبُ[3] وَتَأْدَاءُ هِيَ الأمة وَيَأْتِيهَا همزة[4] وَالأيصر قدر حمل من ٱلْحَشِيشِ[5] وَرُبَّمَا كَانَ كِسَاءٌ مِنْ حشيش ذَمَّهُ (a) وَذَأَمَهُ عَتَبَهُ[6] الذَّأْمُ الذَّمُّ يُقَالُ ذَأَمْتُ الرَّجلَ أَذْأَمُهُ ذَأْمًا وَذَمَمْتُهُ أَذُمُّهُ ذَمًّا وَذِمْتُهُ أَذِيمُهُ ذَيْمًا وَيُقال رَجُلٌ مَذْمُومٌ وَمَذْؤُومٌ وَمَذِيمٌ بشيء قَال الله عزّ وجلّ[7] اخْرُج منها مَذْؤُومًا مَدْحُورًا[8] * [٧، ٨، {85b} ٩—١١] ثَغَامَةٌ وَثَغَامٌ شَجَرٌ لَهُ نَوْرٌ أَبْيَضُ يُشَبَّهُ بِهِ الشَّيْبُ أَجْرِ أَرْضِعْ وَالدَّدَنُ اللَّهْوُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ ٱلْمَرِيحُ وَٱلنَّشَاطُ عُذَافِرَةٌ شَدِيدَةٌ مُضَبَّرَةٌ[9] مُجْتَمِعَةٌ مُفَرَّجَةٌ وَاسِعَةُ الْفُرُوجِ أَطَّت السَّمْهَرِيَّةُ الرِّماح الصُّلْبَةُ * [١٢—١٦] أَجَّتْ إِذَا سَمِعَتْ[10] لَهَا حَفِيفًا[11] مِثْلَ

---

1) وَالْمَقَامُ 2) ثُمَامٌ 3) يَطُوبُ. Im Folgenden muß eine Auseinandersetzung über قَرْمَاءَ oder قَرْمَاءُ ausgefallen sein; vgl. Lis. IV ٧١ 4) همزه 5) الْحَشِيشِ 6) ذِمَّتُهُ وذَأَمْتُهُ عبته 7) Sûr. VII 17 8) Von (a) an am Rande 9) مُضَمَّرَة, wozu aber die Erläuterung nicht paßt 10) سَمِعَتْ 11) خَفِيفًا

١٤ وَتَقْتَالُ ٱلنُّسُوعَ بِجَوْزِ قَرْمٍ   مُوَاشِكَةً إِذَامَا ٱلْيَوْمُ صَامَا

١٥ إِذَامَا ٱلْأَثِمَاتُ وَنَيْنَ حَطَّتْ   عَلَى ٱلْعِلَّاتِ تَجْتَزِعُ ٱلْإِكَامَا

١٦ وَأَدْكَنَ عَاتِقٍ جَحْلٍ سِبَحْلٍ   صَبَحْتُ بِرَاحِهِ شَرْبًا كِرَامَا

١٧ مِنَ ٱللَّاتِي حُمِلْنَ عَلَى ٱلرَّوَايَا   كَرِيحِ ٱلْمِسْكِ تَسْتَلُّ ٱلزُّكَامَا

١٨ مُشَعْشَعَةً كَأَنَّ عَلَى قَرَاهَا   إِذَامَا سَرَّحَتْ قِطَعًا سَهَامَا

١٩ تَخَيَّرَهَا أَخُو عَانَاتَ شَهْرًا   وَرَجَّى أَوْلَهَا عَامًا فَعَامَا

٢٠ يُؤَمِّلُ أَنْ تَكُونَ لَهُ ثَرَاءً   فَأَغْلَقَ دُونَهَا وَعَلَا سِوَامَا

٢١ فَأَعْطَيْنَا ٱلْوَفَاءَ بِهَا وَكُنَّا   نُهِينُ لِمِثْلِهَا فِينَا ٱلسَّوَامَا

٢٢ كَأَنَّ شُعَاعَ قَرْنِ ٱلشَّمْسِ فِيهَا   إِذَامَا فَتَّ عَنْ فِيهَا ٱلْخِتَامَا

٢٣ وَبَيْضَاءِ ٱلْمَعَاصِمِ إِلْفِ لَهْوٍ   خَلَوْتُ بِشَكْرِهَا لَيْلًا تِمَامَا

٢٤ حَلَفْتُ لَكُمْ عَلَى مَا قَدْ نَعَيْتُمْ   بِرَأْسِ ٱلْعَيْنِ إِنْ نَفَضَ ٱلسِّقَامَا

٢٥ وَشِيكًا ثُمَّ تَابَ إِلَيْهِ جَمْعٌ   لَيَلْتَمِسَنْ بِلَادَكُمْ إِلَى مَا

تَعَرَّقَ النار يَشْرِي[1] يَنتفض[2] كَأَنَّهُ شَرِيٌّ فَغَضِبَ وَانْتَفَضَ وَأَتْلَعُ[3] عُنُقٌ طَوِيلٌ صَامَ قَامَ لَا يجري الشَّمْسُ حَتَّى تخلف[4] قَرْمٌ[5] فَحْلٌ مُوَاشِكَةٌ سَرِيعَةٌ[6] الأَثِمَاتُ[7] اللَّوَاتِي[8] لَا يصدقن السَّيْرَ حَطَّتْ اعْتَمَدَتْ[9] عَلَى العِلَّاتِ عَلَى عَطَشٍ[10] وَإِعْيَاءٍ[11] عَاتِقٌ[12] قَدِيمٌ السِّبَحْلُ الضَّخْمُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سِنَادٌ أَيْ مُسْنَدٌ * [١٧—١٩] {86} الرَّوَ⟨ايا⟩ ....[13] ⟨الأَ⟩بْيَضُ الَّذِي يَكُونُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ الأَصْمَعِيُّ عَانَاتُ ......[14] * [٢٠—٢٥] سِوَامٌ أَيْ مُسَاوَمَةٌ[15] السَّوَامُ[16] المَالُ الرَّاعِيَةُ[17] الْخِتَامُ مَا يُخْتَمُ[18] بِهِ (a) شَكْرُهَا أَيْ بُضْعُهَا وَيُرْوَى أَيْضًا بِكَسْرِ الشِّينِ[19] التِّرُّ الغَشَيَانُ وَقَالَ لَيْلًا تَمَامَا

---

1) بشرى 2) تنتعص 3) وَأَتْلَغَ 4) تحلو (?) 5) هَوْمٌ 6) مُوَاشَكَةٌ سَرِيعَةٌ 7) الأَثْمَاتُ 8) اللَّوَأتُ اللَّوَأتى 9) أَعْتَمَدَتْ 10) عطس 11) وَأَعْيَاً 12) عَاثِمٌ 13) Lücke $^9/_{10}$ Z. 14) Lücke $^1/_5$ Z. 15) مُسَاوَمَةٌ 16) السَّوَامُ 17) الرَّأعيَةُ 18) الخَيَامُ 19) Die Stelle von (a) an lautet in E unverständlich: شُكْرُهَا أَيْ بَضْعُهَا كَسْرِ القِبين ما تجيمُ

٢٦ لَيَلْتَمِسَنْ بِلَادَكُمُ بِمَجْرٍ ... يُثِيرُ بِكُلِّ بَلْقَعَةٍ قَتَامَا

٢٧ عَرِيضٍ يَعْجِزُ ٱلصَّحْرَاءُ عَنْهُ ... وَيَشْرَبُ قَبْلَ آخِرِهِ ٱلْجَمَامَا

٢٨ يَقُودُ ٱلْمَوْتَ يَهْدِيهِ إِيَاسٌ ... عَلَى جَرْدَاءَ تَسْتَوْفِي ٱلْحِزَامَا

٢٩ تُبَارِي ظِلَّ مُطَّرِدٍ مُمَرٍّ ... إِذَامَا هُزَّ أَرْعَشَ وَٱسْتَقَامَا

٣٠ أَخُو ٱلنَّجِدَاتِ لَا يَكْبُو لِضُرٍّ ... وَلَا مَرِحٌ إِذَامَا ٱلْخَيْرُ دَامَا

٣١ لَهُ يَوْمَانِ يَوْمُ لِعَابِ خُودٍ ... وَيَوْمٌ يَنْتَمِي ٱلْقُحَمَ ٱلْعِظَامَا

٣٢ مُنِيرٌ يَحْسُرُ ٱلْغَمَرَاتِ عَنْهُ ... وَيَجْلُو ضَوْءُ غُرَّتِهِ ٱلظَّلَامَا

٣٣ إِذَامَا عَاجِزٌ رَثَّتْ قُوَاهُ ... رَأَى وَطْأَ ٱلْفِرَاشِ لَهُ فَنَامَا

٣٤ كَفَاهُ ٱلْحَرْبَ إِذْ لَقِحَتْ إِيَاسٌ ... فَأَعْلَى عَنْ نَمَارِقِهِ فَقَامَا

٣٥ إِذَامَا سَارَ نَحْوَ بِلَادِ قَوْمٍ ... أَزَارَهُمُ ٱلْمَنِيَّةَ وَٱلْحِمَامَا

٣٦ تَرُوحُ جِيَادُهُ مِثْلَ ٱلسَّعَالِي ... حَوَافِرُهُنَّ تَهْتَضِمُ ٱلسِّلَامَا

٣٧ كَصَدْرِ ٱلسَّيْفِ أَخْلَصَهُ صِقَالٌ ... إِذَامَا هُزَّ مَشْهُورًا حُسَامَا

٣٠

١ تَصَابَيْتَ أَمْ بَانَتْ بِعَقْلِكَ زَيْنَبُ ... وَقَدْ جَعَلَ ٱلْوُدُّ ٱلَّذِي كَانَ يَذْهَبُ

نَفَضَهُ أَلْقَاهُ عَنْهُ وَقَالَ إِلَى مَا إِلَى قَرِيبٍ وَإِلَى مَا قَدْ كَانَ مِنْهُ أَيْضًا وَإِلَى يَوْمٍ مَا إِلَى غَايَةٍ[1] * [٢٦—٣٠] مَجْرٌ جَيْشٌ عَظِيمٌ بَلْقَعَةٌ[2] أَرْضٌ لَا شَيْءَ فِيهَا تَعْجِزُ الصَّحْرَاءُ عَنْهُ مِنْ كَثْرَتِهِ كَمَا قَالَ

جَمْعًا يَظَلُّ بِهِ ٱلْفَضَاءُ مُعَطَّلَا[3]

وَيَشْرَبُ أَوَّلُهُ قَبْلَ آخِرِهِ أَيْ كُلَّمَا مَالَ الرُّمْحُ مَالَ مَعَهُ {86b} ....[4] * [٣١—٣٧] يَنْتَمِي يَطْلُبُ[5] يُقَالُ لِلرَّجُلِ هُوَ يَنْتَمِي الصَّيْدَ إِذَا طَلَبَهُ وَالْقُحَمُ الْأَهْوَالُ الْوَاحِدَةُ قُحْمَةٌ[6] وَقَالَ يَهْجُو ٱلْحَارِثَ[7] بْنَ وَعْلَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو ﴿٣٠﴾ [١—٥] تُرَبَّبُ وَتُرَبِّي وَتُرَبِّتُ تُثَبِّتُ وَتَغْذُو[8] قَالَ الطَّرِيقُ

1) غَايَةٌ 2) بَلْقَعَةٌ 3) مُعَطِّلًا 4) Lücke 1 Z. 5) يُطْلُبُ 6) قُحَمَةٌ 7) الحرث 8) تُغذُو

٢ وَشَاقَتْكَ أَظْعَانٌ لِزَيْنَبَ غُدْوَةً ... تَحَمَّلْنَ حَتَّى كَادَتِ ٱلشَّمْسُ تَغْرُبُ

٣ فَلَمَّا ٱسْتَقَلَّتْ قُلْتُ نَخْلُ ٱبْنِ يَامِنٍ ... أَهُنَّ أَمِ ٱللَّاتِي تُرَبِّتُ يَتْرَبُ

٤ طَرِيقٌ وَجَبَّارٌ رِوَاءٌ أُصُولُهُ ... عَلَيْهِ أَبَابِيلٌ مِنَ ٱلطَّيْرِ تَنْعَبُ

٥ عَلَوْنَ بِأَنْمَاطٍ عِتَاقٍ وَعَقْمَةٍ ... جَوَانِبُهَا لَوْنَانِ وَرْدٌ وَمُشْرَبُ

٦ أَجَدُّوا [فَلَمَّا خِفْتُ أَنْ يَتَفَرَّقُوا ... فَرِيقَيْنِ مِنْهُمْ مُصْعِدٌ وَمُصَوِّبُ]

٧ طَلَبْتُهُمُ تَطْوِي بِيَ ٱلْبِيدَ جَسْرَةٌ ... شُوَيْقَتَةٌ [ٱلنَّابَيْنِ وَجْنَاءُ ذِعْلِبُ]

٨ مُضَبَّرَةٌ حَرْفٌ كَأَنَّ قُتُودَهَا ... تَضَمَّنَهُ مِنْ حُمْرِ بُنْيَانَ أَحْقَبُ

٩ فَلَمَّا أَدْرَكْتُ ٱلْحَيَّ أَتْلَعَ أُنَّسٌ ... كَمَا أَتْلَعَتْ تَحْتَ ٱلْمَكَانِسِ رَبْرَبُ

١٠ وَفِي ٱلْحَيِّ مَنْ يَهْوَى لِقَانَا وَيَشْتَهِي ... وَآخَرُ مَنْ أَبْدَى ٱلْعَدَاوَةَ مُغْضَبُ

١١ فَمَا أَنْسَ مِلْأَشْيَاءِ لَا أَنْسَ قَوْلَهَا ... لَعَلَّ ٱلنَّوَى بَعْدَ ٱلتَّفَرُّقِ تُصْقِبُ

١٢ وَخَدًّا أَسِيلًا يَحْدُرُ ٱلدَّمْعُ فَوْقَهُ ... بَنَانٌ كَهُدَّابِ ٱلدِّمَقْسِ مُخَضَّبُ

١٣ وَكَأْسٍ كَعَيْنِ ٱلدِّيكِ بَاكَرْتُ حَدَّهَا ... بِفِتْيَانِ صِدْقٍ وَٱلنَّوَاقِيسُ تُضْرَبُ

١٤ سُلَافٍ كَأَنَّ ٱلزَّعْفَرَانَ وَعَنْدَمًا ... يُصَفَّقُ فِي نَاجُودِهَا ثُمَّ تُقْطَبُ

١٥ لَهَا أَرَجٌ فِي ٱلْبَيْتِ عَالٍ كَأَنَّمَا ... أَلَمَّ بِهِ مِنْ تَجْرِ دَارِينَ أَرْكُبُ

مِنَ النَّخْلِ وَالْجَبَّارُ مَا ارْتَفَعَ مِنْهَا[1] وَالْأَبَابِيلُ الْجَمَاعَاتُ عَقْمَةٌ ضَرْبٌ مِنَ الْوَشْيِ وَالِاعْتِقَامُ[2] اللَّيُّ وَهُوَ أَنْ تُظْهِرَ[3] خَيْطًا[4] وَتُخْفِيَ[5] آخَرَ[6] * {87} [٦—١٠] يُقَالُ شَقَّا[7] نَابُهُ إِذَا طَلَعَ حَدُّهُ وَالْوَجْنَاءُ الْغَلِيظَةُ أُخِذَتْ مِنَ الْوَجِينِ وَهُوَ مَا غَلُظَ مِنَ الْأَرْضِ وَذِعْلِبَةٌ[8] خَفِيفَةٌ * وَيُرْوَى بَيَانَ[9] أَحْقَبُ أَبْيَضُ الْخَاصِرَةِ أَتْلَعَتْ رَفَعَتْ رُؤُوسَهَا * [١١—١٤] تُصْقِبُ[10] تَدْنُو وَدِمَقْسٌ حَرِيرٌ وَالنَّاجُودُ الْبَاطِيَةُ[11] وَالْعَنْدَمُ شَجَرَةٌ لَهَا عُرُوقٌ حُمْرٌ وَالسُّلَافَةُ أَوَّلُ مَا يَخْرُجُ إِذَا بُزِلَ تَقْطِبُ تَمْزُجُ وَكُلُّ شَيْءٍ

---

1) عَنْهَا 2) وَالْاِعْتِقَامُ 3) تُظْهِرْ 4) خَيْطًا 5) وَتُخْفِي 6) أَخَرُ 7) شَقَى 8) وَذِعْلِبَهُ 9) بَيَانَ 10) تُصْقُبُ 11) الْبَاطِنَةُ

١٦ أَلَا أَبْلِغَا عَنِّي حُرَيْثًا رِسَالَـــةً ❊ فَإِنَّكَ عَنْ قَصْدِ ٱلْمَحَجَّةِ أَنْكَبُ

١٧ أَتَعْجَبُ أَنْ أَوْفَيْتَ لِلْجَارِ مَـرَّةً ❊ فَنَحْنُ لَعَمْرِي ٱلْيَوْمَ مِنْ ذَاكَ نَعْجَبُ

١٨ فَقَبْلَكَ مَا أَوْفَى ٱلرُّفَادَ لِجَـارِهِ ❊ فَأَنْجَاهُ مِمَّا كَانَ [يَخْشَى وَ]يَرْهَبُ

١٩ فَأَعْطَاهُ حِلْسًا غَيْرَ نِكْسٍ أَرَبَّـهُ ❊ لُؤَامًا بِهِ أَوْفَى وَقَدْ كَانَ يَذْهَبُ

٢٠ [تَدَارَكَهُ فِي مُنْصِلِ ٱلْأَلِّ بَعْدَمَا ❊ مَضَى غَيْرَ دَأْدَاءٍ وَقَدْ كَادَ] يَعْطَبُ

٢١ وَنَحْنُ أُنَاسٌ عُودُنَا عُودُ نَبْعَـةٍ ❊ إِذَا ٱنْتَسَبَ ٱلْحَيَّانِ بَكْرٌ وَتَغْلِبُ

٢٢ لَنَا نَعَمٌ لَا يَعْتَرِي ٱلذَّمُّ أَهْلَـــهُ ❊ تُعَقَّرُ لِلضَّيْفِ ٱلْغَرِيبِ وَتُحْلَبُ

٢٣ وَيُعْقَلُ إِنْ نَابَتْ عَلَيْهِ عَظِيـمَـةٌ ❊ إِذَا مَا أُنَاسٌ مُوسِعُونَ تَغَيَّبُـوا

٢٤ وَيَمْنَعُهُ يَوْمَ ٱلصِّيَاحِ مَصُونَـةٌ ❊ سِرَاعٌ إِلَى ٱلدَّاعِي تَثُوبُ وَتَرْكَبُ

٢٥ عَنَاجِيجُ مِنْ آلِ ٱلصَّرِيحِ وَأَعْوَجٍ ❊ مَغَاوِيرُ فِيهَا لِلْأَرِيبِ مُعَقَّـــبُ

٢٦ وَلُدْنٌ مِنَ ٱلْخَطِّيِّ فِيهِ أَسِنَّـــةٌ ❊ ذَخَائِرُ مِمَّا سَنَّ أَبْزَى وَشَرْعَـبُ

٢٧ وَبِيضٌ كَأَمْثَالِ ٱلْعَقِيقِ صَـوَارِمٌ ❊ تُصَانُ لِيَوْمِ ٱلدَّوْخِ فِينَا وَتُخْشَبُ

٢٨ وَكُلُّ دِلَاصٍ كَٱلْأَضَاةِ حَصِينَـةٍ ❊ تَرَى فَضْلَهَا عَنْ رَبِّهَا يَتَذَبْـذَبُ

جَمَعَهُ فَقَدْ قَطَّنَهُ [١٥–١٩، {87b} ٢٠] ....[1] بِهِ الْبَيْتُ دَارِينُ بِالْبَحْرَيْنِ وَافٍ[2] وَأَوْفَى الرُّفَادُ رَجُلٌ يُقَالُ هُوَ عَمْرُو بن عَبْدِ اللهِ بْن جَعْدَة بْن كَعْب الحلس الْقِدْحُ الرَّابِعُ مِنَ الْقِدَاحِ وإِنَّمَا هَذَا مَثَلٌ يُرِيدُ[3] أَعْطَاهُ سَهْمًا يُرِيد جِوَارًا[4] وَقَالَ أَرَبَّهُ أَلْزَمَهُ رِيشًا وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ منصل الأَلّ رَجب وَكَانُوا إِذَا دَخَلَ رَجَبٌ نَزَعُوا أَسِنَّةَ رِمَاحِهِمْ وَوَضَعُوا السِّلَاحَ وَكَانُوا فِي أَمْنٍ حَتَّى ينسلخ ثُمَّ يُعِيدُونَ والأَلَّة الْحَرْبَةُ وَجَمْعُهُ أَلّ[5] عَلَى مِثَالِ ثَمْرَةٍ وَثَمْرٍ وَيُقَالُ لِلْيَوْمِ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ مِنَ الشَّهْرِ دَأْدَاءٌ وَالدَّآدِي ثَلَاثُ لَيَالٍ وآخِر ليلة يَقُولُ[6] تَدَارَكَهُ فِي آخِرِ يَوْمٍ مِنَ الشَّهْرِ لَوْلَا ذَلِكَ قُتِلَ[7] * [٢١–٢٥] عَنَاجِيجُ ضُمَّرٌ وَالصَّرِيحُ وَأَعْوَجُ فَرَسَانِ مُعَقَّبٌ غَزْوٌ بَعْدَ غَزْوٍ * [٢٦–٢٨] أَبْزَى وَشَرْعَبٌ[8] رَجُلَانِ

---

1) Lücke ¼ Z. 2) وَافِي 3) مِثْلُ يُرِيدُهُ 4) جُوَارًا 5) ال 6) تَقُولُ 7) قيل 8) وَشَرْعَبُ

٣١

١ أَأَزمَعْ(تَ) . . . .

٢ كَذٰلِكَ بَعضُ خَيَالِ ٱلشِّـتَـا   يَحِدُّ إِلى رَهْنٍ . . . . . .

٣ وَقَدْ أُغلِقَتْ حَلَقَاتُ ٱلشَّبَابْ   فَأَنَّى لِيَ ٱلْيَوْمَ أَنْ أَستَفِيصَـا

٤ فَتِلْكَ ٱلَّتِي حَرَّمَتْكَ ٱلْمَتَـاعْ   وَأَوْدَتْ بِقَلْبِكَ إِلَّا شَقِيصَا

٥ وَإِنَّكَ لَوْ سِرْتَ عُمْرَ ٱلْفَتَـى   لِتَلْقَى لَهَا شَبَهًا أَوْ تَغُوصَـا

٦ رَجَعْتَ لِمَا رُمْتَ مُسْتَحْسِنًـا   تَرَى لِلْكَوَاعِبِ كَهْرًا وَبِيصَا

٧ فَإِنْ كُنْتَ مِنْ وُدِّهَا يَائِسًـا   وَأَجْمَعْتَ مِنْهَا بِحَجٍّ قُلُوصَا

٨ فَقَرِّبْ لِرَحْلِكَ جُلْـذِيَّـةً   هَبُوبَ ٱلسُّرَى لَا تَمَلُّ ٱلنَّصِيصَا

٩ يُشَبِّهُهَا صُحْبَتِي مَـوْهِـنًـا   إِذَامَا ٱسْتَتَبَّتْ أَتَانًا نَحُوصَا

١٠ إِلَيْكَ ٱبْنَ جَفْنَةَ مِنْ شُقَّـةٍ   دَأَبْتُ ٱلسُّرَى وَحَسَرْتُ ٱلْقَلُوصَا

١١ تَشَكَّى إِلَيَّ فَلَمْ أُشْكِـهَـا   مَنَاسِمَ تَرْمِي وَخُفًّا رَهِيصَـا

١٢ يَرَاكَ ٱلْأَعَادِي عَلَى رَغْمِهِـمْ   تَحُلُّ عَلَيْهِم مَحَلًّا عَوِيصَـا

١٣ كَحَيَّةِ سَلْعٍ مِنَ ٱلْقَاتِـلَاتْ   تَقُدُّ ٱلصَّرَامَةُ عَنْكَ ٱلْقَمِيصَا

١٤ إِذَامَا بَدَا بَدْوَةً لِلْعُيُـونْ   تَذَكَّرَ ذُو ٱلضِّغْنِ مِنْهُ ٱلْمَحِيصَا

وَتُغَشَّبُ[1] تُصَقَّلُ وَالأَضَا الغُدْرَانُ الذَّبْذَبَةُ تَرَدُّدُ شَيْءٍ معلّق في المَاء * {88} ﴿ ٣١ ﴾ [١—٩] المُكْثُ وَالمَكْثُ وَيَنُوصُ يَتَحَرَّكُ وَمِنْهُ[2] وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ حَرَّمَتْكَ خَفِيفٌ[3] مِنَ الحِرْمَانِ وَبِيصٌ بَرِيقٌ قَالَ كَهْرَى نصف النَّهار وَهُوَ الظَّهِيرَةُ[4] قُلُوصٌ[5] ذَهَابٌ قَلَص يَقْلِصُ جُلْذِيَّةٌ[6] شَدِيدَةٌ[7] وَهَبُوبُ

1) تُغَشَّبُ 2) Sûrah XXXVIII 2 3) خَفِيفٌ 4) الظَّهِيرَةُ 5) قُلُوص 6) جُلذِيّة
7) شَذِيرَةُ

٣٢

١ . . . . سَاقُ

٢ [يَوْمَ قَفَّتْ حُمُولُهُمْ فَتَوَلَّوْا] قَطَّعُوا مَعْهَدَ ٱلْخَلِيطِ فَشَاقُوا

٣ [جَا]ءِلَاتٍ جَوْزَ ٱلْيَمَامَةِ بِٱلْأَشْمُلِ سَيْرًا تَحُثُّهُنَّ ٱنْطِلَاقُ

٤ جَازِعَاتٍ بَطْنَ ٱلْعَتِيقِ كَمَا تَمْضِي رِفَاقٌ أَمَامَهُنَّ رِفَاقُ

٥ بَعْدَ قُرْبٍ مِنْ دَارِهِمْ وَٱئْتِلَافٍ صَرَمُوا حَبْلَكَ ٱلْغَدَاةَ وَسَاقُوا

٦ يَوْمَ أَبْدَتْ لَنَا قُتَيْلَةُ عَنْ جِيدٍ تَلِيعٍ تَزِينُهُ ٱلْأَطْوَاقُ

٧ وَشَتِيتٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ جَلَاهُ ٱلطَّلُّ فِيهِ عُذُوبَةٌ وَٱتِّسَاقُ

٨ وَأَثِيثٍ جَثْلِ ٱلنَّبَاتِ تُرَوِّيهِ لَعُوبٌ غَرِيرَةٌ مِفْنَاقُ

٩ حُرَّةٌ طَفْلَةُ ٱلْأَنَامِلِ كَٱلدُّمْيَةِ لَا عَانِسٌ وَلَا مِهْزَاقُ

١٠ كَخَذُولٍ تَرْعَى ٱلنَّوَاصِفَ مِنْ تَثْلِيثَ قَفْرًا خَلَا لَهَا ٱلْأَسْلَاقُ

١١ تَنْفُضُ [ٱلْمَرْدَ وَٱلْكَبَاثَ بِحِمْلَاجٍ لَطِيفٍ فِي جَانِبَيْهِ ٱنْفِرَاقُ]

﴿ ٣٢ ﴾ {88b} وَقَالَ بِنَجْرَانَ يَمْدَحُ قَوْمَهُ [١٠–١٤] أَقَامَتْ فِي السَّيْرِ * نَشِيطَةٌ[1] اسْتَتَبَّتْ[2] [١–٤] جَازِعَاتٌ قَاطِعَاتٌ عَرْضًا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ العَتِيكِ قَالَ اَسْمُ الْمَكَانِ العتك فَصَغَّرَهُ[3] * [٥–٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَشَاقُوا الْحَبْلُ الْوِصَالُ[4] وَالتَّلِيعُ الطَّوِيلُ الشَّتِيتُ المتفرّقُ والاِتِّسَاقُ[5] الاِسْتِوَاءُ[6] جَلَاهُ أَذْهَبَ مَا عَلَيْهِ مِنَ الْغُبَارِ فَأَشْرَقَ وَحَسُنَ * [٨، ٩] وَيُرْوَى تُدَرِّيهِ[7] بِمِدْرًى غَرِيرَةٌ[8] مِفْنَاقٌ وَغَرِيرَةٌ[9] لَمْ تُجَرِّبِ الْأُمُورَ الْأَثِيثُ الْكَثِيرُ[10] وَالْجَثْلُ الْكَثِيفُ مفناق منعَّمَةٌ[11] حُرَّةٌ كريمة طفلة رَخْصَةٌ[12] نَاعِمَةٌ[13] وَالدُّمَى الصُّورُ الْوَاحِدَةُ دُمْيَةٌ وَجَهْمَةٌ ضَخْمَةٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ عَابِسٌ[14] كَالِحٌ وَمِهْزَاقٌ[15] كَثِيرَةُ الضَّحِكِ وَيُرْوَى لَا عَانِسٌ وَهِيَ الَّتِي تعجزُ[16] فِي بَيْتٍ * [١٠، {89} ١١] ‹النَّ›وَاصِفُ

---

1) نُشِيطَةٌ 2) اسْتَثْبَتَتْ 3) Danach wäre der Name eigentlich الْعُتَيْكُ zu schreiben (?) 4) الْوِصَالُ 5) وَالْاِنْسَاقُ 6) الْإِسْتِوَاءُ 7) وَتُدَرِّيهِ 8) عردره 9) وَغُزِيرَةٌ 10) الْكَثِيرَةُ 11) منعِمَةٌ 12) رَخْصَةٌ 13) نَاعِمَةٌ 14) عَانِسٌ 15) مِهْرَاقٌ 16) تعجر

١٢ فِي أَرَاكٍ مُرْدٍ يَكَادُ إِذَامَا ذَرَّتِ ٱلشَّمْسُ سَاعَةً يُهْرَاقُ

١٣ وَهِيَ تَتْلُو رَخْصَ ٱلْعِظَامِ ضَئِيلًا فَاتِرَ ٱلطَّرْفِ فِي قُوَاهُ ٱنْسِرَاقُ

١٤ مَا تُنَادَى عَنْهُ ٱلنَّهَارَ وَلَا تَعْجُوهُ إِلَّا عُفَافَةٌ أَوْ فُوَاقُ

١٥ مُشْفِقًا قَلْبُهَا عَلَيْهِ فَمَا تَعْدُوهُ قَدْ شَفَّ جِسْمَهَا ٱلْإِشْفَاقُ

١٦ وَإِذَا خَافَتِ ٱلسِّبَاعَ مِنَ ٱلْغِيلِ وَأَمْسَتْ وَحَانَ مِنْهَا ٱنْطِلَاقُ

١٧ رَوَّحَتْهُ جَيْدَاءُ ذَاهِبَةُ ٱلْمَرْتَعِ لَا خَبَّةٌ وَلَا مِمْلَاقُ

١٨ فَٱصْبِرِي ٱلنَّفْسَ إِنَّمَا حُمَّ حَقٌّ لَيْسَ لِلصَّدْعِ فِي ٱلزُّجَاجِ ٱتِّفَاقُ

١٩ وَفَلَاةٍ كَأَنَّهَا ظَهْرُ تُرْسٍ لَيْسَ إِلَّا ٱلرَّجِيعَ فِيهَا عَلَاقُ

٢٠ [قَدْ تَجَاوَزْتُهَا وَتَحْتِي مَرُوحٌ عَنْتَرِيسٌ نَعَّابَةٌ مِعْنَ]ـاقُ

جَمْعُ نَاصِفَةٍ وَهُوَ مَسِيل.........[1] فَيَكُونُ دَمِيثًا كَثِيرَ النَّبَاتِ وَتَثْلِيثُ مِنْ بِلَادِ الْيَمَنِ[2] وَالْأَسْلَاقُ جَمْعُ سَلَقٍ وهو الْقَاعُ وَقَالَ الْمُرْدُ[3] ثَمَرُ[4] الْأَرَاكِ الْأَخْضَرُ[5] فَإِذَا أَدْرَكَ فَهُوَ كَبَاثٌ[6] وَحَلَاجِينُ[7] قَرْ(نِيهَا) * [١٢، ١٣] أَبُو عُبَيْدَةَ فِي أَرَاكٍ مَرَّتْ صِغَارٌ حِضْرِمٌ[8] تَتْلُو تَتْبَعُ[9] يَعْنِي وَلَدَهَا[10] والضَّئِيلُ الرَّقِيقُ الضَّعِيفُ وَقُوَاهُ جَمْعُ قُوَّةٍ أَرَادَ قَوَائِمَهُ[11] انْسِرَاقٌ[12] نقص وضعفٌ وَيُرْوَى رَخْص الظُّلُوفِ ضَئِيلًا أَفْتَخَ[13] الطَّرْفِ * [١٤-١٧] الْغِيل الْمُلْتَفُّ[14] مِنَ الشَّجَرِ إذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شَوْكٌ وَيُرْوَى وَلَا مِغْلَاقُ أَبُو عُبَيْدَةَ رَوَّحَتْهُ[15] إِذَا أَمْسَتْ لَمْ تَبِتْ فِي الْمَرْتَعِ[16] * جَيْدَاءُ طَوِيلَةُ الْعُنُقِ لَا خَبَّةٌ لَا تَخْبَأُ دِرَّتَهَا مِمْلَاقٌ ضَعِيفَةٌ[17] وَالْمَلَقُ الضُّعْفُ وَمِغْلَاق الَّتِي تَغْلَقُ * [١٨، ١٩، ٢٠ {89b] ....[18] تَحْتِي يَتَعَلَّقُ بِهِ * غَيْرُهُ الْعَلَاقُ مِمَّا قِيلَ مَا ذُقْتُ عَلَاقًا وَالرَّجِيعُ الْجِرَّةُ * غَيْرُهُ عَنْتَرِيسٌ صُلْبَةٌ[19] شَدِيدَةٌ مَرُوحٌ نَشِيطَةٌ تَمْرَحُ[20] وَنَعَّابَةٌ النَّعْبُ عَنْ أَبِي عَمْرٍو ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ تَمُرّ

---

1) Lücke ½ Z. 2) الْيَمَنْ 3) الْمُرْدُ ist wohl als pl. zu أَمْرَدُ ‚unreif‘ zu fassen und von مُرْدٌ zu trennen 4) نمر 5) الأَخْضَرْ 6) كِبَاثٌ 7) حلاجين 8) حضرمٌ 9) تتلُوا تُتَبِّعْ 10) وَلِدَها 11) قَوَايِمهُ 12) إنْسَاق 13) (?) افْسح 14) الْمُلْتَفّ 15) رَوْحَتُهُ 16) الْمُرْتَعْ 17) ضعيفهٌ 18) Lücke ½ Z. 19) صُلْبةٌ 20) تُمْرِحُ

٢١ عِرْمِسٌ تَرْجُمُ ٱلْإِكَامَ بِأَخْفَافٍ صِلَابٍ مِنْهَا ٱلْحَصَى أَفْلَاقُ

٢٢ وَلَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْخَلِيلَ إِذَا لَمْ أَرْجُ وَصْلًا إِنَّ ٱلْإِخَاءَ ٱلصِّدَاقُ

٢٣ بِكُمَيْتٍ عَرْفَاءَ مُجْمَرَةِ ٱلْخُفِّ غَذَتْهَا عَوَانَةٌ وَفِتَاقُ

٢٤ ذَاتِ غَرْبٍ تَرْمِي ٱلْمُقَدَّمَ بِٱلرِّدْفِ إِذَامَا تَدَافَعَ ٱلْأَرْوَاقُ

٢٥ فِي مَقِيلِ ٱلْكِنَاسِ إِذْ وَقَدَ ٱلْيَوْمُ إِذَا ٱلظِّلُّ أَحْرَزَتْهُ ٱلسَّاقُ

٢٦ وَكَأَنَّ ٱلْقُتُودَ وَٱلْعِجْلَةَ وَٱلْوَفْرَ لَمَّا تَلَاحَقَ ٱلسُّوَّاقُ

٢٧ فَوْقَ مُسْتَنْبِقِلٍ أَضَرَّ بِهِ ٱلصَّيْفُ وَزَرُّ ٱلْفُحُولِ وَٱلتَّنْهَاقُ

٢٨ أَوْ فَرِيدٍ طَاوٍ تَضَيَّفَ أَرْطَاةً يَبِيتُ (فِي) دِفْهَا ‹وَيُضَاقُ›

٢٩ أَخْرَجَتْهُ قَهْبَاءُ مُسْبِلَةُ ٱلْوَدْقِ رَجُوسٌ قُدَّامَهَا فُـرَّ[اقُ]

٣٠ لَمْ يَنَمْ لَيْلَةَ ٱلتَّمَامِ لِكَيْ يُصْبِحَ حَتَّى أَضَاءَهُ ٱلْإِشْرَاقُ

٣١ سَاهِمَ ٱلْوَجْهِ مِنْ جَدِيلَةَ أَوْ لِحْيَانَ أَفْنَى ضِرَاءَهُ ٱلْإِطْلَاقُ

به * [٢١—٢٣] عِرْمِسٌ شَدِيدَةٌ[1] وَهِيَ مِنْ صِفَةِ الْإِنَاثِ خَاصَّةً تَرْجُمُ تَرْمِي وَأَفْلَاق كِسَرٌ[2] فِلَقَةٌ[3] وَفِلَقٌ * قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَمْ أَسْمَعْ بِهَذَا الْبَيْتِ قَطُّ يُرِيدُ الصِّدَاقَ عَرْفَاءُ لَهَا عُرْفٌ وَيُقَالُ الْكُمَيْتُ وَالْجُمْرُ[4] صِلَابُ الْإِبِلِ مُجْمِرَةٌ مُجْتَمِعَةٌ صُلْبَةٌ[5] وَعَوَانة وفتاق ماءانِ * [٢٤، ٢٥] غَرْبُ كُلِّ شَيْءٍ حَدُّهُ أَرَادَ مِنْ شِدَّةِ الْهِزَّةِ[6] وَهِيَ السُّرْعَةُ تَكَادُ تُنْسِي الْآخِرَةُ الْمُقَدَّمَةَ[7] * أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَرْوَاقُ أَرْوَاقُ اللَّيْلِ * غَيْرُهُ الْمُقَدَّمُ الرَّاكِبُ تَهُزُّهُ لِسُرْعَةِ مَرِّهَا وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِي ظِلَالِ[8] الْكِنَاسِ يَقُولُ إِذَا كَانَ الظِّلُّ تَحْتَ سَاقِ الشَّجَرَةِ وَلَمْ يَفْضُلْ مِنْهُ * [٢٦، ٢٧] تَوَاهَقَ تَبَادَرَ فِي السَّيْرِ الْقُتُودُ الرَّحْلُ بِأَدَاتِهِ وَالْعِجْلَةُ[9] الْمَزَادَةُ {90} ....[10] * [٢٨—٣١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ لَمْ يَنَمْ لَيْلَةَ ٱرْتِقَابًا[11] وَحَتَّى وَافَى[12] بِهِ الْأَشْوَاقُ * وَرَوَى بَاتَ فِي دَفْهَا[13] وَقَوْلُهُ لَمْ يَنَمْ يُرِيدُ الثَّوْرَ لَمْ

---

1) شَدِيدَةٌ 2) كُسُرٌ 3) فُلَقَةٌ 4) وَالْحُمْرُ 5) مُجَمَّرَةٌ مُجْتَمِعَةٌ صُلْبَةٌ 6) الْهِزَّةِ
7) الْمُقَدِّمَةُ 8) ظِلَالِ 9) وَالْعَجَلَةُ 10) Lücke 1 Z. 11) أَرْتِقَابًا 12) وَأَنَا 13) دِفْهَا

٣٢ وَتَعَادَى عَنْهُ ٱلنَّهَارَ تُوَارِيهِ عِرَاضُ ٱلرِّمَالِ وَٱلـــدِّرْدَاقُ

٣٣ وَتَلَتْهُ غُضُفٌ طَوَارِدُ كَٱلنَّحْلِ مَغَارِيثُ هَمُّهُنَّ ٱللَّحَاقُ

٣٤ ذَاكَ شَبَّهْتُ نَاقَتِي إِذْ تَرَامَتْ بِي عَلَيْهَا بَعْدَ ‹ٱلْبِرَاقِ› ٱلْبِرَاقُ

٣٥ فَعَلَى مِثْلِهَا أَزُورُ بَنِي قَيْسٍ إِذَا شَطَّ بِٱلْحَبِيبِ ٱلْفِـــرَاقُ

٣٦ إِنَّنِي مِنْهُمُ وَإِنَّهُمُ قَوْمِي وَإِنِّي إِلَيْهِمُ مُشْتَـــــاقُ

٣٧ وَهُمُ مَا هُمُ إِذَا عَزَّتِ ٱلْخَمْرُ وَقَامَتْ زِقَاقُهُمْ وَٱلْحِقَاقُ

٣٨ ٱلْمُهِينِينَ مَالَهُمْ لِزَمَانِ ٱلسَّوْءِ حَتَّى إِذَا أَفَاقَ أَفَاقُـــوا

٣٩ وَإِذَا ذُو ٱلْفُضُولِ ضَنَّ عَنِ ٱلْمَوْلَى وَصَارَتْ لِخِيمِهَا ٱلْأَخْلَاقُ

٤٠ وَمَشَى ٱلْقَوْمُ بِٱلْعِمَادِ إِلَى ٱلرَّزْحَى وَأَعْيَى ٱلْمُسِيمُ أَيْنَ ٱلْمَسَاقُ

٤١ أَخَذُوا فَضْلَهُمْ هُنَاكَ وَقَدْ يَجْرِي عَلَى فَضْلِهَا ٱلْقِدَاحُ ٱلْعِتَاقُ

٤٢ فَإِذَا جَادَتِ ٱلدُّجَى وَضَعُوا ٱلْقِدْحَ وَجُنَّ ٱلتِّلَاعُ وَٱلْآفَاقُ

٤٣ لَمْ يَزِدْهُمْ سَفَاهَةً شَرْبَةُ ٱلْكَأْسِ وَلَا ٱللَّهْوُ بَيْنَهُمْ وَٱلسِّبَاقُ

يَنَمْ لَيْلَةً كُلَّهَا[1] وَكُلُّ لَيْلَةٍ كَابَدَهَا صَاحِبُهَا بِغَمٍّ[2] أَوْ غَيْرِهِ فَهِيَ تَمَامٌ[3] سَاهِمٌ[4] مُتَغَيِّرٌ ضَامِرٌ سَهَمَ وَسَهُمَ الْوَجْهُ * [٣٢—٣٩] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَفَاقَ رَجَعَ إِلَى الْخِصْبِ أَفَاقُوا رَجَعُوا إِلَى الْعَطِيَّةِ أَخَذَ مِنْ فِيقَةِ اللَّبَنِ قَالَ وَكَانَ الْعُفَاةُ نُزُولًا عَلَيْهِمْ فِي الْجَدْبِ فَلَمَّا {90b} . . . .[5] بَتْ . . . .[6] * أَبُو عُبَيْدَةَ لِخِيمِهَا ‹لخلة›ها وَيُرْوَى لِحَقِّهَا الْأَخْلَاقُ لِحَقِيقَتِهَا * [٤٠، ٤١] الْمُسِيمُ السَّارِحُ أَعْيَاهُ أَيْنَ يَرْعَاهَا لِجُدُوبَةِ الْأَرْضِ الرَّزْحَى إِبِلٌ لَا تَمْشِي تَهْزُلُ[7] فَتَسْقُطُ[8] الْوَاحِدُ رَازِحٌ قَالَ يُدْخِلُونَ الْعِمَادَ[9] تَحْتَ بُطُونِهَا ثُمَّ يَرْفَعُونَهَا يَقُولُ خَرَجَ عَنْهُمُ الْجَدْبُ[10] وَهُمْ غَيْرُ مَذْمُومِينَ وَلَهُمُ الْفَضْلُ عَلَى غَيْرِهِمْ كَفَضْلِ الْقِدَاحِ الْفَائِزَةِ عَلَى الْخَائِبَةِ وَأَنْكَرَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الْبَيْتَ وَقَالَ لَمْ يَرْوِهِ أَبُو عُبَيْدَةَ * [٤٢—٤٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الدُّجَى جَمْعُ دُجْيَةٍ وَهِيَ الْأَمْطَارُ جُنَّ حَسُنَ نَبَاتُهَا كَانُوا يَنْحَرُونَ وَيَضْرِبُونَ

---

1) كَلَّهُ 2) بِغُمْ 3) تُمَامٌ 4) سَاهِمٌ 5) Lücke 9/10 Z. 6) Lücke 2/3 Z 7) تُهْزَلْ 8) فَتَسْقُطْ 9) العِمَادُ 10) الْحَدْبُ .

٤٤ وَإِذَامَا ٱلْأَكَسُّ شُبِّهَ بِٱلْأَرْوَقِ عِنْدَ ٱلْهَيْجَى وَقَلَّ ٱلْبُصَاقُ

٤٥ رَكِبَتْ مِنْهُمُ إِلَى ٱلرَّوْعِ خَيْلٌ غَيْرُ مِيلٍ إِذْ يُخْطَأُ ٱلْإِيفَاقُ

٤٦ أَنْ تَكُونُوا وَدَعْتُمُ و . . . .

٤٧ وَاضِعًا فِي سَرَاةِ نَجْرَانَ رَحْلِي نَاعِمًا غَيْرَ أَنَّنِي مُ[شْتَاقُ]

٤٨ فِي مَطَايَا أَرْبَابُهُنَّ عِجَالٌ عَنْ ثَوَاءٍ وَهَمُّهُنَّ ٱلْعِرَاقُ

٤٩ دَرْمَكٌ لَنَا غُدْوَةً وَنَشِيلٌ وَصَبُوحٌ مُبَاكِرٌ وَٱغْتِبَاقُ

٥٠ وَنَدَامَى بِيضُ ٱلْوُجُوهِ كَأَنَّ ٱلشَّرْبَ مِنْهُمْ مَصَاعِبٌ أَفْنَاقُ

٥١ فِيهِمُ ٱلْخِصْبُ وَٱلسَّمَاحَةُ وَٱلنَّجْدَةُ فِيهِمْ وَٱلْخَاطِبُ ٱلْمِصْلَاقُ

٥٢ وَأَبِيُّونَ مَا يُسَامُونَ ضَيْمًا وَمَكِيثُونَ وَٱلْحُلُومُ وِثَاقُ

٥٣ وَتَرَى مَجْلِسًا يَغَصُّ بِهِ ٱلْمِحْرَابُ كَٱلْأُسْدِ وَٱلثِّيَابُ رِقَاقُ

بِالْقِدَاحِ فَإِذَا أَخْصَبُوا تَرَكُوا ذَلِكَ وَذَلِكَ أَنَّ الْمَيْسِرَ[1] إِنَّمَا يَكُونُ فِي الْجَدْبِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَذَّاتُ[2] عَيْشِهِمْ وَالسِّبَاقُ[3] وَالْأَكَسُّ الْقَصِيرُ الْأَسْنَانِ[4] وَالْأَرْوَقُ الطَّوِيلُ الْأَسْنَانِ يَعْنِي أَنَّهُ أَكْلَحُ فَظَهَرَتْ أَسْنَانُهُ أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَمْيَلُ الَّذِي يَمِيلُ فِي جَانِبٍ[5] لَا يَسْتَوِي عَلَى ظَهْرِ دَابَّتِهِ {91} . . . .[6] * [٤٦—٤٩] سَرَاةُ نَجْرَانَ خِيَارُهُمْ الدَّرْمَكُ[7] النَّقِيُّ * وَقَالَ غَيْرُهُ الْحُوَّارَى[8] وَالنَّشِيلُ مَا نُشِلَ[9] مِنَ الْقِدْرِ بِأ(نِهِ) * [٥٠، ٥١] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَقَدْ كُنْتُ[10] فِي شَبَابٍ كَأَنَّ الشَّرْبَ مِنْهُمْ وَأَفْنَاقٌ جَمْعُ فَنِيقٍ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِيهِمُ الْحَدُّ[11] وَالسَّمَاحَةُ وَاللِّينُ قَدِيمًا وَالْخَاطِبُ السَّلَّاقُ[12] وَالصَّلَّاقُ يقال خطيب مصلاق[13] لكثر الْكَلَامِ[14] ولشدّ الصوت * [٥٢، ٥٣] أَبُو عُبَيْدَةَ أَبِيُّونَ يَأْبَوْنَ الضَّيْمَ وَالْمَكَانَةُ[15] التُّؤَدَةُ[16] * أَبُو عُبَيْدَةَ الْمِحْرَابُ مُقَدَّمُ الْمَجْلِسِ[17] وَالْمَسْجِدِ[18] أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَهُمْ

---

1) الْمَيْسِرُ 2) لِذَأت 3) وَالسِّبَاقُ 4) الْأَسْنَانُ 5) جَانِبُ 6) Lücke 1 Z.
7) الدَّرْمَكُ 8) الْحَوَارِي 9) شُلَّ 10) كنْتُ 11) Kann auch الجَدُّ gelesen werden; die Hdschr. hat unter dem ح zugleich einen Punkt und ein kleines ح 12) السِّلَاقُ 13) حطب مطلق
14) الْكَلَامُ 15) وَالْمُكَانة 16) النُّودة 17) الْمَجْلِسُ 18) وَالْمَسْجِدُ

٣٣

١ أَرِقْتُ وَمَا هَذَا ٱلسُّهَادُ ٱلْمُؤَرِّقُ وَمَا بِيَ مِنْ سُقْمٍ وَمَا بِيَ مَعْشَقُ
٢ وَلٰكِنْ أَرَانِي لَا أَزَالُ بِحَادِثٍ أُغَادِي بِمَا لَمْ يُمْسِ عِنْدِي وَأُطْرَقُ
٣ فَإِنْ تُمْسِ عِنْدِي ٱلشَّيْبُ وَٱلْهَمُّ وَٱلْعَشَى فَقَدْ بِنَّ مِنِّي وَٱلسِّلَامُ تُفَلَّقُ
٤ بِأَشْجَعَ أَخَّاذٍ عَلَى ٱلدَّهْرِ حُكْمَهُ فَمِنْ أَيِّ مَا تَجْنِي ٱلْحَوَادِثُ أَفْرَقُ
٥ فَمَا أَنْتَ إِنْ دَامَتْ عَلَيْكَ بِخَالِدٍ كَمَا لَمْ يُخَلَّدْ قَبْلُ سَاسَا وَمَوْرَقُ
٦ وَكِسْرَى شَهِنْشَاهُ ٱلَّذِي سَارَ مُلْكُهُ لَهُ مَا ٱشْتَهَى رَاحٌ عَتِيقٌ وَزَنْبَقُ

مَجْلِسٌ[1] يُغَصُّ بِهِ القَوْمُ * وَقَالَ يَمْدَحُ المُحَلَّقَ[2] بن خُنْتُمِ[3] بن شَدَّادِ بْنِ[4] رَبِيعَةَ وَطَرَقَ الأَعْشَى المُحَلَّقَ[5] مَعَ فِتْيَةٍ لَهُ وليس عِنْدَهُ شَيْءٌ إِلَّا نَاقَةٌ فَأَتَى أُمَّهُ فَقَالَ إِنَّ فتية طَرَقُونَا لَيْلَةً فَإِن رَأَيْتِ[6] أَنْ تَأْذَنِي فِي نَحْرِ النَّاقَةِ فَقَالَتْ[7] نَعَمْ يَا بُنَيَّ * {91b} ....[8] هَذِهِ القَصِيدَة قَالَ فجعلت تَخْ[طُبُ] إِلَيْهِ وَتَقُولُ وَبَاتَ عَلَى النَّارِ النَّدَى وَالمُحَلَّقُ[9]

فَذَكَّرْتُهَا وَكَانَ جليلًا قَبْلَ ذَالِكَ وَقَالَ غَيْرُهُ إِنَّمَا سُمِّيَ المُحَلَّقَ لِأَنَّ فِي خَدِّهِ كدنة[10] فَكَانَ فِي وَجْهِهِ كالحلقة وَكَانَ اسْمُهُ عَبْدُ العزيزِ وقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَهْدَى المحلّقُ إلى الأَعْشَى[11] بتداء مِنْهُ نَاقَةً وَرَحْلَهَا بِرِيشِهِ فَقَالَ يَمْدَحُهُ وَيَذْكُرُ أَمْرَ شَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ ﴿ ٣٣ ﴾ [١، ٢] الأَرَقُ[12] ذَهَابُ النَّوْمِ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو أَنْشَدَ الكِسَائِيّ[13] وَمَا بِيَ مِنْ سُقْمٍ وَمَا بِيَ مَعْشَقُ قَالَ هَذا فَهِمٌ[14] بالسرق وَأَنْشَدَ بَيْتَ أَعْشَى[15] بَاهِلَةَ لَا يَغْمِزُ[16] السَّاقَ[17] فَقَالَ هذا أَقْبَحُ[18] عَجَبٌ[19] * أَبُو عُبَيْدَةَ يترك[20] في حادث لم يَكُنْ يُتْرَكُ[21] في ‹حادث› * [٣، ٤] أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ هِجْنَ مِنِّي بِأَشْجَعَ قَالَ الأَصْمَعِيُّ بِنَّ بِأَشْجَعَ وَالأَشْجَعُ الجَسِيمُ قَالَ وَلَا أَدْرِي يُقَالُ مِنَ الشَّجَاعَةِ أَمْ لَا قَالَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ أَفْرَقُ[22] وَأَنَا أَعْلَمُ أَنَّ[23] الحَوَادِثَ تَذْهَبُ بِالنَّاسِ * [٥، ٦] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فَلَسْتَ وَإِنْ دَامَتْ عَلَيْكَ وَيُرْوَى فَأَصْبَحْتُ قَدْ وَدَّعْتُ {92}

---

1) مُجْلِسٌ 2) أَلْمُحَلَّقُ 3) خُنْتُمْ 4) شَدَّادٍ بْنُ 5) الْمُحَلّقُ 6) رأيت 7) فقال
8) Lücke ²/₃ Z. Für die Ergänzung des hier Ausgefallenen vgl. 'Iqd III ١٤٤ 9) وَالْمُحَلِّقُ
10) (?) ددهٌ كد ده 11) الأَصْمَعِيّ 12) الأَرَاق 13) (?)كِسْرَى 14) (?) بهم 15) الأَعْشَى 16) تُغمِر
17) 'A'šâ Bâh. ٤ 33 18) افمح 19) عُجَبٌ 20) نترل 21) يَتْرُل 22) أَفْرَقَ 23) انّ

٧ وَلَا عَادِيَا لَمْ يَمْنَعِ ٱلْمَوْتَ مَالُهُ   وَوِرْدٌ بِتَيْمَاءَ ٱلْيَهُودِيِّ [أَبْلَقُ]

٨ بَنَاهُ سُلَيْمٰنُ بْنُ دَاوُدَ حِقْبَةً   لَهُ أَزَجٌ عَالٍ وَطَيٌّ مُوَثَّقُ

٩ يُوَازِي كُبَيْدَاءَ ٱلسَّمَاءِ وَدُونَهُ   بَلَاطٌ وَدَارَاتٌ وَكِلْسٌ وَخَنْدَقُ

١٠ لَهُ دَرْمَكٌ فِي رَأْسِهِ وَمَشَارِبٌ   وَمِسْكٌ وَرَيْحَانٌ وَرَاحٌ تُصَفَّقُ

١١ وَحُورٌ كَأَمْثَالِ ٱلدُّمَى وَمَنَاصِفٌ   وَقِدْرٌ وَطَبَّاخٌ وَصَاعٌ وَدَيْسَقُ

١٢ فَذَاكَ وَلَمْ يَعْجِزْ مِنَ ٱلْمَوْتِ رَبُّهُ   وَلٰكِنْ أَتَاهُ ٱلْمَوْتُ لَا يَتَأَبَّقُ

١٣ وَلَا أَهْلَكَ ٱلنُّعْمٰنُ يَوْمَ لَقِيتُهُ   بِإِمَّتِهِ يُعْطِي ٱلْقُطُوطَ وَيَأْفِقُ

١٤ وَيُجْبَى إِلَيْهِ ٱلسَّيْلَحُونَ وَدُونَهَا   صَرِيفُونَ فِي أَنْهَارِهَا وَٱلْخَوَرْنَقُ

١٥ وَيَقْسِمُ أَمْرَ ٱلنَّاسِ يَوْمًا وَلَيْلَةً   وَهُمْ سَاكِتُونَ وَٱلْمَنِيَّةُ تَنْطِقُ

١٦ [وَيَأْمُرُ لِلْيَحْمُومِ كُلَّ عَشِيَّةٍ   بِقَتٍّ وَتَعْلِيقٍ وَقَدْ كَادَ يَسْ]نَقُ

١٧ [تَعَالَى عَلَيْهِ ٱلْجُلَّ كُلَّ عَشِيَّةٍ]   وَيُرْفَعُ نُقْلًا بِٱلضُّحَى وَيُعَرَّقُ

مَا كَ[انَ قَدْ مَضَى وَقَبْلِي مَا مَاتَ ٱبْنُ سَاسَانَ مَوْرِقُ][1] [أَرَادَ سَاسَانَ مَلِكَ الفُرْسِ وَمَوْرَقٌ][2] مَلِكُ الرُّومِ أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَدْ كَادَ . .[3] * [٧، ٨] وَيُرْوَى أَرَى[4] عَادِيَا[5] * رَفَعَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْيَهُودِيَّ وَخَفَضَهُ غَيْرُهُ * [٩، ١٠] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يُبَارِي[6] وَرَوَى كُبَيْدَاةَ[7] قَالَ لَمْ يَبْنِ بِاللَّبِنِ وَكُبَيْدَاتٌ جَمْعُهُ بِمَا حَوْلَهُ الدَّرْمَكُ النَّقِيُّ[8] وَمَشَارِبُ غُرَفٌ * أَبُو عُبَيْدَةَ تُصَمَّقُ[9] تُصَبُّ عَلَيْهِ الْمَاءُ تحوّل من إناء إلى إناء لِتُصْفَقَ[10] [١١، ١٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَصَاعٌ[11] وَصُوعٌ قَالَ صُوعٌ قَدَحٌ يُكَالُ بِهِ وَدَيْسَقٌ[12] طَسْتُ خِوَانٍ[13] * الدُّمَى الصُّوَرُ[14] وَالْمَنَاصِفُ الْخَدَمُ الْوَاحِدُ مَنْصَفٌ[15] وَقَالَ الدَّيْسَقُ الْأَبْيَضُ وَقَالَ يَتَأَبَّقُ يَخْتَفِي * [١٣، ١٤] بِإِمَّتِهِ وَيُعْطِيهِ أَيْضًا الْقُطُوطَ وَاحِدٌ قِطٌّ وَهُوَ الْكِتَابُ * يَأْفِقُ[16] يَفْضُلُ غَيْرُهُ الْقِطُّ الصَّكُّ يَقُولُ يصكّ لِلرَّجُلِ بِنَفَقَتِهِ وَحَاجَتِهِ * [١٥، {92b} ١٦—١٨] أَبُو عُبَيْدَةَ كُلَّ ظَهِيرَةٍ * الْأَصْمَعِيُّ النُّقْلُ مِنَ

---

1) Erg. nach Tâj VII ٨٧   2) Erg. nach Yâq. IV ٦٧٩   3) Lücke ½ Z.   4) أَرَادَ   5) عَادِيًا   6) تُبَارِي   7) كُيسَى (?)   8) القى   9) تُصَفَّقُ   10) تُصَبُّ عَلَيْهِ الْمَا تحول من إنَا إلى إنَا لِتَصْفُو   11) وَشَاعٌ   12) وديسق   13) Richtiger تشتُ خوان; vgl. auch Jauh. I ٨١[27]   14) الصُّوَرُ   15) مُنْصِفٌ   16) يَأْفِقُ

١٨ [فَذَاكَ] وَمَا أَنْجَى مِنَ ٱلْمَوْتِ رَبَّهُ ... بِسَابَاطَ حَتَّى مَاتَ وَهْوَ مُحَرْزَقُ

١٩ وَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْيَوْمَ ٱلطَّوِيلَ بِفِتْيَةٍ ... مَسَامِيحَ تُسْقَى وَٱلْخِبَاءُ مُرَوَّقُ

٢٠ وَرَادِعَةٍ بِٱلْمِسْكِ صَفْرَاءَ عِنْدَنَا ... لِجَسِّ ٱلنَّدَامَى فِي يَدِ ٱلدِّرْعِ مَفْتَقُ

٢١ إِذَا قُلْتُ غَنِّي ٱلشَّرْبَ قَامَتْ بِمِزْهَرٍ ... يَكَادُ إِذَا دَارَتْ لَهُ ٱلْكَفُّ يَنْطِقُ

٢٢ وَشَاوٍ إِذَا شِئْنَا كَمِيشٌ بِمِسْعَرٍ ... وَصَهْبَاءُ مِزْبَادٌ إِذَامَا تُصَفَّقُ

٢٣ تُرِيكَ ٱلْقَذَى مِنْ دُونِهَا وَهْيَ دُونَهُ ... إِذَا ذَاقَهَا مَنْ ذَاقَهَا يَتَمَطَّقُ

٢٤ وَظَلَّتْ شَعِيبٌ غَرْبَةُ ٱلْمَاءِ عِنْدَنَا ... وَأَسْحَمُ مَمْلُوءٌ مِنَ ٱلرَّاحِ مُتْأَقُ

٢٥ وَخَرْقٍ مَخُوفٍ قَدْ قَطَعْتُ بِجَسْرَةٍ ... إِذَا خَبَّ آلٌ فَوْقَهُ يَتَرَقْرَقُ

٢٦ هِيَ ٱلصَّاحِبُ ٱلْأَدْنَى وَبَيْنِي وَبَيْنَهَا ... مَجُوفٌ عِلَافِيٌّ وَقِطْعٌ وَنُمْرُقُ

٢٧ وَتُصْبِحُ مِنْ غِبِّ ٱلسُّرَى وَكَأَنَّمَا ... أَلَمَّ بِهَا مِنْ طَائِفِ ٱلْجِنِّ أَوْلَقُ

٢٨ فَإِنَّ . . . .

٢٩ مِنَ ٱلْجَاهِلِ ٱلْعِرِّيضِ يُهْدِي لِيَ ٱلْخَنَى ... وَذٰلِكَ مِمَّا يَبْتَرِينِي وَيَغْرَقُ

٣٠ فَمَا أَنَا عَمَّا تَعْمَلُونَ بِغَافِلٍ ... وَلَا بِشَبَاةِ جَهْلُهُ يَتَدَفَّقُ

ٱلْمُنَاقَلَةِ فِي ٱلسَّيْرِ مُحَرْزَقٌ[1] مُضَيَّقٌ[2] عَلَيْهِ * [١٩—٢٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَلَتْ[3] بِمِزْهَرٍ أَيْ عَلَتْ[4] بِهِ مَعَ صَوْتِهَا * ٱلْمِزْهَرُ ٱلْعُودُ ٱلشَّاوِي ٱلْمُشْتَوِي وَكَمِيشٌ مُسْرِعٌ[5] * أَبُو عُبَيْدَةَ تُصَفَّقُ مِثْلُ تُرَوَّقُ * [٢٣، ٢٤] ٱلتَّمَطُّقُ ٱلتَّلَمُّظُ[6] والتطعّم[7] وَيُرْوَى مِنْ تَحْتِهَا ٱلشَّعِيبُ ٱلْمَزَادَةُ وَأَسْحَمُ دَنٌّ أَسْوَدُ * [٢٥، ٢٦] خَرْقٌ بَلَدٌ وَاسِعٌ يَتَخَرَّقُ فِيهِ ٱلرِّيحُ * وجَسْرَةٌ طَوِيلَةٌ[8] * وَخَبَّ جَرَى والآلُ فِي أَوَّلِ ٱلنَّهَارِ يَتَرَقْرَقُ يَجِيءُ وَيَذْهَبُ * [٢٧، {93} ٢٨] أَلَمَّ بِهِ أَتَاهُ وَلَمَّ شَعَثَهُ ....[9] وَيُقَالُ هُوَ ٱلْجُنُونُ بِعَيْنِهِ * تَقُولُ صِرْتُ أَفْرَقَ مِمَّا لَمْ أَكُنْ أفرق قطّ * [٢٩، ٣٠] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَبْتَرِينِي

---

1) مُحَزْرَقٌ 2) تُضَيِّقٌ 3) عَلَّت 4) عَلَّث 5) مُشْرِغٌ 6) التَّمَلُّطُ 7) والمطعم
8) وَجَسْرَةٌ طوِيلَةٌ 9) Lücke ¹/₂ Z.

٣١ نَهَارُ شَرَاحِيلَ بْنِ طَوْدٍ يُرِيبُنِي   وَلَيْلُ أَبِي لَيْلَى أَمَرُّ وَأَعْلَقُ

٣٢ وَمَا كُنْتُ شَاجِرْدًا وَلَاكِنْ حَسِبْتَنِي   إِذَا مِسْحَلٌ سَدَّى لِيَ ٱلْقَوْلَ أَنْطِقُ

٣٣ شَرِيكَانِ فِي مَا بَيْنَنَا مِنْ هَوَادَةٍ   صَفِيَّانِ جِنِّيٌّ وَإِنْسٌ مُوَفَّقُ

٣٤ يَقُولُ فَلَا أَعْيِي لِشَيْءٍ أَقُولُهُ   كَفَانِي لَا عَيٌّ وَلَا هُوَ أَخْرَقُ

٣٥ جِمَاعُ ٱلْهَوَى فِي ٱلرُّشْدِ أَدْنَى إِلَى ٱلتُّقَى   وَتَرْكُ ٱلْهَوَى فِي ٱلْغَيِّ أَدْنَى وَأَوْفَقُ

٣٦ إِذَا حَاجَةٌ وَلَّتْكَ لَا تَسْتَطِيعُهَا   فَخُذْ قُوَّةً مِنْ غَيْرِهَا حِينَ تَسْبِقُ

٣٧ فَذَٰلِكَ أَدْنَى أَنْ تَنَالَ جَسِيمَهَا   وَلَلْقَصْدُ أَبْقَى فِي ٱلْمَسِيرِ وَأَلْحَقُ

٣٨ أَتَزْعُمُ لِلْأَكْفَاءِ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ   وَتَخْتَالُ إِذْ جَارُ ٱبْنِ عَمِّكَ مُرْهَقُ

٣٩ [وَأَحْمَدْتَ] أَنْ أَلْحَقْتَ بِٱلْأَمْسِ صِرْمَةً   لَهَا غُدُرَاتٌ وَٱللَّوَاحِقُ تَلْحَقُ

٤٠ فَيَفْجَعْنَ ذَا ٱلْمَالِ ٱلْكَثِيرِ بِمَالِهِ   وَطَوْرًا يُقَنِّينَ ٱلضَّرِيكَ فَيَلْحَقُ

٤١ أَبَا مِسْمَعٍ سَارَ ٱلَّذِي قَدْ صَنَعْتُمُ   فَأَنْجَدَ أَقْوَامٌ بِذَاكَ وَأَعْرَقُوا

بِالسِّكِّينِ وَيَعْرُقُ بِالنَّهْسِ عَمَّا تَفْعَلُونَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ شِبَاهٌ . . . .[1] * [٣١، ٣٢] أَعْلَقُ أَشَدُّ مَرَارَةً وَأَخْبَثُ * أَبُو عُبَيْدَةَ شَاجِرْدًا وَهُوَ الْمُتَعَلِّمُ[2] عَنْ غَيْرِ أَبِي عُبَيْدَةَ وَمِسْحَلٌ[3] شَيْطَانُهُ حَسِبْتَنِي هَاهُنَا فِي مَعْنَى الْيَقِينِ * سَدَّى[4] أَصْلَحَ * [٣٣، ٣٤] هَوَادَةٌ لِينَةٌ[5] يقال هوادة[6] فِي السَّيْرِ إِذَا لِينَ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنْسِيٌّ وَجِنٌّ[7] مُوَفَّقُ * [٣٥، ٣٦] يُرْوَى عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَدْنَى مِنَ التُّقَى[8] وَرَوَى أَنْجَى وَأَوْفَقُ * وَيُرْوَى فَخُذْ طَرَفًا[9] مِنْ غَيْرِهَا * [٣٧، ٣٨] {93ᵇ} . . . .[10] الْمُرْهَقُ الْمُغْشِيُّ بِالطُّلَّابِ أَرْهَقَهُ أَعْجَلَهُ * [٣٩] وَيُرْوَى إِذْ نَجَّيْتَ[11] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَحْمَدْتَ أَنْ نَتَّجْتَ الْغُبَّرَةُ[12] الْبَقِيَّةُ مِنَ اللَّبَنِ فِي الضَّرْعِ الْغُدَدَاتُ غُدَّةٌ[13] مِنَ الْمَالِ * اللَّوَاحِقُ الْمَلَائِمُ اللَّازِمَةُ[14] * [٤٠–٤٣] أَعْرَقَ أَتَى[15] الْعِرَاقَ * يَقُولُ تَحْمِلُهُ الرُّكْبَانُ فَيَبْعَثُونَ بِصَنِيعِكُمْ

---

1) Das Ende des Scholions ist an den Rand geschrieben, aber durch Wasser unleserlich 2) الْمُتَعَلِّمُ 3) وَمُسْحَلٌ 4) سَدَى 5) لِينِهِ 6) هوده 7) وَخُر (?) 8) الْبَقَى 9) طَرْفًا 10) Lücke ⁵/₆ Z. 11) نُجِيتْ 12) الْغُبْر (?) 13) الْغَدَدَاتُ عِدَّةٌ 14) Vielleicht اللَّوَازِمُ (?) 15) أتَا

٤٢ وَإِنَّ عِتَاقَ ٱلْعِيسِ سَوْفَ يَزُورُكُمْ ثَنَاءٌ عَلَى أَعْجَازِهِنَّ مُعَلَّقُ

٤٣ بِهِ تُنْفَضُ ٱلْأَحْلَاسُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَتُعْقَدُ أَطْرَافُ ٱلْحِبَالِ وَتُطْلَقُ

٤٤ نَهَيْتُكُمْ عَنْ جَهْلِكُمْ وَنَصَرْتُكُمْ عَلَى ظُلْمِكُمْ وَٱلْحَازِمُ ٱلرَّأْيِ أَشْفَقُ

٤٥ وَأَنْذَرْتُكُمْ قَوْمًا لَكُمْ تَظْلِمُونَهُمْ كِرَامًا فَإِلَّا يَنْفَدِ ٱلْعَيْشُ تَلْتَقُوا

٤٦ وَكَمْ دُونَ لَيْلَى مِنْ عَدُوٍّ وَبَلْدَةٍ وَسَهْبٍ [بِهِ] مُسْتَوْضِحُ ٱلْآلِ يَبْرُقُ

٤٧ وَأَصْفَرَ كَٱلْحِنَّاءِ طَامٍ جِمَامُهُ إِذَا ذَاقَهُ مُسْتَعْذِبُ ٱلْمَاءِ يَبْصُقُ

٤٨ وَإِنَّ ٱمْرَأً [أَسْرَى إِلَيْكِ وَدُونَهُ فَيَافٍ تَنُوفَاتٌ وَبَيْدَاءُ خَيْفَقُ]

٤٩ لَمَحْقُوقَةٌ أَنْ تَسْتَجِيبِي لِصَوْتِهِ وَأَنْ تَعْلَمِي أَنَّ ٱلْمُعَانَ مُوَفَّقُ

٥٠ وَلَا بُدَّ مِنْ جَارٍ يُجِيزُ سَبِيلَهَا كَمَا جَوَّزَ ٱلسَّكِّيَّ فِي ٱلْبَابِ فَيْتَقُ

٥١ لَعَمْرِي لَقَدْ لَاحَتْ عُيُونٌ كَثِيرَةٌ إِلَى ضَوْءِ نَارٍ فِي يَفَاعٍ تُحَرَّقُ

وَمَا قِيلَ فِيكُمْ مِنَ ٱلْأَشْعَارِ وَإِذَا نَفَضُوا أَحْلَاسَهُمْ وَأَعْمَلُوا عَمَلًا تَمَثَّلُوا بِهِ * [٤٤—٤٧] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَكَمْ دُونَهُ مِنْ حَزْنٍ[1] قُفٍّ وَرَمْلَةٍ طَامٍ مُرْتَفِعٌ[2] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ دَاوٍ جِمَامُهُ مَتَى مَا يَذُقْهُ[3] فَارِطُ[4] ٱلْقَوْمِ يَنْشَقُ[5] دَاوٍ يُرِيدُ عَلَيْهِ غِطَاءٌ[6] مِثْلُ دَوَايَةِ[7] ٱللَّبَنِ * {94} [٤٨] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَإِنَّ ٱمْرَأً أَهْدَاكِ [بَيْنِي وَبَيْنَهُ سُهُوبٌ وَمَوْمَاةٌ وَيَهْمَاءُ سَمْلَقُ][8] رَجَعَ إِلَى ٱلنَّاقَةِ يُخَاطِبُهَا يَقُولُ بَعَثَ إِلَيَّ بِهَذِهِ ٱلنَّاقَةِ وَمِنْهُ . . . . .[9] * [٤٩، ٥٠] لَمْ يَعْرِفْهُ ٱلْأَصْمَعِيُّ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ[10] * غَيْرُهُ ٱلسَّكِّيُّ[11] ٱلْمِسْمَارُ وَٱلْفَيْتَقُ ٱلنَّجَّارُ وَقَدْ رُوِيَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَسْلَكَ[12] ٱلسِّكِّيَّ بِٱلْكَسْرِ ٱلدِّينَارَ أَخَذَهُ فَيْتَقٌ أَيْ بَوَّابٌ[13] فَأَدْخَلَ صَاحِبَ ٱلسِّكِّيِّ * وَقَالَ آخَرُ ٱلسِّكِّيُّ ٱلْبَرِيدُ وَٱلْفَيْتَقُ ٱلْمَلِكُ فَأَجَازَهُ بِعِزِّ سُلْطَانِهِ *

---

1) حَزْنٍ 2) مُرْتَفِعٌ 3) تَذُقْهُ 4) فَارِط 5) يَنْشَفُوا 6) غَطَأً 7) دَوَابَة

8) Diese Ergänzung geht von der Erwägung aus, daß die Lesart der Ḥiz. II ٤١٣, obwohl mit dem Versanfange des 'Abû 'Ubaidah übereinstimmend, im zweiten Halbverse keine gute ist, weil die Worte من الأرض ersichtlich Flickwerk darstellen. Der älteste Zeuge für die oben angenommene Lesart, Šin., ist zugleich die älteste Anführung des Verses überhaupt 9) Lücke $1/_6$ Z. 10) يُفَسِّرْهُ, am Rande verbessert 11) السِّكِّي 12) اسلك 13) بَوَّابٌ

٥٢ تُشَبُّ لِمَقْرُورَيْنِ يَصْطَلِيَانِهَا   وَبَاتَ عَلَى ٱلنَّارِ ٱلنَّدَى وَٱلْمُحَلَّقُ

٥٣ رَضِيعَيْ لِبَانٍ ثَدْيَ أُمٍّ تَحَالَفَا   بِأَسْحَمَ دَاجٍ عَوْضَ لَا نَتَفَرَّقُ

٥٤ يَدَاكَ يَدَا صِدْقٍ فَكَفٌّ مُفِيدَةٌ   وَكَفٌّ إِذَا مَا ضُنَّ بِٱلزَّادِ تُنْفِقُ

٥٥ تَرَى ٱلْجُودَ يَجْرِي ظَاهِرًا فَوْقَ وَجْهِهِ   كَمَا زَانَ مَتْنَ ٱلْهِنْدُوَانِيِّ رَوْنَقُ

٥٦ وَأَمَّا إِذَا مَا أَوَّبَ ٱلْمَحْلُ سَرْحَهُمْ   وَلَاحَ لَهُمْ مِنَ ٱلْعَشِيَّاتِ سَمْلَقُ

٥٧ نَفَى ٱلذَّمَّ عَنْ آلِ ٱلْمُحَلَّقِ جَفْنَةٌ   كَجَابِيَةِ ٱلشَّيْخِ ٱلْعِرَاقِيِّ تَفْهَقُ

٥٨ [يَرُوحُ فَتَى صِدْقٍ وَيَغْدُو عَلَيْهِمُ   بِمِلْءِ جِفَانٍ مِنْ سَدِيفٍ يُدَفَّقُ

٥٩ وَعَادَ فَتَى صِدْقٍ عَلَيْهِمْ بِجَفْنَةٍ   وَسَوْدَاءَ لَأْيًا بِٱلْمَزَادَةِ تُمْرَقُ

٦٠ تَرَى ٱلْقَوْمَ فِيهَا شَارِعِينَ وَدُونَهُمْ   مِنَ ٱلْقَوْمِ وِلْدَانٌ مِنَ ٱلنَّسْلِ دَرْدَقُ

٦١ طَوِيلُ ٱلْيَدَيْنِ رَهْطُهُ غَيْرُ ثِنْيَةٍ   أَشَمُّ كَرِيمٌ جَارُهُ لَا يُرَهَّقُ

٦٢ كَذَلِكَ فَٱفْعَلْ مَا حَيِيتَ إِلَيْهِمُ   وَأَقْدِمْ إِذَا مَا أَعْيُنُ ٱلْقَوْمِ تَبْرَقُ

٣٤

١ أَثْوَى وَقَصَّرَ لَيْلَةً لِيُزَوَّدَا   وَمَضَى وَأَخْلَفَ مِنْ قُتَيْلَةَ مَوْعِدَا

[٥١، ٥٢] اليَفَاعُ مُرْتَفِعٌ مِنَ الأَرْضِ * الأَصْمَعِيُّ تُشَبُّ وُقُودُهَا * [٥٣، ٥٤] وَيُرْوَى تَقَاسَمَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَسْحَمَ عَوْضَ الدَّهْرِ لَا نَتَفَرَّقُ وَعَوْضُ عَنْهُ بِالرَّفْعِ يُرِيدُ أَبَدَ[1] الدَّهْرِ وَيُرْوَى [وَ]أُخْرَى إِذَا مَا لَاقَتِ النَّاسَ تُصْدِقُ * أَبُو عُبَيْدَةَ فَكَفٌّ مُلِيئَةٌ[2] * [٥٥—٥٧] ....[3] وَرَوَى غَيْرُهُ السَّيْحِ وَهُوَ المَاءُ الجَارِي يَفْهَقُ يَعْلُو * {94b}
[٥٨—٦٢] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَ الأَعْشَى لِكِسْرَى حِينَ أَرَادَ مِنْهُمْ رَهَائِنَ[4] لِمَا غَارَ الحَرِثُ[5] بْنُ وَعْلَةَ عَلَى بَعْضِ السَّوَادِ فَأَخَذَ كِسْرَى قَيْسَ بْنَ مَسْعُودٍ[6] وَمَنْ وَجَدَ مِنْ بَكْرٍ فَجَعَلَ يَحْبِسُهُمْ فَقَالَ ﴿٣٤﴾ [١—٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ثَوَى وَخَلَتْ[7] فَأَخْلَفَ وَجَدَ مَوْعِدَهَا خُلْفًا الأَعَمُّ النَّاعِمُ المُنْثَنِي

1) أَبَدًا 2) ملمه 3) Lücke 1⅔ Z. 4) رَهَايِنْ 5) الحَرِثُ 6) مَسْعوذ 7) وَخِلَتْ

٢ وَمَضَى لِحَاجَتِهِ وَأَصْبَحَ حَبْلُهَا   خَلَقًا وَكَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يُنْكَدَا

٣ وَأَرَى ٱلْغَوَانِيَ حِينَ شِبْتُ هَجَرْنَنِي   أَن لَا أَكُونَ لَهُنَّ مِثْلِي أَمْرَدَا

٤ إِنَّ ٱلْغَوَانِيَ لَا يُوَاصِلْنَ ٱمْرَءًا   فَقَدَ ٱلشَّبَابَ وَقَدْ يَصِلْنَ ٱلْأَمْرَدَا

٥ بَلْ لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَعُودَنْ نَاشِئًا   مِثْلِي زُمَيْنَ أَحُلُّ بُرْقَةَ أَنْقَدَا

٦ إِذْ لِمَّتِي سَوْدَاءُ[4] أَتْبَعُ ظِلَّهَا   دَدَنًا قَعُودَ غَوَايَةٍ أَجْرِي دَدَا

٧ يَلْوِينَنِي دَيْنِي ٱلنَّهَارَ وَأَجْتَزِي   دَيْنِي إِذَا وَ[قَذَ ٱلنُّعَاسُ ٱلرُّقَّدَا]

٨ هَلْ تَذْكُرِينَ ٱلْعَهْدَ يَا ٱبْنَةَ مَالِكٍ   أَيَّامَ نَرْتَبِعُ ٱلسِّتَارَ فَ[ثَهْمَدَا]

٩ أَيَّامَ أَمْنَحُكِ ٱلْمَوَدَّةَ كُلَّهَا   مِنِّي وَأَرْعَى بِٱلْمَغِيبِ ٱلْمَأْحَدَا

١٠ قَالَتْ قُتَيْلَةُ مَا لِجِسْمِكَ سَايِئًا   وَأَرَى ثِيَابَكَ بَالِيَاتٍ هُمَّدَا

١١ أَذْلَلْتَ نَفْسَكَ بَعْدَ تَكْرُمَةٍ [لَهَا]   أَوْ كُنْتَ ذَا عَوَزٍ وَمُنْتَظِرًا غَدَا

١٢ أَمْ غَابَ رَبُّكَ فَٱعْتَرَتْكَ خَصَاصَةٌ   فَلَعَلَّ رَبَّكَ أَن يَعُودَ مُؤَيَّدَا

١٣ رَبِّي كَرِيمٌ لَا يُكَدِّرُ نِعْمَةً   وَإِذَا يُنَاشَدُ بِٱلْمَهَارِقِ أَنْشَدَا

العُنُقُ[1] * وَرَوَى آخَر وَأَرَى الغَوَانِيَ لَا يُوَاصِلْنَ ٱمْرَءًا فَقَدَ الشَّبَابَ وَقَدْ يَصِلْنَ ٱلْأَمْرَدَا * [٤–٦] النَّاشِئُ فَوْقَ ٱلْمُحْتَلِمِ[2] وَيُرْوَى زُمَيْن هُنَا بِبُرْقَةِ وَيُرْوَى زُمَيْنَ[3] أَبُو عُبَيْدَةَ {95} ....[4] * [٧–٩] يَلْوِينَنِي يَمْطُلْنَنِي وَاللَّيَانُ[5] المَطْلُ وَالوَقِيذُ ‹وَالوَقِيظُ› وَالوَقِيطُ ٱلْمُثْقَلُ[6] ٱلْمُنْخَنِقُ * العَهْدُ[7] السَّبَبُ ٱلَّذِي كَانَ بَيْنَهُ[8] وَبَيْنَهَا وَالاِرْتِبَاعُ[9] اجْتِمَاعُهُمْ وَالسِّتَارُ جَبَلٌ[10] وَيُرْوَى وَأَلْقَى[11] العرف مِنْكُمْ أَبْعَدَا يُرِيد ٱلْمَعْرُوفَ وَالعَارِفَةَ * أَبُو عُبَيْدَةَ المَأْحَدُ[12] يُرِيدُ المعهد حول العين همزة * [١٠–١٢] وَيُرْوَى شَاحِبًا وَأَرَى ثِيَابَكَ سَايِئًا يسوء من رآهُ وشاحب مَهْزُولٌ أَذْلَلْتَ[13] اسْتَهَنْتَ[14] * [١٣، ١٤] وَيُرْوَى تُنُوشِدَ فِي ٱلْمَهَارِقِ قَالَ إِذَا نُوشِدَ بِمَا فِي الكُتُبِ أَجَابَ كَأَنَّهُ كَانَ

---

1) Worauf sich diese Bemerkung bezieht, ist dunkel 2) ٱلْمُحْتَلِمِ 3) Hier fehlt ein Wort 4) Lücke 1 Z. 5) وَٱللَّيَانُ 6) ٱلْمُثْقَلُ 7) ٱلْعَهْدِ 8) مِنْهُ 9) وَٱلِٱرْتِبَاعُ 10) خَبْلٌ 11) وَالعى 12) (?) ٱلْمَأْجِدُ 13) اذلك 14) إِسْتُهْنِتْ

١٤ وَشِمِلَّةٍ حَرْفٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا جَلَّلْتُهُ جَوْنَ ٱلسَّرَاةِ خَفَيْدَدَا

١٥ وَكَأَنَّهَا ذُو جُدَّةٍ غِبَّ ٱلسُّرَى أَوْ قَارِحٌ يَتْلُو نَحَائِصَ جُدَّدَا

١٦ أَوْ صَعْلَةٌ بِٱلْقَارَتَيْنِ تَرَوَّحَتْ رَبْدَاءُ تَتَّبِعُ ٱلظَّلِيمَ ٱلْأَرْبَدَا

١٧ ‹يَتَجَا›رِيَانِ وَيَحْسَبَانِ إِضَاعَةً مُكْثَ ٱلْعَشَاءِ وَإِنْ يُغِيمَا يَفْقِدَا

١٨ طَوْرًا تَكُونُ أَمَامَهُ فَتَفُوتُهُ وَيَفُوتُهَا طَوْرًا إِذَامَا خَوَّدَا

١٩ وَعُذَافِرٍ سَدَسٍ تَخَالُ مَحَالَهُ بُرْجًا تُشَيِّدُهُ ٱلنَّبِيطُ ٱلْقَرْمَدَا

٢٠ وَإِذَا يَلُوثُ لُغَامَهُ بِسَدِيسِهِ ثَنَّى فَهَبَّ هِبَابُهُ وَتَزَيَّدَا

٢١ وَكَأَنَّهُ هِقْلٌ يُبَارِي هِقْلَةً رَمْدَاءَ فِي خِيطٍ نَقَانِقَ أَرْمَدَا

٢٢ أَمْسَى بِذِي ٱلْعِجْلَانِ يَقْرُو رَوْضَةً خَضْرَاءَ أَنْضَرَ نَبْتُهَا فَتَرَأَّدَا

نَصْرَانِيًّا أَيْ إِذَا سُئِلَ أَعْطَى[1] * وَالْمُهْرَقُ الصَّحِيفَةُ غير شَذَبٍ[2] طَلْعَةٍ[3] شمة وَشِمْلَالٌ خفيفة وَيُقَالُ مِنْهُ مَا بَقِيَ فِي النَّخْلَةِ إِلَّا شَمَالِيلُ[4] أَيْ قَلِيلٌ[5] خفيف وَشَمَالِيلُ النَّوَى تَفَرُّقُهَا وَذَهَبَ ثَوْبُكَ شَمَالِيلَ[6] أَيْ فِرَقًا وَالْقُتُودُ عِيدَانُ الرَّحْلِ * [١٥، ١٦] {95b} ....[7]
صَعْلَةٌ صَغِيرَةُ الرَّأْسِ وَالْأَرْبَدُ الْأَبْيَضُ إِلَى السَّوَادِ * [١٧، ١٨] أَيْ يَفْقِدَانِ الْبَيضَ وَيُرْوَى يَخْتَشِيَانِ[8] الْعَشَاءَ[9] اخْتِلَاطُ الظَّلَامَةِ التَّخْوِيدُ ضَرْبٌ مِنَ الْعَدْوِ * وَيُرْوَى حَتَّى تَكُونَ[10] أَمَامَهُ فَيَفُوتُهَا حَتَّى تَدَارَكَهُ * [١٩، ٢٠] الْقَرْمَدُ أَوِ الْقِرْمِيدُ[11] الحجارة وَالسَّدَسُ قَبْلَ الْبُزُولِ وَعُذَافِرٍ[12] سَلِسٍ[13] كَأَنَّ مَحَالَهُ فَدَنٌ[14] عُذَافِرٌ[15] شَدِيد وَسَلِسٌ سَهْلُ السَّيْرِ وَالْفَدَنُ الْقَصْرُ لَاثَ عِمَامَتَهُ[16] أَدَارَهَا وَيُرْوَى إِذَا أَطَافَ لُغَامَهُ[17] وَثَنَّى فِرَادَ[18] لِحَاجِهِ[19] لُغَامُهُ[20] زَبَدُهُ وَهِبَابُهُ[21] نَشَاطُهُ وَالتَّزَيُّدُ[22] سَيْرٌ فَوْقَ الْعَنَقِ[23] * [٢١، ٢٢] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ هِقْلَةً[24] رَمْدَاءَ تَتَّبِعَانِ خِيطًا أَرْبَدَا[25] * وَيُرْوَى شَبَّهْتُهُ هِقْلًا[26] وَالهقل

---

1) أَعْطَا 2) عمر شرب 3) (?) طلبت 4) شَمَائِيلُ 5) قُلَيل 6) شَمَائِيلَ 7) Lücke 1½ Z. 8) ويختشِبَان 9) الْعَشَى 10) نَكُون 11) (?) اوَ القرمد 12) وَعَذَافِرٌ 13) سَلَس 14) مدن 15) عِذَافِرٌ 16) عَمَامَتَهُ 17) لُعَامَهُ 18) فَرَادَ 19) الْحَاجِهُ 20) لِعَامِهِ 21) وَهَبَابُهُ 22) وَالتَّرَبُّدُ 23) الْعِتْقِ 24) هَقْلَهُ 25) أَبْدًا 26) هَقْلًا

٢٣ أَذْهَبْتُهُ بِمَهَامِهِ مَجْهُولَـــةٍ [لَا يَهْتَدِي بُرْتٌ بِهَا أَن يَقْصِدَا]

٢٤ مَن مُبْلِغٌ كِسْرَى إِذَامَا جَـــاءَهُ عَنِّي مَآلِكَ مُخْمِشَاتٍ شُـ(ــرَّدَا)

٢٥ آلَيْتُ لَا نُعْطِيهِ مِنْ أَبْنَـائِنَـا رُهُنًا فَنُفْسِدَهُمْ كَمَنْ قَدْ أَفْسَدَا

٢٦ حَتَّى يُفِيدَكَ مِنْ بَنِيهِ رَهِينَـةً نَعْشٌ وَيَرْهَنَكَ ٱلسِّمَاكَ ٱلْفَرْقَدَا

٢٧ إِلَّا كَخَارِجَةَ ٱلْمُكَلِّفِ نَفْسَـــهُ وَٱبْنَيْ قَبِيصَةَ أَنْ أَغِيبَ وَيَشْهَدَا

٢٨ أَن يَأْتِيَاكَ بِرُهْنِهِمْ فَهُمَـــا إِذًا جُهِدَا وَحُقَّ لِخَائِفٍ أَن يُجْهَـدَا

٢٩ كَلَّا يَمِينَ ٱللهِ حَتَّى تُـنْـزِلُـــوا مِن رَأْسِ شَاهِقَةٍ إِلَيْنَا ٱلْأَسْوَدَا

٣٠ لَنُقَاتِلَنَّكُمُ عَلَى مَا خَيَّـلَــــتْ وَلَنَجْعَلَنَّ لِمَنْ بَغَى وَتَـمَــرَّدَا

٣١ مَا بَيْنَ عَانَةَ وَٱلْفُرَاتِ كَأَنَّـمَـا حَشَّ ٱلْغُوَاةُ بِهَا حَرِيقًا مُـوقَـدَا

٣٢ خَرِبَتْ بُيُوتُ نَبِيطَةٍ فَكَأَنَّـمَـا لَمْ تَلْقَ بَعْدَكَ عَامِرًا مُتَعَـهِّـدَا

ذَكَرُ النَّعَامِ وَالرَّمْدَاءُ فِي لَوْنِهَا وَيُقَالُ خِيطٌ[1] مِن نَعَامٍ وهي[2] قطعة من نَعَامٍ وَرَمْدَاءُ مِثْل رَبْدَاء[3] نَقَانِقُ[4] جَمْعُ نقنق وَنَقْنَقَةٌ مِنَ الصَّوْتِ العجلان شجر وَيُرْوَى فَتَأَوَّدَا[5] وَيُرْوَى رَوْضَةً زَهْرَاء. أَنضَرَ بَقْلُهَا مُتَرَدِّدَا {96} وَيُرْوَى..........[6] * [٢٣، ٢٤] أَدْأَبْتُهُ مِنَ الدَّأْبِ وَالبُرْتُ الدَّلِيلُ الْمُنكِرُ مَأْلُكَةٌ وَمَأْلُكَةٌ وَمَلْأَكَةٌ[7] رِسَالَةٌ وَمُخْمِشَاتٌ[8] مُغْضِبَاتٌ وَشُرَّدٌ تَأْتِي كُلَّ مَكَانٍ * وَيُرْوَى مَنْ مُبْلِغٌ كِسْرَى[9] إِذَامَا جِئْتَهُ عَنِّي وَمَنْ يَسْعَى لِأَن لَنُحَرِّدَا وَالْمُتَحَرِّدُ المنهي لِلأَمْرِ فِي الْقِتَالِ[10] * [٢٥، ٢٦] الأَلِيَّةُ[11] وَالألوة الْيَمِينُ بفتح وَيُكْسَرُ وَيُضَمُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ رَفَعَ السِّمَاكَ * [٢٧—٢٩] أَبُو عُبَيْدَةَ يَزِيدُ وَخَارِجَةُ مِنْ بَنِي شَيْبَانَ وَيُرْوَى كَلَّا وَبَيْتِ[12] اللهِ ⟨و⟩مِنْ رَأْسِ سَارِيَةٍ الشَّاهِقَةُ وَالْحَالِقَةُ أَرْفَعُ مَوْضِعٍ فِي الْجَبَلِ وَأَشَدُّهُ امْتِنَاعًا * أَبُو عُبَيْدَةَ الْأَسْوَدُ أَخُو الْحَوْفَزَانِ كَانَ فِي يَدِ كِسْرَى فِي رَهْنِ قَيْسِ بْنِ مَسْعُودٍ * [٣٠—٣٢] {96b} ....[13] وَمِنَ الْحَطَبِ * وَيُرْوَى

1) حيط 2) Von (1) an: فعل وحمطى نعام وخيط مِنْ نَعَامٍ مِنْ 3) وَرَمْدَاءُ مِثْل رَمْدَاءُ 4) نُقَانِقُ 5) فَتَأَوَّدَى 6) Lücke $^{5}/_{6}$ Z. 7) ومَلْكَةٌ 8) وَمُخْمِشَاتُ 9) كِسْرًا 10) وَمَنْ 11) الأَلِيهُ 12) وَبَيْتُ يَسْعَى لانّ الْمُتَحَرِّدُ فِي قِتَالِهِ وَالمحرد المنهى لِلأَمْرِ.
13) Lücke $1^{1}/_{2}$ Z.

٣٣ لَسْنَا كَمَنْ جعلَتْ إِيَادُ دَارَهَا   تَكْرِيتَ تَمْنَعُ حَبَّهَا أَنْ تُحْصَدَا

٣٤ قَوْمًا يُعَالِجُ قُمَّلًا أَبْنَاؤُهُم   وَسَلَاسِلًا أُجُدًا وَبَابًا مُؤْصَدَا

٣٥ جَعَلَ ٱلْإِلٰهُ طَعَامَنَا فِي مَالِنَا   رِزْقًا تَضَمَّنَهُ لَنَا لَنْ يَنْفَدَا

٣٦ مِثْلَ ٱلْهِضَابِ جَزَارَةً لِسُيُوفِنَا   فَإِذَا تُرَاعُ فَإِنَّهَا لَنْ تُطْرَدَا

٣٧ ضَمِنَتْ لَنَا أَعْجَازُهُنَّ قُدُورَنَا   وَضُرُوعُهُنَّ لَنَا ٱلصَّرِيحَ ٱلْأَجْرَدَا

٣٨ فَاقْعُدْ عَلَيْكَ ٱلتَّاجُ مُعْتَصِبًا بِهِ   لَا تَطْلُبَنَّ سَوَامَنَا فَتَعَبَّدَا

٣٩ لَا تَحْسِبَنَّا غَافِلِينَ عَنِ ٱلْ....   ....

٤٠ فَلَعَمْرُ جَدِّكَ لَوْ رَأَيْتَ مُقَامَنَا   لَرَأَيْتَ مِنَّا مَنْظَرًا وَمُـ ‹ـؤَيَّدَا›

٤١ فِي عَارِضٍ مِنْ وَائِلٍ إِنْ تَلْقَهُ   يَوْمَ ٱلْهِيَاجِ يَكُنْ مَسِيرُكَ أَنْكَدَا

٤٢ وَتَرَى ٱلْجِيَادَ ٱلْجُرْدَ حَوْلَ بُيُوتِنَا   مَوْقُوفَةً وَتَرَى ٱلْوَشِيجَ مُسَنَّدَا

فَكَأَ‹نَّمَا›لَمْ تُبْقِ بَعْدَكَ عَامِرًا مُتَعَهِّدَا * [٣٣، ٣٤] يَقُولُ لَسْنَا كَإِيَادٍ جَعَلَتْ دَارَهَا تَكْرِيتَ تَنْظُرُ مَا يُحْصَدُ[1] مِنَ الزَّرْعِ مِنْ سَنَةٍ إِلَى سَنَةٍ حَرَّاثِينَ يَقُولُ نَحْنُ أَهْلُ بَدْوٍ وَيُرْوَى كَمَا جَعَلَتْ إِيَادُ دَارَهَا وَٱلْقُمَّلُ الدُّوَيْدُ[2] الَّذِي لَا أَجْنِحَةَ[3] لَهُ وَالْمُوصَدُ الْمُغْلَقُ أُجُدٌ مُوثَقَةٌ[4] قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي آجَدَنِي بَعْدَ ضَعْفٍ وَأَوْجَدَنِي بَعْدَ فَقْرٍ أَوْجَدَنِي أَغْنَانِي وَآجَدَنِي قَوَّانِي * [٣٥، ٣٦] فِي أَمْوَالِنَا أَيْ فِي إِبِلِنَا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ طَعَامَنَا[5] لِعِيَالِنَا إِبِلًا تُسَاقُ إِلَيْهِم[6] لَنْ يَنْفَدَا الْهِضَابُ الْجِبَالُ الشُّمُّ الشَّامِخَةُ وَالْجَزَارَةُ مَا يَأْخُذُ الْجَازِرُ إِذَ جَزَرَ[7] وَيُرْوَى نَعَمًا[8] يَكُونُ حِجَازَهُ أَرْمَاحُنَا وَإِذَا يُرَاعُ[9] فَإِنَّهُ لَنْ يُطْرَدَا [٣٧، ٣٨] وَيُرْوَى ضَمِنَتْ لَنَا أَعْجَازُهُنَّ رِمَاحُنَا[10] مِلْءَ الْمَرَاجِلِ وَالصَّرِيحَ الْأَجْرَدَا يَقُولُ ضَمِنَتْ[11] أَرْمَاحُنَا أَعْجَازَ إِبِلِنَا أَنْ يُغَارَ عَلَيْهَا فَنَحْنُ نَنْحَرُهَا وَنَضْرِبُ {97} ....[12] [٣٩، ٤٠] يَقُولُ لَسْنَا غَافِلِينَ عَنِ الْخَصْلَةِ الَّتِي تُسَوِّدُ وُجُوهَ الْقَوْمِ إِذَا نَزَلَتْ بِهِمْ قَدْ حَذِرْنَا[13] مِمَّا تُرِيدُ بِنَا * وَيُرْوَى لَوْ رَأَيْتَ قِيَامَنَا لَرَأَيْتَ * [٤١، ٤٢] وَقَالَ يَمْدَحُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ الْحِمْيَرِيَّ وَوَفَدَ إِلَيْهِ

---

1) تُحْصَدُ 2) الدَّيْدُ 3) اجْنَحَتْ 4) موثقة 5) طَعَامُنَا 6) البهم (?) 7) جُزُر 8) نعما (?) 9) تُرَاعُ 10) أَعْجَازُهُنَّ ارْمَاحُنَا (Vm.?) 11) ضُمِنَتْ 12) Lücke 1 Z. 13) حَذُرْنَا

٣٥

١ إِنَّ مَحَلًّا وَإِنَّ مُرْتَحَـــلَا وَإِنَّ فِي ٱلسَّفْرِ إِذْ مَضَى مَهَلَا

٢ اِسْتَأْثَرَ ٱللّٰهُ بِٱلْوَفَاءِ وَبِٱلْعَدْلِ وَوَلَّى ٱلْمَلَامَةَ ٱلرَّجُـــلَا

٣ [وَٱلْأَرْضُ حَمَّالَةٌ لِمَا حَمَّلَ ٱللّٰهُ وَمَا إِنْ تَرُدُّ مَا فَ]عَـــلَا

٤ [يَوْمًا تَرَاهَا كَشِبْهِ أَرْدِيَةِ ٱلْخِمْ]سِ وَيَوْمًا أَدِيمُهَا نَـغِـــلَا

٥ أَنْشَى لَهَا ٱلْخُفَّ وَٱلْبَرَاثِنَ وَٱلْحَافِرَ شَتَّى وَٱلْأَعْصَمَ ٱلْوَعِلَا

٦ وَٱلنَّاسُ شَتَّى عَلَى سَجَائِجِهِمْ مُسْتَوْقِحًا حَافِيًا وَمُنْتَعِـلَا

٧ وَقَدْ رَحَلْتُ ٱلْمَطِيَّ مُنْتَخِلًا أُزْجِي ثِقَالًا وَقُلْقُلًا وَقُـــلَا

وَكَانَ سَلَامَةُ يَظْهَرُ[1] لِقَوْمِهِ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً مُتَرَفِّعًا فَلَمَّا أَنْشَدَ الْأَعْشَى قَالَ هَلِ اعْتَمَرْتَ غَيْرِي فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ أَتَاهُ قَاصِدًا فَأَمَرَ لَهُ بِحِبَاءٍ وَكَرِشٍ مملوءة عَنْبَرًا وَقَالَ لَا يَخْدَعَنَّ هٰذِهِ الـكَـرِشَ * ﴿ ٣٥ ﴾ [١] وَقَالَ إِنَّ [لَنَا][2] مَحَلًّا وَإِنَّ لَنَا مُرْتَحَلًا[3] إِلَى الْآخِرَةِ أَضْمَرَ الْخَبَرَ * وَيُرْوَى وَإِنَّ[4] لِلسَّفْرِ مَا مَضَوْا مَهَلًا[5] * أَبُو عَمْرٍو وَإِنَّ فِي السَّفْرِ إِذْ مَضَوْا مَهَلًا[6] يَقُولُ إِنَّ فِي الدُّنْيَا[7] مَحَلًّا وَمُرْتَحَلًا إِلَى الْآخِرَةِ * وَإِنَّ لِلسَّفْرِ يُرِيدُ أَنَّ مَنْ قَدِمَ لِآخِرَتِهِ فَازَ وَظَفِرَ وَالْمَهَلُ السَّبْقُ * وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّ مُقِيمًا وَإِنَّ مُسَافِرًا وَقَالَ وَإِنَّ فِي السَّفْرِ إِذْ مَضَى[8] مَهَلَا قَالَ ذَهَابًا لَا يَرْجِعُـونَ * [٢، {97b} ٣، ٤] وَيُرْوَى وَمَا إِنْ تَرُدُّ مَا فَعَلَا وَحَمَّلَ اللّٰهُ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَرْدِيَةِ الْقَصْبِ * [٥] وَيُرْوَى وَالْحَافِرَ فِيهَا الْعَرْجَاءُ وَالْوَعِلَا يُرِيدُ خَلَقَ اللّٰهُ فِيهَا مَا سَمَّى مِنَ الْإِبِلِ وَالضِّبَاعِ[9] وَالْأَعْصَمُ الَّذِي فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ * [٦، ٧] سَجَائِجُ جَمْعُ سَجِيحَةٍ طَبِيعة وَخُلُق * وَيُرْوَى عَلَى شَرَائِجِهِم[10] قَالَ شَرَائِجُهُمْ[11] أَلْوَانُهُمْ أَيْ هُمْ ضُرُوبٌ * وَيُرْوَى مُنْتَجِعًا * يَقُولُ نَجَعُوا قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مُنْتَخِلًا أَيْ مُخْتَارًا وَمُنْتَحِلًا مُطَّرِدًا مِنْ قَوْلِهِمْ نَحَلَهَا لَيْلَتَهُ قُلْقُلًا سَرِيعًا خَفِيفًا وَقُلًا أَيْ طُلُوعًا فِي الصُّعُودِ

---

1) تَظْهَرُ 2) Vgl. Hmt. ٤٤١ ²⁶ 3) مُرْتَحِلًا 4) إِنَّ 5) مُهَلًا 6) مَهَلًا 7) الدُّنْيَى 8) مَضَا 9) وَالصِّنَاعِ 10) شَرَايِحِهِمْ (mit ح unter dem ح) 11) شَرَايِحُهُمْ (dsgl.)

٨ أُزْجِي سَرَاعِيفَ كَالْقِسِيِّ مِنَ الشَّوْحَطِ صَكَّ الْمُسَفَّعِ الْحَجَلَا
٩ وَالْهَوْزَبَ الْعَوْدَ أَمْتَطِيهِ بِهَا وَالْعَنْتَرِيسَ الْوَجْنَاءَ وَالْجَمَلَا
١٠ يَنْضَحُ بِالْبَوْلِ وَالْغُبَارُ عَلَى فَخِذَيْهِ نَضْحَ الْعَبْدِيَّةِ الْخُلَلَا
١١ وَسَّاجَ سَابَ إِذَا هَبَطْتَ بِهِ السَّهْلَ وَفِي الْحَزْنِ مِرْجَمًا حَجَلَا
١٢ بِسَيْرِ مَنْ يَقْطَعُ الْمَفَاوِزَ وَالْبُعْدَ إِلَى مَنْ يُثِيبُهُ الْإِبِلَا
١٣ وَالْهَيْكَلَ النَّهْدَ وَالْوَلِيدَةَ وَالْعَبْدَ وَيُعْطِي مَطَافِلًا عُطُلَا
١٤ يُكْرِمُهَا مَا ثَوَتْ لَدَيْهِ وَيَجْزِيهَا بِمَا كَانَ خَفَّهَا عَمَلَا
١٥ أَصْبَحَ ذُو فَائِشٍ سَلَامَةُ ذُو التَّفْضَالِ هَشًّا فُؤَادُهُ جَذِلَا

وَفِي الْجِبَالِ وَفِي الرِّمَالِ وَتَوَقَّلَ[1] فِي الْجَبَلِ أَيْ تَصَعَّدَ وَأُزْجِي[2] أَسُوقُ مُتَوَقِّلًا[3] عَلَى رَسْلٍ * [٨، ٩] مُسَفَّعٌ صَقْرٌ أَوْ بَازِيٌ لِأَنَّ بِهِ ‹سُفْعَةً› فِي وَجْهِهِ[4] * يُزْجِي[5] بِهَا الْأَعْشَى أَوْ صَاحِبُهُ وَقَالَ السَّرَاعِيفُ الطِّوَالُ الضَّوَامِرُ مِنَ الْإِبِلِ الْوَاحِدُ سُرْعُوفَةٌ وَقَالَ آخَرُ خِفَافٌ يَقُولُ أَسُوقُ هَذِهِ الْإِبِلَ وَأُخِبُّهَا كَمَا يَصُكُّ الصَّقْرُ[6] {98} الْحَـ(جَلَ) ....[7] وَالْجَمْعُ عَوْدَةٌ وَالْهَوْزَبُ الهرم ....[8] ‹وَالْعَنْتَرِيسُ› الشَّدِيدَةُ وَالْوَجْنَاءُ الْعَظِيمَةُ * [١٠، ١١] النَّضْحُ مَا غَلُظَ مِثْلُ الدَّمِ وَالطِّينِ وَالنَّضْحُ مَا رَقَّ[9] * وَقَالَ الْعَبْدِيَّةُ مِن عَبْدِ الْقَيْسِ وَالْخُلَلُ جَمْعُ جُلَّةٍ قَالَ لَا تَخْشَى[10] فِيهَا التَّمْرُ حَتَّى قِبَلَ[11] * وَيُرْوَى سَجْسَاجُ[12] سَابَ[13] قَالَ هُوَ سَجْسَاجٌ سَهْلٌ * قَالَ وَسَجَ يَسِجُ[14] فِي الْخَرْقِ[15] الْمُسْتَوِي وَسَابَ يَسِيبُ[16] مِنَ السُّرْعَةِ مِرْحَلًا شَدِيدًا رَحِيلًا قَالَ السَّجْسُ الْبَاقِي السَّيْرَ الصَّابِرُ وَهُوَ مَأْخُوذٌ مِنْ سَجَسَ الدَّهْرِ[17] بَقَاهُ وَالمِسَحُّ السَّرِيعُ يَصُبُّ الْعَدْوَ صَبًّا وَمِرْجَمٌ يَرْجُمُ الْأَرْضَ وَيُرْوَى سَحَاسِحًا * [١٢، ١٣] أَيْ سِيرْ نَاجٍ[18] قَالَ الْهَيْكَلُ الْفَرَسُ الْعَظِيمُ وَكَذَلِكَ النَّهْدُ وَالْمَطَافِلُ الْإِبِلُ مَعَهَا أَوْلَادُهَا عطل لَا سِمَةَ عَلَيْهَا * [١٤، ١٥] وَيُرْوَى يُكْرِمُهَا مَا ثَوَى وَيَفْصُدُهُ وَيُصْفِدُهُ[19] أَوْثَقَهُ وَخَفَّهُ بَعِيرُهُ * {98b}

---

1) دموقّل 2) وازجى 3) (?) سُوقُلًا 4) (?) أَوْ بَازِي لأزبه فى وَجْهِهِ 5) تُزْجى
6) الصَّقْدُ 7) Lücke 3/4 Z. 8) Lücke 1/2 Z. 9) رِقّ 10) تُخْشَى 11) قِبْلَ 12) وَسَجْسَاجُ
13) سَابِ 14) وَسَاجَ يَسِجُّ 15) الْخَرْقِ 16) يَسْأبُ 17) الدَّهْرِ 18) (?) سيرتاخ
19) وَيَفْصُدُهُ يُصْفِدُهُ

١٦ [أَبْيَضَ لَا يَرْهَبُ ٱلْهُزَ]الَ وَلَا يَقْطَعُ رُحْمًا وَ[لَا] يَخُونُ إِلَا

١٧ [يَا خَيْ]رَ مَن يَرْكَبُ ٱلْمَطِيَّ وَلَا يَشْرَبُ كَأْسًا بِكَفِّ مَنْ بَخِلَا

١٨ قَلَّدْتُكَ ٱلشِّعْرَ يَا سَلَامَةُ ذَا ٱلتَّفْضَالِ وَٱلشَّيْءُ[1] حَيْثُ مَا جُعِلَا

١٩ وَٱلشِّعْرُ يَسْتَنْزِلُ ٱلْكَرِيمَ كَمَا ٱسْتَنْزَلَ رَعْدُ ٱلسَّحَابَةِ ٱلسَّبَلَا

٢٠ لَوْ كُنْتَ مَاءً عِدًّا جَمَمْتَ إِذَا مَا وَرَدَ ٱلْقَوْمُ لَمْ تَكُنْ وَشَلَا

٢١ أَنْجَبَ أَيَّامُ وَالِدَيْهِ بِهِ إِذْ نَجَلَاهُ فَنِعْمَ مَا نَجَلَا

٢٢ قَدْ عَلِمَتْ [فَارِسٌ وَحِمْيَرُ وَٱلْأَعْرَابُ بِٱلدَّشْتِ أَيُّهُمْ نَزَلَا

٢٣ هَلْ تَذْكُرُ ٱلْعَهْدَ فِي [تَنَمُّصَ إِذْ تَضْرِبُ لِي قَاعِدًا بِهَا مَثَلَا]

٢٤ لَيْثٌ لَدَى ٱلْحَرْبِ أَوْ تَدُوخُ لَهُ قَسْرًا وَتَبُذُّ ٱلْمُلُوكَ مَا فَعَلَا

............[1] * [١٦، ١٧] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَرَادَ إِلَّا عَهْدًا فَخَفَّفَ لَا يَرْهَبُ ٱلْهُزَالَ لَا يَخَافُ الفَقْرَ فَيَمْنَعَ مَا عِنْدَهُ * قَالَ إِنَّمَا يَشْرَبُ الرَّجُلُ كَأْسَهُ بِكَفٍّ فَكَفُّهُ غَيْرُ بَخِيلَةٍ * [١٨، ١٩] وَيُرْوَى وَالشِّعْرُ حَيْثُ مَا جُعِلَا * وَيُرْوَى يَا سَلَامَةُ ذَا ٱلتَّقْصَارِ وَاحِدَتُهَا تَقْصَارَةٌ وَهِيَ القِلَادَةُ يَقُولُ[2] حَلَّيْتُهُ شِعْرًا يَزِينُهُ وَيُرْوَى كَمَا يُنْزِلُ[3] وَيَسْتَنْزِلُ يَسْتَخْلِبُ * قَالَ أَبُو زَيْدٍ السَّبَلُ الْمَطَرُ بَيْنَ السَّحَابِ وَالأَرْضِ الأَصْمَعِيُّ انْحَدَرَ سَبَلُ القَبْرِ[4] أَيْ مَاؤُهُ * [٢٠، ٢١] وَيُرْوَى إِذَا مَا أَوْرَدَ القَوْمُ وَقَوْمٌ يَجْعَلُونَ العِدَّ الرَّكِيَّةَ قَلَّ مَاؤُهَا أَوْ كَثُرَ وَقَوْمٌ يَجْعَلُونَهُ نَعْتًا لِلْمَاءِ مَاءٌ عِدٌّ إِذَا كَانَ مِنْ مَاءِ الرَّكَايَا[5] أَبُو عَمْرٍو وَالعِدُّ المَاءُ الَّذِي لَهُ مَادَّةٌ[6] وَيُرْوَى وَالِدَاهُ بِهِ[7] وَيُرْوَى أَنْجَبَ أَيَّامَ وَالِدَيْهِ بِهِ وَأَنْجَبَ أَيَّامًا[8] وَالِدَاهُ[9] بِهِ وَالنَّجْلُ الوَلَدُ * أَبُو عَمْرٍو وَالتَّنَاجُلُ التَّنَازُعُ[10] يُقَالُ تَنَاجَلَ القَوْمُ بَيْنَهُمْ تَنَازَعُوا * [99] [٢٢، ٢٣] الدَّشْتُ الأَرْضُ المُسْتَوِيَةُ (a) هٰكَذَا [قَوْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ] كَانَ لَهُ بِهَا[11] يَوْمٌ قُتِلَ مَسْرُوقُ بْنُ أَبْرَهَ[ةَ] * [٢٤] تَنَمُّصُ[12] أَرْضٌ وَكَانَ مَعَهُ فِيهِ * قَالَ زَعَمَ أَنَّهُ قَالَ مَا لَكَ لَا تَمْدَحُنِي وَضَرَبَ لَهُ مَثَلًا وَكَانَ لَا يَأْتِيهِ وَلَا يَمْدَحُهُ[13] * تَمَّتِ القَصِيدَةُ بِحَمْدِ اللهِ

---

1). Lücke 1 Z. 2) تُقُولُ 3) يُنْزِلُ 4) ٱلْقَبْرَ 5) الرَّكَابَا 6) مَادَةٌ 7) وَٱلدَّابَةُ 8) أَيَّامٌ 9) وَلِدَاهُ 10) التَّمَازُعُ 11) Von (a) an: هٰكَذَى كَانَ لَهُ بِلَا. Vgl. Bkr. ٢٥١ 12) تَنَمُّصُ 13) Dieses Scholion gehört zu V. 23!

وَعونه [1] * قَالَ كَانَ مِنْ حَدِيثِ مَسِيرِ قَيْصَرَ إِلَى كِسْرَى بْنِ [2] هُرْمُزَ بْنِ كِسْرَى أَنُوشِرْوَانَ [3] وَكَانَ رَجُلًا سَيِّءَ الظَّنِّ شَدِيدَ الْمُلْكِ وَكَانَ بَعَثَ شَهْرَبَرَازَ الإصبهبذ [4] إِلَى الرُّومِ فِي جَيْشٍ عَظِيمٍ فَأُعْطِيَ مِنَ الظَّفَرِ مَا لَمْ يُعْطَهُ أَحَدٌ قَبْلَهُ وَهُوَ الَّذِي أَصَابَ خَزَائِنَ الرُّومِ وَكَانُوا عَمِلُوهَا لِيُحَوِّلُوهَا إِلَى غَيْرِ مَكَانِهَا فَضَرَبَتْهَا الرِّيحُ وَهِيَ فِي الْحَوَرِ فَانْتَهَتْ إِلَيْهِ فَأَخَذَهَا فَبَعَثَ بِهَا إِلَى كِسْرَى فَلَمَّا بَلَغَ تِلْكَ الْمَبَالِغَ [5] حَذِرَهُ وَحَسَدَهُ فبعث إِلَيْهِ رَجُلًا مِنْ أَذْرَبِيجَانَ [6] فلمّا رأى مَكَانَهُ وهيئته [7] قال ما يصلح قَتْلُ هَذَا مِنْ غَيْرِ جُرْمٍ فَأَخْبَرَهُ لِمَا أَرْسَلَهُ كِسْرَى إِلَيْهِ فَأَرْسَلَ شَهْرَبَرَازُ إِلَى قَيْصَرَ إِنِّي [8] أريد لِقَاءَكَ فالتقيا [9] فَقَالَ إِنَّ هَذَا الْخَبِيثَ [10] قَدْ أَرَادَ قَتْلِي ظَالِمًا وَوَاللهِ لَأُرِيدُ [11] مِنْهُ مَا أَرَادَ مِنِّي فَاجْعَلْ لِي مَا أَطْمَأِنُّ إِلَيْهِ وَأُعْطِيكَ مِثْلَ [12] ذَلِكَ لَإِنْ قَتَلْتَهُ وَأَخَذْتَ لَكَ مُلْكَهُ لَتَجْعَلَنِّي عَلَيْهِ وأجعلُ لَكَ أَلَّا أَغْزُوَكَ أَبَدًا وَلا أَتَنَاوَلَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِكَ وَأَنْ أُعْطِيَكَ مِنْ بُيُوتِ أَمْوَالِ كِسْرَى مِثْلَ مَا أَنْفَقْتَ فِي مَسِيرِكَ {99ᵇ} [هَذَا فَأَعْطَاهُ قَيْصَرُ مَا سَأَلَ وَسَارَ قَيْصَرُ فِي أَرْبَعِينَ أَلْفَ مُقَاتِلٍ وَخَلَّفَ شَهْرَبَرَازُ فِي أَرْضِ الرُّومِ وَقَدْ أَخَذَ مِنْهُ الْعُهُودَ وَالْمَوَاثِيقَ وَلَمْ يَعْلَمْ كِسْرَى بِذَلِكَ حَتَّى دَنَا مِنْهُ قَيْصَرُ فَلَمَّا بَلَغَهُ] [13] ذَلِكَ عَلِمَ أَنَّ شَهْرَبَرَازَ هُوَ الَّذِي فَعَلَ ذَلِكَ وَكَانَتْ جُنُودُهُ قَدْ تَفَرَّقَتْ وَكَانَ كِسْرَى قَدْ أَبْغَضَهُ أَهْلُ مَمْلَكَتِهِ وَعَرَفَ بَلَاءَهُ عِنْدَ النَّاسِ فَاحْتَالَ لَهُ فَعَمَدَ [14] إِلَى قَسٍّ [15] نَصْرَانِيٍّ مُسْتَبْصِرٍ فِي دِينِهِ فَقَالَ إِنِّي أَكْتُبُ [16] مَعَكَ كِتَابًا لَطِيفًا فِي جَرِيدَةٍ [17] وَاجْعَلْهُ فِي قَنَاةٍ إِلَى شهربراز وأعطاهُ عَلَى ذَلِكَ أَلْفَ دِينَارٍ وَقَالَ لِلْقَسِّ إِنَّ الرُّومَ قَدْ هَلَكَتْ وَعَزَّهم [18] شهربراز وَخَدَعَهُمْ وَقَدْ عَرَفَ كِسْرَى أَنَّ ذَلِكَ الْقَسَّ لا يذهب بِكِتَابِهِ وَلا يحبّ هلكة الرُّوم وكَتَبَ فِي كِتَابِهِ إلى شهربراز إِنِّي كَتَبْتُ إِلَيْكَ وَقَدْ دَنَا قَيْصَرُ مِنِّي وَقَدْ أَحْسَنَ اللهُ إِلَيْكَ بِصَنِيعَتِكَ وَقَدْ فَرَّقْتُ لَهُ الْجُيُوشَ وَأَنَا تَارِكُهُ حَتَّى تَدْنُوَ مِنَ الْمَدَائِنِ ثُمَّ أَتت [19] عليهم الخيول فِي كُلِّ يَوْمِ كَذَا وَكَذَا فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ فَاعْدُ عَلَى مَا قِبَلَكَ فَإِنَّهُ اسْتِئْصَالُهُمْ فَخَرَجَ الْقَسُّ بِالْكِتَابِ حَتَّى لَقِيَ قَيْصَرَ [20] بِهِ وَقَدْ كَانَتْ صُوِّرَتْ لِقَيْصَرَ الْعِرَاقُ [21] وَصُوِّرَتْ لَهُ نَهْرَوَانُ فِي غَيْرِ حِينِ الْمَدِّ وَلَمْ يُصَوَّرْ بِجِسْرٍ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَيْهِ انْتَهَى فِي الْمَدِّ وَلَيْسَ عَلَيْهِ جِسْرٌ فَلَمَّا قَرَأَ الْكِتَابَ قَالَ هَذَا الْحَقُّ وَرَجَعَ

1) Dieser Satz ist wohl aus einer Vorlage mitübernommen, in welcher das Gedicht für sich stand 3) أبو شروان 4) الاصبهبد (?) 5) المبالغ 6) أي رسحان 7) وهمته 9) فالمقينا 10) الحبيث 11) لأريد 12) مثل 13) Lücke 1½ Z. Erg. nach Bhq. ١٣٦ f., wo dieser Bericht ''ch wiederholt ist 14) فعمد 15) قيس 16) أكتب 17) حردرة ; Bhq. حرير 18) وعزهم 19) ثم ادب 20) قيصرا 21) لقيصر العراق

٣٦

١ مَا تَعِيفُ ٱلْيَوْمَ فِي ٱلطَّيْرِ ٱلرَّوَحْ ‏ ‏ مِنْ غُرَابِ ٱلْبَيْنِ أَوْ تَيْسٍ بَرَحْ
٢ جَالِسًا فِي نَفَرٍ قَدْ يَئِسُوا ‏ ‏ مِنْ مَحِيلِ ٱلْقِدِّ مِنْ صَحْبِ قُزَحْ
٣ عِنْدَ ذِي مُلْكٍ إِذَا قِيلَ لَهُ ‏ ‏ فَادِ بِٱلْمَالِ تَرَاخَى وَمَزَحْ
٤ فَلَئِنْ رَبُّكَ مِنْ رَحْمَتِهِ ‏ ‏ كَشَفَ ٱلضَّيْقَةَ عَنَّا وَفَسَحْ
٥ أَوْ لَئِنْ كُنَّا كَقَوْمٍ هَلَكُوا ‏ ‏ مَا لِحَيٍّ يَالَقَوْمٍ مِنْ فَلَحْ
٦ لَيَعُودَنْ لِمَعَدٍّ عَكْرُهَا ‏ ‏ دَلَجُ ٱللَّيْلِ وَتَأْخَاذُ ٱلْمِنَحْ
٧ إِنَّمَا نَحْنُ كَشَيْءٍ فَاسِدٍ ‏ ‏ فَإِذَا أَصْلَحَهُ ٱللهُ صَلَحْ
٨ كَم رَأَيْنَا مِنْ أُنَاسٍ هَلَكُوا ‏ ‏ وَرَأَيْنَا ٱلْمَرْءَ عَمْرًا بِطَلَحْ

مُنْهَزِمًا وَتبعه كِسْرَى بِإِيَاسِ[1] بْنِ قَبِيصَةَ بْنِ[2] أَبِي عُفْرٍ[3] الطَّائِيِّ وَكَانَ يَتَيَمَّنُ بِهِ وَيَفْزَعُ إِلَيْهِ فِي حُرُوبِهِ وَيُعْجِبُهُ فَأَدْرَكَهُمْ بِساتيدمى[4] مَرْعُوبِينَ مَغْلُوبِينَ[5] مِنْ غَيْرِ قِتَالٍ قَالَ فَقَتَلُوا قبل الكلاب[6] وَنَجَا قَيْصَرُ فِي خَوَاصٍ مِنْ أَصْحَابِهِ وَكَانَ إِيَاسٌ قَدْ أَصَابَهُ مَرَضٌ فِي تِلْكَ السَّفْرَةِ بَعْدَ قَتْلِهِ إِيَّاهُمْ * {100} ....[7] الهِنْدِ وَلَيْسَ فِي الأَرْضِ يَوْمٍ [إِلَّا فَيُسْفَكُ فِيهِ دَمٌ][8] فَقَالَ الأَعْشَى يَمْدَحُ إِيَاسًا

﴿ ٣٦ ﴾ [١—٣] مَا أيَّ شيءٍ تعيف ومن طَيْرٍ سَنَحَ العِيَافَةُ[9] الرُّوحُ[10] البَارِحُ مَا أَتَاكَ عَنْ يَمِينِكَ يَرِيدُ بِشِمَالِكَ وَالسَّانِحُ[11] خِلَافُ ذَلِكَ وَالقَعِيدُ مِنْ وَرَائِكَ وَالنَّاطِحُ مِنْ أَمَامِكَ وَيُرْوَى حَالِسًا[12] يُخَاطِبُ نَفْسَهُ يَقُولُ[13] أَنْتَ لِغَمِّكَ بِإِيَاسٍ وَخَوْفِكَ عَلَيْهِ كَأَنَّكَ أَسِيرٌ فِي أَسَارَى وَمَحِيلٌ أَتَى عَلَيْهِ حَوْلٌ مِنَ القِدِّ وَقُزَحُ اسْمُ مَلِكٍ وَيُرْوَى عند[14] ذِي تَاجٍ[15] عِنْدَ مِلِكٍ[16] إِذَا سُئِلَ مُفَادَاةً[17] تَرَاخَى تَبَاعَدَ وَتَهاوَنَ وَمزح اسْتِخْفَافًا[18] بِمَن سألَهُ * [٤، ٥] الضَّيْقَةُ بِالفَتْحِ وَالكَسْرِ الضِّيقُ وَيُرْوَى وَلَئِنْ أَرَادَ الفَلَاحَ فَقَالَ الفَلَحُ وَهُوَ البَقَى * [٦—٨] {100ᵇ} ....[19] وَالطَّلَحُ النَّعْمَةُ

---

1) بايَاسُ 2) قُبَيْصَهُ بُنُ 3) عفر 4) دسادمدمى 5) مَغْلُوبِينَ 6) انكتاب
7) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 8) Lücke $^{1}/_{2}$ Z. Erg. nach Yâq. III v ٣ 9) الْعَبَاوَةُ 10) الرُّوحِ حر (?)
11) وَالسَّابِحُ 12) جَالِسًا 13) تَقُولُ 14) عِنْدَهُ 15) ياح 16) مَلِكُ 17) مُعَادَاةُ
18) إِسْتِخْفَافًا 19) Lücke $1^{3}/_{4}$ Z.

٩ أَفِقًا يُجْبَى إِلَيْهِ خَرْجُهُ ... كُلَّ مَا بَيْنَ عُمَانٍ فَمَلَحْ
١٠ وَهِرَقْلًا يَوْمَ ذِي سَاتِيدَمَى ... مِنْ بَنِي بُرْجَانَ فِي ٱلْبَأْسِ رَجَحْ
١١ وَرِثَ ٱلسُّودَدَ عَنْ آبَائِهِ ... وَغَزَا فِيهِمْ غُلَامًا مَا نَكَحْ
١٢ صَبَّحُوا فَارِسَ فِي رَأْدِ ٱلضُّحَى ... بِطَحُونٍ فَخْمَةٍ ذَاتِ صَبَحْ
١٣ ثُمَّ مَا كَاءُوا وَلَاكِنْ قَدَّمُوا ... كَبْشَ غَارَاتٍ إِذَا لَاقَى نَطَحْ
١٤ فَتَفَانَوْا بِضِرَابٍ صَائِبٍ ... مَلَأَ ٱلْأَرْضَ نَجِيعًا فَسَفَحْ
١٥ مِثْلَ مَا لَاقَوْا مِنَ ٱلْمَوْتِ ضُحًى ... هَرَبَ ٱلْهَارِبُ مِنْهُ وَٱمْتَضَحْ
١٦ لَيْتَ شِعْرِي (أ)يَّ (لَهُ)ي .... (وَٱصْطَرَحْ)
١٧ هَلْ تَقُولَنَّ إِذَا كُنْتُ صَدًا ... صَدَّ عَنِّي وَتَنَاسَى وَ......
١٨ أَمْ عَلَى ٱلْعَهْدِ فَعِلْمِي أَنَّهُ ... خَيْرُ مَنْ رَوَّحَ مَالًا وَسَرَحْ
١٩ وَإِذَا حُمِّلَ عِبْئًا بَعْضُهُمْ ... فَٱشْتَكَى ٱلْأَوْصَالَ مِنْهُ وَأَنَحْ

وَالنِّعْمَةُ الْيَدُ يَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ وَالنَّعْمَةُ التَّنَعُّمُ قَالَ هَذَا[1] يَتَعَزَّنِي يَقُولُ إِنْ سَلِمَ إِيَاسٌ وَإِنْ هَلَكَ عَمْرُو بْنُ هِنْدٍ * [٩، ١٠] وَيُرْوَى قَاعِدًا يُجْبَى[2] إِلَيْهِ * أَبُو عُبَيْدَةَ أَفِقًا[3] ظَاهِرًا عَلَى الْمُلُوكِ فَاضِلًا لَهُمْ سَابِقًا وَقَالَ الملح من بِلَادِ بَنِي جَعْدَةَ بِالْيَمَامَةِ أَبُو عُبَيْدَةَ فِي النَّاسِ الرُّجُحْ[4] * [١١—١٤] وَصَبَّحَ[5] قِطَعٌ مِنَ النَّاسِ طَحُونٌ كَتِيبَةٌ تَطْحَنُ كُلَّ شَيْءٍ وَتَدُقُّه وَالفَخْمَةُ[6] الضَّخْمَةُ وَصَبَح[7] بَيَاضٌ[8] إِلَى الْحُمْرَةِ مِن لَوْنِ الْحَدِيدِ وَيُرْوَى ثُمَّ مَا مَاتُوا وَلَاكِنْ قَدَّمُوا[9] لَهُمْ كَبْشًا كَبَتَ[10] عَلَى الأَمْرِ هِبَتُهُ وَيُرْوَى فَالْتَقَى الْقَوْمُ بِضَرْبٍ صَادِقٍ نَجِيعٌ دَمٌ طَرِيٌّ وَكَاءُوا بِمَعْنَى ارْتَدَعُوا * [١٥، {101} ١٦، ١٧] وَيُرْوَى مِنْهُمْ وَانْتَضَحْ نَضَحَ عَنْ نَفْسِهِ وَتَبَرَّأَ وَاعْتَذَرَ خَلِيلَهُ إِيَاسٌ وَيُرْوَى وَاصْطَرَحْ * صَدًا[11] مَيِّتٌ[12] يَقُولُ لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَشْكُونِي إِيَاسٌ بَعْدَ مَوْتِي[13] * [١٨، ١٩] السَّارِحُ الرَّاعِي وَالرَّائِحُ الرَّاجِعُ إِلَى عَطَنِهِ بِالْعَشِيِّ وَمِنْهُ لَا تَرَكَ اللهُ لَهُ سَارِحًا وَلَا رَائِحًا وَيُرْوَى وَإِذَا حُمِّلَ ثِقْلًا وهو مِثْلُ الْعِبْءِ[14]

1) هَذَى 2) يجبا 3) أُفُقًا 4) الرُّجُحْ 5) وَصُبْحٍ 6) وَالْقِحْمَةُ 7) وَصَبِحٍ 8) بَيَاضٌ 9) قَدِمُوا 10) كَمَنَتْ 11) صَدَى 12) مِيتٌ 13) مَوْتًا 14) الْعِبُ

٢٠ كَانَ ذَا ٱلطَّاقَةِ بِٱلثِّقْلِ إِذَا   ضَنَّ مَوْلَى ٱلْمَرْءِ عَنْهُ وَصَفَحْ

٢١ وَهُوَ ٱلدَّافِعُ عَنْ ذِي كُرْبَةٍ   أَيْدِيَ ٱلْقَوْمِ إِذَا ٱلْجَانِي ٱجْتَرَحْ

٢٢ يَشْتَرِي ٱلْحَمْدَ بِأَغْلَى بَيْعِهِ   وَٱشْتِرَاءُ ٱلْحَمْدِ أَدْنَى لِلرِّبَحْ

٢٣ يَبْتَنِي ٱلْمَجْدَ وَيَجْتَازُ ٱلنُّهَى   وَتُرَى نَارُهُ مِن نَّاءٍ طَرَحْ

٢٤ أَوْ كَمَا قَالُوا سَقِيمٌ فَلَئِنْ   نَفَضَ ٱلْأَسْقَامَ عَنْهُ وَٱسْتَصَحْ

٢٥ لَيُعِيدَنْ لِمَعَدٍّ عِكْرَهَا   دَلَجَ ٱللَّيْلِ وَإِكْفَاءَ ٱلْمِنَحْ

٢٦ مِثْلَ أَيَّامٍ لَّهُ نَعْرِفُهَا   هَرَّ كَلْبُ ٱلنَّاسِ فِيهَا وَنَبَحْ

٢٧ وَلَهُ ٱلْمُقْدَمُ فِي ٱلْحَرْبِ إِذَا   سَاعَةُ ٱلشِّدْقِ عَنِ ٱلنَّابِ كَلَحْ

٢٨ أَيُّ نَارِ ٱلْحَرْبِ لَا أَوْقَدَهَا   حَطَبًا جَزْلًا فَأَوْرَى وَقَدَحْ

٢٩ وَلَقَدْ أَجْذِمُ حَبْلِي عَامِدًا   بِعَفَرْنَاةٍ إِذَا ٱلْآلُ مَصَحْ

٣٠ تَقْطَعُ ٱلْخَرْقَ إِذَامَا هَجَّرَتْ   بِهِبَابٍ وَّإِرَانٍ وَّمَرَحْ

٣١ وَتُوَلِّي ٱلْأَرْضَ خُفًّا مُّجْمَرًا   فَإِذَامَا صَادَفَ ٱلْمَرْوَ رَضَحْ

وَيُرْوَى وَبَلَحْ يُقَالُ بَلَّحَ وَبَلَحَ[1] أَكْثَرُ قَامَ وَأَعْيَى بِحَمْلِهِ * [٢٠—٢٢] اجْتَرَحَ اكْتَسَبَ وَالْجَارِحُ الْكَاسِبُ * وَيُرْوَى وَيَسْمُو لِلْعُلَى وَاشْتِرَاءُ[2] الْحَمْدِ أَغْلَى لِلرِّبَحْ * [٢٣—٢٥] قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ عِكْرَهَا بِكَسْرِ الْعَيْنِ أَيْ حَرْبَهُمْ يعكر عَلَيْهِمْ بِهَا وَإِكْفَاءُ الْمِنَحْ[3] {101ᵇ} ...[4] (لع)دَ عَكْرَهَا ...[5] قَالَ عِكْرُهَا هَاهُنَا[6] عِزُّهَا وَكَثْرَتُهَا قَالَ يَأْمَنُونَ بِحَيَاتِهِ فَيَسِيرُوا زَمَانَ[7] اللَّيْلِ حَيْثُ شَاءُوا وَالْمِنَحُ عَطَايَاهُ الْوَاحِدَةُ مَنْحَةٌ وَمُنْحَةٌ * [٢٦، ٢٧] هَذَا مثل يَقُولُ أَوْسَعَهُمْ شَرًّا حَتَّى كَرِهُوهُ * وَيُرْوَى لَا مِثْلَ لَهُ سَاعَةَ الشِّدْقِ وَالْمُقْدَمُ[8] الْإِقْدَامُ وَسَاعَةَ يَكْلَحُ فِي الْحَرْبِ * [٢٨، ٢٩] يُرِيدُ أَيَّ نَارِ[9] حَرْبٍ لَمْ يُوقِدْهَا الْجَزْلُ الْغِلَاظُ الضَّرَمِ[10] الدِّقَاقُ[11] يُرِيدُ قَدَحَ[12] فَأَوْرَى قَالَ عَفَرْنَاةٌ غليظة فِي قِصَرٍ وَمَصَحَ ذَهَبَ لِأَنَّهُ إِنَّمَا يَكُونُ بِالْغَدَاةِ فَإِذَا وَدَقَ الْحَرُّ أَوْ صَامَ النَّهَارُ ذَهَبَ * [٣٠، ٣١] إِرَانٌ نَشَاطٌ وَهَجَّرَتْ

1) بَلَّجَ وَبَلَجَ (?) يُقَالُ بَلَجَ بَلَّجَ 2) وَاشْتَرَى 3) الْمَنْحُ 4) Lücke ⁷/₈ Z. 5) Lücke ¹/₂ Z.
6) هَاهُنَى 7) زَمَنَ 8) وَالْمُقَدَّم 9) نَأْرُ 10) الضَّرَمُ 11) الدِّقَاقُ 12) قَدَحُ

٣٢ فَثَدَاهُ رَيَّانُ خُفِّهَا ذَا رَنِينٍ صَحِلَ ٱلصَّوْتِ (أَبَحْ)
٣٣ وَشَمُولٍ تَحْسِبُ ٱلْعَيْنُ إِذَا صُفِّقَتْ وُرْدَتَهَا نُورَ ٱلذُّبَحْ
٣٤ مِثْلَ ذَكِيِّ ٱلْمِسْكِ ذَاكٍ رِيحُهَا صَبَّهَا ٱلسَّاقِي إِذَا قِيلَ تَوَحْ
٣٥ مِنْ زِقَاقِ ٱلتَّجْرِ مِنْ بَاطِيَةٍ جَوْنَةٍ حَارِيَةٍ ذَاتِ رَوَحْ
٣٦ ذَاتِ غَوْرٍ مَّا تُبَالِي يَوْمَهَا غَرْفَ ٱلْإِبْرِيقِ مِنْهَا وَٱلْقَدَحْ
٣٧ وَإِذَامَا ٱلرَّاحُ فِيهَا أَزْبَدَتْ أَفَلَ ٱلْأَزْيَادُ فِيهَا وَٱمْتَصَحْ
٣٨ وَإِذَا مَكُّوكُهَا صَادَمَهُ جَانِبَاهُ كَرَّ فِيهَا فَسَبَحْ
٣٩ فَتَرَامَتْ بِزُجَاجٍ مُعْمَلٍ يُخْلِفُ ٱلنَّازِحُ مِنْهَا مَا نَزَحْ
٤٠ [وَإِذَا غَاضَتْ رَفَعْنَا زِقَّنَا طَلَقَ ٱلْأَوْدَاجِ فِيهَا فَٱنْ]سَفَحْ
٤١ (وَنَسِيحُ سَيَلَانَ ص)وَبِهِ وَهْوَ تَسْيَاحٌ مِنَ ٱلرَّاحِ مِسَحْ

سَارَتْ فِي ٱلْهَاجِرَةِ تَخْنِفُ بَرَأْسِهَا تُمِيلُهُ مِنْ نَشَاطِهَا يُقَالُ مَرَّ[1] خَانِفًا إِذَا مَرَّ مُعْرِضًا * أَبُو عَمْرٍو وَالْخِنَافُ لِينٌ فِي الرُّسْغِ[2] وَهُوَ أَجْوَدُ لَهَا وَبُغَامُهَا صَوْتُهَا قَالَ خُفًّا مُجْمَرًا يَعْنِي مُدَارًا {102} ....[3] * [٣٢، ٣٣] وَيُرْوَى فَرَءَاهُ[4] فَلِقًا بَرَاثِنًا[5] يُرِيدُ أَنَّهَا تَدُقُّ الْحِجَارَةَ وَتَغْتَصِلُ بِهَا فَتَسْمَعُ لَهَا صَوْتًا وَالصَّحَلُ وَٱلْبُحَّةُ وَاحِدٌ * وَيُرْوَى جُنْدُعُهَا[6] وُرْدَتُهَا حُمْرَتُهَا وَالذُّبَحُ نَبْتَةٌ حَمْرَاءُ * [٣٤، ٣٥] حَارِيَةٌ[7] أَيْ مَمْلُوَّةٌ دَائِمَةٌ لَا تَنْقَطِعُ وَالرَّوَحُ السَّعَةُ حَارِيَةٌ[8] مِنَ الْحِيرَةِ * [٣٦–٣٩] وَيُرْوَى ذَاتُ أَخْذٍ مَا تُبَالِي غَرْفَ ذِي ٱلْإِبْرِيقِ مِنْهَا يُرِيدُ كَثْرَةَ الْأَخْذِ لِلشَّرَابِ أَفَلَ ذَهَبَ يُرِيدُ إِذَا صُبَّ فِيهَا فَأَزْبَدَتْ غَارَ زِيَادُهَا لِسَعَتِهَا * قَالَ أَبُو عَمْرٍو مَكُّوكٌ[9] إِنَاءٌ[10] مِنْ فِضَّةٍ يُشْرَبُ فِيهِ * وَيُرْوَى صَادَفَهُ وَصَادَمَهُ وَيُرْوَى يُفْرِغُ[11] النَّازِحُ مِنْهَا مَا نَشَحْ[12] النَّاشِحُ[13] الشَّارِبُ وَالنَّازِحُ الَّذِي يَنْزَحُ مِنْهَا {102b} [٤٠، ٤١] وَيُرْوَى وَإِذَا غِيضَتْ نَقَضْنَا وَالطُّلُقُ الْمَحْلُولُ وَالسَّافِحُ السَّائِلُ نُسِيحُهُ صَوْبَ

---

1) مَرْ 2) الرَّسْمغ 3) Lücke 1 Z. 4) فُرَأَهْ 5) بَرَتِّينَ 6) جُبْدُعُهَا 7) خَارِيَهْ
8) خَارِيَةً 9) مَكُوكٌ 10) أَنَاءْ 11) تُفَرِّغ 12) نَشَعْ 13) النَّاشِعْ

٤٢ تَحْسِبُ ٱلزِّقَّ لَدَيْهَا مُسْنَدًا   حَبَشِيًّا نَامَ عَمْدًا فَٱنْبَطَحْ
٤٣ وَلَقَدْ أَغْدُو عَلَى نَدْمَانِهَا   وَغَدَا عِنْدِي عَلَيْهَا وَٱصْطَبَحْ
٤٤ وَمُغَنٍّ كُلَّمَا قِيلَ لَهُ   أَسْمِعِ ٱلشَّرْبَ فَغَنَّى فَصَدَحْ
٤٥ وَثَنَى ٱلْكَفَّ عَلَى ذِي عَتَبٍ   يَصِلُ ٱلصَّوْتَ بِذِي زِيرٍ أَبَحّْ
٤٦ فِي شَبَابٍ كَمَصَابِيحِ ٱلدُّجَى   ظَاهِرُ ٱلنِّعْمَةِ فِيهِم وَّٱلْفَرَحْ
٤٧ رُجُحُ ٱلْأَحْلَامِ فِي مَجْلِسِهِمْ   كُلَّمَا كَلْبٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ نَبَحْ
٤٨ لَا يُشِحُّونَ عَلَى ٱلْمَالِ وَمَا   عَوَّدُوا فِي ٱلْحَيِّ تَصْرَارَ ٱللِّقَحْ
٤٩ فَتَرَى ٱلشَّرْبَ نَشَاوَى كُلَّهُم   مِثْلَ مَا مُدَّتْ نِصَاحَاتُ ٱلرُّبَحْ
٥٠ بَيْنَ مَغْلُوبٍ كَرِيمٍ خَدُّهُ   وَخَذُولِ ٱلرِّجْلِ مِنْ غَيْرِ كَسَحْ
٥١ وَشَغَامِيمَ جِسَامٍ بُدَّنٍ   نَاعِمَاتٍ مِّنْ هَوَانٍ لَّمْ تُلَحْ

سَيَلَانِهِ وَالمِسَحُّ السَّائِلُ * [٤٢—٤٥] صَدَحَ أَبَحُّ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالغِنَاءِ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَرَادَ دَرَجَ الأَوْتَادَ قَالَ أَبُو العَبَّاسِ سَمِعَ[1] بَعْضُ الأَعْرَابِ صَوْتَ العُودِ فَقِيلَ لَهُ مَا تَسْمَعُ قَالَ أَسْمَعُ حَسَنًا وَلَاكِنْ أَقْطَعُ هَذَا الأَبَحَّ[2] فَإِنِّي أَسْتَوِهِ[3] يُرِيدُ البَمَّ * [٤٦—٤٨] وَيُرْوَى زُرُقُ الأَحْلَامِ وَوُزُنُ الأَحْلَامِ يَقُولُ لَيْسُوا بِرِعَاءٍ[4] يَصُرُّونَ وَيَقُولُ[5] لَا يَصُرُّونَ إِبِلَهُمْ بُخْلًا بِأَلْبَانِهَا وَلَاكِنْ يَسْقُونَ أَلْبَانَهَا وَيُشِحُّ[6] * [٤٩] وَيُرْوَى وَتَرَى الشَّرْبَ نَشَاوَى غُرَّدًا[7] مِثْلَ مَا مُدَّتْ[8] نِصَاحَاتُ الرُّبَحْ {103} نِصَاحَا⟨تُ الرُّبَحِ⟩ ....[9] لِلْمُغَنِّي مُدَّ لَنَا أَيْ غَنِّنَا * وَقَالَ غَيْرُهُ الرُّبَحُ ....[10] وَقَالَ نَشَاوَى بُطِحُوا مِثْلَ مَا مُدَّتْ نِصَاحَاتُ الرُّبَحْ * وَغَيْرُهُ النِّصَاحُ الحَبْلُ وَالرُّبَحُ القِرَدَةُ وَهُوَ هَاهُنَا[11] الفَصِيلُ وَاسْتَعَارَهُ أَرَادَ إِنَّهُمْ مُصَرَّعُونَ مُمْتَدُّونَ مِنَ السُّكْرِ كَأَنَّهُمْ قِدٌّ مَمْدُودٌ * [٥٠، ٥١] وَيُرْوَى تَلِيلٍ خَدُّهُ[12] وَيُرْوَى كَرِيمٍ[13] جَدُّهُ بِالجِيمِ الأَكْسَحُ الأَعْرَجُ كَسَحَ يَكْسَحُ كَسَحًا وَخَذُولِ

1) سَمَعَ 2) الأَبَحّْ 3) اسْتَوُهُ 4) بِرِعًا (?) 5) وَيَكُونُ 6) Hier fehlt offenbar das Ende der Erklärung 7) غُرَّدَى 8) مُدَّ 9) Lücke ²/₃ Z. 10) Lücke ¹/₃ Z. 11) هَاهُنَى 12) وَتَلِيلَ الخَدِّ 13) كَرِيمٌ

٥٢ كَالتَّمَاثِيلِ عَلَيْهَا حُلَلٌ … مَا يُوَارِينَ بُطُونَ ٱلْمُكْتَشَحْ

٥٣ قَدْ تَفَتَّقْنَ مِنَ ٱلْغُسْنِ إِذَا … قَامَ ذُو ٱلضِّرِّ هُزَالًا وَرَزَحْ

٥٤ ذَاكَ دَهْرٌ لِأُنَاسٍ قَدْ مَضَوْا … وَلِهٰذَا ٱلنَّاسِ دَهْرٌ قَدْ سَنَحْ

٥٥ وَلَقَدْ أَمْنَحُ مَنْ عَادَيْتُهُ … كَلِمًا يَحْسِمْنَ مِنْ دَاءِ ٱلْكَشَحْ

٥٦ (وَقَطَعْتُ نَاظِرَيْهِ ظَاهِرًا … لَا يَكُونُ مِثْلَ لَطْمٍ وَكَ)مَحْ

٥٧ (ذَا جُبَارٍ مُنْضِجًا مِيسَمُهُ) … يُذْكِرُ ٱلْجَارِمَ مَا كَانَ ٱجْتَرَحْ

٥٨ وَتَرَى ٱلْأَعْدَاءَ حَوْلِي شُزَّرًا … خَاضِعِي ٱلْأَعْنَاقِ أَمْثَالَ ٱلْوَذَحْ

٥٩ قَدْ بَنَى ٱللُّؤْمُ عَلَيْهِمْ بَيْتَهُ … وَفَشَا فِيهِمْ مَعَ ٱللُّؤْمِ ٱلْقَلَحْ

٦٠ فَهُمُ سُودٌ قِصَارٌ سَعْيُهُمْ … كَٱلْحَصَى أَشْعَلَ فِيهِنَّ ٱلْمَذَحْ

٦١ يَضْرِبُ ٱلْأَدْنَى إِلَيْهِمْ وَجْهَهُ … مَا يُبَالِي أَيَّ عَيْنَيْهِ كَفَحْ

خَذَلَهُ[1] رِجْلُهُ شَغَامِيمُ نِسَاءٌ طِوَالٌ * لَمْ تَلَحْ لَمْ تُهْزَلْ وَتُغَيَّرْ مِنْ هَوَانٍ لَاحَهُ ٱلْحُزْنُ يَلُوحُهُ لَوْحًا * [٥٢، ٥٣] ٱلْمُكْتَشَحُ[2] مَوْضِعُ ٱلْكَشْحِ[3] * أَبُو عَمْرٍو مَا يُوَارِينَ (بُطُونَ) ٱلْمُتَّشَحْ مَوْضِعَ ٱلْوِشَاحِ وَيُرْوَى مِنَ ٱلْعَيْشِ إِذَا قَامَ ٱلْغُسْنُ ٱلشَّحْمُ ٱلْعَتِيقُ وَٱلرَّازِحُ ٱلْمَهْزُولُ * [٥٤، ٥٥] سَنَحَ[4] عَرَضَ وَظَهَرَ قَالَ ٱلْكَشَحُ دَاءٌ ذَاتُ ٱلْجَنْبِ وَرُبَّمَا كُوِيَ صَاحِبُهُ مِنْهُ وَسُمِّيَ أَبُو قَيْسٍ مَكْشُوحًا لِأَنَّهُ كُشِحَ بِالنَّارِ كُوِيَ جَنْبَاهُ * {103b} [٥٦، ٥٧] قَالَ ٱلنَّاظِرُ عِرْقُ ٱلْمُوقِ * وَقَالَ آخَرُ أَهْجُوهُ هِجَاءً أَقْطَعُ نَاظِرَيْهِ فَيَبْقَى وَسُمِّيَ بِهِ ظَاهِرًا أَلَا يَكُونَ كَلَطْمِ ٱلْوَجْهِ وَلَا كَكَمْحِ ٱلدَّابَّةِ بِاللِّجَامِ يُقَالُ كَمَحَهُ وَكَبَحَهُ يَعْنِي * أَبُو عُبَيْدَةَ لَا يَكْمَحُهُ أَيْ لَا يَرْفَعُهُ * وَيُرْوَى ذَا جُبَارٍ مُنْضِجًا[5] مِيسَمُهُ يذكر[6] ٱلْجَارِحَ مَا كَانَ جَرَحَ[7] * [٥٨، ٥٩] وَيُرْوَى خُضَّعَ[8] ٱلْأَعْنَاقِ ٱلشَّازِرُ ٱلَّذِي يَنْظُرُ بِمُؤَخَّرِ عَيْنِهِ وَيُرْوَى بُسَّرًا وَٱلْبَاسِرُ ٱلْقَاطِبُ وَٱلْوَذَحُ ٱلَّذِي يَتَعَلَّقُ[9] بِخُصَى ٱلضَّأْنِ وَهُوَ ٱلْكَعَل ٱلْقَلَحُ مَصْدَر رَجُل[10] أَقْلَحَ وَامْرَأَةٌ قَلْحَاءُ وَقَدْ قَلِحَ وَهُوَ شِدَّةُ صُفْرَةِ ٱلْأَسْنَانِ[11] أَبُو عُبَيْدَةَ قَلَحَاءُ أَيْ نَمْشَاءُ * [٦٠، ٦١] وَقَالَ أَشْعَلَ فِيهِنَّ أَيْ

---

1) خَذَلَتْهُ 2) ٱلْمُكْتَشَحْ 3) ٱلْكَشْحِ 4) سَنَحَ 5) مُنْضَجًا 6) تذكر 7) ٱلْخَارِجَ مَا كَانَ خَرَجَ
8) خُضَّعَ 9) يَتَعَلَّقُ 10) رَحل 11) ٱلْإِنْسَانِ

٣٧

١ وَإِذَا أَرَ[دْتَ بِأَرْضِ عُكْلٍ نَائِلًا فَٱعْمِدْ لِبَيْتِ رَبِيعَةَ بْنِ حُــذَارِ]

٢ يَهَبُ ٱلنَّجِيبَةَ وَٱلْجَوَادَ بِسَرْجِهِ وَٱلْأُدْمَ بَيْنَ (لَوَاقِحٍ وَعِشَارِ)

أَحْرَقَ فِيهِنَّ ٱلْمَذَحُ حَرْقٌ مِنَ السَّحَجِ[1] وَقَالَ أَشْعَلَ فِيهِنَّ شَمَلَهُنَّ وَتَبَدَّدَ يَقُولُ إِذَا رَآهُمْ قَرِينُهُمْ مَا[2] نَزَلَ بِهِمْ مَتَى ضَرَبَ وَجْهَهُ جَزَعًا عَلَيْهِمْ لَا يُبَالِي أَيَّ عَيْنَيْهِ ضَرَبَ * وَقَالَ الْأَعْشَى {104} ﴿ ٣٧ ﴾ [١، ٢] لَوَاقِحُ جَمْعُ لَاقِحَةٍ حِينَ حَمَلَتْ وَعِشَارٌ جَمْعُ عَاشِرٍ الَّتِي أَتَى عَلَيْهَا مِنْ حَمْلِهَا عَشَرَةُ أَشْهُرٍ *[3] أَبُو بَكْرٍ عَنِ السُّكَّرِيِّ[4] عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ هِشَامٍ الْكَلْبِيِّ قَالَ وَقَالَ الْأَعْشَى وَأَتَى عَلْقَمَةَ بْنَ عُلَاثَةَ[5] بْن عَوْف بْن الْأَحْوَصِ بْن جَعْفَرٍ[6] بْن كِلَاب وَهُوَ يُرِيدُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ الْحِمْيَرِيَّ فَسَأَلَهُ أَنْ يُثَلِّيَهُ[7] والتَّلَاء[8] الْجِوَارُ[9] قَالَ أُتَلِّيكَ عَلَى بَنِي الْأَحْوَصِ قال لَا تُقْنِعُنِي[10] قَالَ فَعَلَى بَنِي كِلَابٍ قَالَ لَا تُقْنِعُنِي[11] قَالَ فَلَيْسَ عِنْدِي أَكْثَرُ مِنْ هَذَا فَانْصَرَفَ بِحِبَائِهِ[12] مِنْ عِنْدِهِ وَقَدْ كَانَ عَامِرٌ[13] وَعَلْقَمَةُ لَمَّا أَسَنَّ أَبُو بَرَاء وَهُوَ عَامِرُ بْنُ مُلِكٍ[14] بْنِ[15] جَعْفَرٍ تَنَازَعَا[16] فِي الرِّيَاسَةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ الرِّيَاسَةُ كَانَتْ لِجَدِّي الْأَحْوَصِ[17] وَإِنَّمَا صَارَتْ إِلَى عَمِّكَ بِسَبَبِهِ وَقَدْ قَعَدَ عَمُّكَ عَنْهَا وَأَنَا أَسْتَرْجِعُهَا فَأَنَا[18] أَوْلَى بِهَا مِنْكَ فَشَرِيَ[19] الشَّرُّ بَيْنَهُمَا وَصَارَ إِلَى النَّافِرَةِ وَقَدِمَ الْأَعْشَى عَلَى ثَنِيَّةِ ذَلِكَ فَصَارَ هُوَ وَلَبِيدٌ مَعَ عَامِرٍ وَصَارَ مَعَ عَلْقَمَةَ الْحُطَيْئَةُ وَالسَّنْدَرِيُّ وَكَانَ الَّذِي هَاجَ النِّفَارَ[20] مِنْ عَلْقَمَةَ وَعَامِرٍ وَأُمُّ عَامِرٍ كَبْشَةُ بنت عُرْوَةَ الرَّحَالِ[21] بن عُتْبَةَ بن جَعْفَرٍ وَأُمُّهَا أُمُّ الظِّبَاء[22] بنت مُعَاوِيَةَ[23] فَارِسِ الْهَرَّازِ[24] بن عُبَادَةَ بن عَقِيلِ بن كَعْبِ بن رَبِيعَةَ وَأُمُّهَا خَالِدَةُ بِنْتُ[25] جَعْفَرٍ[26] بنِ كِلَاب وَأُمُّهَا فَاطِمَةُ[27] بنت عَبْدِ شَمْسٍ[28] بن عَبْدِ مَنَافَ[29] {104b} [وَأُمُّ أَبِيهِ الطُّفَيْلِ أُمُّ الْبَنِينِ بنت رَبِيعَةَ بن عَامِرِ بن صَعْ]صَعَةَ[30] [قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْأَثْرَمُ وَكَانَتْ أُمُّ عَلْقَمَةَ][30] لَيْلَى بنت أَبِي سُفْيَانَ[31]

---

1) السَّحَجِ 2) وَمَا 3) Das Folgende bis zur Anführung des V. ١٨ 1 auf Bl. 108ᵇ gehört eigentlich als Einleitung vor ١٨ (١٠٤¹⁴) 4) السُّكَّرِ (?) 5) عَلَاثَةُ 6) جَعْفَرٌ 7) يُثَلِّيهِ 8) وَالتَّلَا 9) الْجَوَارُ 10) يُقْنِعنِي 11) لَا تُقْنِعُنِي 12) بحمايه 13) عَامِرٌ 14) مَلِكٍ 15) بْنُ 16) منازعا vgl. Ag. XV ٥٣² 17) الْأَحْوَص 18) فَأَنِّي 19) فَشَرَى 20) النِّفَارُ 21) الرحال 22) أُمُّ الطَّبَا; vgl. Ag. XV ٥٣² 23) مُعَوِيَة 24) الْهَرَاز; ebenso Ag. XV ٥٣²; vgl. aber الهرّار bei Guidi, Tables alph. 687 25) خَالِدَةُ بِنْتُ 26) جَعْفَرٌ 27) فَاطِمَةُ 28) عَبْدَ شَمْس 29) مَنَافُ 30) Erg. nach Ag. XV ٥٣³ 31) سُفْيَنَ

بن هلال بن النخع[1] سبيّة وأمّ أبيه مَاوِيَةُ بنت الشَّيْطَانِ بن عَبْدِ اللهِ[2] بن بَكْرِ بن عَوْفِ بن النَّخعِ[3]
مهيرة [وذكر][4] أنّ عَلقَمَةَ كَانَ قَاعِدًا ذَاتَ يَوْمٍ ببولُ فبصر بِهِ عَامِرٌ فَقَالَ لَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ عَوْرَةَ رَجُلٍ
أَقْبَح فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ مَا وثبت[5] عَلَى جَارَاتِهَا وَلَا ‹أ›تَنَاوَلُ كنَاتِهَا يعرض بعامر وَكَانَ عَامِرٌ عَاهِرًا
وعلقمة عفيفًا فَقَالَ عَامِرٌ وما أَنتَ وَالْكَرْمِ فَوَاللهِ لَفَرَسُ أَبِي جُبَيْرَةَ أَذْكَرُ مِنْ أَبِيكَ وَلَفَحْلُ أَبِي غَيْهَبٍ
أَعْظَمُ ذَكَرًا مِنْكَ فِي نَجْدٍ وَكَانَ فَرَسُهُ فَرَسًا جَوَادًا نَجَا عَلَيْهِ يَوْمَ بَنِي مُرَّةَ بْنِ[6] عَوْفِ[7] بْنِ[6] سَعْدِ بْنِ[6]
ذِبْيَانَ وَكَانَ فَحْلُهُ فحلا لبني حَرْمَلَةَ بن الأَشْعَر بْنِ[6] صرمَةَ بن مُرَّةَ بن عَوْفٍ اسْتَعَارَهُ مِنْهُمْ يَسْتَطْرِقُهُ
فَغَلَبَهُمْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ أَمَّا فَرَسُكَ فعارة[8] وَأَمَّا فَحْلُكُمْ فغدرَةٌ وَلٰكِنْ إِنْ شِئْتَ نَافَرْتُكَ فَقَالَ عَامِرٌ
قَدْ شِئْتُ وَاللهِ لَأَكْرَمُ مِنْكَ حَسَبًا وَأَثْبَتُ مِنْكَ نَسَبًا وَأَطْوَلُ مِنْكَ قَصَبًا فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ لَأَنَا خَيْرٌ
مِنْكَ لَيْلًا وَنَهَارًا فَقَالَ عَامِرٌ وَاللهِ لَأَنَا[9] أَحَبُّ إِلَى نِسَائِكَ أَن أُصْبِحَ فِيهِنَّ مِنْكَ فَقَالَ عَلْقَمَةُ أُنَافِرُكَ
أَنِّي لَبَرٌّ[10] وَأَنَّكَ لَفَاجِرٌ وَأَنِّي لَوَلُودٌ وَأَنَّكَ لَعَاقِرٌ وَأَنِّي لَعَفٌّ وَأَنَّكَ لَعَاهِرٌ وَأَنِّي لَوَافٍ وَأَنَّكَ لَغَادِرٌ
فَقَالَ عَامِرٌ أَنتَ رَجُلٌ وَلُودٌ وَأَنَا رَجُلٌ عَقِيمٌ وَقَدْ وَفَيْتَ لِبَنِي عَمْرِو بن تَمِيمٍ وَقَدْ زَعَمُوا أَنِّي غَدَرْتُ بِهِمْ
وَهُمْ كَاذِبُونَ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي أَنْحَرُ مِنْكَ لِلِّقَاحِ {105} وَخَيْرٌ مِنْكَ فِي [الصَّبَاحِ وَأَطْعَمُ مِنْكَ فِي
سَنَةِ الشِّيَاحِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ][11] أَنتَ رَجُلٌ تُقَاتِلُ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنِّي جَبَانٌ وَلَأَنْ تَلْقَى [الْعَدُوَّ وَأَنَا
أَمَا]مَكَ[11] أَعَزُّ[12] لَكَ مِنْ أَنْ تَلْقَاهُمْ وَأَنَا خَلْفَكَ وَأَنتَ رَجُلٌ جَوَادٌ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنِّي بَخِيلٌ
وَلَسْتُ كَذٰلِكَ وَأَنتَ تُعْطِي الْعَشِيرَةَ إِذَا لُمْتَ * وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ أَثَرًا[13] وَأَحَدُّ مِنْكَ
بَصَرًا وَأَعَزُّ مِنْكَ نَفَرًا وَأَشْرَحُ[14] مِنْكَ ذَكَرًا أَيْ أَنِّي وَلُودٌ فَقَالَ عَامِرٌ أَنتَ رَجُلٌ ثَارٍ وَلَيْسَ لِبَنِي
الْأَحْوَصِ فَضْلٌ عَلَى بَنِي مَالِكٍ[15] فِي الْعَدَدِ وَبَصَرِي نَاقِصٌ وَبَصَرُكَ صَحِيحٌ وَلَاكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي أَسَنُّ
مِنْكَ سنة وَأَطْوَلُ مِنْكَ قِمَّةً[16] وَأَحْسَنُ مِنْكَ لِمَّةً وَأَجْعَدُ مِنْكَ جُمَّةً وَأَسْرَعُ مِنْكَ جَمَّةً وَأَبْعَدُ مِنْكَ
هِمَّةً فَقَالَ عَلْقَمَةُ أَنتَ رَجُلٌ جَسِيمٌ وَأَنَا رَجُلٌ قَصِيفٌ وَأَنتَ جَمِيلٌ وَأَنَا قَبِيحٌ وَلَاكِنِّي أُنَافِرُكَ بِآبَائِي
وَأَعْمَامِي فَقَالَ عَامِرٌ آبَاؤُكَ أَعْمَامِي وَلَمْ أَكُنْ أُنَافِرُكَ بِهِمْ وَلَا يَمِن ذَكَرْتَ وَلٰكِنِّي أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ
عَقِبًا وَأَطْعَمُ مِنْكَ جَدْبًا * فَقَالَ عَلْقَمَةُ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ لَكَ عَقِبًا فِي الْعَشِيرَةِ وَقَدْ أَطْعَمْتَ طِيبًا وَلٰكِنِّي

1) النخعى 2) Ag. بنت عبد الله بن الشيطان 3) من النّخعى 4) Erg. nach Ag. XV ٥٣[3] 5) ما دبب 6) بُنَ 7) عَوْفِ 8) فعره 9) لا انا 10) لَبِرٌّ 11) Erg. nach Ag. XV ٥٣[14] 12) اعْزُّ 13) إِثْرًا 14) وَاشْرَحُ 15) مَلِكِ 16) قَمَّة

أُنَافِرُكَ أَنِّي خَيْرٌ مِنْكَ وَأَوْلَى بِالْخَيْرَاتِ فَنَافَرَهُ * قَالَ أَبُو مِسْكِينٍ قَالَ عَامِرٌ فِي مُرَاجَعَتِهِ وَاللهِ لَأَنَا أَرْكَبُ مِنْكَ فِي الْحُمَاةِ وَأَقْتَلُ مِنْكَ لِلْكُمَاةِ وَخَيْرٌ مِنْكَ لِلْمَوْلَاةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ وَاللهِ إِنِّي لَبَرٌّ وَإِنَّكَ لَفَاجِرٌ وَإِنِّي لَوَافٍ وَإِنَّكَ لَغَادِرٌ فَفِيمَ تُفَاخِرُ يَا عَامِرُ قَالَ عَامِرٌ وَاللهِ لَأَنَا أَنْزَلُ {105ᵇ} [مِنْكَ لِلْقَفْرَةِ وَأَنْحَرُ مِنْكَ لِلْبَكْرَةِ وَأَطْعَمُ مِنْكَ لِلْهَبْرَةِ وَأَطْعَنُ مِنْكَ لِلثَّغْرَةِ فَقَالَ عَلْقَمَةُ][1] وَاللهِ إِنَّكَ [لَكَلِيلُ الْبَصَرِ نَكِدُ][1] النَّظَرِ وَثَّابٌ عَلَى جَارَاتِكَ بِالسَّحَرِ فَقَالُوا بَنُو خَالِدِ[2] بْنِ جَعْفَرٍ وَكَانُوا أَبَدًا مَعَ بَنِي الْأَحْوَصِ عَلَى بَنِي مَالِكِ[3] بْنِ جَعْفَرٍ إِنَّكَ لَنْ تُطِيقَ عَامِرًا وَلٰكِنْ قُلْ لَهُ أُنَافِرُكَ بِخَيْرِنَا وَأَقْرَبِنَا لِلْخَيْرَاتِ فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ هٰذَا الْقَوْلَ فَقَالَ عَامِرٌ عَنْزٌ وَتَيْسٌ وَتَيْسٌ وَعَنْزٌ فَأَرْسَلَهَا مَثَلًا نَعَمْ مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى مِائَةٍ يُعْطَاهَا الْحَكَمُ أَيُّهُمَا نَفَرَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ أَخْرَجَهُمَا فَفَعَلُوا وَوَضَعُوا بِهَا رُهُنًا مِنْ أَبْنَائِهِمْ عَلَى يَدِ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ خُزَيْمَةُ[4] بْنُ عَمْرِو بْنِ[5] الرَّجِيدِ حَتَّى يُقَوَّى بِذَلِكَ فَسُمِّيَ الضَّمِينُ إِلَى السَّاعَةِ وَهُوَ الْكَفِيلُ[6] وَخَرَجَ عَلْقَمَةُ وَمَنْ مَعَهُ مِنْ بَنِي خَالِدٍ[7] وَعَامِرٌ فِيمَنْ مَعَهُ مِنْ بَنِي مَالِكٍ[8] وَقَدْ أَتَى عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ عَمَّهُ عَامِرَ[9] بْنَ مَالِكِ[10] بْنِ[11] جَعْفَرٍ وَهُوَ أَبُو بَرَاءٍ فَقَالَ يَا عَمَّاهُ أَعِنِّي فَقَالَ يَا بْنَ أَخِي سُبَّنِي فَقَالَ لَا أَسُبُّكَ وَأَنْتَ عَمِّي فَقَالَ عَامِرٌ وَلَا أَسُبُّ الْأَحْوَصَ وَهُوَ وَاللهِ عَمِّي وَلَاكِنْ دُونَكَ نعلي فَإِنِّي قَدْ رَبَعْتُ فِيهَا أَرْبَعِينَ عَامًا فَاسْتَعِنْ بِهَا عَنْ مُنَافَرَتِكَ وَجَعَلَا[12] مُنَافَرَتَهُمَا إِلَى أَبِي سُفْيَانِ[13] بْنِ حَرْبِ بْنِ أُمَيَّةَ فَلَمْ يَقُلْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا وَكَرِهَ ذَلِكَ لِحَالِهِمَا وَحَالِ[14] عَشِيرَتِهِمَا وَقَالَ أَنْتُمَا كَرُكْبَتَيِ الْبَعِيرِ الْأَدْرَمِ[15] فَأَبَى أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَانْطَلَقَا إِلَى أَبِي جَهْلِ بْنِ هِشَامَ[16] بْنِ الْمُغِيرَةِ فَأَبَى أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَوَثَبَ مَرْوَانُ بْنُ سُرَاقَةَ بْنِ[17] قَتَادَةَ بْنِ[17] عَمْرِو بْنِ[17] الْأَحْوَصِ بْنِ[17] جَعْفَرٍ وَكَانَ مَعَ عَلْقَمَةَ فَقَالَ

١ يَالَقُرَيْشٍ بَيِّنُوا الْكَلَامَـــا
٢ إِنَّا رَضِينَا مِنْكُمُ الْأَحْكَامَـــا
٣ {106} فَبَ[يِّنُوا إِنْ كُنْتُمُ حُكَّامَا]
٤ كَانَ أَبُونَا لَهُمُ إِمَـامَـــا[18]

1) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤ ‏ 2) خَلِدٍ 3) مَلِكٍ 4) (?) خُرَيْمَةُ 5) عَمْرِ بْن 6) الْكَفِيلُ 7) خَلِدٍ 8) مَلِكٍ 9) عَامِرُ 10) مَلِكٍ 11) بْنُ 12) وَجَعَلَ 13) سِفْيَنْ 14) وَحَالَ 15) الْأَزْمِ 16) شِهَامٍ 17) بْنُ 18) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤

٥ وَعَبْدُ عَمْرٍو مَنَعَ ٱلْفِنَامَا

٦ فِي يَوْمِ فَخْرٍ مُعْلِمٍ [إِعْلَامَا[1]

٧ يَحْسُنُ فِيهِ ٱلْكَرُّ وَٱلْإِقْدَامَا[2]

٨ وَدَعْلَجًا[3] أَقْدِمْهُ إِقْدَامَا

٩ لَوْ لَا ٱلَّذِي أَجْشَمَهُمْ إِجْشَامَا

١٠ لَا تَخِذَتْهُمْ مَذْحِجٌ[4] أَنْعَامَا[5]

فَأَبَوْا أَنْ تَقُولُوا بَيْنَهُمَا شَيْئًا فَأَتَيَا غَيْلَانَ بْنَ سَلَمَةَ بْنِ[6] مُعَتِّبٍ الثَّقَفِيَّ فَرَدَّهُمَا إِلَى حَرْمَلَةَ بْنِ الْأَشْعَرِ الْمُرِّيِّ فَرَدَّهُمَا إِلَى هَرِمِ بْنِ[6] قُطْبَةَ بْنِ سِنَانِ بْنِ[6] عَمْرٍو الْفَزَارِيِّ[7] فَانْطَلَقَا حَتَّى نَزَلَا بِبَابِهِ قَالَ بِشْرُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ حَيَّانَ أَنَّهُمَا سَاقَا الْإِبِلَ مَعَهُمَا حَتَّى أَشْتَتْ[8] وَأَرْبَعَتْ لَا يَأْتِيَانِ أَحَدًا إِلَّا هَابَ أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ هَرِمٌ لَعَمْرِي لَأَحْكُمَنَّ بَيْنَكُمَا ثُمَّ لَأَفْصِلَنَّ إِنِّي بِوَاحِدٍ مِنْكُمَا فَأَعْطِيَانِي مَوْثِقًا أَطْمَئِنَّ إِلَيْهِ أَنْ تَرْضَيَا بِحُكْمِي وَتُسَلِّمَنَّا لِمَا قَضَيْتُ بَيْنَكُمَا فَفَعَلَا فَأَمَرَهُمَا بِالْاِنْصِرَافِ[9] وَوَعَدَهُمَا إِلَى ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنْ قَابِلٍ فَانْصَرَفَا حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْأَجَلُ مِنْ قَابِلٍ خَرَجَا إِلَيْهِ فَخَرَجَ عَلْقَمَةُ بِبَنِي الْأَحْوَصِ لَمْ يَتَخَلَّفْ أَحَدٌ مِنْهُمْ مَعَهُمُ الْقِبَابُ وَالْجُزُورُ وَالْقُدُورُ يَنْحَرُونَ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَيُطْعِمُونَ وَجَمَعَ عَامِرٌ مِنْ بَنِي مَالِكٍ[10] فَقَالَ إِنَّمَا[11] تُخَاطِرُونَ عَنْ أَحْسَابِكُمْ فَأَجَابُوهُ وَسَارُوا مَعَهُ وَلَمْ يَنْهَضْ أَبُو بَرَاءٍ مَعَهُمْ وَقَالَ لِعَامِرٍ وَاللهِ يَا بُنَيَّ لَا تَطَّلِعُ[12] ثَنِيَّةً إِلَّا وَجَدْتَ الْأَحْوَصَ مُنِيخًا[13] بِهَا وَكَرِهَ أَبُو بَرَاءٍ مَا كَانَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ عَامِرٌ فِيمَا كَرِهَ مِنْ مُنَافَرَتِهِمَا وَدَعَا عَامِرٌ إِلَى أَنْ يَسِيرَ مَعَهُ

١١ { 106b } [أَأُومَرُ أَنْ أَسُبَّ أَبَا شُرَيْحٍ وَلَا وَٱللهِ أَفْعَلُ مَا حَيِيتُ

١٢ وَلَا أُهْدِي إِلَى][14] هَرِمٍ لِقَاحًا فَيُحْيِي بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ يُمِيتُ

١٣ تَخَيَّرَتُمْ أُمُورَ ٱلنَّاسِ شَرِّي فَلَا أَدْرِي أَأَدْلِجُ أَمْ أَبِيتُ

---

1) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤; مُعْلِم, Aḡ. معلما 2) وَٱلْقِدَامَا, am Rande verbessert. Dieser Vers fehlt im Aḡ. 3) Aḡ. ودعلج 4) لَا يَحْرِبُهُمْ مَذْحِجٌ 5) Aḡ. نعاما 6) بْنُ 7) Hier folgt eine offenbar irrtümlich eingeschobene Stelle: وَكَانَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَى وَجْهِ غَيْلَانَ مَلِكٍ 10) بِالْاِنْصِرَافِ 9) أَسْتَ 8) يَوْمًا وَيُحَكِّمُ(!) بَيْنَهُمْ يَوْمًا وَيَشْتَدُّ شِعْرُهُ يَوْمًا 11) إِنَّمَا إِنَّهَا 12) يَطَّلِعُ 13) مسحنا 14) Erg. nach Aḡ. XV ٥٤

١٤ فَإِنِّي قَدْ أُمِرْتُ بِأَمْرِ سَوْدٍ   وَلَا آتِيهِ عُمْرِي مَا بَقِيتُ[1]

١٥ أُكَلَّفُ سَعْيَ لُقْمَانَ بْنِ[2] عَادٍ   فَيَالَ[3] أَبِي شُرَيْحٍ مَا لَقِيتُ

وَأَبُو[4] شُرَيْحٍ هُوَ[5] الْأَحْوَصُ وَكَرِهَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الْبَطْنَيْنِ مَا كَانَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ عَبْدُ عَمْرِو بْنُ[6] شُرَيْحِ ابْنِ الْأَحْوَصِ فَارِسُ دَعْلَجٍ[7] أَوْ عَامِرُ بْنُ مَالِكٍ[8]

١٦ لَحَا ٱللّٰهُ وَفْدَيْنَا وَمَا ٱرْتَحَلَا بِهِ   مِنَ ٱلسُّوءَةِ ٱلْبَاقِي عَلَيْهِم وَبَالُهَا

١٧ أَلَا إِنَّمَا تَرْدِي[9] صَفَاةٌ أَمِينَةٌ[10]   أَبَا[11] ٱلضَّيْمِ أَعْلَاهَا[12] وَأَثْبَتَ حَالُهَا

وَيُرْوَى وَكُلُّهُمْ يَرْدِي صَفَاةً أَمِينَةً[13] * فَسَارَ عَامِرٌ وَبَنُو مَالِكٍ[14] عَلَى الْإِبِلِ مجنبى[15] الْخَيْلِ عَلَيْهِم السِّلَاحُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ غَنِيٍّ[16] يَا عَامِرُ مَا صَنَعْتَ أَخْرَجْتَ بَنِي مَالِكٍ[17] تُنَافِرُ[18] بَنِي الْأَحْوَصِ وَمَعَهُمُ الْقِبَابُ وَالْجُزُرُ وَلَيْسَ مَعَكَ شَيْءٌ تُطْعِمُهُ النَّاسَ مَا أَسْوَءَ مَا صَنَعْتَ فَقَالَ عَامِرٌ لِرَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِهِ أَحْصِيَا كُلَّ شَيْءٍ مَعَ عَلْقَمَةَ مِنْ قُبَّةٍ أَوْ قِدْرٍ[19] أَوْ لِقْحَةٍ فَفَعَلَا فَقَالَ عَامِرٌ يَا بَنِي مَالِكٍ[14] إِنَّهَا الْمُقَارَعَةُ عَنْ أَحْسَابِكُمْ فَأَشْخِصُوا بِمِثْلِ مَا شَخَصُوا[20] بِهِ فَفَعَلُوا وَسَارَ مَعَ عَامِرٍ لبيد وَالْأَعْشَى وَمَعَ عَلْقَمَةَ الْحُطَيْئَةُ وَفِتْيَانٌ مِنْ بَنِي الْأَحْوَصِ فِيهِمُ السَّنْدَرِيُّ بن يزيد بن شُرَيْحِ بْنِ[21] الْأَحْوَصِ ومَروان بن سراقة بن قَتَادَةَ بن عمرو بن الْأَحْوَصِ فَقَالَ لَبِيدٌ يَوْمَئِذٍ يَرْتَجِزُ[22]

١٨ {107} [يَا هَرِمٌ وَأَنْتَ أَهْلُ عَدْلِ][23]

١٩ [هَلْ يَنْزَعَنَّ حَسَبِي وَفَضْلِي][24]

٢٠ هَلْ يَذْهَبَنَّ فَضْلُهُمْ بِفَضْلِي[25]

٢١ أَن نَّفَرَ ٱلْأَحْوَصُ [يَوْمًا قَبْلِي][26]

٢٢ لَيَذْهَبَنَّ أَهْلُهُ[27] بِأَهْلِي

٢٣ لَا تَجْمَعَنَّ[28] شَكْلَهُم وَشَكْلِي

1) Die Verse 13, 14 nicht im Aḡ. 2) لُقْمَنَ بْنَ 3) فنال 4) وَأَتَوْا 5) وَهُوَ 6) بْنَ 7) فَارِسُ دَعْلَجٍ 8) (?) أَبُو عَامِرٍ بنَ مَلِكٍ 9) Aḡ. يردى 10) Aḡ. متينة 11) Aḡ. أبى 12) أَعْلَا 13) مِينَةٌ 14) مَلِكٍ 15) محمى 16) عنى 17) عَامِرٍ 18) (?) نصَامَ 19) قَدْر 20) شَخَصُوا 21) بْنُ 22) Labîd XLV 23) Erg. nach Aḡ. XV oo. Dîw. هَرِمًا 24) Erg. nach Isl. 198ᵃ (vgl. Dîwân zu XLV 2; nicht im Aḡ. 25) Nicht im Aḡ. 26) Erg. nach Aḡ. 27) أَهْلَهُ 28) Aḡ. يجمعن

٢٤ وَنَسْلَ آبَائِهِمِ وَنَسْلِي

٢٥ قَدْ عَلِمُوا أَنَّا كِرَامُ ٱلطَّبْلِ[1]

وَقَالَ أَيْضًا[2]

٢٦ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ مَالِكِ[3] بْنِ جَعْفَرِ

٢٧ عَلْقَمَ قَدْ نَافَرْتَ غَيْرَ مُنْفَرِ[4]

٢٨ نَافَرْتَ سَقْبًا مِنْ سِقَابِ ٱلْعَرْعَرِ

قَالَ قُحَافَةُ[5] بنُ عَوْفِ[6] بنِ ٱلْأَحْوَصِ

٢٩ نَهْنِهْ إِلَيْكَ ٱلشِّعْرَ يَا لَبِيدُ

٣٠ وَٱصْدُدْ فَقَدْ يَنْفَعُكَ ٱلصُّدُودُ

٣١ سَادَ أَبُونَا قَبْلَ أَنْ تَسُودُوا[7]

٣٢ سُودَدُكُمْ صَغِيرَةٌ[8] زَهِيدُ

وَقَالَ أَيْضًا

٣٣ إِنِّي إِذَا تَنْسُبُنِي ٱلْأَحْيَاءُ[9]

٣٤ وَضَاعَ يَوْمَ ٱلْمَشْهَدِ ٱللِّوَاءُ

٣٥ أَنْمِي وَقَدْ حُقَّ لِيَ ٱلنَّمَاءُ

٣٦ إِلَى كُهُولٍ ذِكْرُهَا سَنَاءُ

٣٧ إِذْ لَا يَزَالُ جَلْدَةٌ[10] كَوْمَاءُ

٣٨ مَبْقُورَةٌ لِسَقْبِهَا رُغَاءُ[11]

٣٩ لَمْ يَنْهَنَا عَنْ نَحْرِهَا ٱلصَّفَاءُ

٤٠ لَنَا عَلَيْكُمْ سُورَةٌ وَلَاءُ

٤١ ٱلْمَجْدُ وَٱلسُّودَدُ وَٱلْعَطَاءُ

---

1) Nicht im Dîwân und im Aḡ.; vgl. aber den von Ṣâḡ. dem Labid abgesprochenen Vers Lis. XIII ٤٢٣: سَتَعْلَمُونَ مَنْ خِيَارُ ٱلطَّبْلِ 2) Labid App. 23 3) مُلْكِ 4) مُنْفِرِ; Diw. مُنَفَّرِ 5) قُحَافَةُ 6) عُرْفِ 7) يَسُودُوا 8) Aḡ. مطرف 9) إذا أكنني الخباء Aḡ.; إذا ما تنسبني الخَيَاء 10) جِلْدَةٌ; Aḡ. حبله 11) مَنْفُورة لِسَقْيِهَا رُغَاء; vgl. Aḡ. XV ٥٥

وَقَالَ أَيْضًا

٤٢ أَنْتُمْ هَزَلْتُمْ عَامِرَ بْنَ مَالِكِ[1]

٤٣ فِي سَنَوَاتٍ مُضَرَ ٱلْهَوَالِكِ

٤٤ يَا شَرَّنَا أَحْيَى وَشَرَّ هَالِكِ[2]

وَقَالَ ٱلسَّنْدَرِيُّ وَارْتَفَعَ صَوْتُهُ فَقِيلَ مَنْ ذَا فَقَالَ

٤٥ أَنَا لِمَنْ أَنْكَرَ صَوْتِي[3] ٱلسَّنْدَرِي

[فَأَجَابَهُ لَبِيدٌ][4]

٤٦ بَلَى إِنَّنَا[5] مَا كَانَ شَرًّا لِمَالِكٍ[6] فَلَا زَالَ فِي ٱلدُّنْيَا مَلُومًا وَلَائِمَا

{107b} [قَالَ وَوَثَبَ ٱلْحُطَيْئَةُ فَقَالَ[7]

٤٧ فَمَا يَحْبِسُ ٱلْحُكَّامُ بِٱلْ]‏[8]فَصْلِ[9] بَعْدَمَا بَدَا سَابِقٌ[10] ذُو غُرَّةٍ وَحُجُولِ

فِي قَصِيدَتِهِ حَتَّى أَتَمَّهَا * فَقَالَ[11]

٤٨ يَا عَامِ قَدْ كُنْتَ ذَا بَاعٍ وَمَكْرُمَةٍ لَوْ أَنَّ مَسْعَاةَ[12] مَنْ جَارَيْتَهُ[13] أَمَمُ[14]

فَأَقَامَ ٱلْقَوْمُ عِنْدَهُ أَيَّامًا فَأَرْسَلَ إِلَى عَامِرٍ فَأَتَاهُ سِرًّا أَلَّا يَعْلَمَ بِهِ أَحَدٌ فَقَالَ يَا عَامِرُ قَدْ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ لَكَ رَأْيًا وَأَنَّ فِيكَ خَيْرًا وَمَا حَبَسْتُكَ هٰذِهِ ٱلْأَيَّامَ إِلَّا لِتَنْصَرِفَ عَنْ صَاحِبِكَ أَتُنَافِرُ رَجُلًا لَا تَفْخَرُ أَنْتَ وَقَوْمُكَ إِلَّا بِآبَائِهِ فَمَا ٱلَّذِي أَنْتَ بِهِ خَيْرٌ مِنْهُ فَقَالَ عَامِرٌ أَنْشُدُكَ ٱللهَ وَالرحم أَنْ [لَا][15] تُفَضِّلَ[16] عَلَيَّ عَلْقَمَةَ فَوَاللهِ لَئِنْ فَعَلْتَ لَا أُفْلِحُ بَعْدَهَا أَبَدًا هٰذِهِ نَاصِيَتِي لَكَ فَاجْزُزْهَا[17] وَاحْتَكِمْ فِي مَالِي فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَسَوِّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَقَالَ هَرِم انْصَرِفْ[18] فَسَوْفَ أَرَى مِنْ رَأْيِي فَانْصَرَفَ عَامِرٌ وَهُوَ لَا يَشُكُّ أَنَّهُ يُنْفِرُهُ[19] عَلَيْهِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى عَلْقَمَةَ فَجْرًا وَلَا يَعْلَمُ بِهِ عَامِرٌ فَقَالَ يَا عَلْقَمَةُ إِنْ

---

1) مَلِكٍ 2) يَا شَرَّ أَحْيَى وَشَرَّ هَالِكِ; Ag. يا شرنا حيا وشر هالك 3) أَنَا لِمَ أُنْكِرُ صَوْتَ 4) Ag. ist hier wie auch in den nächsten Anführungsstellen viel ausführlicher; das hier Eingeklammerte fehlt in E gänzlich. Der Vers findet sich Labîd LI 5. Ag. XV ٥١ führt das ganze Bruchstück an 5) Ag. الا أبينا 6) شَرَّ ٱلْمَلِكِ 7) Al-Ḥuṭai'ah XVI 24 8) Erg. nach Ag. XV ٥١; der Dîwân hat فَمَا يَنْظُرُ. Vgl. die nächsten beiden Anmerkungen. 9) So auch Ag.; Dîw. بِالْفَضْلِ 10) Dîw. وَاضِحٌ 11) Dîw. XVII 1 12) لَوْ أَنَّ مَسْعَاهُ 13) مَنْ حارسه 14) Ag. führt noch weitere vier Verse (2, 3, 6, 7) an 15) Erg. nach Ag. 16) تُفَضِّل 17) فَأَجْزُزْهَا 18) أَنْصَرِفُ 19) مُنْفِرَةٌ

كُنْتَ[1] لَا أُحِبُّ أَنَّ فِيكَ خَيْرًا وَأَنَّ لَكَ رَأْيًا وَإِنَّمَا حَبَسْتُكَ هٰذِهِ ٱلْأَيَّامَ لِتَنْصَرِفَ عَنْ صَاحِبِكَ أَتُفَاخِرُ رَجُلًا هُوَ ٱبْنُ عَمِّكَ فِي ٱلنَّسَبِ وَأَبُوهُ أَبُوكَ وَهُوَ مَعَ هٰذَا أَعْظَمُ مِنْكَ غَنَاءً[2] وَأَحْمَدُ مِنْكَ لِقَاءً وَأَسْمَحُ مِنْكَ سَمَاحًا فَمَا ٱلَّذِي أَنْتَ بِهِ خَيْرٌ مِنْهُ فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ أَنْشُدُكَ ٱللّٰهَ والرحمَ أَنْ [لَا][3] تُنَفِّرَ[4] عَلَيَّ عَامِرًا أَنْ تَجُزَّ[5] نَاصِيَتِي وَٱحْتَكِمْ[6] فِي مَالِي وَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا {108} فَسَوِّ بَيْنِي [وَبَيْنَهُ فَقَالَ ٱنْصَرِفْ فَسَوْفَ أَرَى رَأْيِي فَخَرَجَ وَهُوَ لَا يَشُكُّ][3] أَنَّ عَامِرًا سَيُفَضَّلُ عَلَيْهِ * قَالَ وَسَمِعْتُ أَنَّ هَرِمًا [قَالَ لِعَامِرٍ حِينَ][3] دَعَاهُ يَا عَامِرُ كَيْفَ تُفَاضِلُ عَلْقَمَةَ قَالَ وَلِمَ يَا هَرِمُ قَالَ لِأَنَّهُ أَنْجَلُ مِنْكَ عَيْنًا فِي ٱلنِّسَاءِ وَأَعْظَمُ مِنْكَ حَقِيقَةً عِنْدَ ٱلْوَغَاءِ ثُمَّ قَالَ لِعَلْقَمَةَ كَيْفَ تُفَاضِلُ عَامِرًا فَقَالَ وَلِمَ يَا هَرِمُ قَالَ هُوَ أَبْعَدُ مِنْكَ لِسَانًا وَأَمْضَى سِنَانًا فَقَالَ عَلْقَمَةُ هَلْ غَيْرُ قَالَ نَعَمْ هُوَ أَقْتَلُ مِنْكَ لِلْكُمَاةِ وَأَفَكُّ مِنْكَ لِلْعُنَاةِ * ثُمَّ إِنَّ هَرِمًا أَرْسَلَ إِلَى بَنِيهِ وَبَنِي أَخِيهِ إِنِّي قَائِلٌ غَدًا بَيْنَ هٰذَيْنِ ٱلرَّجُلَيْنِ مَقَالَةً فَإِذَا فَرَغْتُ فَلْيَطْرُدْ بَعْضُكُمْ عَشَرَ جَزَائِرَ فَلْيَنْحَرْهَا عَنْ عَلْقَمَةَ وَلْيَطْرُدْ بَعْضُكُمْ عَشَرَ جَزَائِرَ فَلْيَنْحَرْهَا عَنْ عَامِرٍ[7] وَفَرِّقُوا[8] بَيْنَ ٱلنَّاسِ لَا تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَأَصْبَحَ هَرِمٌ فَجَلَسَ مَجْلِسَهُ وَأَقْبَلَ ٱلنَّاسُ وَأَقْبَلَ عَلْقَمَةُ وَعَامِرٌ حَتَّى جَلَسَا فَقَالَ لَبِيدُ[9]

٤٩ يَا هَرِمَ بْنَ ٱلْأَكْرَمِينَ مَنْصِبَا

٥٠ إِنَّكَ قَدْ وَلِيتَ حُكْمًا مُعْجَبَا[10]

٥١ فَٱحْكُمْ وَصَوِّبْ رَأْسَ مَنْ تَصَوَّبَا

٥٢ إِنَّ ٱلَّذِي كُنْتَ ‹عَلَيْنَا› تُرْتَبَا[11]

٥٣ لَخَيْرُنَا خَالًا[12] وَأُمًّا وَأَبَا

٥٤ وَعَامِرٌ خَيْرُهُمَا مُرَكَّبَا

٥٥ وَعَامِرٌ أَدْنَى لِقَيْسٍ نَسَبَا

فَقَامَ هَرِمٌ فَقَالَ أَيُّكُمَا يَا بَنِي جَعْفَرٍ[13] قَدْ تَحَاكَمْتُمَا عِنْدِي وَأَنْتُمَا كَرُكْبَتَيِ ٱلْبَعِيرِ ٱلْأَدْرَمِ[14] ٱلْفَحْلِ يَقَعَانِ ٱلْأَرْضَ مَعًا وَلَيْسَ مِنْكُمَا وَاحِدٌ إِلَّا وَفِيهِ مَا لَيْسَ فِي صَاحِبِهِ وَكِلَاكُمَا سَيِّدٌ كَرِيمٌ فَعَمَدَ[15] بَنُو

1) كُنْتُ 2) عِنَاءً 3) Erg. nach Aḡ. 4) تُنْفِرَ 5) تُجَزِّزَ 6) وَٱحْتَكِمْ 7) عَامِرْ 8) وَفَرِّقُوا 9) Labîd App. 1 10) Dîw. مُعْجِبَا 11) تَرْتَئِنَا ; Dîw. إِنَّ ٱلَّذِي يَعْلُو عَلَيْهَا تُرْتَبَا 12) Dîw. عَمًّا 13) جَعْفَرْ 14) ٱلْأَدَمِ 15) فَعَمِدَ

۳۸

١ يَا لَقَيْسٍ لِمَا لَقِينَا ٱلْعَامَا ... أَلِعَبْدٍ أَعْرَاضُنَا أَمْ عَلَى مَا

٢ لَيْسَ عَنْ بِغْضَةٍ حُذَافَ وَلَاكِنْ كَانَ جَهْلًا بِذَالِكُمْ وَعُرَامَا

٣ لَمْ نَطَأْكُمْ يَوْمًا بِظُلْمٍ وَلَمْ نَهْتِكْ حِجَابًا وَلَمْ نُحِلَّ حَرَامَا

٤ يَا بَنِي مُنْذِرِ بْنِ عَبْدَانَ وَٱلْبِطْنَةُ يَوْمًا قَدْ تَأْفِنُ ٱلْأَحْلَامَا

٥ لِمْ أَمَرْتُمْ عَبْدًا لِيَهْجُوَ قَوْمًا ظَالِمِيهِمْ فِي غَيْرِ جُرْمٍ كِرَامَا

هَرِمٍ وَبَنُو أَخِيهِ إِلَى تِلْكَ الْجُزُرِ فَنَحَرُوهَا حَيْثُ أَمَرَهُمْ هَرِمٌ وَفَرَّقُوا بَيْنَ النَّاسِ وَلَمْ يُفَضِّلْ هَرِمٌ {108b} [أَحَدًا مِنْهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ وَكَرِهَ أَنْ يَفْعَلَ][1] وَهُمَا [ابْنَا عَمٍّ فَعَاشَ هَرِمٌ][2] حَتَّى أَدْرَكَ خِلَافَةَ عُمَرَ بن الخَطَّابِ فَقَالَ يَا هَرِمُ أَيَّ الرَّجُلَيْنِ كُنْتَ مُفَضِّلًا لَوْ فَعَلْتُ قَالَ لَوْ قُلْتَ[3] ذَلِكَ اليَوْمَ يَا أَمِيرَ المُؤْمِنِينَ عَادَتْ جَذَعَةٌ وَلَبَلَغَتْ شَعَفَاتِ[4] هَجَرَ فَقَالَ عُمَرُ نَعَمْ مُسْتَوْدَعُ السِّرِّ أَنْتَ يَا هَرِمُ مِثْلُكَ فَلْيَسْتَوْدِعِ[5] العَشِيرَةَ وَالِ مِثْلُكَ[6] فَلْيَسْتَبْضِعِ القَوْمُ بِأَحْلَامِهِمْ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَاتَ عَلْقَمَةُ بِحَوْرَانَ وَهُوَ وَالِي عُمَرَ بْنِ الخَطَّابِ فَقَالَ الأَعْشَى يَهْجُو عَلْقَمَةَ وَيَمْدَحُ عَامِرًا[7]

شَاقَكَ مِنْ قَتْلَةَ أَطْلَالُهَا ... بِالشَّطِّ فَالْوَتْرِ إِلَى حَاجِرِ

وَقَدْ مَضَتْ هَذِهِ القَصِيدَةُ فِي الكُرَّاسَةِ السَّابِعَةِ وَبَعْدَهَا الصَّادِيَّةُ الَّتِي أَوَّلُهَا[8]

لَعَمْرِي لَئِنْ[9] أَمْسَى مِنَ ٱلْحَيِّ شَاخِصَا[10]

وَقَالَ ٱلْأَعْشَى فِيمَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ بَنِي عَبْدَانَ بْنِ[6] سَعْدِ بْنِ[6] قَيْسِ بْن ثعلبة حِينَ أَكَلَ[11] نَاصِحَهُمْ ﴿ ۳۸ ﴾ [١—٤] العَرَبُ تَقُولُ البِطْنَةُ تَأْفِنُ[12] الفِطْنَةَ[13] أَيْ تَذْهَبُ بِهَا وَتَنْقُصُهَا وَمِنْهُ رَجُلٌ مَأْفُونٌ وَمِنْهُ أَفَنَ مَا فِي ضَرْعِ النَّاقَةِ * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ تَسْفَهُ الأَحْلَامَا * [٥، {109} ٦—١٢] وَيُرْوَى تَكْشِفُ ٱلشَّمْسَ وَيُرْوَى عَبْرَةٌ[14] مِنَ ٱلْحُزْنِ العَيْنُ[15] عَيْنٌ[16] التَّمْرِ وَيُقَالُ عَيْنُ[16] مَلْهَمٍ[17] وَهُوَ يَوْمُ

---

1) Erg. nach Aḡ. XV ٥٧[11] 2) Erg. nach Aḡ. XV ٥٧[12] 3) قُلْتُ 4) سَعَفَاتِ 5) فَلْيَسْتَوْدَعِ 6) مِثْلِكِ 7) Der Satz فَقَالَ الْأَعْشَى steht in der vorhergehenden Zeile hinter بِأَحْلَامِهِمْ. Der folgende Vers ١٨ 1 8) ١٩ 1 9) لِمَنْ 10) Vgl. oben S. ١٦٤, Anm. 3 11) أَكِلَ 12) تَأْفِقُ 13) Prv. I 180 14) عمرة 15) الْعَبْن 16) عَبْنُ 17) مَلْهِمْ

٦ وَٱبْتَعَثْتُمْ . . . .

٧ يَوْمَنَا بِٱلْمَسِيلِ فِي سَيِّدَيْهِمْ حَيْثُ جِئْتُمْ وَأَدَّ . . . .

٨ وَٱلَّتِي تُلْبِثُ ٱلرُّؤُوسَ مِنَ ٱلنُّعْمَى وَيَأْتِي إِسْمَاعُهَا ٱلْأَقْوَامَا

٩ يَوْمَ حَجْرٍ بِمَا أُزِلَّ إِلَيْكُمْ إِذْ تُذَكِّي فِي حَافَتَيْهِ ٱلضِّرَامَـا

١٠ جَارَ فِيهِ نَافِي ٱلْعُقَابَ فَأَضْحَى آئِدَ ٱلنَّخْلِ يَفْضَحُ ٱلْجُرَّامَـا

١١ فَتَرَاهَا كَٱلْحُسْنِ تَسْحَفُهَا ٱلنِّيرَانُ سُودًا مُصَرَّعًا وَقِيَامَـا

١٢ ثُمَّ بِٱلْعَيْنِ عُرَّةٌ تَكْشِفُ ٱلشَّمْسَ وَيَوْمًا مَا يَنْجَلِي أَظْلَامَـا

١٣ إِذْ أَتَتْكُمْ شَيْبَانُ فِي شَارِقِ ٱلصُّبْحِ بِكَبْشٍ تَرَى لَهُ قُدَّامَا

١٤ فَغَدَوْنَا عَلَيْهِمُ بَكَرَ ٱلْوِرْدِ كَمَا تُورِدُ ٱلنَّضِيحَ ٱلْهِيَامَـا

١٥ بِرِجَالٍ كَٱلْأُسْدِ حَرَّبَهَا ٱلزَّجْرُ وَخَيْلٍ مَا تُنْكِرُ ٱلْإِقْدَامَـا

١٦ لَا نَقِيهَا حَدَّ ٱلسُّيُوفِ وَلَا نَأْلَمُ جُوعًا وَلَا نُبَالِي ٱلسِّهَامَـا

١٧ سَاعَةً أَكْبَرَ ٱلنَّهَارُ كَمَا شَدَّ مُخِيلٌ لِنَوْءِهِ أَغْنَامَـا

١٨ [مِنْ شَبَابٍ تَرَاهُمُ غَيْرَ مِيلٍ وَكُهُولًا مَرَاجِحًا أَحْلَامَـا]

١٩ [ثُمَّ وَلَّوْا عِنْدَ] ٱلْحَفِيظَةِ وَٱلصَّبْرِ كَمَا يَطْحَرُ ٱلْجُنُوبُ ٱلْجَهَامَـا

٢٠ ‹ذَا›كَ فِي جَبْلِكُمْ لَنَا وَعَلَيْكُمْ نِعْمَةٌ لَوْ شَكَرْتُمُ ٱلْإِنْعَامَـا

٢١ وَإِذَامَا ٱلدُّخَانُ شَبَّهَهُ ٱلْأُنُفُ يَوْمًا بِشَتْوَةٍ أَهْضَامَـا

فُطَيْمَةَ * [١٣، ١٤] وَيُرْوَى فِي وَضَحِ ٱلصُّبْحِ وَأَتَتْنَا * وَيُرْوَى يُورِدُ ٱلنَّضِيحَ ٱلنَّضِيحُ[1] هُوَ ٱلْحَوْضُ[2] لِأَنَّهُ يَنْضَحُ ٱلْعَطَشَ * وَقَالَ ٱلنَّضِيحُ ٱلْمَاءُ وَٱلنَّاضِحُ ٱلْمُسْتَقِي عَلَيْهِ وَٱلْهِيَامُ ٱلْعُطَاشُ * [١٥–١٧] وَيُرْوَى مُحِيلٌ لِنَوْءِهِ أَعْتَامَا * مُخِيلٌ خَالًا مِنَ ٱلسَّحَابِ فَخَشِيَ عَلَى بَهْمِهِ[3] أَنْ يُغَرِّقَ لِلْمَطَرِ أَوْ يَضُرَّ[4] بِهَا فَشَدَّهَا وَإِعْتَامًا إِبْطَاءٌ وَيُقَالُ أَغْنَامًا[5] * {109b} [١٨–٢١] وَيُرْوَى ‹وَ›إِذَامَا

1) وَيُورِدُ ٱلنَّضِيحَ ٱلنَّضِيحُ 2) ٱلْحَوْضُ 3) فَخَشِيَ عَلَى فُهْمِهِ 4) يَضُرُّ 5) أَغْنَامًا

٢٢ فَلَقَدْ تَصْلُقُ ٱلْقِدَاحَ عَلَى ٱلنِّيبِ إِذَا كَانَ صَالِقُهُنَّ دِمَامَا

٢٣ بِمَسَامِيحَ فِي ٱلشِّتَاءِ يَخَالُونَ عَلَى كُلِّ فَالِجٍ إِطْعَامَا

٢٤ وَقِبَابٌ مِثْلُ ٱلْهِضَابِ وَخَيْلٌ وَصِعَادٌ حُمْرٌ يَقِينَ ٱلسِّمَامَا

٢٥ فِي مَحَلٍّ مِنَ ٱلثُّغُورِ غُزَاةٍ فَإِذَا خَالَطَ ٱلْغُوَارُ ٱلسَّوَامَا

٢٦ كَانَ مِنَّا ٱلْمِطَّارُ دُونَ عَنِي ٱلْأُخْرَى إِذَا أَبْدَتِ ٱلْعَذَارَى ٱلْخِدَامَا

٣٩

١ أَوَصَلْتَ صُرْمَ ٱلْحَبْلِ مِنْ سَلْمَى لِطُولِ (جِنَابِهَا)

٢ وَرَجَعْتَ بَعْدَ ٱلشَّيْبِ تَبْغِي وُدَّهَا بِطِلَابِهَا

٣ أَقْصِرْ فَإِنَّكَ طَالَ مَا أَوْضَعْتَ فِي إِعْجَابِهَا

ٱلْقُتَارُ شُبِّهَ بِالْآنُفِ يَوْمًا وَيُرْوَى شَبَّهَهُ الْأَنْفُ كِبَاءً مُخَالِطًا * أَبُو عُبَيْدَةَ كِبَاءٌ كُلُّ دُخْنَةٍ[1] وَقَالَ الْأَهْضَامُ فَأْرُ[2] الْمِسْكِ * [٢٢] وَيُرْوَى إِذَا كَانَ يُسْرُهُنَّ غَرَامًا * وَيُرْوَى تُصْلَقُ[3] أَيْ يُضْرَبُ بِهَا يُسْرُهُنَّ يَسَرَ يَيْسِرُ يَسْرًا[4] مَصْدَرٌ غَرَامًا مَكْرُوهٌ تَصْلُقُ تَضْرِبُ[5] بِهَا عَلَى مَا جَاءَتْ[6] أَعَلَى وُجُوهِهَا أَمْ عَلَى ظُهُورِهَا أَمْ عَلَى بُطُونِهَا * [٢٣] وَيُرْوَى عَلَى كُلِّ فُلَّجٍ وَهُوَ جَمْعُ فَالِجٍ وَهُوَ السَّيِّدُ الَّذِي يَفْلُجُ عَلَى أَصْحَابِهِ وَرُوِيَ يُخَالُونَ أَيْ يَظْهَرُونَ[7] * غَيْرُهُ يَخَالُونَ يَعْلَمُونَ * [٢٤–٢٦] وَيُرْوَى الْغُبَارُ[8] السَّوَامَا * وَالسَّوَامُ الرَّاعِيَةُ * قَالَ الْأُخْرَى الْمَالُ وَأُخْرَى الْحَيِّ يَحْمُونَهُمْ * وَيُقَالُ عَذَارَى وَعَذَارٍ[9] وَذَفَارَى وَذَفَارٍ[10] وَصَحَارَى وَصَحَارٍ[11] * {110} وَقَ(ـالَ) ....[12]

﴿ ٣٩ ﴾ [١–٣] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَصَرَمْتَ حَبْلَ الْوُدِّ مِنْ تَيَّا بِطُولِ جَنَابِهَا جِنَابٌ[13] مَصْدَرُ جَانَبْتُهُ مُجَانَبَةً وَجِنَابًا[14] وَطَالَبْتُهُ مُطَالَبَةً وَطِلَابًا وَمَنْ رَوَى جِنَابِهَا[15] فَهُوَ جَمْعُ جَنَابَةٍ وَهُوَ الْبُعْدُ

---

1) دُخْنَةٍ 2) الأَهْضَامُ فَازٍ 3) (?) دطلق 4) يَسْرًى 5) تُضْرَبُ 6) جَاءَتْ 7) نَظْهَرُونَ 8) وَالْغِبَارُ 9) وغَذَارِي 10) وَذُفَارِي 11) وَصُحَارِي 12) Lücke 5/6 Z. 13) جُنَابُ 14) جُنَابًا 15) جُنَابُهَا

٤ ‹أَ›ولن يُلَاحَمَ فِي ٱلزُّجَاجَةِ صَدْعُهَا بِعِصَابِهَا

٥ أولَنْ تَرَيْ فِي ٱلزُّبُرِ بَيِّنَةً بِحُسْنِ كِتَابِهَا

٦ إِنَّ ٱلْقُرَى يَوْمًا سَتَهْلِكُ قَبْلَ حَقِّ عَذَابِهَا

٧ تَصْبِرْ وَبَعْدَ عِمَارَةٍ يَوْمًا لِأَمْرِ خَرَابِهَا

٨ أَوَلَمْ تَرَيْ حِجْرًا وَأَنْتِ حَكِيمَةٌ وَلِمَا بِهَا

٩ إِنَّ ٱلثَّعَالِبَ بِٱلضُّحَى يَلْعَبْنَ فِي أَبْوَابِهَا

١٠ وَٱلْجِنُّ تَعْزِفُ حَوْلَهَا كَٱلْحُبْشِ فِي مِحْرَابِهَا

١١ فَخَلَا لِذٰلِكَ مَا خَلَا مِن وَقْتِهَا وَحِسَابِهَا

١٢ ‹ولَقَدْ› ‹غَبَنْتُ ٱلْكَاعِبَ›‹اتِ أَحَظَّ مِنْ› تَخْيَابِهَا

١٣ ‹وَأُخُونُ غَ›فْلَةَ قَوْمِهَا يَمْشُونَ حَوْلَ قِبَابِهَا

١٤ حَذَرًا عَلَيْهَا أَنْ تُرَى أَوْ أَن يُطَافَ بِبَابِهَا

١٥ فَبَعَثْتُ جِنِّيًّا لَنَا يَأْتِي بِرَجْعِ جَوَابِهَا

١٦ فَمَشَى وَلَمْ يَخْشَ ٱلْأَنِيسَ فَزَارَهَا وَخَلَا بِهَا

١٧ فَتَنَازَعَا سِرَّ ٱلْحَدِيثِ فَأَنْكَرَتْ فَنَزَا بِهَا

١٨ عَضْبُ ٱللِّسَانِ مُتَقِّنٌ فَطِنٌ لِمَا يُعْنَى بِهَا

يَقُولُ رَجَعْتَ[1] فِي الصِّبَى بَعْدَ أَنْ شِبْتَ بِطَلَبِكَ[2] لَهَا * [٤—٨] حِجْرٌ بِالْيَمَامَةِ يَقُولُ أَلَمْ تَرَيْهَا مُحَرَّقَةً[3] وَقَوْلُهُ لِمَا بِهَا مِنَ الْخَرَابِ كَمَا تَقُولُ لِلرَّجُلِ هُوَ لِمَا بِهِ إِذَا كَانَ هَالِكًا * [٩—١١، {110b} ١٢—١٤] عَزَفَتِ الْجِنُّ تَعْزِفُ عَزِيفًا وَهُوَ صَوْتٌ تَسْمَعُهُ كَصَوْتِ[4] الطَّفْلِ وَمَا أَشْبَهَهُ غَبَنْتُ[5] الكَاعِبَ يَقُولُ حَظِّي مِنْهَا كَانَ أَوْفَرَ مِنْ حَظِّهَا مِنِّي * [١٥—١٨] وَيُرْوَى جِنِّيًا[6] لَهَا جِنِّيًا[7] فِي ذَكَائِهِ وَيُرْوَى مَا يَخْشَى[8] يَرُوهُ بِهَا خَتَلَهُ لَهَا وَخَدَعَهُ مُتَقِّنٌ مِنَ الإِتْقَانِ أَتْقَنَ قَوْلَهُ أَحْكَمَهُ وَيُرْوَى مُتَقِّنًا *

1) رَجَعْتُ 2) بِطُلْبِكَ 3) مُحَرَّقَةً 4) كَسَوْتِ 5) غَبِنْتُ 6) جَنِيًا 7) جَنِيًّا 8) نَخْشَى

١٩ صَنَعُ بِلِينِ حَدِيثِهَا فَدَنَتْ عُرَى أَسْبَابِهَا
٢٠ قَالَتْ قَضَيْتَ قَضِيَّةً عَدْلًا لَنَا يُرْضَى بِهَا
٢١ فَأَرَادَهَا كَيْفَ ٱلدُّخُولُ وَكَيْفَ مَا يُؤْتَى بِهَا
٢٢ فِي قُبَّةٍ حَمْرَاءَ زَيَّنَهَا ٱئْتِلَاقُ طِبَابِهَا
٢٣ وَدَنَا تَسَمُّعُهُ إِلَى مَا قَالَ إِذْ أَوْصَى بِهَا
٢٤ إِنَّ ٱلْفَتَاةَ صَغِيرَةٌ غِرٌّ فَلَا يُسْدَى بِهَا
٢٥ وَٱعْلَمْ بِأَنِّي لَمْ أُكَلِّمْ مِثْلَهَا بِصِعَابِهَا
٢٦ فِيهِنَّ . . . .
٢٧ إِنِّي أَخَافُ ٱلصُّرْمَ مِنْهَا أَوْ شَحِيجَ غُرَابِهَا
٢٨ فَدَخَلْتُ إِذْ نَامَ ٱلرَّقِيبُ فَبِتُّ دُونَ ثِيَابِهَا
٢٩ حَتَّى إِذَامَا ٱسْتَرْسَلَتْ مِنْ شِدَّةٍ لِلِعَابِهَا
٣٠ قَسَّمْتُهَا قِسْمَيْنِ كُلَّ مُوَجَّهٍ يُرْمَى بِهَا
٣١ فَثَنَيْتُ جِيدَ غَرِيرَةٍ وَلَمَسْتُ بَطْنَ حِقَابِهَا
٣٢ كَٱلْحُقَّةِ ٱلصَّفْرَاءِ صَاكَ عَبِيرُهَا بِمَلَابِهَا
٣٣ وَإِذَا لَهَا تَأْمُورَةٌ مَرْفُوعَةٌ لِشَرَابِهَا

[١٩—٢٥، {111} ٢٦—٣٣] صَنَعٌ رَقِيقٌ رَجُلٌ صَنَعٌ وَامْرَءَةٌ صَنَاعَةٌ[1] فَأَرَادَهَا لِلدُّخُول وَكَيْفَ الإِتْيَانُ لَهَا * الطِبَابُ السَّيْرُ يُوضَعُ عَلَى آخَرَ فَيُخْرَزُ[2] وَهِيَ الطِّبَابَةُ لِلْوَاحِدَةِ ٱئْتِلَاقُهُ[3] بَرِيقُهُ ٱئْتَلَقَ يَأْتَلِقُ ٱئْتِلَاقًا يَقُولُ إِنَّهُ أَوْصَى بِهَا هَذَا الرَّسُولَ[4] أَن يَرْفُقَ بِهَا غُرَابُهَا يَقُولُ أَخَافُ أَنْ يَصِيحَ غُرَابُهَا بِالْبَيْنِ لَاعَبْتُهُ مُلَاعَبَةً وَلِعَابًا * قِسْمَيْنِ وَقَسَمَيْنِ وَيُرْوَى نِصْفَيْنِ غريرة حَدِيثَةٌ[5] وَالْحِقَابُ هَاهُنَا السَّرَاوِيلُ مِثْلُ الْحَقَبِ لِلْبَعِيرِ الْمَلَابُ ضَرْبٌ مِنَ الطِّيبِ صَاكَ[6] خَلِطَ * قَالَ تَأْمُورَةٌ وِعَاءٌ لِشَرَابِهَا

1) صَنَاعٌ (?) 2) فيخرز 3) أَيْتِلَاقُه 4) الرَّسُولُ 5) حَدَثَةٌ 6) صِبْكَ

٣٤ وَنَظَلُّ تَجْرِي بَيْنَنَا ومُفَدَّمٌ يَسْقِى بِـهَـا

٣٥ هَزِجٌ عَلَيْهِ ٱلتُّومَتَانِ إِذَا نَشَاءُ غَدَا بِـهَـا

٣٦ . . . . (أَكْـ)ـوَابِهَا

٣٧ . . . . حَوْلٍ كَامِلٍ وَقَّتَا لِحِينِ إِيَابِـهَـا

٣٨ وَوَدِيقَةٍ شَهْبَاءَ رُدِّيَ أَكْمُهَا بِسَرَابِـهَـا

٣٩ رَكَدَتْ عَلَيْهَا يَوْمَهَا شَمْسٌ بِحَرِّ شِهَابِـهَـا

٤٠ حَتَّى إِذَامَا أُوقِدَتْ فَٱلْجَمْرُ مِثْلُ تُرَابِـهَـا

٤١ كَلَّفْتُ عَانِسَةً أَمُونًا فِي نَشَاطِ هِبَابِـهَـا

٤٢ أَكَلَلْتُهَا بَعْدَ ٱلْمِرَاحِ فَآلَ مِنْ أَصْلَابِـهَـا

٤٣ فَشَكَتْ إِلَيَّ كَلَالَهَا وَٱلْجَهْدَ مِنْ أَتْعَابِـهَـا

٤٤ وَكَأَنَّهَا مَحْمُومُ خَيْبَرَ بَلَّ مِنْ أَوْصَابِـهَـا

٤٥ لَعِبَتْ بِهِ ٱلْحُمَّى سِنِينَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِـهَـا

٤٦ وَرَدَتْ عَلَى سَعْدِ بْنِ قَيْسٍ نَاقَتِي وَلِمَا بِهَا

وَقَالَ بَعْضُهُمْ نَامُورَةٌ بِالنُّونِ وَقَالُوا بِالتَّاءِ هُوَ الدم[1] * [٣٤، ٣٥، {111b} ٣٦—٤٥] مُفَدَّمٌ[2] خَادِمٌ[3] قَدْ شَدَّ عَلَى فِيهِ الفِدَامَ[4] * هَزِجٌ يَتَغَنَّى وَالتُّومَةُ الدُّرَّةُ * وَيُرْوَى إِذَا أَشَاءُ[5] غَدَا بِهَا الكُوبُ إِبْرِيقٌ لَا أُذُنَ لَهُ * إِيَابُهَا رُجُوعُهَا أَرَادَ تُرَابُهَا[6] مِثْلَ الجَمْرِ فَقَلَبَ العَانِسَةُ[7] الشَّدِيدَةُ[8] الأَمُونُ[9] الَّتِي يُؤْمَن سَقْطُهَا آلَ نَقَصَ وَضَمَرَ أَصْلَابُهَا شَكَاتُهَا[10] رُغَاؤُهَا * يَقُولُ بَلَّ مِنْ مَرَضِهِ[11] وَأَبَلَّ وَاسْتَبَلَّ أَفَاقَ * [٤٦—٤٨، {112} ٤٩—٥١] قَوْلُهُ وَلِمَا بِهَا[12] * وَيُرْوَى عَاكِفُوا مُسَكٌ *

---

1) الزم; vgl. Šf. ٦٢: تامورة وعاء للشراب وقال بعضهم هو نامورة بالنون وتامورة بالتاء كذا فى شرح ديوان الأعشى الدم (!)
2) مُهَدَّمُ
3) حادم
4) ألفِدَامُ
5) ألتَّشى (?)
6) ثرا بها
7) ألعَنْشى
8) الشّدِيدَةُ
9) الأَمُور
10) شكَانَتِهَا
11) مَنْ مَرَضَهُ
12) Hier hat wohl die Erinnerung an V. 8 den Erklärer stocken heißen

٤٧ فَإِذَا عَبِيدُ عُكَّفُ مُسَكُ عَلَى أَنْصَابِهَا
٤٨ وَجَمِيعُ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ بَعْدُ حَوْلَ قِبَابِهَا
٤٩ فَعَجِبْ‹تُ› . . . .
٥٠ مِنْ شَرْبِهَا ٱلْمُزَّاءَ مَا ٱسْتَبْطَ‹نَتْ› ‹مِنْ إِشْرَابِهَا›
٥١ وَعَلِمْتُ أَنَّ ٱللهَ عَمْدًا حَسَّهَا وَأَرَى بِهَا

٤٠

١ فِدًى لِبَنِي ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ نَاقَتِي	وَرَاكِبُهَا يَوْمَ ٱللِّقَاءِ وَقَلَّتِ
٢ هُمُ ضَرَبُوا بِٱلْحِنْوِ حِنْوِ قُرَاقِرٍ	مُقَدَّمَةَ ٱلْهَامَرْزِ حَتَّى تَوَلَّتِ
٣ فَلِلّٰهِ عَيْنَا مَنْ رَأَى مِنْ عِصَابَةٍ	أَشَدَّ عَلَى أَيْدِي ٱلسُّقَاةِ مِنَ ٱلَّتِي
٤ أَتَتْهُمْ مِنَ ٱلْبَطْحَاءِ يَبْرُقُ بَيْضُهَا	وَقَدْ رُفِعَتْ رَايَاتُهَا فَٱسْتَقَلَّتِ

الأَنْصَابُ الأَصْنَامُ يُرِيدُ أَنَّهُمْ لَا يَنْحَلُونَ كَبِيرًا وَلَا يَرْحَمُونَ صَغِيرًا * أَبُو عَمْرٍو اسْتَبْطَنَتْ صَارَتْ فِي جَوْفِهِ الْخَمْرُ وَالْمُزَّاءُ الْخَمْرُ فِيهَا مَزَازَةٌ[1] حَسَّهَا أَهْلَكَهَا * وَيُرْوَى خَسَّهَا أَيْ أَقَلَّ نَصِيبَهَا * وَأَرَى بِهَا جَعَلَ النَّاسَ يَرَوْنَ ذَلِكَ بِهَا * وَقَالَ يَمْدَحُ بَنِي شَيْبَانَ بْن ثَعْلَبَةَ فِي يَوْمِ ذِي قَارٍ ﴿ ٤٠ ﴾ [١—٤] قَالَ كُلُّ بَطْنِ وَادٍ حِنْوٌ شِبْهَ دِيَادَ[2] هَاؤُلَاءِ الْقَوْمِ بِذِيَادِ[3] الإِبِلِ * وَيُرْوَى أَتَتْنَا مِنَ الْبَطْحَاءِ قَالَ وَأَرَادَ بَطْحَاءَ ذِي قَارٍ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ انْتَصَفَ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ وَكَانَ بِعَقْبِ يَوْمِ بَدْرٍ *

وَكَانَ مِنْ حَدِيثِ يَوْمِ ذِي قَارٍ

أَنَّ كِسْرَى لَمَّا غَضِبَ عَلَى النُّعْمَانِ[4] فَأَتَى[5] النُّعْمَانُ[6] طَيِّئًا فَأَبَوْا أَنْ يُدْخِلُوهُ جَبَلَهُمْ[7] وَكَانَ عِنْدَ النُّعْمَانِ[4] ابْنَةُ سَعْدِ بْنِ[8] حَارِثَةَ بْن لَامٍ فَأَتَاهُمْ لِلصِّهْرِ فَلَمَّا أَبَوْا {112b} . . . .[9] وَلَا مَانِعَ . . . .[10] سَيِّدٌ هَانِئُ بْن قَبِيصَةَ بن هَانِئِ بْن مَسْعُودٍ أَحَدُ بَنِي أَبِي رَبِيعَةَ بْن ذُهْلِ بْن شَيْبَانَ

---

1) إِمْزَازَةٌ 2) ذِيَادِ 3) بِزِيَادِ 4) النُّعْمٰنِ 5) فَأَتَا 6) النُّعْمٰنُ 7) حَبْلَهُمْ 8) بْنَ 9) Lücke ⁹/₁₀ Z. 10) Lücke ¹/₃ Z.

وَخَرَجَ حَتَّى أَتَى المَدَائِنَ فَلَقِيَ زَيْدَ بْنَ عَدِيِّ بْنِ[1] زَيْدٍ العِبَادِيَّ عَلَى قَنْطَرَةِ سَابَاط فَقَالَ أَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا أَمَا وَاللهِ لَئِنْ سَلِمْتُ لَكَ لَأَسْقِيَنَّكَ بِكَأْسِ أَبِيكَ فَقَالَ لَهُ أَنْجُ[2] نُعَيْمُ وَاللهِ لَقَدْ وَضَعْتُ لَكَ أُخِيَّةً لَا يَنْزِعُها[3] المَهْرُ الأَرِنُ فَأَمَرَ بِهِ كِسْرَى فَاحْتُبِسَ بِخَانِقِينَ[4] فَلَمْ يَزَلْ مَحْبُوسًا حَتَّى مَاتَ فِي الطَّاعُونِ فَقَالَ لِكِسْرَى إِنَّ مَالَهُ وَبَنِيهِ عِنْدَ هَانِئِ بْنِ قَبِيصَةَ الشَّيْبَانِيِّ فَبَعَثَ إِلَيْهِ كِسْرَى إِنَّ مَالَ عَبْدِي عِنْدَكَ فَابْعَثْ[5] بِهِ إِلَيَّ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ إِنَّهُ لَيْسَ عِنْدِي مَالٌ فَأَعَادَ إِلَيْهِ إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّهُ عِنْدَكَ فَقَالَ لَهُ إِنَّ مَنْ أَبْلَغَكَ[6] كَاذِبٌ أَوْ صَادِقٌ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فَأَنْتَ جَدِيرٌ أَلَّا تَأْخُذَ بِالكَذِبِ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَمْ يَجِدِ النُّعْمَانُ أَحَدًا أَوْفَى مِنِّي وَإِنَّمَا هِيَ أَمَانَةٌ وَلَنْ يُسْلِمَ[7] الحُرُّ أَمَانَتَهُ وَكَانَتِ الأَعَاجِمُ قَوْمًا لَهُمْ عِلْمٌ وَنُجُومٌ وَقَدْ سَمِعُوا بِبَعْضِ عِلْمِ العَرَبِ وَأَنَّ المُلْكَ[8] كَائِنٌ[9] فِيهِمْ فَتَخَوَّفَ كِسْرَى أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ قَدْ قَرُبَ فعبر الفُرَات فَنَزَلَ غَمْرَ بَنِي مُقَاتِلٍ[10] وَدَعَا إِيَاسَ[11] بْن قَبِيصَةَ الطَّائِيَّ وَكَانَ قَدْ أَطْعَمَهُ ثَمَانِينَ قَرْيَةً عَلَى شَاطِئِ الفُرَاتِ وَشَاوَرَهُ وَقَالَ أَحَدٌ لِأَيِّ شَيْءٍ عَبَرْتَ وَقَطَعْتَ الفُرَاتَ فَتَظُنُّ أَنَّ شَيْئًا مِنْ أَمْرِ[12] العَرَبِ قَدْ كَرَبَكَ[13] فَارْجِعْ وَاضْرِبْ عَنْهُمْ وَابْعَثْ عَلَيْهِمُ العُيُونَ حَتَّى تَرَى {113} غِرَّةً [مِنْهُمْ حلبة مِنَ العَجَمِ فِيهَا بَعْضُ قَبَائِلَ][14] مِنْ أَعْرَابِهِمْ فَيُوقِعُونَهُمْ وَقْعَةَ الدَّهْرِ وَ[يَأْتُونَكَ بِطِلْبَتِكَ فَقَالَ لَهُ][14] كِسْرَى قَدْ بَلَغَنِي أَنَّهُمْ أَخْوَالُكَ[15] وَأَنْتَ رَجُلٌ مِنَ العَرَبِ وَلَنْ تَأْلُوَهُمْ نُصْحًا قَالَ إِيَاسٌ فَرَأْيُكَ أَفْضَلُ فَبَعَثَ كِسْرَى الهَامَرْزَ فِي أَلْفٍ مِنْ خُيُولِ الأَعَاجِمِ وَخُنَابِزِينَ فِي أَلْفٍ وَإِيَاسًا فِي كَتِيبَتَيْنِ الشَّهْبَاءِ وَدَوْسَرٍ[16] وَخَلَفَ بن يزيدَ[17] البَهْرَانِيَّ فِي بَهْرَاءَ وَإِيَاد وَالنُّعْمَانَ[18] بْنَ زُرْعَةَ[19] التَّغْلِبِيَّ فِي تَغْلِبَ وَالنَّمِرِ بْن قَاسِط[20] وَبَعَثَ مَعَهُمْ بِالعِيرِ الَّتِي كَانَ يَبْعَثُ بِهَا إِلَى بَاذَامَ مِنْ كُلِّ سَنَةٍ وَقَالَ إِذَا فَرَغْتُمْ مِنَ العَدُوِّ فَابْعَثُوا مَعَهَا مَنْ يُبْلِغُهَا إِلَى أَدَانِي أَرْضِ اليَمَنِ وَكَانَ قَدْ أَوْقَعَ بَنِي تَمِيمٍ قَبْلَ ذَلِكَ يَوْمَ الصَّفْقَةِ فَلَمَّا بَلَغَ [بَكْرَ][21] بْنَ وَائِلٍ خَبَرُ القَوْمِ أَرْسَلُوا إِلَى قَيْسِ بْن مَسْعُودِ بْن خَالِدِ[22] بْن عَبْدِ اللهِ ذِي الجَدَّيْنِ[23] بْنِ عَمْرِو[24] بْنِ الحَارِثِ[25] بْن هَمَّامِ[26] بْن ذُهْلِ بْن شَيْبَانَ[27] وَهُوَ

---

1) بْنَ 2) أنْجُ 3) نُنْزِعُهَا 4) بِخَانِقِيْنِ 5) فَأبْعَثْ 6) مَنَ ابْلَغَكَ 7) يَسْلِمِ 8) (?) ٱلْمَلِكَ 9) كَائِنٌ 10) مُقَاتِلٌ 11) إِيَاسَ 12) مِنَ امْرِ 13) كَرِبَكَ 14) Erg. nach Aǧ. XX ١٣٤ [16] 15) أُخْرَى لَكَ 16) الشَّهْبَا وَدَوْسَى ; vgl. Aǧ. XX ١٣٤ [23] 17) يزيدٌ 18) النُّعْمن 19) زَرْعَةَ 20) قَاسَط 21) Erg. nach Aǧ. XX ١٥٣ [9] 22) خَلِد 23) الحدين 24) عَمْرو 25) الْحَرِث 26) هِمَام 27) شَيْبَن

بِالْأُبُلَّةِ وَقَدْ كَانَ كِسْرَى اسْتَعْمَلَهُ[1] عَلَيْهَا وَأَطْعَمَهُ إِيَّاهَا فَقَدِمَ لَيْلًا فَأَتَى مَكَانًا خَفِيًّا مِنْ بَطْنِ ذِي قَارٍ
فَنَزَلَهُ وَأَرْسَلَ إِلَى هَانِئِ بْنِ قَبِيصَةَ وَبَطْنُ ذِي قَارٍ فِيمَا بَيْنَ الْبَصْرَةِ وَالْكُوفَةِ أَنَّهُ قَدْ حَضَرَ مِنَ الْأَمْرِ
مَا تَرَى فَأَرْسِلْ إِلَيَّ الْحَلْقَةَ وَهِيَ سَبْعَةُ آلَافِ دِرْعٍ فَأَنْثِرْهَا فِي بَنِي شَيْبَانَ فَقَالَ لَهُ هَانِئٌ إِنَّهَا أَمَانَةٌ
فَقَالَ لَهُ قَيْسٌ إِنَّكُمْ إِنْ هَلَكْتُمْ فَسَيَأْخُذُونَ الْحَلْقَةَ وَغَيْرَهَا[2] وَإِنْ أَنْتُمْ ظَفِرْتُمْ فَمَا أَقْدَرَكَ {113b}
[فَفَعَلَ وَقَسَمَ الدُّرُوعَ وَالسلاح فيهم] ....[3] وبنى ......[4] وَبَنِي عَبْدِ قَيْسٍ[4] وَعَصَمُوا
(وَأَ)مَرُهُمْ حَنْظَلَةُ بْنُ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَيَّارِ بْنِ حُيَيِّ بْنِ حَاطِبَةَ[5] وَهُوَ مُقَطِّعُ[6] الْوُضُنِ[7] قَطَعَ وُضُنَ[8] النِّسَاءِ
لِئَلَّا يَحْمِلْنَ عَلَى إِبِلِهِنَّ فَيُهْرِبْنَ الرِّجَالَ[9] فَقَدِمَتْ عَلَيْهِمُ الْأَعَاجِمُ فَهُمْ مُسْتَعِدُّونَ فَاقْتَتَلُوا سَاعَةً
مِنَ النَّهَارِ وَنَادَى مُنَادٍ مِنَ الْعَرَبِ إِنَّ النُّشَّابَ تَفُوقُكُمْ فَلَا تَدَعُوهُمْ أَنْ يَرْمُوا وَعَاجِلُوهُمُ الْحَمْلَةَ
وَلَا تَسْتَهْدِفُوا[10] لَهُمْ وَخَرَجَ الْهَامَرْزُ[11] يَتَحَدَّى النَّاسَ لِلْبِرَازِ فَأَحْجَمُوا عَنْهُ فَخَرَجَ إِلَيْهِ يَزِيدُ بْنُ
حَارِثَةَ أَحَدُ بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ غُبَرَ بْنِ غَنْمٍ مِنْ بَنِي يَشْكُرَ فَدَقَّ صُلْبَهُ وَأَخَذَ دِيبَاجَهُ وَقُرْطَيْهِ وَأَسْوِرَتَهُ[12]
فَخَرَجَ خَنَازِيرَ فِي وُجُوهِ بَنِي شَيْبَانَ فَخَرَجَ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكٍ وَهُوَ الْحَوْفَزَانُ فَقَتَلَهُ وَانْهَزَمَتِ الْأَعَاجِمُ
وَأَخَذَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ الْعِيرَ وَمَا كَانَ فِي أَيْدِيهِمْ فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ[13] انْصَرَفَ إِلَى كِسْرَى إِيَاسُ بْنُ
قَبِيصَةَ الطَّائِيَّ وَكَانَ لَا يَأْتِي كِسْرَى أَحَدٌ بِهَزِيمَةِ جَيْشٍ إِلَّا نَزَعَ كَتِفَيْهِ فَلَمَّا أَتَاهُ إِيَاسٌ سَأَلَهُ عَنِ
الْجَيْشِ فَقَالَ هَزَمْنَا بَكْرَ بْنَ وَائِلٍ[14] وَأَتَيْنَاكَ بِنِسَائِهِمْ فَأَعْجَبَ ذَلِكَ وَأَمَرَ لَهُ بِكِسْوَةٍ فَاسْتَأْذَنَهُ إِيَاسٌ
عِنْدَ ذَلِكَ وَقَالَ إِنَّ أَخِي مَرِيضٌ بِعَيْنِ التَّمْرِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ آتِيَهُ وَإِنَّمَا أَرَادَ التَّنَحِّي عَنْهُ فَأَذِنَ لَهُ كِسْرَى
فَتَرَكَ فَرَسَهُ الْحَمَامَةَ بِالْحِيرَةِ {114} وَهِيَ [الَّتِي كَانَتْ عِنْدَ أَبِي ثَوْرٍ بِالْحِيرَةِ ثُمَّ أَتَى كِسْرَى رَجُلٌ مِنْ
أَهْلِ الْحِيرَةِ][15] فَسَأَلَ هَلْ دَخَلَ عَلَى الْمَلِكِ أَحَدٌ قَالُوا [نَعَمْ إِيَاسُ بْنُ قَبِيصَةَ][15] فَقَالَ ثَكِلَتْ إِيَاسًا
أُمُّهُ وَظَنَّ أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَ كِسْرَى بِالْهَزِيمَةِ وَدَخَلَ عَلَى كِسْرَى فَحَدَّثَهُ بِالْهَزِيمَةِ فَأَمَرَ بِهِ فَنُزِعَتْ كَتِفَاهُ
وَأَسَرَ الْأَسْوَدُ بْنُ بُجَيْرٍ الْعِجْلِيُّ[16] النُّعْمَانَ[17] بْنَ زُرْعَةَ التَّغْلِبِيَّ وَأُمُّهُ بِنْتُ الْوَصَّافِ الْعِجْلِيِّ[18] فَجَزَّ
نَاصِيَتَهُ وَأَعْطَاهُ فَرَسَهُ وَقُتِلَ[19] خَالِدٌ[20] رَئِيسُ بَهْرَاءَ وَإِيَادٍ[21] وَكَانَتْ وَقِيعَةُ[22] ذِي قَارٍ (بَعْدَ) مُنْصَرَفِ

1) أَسْتَعْمَلَهُ 2) وَغَيْرِهَا 3) Lücke 1½ Z. Vgl. Ṭab. I ١٠٣١ ⁸ 4) (?) Sehr undeutlich 5) حَاطِبَةَ 6) مُقَطَّعُ 7) الْوَضُو 8) وَضُنَّ 9) فَيُهَرِّبْنَ وَالرِّجَالَ 10) تَسْتَهْدِفُوا 11) الْهَامَرْزُ 12) وَأَسْوِرَتِهِ 13) مَنَ 14) وَأَبِلْ 15) Erg. nach Aġ. XX, ١٣٨ ²⁵ 16) الْعَجَلِيُّ 17) النَّعْمن 18) الْعَجَلِي 19) وقيل 20) خلد 21) وَإِيَادُ 22) وَقِيعَةُ

٥ فَثَارُوا وَثُرْنَا وَٱلْمَنِيَّةُ بَيْنَنَا ... وَهَاجَتْ عَلَيْنَا غَمْرَةٌ فَتَجَلَّتِ

٦ وَقَدْ شَمَّرَتْ بِٱلنَّاسِ شَمْطَاءُ لَاقِحٌ ... عَوَانٌ شَدِيدٌ هَمْزُهَا فَأَضَلَّتِ

٧ كَفَوْا إِذْ أَتَى ٱلْهَامَرْزُ تَخْفِقُ فَوْقَهُ ... كَظِلِّ ٱلْعُقَابِ إِذْ هَوَتْ فَتَدَلَّتِ

٨ وَأَحْمَوْا حِمًى مَا يَمْنَعُونَ فَأَصْبَحَتْ ... لَنَا ظُعُنٌ كَانَتْ وُقُوفًا فَحَلَّتِ

٩ أَذَاقُوهُمُ كَأْسًا مِنَ ٱلْمَوْتِ مُرَّةً ... وَقَدْ بَذَخَتْ فُرْسَانُهُمْ وَأَذَلَّتِ

١٠ (سَـ)وَابِغُهُمْ بِيضٌ خِفَافٌ وَفَوْقَهُمْ ... مِنَ ٱلْبَيْضِ أَمْثَالُ ٱلنُّجُومِ ٱسْتَقَلَّتِ

١١ وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا ذَاتُ رَيْعٍ مُفَاضَةٌ ... وَأَسْهَلَ مِنْهُمْ عُصْبَةٌ فَأَطَلَّتِ

١٢ فَصَبَّحَهُمْ بِٱلْحِنْوِ حِنْوِ قُرَاقِرٍ ... وَذِي قَارِهَا مِنْهَا ٱلْجُنُودُ فَفُلَّتِ

١٣ عَلَى كُلِّ مَحْبُوكِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهُ ... عُقَابٌ هَوَتْ مِنْ مَرْقَبٍ إِذْ تَعَلَّتِ

١٤ فَجَادَتْ عَلَى ٱلْهَامَرْزِ وَسْطَ بُيُوتِهِمْ ... شَآبِيبُ مَوْتٍ أَسْبَلَتْ وَٱسْتَهَلَّتِ

١٥ تَنَاهَتْ بَنُو ٱلْأَحْرَارِ إِذْ صَبَرَتْ لَهُمْ ... فَوَارِسُ مِنْ شَيْبَانَ غُلْبٌ فَوَلَّتِ

١٦ وَأَفْلَتَهُمْ قَيْسٌ فَقُلْتُ لَعَلَّهُ ... يَبِلُّ لَئِنْ كَانَتْ بِهِ ٱلنَّعْلُ زَلَّتِ

١٧ فَمَا بَرِحُوا حَتَّى ٱسْتَحَثَّتْ نِسَاءُهُمْ ... وَأَجْرَوْا عَلَيْهَا بِٱلسِّهَامِ فَذَلَّتِ

١٨ لَعَمْرُكَ مَا شَفَّ ٱلْفَتَى مِثْلُ هَمِّهِ ... إِذَا حَاجَةٌ بَيْنَ ٱلْحَيَازِيمِ حَلَّتِ

النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ[1] مِنْ بَدْرٍ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ انْتَصَفَتْ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ وَبِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ[2] نُصِرُوا * [٥—٧] وَيُرْوَى الْمَنِيَّةُ بَيْنَهُمْ فَهَاجَتْ عَلَيْهِمْ غَبْيَةٌ فَتَجَلَّتِ * وَيُرْوَى إِذَا شَمَّرَتْ بِالنَّاسِ شَهْبَاءُ لَاقِحٌ وَيُرْوَى كَفَيْنَاكُمُ الْهَامَرْزَ * قَالَ كَانَ عِظَمُ الْيَوْمِ لِبَنِي عِجْلٍ * [٨، ٩] كَانَتْ تَحَمَّلَتْ لِتَذْهَبَ فَقَطَعُوا وُضُنَ الْإِبِلِ وَأَنْزَلُوا النِّسَاءَ * {114b} ....[3] يدي نِسَا(ئِهِم) ....[4] [١٠—١٨] الرَّيْعُ[5] رِقَاقُهَا[6] وَصَفَاؤُهَا مِثْلُ رَيْعِ الضُّحَى وَيُرْوَى فَمَرَّ عَلَى الْهَامَرْزِ * وَيُرْوَى وَأَفْلَتَنَا وَقَيْسٌ هُوَ قَيْسُ بْنُ حَيَّةَ الطَّائِيُّ كَانَ مَعَ الْأَعَاجِمِ يَبِلُ[7]

---

1) السَّلْمُ 2) وَسَلَّمْ 3) Lücke 9/10 Z. 4) Lücke 1 Z. 5) الرَّيْعُ 6) يعلوها 7) يَبِلّ

٤١

١ يَا جَارَتِي بِينِي فَإِنَّكِ طَالِقَـهْ ... كَذَاكِ أُمُورُ ٱلنَّاسِ غَادٍ وَطَارِقَهْ
٢ وَبِينِي فَإِنَّ ٱلْبَيْنَ خَيْرٌ مِنَ ٱلْعَصَا ... وَإِلَّا تَزَالُ فَوْقَ رَأْسِكِ بَارِقَـهْ
٣ وَمَا ذَاكَ مِنْ جُرْمٍ عَظِيمٍ جَنَيْتِهِ ... وَلَا أَنْ تَكُونِي جِئْتِ فِينَا بِبَائِقَهْ
٤ وَبِينِي حَصَانَ ٱلْفَرْجِ غَيْرَ ذَمِيمَةٍ ... وَمَوْمُوقَةٍ فِينَا [كَذَاكِ] وَوَامِقَـهْ
٥ وَذُوقِي فَتَى قَوْمٍ فَإِنِّيَ ذَائِـقٌ ... فَتَاةَ أُنَاسٍ مِثْلَ مَا أَنْتِ ذَائِقَهْ
٦ فَقَدْ كَانَ فِي شُبَّانِ قَوْمِكِ مُنْكَحٌ ... وَفِتْيَانِ هِزَّانَ ٱلطِّوَالِ ٱلْغَرَانِقَهْ

يَنْجُو * وقال لِامْرَءَتِهِ الهِزَّانِيَّةِ ﴿ ٤١ ﴾ [١] جَارَتُهُ وَحَلِيلَتُهُ وَطَلَّتُهُ وَحَنَّتُهُ وَبَعْلَتُهُ[1] وَزَوْجَتُهُ وَزَوْجُهُ وَمُعَزِّبَتُهُ[2] وَأُمُّ مَنْزِلِهِ[3] امْرَءَتُهُ[4] يَقُولُ بَعْضُ أُمُورِ النَّاسِ غَادٍ {115ª} وَبَعْضُهَا ‹طَارِقٌ›. . . . .[5] القَصِيدَةَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا غَابَ عَنِ امْرَأَتِهِ لَمْ يَرْضَهَا[6] . . . .[7] خِلْمًا لَهَا فَإِذَا سَأَلَهَا عَنْهُ تَقُولُ هٰذَا ابْنُ عَمِّي فَلَمَّا كَثُرَ ذٰلِكَ قَالَ لَهَا يَوْمًا وَقَدْ سَأَلَهَا أَيْنَ[8] عَمُّكِ[9] هٰذَا لَا يَأْتِيكِ[10] إِلَّا عِنْدَ غَيْبَتِي فَطَلَّقَهَا وَقَالَ هٰذَا الشِّعْرَ * [٢، ٣] أَرَادَ بِبَارِقَةٍ[11] لَائِحَةً[12] أَيْ تُضْرَبِينَ بِهَا وَيُقَالُ رَأَيْتُ البَارِقَةَ أَيْ لَمْعَ السُّيُوفِ يُقَالُ انْبَاقَتْ عَلَيْنَا مِنْكَ بَائِقَةٌ[13] أَيِ انْبَعَجَتْ وَالبَوَائِقُ[14] مَا أَصَابَكَ مِنَ الشُّرُورِ فِي الدُّهُورِ وَيُقَالُ انْبَاجَتْ مِثْلُ انْبَاقَتْ[15] وَهِيَ البَائِجَةُ[16] وَهِيَ الدَّوَاهِي * [٤—٦] وَيُرْوَى وَلَنْ تَعْدَمِينَ مِنَ اليَمَامَةِ مُنْكَحًا وَالغُرْنُوقُ الشَّابُّ الأَبْيَضُ التَّامُّ وَفِتْيَانٌ غَرَانِقُ قَالَ الأَصْمَعِيُّ سَمِعْتُ الأَعْرَابَ بَنِي هِزَّانَ يُنْشِدُونَهَا أَيَا جَارَتِي قَالَ الأَعْشَى قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَدَحَ يَزِيدَ وَعَبْدَ المَسِيحِ الحَارِثِيَّيْنِ[17] {115ᵇ} . . . .[18] هُمْ دِينَ ‹عِيسَ›ى النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُمْ تَرَوْا بِهِ الأَفْعَى بْنَ الحُصَيْنِ الجُرْهُمِيِّ حَكَمَ العَرَبِ عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ وَكَانَ يَأْتِيهِمْ فَيُقِيمُ عِنْدَهُمْ إِذَا أَتَى قَيْسًا وَأَحَدًا مِنْ

---

1) وطُلَيه وجبتهُ وبعلته 2) معزِيته 3) مَنْزِلَةِ 4) إمْرَأَتُهُ 5) Lücke ⁵/₆ Z.
6) Undeutlich 7) Lücke ¹/₂ Z. 8) بْنُ 9) عَمِّكِ 10) يَأْتِيكِ 11) بِنَابِقَةٍ
12) لَانِحَةً 13) بَايِقَةٌ 14) وَالْبَرَايِقُ 15) أَنْبَاحَتْ مِثْلَ أَنْبَاقَتْ 16) النَّايِحَةُ 17) الخارلين
18) Lücke ⁹/₁₀ Z.

٤٢

١ أَيَا سَيِّدَيْ نَجْرَانَ لَا أُوصِيَنْكُمَا ... بِنَجْرَانَ فِيمَا نَابَهَا وَٱعْتَرَاكُمَا

٢ فَإِنْ تَفْعَلَا خَيْرًا وَتَرْتَدِيَا بِهِ ... فَإِنَّكُمَا أَهْلٌ لِذَاكَ كِلَاكُمَا

٣ وَإِنْ تَكْفِيَا نَجْرَانَ أَمْرَ عَظِيمَةٍ ... فَقَبْلَكُمَا مَا سَادَهَا أَبَوَاكُمَا

٤ وَإِنْ أَحْلَبَتْ صَهْبُونَ يَوْمًا عَلَيْكُمَا ... فَإِنَّ رَحَى ٱلْحَرْبِ ٱلدَّكُوكِ رَحَاكُمَا

٤٣

١ أَلَمْ تَرَوْا لِلْعَجَبِ ٱلْعَجِيبِ

٢ إِنَّ بَنِي قِلَابَةَ ٱلْقَلُوبِ

٣ أُنُوفُهُمْ مِٱلْفَخْرِ فِي أُسْلُوبِ

٤ وَشَعَرُ ٱلْأَسْتَاهِ بِٱلْجَبُوبِ

٥ يَا رَخَمًا قَاطَ عَلَى يَنْخُوبِ

٦ يُعْجِلُ كَفَّ ٱلْخَارِئِ ٱلْمُطِيبِ

٧ . . . .

مُلُوكِ اليَمَنِ * ﴿ ٤٢ ﴾ [١—٤] أَبُو عُبَيْدَةَ صَهْبُونَ[1] بِفَتْحِ ٱلصَّادِ قَبِيلَةٌ * وَقَالَ آخَرُ صَهْيُون وإيليا بَيْتُ المَقْدِسِ أَرَادَ إِنْ أَحْلَبَتِ[2] الرُّومُ فَأَنْتُمَا[3] لَهَا دَكُوكٌ طَحُونٌ دَكَّ طَحَنَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَيْسَ فِيهَا حَدِيثٌ أَخلق اللَّحْنِ مِنْ حَدِيثِ مَرْثَدِ الأَعْطَشِ[4] حَدَّثَنِي أَنَّ وَائِلَ[5] بْنَ شُرَحْبِيلَ[6] بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ[7] جَاءَ سَوَاءُ[8] حَتَّى حَلَّ إِلَى جَنْبِ الْأَعْشَى وَبَيْنَهُمْ مَا بَيْنَهُمْ * فَقَالَ لَهُ الأَعْشَى الصَّحْرَاءُ وَاسِعَةٌ فَزَحْزِحْ[9] عَنْ بُيُوتِي فَإِنِّي لَعَداوة ما بَيْنَ رَبكم[10] وَبَنِي قِلَابَةَ[11] فَأَخْرَجَهُ شَيْبَانُ فَرَجَزَ بِهِم الاعشى فَقَالَ ﴿ ٤٣ ﴾ [١—٦، {116} ٧—١٠] قَالَ قَلُوبٌ فَعُولٌ مِنَ التَّقَلُّبِ يَقُولُ هُم يَعْجِزُونَ وَأَسْتَاهُهُمْ

---

1) صَهْبُونَ 2) إِنْ أَجْتَلَبَتْ 3) فَأَنْتُم 4) مُرْثَدُ ٱلْأَعْطَشُ 5) وَائِلُ 6) شُرَحْبِيلُ 7) مُرْثَدُ 8) سِوَيه 9) فَزَحْزَحَ 10) رَبكم 11) قُلَابَةُ

٨ . . . .

٩ أَهلُ ٱلنُّهى وَٱلْحَسَبِ ٱلْحَسِيبِ

١٠ وَٱلْخَمرِ وَٱلتِريَا‹قِ وَٱلزَّ›بِيبِ

٤٤

١ لَا فَشَلٌ فِيَّ وَلَا سِقَاطُ

٢ لَيسَ أَوَانٌ يُكرَهُ ٱلْخِلَاطُ

٣ بَنُو شُرَحْبِيلَ سِوَى بِسَاطُ

٤ وَعَنهُمُ ضُبَيعَةُ ٱلْمِضرَاطُ

٥ صَمَحْمَحٌ مُجَرَّبٌ عَيَّاطُ

٦ وَوَائِلٌ كَأَنَّهُ مُخَاطُ

٧ يَزِلُّ عَن جَبهَتِهِ ٱلْأَمشَاطُ

مَكشُوفَةٌ بِالأَرضِ * أُسلُوبٌ سَلَبُو الفَخرِ الرَّخَمُ[1] طَيرٌ قَذِرٌ يَأكُلُ القَذَرَ قَاطَ فِي وَقتِ القَيظِ التَّطَيُّبُ الاِستِنجَاءُ[2] * الأَصمَعِيُّ وَصَفَهُم بِالجُبنِ يَقُولُ إِذَا أَخَذَ المُستَطِيبُ حَجَرًا لِيَتَمَسَّحَ بِهِ ظَنَّ الرَّخَمُ أَنَّهُ يُرِيدُ أَن يَرمِيَهُ فَطَارَ فَأَعجَلَ كَفَّهُ وَالأَحجَارُ[3] الَّتِي يُتَطَيَّبُ بِهَا يُقَالُ لَهَا النَّبَلُ وَالنُّبَلُ غَيرُهُ أَنَّهُ يُبَادِرُ إِلَى القَذَرِ قَبلَ أَن يَتَطَيَّبَ صَاحِبُهُ * وَقَالَ أَيضًا ﴿ ٤٤ ﴾ [١—١٠] سِقَاطٌ[4] صَعبٌ وَالفَشَلُ انتِشَارُ الأُمُورِ وَيُروَى الدُّنَى[5] السُّبَاطُ[6] الدُّنَى[5] جَمعُ دَانٍ الأَصمَعِيُّ السُّبَاطُ الأَجسَامُ[7] لَا يُرِيدُ الشَّعَرَ[8] وَسِوَى مُستَوُونَ وَمِضرَاطٌ مِفعَالٌ مِنَ الضُّرَاطِ صَمَحْمَحٌ شَدِيدٌ تَيَحَانٌ تَعَرَّضَ أَبُو عَمرٍو يَعَاطٌ[9] صَيَّاحٌ[10] وَيَعَاطٌ[9] صِيَاحٌ وَيَعَاطٌ[9] سَاطٍ[11] جَوَادٌ[12] يَسطُو بِيَدَيهِ * مُنُوا ابتُلُوا[13] مُنِيتُ بِفُلَانٍ ابتُلِيتُ[14] بِهِ النِّيَاطُ[15] الضَّعفُ وَالاِنتِيَاطُ[16] وَقَالَ آخَرُ[17] {116b}

---

1) الرَّخَمْ 2) الإِسْتِنْجَاء 3) وَالأَحْجَارُ 4) سَقَاطُ 5) الدَّنَا 6) السَّبَاط 7) صَبَاط 8) الأَجْسَامُ 9) الشَّعَرُ 10) يُعَاطُ 11) سَبَاحُ 12) سَاط 13) جُوَادُ 14) أَبْتَلُوا 15) أَبْتَلِيتُ 16) الأَنْبَاط 17) وَالإِنْبِيَاطُ (?) al-'Ajjāj XX 1, 2

٨ لَقَدْ مَنَوْا بِتَيِّحَانٍ سَاطِي

٩ ثَبْتٍ إِذَا قِيلَ لَهُ يَعَاطِ

١٠ أَخْرَجَ خَضْرًا غَيْرَ ذِي نِيَاطِ

٤٥

١ يَا قَوْمَنَا إِنْ تَرِدُوا ٱلتَّكَارَا

٢ لَا تَجِدُوا لِظَلِّنَا مَجَارَا

٣ وَبِهَا خُثَيْمُ حَرِكِ ٱلْبِزْبَازَا

٤ إِنَّ لَدَيْنَا حَلْقًا كِنَازَا

٥ وَقَافِلَاتٍ ذَهَبَتْ أَجْوَازَا

٦ يُلْقَى عَلَى مُتُونِهَا ٱلْبِرَازَا

٧ تَرَى لَنَا عَرْكَرًا جَمَّازَا

[وَبَلْدَةٍ بَعِيدَةِ ٱلنِّيَاطِ
مَجْهُولَةٍ تَغْتَالُ خَطْوَ ٱلْخَاطِـ]ـي[1]

. . . .[2] خُثَيْمُ[3] وأمّا عامِرٌ فزعَمَ أنّهُ خُثَيْمُ[4] بن حمه[5] بن قَيس بن جَنْدَل ابنُ أخي الأعشى فأمرهُ أن يَبْرُزَ جَرْدَهُ قِبَالَةَ[6] بُيُوتِ نِسَائِهِمْ وَسَمَّاهُ البِزْبَازَ[7] وَأَمَّا عَامِرٌ وَمِسْمَعٌ فَزَعَمَا أَنَّهُ لِسَانُهُ[8] وَأَمَّا غَيْرُهُ[9] فَزَعَمَ أَنَّهُ لِبَعِيرِهِ قَالَ الأعشى ﴿ ٤٥ ﴾ [١—٧] الأَصْمَعِيُّ يُقَالُ لِلْبِئْرِ قَدْ تَكَرَتْ[10] إِذَا ذَهَبَ مَاؤُهَا وَمَجَازًا مَسَاغًا[11] * وَيُرْوَى إِنْ تَرِدُوا الْبِرَازَا الْمُغَارَةَ[12] كِنَازٌ عَدَدٌ كَثِيرٌ * وَيُرْوَى وَبَدَّنَا[13] قَدْ ذَهَبَتْ[14] الْبُدَّنُ الْخَيْلُ الْعِظَامُ أَجْوَازُهَا أَوْسَاطُهَا * وَيُرْوَى يُلْقَى عَلَى مُتُونِهَا الْبَرَازَا[15] الْبَرَازُ[16] السِّلَاحُ جَمَّازٌ[17]

1) Lücke 1 Z. Aus der Stellung der Endspur ergibt sich, daß zwei nebeneinander geschriebene Rajazverse fehlen 2) Lücke ½ Z. 3) حسم 4) حسيم 5) Vielleicht حُمَمَةَ? 6) جِرَادَتِهِ خِيَالَ 7) الْبِزْبَازَ 8) لِسَاقِهِ 9) عَيْرِهِ 10) نَكَرَتْ 11) مَسَاغًا 12) الْمُغَارَةَ 13) وَبَدَّنَا 14) ذَهَبْنَا 15) الْبَزَازَ 16) الْبَزَازَ 17) جار

٤٦

١ وَيْهَا خُثَيْمُ إِنَّهُ يَوْمُ ذُكَرْ
٢ مُذْمِرٌ سَقْبًا بِذِفْرَادُ شَعَرْ
٣ لَمْ تَرَ شَمْسٌ مِثْلَهُ وَلَا قَمَرْ
٤ فَٱدْنُ مِنَ ٱلْبَأْسِ إِذَا ٱلْبَأْسُ حَضَرْ
٥ وَزَاحِمَ ٱلْأَعْدَاءَ بِٱلثَّبْتِ ٱلْغَدَرْ
٦ كُونَنْ كَسَمٍ نَاقِعٍ فِيهِ ٱلصَّبِرْ
٧ وَٱرْحَمْ إِذَامَا ضُيِّعَ ٱلْقَوْمَ ٱلدَّبِرْ

٤٧

١ يَلُمْنَ ٱلْفَتَى إِنْ زَلَّتِ ٱلنَّعْلُ زَلَّةً ... وَهُنَّ عَلَى رَيْبِ ٱلْمَنُونِ خَوَاذِلُ
٢ يَقُلْنَ حَيَاةٌ بَعْدَ مَوْتِكَ مُرَّةٌ ... وَهُنَّ إِذَا قَفَّيْنَ عَنْكَ ذَوَاهِلُ
٣ مَتَى تَأْتِنَا تَعْدُو بِسَرْجِكَ لِقْوَةٌ ... صَبُورٌ تَجَنَّبْنَا وَرَأْسُكَ مَائِلُ
٤ صَدَدْتَ عَنِ ٱلْأَحْيَاءِ يَوْمَ عُبَاعِبٍ ... صُدُودَ ٱلْمَذَاكِي أَقْرَعَتْهَا ٱلْمَسَاحِلُ

يُحِيطُ الْأَرْضَ الْعَرَكْرَكُ الْغَلِيظُ وَقَالَ الْأَعْشَى ﴾ ٤٦ ﴿ [١—٧] الْأَصْمَعِيُّ الْمُذْمِرُ الَّذِي يُدْخِلُ يَدَهُ (فِي حيا النَّاقة) فَيَمُسُّ مَوْضِعَ الذِّفْرَى[1] فَيَنْظُرُ { 117 } الحالِ(مل) . . . . . .[2] ثَبْتُ الْغَدَرِ أَنْ يَثْبُتَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ الْمُتَعَادِرُ الَّذِي . . . .[3] فَقَالَ حُمْرَانُ[4] أَمَّا الشِّعْرُ فَلَيْسَ فِينَا شَاعِرٌ وَلَاكِنْ هَلُمَّ فَفَاخِرُونَا هَاتُوا مِثْلَ سَادَتِنَا وَقَادَتِنَا وَنَحْنُ إِذَا عَقَدْنَا وَفَيْنَا وَإِذَا سُئِلْنَا أَعْطَيْنَا وَإِذَا قَدَرْنَا مَنَنَّا وَقَالَ يُعَيِّرُ قَيْسَ بْنَ مَسْعُودِ بْنِ[5] قَيْسِ بْنِ[5] خَالِدِ[6] بْنِ[5] عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ[5] الْحَارِثِ بْنِ[5] هَمَّامِ فَزَارَةَ[7] يَوْمَ عُبَاعِبٍ[8] ﴾ ٤٧ ﴿ [١—٤] لِقْوَةٌ عُقَابٌ شُبِّهَ بِهَا الْفَرَسُ[9] * الْمَذَاكِي الْمَسَانُّ مِنَ الْخَيْلِ الْوَاحِدُ مُذَكٍّ[10]

1) الذِّفْرَا 2) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 3) Lücke $^{11}/_{1}$ Z. 4) حُمْرَانِ 5) بْنَ 6) خَلِدِ 7) فرارة 8) عُبَاعِبُ 9) الْفَرَسِ 10) مِذَكٍ

٤٨

١ إنِّي وَجدتُ أَبَا ٱلْخَنسَاء خَيْرَهُمُ   فَقَدْ صَدَقْتُ لَهُ مَدْحِي وَتَمْجِيدِي

٢ إنَّ عِدَاتِكَ إيَّانَا لَآتِـــيَــــهِ   حَقًّا وَطَيِّبَةٌ مَا نَفْسُ مَوعُـودِي

٣ مَا فَوْقَ بَيْتِكَ مِنْ بَيْتٍ عَلِمْتُ بِهِ   وَفِي أَرُومَتِهِ مَا مَنْبِتِ ٱلْـعُــودِ

٤٩

١ . . . . يَزِبُ

٢ . . . . كَمُخْلِفِهِمْ   وَلَا كَأَحْلَامِهِمْ إنْ هَاجَهُمْ غَضَبُ

٣ ⟨تَرَ⟩اهُمُ غَيْرَ أَثْبَاطٍ بِمَزْرَعَـــةٍ   تَوَابِعٌ لِلْحِيمِ حَيْثُ مَا ذَهَـبُـوا

٥٠

١ إنَّ بَنِي قَمِيئَةَ بْنِ سَــعْـــدِ

٢ كُلُّهُمُ لِمُلْصَقٍ وَعَــبْـــدِ

٣ أَذْنَى بِشَرٍّ مِنْ كِلَابٍ عُـقْـدِ

٤ وَهُمْ أَذَلُّ مِنْ كِلَابٍ عُقْــدِ

٥ يَعْزُونَ بَيْنَ وَبَرٍ وَقِــــدِّ

٦ عَبْدَانَ بَيْنَ عَاجِزٍ وَوَغْـــدِ

٧ أَنْ يُبْصِرُوا قَبْرًا حَدِيثَ ٱلْعَهْدِ

أَقْرَعْتَهَا رَدَدْتَهَا يُقَالُ أَقْرَعْتُهُ بِاللِّجَامِ وكَمَحْتُهُ[1]* أَبُو عَلِيٍّ غَيْرَ أَبِي العَبَّاسِ يَرْوِي أَفْرَعْتَهَا * وَقَالَ أَيْضًا ﴿٤٨﴾ [١—٣] وَقَالَ أَيْضًا {117b} ﴿٤٩﴾ [١—٣] وَقَالَ أَيْضًا ﴿٥٠﴾ [١—١٠] عُقْدٌ قِصَارٌ الْوَاحِدُ أَعْقَدُ قَمِيئَةُ[2] بن سعد بن مَالِكِ[3] بْنِ[4] ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ أَرَادَ أَنَّهُمْ يَنْبُشُونَ الْقُبُورَ

1) وَكَمَحْتُهُ 2) قَمِئَةُ 3) مَلِك 4) بْنَ

٨ يَنْبُشُوا فِيهِ ٱحْتِفَارَ ٱلْخُلْدِ

٩ ٱنْقُرْ فَقَدْ بَلَغْتَ قَعْرَ ٱللَّحْدِ

١٠ وَهَامَةً وَشِقَّةً مِنْ بُرْدِ

٥١

١ سَيَذْهَبُ قَوْمٌ ذَاهِبُونَ لِشَأْنِهِمْ وَيَتْرُكُ قَوْمٌ وُدَّمُ ٱلْكَمَرَاتِ

٢ يَكُرُّ عَلَيْهِمْ بِٱلصَّعِيدِ بْنِ جَحْدَرٍ وَمَا مَطَرٌ فِيهَا بِذِي عَذِرَاتِ

٥٢

١ أَقْصِرْ [فَكُلُّ طَالِبٍ سَيَمَلْ إِذْ لَمْ يَكُنْ عَلَى ٱلْحَبِيبِ] (عِوَلْ)

٢ أَحْكَمَهُ رَيْبُ ٱلْمَنُونِ وَمَا يُحْكِمُ فِي ٱلْ...........

٣ فَهُوَ يَقُولُ لِلسَّفِيهِ إِذَا أَمْرُهُ فِي بَعْضِ مَا يَفْعَلْ

٤ جَهْلٌ طِلَابُ ٱلْغَانِيَاتِ وَقَدْ يَكُونُ لَهْوٌ هَمَّهُ وَغَزَلْ

٥ ٱلسَّارِقَاتِ ٱلطَّرْفَ مِنْ ظُعُنِ ٱلْحَيِّ وَرَقْمٌ دُونَهَا وَكِلَلْ

٦ فِيهِنَّ مَخْرُوفُ ٱلنَّوَاصِفِ مَسْرُوقُ ٱلْبُغَامِ شَادِنٌ أَكْحَلْ

كَمَا تَنْبُشُ ٱلْخُلْدُ[1] وَهِيَ دُوَيْبَّةٌ أَعْمَى فَوْقَ ٱلْجُرَذِ[2] يَنْبُشُ ٱلْقُبُورَ وَجَمْعُ ٱلْخُلْدِ ٱلْمَنَاجِذُ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَخْبَرَنِي مِسْمَعٌ قَالَ بَعَثَ ٱلنُّعْمَانُ[3] خَيْلًا إِلَى شَيْبَانَ بْنِ شِهَابٍ فَانْهَزَمَتْ بَكْرٌ عَنْهُ فَقَاتَلَ هُوَ وَمُطَرِّدُ بْنُ شَرِيكٍ ٱلشَّيْبَانِيُّ حَتَّى كَشَفُوهُمْ وَأَغَارُوا عَلَى إِبِلٍ لَهُ فَقَالَ ٱلْأَعْشَى ﴿ ٥١ ﴾ [١، ٢] أَيْ لَا يَتَعَذَّرُ مِنْ ذَلِكَ وَيُرْوَى بِالسَّحِيلِ بْنِ جَحْدَرٍ[4] يُرِيدُ فَرَسَهُ {118} ‹وَقَالَ أَيْضًا› ﴿ ٥٢ ﴾ [١–٥] عِوَلٌ مَحْمَلٌ يُقَالُ عَوِلْ عَلَيَّ أَيْ أَحْمِلْ عَلَيَّ * وَمَنْ رَوَى حِوَلْ فَمِنَ ٱلْحِيلَةِ أَبُو عَمْرٍو وَحِوَلٌ مُتَحَوِّلٌ[5] أَحْكَمَهُ صَيَّرَهُ حَكِيمًا * يُرِيدُ تُسَارِقُ مِنْ تَحْتِ ٱلنَّظَرِ * [٦–١٠] قَالَ مَسْرُوقُ ٱلْبُغَامِ[6] أَيْ ضَعِيفُ

---

1) الخُلْدُ 2) الحرر 3) النُّعْمَنُ 4) جُعْدَرٍ (?) 5) مُتَنَحَوِّل 6) الْبُغَامَةِ

٧ رَخصٌ أَحَمُّ ٱلْمَاقِيَيْنِ ضَعِيفُ ٱلْمَنْكِبَيْنِ لِلْعِنَاقِ زَجِــلْ

٨ تَعْلُهُ رَوْعَى ٱلْفُؤَادِ لِمَا تَخرِمُهُ عُفَافَـــةٌ وَجَـــذِلْ

٩ تُخْرِجُهُ إِلَى ٱلْكِنَاسِ إِذَا ٱلْتَجَّ ذُبَابُ ٱلْأَيْكَةِ ٱلْأَطْحَلْ

١٠ تَرْعَى ٱلْأَرَاكَ ذَا ٱلْكَبَاثِ وَذَا ٱلْمَرْدِ وَزَهْرًا تَبْتَهُنَّ خَضِــلْ

١١ تَخْشَى عَلَيْهِ أَنْ تَبَاعَدَ أَنْ تَغْنَى بِهِ مَكَانَهُ فَـيَـضِـــلّْ

١٢ ذٰلِكَ مِنْ أَشْبَاهِ قَتْلَةَ أَوْ قَتْلَةُ مِنْهُ سَافِرًا أَجْـمَـــلْ

١٣ بَيْضَاءُ جَمَّاءُ ٱلْعِظَامِ لَهَا فَرْعٌ أَثِيثٌ كَٱلْحِبَالِ رَجِـــلْ

١٤ عُلِّقْتُهَا بِالشَّطَيْنِ فَقَدْ شَقَّ عَلَيْنَا حُبُّهَا وَشَـغَـــلْ

١٥ إِذْ هِيَ تَصْطَادُ ٱلرِّجَالَ وَلَا يَصْطَادُهَا إِذَا رَمَاهَا ٱلْأَبِلّْ

الصَّوتِ مَخْرُوفٌ وُلِدَ فِي الْخَرِيفِ وَالنَّوَاصِفُ الْوَاحِدَةُ نَاصِفَةٌ مَا اتَّسَعَ[1] مِنَ الْوَادِي شَدَنَ قَوِيَ الرَّجِلُ الصَّوتُ أَحَمُّ أَسْوَدُ * وَيُرْوَى الْمُقْلَتَيْنِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَا تَخرِمُهُ عُفَافَةٌ وَجَذِلٌ وَيُرْوَى فَجَزِلٌ قَوِيَ وَاشْتَدَّ * رَوْعَى فَزِعَة * وَيُرْوَى تَعْتَلُّهُ مِنَ العِلَّةِ وَهُوَ العَطَشُ * جَذِلٌ[2] فَرِحٌ {118b} ‹إِذَا طَفِ›ئَتِ الشَّمْسُ الْتَجَّ الذُّبَابُ افْتَعَلَ[3] .... مِنَ اللُّجَّةِ الأَطْحَلُ الْخُضْرَةُ * وَيُرْوَى تَرْعَى[4] الأَرَاكَ[5] وَالبَرِيرُ ثَمَرُ الأَرَاكِ أَوَّلُهُ كَبَاثٌ ثُمَّ مَرْدٌ ثُمَّ بَرِيرٌ * خَضِلٌ فَنٌّ نَاعِمٌ شَدِيدُ الْخُضْرَةِ[6] * [١١—١٥] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَنْ تَبَاعَدَ أَنْ تَغْنَى بِهِ مَكَانَهُ فَيَضِلَّ رَبِيعَةُ وَتَمِيمٌ ضَلَلْتُ[7] تَضِلُّ وَأَهْلُ الْحِجَازِ ضَلِلْتُ تَضَلُّ[8] * جَمَّاءُ العِظَامِ كَثِيرَةُ اللَّحْمِ عَلَى عِظَامِهَا[9] * يُقَالُ رَجِلٌ وَرَجَلٌ * رَوَى أَبُو عَمْرٍو الأَزَلُّ[10] وَهُوَ البَازِلُ[11] وَالأَبَلُّ[12] أَجْوَدُ * أَبُو عُبَيْدَةَ هٰكَذَا سَمِعْتُهُ وَهُوَ مُشَدَّدُ اللَّامِ فَخَفَّفَهُ وَهُوَ الغَالِبُ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي لَا يَقْدِرُ عَلَى مَا وَرَاءَ ظَهْرِهِ *

---

1) أَتَّسَعَ 2) حَذَلٌ 3) Lücke 9/10 Z. 4) تَرْعَا 5) الأَرَاكِ 6) Vgl. Mb. 52 ³
7) ضَلِلْتُ 8) تُضِلُّ. — Die hier wiedergegebene Mitteilung von dem mundartlichen Unterschiede verliert leider durch die Unsicherheit der Selbstlautschreibung den größten Teil ihres Wertes 9) Die Stelle von 8) an: جَمَّاءُ العِظَامِ لِأَجْحَمَ لِعِظَامِهَا (?). Für die Verbesserung vgl. Lis. XIV ٣٧٥ ¹⁴ 10) (?) الأَزْأَلُ 11) (?) النَبْذَلُ 12) وَالأَبِلُ

١٦ تُجرِي ٱلسِّوَاكَ بِٱلْبَنَانِ عَلَى ٱلْلَّمى كَأَطْرَافِ ٱلسَّيَالِ رَتِلْ

١٧ تَرُدُّ مَعطُوفَ ٱلضَّجِيعِ عَلَى غَيلٍ كَأَنَّ ٱلْوَشْمَ فِيهِ خِلَلْ

١٨ كَأَنَّ طَعْمَ ٱلزَّنْجَبِيلِ وَتُفَّاحًا عَلَى أَرْيِ ٱلدَّبُورِ نَزَلْ

١٩ يَزْفِي لِقِيدٍ . . . . (وَقَلْ)

٢٠ ظَلَّ يَذُودُ عَن مَّرِيرَتِهِ هَوًى لَّهُ مِنَ (ٱلْفُؤَادِ وَجِلْ)

٢١ نَحلًا كَدَرْدَاقِ ٱلْخَفِيضَةِ مَرهُوبًا لَّهُ حَولَ ٱلْقُعُودِ زَجِلْ

٢٢ فِي يَافِعٍ جَوْنٍ يُلَفَّعُ بِٱلصَّخْرَى إِذَامَا تَجْتَنِيهِ أَهِلّْ

٢٣ يُعَلُّ مِنْهُ فُوقُتَيْلَةَ بِٱلْإِسْفِنْطِ قَدْ بَاتَ عَلَيْهِ وَظَلّْ

٢٤ لَوْ صَدَقَتْهُ مَا يَقُولُ وَلَاكِنَّ غَدَاتِ دُونَهُنَّ عِلَلْ

٢٥ تَنْأَى وَتَدْنُو كُلَّ ذٰلِكَ مَعْ لَا هِيَ تُعْطِينِي وَلَا تَبْخَلْ

[١٦—١٨، {119} ١٩، ٢٠] رَتِلٌ تَفَرُّقٌ وَالسَّيَالُ شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ وَاحِدُهَا سَيَالَةٌ * أَبُو عَمْرٍو تَرُدُّ مَعْطُوفَ الضَّجَاجِ يُرِيدُ الْوَقْفَ وَضَجَاجُهُ صَوتُهُ عَلَى غَيلٍ سَاعِدٍ[1] مُمْلُوءٍ لَحمًا شَبَّهَ الْوَشْمَ الَّذِي عَلَيْهِ بِالْأَخِلَّةِ الْمُذْهَبَةِ مَعطُوفُ الضَّجَاجِ الْمَسَكُ[2] الْوَاحِدَةُ مَسَكَةٌ وَالْأَرْيُ أَصْلُهُ عمل النَّحلِ[3] ثُمَّ يُجْعَلُ عَسَلًا وَالدَّبُورُ النَّحلُ[4] * أَبُو عُبَيْدَةَ وَقَل بِفَتْحِ الْقَافِ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَقُلَ أَيضًا جَيِّدٌ يَلْبَسُ الْجِلْدَ حَتَّى لَا يَلْسَعَهُ النَّحلُ وَقَلَ[5] يَتَوَقَّلُ فِي الْجَبَلِ يَصْعَدُ قَدْ وَقَلَ يَقِلُ وَقْلًا[6] رَوَى أَبُو عَمْرٍو أَهْوَى[7] لَهُ مِنَ[8] الْفُؤَادِ وَجِلٌ قَالَ مَرِيرَتُهُ أَمْرُهُ الَّذِي يُفَكِّرُ فِيهِ وَيُقَالُ هُوَ حَبْلُهُ وَيُقَالُ زِمَاعُ أَمْرِهِ[9] * [٢١—٢٥] الْخَفِيضَةُ بِالْخَاءِ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بِالْخَاءِ أَرْضٌ الَّذِي[10] يَكُونُ فِيهِ النَّحلُ وَهُوَ الْخَلِيَّةُ وَالْجَبْحُ[11] * أَبُو عُبَيْدَةَ الْخَضُولُ[12] زَحلُ بِفَتْحِ الْخَاءِ[13] {119b} . . . .[14]ع وَيَنْفَعُ يَفْعًا . . . .[15] * أَبُو عُبَيْدَةَ كُلُّ ذٰلِكَ[16] مَا شَتَّى فَلَا تُعْطِي وَلَا تَبْخَلْ *

---

1) سَأْعِدٌ 2) الْمِسْكَ 3) النَّخل 4) النخل 5) وَقِلٌ 6) وَقْلًا (?) 7) أَمْوًا 8) فِي 9) زَمَاع أَمْرَهُ 10) الْخَفِيضَةُ بِالْخَاء أَرْضٌ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بِالْخَاء الَّذِي 11) الحنج 12) الْخُضُول 13) الْخَاء 14) Lücke 9/10 Z. 15) Lücke 1/3 Z. 16) ذٰلِكَ

٢٦ قَدْ تَعْلَمِينَ يَا قُتَيْلَةُ إِذْ خَانَ حَبِيبٌ عَـهْـدَهُ وَأَدَلّْ

٢٧ أَنْ قَدْ أُجِدُّ ٱلْحَبْلَ مِنْهُ إِذَا يَا قَتْلَ مَا حَبْلُ ٱلْقَرِينِ شَكَلْ

٢٨ بِعَنْتَرِيسٍ كَٱلْمَحَالَةِ لَمْ يُثْنَ عَلَيْهَا لِلضِّرَابِ جَـمَـلْ

٢٩ مَتَى ٱلْقُتُودُ وَٱلْفِتَانُ بِأَلْوَاحِ شِدَادٍ تَحْتَهُنَّ عُـجُـلْ

٣٠ فِيهَا عِتَادٌ إِذْ غَدَوْتُ عَلَى ٱلْأَمْرِ وَفِيهَا جُرْأَةٌ وَقَـبَـلْ

٣١ كَأَنَّهَا طَاوٍ تَضَيَّفَهُ ضَرْبُ قِطَارٍ تَحْتَهُ شَـمْـأَلْ

٣٢ بَاتَ يَقُولُ بِٱلْكَثِيبِ مِنَ ٱلْغَبْيَةِ أَصْبِحْ لَيْلُ لَوْ يَفْعَلْ

٣٣ مُنْكَرِسًا تَحْتَ ٱلْغُصُونِ كَمَا أَحْنَى عَلَى شِمَالِهِ ٱلصَّيْقَلْ

٣٤ حَتَّى إِذَا ٱنْجَلَى ٱلصَّبَاحُ وَمَا إِنْ كَادَ عَنْهُ لَيْلَةٌ يَنْجَلْ

٣٥ أَحَسَّ بِا(لسَّمَارِ عُجْلَ طِمِلٍ) . . . . (ٱلْغُفُلْ)

٣٦ أَطْلَسَ طَلَّاعَ ٱلنِّجَادِ عَلَى ٱلْوَحْشِ ضَئِيلًا كَٱلْلَقِيطِ أَزَلّْ

[٢٦—٣٠] رَوَى أَبُو عَمْرٍو وَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْحَبْلَ يَا قُتَيْلَ إِذَامَا حَبْلُ ٱلْقَرِينِ أَبُو عُبَيْدَةَ شَكَلٍ اشْتَبَكَ[1] عَنْتَرِيسٌ شَدِيدَةٌ * وَقَالَ ٱلْمَحَالَةُ ٱلَّتِي يَجْرِي ٱلْحَبْلُ عَلَيْهَا فِي سُرْعَتِهَا * وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو لَمْ يُبْسَسْ قَالَ ٱلْإِبْسَاسُ ٱلتَّسْكِينُ قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ صَوْتٌ[2] لِلرَّاعِي عِنْدَ ٱلْحَلْبِ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ ذُو[3] ٱلْفِتَانِ لَوْنُهُنَّ عَجِلْ * وَٱلْفِتَانُ مَا غَطَّى ٱلرَّحْلَ[4] عُجُلْ يَعْنِي قَوَائِمَهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ فِيهَا عِدَاءٌ إِنْ غَدَوْتُ[5] وَفِيهَا بَعْدَ أَيْنٍ لِينَةٌ وَقَبَلْ[6] * [٣١—٣٤، {120} ٣٥] تَضَيَّفَهُ نَزَلَ بِهِ قِطَارٌ مَطَرٍ طَاوٍ ضَامِرٌ بَيْنَ ...[7] ‹وَيُرْوَى› يَجُرُّ بِهِ سَجْلٌ[8] رَذَاذٍ تَحْتَهُ سَجْلٌ صَبٌّ وَٱلرَّذَاذُ ٱلْمَطَرُ ٱلضَّعِيفُ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَحْنُو فَقَارَ ظَهْرِهِ ٱلصَّيْقَلْ * مُنْكَرِسًا إِذَا خَلَا انْكَرَسَ[9] دَخَلَ وَيُرْوَى حَتَّى إِذَا جَلَى ٱلصَّبَاحُ وَمَا كَادَ لَهُ لَيْلُ ٱلتَّمَامِ يَجِلْ * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ أَحَسَّ بِٱلسَّمَارِ[10] عُجْلَ ٱلطِّمْلُ ٱلذِّئْبُ شَبَّهَ ٱلصَّيَّادَ بِهِ لِخِفَّتِهِ وَٱلسَّمَارُ[11] ٱللَّبَنُ ٱلَّذِي قَدْ أُكْثِرَ مَاؤُهُ * يُقَالُ سَمِّرْ لَبَنَكَ وَاحِدُ ٱلْغُفُلِ غَفِيلٌ[12] * [٣٦—٣٩] وَيُرْوَى أَطْلَسُ بِٱلرَّفْعِ

1) أَشْتَبَكَ 2) صويب 3) ذَا 4) ٱلرَّجُلَ 5) عَدَوْتُ 6) بعد ابن لينه وَفَمل 7) Lücke 1/2 Z. 8) يجرّ بِهِ فِي سَجْل 9) أنْكَرَسَ 10) بِٱلسِّمَارِ 11) وَٱلسِّمَارُ 12) غُفَيْل (?)

٣٧ فِي إِثْرِهِ غُضُفٌ مُقَلَّدَةٌ يَسْعَى بِهَا مُغَاوِرٌ أَطْحَلْ
٣٨ كَالسِّيدِ لَا يَنْمِي طَرِيدَتَهُ لَيْسَ لَهُ مِمَّا يُحَانُ حَوَلْ
٣٩ هِجْنَ بِهِ فَانْصَاعَ مُنْصَلِتًا كَالنَّجْمِ يَخْتَارُ الْكَثِيبَ أَبَلْ
٤٠ حَتَّى إِذَا نَالَتْ نَحَا سَلِبًا وَقَدْ عَلَتْهُ رَوْعَةٌ وَوَهَلْ
٤١ لَا طَائِشٌ عِنْدَ الْهِيَاجِ وَلَا رَثُّ السِّلَاحِ مُغَادِرٌ أَعْزَلْ
٤٢ يَطْعُنُهَا شَزْرًا عَلَى حَنَقٍ ذُو جُرْءَةٍ فِي الْوَجْهِ مِنْهُ بَسَلْ
٤٣ . . . . رَفَلْ

٥٣

١ أَلَمْ تَرَوْا إِرَمًا وَعَادًا أَوْدَى بِهَا اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ
٢ بَادُوا فَلَمَّا أَنْ تَآدُوا قَفَّى عَلَى إِثْرِهِمْ قُدَارُ
٣ كَحِلْفَةٍ مِنْ أَبِي رِيَاحٍ يَسْمَعُهَا اللَّهُمَ الْكُبَارُ

عَلَى الِابْتِدَاءِ[1] * وَيُرْوَى غَبِيٌّ[2] مِثْلَ الْقَنَاةِ أَزَلُّ أَزَلَّ وَأَرْصَعُ وَأَرْسَحُ وَاحِدٌ * مُغَاوِرٌ مُبَادِرٌ أَبَلَّ[3] وَأَبَرَّ إِذَا غَلَبَ انْصَاعَ[4] مَضَى عَلَى أَحَدِ شِقَّيْهِ * [٤٠–٤٢، {120b} ٤٣] . . . .[5] فِي الْوَجْهِ فِي قربه بَسَلٌ عَجِّلْ * وَرَوَى ذُو الْجُرْءَةِ فَقَالَ ذُو دَائِرَةٍ مَخْرُومٌ[6] الْمَرْزُبَانُ[7] أَمِيرُ الْعَجَمِ وَهُوَ الشَّرِيفُ مِنْهُمْ وَقَالَ فِيمَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ بَنِي جَحْدَرٍ[8] ﴿ ٥٣ ﴾ [١–٣] عَادُ بن عُوصِ[9] بن إِرَمَ[10] بن سَامِ[11] بن نُوحٍ أَوْدَى بِهَا ذَهَبَ وَأَهْلَكَهَا تَآدُوا هُوَ تَفَاعَلُوا مِنَ الْأَيْدِ وَالْآدِ ترك الهمز يُرِيدُ تَعَاوَنُوا وَكَثُرُوا وَتَفَرَّدَ قَفَّى[12] تبع[13] وَلَا يَجُوزُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَقْلُوبًا وَقُدَارٌ عَاقِرُ النَّاقَةِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ نَادَوْا[14] فَلَمْ يَعْدُ أَنْ تَآدَوْا قَفَّى عَلَى خَلْفِهِمْ قُدَارُ يَسْمَعُهَا[15] اللهُ وَاللهُ كُبَارٌ يَقُولُ خَتَمَ اللهُ عَلَيْهِمْ فَبَرَّ أَبُو رِيَاحٍ رَجُلٌ مِنْ بَنِي ضُبَيْعَةَ قَالَ هُوَ حُصَيْنُ بْنُ عَمْرِو بن بَدْرِ بن هِفَّانَ[16] بن تَيْمِ بن ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسٍ

1) الإِبْتِدَاء 2) غُفِيٌّ (? gegen das Vm.) 3) إِبلٌ 4) إِنْسَاع 5) Lücke ½ Z.
6) مَخْرُومٌ 7) الْمَرْزُبَان 8) جحدر 9) عُوضُ 10) أَرَمُ 11) سَامُ 12) أَقْفِى 13) سع
14) تَأَدَّوْا 15) تسمعُهُ 16) هِفَأن

٤ وَقَبْلَهُمْ غَالَتِ ٱلْمَنَايَا   طَسْمًا وَلَمْ يُنْجِهَا ٱلْحِذَارُ

٥ وَحَلَّ بِٱلْحَيِّ مِنْ جَدِيسٍ   [يَوْمٌ مِنَ ٱلشَّرِّ مُسْتَطَارُ]

٦ وَأَهْلُ غُمْدَانَ جَمَّعُوا   لِلدَّهْرِ مَا يَجْمَعُ ٱلْخِيَ[ارُ]

٧ فَصَبَّحَتْهُمْ مِنَ ٱلدَّوَاهِي   جَائِحَةٌ عَقْبُهَا ٱلدَّمَارُ

٨ وَقَدْ غَنُوا فِي ظِلَالِ مُلْكٍ   مُؤَيَّدٍ عَقْلُهُمْ جُفَارُ

٩ وَأَهْلُ جَوٍّ أَتَتْ عَلَيْهِمْ   فَأَفْسَدَتْ عَيْشَهُمْ فَبَارُوا

١٠ وَمَرَّ حَدٌّ عَلَى وَبَارٍ   فَهَلَكَتْ جَهْرَةً وَبَارُ

١١ بَلْ لَيْتَ شِعْرِي وَأَيْنَ لَيْتٌ   وَهَلْ يَفِيَنَّ مُسْتَعَارُ

١٢ وَهَلْ يَعُودَنَّ بَعْدَ عُسْرٍ   عَلَى أَخِي فَاقَةٍ يَسَارُ

١٣ وَهَلْ يُشَدَّنَّ مِن لَقُوحٍ   بِٱلشَّخْبِ مِنْ ثَرَّةٍ صِرَارُ

بن ثَعْلَبَةَ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ بَنِي سَعْدِ بْن ثَعْلَبَةَ جَارًا لَهُمْ فَسَأَلُوهُ أَنْ يَدِيَهُ فحلف ثُمَّ إِنَّ رِيَاحًا[1] قُتِلَ[2] بَعْدَ حَلْفَتِهِ فبرث يَمِينَهُ فَضُرِبَتْ حَلْفَتُهُ مَثَلًا * رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ يَسْمَعُهَا الْوَاحِدُ الْكُبَارُ الفرّاء لَاهُهُ[3] الْكُبَارُ يُرِيدُ إِلَاهَهُ[4] * [٤، {121} ٥—٨] غَالَتْ أَهْلَكَتْ وَغُولٌ كُلُّ مَا[5] اغْتَالَهُ[6] مُسْتَطَارٌ شَدِيدٌ يُقَالُ اسْتَطَارَ[7] غَضَبًا اشْتَدَّ[8] غَضَبُهُ غُمْدَانُ[9] قَصْرٌ كَانَتْ تَسْكُنُهُ التَّبَابِعة[10] مِنْ حمير بِالْيَمَنِ[11] جَائِحَةٌ وَبَائِقَةٌ وَنَائِجَةٌ وَنَابِجَةٌ[12] وَهِيَ الدَّوَاهِي عقبها أَجْرُهَا * [٩—١١] جَوٌّ بِالْيَمَامَةِ فَبَارُوا هَلَكُوا * قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَبَارُ بِالدَّهْنَى * [١٢، ١٣][13] وَزَعَمَ أَنَّهَا بِلَادٌ تَكُونُ بِهَا إِبِلٌ حوشيّة وَبِهَا نَخْلٌ كَثِيرٌ لَا أَحَدٌ يَنْزِعُ كَرَبَهُ وَلَا يَجْتَنِيهِ فَزَعَمَ أَنَّ رَجُلًا وَقَعَ إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ فَإِذَا بِتِلْكَ الْأَرْضِ يرد عينا وَيَأْكُلُ[14] مِنْ ذَلِكَ التَّمر فَرَكِبَ فَحْلًا مِنْهَا فَوَجَّهَهُ[15] قِبَلَ[16] أَهْلِهِ فَذَكَرَ أَنَّ تِلْكَ الإِبِلَ[17] الْحُوشِيَّةَ اتَّبَعَتْهُ[18]

1) رِيَاحٌ 2) قُتِلَ 3) أَلْقَوْا لَاهَةُ 4) ٱلْآهَةُ 5) كُلَّمَا 6) أَغْتَالَهُ 7) أَسْتَطَارَ 8) أَشْتَدَّ 9) غُمْدَانُ 10) النبابعة 11) حِيرٌ بِأَلْيَمَنْ 12) جائحة وَبَايِقَةٌ وَنَابِجَةٌ وَنَابِحَةٌ
13) Die beiden Verse 12 und 13 unterbrechen die Erläuterungen zu V. 10 und gehören, wie aus diesen hervor geht, unmittelbar an die Gruppe 9—11 14) وَتَأْكُلُ 15) فَوَجَهَهُ 16) قُبُلَ
17) الْإِبِلُ 18) أَبْتَعَتْهُ

١٤ أَقْسَمْتُمْ لَا نُعْطِيَنْكُمْ ‎ ‎ أَلَا عِرَارًا فَذَا عِرَارُ

١٥ نَحْيَ جَمِيعًا وَلَمْ يُفِدْكُمْ ‎ ‎ طَعْنٌ لَنَا فِي ٱلْكُلَى فَوَارُ

١٦ قُمْنَا إِلَيْكُمْ وَلَمْ يُبَرِّدْنَا ‎ ‎ نَضْحٌ عَلَى حَمْيِنَا قَرَارُ

١٧ فَقَدْ صَبَرْنَا وَلَمْ نُوَلِّ ‎ ‎ وَلَيْسَ مِنْ شَأْنِنَا ٱلْفِرَارُ

١٨ وَقَدْ فَرَرْتُمْ وَمَا صَبَرْتُمْ ‎ ‎ وَذَاكَ شَيْنٌ لَكُمْ وَعَارُ

{121ᵇ} [فَذَهَبَ بِهَا إِلَى أَهْلِهِ][1] ....[2] فَقَدَّمَتْ ....[3] أَوْ يُعْرَفُ بِهَا قَرْيَةٌ كَانَ يَسْكُنُهَا الْجِنُّ يَفِي؛ يَرْجِعُ[4] مُسْتَعَارٌ شَبَابُهُ[5] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَأَيْنَ لَيْتٌ هَلْ يَسْتَفِيَنْ[6] مُسْتَعَارُ يَسْتَرْجِعُ[7] اللَّقُوحُ النَّاقَةُ ذَاتُ اللَّبَنِ وَالثَّرَّةُ الْوَاسِعَةُ الْأَحَالِيلِ[8] وَالْغَرُوزُ[9] الضَّيِّقَةُ[10] الْأَحَالِيلِ وَإِنَّمَا هٰذَا مَثَلٌ ضَرَبَهُ لِلْمَنِيَّةِ يَقُولُ هَلْ يُخْسِنُ الْمَنِيَّةَ شَيْءٌ إِنْ أَرْسَلَتْ * [١٤–١٨] أَبُو عَمْرٍو فَقَدْ كَانَ ‹ذَا›[11] عِرَارٌ[12] وَالْعِرَارُ الْقِتَالُ يُقَالُ تَعَارَّ الْقَوْمُ وَهُمْ يَتَعَارُّونَ وَقَدْ عَارَّنِي أَيْ قَاتَلَنِي الْعِرَارُ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ بَعْدَهُ كَحَلْقَةٍ مِنْ أَبِي رِيَاحِ[13] وَرَوَى بَعْدَهُ يُرِيدُ لَا تَعُودُ بِالدَّمِ[14] وَقَالَ خَالِدٌ[15] أَبْرَدَهُ[16] يُبْرِدُهُ إِذَا صَبَّ فِيهِ مَاءً يُبَرِّدُهُ وَبَرَدَ غَلِيَهُ بِالْمَاءِ يَبْرُدُهُ وَقَرَارٌ جَمْعُ قَرَّةِ الْمَاءِ الْبَارِدِ يَقُولُ لَا يُسْكِنُ[17] غَضَبَنَا نَضْحٌ قَرَارٌ[18] وَيُقَالُ قَرَّهَا بِالْمَاءِ أَيْ بَرَّدَهَا لِلْقِدْرِ وَيُقَالُ قُرَّةٌ وَقُرَارٌ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو صَبَرْنَا[19] نَحْنُ إِذَا فَرَرْتُمْ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو بَلَى صَبَرْنَا {122} وَلَمْ ‹نُوَلِّ› ....[20] إِذَا فَرَرْتُمْ وَلَمْ يَكُنِ الْفِرَارُ مِنْ فِعْلِكُمْ وَلَاكِنَّ ....[21] مِنْكُمْ تُثَارُ[22] يَقُولُ لَيْتَنَا لَمْ نَكُنْ قَبْلَنَا كُمْ نَثُورُهَا فَكَانَ أَنْهَى لَنَا عَلَيْكُمْ وَيُقَالُ نَثَأَرُ[23] نُحَارِبُ قَوْمًا يَكُونُ لَنَا تَأْرَةٌ وَلَهُمْ تَأْرَةٌ وَمَنْ قَالَ تُثَارُ

---

1) Erg. nach Bkr. ٨٣٥ 2) Lücke ½ Z. 3) Lücke 1/10 Z. 4) يَرْجِعُ 5) شَبَابَهُ 6) يَسْبِقُا أَتَّ 7) يَسْتَرْجِعُ 8) الا ياليل 9) وَالعرُوزُ 10) الصعقة 11) Fehlt in Eᵏ 12) عِرَارٌ 13) Vgl. V. 3. Auch Ḫiz. I ٣٤٧ stellt V. 14 unmittelbar vor V. 3. 14) Scheint sich auf V. 15 zu beziehen; Eᵏ setzt also einen Text voraus, bei dem die Verse hier so zusammen stünden: V. 9—13; 14; 15—18 mit einem verloren gegangenen Verse. Vgl. Anm. 22. 15) خَلِدٌ 16) يَرُدُهُ 17) يُسْكِنُ 18) نَضْحُ عَرَار 19) فَصَبَرْنَا 20) Lücke 9/10 Z. 21) Lücke 1/5 Z. 22) .بيأرُ — Bezieht sich auf einen im Texte nicht vorhandenen Vers, dessen Anfangsworte وَلَيْتَنَا لَمْ نَكُنْ und dessen Ende تُثَارُ gelautet haben dürfte und zu welchem unser V. 19 als abweichende Lesart erscheint 23) دمأرُ

١٩ فَلَيْتَنا لَمْ نُحِلَّ نَجْدًا وَلَيْتَهُمْ قَبْلَ تِلْكَ غَارُوا

٢٠ إِنَّ لُقَيْمًا وَإِنَّ قَيْلًا وَإِنَّ لُقْمَانَ حَيْثُ سَارُوا

٢١ لَمْ يَدَعُوا بَعْدَهُمْ عَرِيبًا فَفَنِيَتْ بَعْدَهُمْ نِزَارُ

٢٢ فَأَدْرَكُوا بَعْدَمَا أَضَاعُوا وَقَاتَلَ ٱلْقَوْمُ فَٱسْتَنَارُوا

٥٤

١ أَصَرَمْتَ حَبْلَكَ مِنْ لَمِيسَ ٱلْيَوْمَ أَمْ طَالَ ٱجْتِنَابُهْ

٢ . . . . . . (إِلَى سَلْمَى) . . . . (ٱلْقَلْبَ ٱكْتِئَابُهْ)

٣ . . . . أَفْضَى نَازِحًا مِنْهَا طِلَابُهْ

٤ (وَلَـ)قَدْ طَرَقْتُ ٱلْحَيَّ بَعْدَ ٱلنَّوْمِ تَنْبَحُنِي كِلَابُهْ

٥ بِمُشَذَّبٍ كَٱلْجِذْعِ صَاكَ عَلَى تَرَائِبِهِ خِضَابُهْ

٦ سَلِسٍ مُقَلَّدُهُ أَسِيلٍ خَدُّهُ مَرِعٍ جَنَابُهْ

مِنْ أَثَارَ بِهِ بَصَرِى أَيْ يَنْظُرُ إِلَيْنَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ[1] [١٩–٢٢] غَارُوا إِلَى الغَوْرِ حِينَ سَارُوا أَيْ هَلَكُوا هَاؤُلَاءِ وَفْدُ عَادٍ جَاءُوا يَسْتَسْقُونَ لِقَوْمِهِمْ فَخُيِّرُوا بَيْنَ سَحَائِبَ[2] ثَلَاثٍ[3] فَاخْتَارُوا الَّتِي فِيهَا هَلَاكُ[4] عادٍ فَهَلَكَتْ عَرِيبٌ أَحَدٌ أَيْ إِنْسَانٌ يَتَكَلَّمُ بِالعَرَبِيَّةِ * وَيُرْوَى فَأَصْلَحُوا بَعْضَ اسْتَنَارَ فُلَانٌ[5] عَلَى فُلَانٍ إِذَا ظَفِرَ بِهِ وَعَلَا وَعَلَيْهِ وَيُقَالُ شَرَّفُوا وَيُقَالُ أَبْصَرُوا * وَقَالَ يَمْدَحُ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ يُقَالُ لَهُ رَبِيعَةُ ابن حبوة قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يخلط[6] بقول المخارق[7] الْمَازِنِيِّ ﴿ ٥٤ ﴾ [١، {122b} ٢–٥] وَيُرْوَى إِلَى سَلْمَى القَلْبِ اكْتِئَابُهُ حَزَنُهُ * وَيُرْوَى عَلَى حَوَاجِبِهِ وَيُرْوَى بِمُقَلِّصٍ أَيْ طَوِيلٍ[8] مُشَذَّبٌ طَوِيلٌ صَاكَ[9] لَزِقَ[10] [٦، ٨–١٣] مُقَلَّدُهُ عُنُقُهُ * مرعٌ[11] مُكْلِئٌ مُعْشِبٌ[12] * وَيُرْوَى حَطَّتْ بِهِ أَيْ أَنْزَلَتْ بِهِ

1) Danach wäre V. 19 nichts als eine von A'U. herrührende Lesart des von Ek vorausgesetzten, hier hinter V. 18 fehlenden Verses. Vgl. Anm. 22 der vorangehenden Seite 2) سَحَائِبُ 3) ثُلُثٌ 4) هَلَاكُ 5) فُلَان 6) يحلل 7) المحارق 8) طوبَل 9) صبيك 10) الزِّق 11) مُرْع 12) مُشْعَبُ

٧ فِي عَازِبٍ وَسْمِيِّ شَهْرٍ لَن يُعَرِّبَنِي مَصَابُهُ

٨ حَطَّتْ لَهُ رِيحٌ كَمَا حَطَّتْ إِلَى مَالِكٍ عِيَابُهُ

٩ وَلَقَدْ أَطَفْتُ بِحَاضِرٍ حَتَّى إِذَا عَسَلَتْ ذِئَابُهُ

١٠ وَصَغَا قُمَيْرٌ كَانَ يَمْنَعُ بَعْضَ بِغْيَتِهِ ٱرْتِقَابُهُ

١١ أَقْبَلْتُ أَمْشِي مِشْيَةَ ٱلْخَشْيَانِ مُزْوَرًّا جِنَابُهُ

١٢ وَإِذَا غَزَالٌ أَحْوَرُ ٱلْعَيْنَيْنِ يُعْجِبُنِي لِعَابُهُ

١٣ حَسَنٌ مُقَلَّدُ حَلْيِهِ وَٱلنَّحْرُ طَيِّبَةٌ مَلَابُهُ

١٤ غَرَّاءُ تَبْهَجُ زَوْلُهُ وَٱلْكَفُّ زَيَّنَهَا خِضَابُهُ

١٥ لَعَبَرْتُهُ سَبْحًا وَلَوْ عُمِرَتْ مَعَ [ٱلطَّرْفَاءِ غَابُهْ]

١٦ وَلَوَ اَنَّ دُونَ لِقَائِهَا جَبَلًا مُزَلَّقَةٌ هِضَابُهُ

١٧ لَنَظَرْتُ أَنَّى مُرْتَقَاهُ وَخَيْرُ مَسْلِكِهِ عِقَابُهُ

١٨ لَأَتَيْتُهَا إِنَّ ٱلْمُحِبَّ مُكَلَّفٌ دَنِسٌ ثِيَابُهُ

١٩ وَلَوَ اَنَّ دُونَ لِقَائِهَا ذَا لِبْدَةٍ كَٱلزُّجِّ نَابُهُ

بِالْوَسْمِيِّ لِأَنَّهُ رَوَى قَبْلَهُ [٧] أَبُو عُبَيْدَةَ كَمَا حَطَّتْ إِلَى حَيٍّ[1] الْحَاضِرُ الَّذِينَ يَحْضُرُونَ[2] الْمَاءَ عَسَلَتْ اضْطَرَبَتْ أَيْ غَابَ الْقَمَرُ * وَقَالَ[3] جِنَابُهُ جَانِبُهُ وَجِنَابٌ مَصْدَرٌ جَانَبْتُهُ[4] وَفَرَسٌ طَوْعُ الْجِنَابِ زَوْلَهُ[5] جَفِيفَهُ[6] طَرِيفَهُ[7] كَاذِبَتُهُ[8] * {123} [١٤—١٨] غَابُهُ شَجَرُهُ يُقَالُ غَابَةٌ وَغَابٌ قَالَ خَيْرُ مَسْلِكِ[9] ذَلِكَ الْمَكَانِ الْعِقَابُ[10] وَالْبَقِيَّةُ شَرْحُ الْعِقَابِ الرَّايَةِ وَهِيَ الدِّرَفْسُ[11] عَنْ أَبِي عَمْرٍو دَنِسٌ[12] ثِيَابُهُ لِلْفُحُولِ وَالزِّينَةِ[13] إِلَى هَاهُنَا[14] رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْبَاقِي رِوَايَةُ أَبِي عَمْرٍو * [١٩—٢٣] هَدَأَ يَهْدَأُ

---

1) كَمَا حَطَّتْ أَنْزَلَتْ الْحَيِّ; da es sich um eine Lesart handelt, gehört أَنْزَلَتْ nicht herein 2) يُحْضِرُونَ 3) (?) وَمَالَ 4) جَنَّبْتُهُ 5) زَوْلِهِ 6) جَفِيفِهِ 7) طَرِيفِهِ 8) Von den vier letzten Wörtern beziehen sich die ersten drei als Erklärung schon auf V. 14, das letzte als Lesart auf ٩٨ 1 9) مَسْلَكٍ 10) الْعُقَابِ 11) الدِّرَفْشُ 12) دَنَسٌ 13) (?) لِلْفُجُورِ الزِّينَة 14) هَاهُنَى

٢٠ لَأَتَيْتُهُ بِالسَّيْفِ أَمْشِي لَا أَهُدُّ وَلَا أَهَابُهْ

٢١ وَلِي ٱبْنُ عَمٍّ مَا يَزَالُ لِشِعْرِهِ خَبَبًا رِكَابُهْ

٢٢ سَحًّا وَسَاجِيَةً وَعَمًّا سَاعَةٍ ذَلِقَتْ ضِبَابُهْ

٢٣ مَا بَالُ مَنْ قَدْ كَانَ حَظِّي مِن نَصِيحَتِهِ ٱغْتِيَابُهْ

٢٤ يُزْجِي عَقَارِبَ قَوْلِهِ لَمَّا رَأَى أَنِّي أَهَابُهْ

٢٥ . . . . سَابُهْ

٢٦ [يَا مَن يَرَى] رَيْمَانَ أَمْسَى خَاوِيًا خَرِبًا كِعَابُهْ

٢٧ أَمْسَى ٱلثَّعَالِبُ أَهْلَهُ بَعْدَ ٱلَّذِينَ هُمُ مَآبُهْ

٢٨ مِنْ سُوقَةٍ حَكَمٍ وَمِن مَلِكٍ يُعَدُّ لَهُ ثَوَابُهْ

٢٩ بَكَرَتْ عَلَيْهِ ٱلْفُرْسُ بَعْدَ ٱلْحُبْشِ حَتَّى هُدَّ بَابُهْ

٣٠ فَتَرَاهُ مَهْدُومَ ٱلْأَعَالِي وَهْوَ مَسْحُولٌ تُرَابُهْ

٣١ وَلَقَدْ أَرَاهُ بِغِبْطَةٍ فِي ٱلْعَيْشِ مُخْضَرًّا جَنَابُهْ

٣٢ فَخَوَى وَمَا مِنْ ذِي شَبَابٍ دَائِمٍ أَبَدًا شَبَابُهْ

٣٣ بَلْ هَلْ تَرَى بَرْقًا عَلَى ٱلْجَبَلَيْنِ يُعْجِبُنِي ٱنْجِيَابُهْ

هَدْءٍ[1] إِذَا جَبُنَ وَهَدًّ[2] يَهُدُّ هَدًّا إِذَا كَسَرَ * وَيُرْوَى وَسَاجِبَةً شَبَّهَهُ بِالْمَطَرِ مَرَّةً يَسُحُّ وَمَرَّةً يَسْحُو[3] الْأَرْضَ وَقَالَ ذَلِقَتْ ضِبَابُهُ حِقْدُهُ[4] وَعَدَاوَتُهُ * [٢٤، {123b} ٢٥—٢٨] رَيْمَان مَوْضِعٌ[5] بِالْيَمَنِ كِعَابُهُ جَمْعُ كَعْبَةٍ وَهِيَ كُلُّ بَيْتٍ مُرَبَّعٍ مَآبُهُ سُكَّانُهُ * [٢٩—٣٣] عَلَيْهِ عَلَى رَيْمَانَ[6] وَذَلِكَ أَنَّ وَهْرِزَ[7] الْفَارِسِيَّ لَمَّا هَزَمَ الْحَبَشَةَ جَاءَ بِالْعَلَمِ[8] فَلَمْ يَدْخُلْ مِنَ الْبَابِ فَيُطَيِّرُ أَنْ[9] يُدْخِلَ[10] الْعَلَمَ[11] مَنْكُوسًا فَأَمَرَ بِهَدْمِ الْبَابِ مَسْحُولٌ مَدْفُوفٌ سَحَلَتْهُ[12] الرِّيحُ دَقَّتْهُ وَذَهَبَتْ بِهِ وَطَرَدَتْهُ وَالْمِسْحَلُ الْمِبْرَدُ

---

1) هَدْأً يهد أَهَدًّا 2) وَهُدًّى 3) يَسُحُّ 4) حقده 5) مَوْضِعٌ 6) رَيْمَانٍ 7) وَهْزَرَ 8) بِالْعِلْمِ 9) فَيُطَيِّرَانِ 10) يَدْخُلُ 11) الْعِلْمَ 12) سَحَلَتْهُ

٣٤ مِنْ سَاقِطِ ٱلْأَكْنَافِ ذِي زَجَلٍ أَرَبَّ بِهِ سَحَابُهْ

٣٥ مِثْلِ ٱلنَّعَامِ مُعَلَّقًا لَمَّا دَنَا قَرِدًا رِبَابُهْ

٣٦ وَلَقَدْ شَهِ[دْتُ ٱلتَّاجِرَ ٱلْأَمَّانَ مَوْرُودًا شَرَابُهْ]

٣٧ بِٱلصَّحْنِ وَٱلْمِصْحَاةِ وَٱلْإِبْرِيقِ يَحْجُبُهَا (عِلَابُهْ)

٣٨ فَإِذَا تَحَاسَبَهُ ٱلنَّدَامَى لَا يُعَدِّينِي حِسَابُهْ

٣٩ بِٱلْبَازِلِ ٱلْكَوْمَاءِ يَتْبَعُهَا ٱلَّذِي قَدْ شَقَّ نَابُهْ

٤٠ وَلَقَدْ شَهِدْتُ ٱلْجَيْشَ تَخْفِقُ فَوْقَ سَيِّدِهِمْ عُقَابُهْ

٤١ فَأَصَبْتُ مِنْ غَيْرِ ٱلَّذِي غَنِمُوا إِذَا ٱقْتُسِمَتْ نِهَابُهْ

٤٢ بَلْ آلُ كِنْدَةَ خَيِّرُوا عَنِ ٱبْنِ كَبْشَةَ مَا مَعَابُهْ

٤٣ إِنَّ ٱلرَّزِيَّةَ مِثْلُ حَبْوَةَ يَوْمَ فَارَقَهُ صِحَابُهْ

٤٤ بَادَ ٱلْعَتَادُ وَفَاحَ رِيحُ ٱلْمِسْكِ إِذْ هُجِمَتْ قِبَابُهْ

انْجِيَابُهْ انْكِشَافُهْ * وَيُرْوَى انْتِصَابُهْ وَالنَّاصِبُ مِنَ الْبَرْقِ الَّذِي تَرَى[1] ضَوْءَهُ ثَابِتًا * [٣٤، ٣٥، {124} ٣٦، ٣٧] الأَكْنَافُ النَّوَاحِي أَرَبَّ بِهِ أَقَامَ بِهِ وَزَجَلٌ صَوْتُهُ قَرِدًا مُجْتَمِعًا تَقَرَّدَ الشَّعَرُ وَالصُّوفُ اجْتَمَعَ وَالرَّبَابُ مَا تَدَلَّى مِنَ السَّحَابِ وَشَطَّ بَعُدَ مُصَابُهُ حَيْثُ وَقَعَ[2] * أَمِينٌ وَأَمَانٌ وَأَمَّانُونَ الصَّحْنُ العَنِيَّةُ وَالمِصْحَاةُ عَرِيضٌ مِنْهَا أَبُو عَمْرٍو وَجَمْعُهُ (مَصَاحِي)[3] وَهُوَ قَدَحٌ وَالمِصْحَاةُ مِثْلُ صَحْفَةٍ مِنَ الفِضَّةِ آخَرُ المِصْحَاةُ مِثْلُ الطَّسِّ * [٣٨—٤٢] لَا يُعَدِّينِي لَا يُخْرِجُنِي بِغَيْرِ عَزْمٍ * وَيُرْوَى لَا يُغَيِّرُنِي احْتِسَابُهُ شَقَّ نَابُهُ وَفَطَرَ[4] وَشَقَّاءُ إِذَا بَزَلَ ابن كَبْشَةَ رَبِيعَةُ بن حَبوة[5] مَعَابُهُ عَيْبُهُ[6] * [٤٣—٤٦، {124b} ٤٧—٤٩] وَقَالَ يَمْدَحُ إِيَاسَ بْنَ قَبِيصَةَ الطَّائِيَّ وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي

---

1) يُرَى 2) Die Erklärung weist auf V. 7 hin, der also, doch wohl mit V. 8, in der betreffenden Rezension hinter V. 35 zu stehen hätte, wofür auch der Inhalt spricht 3) Die Erläuterung وَهُوَ قَدَحٌ könnte sich auf إِبْرِيقٌ besser beziehen, als auf مِصْحَاةٌ; doch ist nicht ausgeschlossen, daß Letzteres gemeint ist und ich ergänze dem entsprechend 4) وَفَطَّرَ 5) حَنوة(?) 6) عِيبُهُ

٤٥ مَنْ ذَا يُبَلِّغُنِي رَبِيعَةَ ثُمَّ لَا يُنْسَى ثَوَابُهُ

٤٦ إِنِّي مَتَى ‹مَا› آتِهِ لَا يَجْفُ رَاحِلَتِي ثَوَابُهُ

٤٧ . . . . ـابُهُ

٤٨ [illegible] . . . . . . لَمَجْلِسِهِ وَلَا يُخْشَى شِغَابُهُ

٤٩ إِنَّ ٱلْكَرِيمَ بْنَ ٱلْكَرِيمِ لِكُلِّ ذِي كَرَمٍ نِصَابُهُ

٥٥

١ أَلَمَّ خَيَالٌ مِنْ قُتَيْلَةَ بَعْدَمَا   وَهِيَ حَبْلُهَا مِنْ حَبْلِنَا فَتَصَرَّمَا

٢ فَبِتُّ كَأَنِّي شَارِبٌ بَعْدَ هَجْعَةٍ   سُخَامِيَّةً حَمْرَاءَ تُحْسَبُ عَنْدَمَا

٣ إِذَا نُزِّلَتْ مِنْ دَنِّهَا فَاحَ رِيحُهَا   وَقَدْ أُخْرِجَتْ مِنْ أَسْوَدِ ٱلْجَوْفِ أَدْهَمَا

٤ لَهَا حَارِسٌ مَّا يَبْرَحُ ٱلدَّهْرَ بَيْنَهَا   وَإِنْ ذُبِحَتْ صَلَّى عَلَيْهَا وَزَمْزَمَا

٥ بِبَابِلَ لَمْ تُعْصَرْ فَجَاءَتْ سُلَافَةً   تُخَالِطُ قِنْدِيدًا وَّمِسْكًا مُّخَتَّمَا

٦ يَطُوفُ بِهَا سَاقٍ عَلَيْنَا مُتَوَّمٌ   خَفِيفٌ ذَفِيفٌ مَّا يَزَالُ مُفَدَّمَا

٧ بِكَأْسٍ وَّإِبْرِيقٍ كَأَنَّ شَرَابَهُ   إِذَا صُبَّ فِي ٱلْمِصْحَاةِ خَالَطَ بَقَّمَا

٨ لَنَا جُلَّسَانٌ عِنْدَهَا وَبَنَفْسَجٌ   وَسِيسِنْبَرٌ وَّٱلْمَرْزَجُوشُ مُنَمْنَمَا

كَرِبَ الْكِنْدِيَّ وَقَالَ إِنْ كَانَتْ فَمِنْ أَوَّلِهَا إِلَى ذِكْرِ الْفَنْشَجَاهِ[1] ثُمَّ مِنْ حَيْثُ قَالَ فَدَعْ ذَا إِلَى آخِرِهَا وَكَانَتْ بِخَطِّ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿ ٥٥ ﴾ [١—٤] تَصَرَّمَ انْقَطَعَ[2] سُخَامِيَّةٌ[3] لَيِّنَةٌ[4] الهمز في الحلقِ وَمِنْهُ يُقَالُ شَعَرٌ سُخَامٌ وَصُوفٌ سُخَامٌ إِذَا كَانَ لَيِّنًا وَالْعَنْدَمُ شَجَرٌ أَحْمَرُ * وَيُرْوَى قُدِحَتْ وَأَسْوَدُ الْجَوْفِ لِأَنَّهُ مُقَيَّرٌ وَيُرْوَى الذِّهْنَ[5] * [٥—٨] القِنْدِيدُ مِثْلُ الإِسْفِنْطِ * وَيُرْوَى مُنَطَّفٌ وَهُوَ مِثْلُ الْمُتَوَّمِ[6] وَالتُّومَةُ {125} اللُّؤْلُؤ[ة] . . . .[7] يُشَدُّ عَلَى أَنْفِهِ وَفَمِهِ خِرْقَةٌ قَالَ الْمِصْحَاةُ الطَّاسُ . . . . . .[8]

---

1) (?) الأَقَيْشِ 2) أَنْقَطِعَ 3) سَخامِيّه 4) لِينَةْ 5) الذِهْرِ 6) الْمُتَوَّمْ

7) Lücke $^9/_{10}$ Z. 8) Lücke $^1/_5$ Z.

٩ وَآسٌ وَخِيرِيٌّ وَمَرْوٌ وَسُوسَنٌ   إِذَا كَانَ هِنْزَمْنٌ وَرُحْتُ مُخَشَّمَا

١٠ وَشَاهَسْفَرَمٌ وَٱلْيَاسِمِينُ وَنَرْجِسٌ   يُصَبِّحُنَا فِي كُلِّ دَجْنٍ تَغَيَّمَا

١١ وَمُسْتَقُ سِينِينٍ وَوَنٌّ وَبَرْبَطٌ   يُجَاوِبُهُ صَنْجٌ إِذَا مَا تَرَنَّمَا

١٢ وَفِتْيَانِ صِدْقٍ لَا ضَغَائِنَ بَيْنَهُمْ   وَقَدْ جَعَلُونِي فِيهِمُ مُكَرَّمَا

١٣ فَدَعْ ذَا وَلَاكِنْ رُبَّ أَرْضٍ مُتِيهَةٍ   قَطَعْتُ بِحُرْجُوجٍ إِذَا ٱللَّيْلُ أَظْلَمَا

١٤ بِنَاجِيَةٍ كَٱلْفَحْلِ فِيهَا تَجَاسُرٌ   إِذَا ٱلرَّاكِبُ ٱلنَّاجِي ٱسْتَقَى وَتَعَمَّمَا

١٥ تَرَى عَيْنَهَا صَغْوَاءَ فِي جَنْبِ مُوْقِهَا   تُرَاقِبُ كَفِّي وَٱلْقَطِيعَ ٱلْمُحَرَّمَا

١٦ كَأَنِّي وَرَحْلِي وَٱلْفِتَانَ وَنُمْرُقِي   عَلَى ظَهْرِ طَاوٍ أَسْفَعِ ٱلْخَدِّ أَخْثَمَا

١٧ عَلَيْهِ دِيَابُوذٌ تَسَرْبَلَ تَحْتَهُ   أَرَنْدَجَ إِسْكَافٍ يُخَالِطُ عِظْلِمَا

(وَيُرْوَى) تَرَى جُلَسَانًا بِالنَّصبِ قَالَ خَالِدٌ ضَرْبٌ[1] مِنَ الرَّيْحَانِ وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ أَبُو عُبَيْدَةَ وَٱلْمَرْدَقُوش[2] ٱلْمُنَمْنَمَا وَقَالَ آخَرُ ٱلْمُنَمْنَمُ ٱلَّذِي فِيهِ أَلْوَانٌ مِنَ الرَّيَاحِينِ * [٩—١٢] هِنْزَمْنٌ عِيدٌ مُخَشَّمٌ سَكْرَانُ وَالْيَاسِمُونُ بِالْوَاوِ وَشَاهَسْبَرَمٌ[3] وَشَاهَسْفَرَمٌ[4] وَدَجْنٌ غَيْمٌ * وَرَوَى ٱبْنُ ٱلْأَعْرَابِيِّ وَشَاهَ ٱسْفَرَمٌ[5] وَمُسْتَقٌ صِينِيٌّ[6] أَبُو عَمْرٍو وَمُسْتَقُ سِينِينَ شَيْءٌ يَلْعَبُ بِهِ الصِّبْيَانُ مَرَامِسُ[7] مَجْمُوعَةٌ تَرْمِي بِهَا مِنَ الضَّنجِ[8] يَزْمِرُهَا تَرَنَّمَا صَوَّتَ فَاسْتَجَابَهَا[9] * [١٣—١٦] مُتِيهَةٌ بَعِيدَةٌ[10] يُتَاهُ فِيهَا * حُرْجُوجٌ ضَامِرَةٌ * وَرَوَى رُبَّ تِيهٍ {125 b} ....[11] هَزَّ السوط[12] وَرَوَى فِي لَحْجِ مُوقِهَا تُرَاقِبُ فِي كَفِّي الْقَطِيعَ ٱلْمُحَرَّمَا * كَأَنِّي وَكُورِي وَالْفِتَانَ وَصَفْنَتِي عَلَى ظَهْرِ وَالْكُورُ الرَّحْلُ وَالصَّفْنَةُ[13] السُّفْرَةُ الْفِتَانُ صِفَةُ الرَّحْلِ النُّمْرُقُ الطِّنْفِسَةُ وَيُقَالُ نُمْرُقٌ وَنُمْرُقَةٌ * [١٧—٢٠] أَرَنْدَجٌ وَيَرَنْدَجٌ جُلُودُ الْبَارِشِ السُّودُ[14] شَبَّهَ ظَهْرَهُ بِثَوْبٍ أَبْيَضَ وَقَوَائِمَهُ بِالْأَرَنْدَجِ الْعَذُوبُ[15] الرَّافِعُ رَأْسَهُ قَائِمًا

---

1) جُلَّسَانُ قَالَ جَلَد ضَرْبٌ   2) وَالْمَرْدَقُوش   3) وَشَاةِ شِبْرَمٌ   4) وَشَاةِ سِغْرَمٌ   5) وَشَاةِ اسْغُرَ   6) صبى (?)   7) Gehört wohl zur Erklärung eines hinter V. 11 ausgefallenen Verses (?)   8) الضِّبْر (?)   9) فاسْتَحَاها   10) بِعَيْدَةٌ   11) Lücke $1\frac{1}{2}$ Z.   12) Diese beiden Wörter sehr undeutlich   13) وَالصَّغْنَةُ   14) البَارِشُ السُّودُ ; viell. الدَّارِشِ السُّودِ   15) الْعَذُوفُ

١٨ فَبَاتَ عَذُوبًا لِلسَّمَاءِ كَأَنَّمَا ... يُوَائِمُ رَهْطًا لِلْعَزُوبَةِ صُيَّمَا

١٩ يَلُوذُ إِلَى أَرْطَاةِ حِقْفٍ تَلُفُّهُ ... خَرِيقُ شَمَالٍ تَتْرُكُ ٱلْوَجْهَ أَقْتَمَا

٢٠ مُكِبًّا عَلَى رَوْقَيْهِ يَحْفِرُ عِرْقَهَا ... عَلَى ظَهْرِ عُرْيَانِ ٱلطَّرِيقَةِ أَهْيَمَا

٢١ فَلَمَّا أَضَاءَ ٱلصُّبْحُ قَامَ مُبَادِرًا ... وَحَانَ ٱنْطِلَاقُ ٱلشَّاةِ مِنْ حَيْثُ خَيَّمَا

٢٢ فَصَبَّحَهُ عِنْدَ ٱلشُّرُوقِ غُدَيَّةً ... كِلَابُ ٱلْفَتَى ٱلْبَكْرِيِّ عَوفِ بْنِ أَرْقَمَا

٢٣ فَأَطْلَقَ عَن مَجْنُوبِهَا فَٱتَّبَعْنَهُ ... كَمَا هَيَّجَ ٱلسَّامِي ٱلْمُعَسِّلُ خَشْرَمَا

٢٤ لَدُنْ غُدْوَةً حَتَّى أَتَى ٱللَّيْلُ دُونَهُ ... وَجَشَّمَ صَبْرًا رَوْقَهُ فَتَجَشَّمَا

٢٥ وَأَنْحَى عَلَى شُؤْمَى يَدَيْهِ فَذَادَهَا ... بِأَظْمَأَ مِنْ فَرْعِ ٱلذُّؤَابَةِ أَسْحَمَا

٢٦ وَأَنْحَى لَهَا إِذْ هَزَّ فِي ٱلصَّدْرِ رَوْقَهُ ... كَمَا شَكَّ ذُو ٱلْعُودِ ٱلْجَرَادَ ٱلْمُخَزَّمَا

٢٧ فَشَكَّ لَهَا صَفْحَاتِهَا صَدْرَ رَوْقِهِ ... كَمَا شَكَّ ذُو ٱلْعُودِ ٱلْجَرَادَ ٱلْمُنَظَّمَا

٢٨ وَأَدْبَرَ كَٱلشِّعْرَى وُضُوحًا وَنُقْبَةً ... يُوَاعِنُ مِنْ حَرِّ ٱلصَّرِيمَةِ مُعْظَمَا

لَا يَأْكُلُ شَيْئًا يُوَائِمُ يُبَارِي رَهْطًا صِيَامًا الْحِقْفُ[1] مِنَ الرَّمْلِ مَا ٱنْعَطَفَ[2] الْخَرِيقُ الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ الْهُبُوبِ وَالأَقْتَمُ الْمُغْبَرُّ إِلَى السَّوَادِ يُقَالُ هَذَا الثَّوْرُ مُكِبًّا عَلَى رَوْقَيْهِ يَحْفِرُ بِهِمَا عُرُوقَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ[3] لِيَكْنُسَ فِيهِ وَالْعُرْيَانُ[4] الْحِقْفُ وَطَرِيقَةُ[5] الرَّمْلِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَالأَهْيَمُ الْمُنْهَارُ لَا يَتَمَاسَكُ * [٢١، ٢٢، {126} ٢٣، ٢٤] الشَّاةُ[6] الثَّوْرُ خَيَّمَ أَقَامَ * وَيُرْوَى وَلَّى[7] مُبَادِرًا * وَيُرْوَى كَمَا ثَوَّرَ ٱلشَّاةَ ٱلْمُغَسِّلُ[8] قَالَ السَّامِي الَّذِي يَسْمُو فِي الْجَبَلِ لِيَأْخُذَ الْعَسَلَ وَالْخَشْرَمُ النَّحْلُ بِعَيْنِهَا يُرِيدُ أَنَّ الثَّوْرَ مَارَسَ الْكِلَابَ مِنْ غُدْوَةٍ إِلَى اللَّيْلِ ثُمَّ حَمَلَ نَفْسَهُ عَلَى قِتَالِهَا * وَرَوَى لَدُنْ وَلَدُنْ وَلَدُنِ ٱلشَّمْسُ[9] عَارَضَتْ وَجَشَّمَ رَوْقًا لَهُ ذَمًا مُتَجَشِّمًا * [٢٥—٢٨] أَنْحَى اعْتَمَدَ[10] وَنَحَى وَقَصَدَ وَشُؤْمَى يَدَيْهِ يُسْرَاهُمَا وَالأَظْمَأُ الْقَرْنُ الصُّلْبُ وَالأَسْحَمُ[11] الأَسْوَدُ فَذَادَهَا بِأَظْمَأَ قَرْنٍ أَرَادَ الثَّوْرَ أَدْبَرَ بَعْدَ أَنْ

---

1) ٱلْحُقُفُ 2) ٱنْعَطَفَ 3) الشَّجَرُ 4) وَالْعِرْيَانُ 5) وَطِرِيقَةُ 6) الشَّاةُ 7) وَوَلَّى
8) ٱلْمُغَسِّلُ 9) وَلَدُنَ الشَّمْسُ 10) أَعْتَمَدَ 11) وَالأَجِمُ

٢٩ فَذٰلِكَ بَعْدَ ٱلْجَهْدِ شَبَّهْتُ نَاقَتِي   إِذَا ٱلشَّاةُ يَوْمًا فِي ٱلْكِنَاسِ تَجَرْثَمَا

٣٠ تَؤُمُّ إِيَاسًا إِنَّ رَبِّي أَبَى لَـــهُ   يَدَ ٱلدَّهْرِ إِلَّا عِزَّةً وَتَكَرُّمَـــا

٣١ نَمَاهُ ٱلْإِلَاهُ فَوْقَ كُلِّ قَبِيلَـــةٍ   أَبَى فَأَبَى يَأْبِي ٱلدَّنِيَّةَ أَيْنَمَـــا

٣٢ وَلَمْ يَنْتَكِسْ يَوْمًا فَيُظْلِمَ وَجْهُـــهُ   لِيَرْكَبَ عَجْزًا أَوْ يُضَارِعَ مَأْتَمَـا

٣٣ وَلَوْ أَنَّ عِزَّ ٱلنَّاسِ فِي رَأْسِ صَخْرَةٍ   مُلَمْلَمَةٍ تُعْيِي ٱلْأَرَحَّ ٱلْمُخَدَّمَـــا

٣٤ لَأَعْطَاكَ رَبُّ ٱلنَّاسِ مِفْتَاحَ بَابِهَـا   وَلَوْ لَمْ يَكُنْ بَابٌ لَأَعْطَاكَ سُلَّمَـا

٣٥ فَمَا نِيلُ مِصْرٍ إِذْ تَسَامَى عُبَابُـــهُ   وَلَا بَحْرُ بَانَقْيَا إِذَا رَاحَ مُفْعَمَـا

٣٦ بِأَجْوَدَ مِنْهُ نَائِلًا إِنَّ بَعْضَهُـــمْ   إِذَا سُئِلَ ٱلْمَعْرُوفَ صَدَّ وَجَمْجَمَا

٣٧ هُوَ ٱلْوَاهِبُ ٱلْكُومَ ٱلصَّفَايَا لِجَارِهِ   يُشَبَّهْنَ دَوْمًا أَوْ نَخِيلًا مُكَمَّمَـا

٣٨ وَكُلَّ كُمَيْتٍ كَٱلْقَنَاةِ مَحَالُـــهُ   وَكُلَّ طِمِرٍّ كَٱلْهِرَاوَةِ أَدْهَمَـــا

قَتْلَهَا كَالشِّعْرَى فِي لَوْنِهِ وَالنُّقْبَةُ اللَّوْنُ وَقَالَ يُوَاعِنُ[1] يَدْخُلُ فِي الْوِعَانِ[2] * [٢٩—٣٢] {126ᵇ} وَتَجَرْثَمَ دَخَلَ وَيُرْوَى تَيَمَّمُ قَيْسًا إِنَّ[4] .... كَانَ ⟨الثَّوْ⟩رُ[3] .... رَبِّي أَبَى لَهُ حَدَّ[5] الدَّهْرِ وَمِثْلُهُ يَدَ الدَّهْرِ وَأَبَدَ[6] الدَّهْرِ أَيْنَمَا وَأَبْنَمَا وَاحِدٌ[7] * وَيُرْوَى .وَلَمْ يَنْكَرِسْ الْكَرْسُ[8] الْإِنْقَاءُ وَالرَّمَقُ يُرِيدُ يَأْبَى الدَّنَاءَةَ[9] وَيَنْكُسُ مِنَ النَّكْسِ[10] * [٣٣—٣٦] ململمة مجتمعةٌ[11] وَالْأَرَحُّ[12] الْبَعِيدَةُ بَيْنَ الظِّلْفَيْنِ[13] وَالدَّابَّةُ الْوَاسِعُ الْحَافِرِ وَالْمُخَدَّمُ الْأَعْصَمُ وَالْعُصْمَةُ الْبَيَاضُ فِي يَدِ الْوَعِلِ[14] عُبَابُ الْمَاءِ وَأُبَابُهُ[15] أَمْوَاجُهُ[16] وَبَانِقْيَا[17] دُونَ الْكُوفَةِ[18] * [٣٧—٤١] الصَّفَايَا الْغِزَارُ الْوَاحِدُ صَفِيٌّ وَيُرْوَى الصَّفَايَا وَعِبَأَهَا[19] تُشَبِّهُهَا[20] دَوْمًا وَنَخْلًا مُكَمَّمًا الْمُكَمَّمُ الْحَامِلُ وَالدَّوْمُ

---

1) يُوَاعِينَ 2) الْوِثْنَا (?) 3) Lücke 9/10 Z. 4) Lücke 1/8 Z. 5) أَبَالَهُ حَذَا 6) وَأَبَدَ 7) Die letzten Worte sind unverständlich, weil die Beziehung zwischen أَيْنَمَا und أَبْنَمَا (wie wenigstens Eᵏ schreibt) unklar ist. Beide Wörter kommen als Reimwort in V. 31 vor, aber auch als solches sind sie schwer vereinbar 8) الْكَرَسُ 9) الدَّنَّاءَ 10) النَّكْسِ 11) مجتمعةٌ 12) الْأَزَجُّ 13) الْأَطْلِفَيْنِ 14) الْوَغْلِ 15) وَإِبَابِهِ 16) أَمْوَاجِهِ 17) وَبَانِقِيَا 18) نكوفةٍ 19) وَعِبَأَهَا 20) يُشَبِّهُهَا

٣٩ وَكُلَّ مِزَاقٍ كَالْقَنَاةِ طِمِرَّةٍ   وَأَجْرَدَ جَيَّاشَ الْأَجَارِيِّ مِرْجَمَا

٤٠ وَكُلَّ ذَمُولٍ كَالْفَنِيقِ وَقَيْنَةٍ   تَجُرُّ إِلَى الْحَانُوتِ بُرْدًا مُسَهَّمَا

٤١ وَلَمْ يَدْعُ مَلْهُوفٌ مِنَ النَّاسِ مِثْلَهُ   لِيَدْفَعَ ضَيْمًا أَوْ لِيَحْمِلَ مَغْرَمَا

٥٦

١ يَظُنُّ النَّاسُ بِالْمَلِكَيْنِ أَنَّهُمَا قَدِ الْتَأَمَا

٢ فَإِنْ تَسْمَعْ بِلَأْمِهِمَا فَإِنَّ الْخَطْبَ قَدْ فَقِمَا

٣ وَإِنَّ الْحَرْبَ أَمْسَى فَحْلُهَا فِي النَّاسِ مُحْتَلِمَا

٤ حَدِيدًا نَابُهُ مُسْتَدْلِقًا مُتَخَمِّطًا قَطِمَا

٥ أَتَانَا عَنْ بَنِي الْأَحْرَارِ قَوْلٌ لَمْ يَكُنْ أَمَمَا

٦ أَرَادُوا نَحْتَ أَثْلَتِنَا وَكُنَّا نَمْنَعُ الْخُطُمَا

٧ وَكَانَ الْبَغْيُ مَكْرُوهًا وَقَوْلُ الْجَهْلِ مُنْتَخِمَا

٨ فَبَاتُوا لَيْلَهُمْ سَمَرًا لِيَسْدُوا غِبَّ مَا نَجَمَا

شَجَرُ المُقْلِ[1] * مَنْ رَوَى مَحَالَهُ {127} أَرَادَ ....[2]
(الذَّمُولُ النَّاقَةُ اللَّيِّنَةُ)[3] فِي سَيْرِهَا يُقَالُ ذَمَلَتْ وَرَسَمَتْ تَرْسُمُ * قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُخْلَطُ[4] بِهَا قَولُ سيف بن ذي يَزَنَ[5] وَغَيْرُهُ يَقُولُ هِيَ لِعَبْدِ كلال الحميريّ[6] وَرَوَاهَا أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيّ فِي يَوْمِ ذِي قَارٍ[7] *
﴿ ٥٦ ﴾ [١–٦] أَبُو عُبَيْدَةَ بِلَمِّهِمَا[8] لِأَمُّهُمَا اجْتِمَاعُهُمَا وَالْتِئَامُ أَمْرِهِمَا فَقِمَ عَظُمَ الْأَمَمُ القَصْدُ بَيْنَ البَعِيدِ وَالقَرِيبِ أَيْ أَنَّهُ جاءِ برأيٍ[9] أَرَادُوا أَنْحُسَنَا[10] أَثْلَتُهُمْ[11] أَصْلُهُمْ أَرَادُوا قَلْعَ أَصْلِنَا[12] وَمَنْعُهُمْ[13] الخُطُمَ منعُهم الانقياد * [٧–١٠، {127b} ١١، ١٢] نَجَمَ طَلَعَ لِيَسْدُوا مِنْ[14] أَسْدَيْتُ الثَّوْبَ وَسَدَّيْتُهُ لِيُصْلِحُوا أَمْرَهُمْ الخُزُمُ المَنَاطِقُ أَضَابِيرُ جَمْعُ إِضْبَارَةٍ * وَرَوَى وَإِنَّ القَيْلَ قَيْلَ النَّاسِ

---

1) المعل 2) Lücke 9/10 Z. 3) Vgl. Lis. XIII ٣٧٥ 4) يخلِط 5) ايزن 6) الحمري 7) قارٍ 8) تُلَمِّهِمَا 9) (?)حابرأيٍ 10) Sehr undeutlich 11) أَثْلَتُهُمْ 12) أَصْلُنَا 13) وَمَنَعَهُمْ 14) مِنَ

٩ فَعَبُّوا نَحْوَنَا لِجَبًا بِهٰـذَا ٱلسَّهْلَ وَٱلْأَكَمَا

١٠ سَوَابِغُ مُحْكَمُ ٱلْمَاذِيِّ شَدُّوا فَوْقَهَا ٱلْحُزُمَا

١١ .... (اا)كُتَمَا

١٢ (فَجَ)اءَ ٱلْقَيْلُ هَامَرْزٌ عَلَيْهِمْ يُقْسِمُ ٱلْقَسَمَا

١٣ يَذُوقُ مُشَعْشَعًا حَتَّى يَفِيءَ ٱلسَّبْيَ وَٱلنَّعَمَا

١٤ فَلَاقَى ٱلْمَوْتَ مُكْتَنِعًا وَذُهْلًا دُونَ مَا زَعَمَا

١٥ أَبَاةَ ٱلضَّيْمِ لَا يُعْطُونَ مَنْ عَادَوْهُ مَا حَكَمَا

١٦ أَبَتْ أَعْنَاقُهُمْ عِزًّا فَمَا يُعْطُونَ مَنْ غَشَمَا

١٧ عَلَى جُرْدٍ مُسَوَّمَةٍ عَوَابِسَ تَعْلُكُ ٱللُّجُمَا

١٨ تَخَالُ ذَوَابِلَ ٱلْخَطِّيِّ فِي حَافَاتِهَا أَجَمَا

١٩ قَتَلْنَا ٱلْقَيْلَ هَامَرْزًا وَرَوَّيْنَا ٱلْكَثِيبَ دَمَا

٢٠ أَلَا يَا رُبَّ مَا حَسْرَى سَتُنْكِحُهَا ٱلرِّمَاحُ حَمَا

٢١ صَبَحْنَاهُمْ مُشَعْشَعَةً تَخَالُ مَصَبَّهَا رَذَمَا

٢٢ صَبَحْنَاهُمْ بِنُشَّابٍ كَفِيتٍ فَقَعَ ٱلْأَدَمَا

٢٣ هُنَاكَ فِدًى لَهُمْ أُمِّي غَدَاةَ تَوَارَدُوا ٱلْعَلَمَا

٢٤ بِضَرْبِهِمُ حَبِيكَ ٱلْبَيْضِ حَتَّى ثَلَمُوا ٱلْعَجَمَا

وَهْرِزَ[1] [مُقِيمٌ][2] قَسَمَا * [١٣—١٨] ٱلْمُكْتَنِعُ الدَّانِي وَذُهْلُ[3] بن شَيْبَان بن ثَعْلَبَةَ بْنِ عُكَابَةَ[4] وَيُرْوَى عَلَى شُعْثٍ * [١٩—٢٤، {128} ٢٥—٢٨] وَيُرْوَى القيل[5] مَسْرُوقًا[6] * ثَلَّهُوهُمْ[7] هَزَمُوهُمْ ٱلْمَرْيُ هَاهُنَا الطَّعْنُ وَهُوَ اسْتِدْرَارُ[8] الْعُرُوقِ كَمَا يَمْرِي ٱلْحَالِبُ[9] وَمَرَى بِرِجْلِهِ عَلَى الدَّابَّةِ

1) وَهْوَرًا 2) Vgl. IIIs. ٤٤ 3) وَذُهْل 4) عَكَابَةُ 5) العمل 6) مَسْرُوفًا (مَسْرُوبًا) 7) يَلْمُوهُمْ 8) اسْتِبْرَارُ 9) الْجَالِبُ

٢٥ وَمَرَبِهِمْ . . . .

٢٦ بِمِثْلِهِمْ غَدَاةَ ٱلرَّوْحِ يَجْلُو ٱلْعِزَّ ‹وَٱلْكَرَمَا›

٢٧ كَتَائِبُ مِنْ بَنِي ذُهْلٍ عَلَيْهَا ٱلزَّغْفُ قَدْ نَظَمَا

٢٨ فَلَاقَوْا مَعْشَرًا أُنُفًا غِضَابًا أَحْرَزُوا ٱلْغَنَمَا

٥٧

١ مَتَى تَقْرُنْ أَصَمَّ بِحَبْلِ أَعْشَى يَلَجَّا فِي ٱلضَّلَالَةِ وَٱلْخَسَارِ

٢ فَلَسْتُ بِمُبْصِرٍ شَيْئًا يَرَاهُ وَلَيْسَ بِسَامِعٍ مِنِّي حِوَارِي

٥٨

١ بَنِي عَمِّنَا لَا تَبْعَثُوا ٱلْحَرْبَ بَيْنَنَا كَرَدِّ رَجِيعِ ٱلرَّفْضِ وَٱرْمُوا إِلَى ٱلسِّلْمِ

٢ وَكُونُوا كَمَا كُنَّا نَكُونُ وَحَافِظُوا عَلَيْنَا كَمَا كُنَّا نُحَافِظُ عَنْ رُهْمِ

٣ نِسَاءُ مَوَالِينَا ٱلْبَوَاكِي وَأَنْتُمُ مَدَدْتُمْ بِأَيْدِينَا حِلَافَ بَنِي غَنْمِ

٤ فَلَا تَكْسِرُوا أَرْمَاحَهُمْ فِي صُدُورِكُمْ فَتَغْشِمَكُمْ إِنَّ ٱلرِّمَاحَ مِنَ ٱلْغَشْمِ

٥٩

‹أَبْ›لِغْ بَنِي قَيْسٍ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ وَٱلْحَيَّ ذُهْلًا هَلْ بِكُمْ تَعِيرُ

حَرْكِهَا * وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو يَعْتَذِرُ مِنْ مَدْحِهِ شَيْبَانَ ﴿ ٥٧ ﴾ [١، ٢] وَعَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿ ٥٨ ﴾ [١–٤] وَٱرْمُوا[1] إِلَى السِّلْمِ مِنْ[2] أَرْمَأْتُ[3] إِلَيْهِ دَنَوْتُ فَتَرَكَ ٱلْهَمْزَ وَالرَّفْضُ مَا رُفِضَ مِنَ الرِّيشِ ثُمَّ عَادَ فَنَبَتَ * قَوْلُهُ إِنَّ ٱلرِّمَاحَ مِنَ الْغَشْمِ هَذَا مَقْلُوبٌ أَرَادَ إِنَّ الْغَشْمَ مِنَ الرِّمَاحِ * {128 b} . . . .[4] ‹وا› ثل ثُمَّ رُوا . . . .[5] المحرق فَأَتَوْا فَقَالَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ﴿ ٥٩ ﴾ [١–٤] الْأَشَاءُ الصِّغَارُ وَجَبَّارُ كُلِّ نَخْلٍ كُبَارُهُ وَحَزَمَ[6]

1) وَأَرْمُوا 2) مَنْ 3) رَمَأْتُ 4) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 5) Lücke $^{1}/_{2}$ Z. 6) وَحَزَمَا

٢	زَعَمَتْ حَنِيفَةُ لَا تُجِيرُ عَلَيْهِمُ	بِدِمَائِهِم وَأَظُنُّهَا سَتُجِيرُ
٣	كَذَبُوا وَبَيْتِ ٱللّٰهِ يُفْعَلُ ذَالِكُمْ	حَتَّى يُوَازِي حَزْرَمًا كِنْدِيرُ
٤	أَوْ أَن يَرَوْا جَبَّارَهَا وَأَشَاءَهَا	يَعْلُو دُخَانٌ فَوْقَهَا وَسَعِيرُ
٥	هَلْ كُنْتُمُ إِلَّا دَوَارِجَ حُشْوَةً	دَفَعَتْ كَوَاهِلُ عَنْكُمُ وَصُدُورُ
٦	أَأُثَالُ إِنَّكَ إِنْ تُطِعْ فِي هٰذِهِ	تُصْبِحْ وَأَنْتَ مُوَطَّؤٌ مَكْثُورُ

٦٠

١	فَيَا أَخَوَيْنَا مِنْ عِبَادٍ وَمَالِكٍ	أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنْ كُلَّ مَنْ فَوْقَهَا لَهَا
٢	وَتَسْتَيْقِنُوا أَنَّا أَخُوكُمْ وَأَنَّنَا	إِذَا سَنَحَتْ شَهْبَاءُ تَخْشَوْنَ فَالَهَا
٣	نُقِيمُ لَهَا سُوقَ ٱلْجِلَادِ وَنَغْتَلِي	بِأَسْيَافِنَا حَتَّى تُوَجِّهَ خَالَهَا
٤	وَإِنَّ مَعَدًّا لَنْ تُجَازَ بِفِعْلِهَا	وَإِنَّ إِيَادًا لَمْ تُقَدِّرْ مِثَالَهَا
٥	أَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَؤُونَهَا	فَتُؤْذَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَا لَهَا
٦	وَلَوْ أَنَّ مَا أَسْرَفْتُمُ فِي دِمَائِنَا	لَدَى قُرْبٍ قَدْ كِدْتُ وَأَنَّى لَهَا
٧	وَكَائِنْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِن مُلِمَّةٍ	وَكُرْبَةِ مَوْتٍ قَدْ بَتَتْنَا عِقَالَهَا
٨	وَأَرْمَلَ[ةٍ] تَسْعَى بِشُعْثٍ كَأَنَّهَا	وَإِيَّاهُمُ رَبْدَاءُ حَثَّتْ رِئَالَهَا]
٩	هَنَأْنَا وَلَمْ نَمْنُنْ عَلَيْهَا فَأَصْبَحَتْ	رَخِيَّةَ بَالٍ قَدْ [أَزَحْنَا هُزَالَهَا]

وَكِنْدِيرٌ[1] جَبَلَانِ * [٥. ٦] وَقَالَ فِيمَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ بَنِي عِبَادٍ وَمَالِكٍ[2] ابْنَيْ ضُبَيْعَةَ وَيُقَالُ إِنَّهَا لِابْنِ دَأْبٍ وَقَدْ رَوَاهَا أَبُو عُبَيْدَةَ ﴿ ٦٠ ﴾ [١—٧، { 129 } ٨، ٩] عَنْ أَبِي عَمْرٍو قَالَ كَانَ مَطَرُ بْنُ شَرِيكِ بْنِ عَمْرِو بْنِ قَيْسِ بْنِ شَرَاحِيلَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ هَمَّامِ بْنِ ذُهْلِ بْنِ شَيْبَانَ وَهُوَ جَدُّ سَعْدِ بْنِ زَائِدَةَ[3] بْنِ مَطَرٍ أَغَارَ عَلَى ٱلْحَنِي[4] وَعَلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رُوَيْمُ[5] ‹بن› حَوْشَبِ[6] بْنِ يَزِيدَ[7] ابْنُ الكَلْبِيِّ يَقُولُ يَزِيدُ بْنُ ٱلْحَرِثِ[8]

1) وكُنْدِيرٌ 2) وَمُلك 3) نَايِدَةَ 4) الْجِنِّي (?) 5) روسم 6) حوشَبُ 7) يزيدُ 8) الْحَرِثِ

٦١

١ فِدَاءٌ لِقَوْمٍ قَاتَلُوا بِخَفِيَّةٍ فَوَارِسَ عَوْضٍ إِخْوَتِي وَبَنَاتِي

٢ يَكُرُّ عَلَيْهِمْ بِالسَّحِيلِ ٱبْنُ جَحْدَرٍ وَمَا مَطَرٌ فِيهَا بِذِي عَذَرَاتِ

٣ سَيَذْهَبُ أَقْوَامٌ كِرَامٌ لِرَجْهِهِمْ وَتَتْرُكُ قَتْلَى وُدَّهُمُ ٱلْكَمَرَاتِ

٦٢

١ كَانَتْ وَصَاةٌ وَحَاجَاتٌ لَهَا كَفَفٌ لَوْ أَنَّ صَحْبَكَ إِذْ نَادَيْتَهُمْ وَقَفُوا

بن يزيد بن رُوَيم بن عبد الله بن سَعد بن مُرَّة بن ذُهل بن شَيْبان وَفِيهِ تحاتف لنُعمانِ[1] بن المُنْذِرِ فأساق مطر التَّحاتف ومَعَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي قَيس بن ثَعلَبَةَ مِنْ بَنِي جَحْدَرٍ[2] فَقَاتَلَهُمْ رُوَيم وَمَنْ كَانَ مَعَهُ ثُمَّ انطَلَقُوا حَتَّى أَتَوُا الشَّأْمَ فَقَالَ الأَعْشَى ﴿ ٦١ ﴾ [١–٣] قَالَ ابن الكَلْبِيِّ عَوْض[3] بن عَوف بن عُذْرَةَ بن زَيْدِ[4] بن رُفَيْدَةَ[5] بن ثَوْرِ[6] بن كَلْب قَالَ خَالد[7] السَّحِيل فَرَسٌ وَيُقَالُ جَانِبُ الْوَادِي * عُذْرَةٌ اعتِذَار وَالْجَمعُ عَذَرَاتٌ وعُذَرَاتٌ * قَالَ أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ غَزَا عَبْدُ عَمْرِو بن بِشْر[8] بن عَمْرِو بن مَرْثَدٍ[9] بَزيد بني يَرْبُوعَ[10] فَعَرَضَتْ لَهُ الرِّبَابُ[11] وَبَنُو أَسَدٍ فَقَالَ لَهُمْ هَلْ لَكُمْ فِي الْمُوَادَعَةِ وَأُعْفِيكُمْ مِنَ الْقِتَالِ وَتَدْعُونِي {129b} ....[12] خَبْشَةُ[13] ....[14] يَزِيدُ بن مُسْهِرٍ[15] الشَّيْبَانِيُّ[16] وَهُوَ عَلَى رَأْسِهِ لَا يَشْعُرُونَ بِهِ وَهُمْ يَتَذَاكَرُونَ مَنْ قَتَلُوا مِنَ الْقَوْمِ فَقَالَ يَزِيدُ[17] بن مُسْهِرٍ[15] قَاتَلَ اللهُ الأَعْشَى مَا كَانَ أَبْصَرَهُ بِقَوْمِهِ حَيْثُ يَقُولُ[18]

فَأَنْتَ إِنْ تَلْقَنَا عَنْ غِبِّ مَعْرَكَةٍ لَا تَلْقَنَا مِنْ دِمَاءِ ٱلْقَوْمِ نَنْتَعِلُ

وَكَانَ مَعَ الرِّبَابِ[19] رَجُلٌ مِنْ بَنِي جَعفَرِ[20] بْنِ[21] ثَعْلَبَةَ[22] وَاسْمُهُ يَزِيدُ بن القَحَادِيَّةِ[23] وامْرَأَتُهُ حِنْقِط[24] فَقُتِلَ يَوْمَئِذٍ فَقَالَ الأَعْشَى فِي ذَلِكَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُخْلَطُ بِهَا شِعْرُ[25] نَابِغَةِ بَنِي شَيْبَانَ[26] ﴿ ٦٢ ﴾ [١–٥] وَصَاةٌ وَوَصِيَّةٌ كَفَفٌ وَهُوَ مِمَّا يَكُفُّهُمْ * إِطَارٌ بَلَدٌ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحَاطَ بِشَيْءٍ إِطَارٌ نِيَّةٌ قَذَفٌ

---

1) لِنُعْمَنٍ 2) جُحْدَرٌ 3) عوض (?) 4) زَيدٌ 5) زُفَيْدَةٌ 6) ثُورٌ 7) حَلِد 8) بَشر
9) مَرْثَدٌ 10) يَرْبُوعُ 11) الرِّبَابُ 12) Lücke $^{9}/_{10}$ Z. 13) Dahinter halb leserlich (?) ين لها
14) Lücke $^{1}/_{2}$ Z. 15) مَشْهَرٌ 16) Kaum leserlich 17) يَزِيدٌ 18) In dieser Ausgabe ٦ 64
19) الرِّبَابُ 20) جَعْفَرٌ 21) بِنُ 22) ثَعْلَبَةُ 23) المحَارِبه ; vgl. Tāj V ١٢٢ (١٢١)
24) جِقْعُطْ (?) 25) شَعَرٌ 26) شَيْبَانُ

٢ عَلَى هُرَيْرَةَ إِذْ قَامَتْ تُوَدِّعُنَا — وَقَدْ أَتَى مِنْ إِطَارٍ دُونَهَا شَرَفُ

٣ أَحْبِبْ بِهَا خُلَّةً لَوْ أَنَّهَا وَقَفَتْ — وَقَدْ تُزِيلُ ٱلْحَبِيبَ ٱلنِّيَّةُ ٱلْقَذَفُ

٤ إِنَّ ٱلْأَعَزَّ أَبَانَا كَانَ قَالَ لَنَا — أُوصِيكُمُ بِثَلَاثٍ إِنَّنِي تَلِفُ

٥ اَلضَّيْفُ أُوصِيكُمُ بِٱلضَّيْفِ إِنَّ لَهُ — حَقًّا عَلَيَّ فَأُعْطِيهِ وَأَعْتَرِفُ

٦ وَٱلْجَارُ أُوصِيكُمُ بِٱلْجَارِ إِنَّ لَهُ — يَوْمًا مِنَ ٱلدَّهْرِ يَثْنِيهِ فَيَنْصَرِفُ

٧ وَقَاتِلُوا ٱلْقَوْمَ إِنَّ ٱلْقَتْلَ مَكْرُمَةٌ — إِذَا تَلَوَّى بِكَفِّ ٱلْمُعْصِمِ ٱلْعُرُفُ

٨ بَلْ لَسْتُ وَجْ . . . . — . . . .

٩ إِنَّ ٱلرِّبَابَ وَحَيًّا مِنْ بَنِي أَسَدٍ — مِنْهُمْ بَقِيرٌ وَمِنْهُمْ سَارِبٌ (سَلَفُ)

١٠ قَدْ صَادَفُوا عُصْبَةً مِنَّا وَسَيِّدُنَا — كُلٌّ يُؤَمِّلُ قُنْيَانًا وَيَطَّرِفُ

١١ قُلْنَا ٱلصَّلَاحَ فَقَالُوا لَا نُصَالِحُكُمْ — أَهْلُ ٱلنُّبُوكِ وَعِيرٌ فَوْقَهَا ٱلْخَصَفُ

١٢ لَسْنَا بِعِيرٍ وَبَيْتِ ٱللهِ مَائِرَةٍ — إِلَّا عَلَيْهَا دُرُوعُ ٱلْقَوْمِ وَٱلزَّغَفُ

١٣ لَمَّا ٱلْتَقَيْنَا كَشَفْنَا عَنْ جَمَاجِمِنَا — لِيَعْلَمُوا أَنَّنَا بَكْرٌ فَيَنْصَرِفُوا

{130} وَقُذُفٌ بَعِيدَةٌ * تَلِفٌ هَالِكٌ[1] تَلِفَ يَتْلَفُ أَعْرَفُ وَاعْتَرَفَ أَصْبِرْ وَاعْتَرِفْ بِحَقِّهِ * [٦، ٧، ٨، ٩] وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ إِنَّ لَهُ يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ تُولِيهِ[2] فَيَنْصَرِفُ * يَثْنِيهِ يَعْطِفُهُ ٱلْمُعْصِمُ الَّذِي يَخَافُ أَنْ يَسْقُطَ مِنْ دَابَّتِهِ فَيُمْسِكُ بِعُرْفِهَا إِذَا رَكِبَ انْهَزَمَ أَوْ لَمْ يَنْهَزِمْ بَقِيرٌ[3] الَّذِينَ بَقَرُوا إِلَى القِتَالِ سَلَفٌ[4] مُتَقَدِّمٌ الرِّبَابُ ضَبَّةُ[5] وَعُكْل وَتَيْم وَعَدِيّ أَخوه تَمِيم * وَرَوَى هٰذَا[6] مُقِيمٌ وَهٰذَا[7] سَائِرٌ[8] سَلَفُ * [١٠–١٤] وَيُرْوَى كُلٌّ[9] يُؤَمِّلُ[10] بُنْيَانًا قُنْيَانًا[11] مَالًا يَقْتَنِي[12] * وَيَطَّرِفُ[13] الشَّيْءَ يُصِيبُهُ وَيُرْوَى قَالُوا الصَّلَاحَ صَالَحْتُهُ[14] صِلَاحًا[15] ⟨وَ⟩مُصَالَحَةً[16] يُرِيدُ أَنْتُمْ أَهْلُ النُّبُوكِ وَهُوَ مَوْضِعُ النَّخْلِ وَأَنْتُمْ عِيرٌ تَحْمَلُ الخَصَفَ وَهِيَ جِلَالُ[17] التَّمْرِ أَبُو عُبَيْدَةَ النُّبُوكُ نَهْرٌ بِالبَحْرَيْنِ وَيُقَالُ نَخْلٌ بِالبَحْرَيْنِ قِيلَ لَهُمْ

1) هَأَلِكٌ 2) تُوَلَّاهُ (Vm. !) 3) بَقِيرٌ 4) سَلِفٌ 5) صبةٌ 6) هٰذَا 7) وَهٰذَاً 8) سَأَيِرٌ 9) وَكُلٌّ 10) يُوثُلُ 11) قُبْثَانًا 12) مَا لَا يُقْتَنِي 13) وَيُطْرَفْ 14) صَالِحْتُهُ 15) صُلَاحًا 16) مُصَالِحَةٌ 17) حَلَايِلُ

١٤ قَالُوا ٱلْبَقِيَّةَ وَٱلْهِنْدِيُّ يَحْصُدُهُم وَلَا بَقِيَّةَ إِلَّا ٱلنَّارُ فَٱنْكَشَفُوا

١٥ [هَلْ سَرَّ حِ]نْقِطَ أَنَّ ٱلْقَوْمَ صَالَحَهُمْ أَبُو حُرَيْثٍ وَلَمْ يُوجَدْ لَهُ خَلَفُ

١٦ (قَ)دْ آبَ جَارَتَهَا ٱلْحَسْنَاءَ قَيِّمُهَا رَكْضًا وَآبَ إِلَيْهَا ٱلثُّكْلُ وَٱلتَّلَفُ

١٧ وَجُنْدُ كِسْرَى غَدَاةَ ٱلْحِنْوِ صَبَّحَهُم مِنَّا كَتَائِبُ تُزْجِي ٱلْمَوْتَ فَٱنْصَرَفُوا

١٨ جَحَاجِحٌ وَبَنُو مُلْكٍ غَطَارِفَةٌ مِنَ ٱلْأَعَاجِمِ فِي آذَانِهَا ٱلنُّطَفُ

١٩ إِذَا أَمَالُوا إِلَى ٱلنُّشَّابِ أَيْدِيَهُم مِلْنَا بِبِيضٍ فَظَلَّ ٱلْهَامُ يُخْتَطَفُ

٢٠ وَخَيْلِ بَكْرٍ فَمَا تَنْفَكُّ تَقْتُلُهُمْ حَتَّى تَوَلَّوْا وَكَادَ ٱلْيَوْمُ يَنْتَصِفُ

٢١ لَوْ أَنَّ كُلَّ مَعَدٍّ كَانَ شَارَكَنَا فِي يَوْمِ ذِي قَارَ مَا أَخْطَاهُمُ ٱلشَّرَفُ

٢٢ لَمَّا أَتَوْنَا كَأَنَّ ٱللَّيْلَ يَقْدُمُهُم مُطَبِّقَ ٱلْأَرْضِ يَغْشَاهَا بِهِمْ سَدَفُ

٢٣ وَظُعْنُنَا خَلْفَنَا كُحْلًا مَدَامِعُهَا أَكْبَادُهَا وُجُفٌ مِمَّا تَرَى تَجِفُ

٢٤ حَوَاسِرٌ عَنْ خُدُودٍ عَايَنَتْ عِبَرًا وَلَاحَهَا وَعَلَاهَا غَبْرَةٌ كَسَفُ

٢٥ مِنْ كُلِّ مَرْجَانَةٍ فِي ٱلْبَحْرِ أَخْرَجَهَا غَوَّاصُهَا وَوَقَاهَا طِينَهَا ٱلصَّدَفُ

فَإِنَّكُمْ عِيرٌ وَقُلْنَا لَسْنَا بِعِيرٍ وَبَيْتِ ٱللهِ وَيُرْوَى إِلَّا عَلَيْهَا سِلَاحُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْحَجَفُ وَهِيَ تِرَسَةٌ * وَيُرْوَى لَمَّا رَأَوْنَا حَسَرْنَا عَنْ جَمَاجِمِنَا {130b} ....[1] *

[١٥، ١٦] أَبُو حُرَيْثٍ يَزِيدُ بن شُرَيْحٍ وَأَبُو شُرَيْحٍ بَعْدَهُ * وَيُرْوَى سَيِّدُهَا رَكْضًا وَيُرْوَى ٱلْحَزْنُ وَٱلصَّلَفُ[2] * آبَ إِلَى هَذِهِ ٱلْحَسْنَاءِ سَيِّدُهَا وَلَمْ يُقْتَلْ وَآبَ إِلَى حِنْقِطَ ٱلْحَزْنُ وَٱلصَّلَفُ[2] صَلِفَتِ ٱلْمَرْءَةُ عِنْدَ زَوْجِهَا إِذَا أَبْغَضَهَا عَنْ خَالِدٍ وَأَصْلَفَ ٱلرَّجُلُ فَهُوَ مُصْلِفٌ[3] أَبْغَضَ ٱمْرَأَتَهُ حِنْقِطَ ٱمْرَأَةُ يَزِيدَ بن القُحَادِيَّةِ[4] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ * [١٧—٢٥] وَقَالَ يَمْدَحُ بَنِي ٱلْحَارِثِ[5] بن مُعَاوِيَةَ[6] {131} رَهْطًا مِنْ (بَنِي بَكْرٍ ....[7]

---

1) Lücke 1 Z.; am Ende sind noch einige unleserliche Zeichen (etwa vier bis fünf Wörter) sichtbar 2) وَالصَّلْفُ 3) مُصْلِبٌ 4) الْقُحَادِيَةُ 5) الْحَرِثُ 6) مُعْوِيَةُ 7) Lücke ²/₃ Z.

٦٣

١ أَذِنَ ٱلْيَوْمَ جِيرَتِي بِخُفُوفِ صَرَمُوا حَبْلَ آلِفٍ [مَأْلُوفِ]
٢ وَٱسْتَقَلَّتْ عَلَى ٱلْجِمَالِ حُدُوجٌ كُلُّهَا فَوْقَ بَازِلٍ مَوْقُوفِ
٣ مِنْ كُرَاتٍ وَطَرْفُهُنَّ سَجُوٌّ نَظَرَ ٱلْأُدْمِ مِنْ ظِبَاءِ ٱلْخَرِيفِ
٤ خَاشِعَاتٍ يُظْهِرْنَ أَكْسِيَةَ ٱلْخَزِّ وَيُبْطِنَّ دُونَهَا بِشُفُوفِ
٥ وَحَشَوْنَ ٱلْجِمَالَ يَسْهَكْنَ بِٱلْبَاغِزِ وَٱلْأُرْجُوَانِ خَمْلَ ٱلْقَطِيفِ
٦ مِنْ هَوَاهُنَّ يَتَّبِعْنَ نَوَاهُنَّ فَقَلْبِي بِهِنَّ كَٱلْمَشْغُوفِ
٧ بِلَعُوبٍ مَعَ ٱلضَّجِيعِ إِذَا مَا سَهِرَتْ بِٱلْعِشَاءِ غَيْرِ أَسُوفِ
٨ حُلْوَةِ ٱلنَّشْرِ وَٱلْبَدِيهَةِ وَٱلْعِلَّاتِ لَا جَهْمَةٍ وَلَا عُلْفُوفِ
٩ وَلَقَدْ سَاءَهَا ٱلْبَيَاضُ فَلَطَّتْ بِحِجَابٍ مِنْ دُونِنَا مَصْدُوفِ
١٠ فَٱعْرِفِي لِلْمَشِيبِ إِذْ شَمِلَ ٱلرَّأْسَ فَإِنَّ ٱلشَّبَابَ غَيْرُ حَلِيفِ
١١ وَدَعِ ٱلذِّكْرَ مِنْ عَشَائِي فَمَا يُدْرِيكَ مَا قُوَّتِي وَمَا تَصْرِيفِي
١٢ .... ـيفِ
١٣ [وَصَحِبْنَا مِنْ آلِ] جَفْنَةَ أَمْلَاكًا كِرَامًا بِٱلشَّأْمِ ذَاتِ ٱلرَّفِيفِ

﴿ ٦٣ ﴾ [١—٥] شِفَافٌ[1] ثِيَابٌ[2] رِقَاقٌ[3] وَالشَّفُّ[4] الفَضْلُ بِفُلَانٍ عَلَى فُلَانٍ شِفٌّ أَيْ فَضْلٌ * السَّهْكُ وَالسَّهْجُ شِدَّةُ الْمَرِّ وَالسَّوْقِ وَمِنْهُ رِيحٌ سَاهِكٌ وَسَاهِجٌ وَالبَاغِزُ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ وَيُقَالُ الْحَرِيرُ[4] * [٦—١٠] النَّوَى وَالنِّيَّةُ وَالطِّيَّةُ[5] الوَجْهُ وَأَرَادَ فَقَلْبِي مَشْغُوفٌ فَأَدْخَلَ الكَافَ أَسُوفٌ غَضُوبٌ النَّشْرُ الرَّائِحَةُ وَالعُلْفُوفُ الجَافِي * لَطَّتْ سَتَرَتْ تَلِطُّ[6] بِالبَاطِلِ مَصْدُوف مَائِلٌ[7] اعرِفِي[8] اصْبِرِي[9] * [١١، {131b} ١٢—١٤] وَيُرْوَى مَا مِرَّتِي وَمِرَّتُهُ[10] وَقُوَّتُهُ وَاحِدٌ وَتَصْرِيفُهُ[11] كسبه

1) شِفَافٌ 2) ثِيَابٌ 3) رِقَاقٌ 4) الْخَزِيزُ 5) والطِّنَّةُ 6) تَلَطَ 7) مَايِلٌ 8) أعرفى
9) أصْبِري 10) وَمُرَّتُهُ 11) وتَصْرِيفِهِ

١٤ [وَ]بَنِي ٱلْمُنْذِرِ ٱلْأَشَاهِبِ بِٱلْحِيرَةِ يَمْشُونَ غُدْوَةً كَٱلسُّيُوفِ

١٥ وَجُلُنْدَاءَ فِي عُمَانَ مُقِيمًا ثُمَّ قَيْسًا فِي حَضْرَمَوْتَ ٱلْمُنِيفِ

١٦ قَاعِدًا حَوْلَهُ ٱلنَّدَامَى فَمَا يَنْفَكُّ يُؤْتَى بِمُوكَرٍ مَجْدُوفِ

١٧ وَصَدُوحٍ إِذَا يُهَيِّجُهَا ٱلشَّرْبُ تَرَقَّتْ فِي مِزْهَرٍ مَنْدُوفِ

١٨ بَيْنَمَا ٱلْمَرْءُ كَٱلرُّدَيْنِيِّ ذِي ٱلْجُبَّةِ سَوَّاهُ مُصْلِحُ ٱلتَّثْقِيفِ

١٩ أَوْ إِنَاءِ ٱلنُّضَارِ لَاحَمَهُ ٱلْقَيْنُ وَدَارَى صُدُوعَهُ بِٱلْكَتِيفِ

٢٠ رَدَّهُ دَهْرُهُ ٱلْمُضَلِّلُ حَتَّى عَادَ مِنْ بَعْدِ مَشْيِهِ لِلدَّلِيفِ

٢١ وَعَسِيرٍ مِنَ ٱلنَّوَاعِجِ أَدْمَاءَ مَرُوحٍ بَعْدَ ٱلْكَلَالِ رَجُوفِ

٢٢ قَدْ تَعَالَلْتُهَا عَلَى نَكَظِ ٱلْمَيْطِ فَتَأْتِي عَلَى ٱلْمَكَانِ ٱلْمَخُوفِ

٢٣ وَلَقَدْ أَحْزِمُ ٱللُّبَانَةَ أَهْلِي وَأُعَدِّيهِمُ لِأَمْرٍ قَذِيــــفِ

٢٤ بِشُجَاعِ ٱلْجَنَانِ يَحْتَفِرُ ٱلظَّلْمَاءَ مَاضٍ عَلَى ٱلْبِلَادِ خَشُوفِ

٢٥ مُسْتَقِلٍّ بِٱلرِّدْفِ مَا يَحْمِلُ ٱلْجِرَّةَ بَعْدَ ٱلْإِدْلَاجِ غَيْرِ ٱلصَّدِيفِ

وَذَهَابُهُ[1] قَالَ الرَّفِيفُ السُّفُنُ الَّتِي يُعْبَرُ عَلَيْهَا مِنَ الْبَحْرِ وَرَفِيفٌ تَرِفُّ مِنْ خُضْرَتِهَا[2] تَقْطُرُ أَرَادَ أَنَّهُمْ كُهُولٌ جِلَّةٌ وَيُقَالُ مِنَ الْبَيَاضِ * [١٥—١٩] وَالْجُلُنْدَاءُ بنُ الْمُسْتَكْبِرِ[3] مِنَ الْأَزْدِ * وَأَنِيفٌ يَأْنَفُ[4] وَأَنِيفٌ مُشْرِفٌ مُوكَرٌ[5] مَمْلُوءٌ مَجْدُوفٌ مَقْطُوعٌ صَدُوحٌ[6] مغنية[7] تَرَقَّتْ تَصَعَّدَتْ مَنْدُوفٌ مَضْرُوبٌ كَتِفَتْ الْبَابَ ضَبَّتُهُ[8] * [٢٠—٢٣] {132} مُضَلِّلٌ ....[9] ‹الْأُدْمُ› الْبِيضُ رَجُوفٌ يَنْهَزُ رَحْلُهَا مِنْ نَشَاطِهَا[10] ....[11] ‹الْمَيْطُ› الْبُعْدُ * اللُّبَانَةُ الْحَاجَةُ تَقُولُ أَحْزِمُهُمُ الْمَقَامَ مَعَهُمْ وَالْقَذِيفُ الْبَعِيدُ وَأَعَدِّي[12] أَصْرِفُ[13] * [٢٤—٢٨] بِشُجَاعٍ بِعِيرٍ وَالْجَنَانُ الْقَلْبُ وَكُلَّمَا اسْتَتَرَ[14] فَهُوَ جَنَانٌ[15] خَشُوفٌ[16] مَاضٍ لَا يَهَابُ اللَّيْلَ خَشَّافٌ وَمُخْشِفٌ وَخَشُوفٌ يَسْتَطِيرُ

---

1) وَذَهَابِهِ 2) خَضْرَتِهَا 3) الْمُسْتَكْبِرُ 4) يَأْنُف 5) مُوْكَرٌ 6) صَاوِحٌ 7) معسه
8) ضَبِيمةُ 9) Lücke 9/10 Z. 10) Sehr undeutlich 11) Lücke 1/2 Z. 12) اعدِّي 13) أَصْرِفُ
14) أَشْتَرَّ 15) جِنَأن 16) حشُوفُ

٢٦ ثُمَّ يُضحِى مِنْ فَوْرِهِ ذَاهِبَاتٍ يَسْتَطِيرُ ٱلْحَصَى بِخُفٍّ كَثِيفِ

٢٧ إِنْ وَضَعْنَا عَنْهُ بِبَيْدَاءَ قَفْرٍ أَوْ قَرَنَّا ذِرَاعَهُ بِوَظِـيـفِ

٢٨ لَمْ أَخَلْ أَنَّ ذَاكَ يَرْدَعُ مِنْهُ دُونَ ثِنْيِ ٱلزِّمَامِ تَحْتَ ٱلصَّلِيفِ

٦٤

١ لِمَيْثَاءَ دَارٌ عَفَا رَسْمُهَا فَمَا إِنْ تَبَيَّنَ أَسْطَارَهَـــا

٢ وَرِيعَ ٱلْفُؤَادُ لِعِرْفَانِهَا وَهَاجَتْ عَلَى ٱلنَّفْسِ أَذْكَارَهَا

٣ دِيَارٌ لِمَيْثَاءَ حَلَّتْ بِهَا فَقَدْ بَاعَدَتْ مِنْكُمُ دَارَهَـا

٤ رَأَتْ أَنَّهَا رَخْصَةٌ فِي ٱلثِّيَابِ وَلَمْ تَعْدُ فِي ٱلسِّنِّ أَبْكَارَهَا

٥ فَأَعْجَبَهَا مَا رَأَتْ عِنْدَهَا وَأَجْشَمَهَا ذَاكَ إِبْطَارَهَا

٦ . . . . كَارَهَا

٧ . . . . . ذَاكَ ٱلْحَدِيثُ وَطَارَ بِهَا ٱلنَّفْسُ أَطْيَارَهَا

٨ (تَـ)ـابَشْتُهَا لَمْ تَكُنْ خُلَّةً وَلَمْ يَعْلَمِ ٱلنَّاسُ أَسْرَارَهَـا

٩ فَبَانَتْ وَقَدْ أَوْرَثَتْ فِي ٱلْفُؤَادِ صَدْعًا يُخَالِطُ عُثَّارَهَا

١٠ كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ مَا يَسْتَطِيعُ مَنْ كَانَ يَشْعَبُ تَجْبَارَهَا

١١ فَعِشْنَا زَمَانًا وَمَا بَيْنَنَا رَسُولٌ يُحَدِّثُ أَخْبَارَهَـــا

وَيَطِيرُ يَمْنِي * وَكَثِيفٌ صُلْبٌ غَلِيظٌ شَدِيدٌ أَنَّ ذَاكَ يُرِيدُ ٱلنَّعْتَ وَيَرْدَعُ يَكُفُّ وَٱلصَّلِيفُ ٱلْعُنُقُ *
وَقَالَ ٱلْأَعْشَى ﴿ ٦٤ ﴾ [١–٥، {132b} ٦–٩] وَيُرْوَى وَقَدْ أَسْأَرَتْ فِي ٱلْفُؤَادِ قَالَ ٱلْعُثَّارُ[1]
ٱلدَّاءُ ٱلَّذِي لَا يَبْرَأُ يُقَالُ لِحَدِيثِهِمْ هَذَا عِثَارٌ[2] أَيْ عَاقِبَةُ سُوءٍ وَقَالَ ٱلْعِثَارُ ٱلَّذِي فِي ٱلْقَوَارِيرِ مِثْلُ ٱلثُّؤْلُولِ
وَٱلْجُدَرِيِّ[3] وَقَالَ آخَرُ إِذَا جَرِبَ[4] فَبَلَغَ مِنْهُ فَقَدْ عَثَرَهُ * [١٠–٢٠، {133} ٢١–٢٥] يَقُولُ تَكَادُ

1) ٱلْعِثَّارُ 2) عِثَارٌ 3) وَٱلْجُدَرِيّ 4) حَرَثَ

١٢ وَأَصْبَحْتُ مَا أَسْتَطِيعُ ٱلْكَلَامْ سِوَى أَنْ أُرَاجِعَ سِمْسَارَهَا

١٣ وَصَهْبَاءَ صِرْفٍ كَلَوْنِ ٱلْفُصُوصِ بَاكَرْتُ فِي ٱلصُّبْحِ سَوَّارَهَا

١٤ فَطَوْرًا تَمِيلُ بِنَا مُرَّةً وَطَوْرًا تُعَالِجُ إِمْرَارَهَا

١٥ تَكَادُ تُنَشِّي وَلَمَّا تُذَقْ وَتُغْشِي ٱلْمَفَاصِلَ إِفْتَارَهَا

١٦ تَدِبُّ لَهَا فَتْرَةٌ فِي ٱلْعِظَامْ وَتُغْشِي ٱلذُّؤَابَةَ فَوَّارَهَا

١٧ تَمَزَّزْتُهَا فِي بَنِي قَابِيَا وَكُنْتُ عَلَى ٱلْعِلْمِ مُخْتَارَهَا

١٨ إِذَا سُمْتُ بَائِعَهَا حَقَّهُ عَنُفْتُ وَأَغْضَبْتُ تُجَّارَهَا

١٩ مَعِي مَنْ كَفَانِي غَلَاءَ ٱلسِّبَا وَسَمْعَ ٱلْقُلُوبِ وَإِبْصَارَهَا

٢٠ أَبُو مَلِكٍ خَيْرُ أَشْيَاعِنَا إِذَا عَدَّتِ ٱلنَّفْسُ أَقْتَارَهَا

٢١ عَلَيْهِم . . . .

٢٢ وَمُسْمِعَتَانِ وَ[صَنَّاجَةٌ تُقَلِّبُ بِٱلْكَفِّ أَوْتَارَهَا]

٢٣ وَبَرْبَطُنَا دَائِمٌ مُعْمَلٌ فَقَدْ كَادَ يَغْلِبُ إِسْكَ(ـارَهَا)

٢٤ وَذُو تُومَتَيْنِ وَقَى قُزَّةٍ يُعَلُّ وَيُسْرِعُ تَكْرَارَهَا

٢٥ تُوَفِّي لِيَوْمٍ وَفِي لَيْلَةٍ ثَمَانِينَ يَحْسُبُ إِسْتَارَهَا

٦٥

١ أَلَا يَا قَتْلَ قَدْ خَلُقَ ٱلْجَدِيدُ وَحُبُّكِ مَا يَمُحُّ وَمَا يَبِيدُ

٢ وَقَدْ صَادَتْ فُؤَادَكَ إِذْ رَمَتْهُ فَلَوْ أَنَّ ٱمْرَءًا دَنِفًا يَصِيدُ

تَحِيكُ فِيهَا ٱلْخَمْرُ مِنْ لَذَّةِ ٱلسَّمَاعِ إِسْتَارٌ أَرْبَعَةٌ وَمَنْ قَالَ تُوَفِّي أَيْ تَنْفَدُ فِي ثَمَنِ هٰذِهِ ٱلْخَمْرِ ثَمَانِينَ[1] كُلَّ أَرْبَعَةٍ يُقَالُ لَهُمْ إِسْتَارٌ * وقال الأعشى عَنْ أَبِي عَمْرٍو ﴿ ٦٥ ﴾ [١—١٠]

---

[1] ثمنين

٣ وَلَاكِن لَّا يَصِيدُ إِذَا رَمَاهَا ... وَلَا تُصْطَادُ غَانِيَةٌ كَبُودُ

٤ عَلَاقَةَ عَاشِقٍ وَمِطَالَ شَوْقٍ ... وَلَمْ يَعْلَقْكُمُ رَجُلٌ سَعِيدُ

٥ أَلَا تَقْنَى حَيَاءَكَ أَوْ تَنَاهَى ... بُكَاءَكَ مِثْلَ مَا يَبْكِي ٱلْوَلِيدُ

٦ أَرَيْتُ ٱلْقَوْمَ نَارَكِ لَمْ أُغَمِّضْ ... بِوَاقِصَةٍ وَمَشْرَبُنَا زَرُودُ

٧ فَلَمْ أَرَ مِثْلَ مُوقِدِهَا وَلَاكِن ... لِأَيَّةِ نَظْرَةٍ زَهَرَ ٱلْوُقُودُ

٨ أَضَاءَتْ أَحْوَرَ ٱلْعَيْنَيْنِ طِفْلًا ... يُكَدَّسُ فِي تَرَائِبِهِ ٱلْفَرِيدُ

٩ وَوَجْهًا كَٱلْفِتَاقِ وَمُسْبَكِرًّا ... عَلَى مِثْلِ ٱللُّجَيْنِ وَهُنَّ سُودُ

١٠ وَتَبْسِمُ عَن مَّهًا شَبِمٍ غَرِيٍّ ... إِذَا يُعْطِي ٱلْمُقَبِّلَ يَسْتَزِيدُ

١١ . . . . يدُ

١٢ . . . . جودُ

١٣ ‹كَأَ›نَّ نُجُومَهَا رُبِطَتْ بِصَخْرٍ ... وَأَمْرَاسٍ تَدُورُ وَتَسْتَرِيدُ

١٤ إِذَامَا قُلْتُ حَانَ لَهَا أُفُولٌ ... تَصَعَّدَتِ ٱلثُّرَيَّا وَٱلسُّعُودُ

١٥ فَلَأْيًا مَّا أَفَلْنَ مُخَوِّيَاتٍ ... خُمُودَ ٱلنَّارِ وَٱرْفَضَّ ٱلْعَمُودُ

١٦ أَصَاحِ تَرَى ظَعَائِنَ بَاكِرَاتٍ ... عَلَيْهَا ٱلْقَنْقَرِيَّةُ وَٱلنُّجُودُ

١٧ كَأَنَّ ظِبَاءَ وَجْرَةَ مُشْرِفَاتٌ ... عَلَيْهِنَّ ٱلْمَجَاسِدُ وَٱلْبُرُودُ

١٨ عَلَى تِلْكَ ٱلْحُدُوجِ إِذَا ٱجْزَأَلَّتْ ... وَأَنْتَ بِهِمْ غَدَاةَ إِذٍ مَجُودُ

١٩ فَيَا لَدِنِيَّةٍ سَتَعُودُ شَزْرًا ... وَعَمْدًا دَارَ غَيْرِكِ مَا تُرِيدُ

٢٠ فَمَا أَجْشَمْتِ مِنْ إِتْيَانِ قَوْمٍ ... هُمُ ٱلْأَعْدَاءُ وَٱلْأَكْبَادُ سُودُ

{133b} [١١–٢٣] ٱلْمَجِيدُ صَاحِبُ الفرسِ الجَوَادِ يُقَالُ أَبْقَلَ الرَّجُلُ وَأَجَمَّ وَأَجَادَ سُرُحٌ تُعْطِيكَ مَا عِنْدَهَا سَهْلًا كِنَازٌ مُكْتَنِزَةُ اللَّحْمِ وَالرَّعْنُ أَنْفُ الْجَبَلِ يُقَالُ مُخٌّ قَصَدٌ إِذَا كَانَ جَامِدًا *

٢١ فَإِذْ فَارَقْتِنِي فَٱسْتَبْدِلِينِي   فَتًى يُعْطِي ٱلْجَزِيلَ وَيَسْتَفِيدُ

٢٢ فَتِلْكَ قَدْ لَهَوْتُ بِهَا وَأَرْضٍ   مَهَامِهَ لَا يَقُودُ بِهَا ٱلْمُجِيدُ

٢٣ قَطَعْتُ وَصَاحِبِي سُرُحٌ كِنَازٌ   كَرُكْنِ ٱلرَّعْنِ ذِعْلِبَةٌ قَصِيدُ

٢٤ كَأَنَّ ٱلْمُكْرَهَ ٱلْمَعْبُوطَ مِنْهَا   مَدُوفُ ٱلْوَرْسِ أَوْ رُبٌّ عَقِيدُ

٢٥ كَأَنَّ قُتُودَهَا بِعُنَيْسِبَاتٍ   تَعَطَّفَهُنَّ ذُو جُدَدٍ فَرِيدُ

٢٦ تَضَيَّفَ رَمْلَ[ةَ ٱلْبَقَّارِ يَوْمًا   فَبَاتَ بِتِلْكَ يَضْرِبُهُ ٱلْجَلِيدُ]

٢٧ يُكِبُّ إِذَا أَجَالَ ٱلْمَاءَ عَنْهُ   غُصُونَ ٱلْفَرْعِ وَٱلسَّدَلُ ‹ٱلْفَرِيدُ›

٢٨ فَأَصْبَحَ يَنْفُضُ ٱلْغَمَرَاتِ عَنْهُ   وَيَرْبِطُ جَأْشَهُ سَلِبٌ حَدِيدُ

٢٩ وَرُحٌّ كَٱلْمَحَارِ مُرَدَّفَاتٌ   بِهَا يَنْضُو ٱلْوَغَى وَبِهِ يَذُودُ

٣٠ أَذٰلِكَ أَمْ خَمِيصُ ٱلْبَطْنِ جَأْبٌ   أَطَاعَ لَهُ ٱلْنَاصِفُ وَٱلْكَدِيدُ

٣١ يُقَلِّبُ سَمْحَجًا فِيهَا إِبَاءٌ   عَلَى أَنْ سَوْفَ تَأْتِيَ مَا يَكِيدُ

٣٢ نَفَا عَنْهَا ٱلْمَصِيفَ وَصَارَ صَمْلًا   وَقَدْ كَثُرَ ٱلتَّذَكُّرُ وَٱلْقُعُودُ

٣٣ إِذَامَا رَدَّ تَضْرِبُ مَنْخَرَيْهِ   وَجَبْهَتَهُ كَمَا ضُرِبَ ٱلْعَضِيدُ

٣٤ فَتِلْكَ إِذَا ٱلْحُجُوزُ أَبَى عَلَيْهِ   عِطَافَ ٱلْهَمِّ وَٱخْتَلَطَ ٱلْمَرِيدُ

[٢٤، ٢٥، {134} ٢٦، ٢٧] تَضَيَّفَهُ وَضَافَهُ نَزَلَ بِهِ وَأَضَافَهُ أَنْزَلَهُ والجَلِيدُ وَالصَّقِيعُ وَالسَّقِيطُ وَالضَّرِيبُ وَالحَلِيبُ وَاحِدٌ * أَجَالَ صَبَّ وَمِنْهُ يُجِيلُونَ السِّجَالَ عَلَى السِّجَالِ أَكَبَّ فَهُوَ مُكِبٌّ طَأْطَأَ رَأْسَهُ وَأَكَبَّ عَلَى عَمَلِهِ وَكَبَّهُ اللهُ لِوَجْهِهِ * [٢٨، ٢٩] جَأْشَهُ قَلْبَهُ[1] * سَلِبٌ طَوِيلٌ * يُرِيدُ قَرْنَهُ * رُحٌّ أَظْلَافٌ وَحَافِرٌ أَرَحُّ وَاسِعٌ كَالْمَحَارِ كَالصَّدَفِ وَيَنْضُو يَقْطَعُ وَيَسْبِقُ وَبِهِ بِالقَرْنِ * [٣٠] نَاصِفَةٌ وَنَوَاصِفُ مَا اتَّسَعَ مِنَ بَطْنِ ٱلْوَادِي * وَٱلْكَدِيدُ الصُّلْبُ أَطَاعَ لَهُ وَطَاعَ[2] يَطُوعُ * [٣١–٣٤، {134ᵇ} ٣٥–٣٧] النَّشِيدُ الدُّعَاءُ يُنْشِدُونَ الضَّوَالَّ يَقُولُ هُمْ حَيٌّ حَضَرٌ لَيْسُوا فِي بَادِيَةٍ[3] صَفَحَتْ

1) قُلْبَهُ   2) وَأَطَاعَ   3) بَادِيَةً

٣٥ . . . . اَلنَّشِيدُ

٣٦ . . . . حَلَّتْ وَحَيًّا لَا يَطِيبُ وَلَا يُفِيدُ

٣٧ . . حَالَكِ لَوْ سَأَلْتِ قُتَيْلَ عَنَّا إِذَا صَفَحَتْ عَنِ ٱلْعَانِي ٱلْخُدُودُ

٣٨ تَلِيهِ وَقَدْ أَحَالَ ٱلْقِدُّ فِيهِ وَشَفَّ فُؤَادَهُ وَجَعٌ شَدِيدُ

٣٩ فَخَلَّصَهُ ٱلَّذِي وَافَاهُ مِنَّا وَكُنَّا ٱلْوَفْدَ إِذْ حُبِسَ ٱلْوُفُودُ

٤٠ فَلَمْ يَطْلُبْ لَهُ شُكْرًا وَلٰكِن تُوَلِّي حَمْدَ ذٰلِكَ مَنْ تُرِيدُ

٤١ وَقَوْمٍ تَصْرِفُ ٱلْأَنْيَابُ مِنْهُمْ عَلَيْنَا ثُمَّ لَمْ يَصِدِ ٱلْوَعِيدُ

٤٢ بَغَوْنَا فَٱلْتَمَسْنَا مَا لَدَيْهِمْ وَكَادُونَا بِكَبْشِهِمُ فَكِيدُوا

٦٦

١ ذَرِينِي لَكِ ٱلْوَيْلَاتُ آتِي ٱلْغَوَانِيَا مَتَى كُنْتُ زَرَّاعًا أَسُوقُ ٱلسَّوَانِيَا

٢ تُرَجِّي ثَرَاءً مِنْ سِيَاسٍ وَمِثْلِهَا وَمِنْ قَبْلِهَا مَا كُنْتُ لِلْمَالِ رَاجِيَا

٣ سَأُوصِي بَصِيرًا إِنْ دَنَوْتُ مِنَ ٱلْبِلَى وَكُلُّ ٱمْرِئٍ يَوْمًا سَيُصْبِحُ فَانِيَا

٤ بِأَنْ لَا تَأَنَّ ٱلْوُدَّ مِن مُتَبَاعِدٍ وَلَا تَنْأَ إِنْ أَمْسَى بِقُرْبِكَ رَاضِيَا

٥ فَذَا ٱلشَّنْءِ فَٱشْنَأْهُ وَذَا ٱلْوُدِّ فَٱجْزِهِ عَلَى وُدِّهِ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ ٱلْعَلَانِيَا

٦ وَآسِ سَرَاةَ ٱلْحَيِّ حَيْثُ لَقِيتَهُمْ وَلَا تَكُ عَنْ حَمْلِ ٱلرِّبَاعَةِ وَانِيَا

٧ وَإِنْ بَشَرٌ يَوْمًا أَحَالَ بِوَجْهِهِ عَلَيْكَ فَحُلْ عَنْهُ وَإِنْ كَانَ [دَانِيَا]

عَنْهُ أَعْرَضَتْ عَنْهُ وَصَفَحْتُهُ رَدَدْتُهُ وَالعَانِي الأَسِيرُ * [٣٨–٤٢] وَقَالَ الأَعْشَى عَنْ أَبِي عَمْرٍو {135} عَلَا يَعْلُو عُلُوًّا قَالَ ذَلِكَ فَوْقَ عَلَيْهِ زِدْ يُرِيدُ العُلُوِّ مِنَ [1] اسْمٌ العَلَانِيَا [١–٦] ﴿ ٦٦ ﴾ كَرِبَ مَعْدِي بْنِ [3] قَيْسِ عَبْدِ مِنْ اليَمَنِ مِنَ وَأَقْبَلَ الأَعْشَى وَقَالَ [٧–١٨] [2]. . . . .

---

1) إسْم 2) Lücke 1 Z. 3) بْنَ

٨ وَإِنَّ تُقَى ٱلرَّحْمٰنِ لَا شَيْءَ مِثْلُهُ   فَصَبْرًا إِذَا تَلْقَى ٱلسَّحَاقَ ٱلْغَرَانِيَا

٩ وَرَبَّكَ لَا تُشْرِكْ بِهِ إِنَّ شِرْكَهُ   يَحُطُّ مِنَ ٱلْخَيْرَاتِ تِلْكَ ٱلْبَوَاقِيَا

١٠ بَلِ ٱللّٰهَ فَٱعْبُدْ لَا شَرِيكَ لِوَجْهِهِ   يَكُنْ لَكَ فِيمَا تَكْدَحُ ٱلْيَوْمَ رَاعِيَا

١١ وَإِيَّاكَ وَٱلْمَيْتَاتِ لَا تَقْرَبَنَّهَا   كَفَى بِكَلَامِ ٱللّٰهِ عَنْ ذَاكَ نَاهِيَا

١٢ وَلَا تَعِدَنَّ ٱلنَّاسَ مَا لَسْتَ مُنْجِزًا   وَلَا تَشْتِمَنْ جَارًا لَطِيفًا مُصَافِيَا

١٣ وَلَا تَزْهَدَنْ فِي وَصْلِ أَهْلِ قَرَابَةٍ   وَلَا تَكُ سَبْعًا فِي ٱلْعَشِيرَةِ عَادِيَا

١٤ وَإِنْ إِمْرُؤٌ أَسْدَى إِلَيْكَ أَمَانَةً   فَأَوْفِ بِهَا إِنْ مِتَّ سُمِّيتَ وَافِيَا

١٥ وَجَارَةَ جَنْبِ ٱلْبَيْتِ لَا تَبْغِ سِرَّهَا   فَإِنَّكَ لَا تَخْفَى عَلَى ٱللّٰهِ خَافِيَا

١٦ وَلَا تَحْسُدَنْ مَوْلَاكَ إِنْ كَانَ ذَا غِنًى   وَلَا تَجْفُهُ إِنْ كَانَ فِي ٱلْمَالِ غَانِيَا

١٧ وَلَا تَخْذُلَنَّ ٱلْقَوْمَ إِنْ نَابَ مُغْرَمٌ   فَإِنَّكَ لَا تَعْدَمْ إِلَى ٱلْمَجْدِ دَاعِيَا

١٨ وَكُنْ مِنْ وَرَاءِ ٱلْجَارِ حِصْنًا مُمَنَّعًا   وَأَوْقِدْ شِهَابًا يَسْفَعُ ٱلْوَجْهَ حَامِيَا

٦٧

١ وَإِذَا أَتَيْتَ مُغَنِّيًا فِي دَارِهَا   أَلْفَيْتَ أَهْلَ نَدًى هُنَاكَ خَبِيرِ

٢ إِنَّ ٱلْجَوَادَ إِذَا حَلَلْتَ بِبَابِهِ   وَإِذَا تُسَائِلُهُ أَبُو يَعْفُورِ

٣ . . . . مُورِ

٦٨

١ مِنْ دِيَارٍ بِٱلْهَضْبِ هَضْبِ ٱلْقَلِيبِ   فَاضَ مَاءُ ٱلشُّؤُونِ فَيْضَ ٱلْغُرُوبِ

قَرَّ بِالطَّائِفِ فَنَزَلَ بِعُرْوَةَ بْنِ[1] مَسْعُودٍ الثَّقَفِيِّ فَأَكْرَمَهُ وَكَسَاهُ ﴿٦٧﴾ [١، ٢، {135b} ٣]
وَقَالَ الأَعْشَى أَيْضًا ﴿٦٨﴾ [١–٣] وَقَالَ لَمْ يُرِبْهِ[2] النَّاسُ فَهُوَ أَحْسَنُ لَهُ وَغَيْرُهُ يَخْتَارُ الرَّبِيبَ

1) بْنُ   2) يُرِبِهِ

٢ أَخْلَفَتْنِي بِهِ قُتَيْلَةُ مِيعَادِي وَكَانَتْ لِلْوَعْدِ غَيْرَ كَذُوبِ

٣ ظَبْيَةٌ مِنْ ظِبَاءِ بَطْنِ خُسَافٍ أُمُّ طِفْلٍ بِالْجَوِّ غَيْرِ رَبِيبِ

٤ كُنْتُ أَوْصَيْتُهَا بِأَنْ لَا تُطِيعِي فِيَّ قَوْلَ ٱلْوُشَاةِ وَٱلتَّخْبِيبِ

٥ وَفَلَاةٍ كَأَنَّهَا ظَهْرُ تُرْسٍ قَدْ تَجَاوَزْتُهَا بِحَرْفٍ نَعُوبِ

٦ عِرْمِسٍ بَازِلٍ تَخَيَّلُ بِٱلرِّدْفِ عَسُوفٍ مِثْلِ ٱلْهِجَانِ ٱلسُّيُوبِ

٧ تَضْبِطُ ٱلْمَوْكِبَ ٱلرَّفِيعَ بِأَيْدٍ وَسَنَامٍ مُصَعَّدٍ مَكْثُوبِ

٨ قَاصِدٌ وَجْهُهَا تَزُورُ بَنِي ٱلْحَارِثِ أَهْلَ ٱلْغَنَاءِ عِنْدَ ٱلشُّرُوبِ

٩ اَلرَّفِينِينَ بِٱلْجِوَارِ فَمَا يُغْتَالُ جَارٌ لَهُمْ بِظَهْرِ ٱلْمَغِيبِ

١٠ فَهُمُ يُطْعِمُونَ إِذْ قَحَطَ ٱلْقَطْرُ وَهَبَّتْ بِشَمْأَلٍ وَضَرِيبِ

١١ وَخَوَتْ جِرْبَةُ ٱلنُّجُومِ فَمَا تَشْرَبُ أَرْوِيَّةٌ بِمَرْيِ ٱلْجَنُوبِ

١٢ مَن يَلُمْنِي [عَلَى بَنِي ٱبْنَةِ حَسَّانَ أَلُمْهُ وَأَعْصِهِ فِي ٱلْخُطُوبِ]

١٣ إِنَّ قَيْسًا قَيْسَ ٱلْفَعَالِ أَبَا ٱلْأَشْعَثِ أَمْسَتْ أُمَّدَ[اؤُهُ لِشَعُوبِ]

١٤ كُلَّ عَامٍ يَمُدُّنِي بِجَمُومٍ عِنْدَ وَضْعِ ٱلْعِنَانِ أَوْ بِنَجِيبِ

١٥ قَافِلٍ جُرْشُعٍ تَرَاهُ كَتَيْسِ ٱلرَّبْلِ لَا مُقْرِفٍ وَلَا مَخْشُوبِ

١٦ صَدَأُ ٱلْقَيْدِ فِي يَدَيْهِ فَلَا يُنْفَلُ عَنْهُ فِي مَرْبِطٍ مَكْرُوبِ

١٧ مُسْتَخِفٌّ إِذَا تَوَجَّهَ فِي ٱلْخَيْلِ لِشَدِّ ٱلتَّفْنِينِ وَٱلتَّقْرِيبِ

١٨ تِلْكَ خَيْلِي مِنْهُ وَتِلْكَ رِكَابِي هُنَّ صُفْرٌ أَوْلَادُهَا كَالزَّبِيبِ

لِأَنَّ الْجَوَارِيَ تُرَبِّيهِ * [٤—١١] أَصْلُ الْجِرْبَةِ[1] الْقَرَاحُ[2] فَجَعَلَ السَّمَاءَ جِرْبَةَ النُّجُومِ كَأَنَّهَا تُنْبِتُ بِهَا كَمَا يَنْبُتُ مَا فِي الْقَرَاحِ[3] وَخَوَتْ وَأَخْوَتْ[4] إِذَا لَمْ تُمْطِرْ وَالْأُرْوِيَّةُ الْأُنْثَى مِنَ الْوُعُولِ * {136} [١٢—١٥] جُرْشُعٌ عَظِيمُ الْجَنْبَيْنِ * الْأَصْمَعِيُّ كَتَيْسِ الرَّبْلِ * وَمَنْ قَالَ الرَّمْلِ فَهَذَا خَطَأٌ[5] مَخْشُوبٌ * [١٦—١٨]

1) الحربه 2) العداح 3) القِرَاح 4) وَأَخْوَتْ 5) خَطأٌ

٦٩

١	أَتَانِي وَعُونُ ٱلْحُوشِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ	كَوَانِسُ مِنْ جَنْبَيْ فِتَاقٍ فَأَبْلَقَا
٢	تَأْتِيكُمُ أَحْلَامَ مَن لَّيسَ عِنْدَهُ	عَلَى ٱلرَّهْطِ مَغْنًى أَوْ يَنَالُونَ مُوثِقَا
٣	بُنَيَّةُ إِنَّ ٱلْقَوْمَ كَانَ جَرِيرُهُمْ	بِرَأْسِي لَوْ لَمْ تَجْعَلُوهُ مُعَلَّقَا
٤	أَفِي فِتْيَةٍ بِيضِ ٱلْوُجُوهِ إِذَا لَقُوا	قَبِيلَكَ يَوْمًا أَبْلَغُوهُ ٱلْمُخَنَّقَا
٥	إِذَا ٱعْتَفَرَتْ أَقْدَامُهُمْ عِنْدَ مَعْرَكٍ	ثَبَتْنَ بِهِ يَوْمًا فَإِنْ كَانَ مَزْلَقَا
٦	. . . .	. . . . قَا
٧	جَزَى ٱللَّهُ فِيمَا بَيْنَنَا شَيْخَ مِسْمَعٍ	جَزَاءَ ٱلْمُسِيءِ حَيْثُ أَمْسَى وَأَشْرَقَا
٨	جَزَى ٱللَّهُ تَيْمًا مِنْ أَخٍ كَانَ يَتَّقِي	مَحَارِمَ تَيْمٍ أَمًّا خَفَّ وَأَرْهَقَا
٩	أَخُونَا ٱلَّذِي يَعْدُو عَلَيْنَا وَلَوْ هَوَتْ	بِهِ قَدَمٌ كُنَّا بِهِ مُتَعَلِّقَا
١٠	أَتَيْنَا لَهُمْ إِذْ لَمْ يَجِدْ غَيْرَ أَبِيهِمِ	وَكُنَّا صَفَائِحًا مِنَ ٱلْمَوْتِ أَزْرَقَا
١١	وَجُدْنَا إِلَى أَرْمَاحِنَا حِينَ عَوَّلَتْ	عَلَيْنَا بَنُو زُهْمٍ مِنَ ٱلشَّرِّ مَلْزَقَا

٧٠

١ قَالَتْ سُمَيَّةُ مَن مَّدَحْتَ فَقُلْتُ مَسْرُوقَ بْنَ وَائِلْ

٢ عُدِّي لِغَيْبِي أَشْهُرًا إِنِّي لَدَى خَيْرِ ٱلْمَقَاوِلْ

وَقَالَ الأَعْشَى أَيْضًا ﴿ ٦٩ ﴾ [١] الْحُوشُ وَالْوَحْشُ وَاحِدٌ إِبِلٌ حُوشِيَّةٌ وَحْشِيَّةٌ يَزِيدُ بْنُ عُقْبَةَ وَعِينُ الْحُوشِ وَقَالَ يَكُونُ نَعجَةٌ[1] عَوَانٌ مُسْتَعَانٌ من امْرَءَةٍ عَوَانٍ وَعُونٌ جَمَاعَةُ النِّسْوَةِ * [٢—٥، {136b} ٦] . . . . ويهات إِذْ دو. . . . . . تَعَجَبُ مِنْ حِذَاقَتِهِ حِينَ أَصَابَ * [٧—١١] وَقَالَ الأَعْشَى يَمْدَحُ مَسْرُوقَ بْنَ وَائِلٍ[2] ﴿ ٧٠ ﴾ [١—٤] القَيْلُ وَالمِقْوَلُ[3] وَاحِدٌ وَهُمْ دُونَ المَلِكِ وَهُمْ

1) نَعْجه 2) وَايْل 3) الْمِقْوْل

٣ اَلنَّاسُ حَوْلَ قِبَابِهِ أَهْلُ ٱلْحَوَائِجِ وَٱلْمَسَائِلْ

٤ يَتَبَادَرُونَ فِنَاءَهُ قَبْلَ ٱلشُّرُوقِ وَبِٱلْأَصَائِلْ

٥ فَإِذَا رَأَوْهُ خَاشِعًا خَشَعُوا لِذِي تَاجٍ حُلَاحِلْ

٦ أَضْحَى بِعَانَةَ زَاخِرًا فِيهِ ٱلْغُثَاءُ مِنَ ٱلْمَسَائِلْ

٧ خَشِيَ ٱلصَّرَارِيُّ صَوْلَةً مِنْهُ فَعَادُوا بِٱلْكَوَاثِلْ

٨ فَتَرَى ٱلنَّبِيطَ عَشِيَّةً رَاوِي ٱلْمَزَارِعِ بِٱلْحَوَا(فِلْ)

٩ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مَا ٱلْحَضْرَمِيُّ أَخِي ٱلْفَوَاضِلْ

١٠ ٱلْوَاهِبِ ٱلْقَيْنَاتِ كَٱلْغِزْلَانِ فِي عَقْدِ ٱلْحَمَائِلْ

١١ يَرْكُضْنَ كُلَّ عَشِيَّةٍ عَصْبَ ٱلْمُرَيَّشِ وَٱلْمَرَاجِلْ

١٢ وَٱلتَّارِكِ ٱلْقِرْنَ ٱلْكَمِيَّ مُجَدَّلًا رَعِشَ ٱلْأَنَامِلْ

١٣ وَٱلْقَائِدِ ٱلْخَيْلَ ٱلْعِتَاقَ ضَوَامِرًا تُخْنِ ٱلْأَيَاطِلْ

١٤ مَا مُشْبِلٌ وَرْدُ ٱلْجَبِينِ مُهَرَّتُ ٱلشِّدْقَيْنِ بَاسِلْ

١٥ ٱلْقَادِسِيَّةُ مَأْلَفٌ مِنْهُ فَأَوْدِيَةُ ٱلْعَيَاطِلْ

١٦ يَدَعُ ٱلْوِحَادَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَيَعْتَمِي جَمْعَ ٱلْمَحَافِلْ

١٧ يَوْمًا بِأَصْدَقَ حَمْلَةً مِنْهُ عَلَى ٱلْبَطَلِ ٱلْمُنَازِلْ

١٨ طَالَ ٱلثَّوَاءُ لَدَى بَرِيمَ وَقَدْ نَأَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلْ

١٩ قَوْمِي بَنُو ٱلْبَرْشَاءِ تَغْلِبَةُ ٱلْمَجَالِسِ وَٱلْمَحَافِلْ

{137} قَالَ ٱلْأَصْمَعِيُّ ٱلتَّلَاحُونَ وَهُمْ صَارٌ وَاحِدُهُمْ ٱلصَّرَارِيُّ [٥–٧] أَهْلُ ٱلْيَمَنِ * وَقَالَ يَمْدَحُ قَيْسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ [٨–١٩] * ....[1] بِٱلْكَ(وا بل)

1) Lücke 4/5 Z.

٧١

١ قَالَتْ سُمَيَّةُ إِذْ رَأَتْ بَرْقًا يَلُوحُ عَلَى ٱلْجِبَالِ

٢ يَا حَبَّذَا وَادِي ٱلنُّجَيْرِ وَحَبَّذَا قَيْسُ ٱلْفَعَالِ

٣ القَائِدُ ٱلْخَيْلَ ٱلْجِيَادَ ضَوَامِرًا مِثْلَ ٱلْمَغَالِي

٤ التَّارِكُ ٱلْكَسْبَ ٱلْخَبِيثَ إِذَا تَهَيَّأَ لِلْقِتَالِ

٧٢

١ أَتَصْرِمُ رَيًّا أَمْ تُدِيمُ وِصَالَهَا ... بَلِ ٱلصُّرْمُ إِذْ زَمَّتْ بِلَيْلٍ جِمَالَهَا

٢ كَأَنَّ حُدُوجَ ٱلْمَالِكِيَّةِ غُدْوَةً ... نَوَاعِمُ يَجْرِي ٱلْمَاءُ رِفْهًا خِلَالَهَا

٣ وَمَا أُمُّ خِشْفٍ جَأْبَةُ ٱلْقَرْنِ فَاقِدٌ ... عَلَى جَانِبَيْ تَثْلِيثَ تَبْغِي غَزَالَهَا

٤ بِأَحْسَنَ مِنْهَا يَوْمَ قَامَ نَوَاعِمٌ ... فَأَنْكَرْنَ لَمَّا وَاجَهْتُهُنَّ حَالَهَا

٥ فَيَا أَخَوَيْنَا مِنْ أَبِينَا وَأُمِّنَا ... أَلَمْ تَعْلَمَا أَنْ كُلَّ مَنْ فَوْقَهَا لَهَا

٦ فَتَسْتَيْقِنَا أَنَّا أَخُوكُمْ وَأَنَّنَا ... إِذَا نَتَجَتْ شَهْبَاءُ يَخْشَوْنَ فَالَهَا

٧ نُقِيمُ لَهَا سُوقَ ٱلضِّرَابِ وَنَمْتَصِي ... بِأَسْيَافِنَا حَتَّى نُوَجِّهَ خَالَهَا

٨ وَكَائِنْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِنْ عَظِيمَةٍ ... وَكُرْبَةِ مَوْتٍ قَدْ بَتَتْنَا عِقَالَهَا

٩ وَأَرْمَلَةٍ تَسْعَى بِشُعْثٍ كَأَنَّهَا ... وَإِيَّاهُمُ رَبْدَاءُ حَثَّتْ رِئَالَهَا

١٠ هَنَأْنَا وَلَمْ نَمْنُنْ عَلَيْهَا فَأَصْبَحَتْ ... رَخِيَّةَ بَالٍ قَدْ أَزَحْنَا هُزَالَهَا

١١ وَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَهُونَهَا ... فَتَمْنَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَالَهَا

❁ ٧١ ❁ [١—٤] {137ᵇ} ....[1] فَقَالَ الأَعْشَى ❁ ٧٢ ❁ [١—٦] القَالُ الَّذِي يَزْجُرُ تَرَكَ[2] الهَمْزَةَ لِلْقَافِيَةِ الرفه كُلَّ يَوْمٍ وَالغِبُّ يَوْمَ ويوم لَا * [٧—١١] وَقَالَ لِجُهَنَّام[3] أَحَدِ[4] بَنِي عَبْدَانَ

1) Lücke 1 Z. 2) تَرْكَ 3) لِجُهْنَام 4) أَحَدَ

٧٣

١ أَتَانِي مَا يَقُولُ لِيَ ٱبْنُ بُظْرَى ... أَقَيْسُ يَا ٱبْنَ ثَعْلَبَةَ ٱلصَّبَاحِ

٢ لِعَبْدَانَ ٱبْنُ عَاهِرَةٍ وَخِلْطٌ ... رَجُوفُ ٱلْأَصْلِ مَدْخُولُ ٱلنَّوَاحِي

٣ تَغَنَّى سَلِـ . . . .

٤ لَقَدْ سَفِرَتْ بَنُو عَبْدَانَ بَيْنَنَا ... فَمَا شَكَرُوا بِلَأْمِي وَٱلْقِدَاحِ

٥ إِلَيْكُمْ قَبْلَ تَجْهِيزِ ٱلْقَوَافِي ... تَزُورُ ٱلْمُنْجِدِينَ مَعَ ٱلرِّيَاحِ

٦ فَمَا شَتْمِي بِسَنُّوتٍ بِزُبْدٍ ... وَلَا عَسَلٍ تُصَفِّقُهُ بِرَاحِ

٧ وَلَاكِن مَاءُ عَلْقَمَةٍ وَسَلْعٍ ... يُخَاضُ عَلَيْهِ مِنْ عَلَقِ ٱلذُّبَاحِ

٨ لَأَمْرُكَ بِٱلْهِجَاءِ أَحَقُّ مِنَّا ... لِمَا أَبْلَتْكَ مِنْ شَوْطِ ٱلْفِضَاحِ

٩ أَلَسْنَا ٱلْمَانِعِينَ إِذَا فَزِعْنَا ... وَزَافَتْ فَيْلَقٌ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ

١٠ سَوَامَ ٱلْحَيِّ حَتَّى تَكْتَفِيَهُ ... وُجُودُ ٱلْخَيْلِ تَعْثُرُ فِي ٱلرِّمَاحِ

١١ أَلَسْنَا ٱلْمُقْتَفِينَ بِمَنْ أَتَانَا ... إِذَامَا حَارَدَتْ خُورُ ٱللِّقَاحِ

١٢ أَلَسْنَا ٱلْقَارِحِينَ لِكُلِّ كَرْبٍ ... إِذَامَا غُصَّ بِٱلْمَاءِ ٱلْقَرَاحِ

١٣ أَلَسْنَا نَحْنُ أَكْرَمَ إِن نُسِبْنَا ... وَأَضْرَبَ بِٱلْمُهَنَّدَةِ ٱلصِّفَاحِ

﴿ ٧٣ ﴾ [١، ٢، {138} ٣—١٣] رَجُوفٌ لَيْسَ بِثَابِتٍ وَفَرَسٌ خِلْطٌ وذَلِكَ[1] أَنَّهَا تُعْمَلُ[2] مِنْ عُودٍ مُلْتَوٍ فَلَا تَزُولُ تَعَوَّجُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَالسَّنُّوتُ التَّمْرُ وَقَالَ ابْنُ الكَلْبِيِّ الدُّوشَابُ وَقَالَ آخَرُ هُوَ الكَمُّونُ تَكْتَفِيهِ تَرُدُّهُ وَهُوَ مَهْمُوزٌ مِنْ كَفَأْتُ المُقْتَفِي ٱلْمُكْرِمُ حَارَدَتْ انْقَطَعَ[3] لَبَنُهَا وَالرَّجُلُ قَدْ حَارَدَ إِذَا كَانَ يُعْطِي ثُمَّ يَمْنَعُ * وَقَالَ ٱلْأَعْشَى أَيْضًا

1) وَكَذَلِكَ ذَلِكَ mit einem Unterdrückungszeichen auf dem ersten Wort 2) تُعْمَلُ 3) أَنْقَطَعَ

٧٤

١ رِيَاحًا لَّا نُهِنْهُ إِنْ تَمَنَّى مَعَارِفَ مِنْ شِمَالِي فِي رِيَاحِ
٢ [كَأَنَّ أَكُفَّهُمْ] . . . . ـاحِ

٧٥

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱلْعِزَّ أَلْقَى بِرَحْلِهِ إِلَى ٱلْغُرِّ مِنْ أَوْلَادِ بَكْرِ بْنِ عَامِرِ

٧٦

١ هَلْ أَنْتَ يَا مِصْلَاتُ مُبْتَكِرٌ غَدَاةَ غَدٍ فَرَاحِلْ
٢ إِنَّا لَدَى مَلِكٍ بِشَبْوَةَ مَا تَغِبُّ لَهُ ٱلنَّوَافِلْ
٣ مُتَحَلِّبِ ٱلْكَفَّيْنِ مِثْلِ ٱلْبَدْرِ قَوَّالٍ وَفَاعِلْ
٤ ٱلْوَاهِبِ ٱلْمِائَةَ ٱلصَّفَايَا بَيْنَ تَالِيَةٍ وَحَائِلْ
٥ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ٱلْخَمْرَ تَرْكُضُ حَوْلَنَا تُرْكٌ وَكَابُلْ
٦ كَدَمِ ٱلذَّبِيحِ غَرِيبَةً مِمَّا يُعَتِّقُ أَهْلُ بَابِلْ
٧ بَاكَرْتُهَا حَوْلِي ذَوُو ٱلْآكَالِ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلْ
٨ أَهْلُ ٱلْقِبَابِ ٱلْحُمْرِ وَٱلنَّعَمِ ٱلْمُؤَبَّلِ وَٱلْقَنَابِلْ
٩ كَمْ فِيهِمُ مِنْ شَطْبَةٍ وَمُتَلَّصٍ نَهْدِ ٱلْمَرَاكِلْ
١٠ ضَخْمِ ٱلْجُزَارَةِ سَابِحٍ عَبْلٍ يُضَمَّرُ بِٱلْأَصَائِلْ
١١ وَهُمُ عَلَى جُرْدٍ مَنَاوِيرٍ عَلَيْهِنَّ ٱلرَّحَائِلْ
١٢ شُعْثٍ يُبَارِينَ ٱلْأَسِنَّةَ كَٱلنَّعَامَاتِ ٱلْجَوَافِلْ

﴿ ٧٤ ﴾ [١، { 138ᵇ } ٢] وَقَالَ يَمْدَحُ قِيسَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ ﴿ ٧٥ ﴾ [١] وَقَالَ أَيْضًا ﴿ ٧٦ ﴾ [١—١٤، { 139 } ١٥—٢١] وَقَالَ الأَعْشَى ايـــضًـــا

١٣ يَخْرُجنَ مِنْ خَلَلِ ٱلْغُبَارِ عَوَابِسًا لُحُقَ ٱلْأَيَاطِلْ
١٤ كَمْ قَدْ تَرَكْنَ مُجَدَّلًا مِنْ بَيْنِ مُنْقَصِفٍ وَجَافِلْ
١٥ هَلْ بَعْدَ . . . .
١٦ زَيَّافَةٌ أَرْمِي بِهَا بِٱللَّيْلِ مُعْرِضَةَ ٱلْمَحَافِلْ
١٧ وَكَأَنَّهَا بَعْدَ ٱلْكَلَالِ مُكَدَّمٌ مِنْ حُمْرِ عَاقِلْ
١٨ مُتَرَبِّعٌ مِنْهَا رِيَاضًا صَابَهَا وَدْقُ ٱلْهَوَاطِلْ
١٩ بَلْ رُبَّ مَجْرٍ جَحْفَلٍ يَهْوِي بِهِ مَلِكٌ حُلَاحِلْ
٢٠ غَادَرْتُهُ مُتَجَدِّلًا بِٱلْقَاعِ تَنْهَسُهُ ٱلْفَرَاعِلْ
٢١ وَلَقَدْ يُحَاوِلُ أَنْ يَقُومَ وَقَدْ مَضَتْ فِيهِ ٱلنَّوَاهِلْ

٧٧

١ صَحَا ٱلْقَلْبُ عَنْ ذِكْرَى قُتَيْلَةَ بَعْدَمَا يَكُونُ لَهَا مِثْلَ ٱلْأَسِيرِ ٱلْمُكَبَّلِ
٢ لَهَا قَدَمٌ رَيَّا سِبَاطٌ بَنَانُهَا قَدِ ٱعْتَدَلَتْ فِي حُسْنِ خَلْقٍ مُبَتَّلِ
٣ وَسَاقَانِ مَارَ ٱللَّحْمُ مَوْرًا عَلَيْهِمَا إِلَى مُنْتَهَى خَلْخَالِهَا ٱلْمُتَصَلْصِلِ
٤ إِذَا ٱلْتَمَسَتْ أُرْبِيَّتَاهَا تَسَانَدَتْ لَهَا ٱلْكَفُّ فِي رَابٍ مِنَ ٱلْخَلْقِ مُفْضِلِ
٥ إِلَى هَدَفٍ فِيهِ ٱرْتِفَاعٌ تَرَى لَهُ مِنَ ٱلْحُسْنِ ظِلًّا فَوْقَ خَلْقٍ مُكَمَّلِ
٦ إِذَا ٱنْبَطَحَتْ جَافَى عَنِ ٱلْأَرْضِ جَنْبَهَا وَخَوَّى بِهَا رَابٍ كَهَامَةِ جُنْبُلِ
٧ إِذَامَا عَلَاهَا فَارِسٌ مُتَبَذِّلٌ فَنِعْمَ فِرَاشُ ٱلْفَارِسِ ٱلْمُتَبَذِّلِ
٨ يَنُوءُ بِهَا بُوصٌ إِذَامَا تَفَضَّلَتْ تَوَعُّبَ عَرْضَ ٱلشَّرْعَبِيِّ ٱلْمُغَيَّلِ

﴿٧٧﴾ [١—٣] مُبَتَّلٌ حُسْنُ ٱلْخَلْقِ وَهُوَ كُلُّ مَا كَانَ عَلَى غضرٍ[1] مِنْهُ حَسَنًا على حدته مَارَ يَمُورُ مَوْرًا ذَهَبَ وَجَاءَ والمُورُ التراب وَالمَوْرُ الطَّرِيــــــــــــــــــقُ * [٤—٨،

1) غصر

٩ رَوَادِفُهُ تَثْنَى ٱلرِّدَاءَ تَسَانَدَتْ   إِلَى مِثْلِ دِعْصِ ٱلرَّمْلَةِ ٱلْمُتَهَيِّلِ

١٠ نِيَافٌ كَغُصْنِ ٱلْبَانِ تَرْتَجُّ إِن مَّشَتْ   دَبِيبَ قَطَا ٱلْبَطْحَاءِ فِي كُلِّ مَنْهَلِ

١١ وَثَدْيَانِ كَٱلرُّمَّانَتَيْنِ وَجِيدُهَا   كَجِيدِ غَزَالٍ غَيْرَ أَن لَّمْ يُعَطَّلِ

١٢ وَتَضْحَكُ عَنْ غُرِّ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ   ذُرَى أُقْحُوَانٍ نَبْتُهُ لَمْ يُفَلَّلِ

١٣ تَلَأْلُؤُهَا مِثْلُ ٱللُّجَيْنِ كَأَنَّمَا   تَرَى مُقْلَتَيْ رِئْمٍ وَلَوْ لَمْ تَكَحَّلِ

١٤ سَجُوَّيْنِ بَرْجَاوَيْنِ فِي حُسْنِ حَاجِبٍ   وَخَدٍّ أَسِيلٍ وَاضِحٍ مُتَهَلِّلِ

١٥ لَهَا كَبِدٌ مَلْسَاءُ ذَاتُ أَسِرَّةٍ   وَنَحْرٌ كَفَاثُورِ ٱلصَّرِيفِ ٱلْمُمَثَّلِ

١٦ يَجُولُ وِشَاحَاهَا عَلَى أَخْمَصَيْهِمَا   إِذَا ٱنْفَتَلَتْ جَالَا عَلَيْهَا يُجَلْجِلُ

١٧ فَقَدْ كَمَلَتْ حُسْنًا فَلَا نَعْتَ فَوْقَهَا   وَإِنِّي لَذُو قَوْلٍ بِهَا مُتَنَخَّلِ

١٨ وَقَدْ عَلِمَتْ بِٱلْغَيْبِ أَنِّي أُحِبُّهَا   وَأَنِّي لِنَفْسِي مَالِكٌ فِي تَجَمُّلِ

١٩ وَمَا كُنْتُ أُشْكَى قَبْلَ قَتْلَةَ بِٱلصِّبَى   وَقَدْ خَتَلَتْنِي بِٱلصِّبَى كُلُّ مُخْتِلِ

٢٠ وَإِنِّي إِذَا مَا قُلْتُ قَوْلًا فَعَلْتُهُ   وَلَسْتُ بِمِخْلَافٍ لِقَوْلِي مُبَدِّلِ

٢١ هُنَالِكَ حَتَّى تُبْطِرُ ٱلْمَرْءَ عَقْلَهُ   وَتُصْبِي ٱلْحَلِيمَ ذَا ٱلْحِجَى بِٱلتَّقَتُّلِ

٢٢ إِذَا لَبِسَتْ سِمْدَارَةً ثُمَّ أَبْرَقَتْ   بِمِعْصَمِهَا وَٱلشَّمْسُ لَمَّا تَرَجَّلِ

٢٣ وَأَلْوَتْ بِكَفٍّ فِي سِوَارٍ يَزِينُهَا   بَنَانٌ كَهُدَّابِ ٱلدِّمَقْسِ ٱلْمُفَتَّلِ

٢٤ رَأَيْتُ ٱلْكَرِيمَ ذَا ٱلْجَلَالَةِ رَانِيًا   وَقَدْ طَارَ قَلْبُ ٱلْمُسْتَخِفِّ ٱلْمُعَذَّلِ

٢٥ فَدَعْهَا وَسَلِّ ٱلْهَمَّ عَنْكَ بِجَسْرَةٍ   تَزَيَّدُ فِي فَضْلِ ٱلزِّمَامِ وَتَغْتَلِي

٢٦ فَأَيَّةَ أَرْضٍ لَّا أَتَيْتُ سَرَاتَهَا   وَأَيَّةَ أَرْضٍ لَّمْ أُجِبْهَا بِمَرْحَلِ

٢٧ وَيَوْمِ حِمَامٍ قَدْ نَزَلْنَاهُ نَزْلَةً   فَنِعْمَ مُنَاخُ ٱلضَّيْفِ وَٱلْمُتَحَوِّلِ

{ 139 b } [٩–٢٦] * [1]

1) Ende der Escorial-Hschr.

٢٨ فَأَبْلِغْ بَنِي عِجْلٍ رَسُولًا وَأَنْتُمُ ذَوُو نَسَبٍ دَانٍ وَمَجْدٍ مُؤَثَّلِ
٢٩ فَنَحْنُ عَقَلْنَا ٱلْأَلْفَ مِنْكُمْ لِأَهْلِهِ وَنَحْنُ وَرَدْنَا بِٱلْغَبُوقِ ٱلْمُعَجَّلِ
٣٠ وَنَحْنُ رَدَدْنَا ٱلْفَارِسِيِّينَ عَنْوَةً وَنَحْنُ كَسَرْنَا فِيهِمُ رُمْحَ عَبْدَلِ
٣١ فَأَيَّ فَلَاحِ ٱلدَّهْرِ يَرْجُوا سَرَاتُنَا إِذَا نَحْنُ فِيمَا نَابَ لَمْ نَتَفَضَّلِ
٣٢ وَأَيَّ بَلَاءِ ٱلصِّدْقِ لَا قَدْ بَلَوْتُمُ فَمَا فُقِدَتْ كَانَتْ بَلِيَّةُ مُبْتَلِي

٧٨

١ خَالَطَ ٱلْقَلْبَ هُمُومًا وَحَزَنْ وَٱدِّكَارًا بَعْدَ مَا قِيلَ ٱطْمَأَنّْ
٢ فَهْوَ مَشْغُوفٌ بِهِنْدٍ هَائِمٌ يَرْعَوِي حِينًا وَأَحْيَانًا يَحِنّْ
٣ بِلَعُوبٍ طَيِّبٍ أَرْدَانُهَا رَخْصَةِ ٱلْأَطْرَافِ كَالرِّيمِ ٱلْأَغَنّْ
٤ وَهْيَ إِنْ تَقْعُدْ نَقًا مِنْ عَالِجٍ وَإِذَا قَامَتْ نِيَافًا كَالشَّطَنْ
٥ يَنْتَهِي مِنْهَا ٱلْوِشَاحَانِ إِلَى حُبْلَةٍ وَهْيَ بِمَتْنٍ كَالرَّسَنْ
٦ خَلَقَتْ هِنْدٌ لِقَلْبِي فِتْنَةً هٰكَذَا تَعْرِضُ لِلنَّاسِ ٱلْفِتَنْ
٧ لَا أَرَاهَا فِي خَلَاءٍ مَرَّةً وَهْيَ فِي ذَاكَ حَيَاءً لَمْ تُزَنْ
٨ ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَيْهَا أَنَّنِي مُعْذِرٌ عُذْرِي فَرُدِّيهِ بِأَنْ
٩ وَبَدَرْتُ ٱلْقَوْلَ أَنْ حَيَّيْتُهَا ثُمَّ أَنْشَأْتُ أُفَدِّي وَأُهَنْ
١٠ وَأُرَجِّيهَا وَأَخْشَى ذُعْرَهَا مِثْلَ مَا يُفْعَلُ بِٱلْقَوْدِ ٱلسَّنَنْ
١١ رُبَّ يَوْمٍ قَدْ تَجُودِينَ لَنَا بِعَطَايَا لَمْ تُكَدِّرْهَا ٱلْمِنَنْ
١٢ أَنْتِ سِلْمِي هَمُّ نَفْسِي فَٱذْكُرِي سِلْمُ لَا يُوجَدُ لِلنَّفْسِ ثَمَنْ
١٣ وَعَلَالٍ وَظِلَالٍ بَارِدٍ وَفَلِيجِ ٱلْمِسْكِ وَٱلشَّاهِسْفَرَنْ
١٤ وَطِلَاءٍ خُسْرُوَانِيٍّ إِذَا ذَاقَهُ ٱلشَّيْخُ تَغَنَّى وَٱرْجَحَنّْ

١٥ وَطَنَابِيرَ حِسَانٍ صَوْتُهَا عِنْدَ صَنْجٍ كُلَّمَا مُسَّ أَرَنّْ
١٦ وَإِذَا الْمُسْمِعُ أَفْنَى صَوْتَهُ عَزَفَ الصَّنْجُ فَنَادَى صَوْتُ وَنّْ
١٧ وَإِذَامَا غُضَّ مِنْ صَوْتَيْهِمَا وَأَطَاعَ اللَّحْنُ غَنَّانَا مُغَنّْ
١٨ وَإِذَا الدَّنُّ شَرِبْنَا صَفْوَهُ أَمَرُوا عَمْرًا فَنَاجَوْهُ بِدَنّْ
١٩ بِتَآلِيفَ أَهَانُوا مَالَهُمْ لِغِنَاءٍ وَلِلَعْبٍ وَأَذَنْ
٢٠ فَتَرَى إِبْرِيقَهُمْ مُسْتَرْعِفًا بِشَمُولٍ صُفِّقَتْ مِن مَّاءِ شَنّْ
٢١ غُدْوَةً حَتَّى يَمِيلُوا أُصُلًا مِثْلَ مَا مِيلَ بِأَصْحَابِ الْوَسَنْ
٢٢ ثُمَّ رَاحُوا مَغْرِبَ الشَّمْسِ إِلَى قُطُفِ الْمَشْيِ قَلِيلَاتِ الْحَزَنْ
٢٣ عُدَّ هٰذَا فِي قَرِيضٍ غَيْرِهِ وَاذْكُرَنْ فِي الشِّعْرِ دِهْقَانَ الْيَمَنْ
٢٤ بِأَبِي الْأَشْعَثِ قَيْسٍ إِنَّهُ يَشْتَرِي الْحَمْدَ بِمَنْفُوسِ الثَّمَنْ
٢٥ جِئْتُهُ يَوْمًا فَأَدْنَى مَجْلِسِي وَحَبَانِي بِلَجُوجٍ فِي السَّنَنْ
٢٦ وَثَمَانِينَ عِشَارًا كُلُّهَا آرِكَاتٌ فِي بَرِيمٍ وَّحَضَنْ
٢٧ وَغُلَامٍ قَائِمٍ ذِي عُدْوَةٍ وَّذَلُولٍ جَسْرَةٍ مِّثْلِ الْفَدَنْ

٧٩

١ بَانَتْ سُعَادُ وَأَمْسَى حَبْلُهَا رَابَا وَأَحْدَثَ النَّأْيُ لِي شَوْقًا وَّأَوْصَابَا
٢ وَأَجْمَعَتْ صُرْمَنَا سُعْدَى وَهِجْرَتَنَا لَمَّا رَأَتْ أَنَّ رَأْسِي الْيَوْمَ قَدْ شَابَا
٣ أَيَّامَ تَجْلُو لَنَا عَنْ بَارِدٍ رَّتِلٍ تَخَالُ نَكْهَتَهَا بِاللَّيْلِ سَيَّابَا
٤ وَجِيدِ مُغْزِلَةٍ تَقْرُو نَوَاجِذُهَا مِن يَّانِعِ الْمَرْدِ مَا احْلَوْلَى وَمَا طَابَا
٥ وَعَيْنِ وَحْشِيَّةٍ أَغْفَتْ فَأَرَّقَهَا صَوْتُ الذُّبَابِ فَأَوْفَتْ نَحْوَهُ دَابَا
٦ هِرْكَوْلَةٌ مِثْلُ دِعْصِ الرَّمْلِ أَسْفَلُهَا مَكْسُوَّةٌ مِنْ جَمَالِ الْحُسْنِ جِلْبَابَا

٧ يَمِيلُ جَثْلًا عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ ذَا خُصَلٍ يَحْبُو مَوَاشِطَهُ مِسْكًا وَتَطْيَابَا

٨ رُعْبُوبَةٌ فُنُقٌ خُمْصَانَةٌ رَدَحٌ قَدْ أُشْرِبَتْ مِثْلَ مَاءِ ٱلدُّرِّ إِشْرَابَا

٩ وَمَهْمَهٍ نَازِحٍ قَفْرٍ مَسَارِبُهُ كَلَّفْتُ أَعْيَسَ تَحْتَ ٱلرَّحْلِ نَعَّابَا

١٠ يُنْبِي ٱلْقُتُودَ بِمِثْلِ ٱلْبُرْجِ مُتَّصِلًا مُؤَيَّدًا قَدْ أَنَافُوا فَوْقَهُ بَابَا

١١ كَأَنَّ كُورِي وَمِيسَادِي وَمِيثَرَتِي كَسَوْتُهَا أَسْفَعَ ٱلْخَدَّيْنِ عَبْعَابَا

١٢ أَلْجَاهُ قَطْرٌ وَشَفَّانٌ لِمُرْتَكِمٍ مِنَ ٱلْأَمِيلِ عَلَيْهِ ٱلْبَغْرُ إِكْثَابَا

١٣ وَبَاتَ فِي دَفِّ أَرْطَاةٍ يَلُوذُ بِهَا يَجْرِي ٱلرَّبَابُ عَلَى مَتْنَيْهِ تَسْكَابَا

١٤ تَجْلُو ٱلْبَوَارِقُ عَنْ طَيَّانَ مُضْطَمِرٍ تَخَالُهُ كَوْكَبًا فِي ٱلْأُفْقِ ثَقَّابَا

١٥ حَتَّى إِذَا ذَرَّ قَرْنُ ٱلشَّمْسِ أَوْ كَرَبَتْ أَحَسَّ مِنْ ثُعَلٍ بِٱلْفَجْرِ كَلَّابَا

١٦ يُشْلِي عِطَافًا وَمَجْدُولًا وَسَلْهَبَةً وَذَا ٱلْقِلَادَةِ مَحْصُوفًا وَكَسَّابَا

١٧ ذُو صِبْيَةٍ كَسْبُ تِلْكَ ٱلضَّارِيَاتِ لَهُمْ قَدْ حَالَفُوا ٱلْفَقْرَ وَٱللَّأْوَاءَ أَحْقَابَا

١٨ فَٱنْصَاعَ لَا يَأْتَلِي شَدًّا بِخَذْرَفَةٍ تَرَى لَهُ مِنْ يَقِينِ ٱلْخَوْفِ إِهْذَابَا

١٩ وَهُنَّ مُنْتَصِلَاتٌ كُلُّهَا ثَقِفٌ تَخَالُهُنَّ وَقَدْ أُرْهِقْنَ نُشَّابَا

٢٠ لَأْيًا يُجَاهِدُهَا لَا تَأْتَلِي طَلَبًا حَتَّى إِذَا عَقْلُهُ بَعْدَ ٱلْوَنَى ثَابَا

٢١ فَكَرَّ ذُو حَرْبَةٍ تَحْمِي مَقَاتِلَهُ إِذَا نَحَا لِكُلَاهَا رَوْقَهُ صَابَا

٢٢ لَمَّا رَأَيْتُ زَمَانًا كَالِحًا شَبِمًا قَدْ صَارَ فِيهِ رُؤُوسُ ٱلنَّاسِ أَذْنَابَا

٢٣ يَمَّمْتُ خَيْرَ فَتًى فِي ٱلنَّاسِ كُلِّهِمُ ٱلشَّاهِدِينَ بِهِ أَعْنِي وَمَنْ غَابَا

٢٤ لَمَّا رَءَانِي إِيَاسٌ فِي مُرَجَّمَةٍ رَثَّ ٱلشَّوَارِ قَلِيلَ ٱلْمَالِ مُنْشَابَا

٢٥ أَثْوَى ثَوَاءَ كَرِيمٍ ثُمَّ مَتَّعَنِي يَوْمَ ٱلْعَرُوبَةِ إِذْ وَدَّعْتُ أَصْحَابَا

٢٦ بِعَنْتَرِيسٍ كَأَنَّ ٱلْحُصَّ لِيطَ بِهَا أَدْمَاءَ لَا بَكْرَةً تُدْعَى وَلَا نَابَا

٢٧ وَٱلرِّجْلُ كَٱلرَّوْضَةِ ٱلْمِحْلَالِ زَيَّنَهَا نَبْتُ ٱلْخَرِيفِ وَكَانَتْ قَبْلُ مِعْشَابَا

٢٨ جزى الإلاهُ إياسًا خيرَ نعمتِه   كما جزى المرءَ نوحًا بعدَ ما شابا

٢٩ في فُلكِه إذ تبدّاها ليصنعَها   وظلّ يجمعُ ألواحًا وأبوابا

٨٠

١ نامَ الخليُّ وبتُّ الليلَ مرتفقا   أرعى النجومَ عميدًا مُثبَتًا أرِقا

٢ أسهو لهمّي ودائي فهي تُسهرُني   بانت بقلبي وأمسى عندها عَلِقا

٣ يا ليتها وجدت بي ما وجدتُ بها   وكان حبٌّ ووجدٌ دامَ فاتّفقا

٤ لا شيءَ ينفعُني من دونِ رؤيتِها   هل يشتفي وامقٌ ما لم يُصِبْ رَهَقا

٥ صادت فؤادي بعينَي مُغزِلٍ خذلت   ترعى أغنَّ غضيضًا طرفُه خَرِقا

٦ وبارِدٍ رَتِلٍ عذبٍ مذاقتُه   كأنما عُلَّ بالكافورِ واغتبقا

٧ وجيدِ أدماءَ لم تُذعَرْ فرائصُها   ترعى الأراكَ تعاطي المَرْدَ والوَرَقا

٨ وكَفَلٍ كالنَّقا مالت جوانبُه   ليست من الزُّلِّ أوراكًا وما انتطقا

٩ كأنها دُرّةٌ زهراءُ أخرجها   غوّاصُ دارينَ يخشى دونها الغرقا

١٠ قد رامها حججًا مُذْ طرَّ شاربُه   حتّى تسعسعَ يرجوها وقد خفقا

١١ لا النفسُ توئسُه منها فيتركَها   وقد رأى الرغبَ رأيَ العينِ فاحترقا

١٢ ومارِدٌ من غُواةِ الجنِّ يحرسُها   ذو نيقةٍ مستعدٌّ دونها ترَقا

١٣ ليست له غفلةٌ عنها يُطيفُ بها   يخشى عليها سُرى السارينَ والسَّرَقا

١٤ حِرصًا عليها لوَ انَّ النفسَ طاوعها   منه الضميرُ لبالي اليمِّ أو غرقا

١٥ في حومِ لُجّةِ آذيٍّ له حدبٌ   من رامها فارقتْها النفسُ فاعتلقا

١٦ من نالها نال خُلدًا لا انقطاعَ له   وما تمنّى فأضحى ناعمًا أنِقا

١٧ تلكَ التي كلّفتكَ النفسُ تأمُلُها   وما تعلّقتَ إلّا الحَينَ والحَرَقا

٨١

١ أَعَلْقَمَ قَدْ صَيَّرَتْنِي ٱلْأُمُورْ إِلَيْكَ وَمَا كَانَ لِي مَنْكَصُ
٢ كَسَاكُمْ عُلَاثَةُ أَثْوَابَــهُ وَوَرَّثَكُمْ مَجْدَهُ ٱلْأَحْوَصُ
٣ وَكُلُّ أُنَاسٍ وَّإِنْ أَفْحَلُوا إِذَا عَايَنُوا فَحْلَكُمْ بَصْبَصُوا
٤ وَإِنْ فَحَصَ ٱلنَّاسُ عَنْ سَيِّدٍ فَسَيِّدُكُمْ عَنْهُ لَا يُفْحَصُ
٥ فَهَلْ تُنْكِرُ ٱلشَّمْسُ فِي ضَوْئِهَا أَوِ ٱلْقَمَرُ ٱلْبَاهِرُ ٱلْمُبْرِصُ
٦ فَهَبْ لِي ذُنُوبِي فَدَتْكَ ٱلنُّفُوسْ وَلَا زِلْتَ تَنْمِي وَلَا تَنْقُصُ

٨٢

١ أَلَا حَيِّ مَيًّا إِذْ أَجَدَّ بُكُورُهَــا وَعَرِّضْ بِقَوْلٍ هَلْ يُفَادَى أَسِيرُهَا
٢ فَيَا مَيُّ لَا تُدْلِي بِحَبْلٍ يَّغُرُّنِي وَشَرُّ حِبَالِ ٱلْوَاصِلِينَ غُرُورُهَــا
٣ فَإِنْ شِئْتِ أَنْ تُهْدَيْ لِقَوْمِيَ فَٱسْأَلِي عَنِ ٱلْعِزِّ وَٱلْإِحْسَانِ أَيْنَ مَصِيرُهَا
٤ تَرَيْ حَامِلَ ٱلْأَثْقَالِ وَٱلدَّافِعَ ٱلشَّجَا إِذَا غُصَّةٌ ضَاقَتْ بِأَمْرٍ صُدُورُهَا
٥ بِهِمْ يَمْتَرِي ٱلْحَرْبُ ٱلْعَوَانُ وَمِنْهُمُ يُؤَدَّى ٱلْفُرُوضُ حَوْلَهَا وَمَرِيرُهَا
٦ فَلَا تَصْرِمِينِي وَٱسْأَلِي مَا خَلِيقَتِي إِذَا رَدَّ عَافِي ٱلْقِدْرِ مَنْ يَسْتَعِيرُهَا
٧ وَكَانُوا قُعُودًا حَوْلَهَا يَرْقُبُونَهَــا وَكَانَتْ فَتَاةُ ٱلْحَيِّ مِمَّنْ يُعِيرُهَــا
٨ إِذَا ٱحْمَرَّ آفَاقُ ٱلسَّمَاءِ وَأَعْصَفَتْ رِيَاحُ ٱلشِّتَاءِ وَٱسْتَهَلَّتْ شُهُورُهَا
٩ تَرَى أَنَّ قِدْرِي لَا تَزَالُ كَأَنَّهَــا لِذِي ٱلْفَرْوَةِ ٱلْمَقْرُورِ أُمٌّ يَزُورُهَا
١٠ مُبَرَّزَةٌ لَّا يُجْعَلُ ٱلسِّتْرُ دُونَهَــا إِذَا أُخْمِدَ ٱلنِّيرَانُ لَاحَ بَشِيرُهَا
١١ إِذَا ٱلشَّوْلُ رَاحَتْ ثُمَّ لَمْ تُفْدِ لَحْمَهَا بِأَلْبَانِهَا ذَاقَ ٱلسِّنَانَ عَقِيرُهَــا
١٢ يُخَلِّي سَبِيلَ ٱلسَّيْفِ إِنْ حَالَ دُونَهَا وَإِنْ أُنْذِرَتْ لَمْ يُغْنِ شَيْئًا نَذِيرُهَا
١٣ كَأَنَّ مُجَاجَ ٱلْعِرْقِ فِي مُسْتَدَارِهَا حَوَاشِي بُرُودٍ بَيْنَ أَيْدِي نَظِيرِهَا

١٤ وَلا نَلْعَنُ ٱلْأَضْيَافَ إِن نَّزَلُوا بِنَا ... وَلَا نَمْنَعُ ٱلْكَوْمَاءَ مِنَّا بَصِيرُهَا

١٥ وَإِنِّي لَتَرَّاكُ ٱلضَّغِينَةِ قَدْ أَرَى ... قَذَاهَا مِنَ ٱلْمَوْلَى فَلَا أَسْتَثِيرُهَا

١٦ وَقُورٌ إِذَامَا ٱلْجَهْلُ أَعْجَبَ أَهْلَهُ ... وَمِنْ خَيْرِ أَخْلَاقِ ٱلرِّجَالِ وُقُورُهَا

١٧ وَقَدْ يَئِسَ ٱلْأَعْدَاءُ أَن يَسْتَفِزَّنِي ... قِيَامُ ٱلْأُسُودِ وَثْبُهَا وَزَئِيرُهَا

١٨ وَيَوْمٍ مِنَ ٱلشِّعْرَى كَأَنَّ ظِبَاءَهُ ... كَوَاعِبُ مَقْصُورٌ عَلَيْهَا سُتُورُهَا

١٩ تَدَلَّتْ عَلَيْهِ ٱلشَّمْسُ حَتَّى كَأَنَّهَا ... مِنَ ٱلْحَرِّ تَرْمِي بِٱلسَّكِينَةِ قُورُهَا

٢٠ عَصَبْتُ لَهُ رَأْسِي وَكَلَّفْتُ قَطْعَهُ ... هُنَالِكَ حُرْجُوجًا بَطِيئًا فُتُورُهَا

٢١ وَمَاءٍ صَرًى لَمْ أَلْقَ إِلَّا ٱلْقَطَا بِهِ ... وَمَشْهُورَةَ ٱلْأَطْوَاقِ وُرْقًا نُحُورُهَا

٢٢ كَأَنَّ عَصِيرَ ٱلضَّيْحِ فِي سَدَيَانِهِ ... دَفُونًا وَأَسْدَامًا طَوِيلًا دُثُورُهَا

٢٣ وَلَيْلٍ يَقُولُ ٱلْقَوْمُ مِنْ ظُلُمَاتِهِ ... سَوَاءٌ بَصِيرَاتُ ٱلْعُيُونِ وَعُورُهَا

٢٤ كَأَنَّ لَنَا مِنْهُ بُيُوتًا حَصِينَةً ... مُسُوحًا أَعَالِيهَا وَسَاجًا كُسُورُهَا

٢٥ تَجَاوَزْتُهُ حَتَّى مَضَى مُدْلَهِمُّهُ ... وَلَاحَ مِنَ ٱلشَّمْسِ ٱلْمُضِيئَةِ نُورُهَا

مجموعة

ما أنشدوا للأعْشَى ميمون من شعر غير موجود في ديوانه

٨٣

يَمَّمْتُ رَاحِلَتِي أَمَامَ مُحَمَّـدٍ   أَرْجُو فَوَاضِلَهُ وَحُسْنَ نَدَاهُ

٨٤

١ وَكَأْسٍ كَعَيْنِ ٱلدِّيكِ بَاكَرْتُ حَدَّهَا   بِفِتْيَتِهَا إِذْ غَابَ عَنْهَا بِغَائِهَـا

* * *

٢ فَلَمَّا أَتَتْ أَطَامَ جَوٍّ وَأَهْـلَـهُ   أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ رَحْلَهَا بِفِنَائِـهَـا

٨٥

١ وَفِي ٱلْحَيِّ مَنْ يَهْوَى هَوَانَا وَيَبْتَغِي   وَآخَرُ قَدْ أَبْدَى ٱلْكَآبَةَ مُغْضَبَـا

* * *

٢ لَنَا هَضْبَةٌ لَا يَنْزِلُ ٱلذُّلُّ وَسْطَهَـا   وَيَأْوِي إِلَيْهَا ٱلْمُسْتَجِيرُ فَيُعْصَبَـا

٨٦

وَسَخَّرَ مِنْ جِنِّ ٱلْمَلَائِكِ تِسْعَـةً   قِيَامًا لَدَيْهِ يَعْمَلُونَ مَحَـارِبَـا

٨٧

إِنْ تَصْرِمِي ٱلْحَبْلَ يَا سُعْدَى وَتَعْتَزِمِي   فَقَدْ أَرَاكِ لَنَا بِٱلْوُدِّ مِصْحَابَـا

٨٨

تَرَوَّحْنَا مِنَ ٱللَّعْبَاءِ عَصْـرًا   وَأَعْجَلْنَا ٱلْإِلَاهَةَ أَنْ تَؤُوبَا

٨٩

فَدَعْدَعَا سُرَّةَ ٱلرَّكَاءِ كَمَا دَعْدَعَ سَاقِي ٱلْأَعَاجِمِ ٱلْغَرَبَا

٩٠

١ كَأَنَّ جَنِيًّا مِنَ ٱلزَّنْجَبِيلِ بَاتَ بِفِيهَا وَأَرْيًا مَشُوبَا

* * *

٢ فَرَاحَ مَكِيثًا كَأَنَّ ٱلدَّبَى يَدِبُّ عَلَى كُلِّ عَظْمٍ دَبِيبَا

* * *

٣ تَدِبُّ كَمَشْيِ ٱلْقَطَاةِ ٱلْقَطُوفِ فِي وَحَلِ ٱلنَّهْيِ تَخْشَى رَقِيبَا

* * *

٤ فَلَا تَكُ فِي حَرْبِنَا مِحْضَبًا لِتَجْعَلَ قَوْمَكَ شَتَّى شُعُوبَا

* * *

٥ يَشُدُّ عَلَى ٱلْحَرْبِ لَيَّ ٱلْعِصَابِ وَيَغْشَى ٱلْمُهَجْهَجَ حَتَّى يُنِيبَا

* * *

٦ لَنَا حَاصِبٌ مِثْلُ رِجْلِ ٱلدَّبَى وَجَأْوَاءُ تُبْرِقُ عَنْهَا ٱلْهُيُوبَا

* * *

٧ فَإِنْ أَكُ شِبْتُ فَقَدْ أَسْتَعِينُ يَوْمَ ٱلْمَقَامَةِ قِدْحًا أَرِيبَا

* * *

٨ وَإِنِّيَ لَا يَشْتَكِينِي ٱلْأَلُوكُ إِذَا كَانَ صَوْبُ ٱلسَّحَابِ ٱلضَّرِيبَا

٩١

١ وَإِنِّي عَلَى مَا كَانَ مِنِّي لَنَادِمٌ وَإِنِّي إِلَى أَوْسِ بْنِ لَأْمٍ لَتَائِبُ

٢ وَإِنِّي إِلَى أَوْسٍ لِيَقْبَلَ عِذْرَتِي وَيَصْفَحَ عَنِّي مَا حَيِيتُ لَرَاغِبُ

٣ فَهَبْ لِي حَيَاتِي فَٱلْحَيَاةُ لِقَائِمٍ بِشُكْرِكَ فِيهَا خَيْرُ مَا أَنْتَ وَاهِبُ

٤ سَأَمْحُو بِمَدْحٍ فِيكَ إِذْ أَنَا صَادِقٌ كِتَابَ هِجَاءٍ سَارَ إِذْ أَنَا كَاذِبُ

٩٢

١ . . . .   مَوْرَ ٱلْجَهَامِ إِذَا زَفَتْهُ ٱلْأَزْيَبُ

* * *

٢ أَمَّا إِذَا ٱسْتَقْبَلْتَهُ فَكَأَنَّهُ   جِذْعٌ سَمَا فَوْقَ ٱلنَّخِيلِ مُشَذَّبُ

٣ وَإِذَا تُصَفِّحُهُ ٱلْفَوَارِسُ مُعْرِضًا   فَتَقُولُ سِرْحَانُ ٱلْغَضَا ٱلْمُتَصَبِّبُ

٤ أَمَّا إِذَا ٱسْتَدْبَرْتَهُ فَتَسُوقُهُ   سُوقٌ يُقَمِّصُهَا وَظِيفٌ أَحْدَبُ

٥ مِنْهُ وَجَاعِرَةٌ كَأَنَّ حَمَاتَهَا   كَشَطَتْ مَكَانَ ٱلْجُلِّ عَنْهَا أَرْنَبُ

* * *

٦ حَسْبَ ٱلْكَرِيمِ مَذَلَّةً وَنَقِيصَةً   أَنْ لَا يَزَالَ إِلَى لَئِيمٍ يَرْغَبُ

٩٣

وَعَدْتَ وَكَانَ ٱلْخُلْفُ مِنْكَ سَجِيَّةً   مَوَاعِيدَ عُرْقُوبٍ أَخَاهُ بِيَتْرَبِ

٩٤

. . . .   وَرْدَ ٱلْقَطَا مِنْهَا بِخِمْسٍ نَحْبِ

٩٥

[أَقْبَلْتُ لَا يَشْتَدُّ شَدِّي وَاحِدٌ]   عِلْجٌ أَقَبُّ مُقَلِّصُ ٱلْأَقْرَابِ

٩٦

١ لِلشَّرَفُ ٱلْعَوْدُ فَأَكْنَافُهُ   مَا بَيْنَ جُمْرَانَ فَيَنْصُوبِ

٢ خَيْرٌ لَهَا إِنْ خَشِيَتْ جَحْرَةً   مِنْ رَبِّهَا زَيْدِ بْنِ أَيُّوبِ

٣ مُتَّكِئًا تُقْرَعُ أَبْوَابُهُ   يَسْعَى عَلَيْهِ ٱلْعَبْدُ بِٱلْكُوبِ

٩٧

ذَاكُمُ ٱلْمَاجِدُ ٱلْجَوَادُ أَبُو ٱلْأَشْعَثِ أَهْلُ ٱلنَّدَى وَأَهْلُ ٱلسُّيُوبِ

٩٨

١ فَصَدَقْتُهُ وَكَذَبْتُهُ وَٱلْمَرْءُ يَنْفَعُهُ كِذَابُــهْ

* * *

٢ وَلَوَ اَنَّ دُونَ لِقَائِهَا ٱلْمَرُوتَ دَافِعَةً شِعَابُهْ

٩٩

. . . . نُشَوِّعُ عُونًا وَنَجْتَابُهَا

١٠٠

مَا ٱلنِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا بِمُدُودِهِ وَجَرَتْ لَهُ رِيحُ ٱلصَّبَا فَجَرَى بِهَا

١٠١

وَمِثْلِكِ مُعْجِبَةٍ بِٱلشَّبَابِ صَاكَ ٱلْعَبِيرُ بِأَثْوَابِهَا

١٠٢

إِلَّا كَنَاشِرَةَ ٱلَّذِي ضَيَّعْتُمُ كَٱلْغُصْنِ فِي غُلَوَائِهِ ٱلْمُتَنَبِّتِ

١٠٣

١ قَالَتْ قُتَيْلَةُ مَا لَهُ قَدْ جُلِّلَتْ شَيْبًا شَوَاتُهُ

٢ أَمْ لَا أَرَاهُ كَمَا عَهِدْتُ صَحَا وَأَقْصَرَ عَاذِلَاتُهْ

١٠٤

مِنْ قَهْوَةٍ صِيلَتْ بِبَابِلَ حِقْبَةً تَدَعُ ٱلْفَتَى مَلِكًا أَغَرَّ مُتَوَّجَــا

١٠٥

كَأَنَّمَا يَسْتَضْرِمَانِ ٱلْعَرْفَجَا

١٠٦

وَلَنَا بَاطِيَةٌ مَمْلُوءَةٌ لَوْ يَخِرُّ ٱلْفِيلُ فِيهَا لَسَبَحْ

١٠٧

١ بِكُلِّ طُوَالِ ٱلسَّاعِدَيْنِ كَأَنَّمَا يَرَى بِسُرَى ٱللَّيْلِ ٱلْمِثَالَ ٱلْمُمَهَّدَا

* * *

٢ عَلَيْهِ صَلٰوةُ ٱللهِ مَا هَبَّتِ ٱلصَّبَا وَمَا نَاحَ طَيْرٌ فَوْقَ غُصْنٍ وَغَرَّدَا

* * *

٣ هُمُ ٱلسَّمْنُ بِٱلسَّنُّوتِ لَا أَلْسَ فِيهِمُ وَهُم يَمْنَعُونَ جَارَهُمْ أَنْ يُقَرَّدَا

* * *

٤ وَمَا ٱلْعَيْشُ إِلَّا مَا تَلَذُّ وَتَشْتَهِي وَإِنْ لَامَ فِيهِ ذُو ٱلشَّنَانِ وَفَنَّدَا

١٠٨

مَا ذَا عَلَيْهَا وَمَا ذَا كَانَ يَنْقُصُهَا يَوْمَ ٱلتَّرَحُّلِ لَوْ قَالَتْ لَنَا سَدَدَا

١٠٩

أَمْسَى بِذِي ٱلْعَلَجَانِ يَقْرُو رَوْضَةً خَضْرَاءَ أَنْضَرَ نَبْتُهَا فُرَادَا

١١٠

إِنَّ مَنْ عَضَّتِ ٱلْكِلَابُ عَصَاهُ ثُمَّ أَثْرَى فَبِٱلْحَرِيِّ أَنْ يَجُودَا

١١١

١ أَلَمْ تَرَنِي جَوَّلْتُ مَا بَيْنَ مَأْرِبٍ إِلَى عَدَنٍ فَٱلشَّأْمِ وَٱلشَّأْمُ عَانِدُ

٢ وَذَا فَائِشٍ قَدْ زُرْتُ فِي مُتَمَنِّعٍ مِنَ ٱلنِّيقِ فِيهِ لِلْوُعُولِ مَوَارِدُ

٣ بِيَنْعَدَانَ أَوْ رِيْمَانَ أَوْ رَأْسِ سَلْيَةٍ شِفَاءٌ لِمَنْ يَشْكُو ٱلسَّمَائِمَ بَارِدُ

٤ وَبِٱلْقَصْرِ مِنْ أَرْيَابَ لَوْ بِتَّ لَيْلَةً لَجَاءَكَ مَثْلُوجٌ مِنَ ٱلْمَاءِ جَامِدُ

٥ [تَغَنَّى ٱلْحَمَامُ ٱلْوُرْقُ فِي شُرُفَاتِهِ وَتَهْلِكُ مِنْ بَرْدِ ٱلشِّتَاءِ ٱلْمَدَاهِدُ

٦ وَذُو فَائِشٍ فِي رَأْسِهِ فَوْقَ مُشْرِفٍ يُقَصِّرُ عَنْهُ ٱلْهَاضِبَاتُ ٱلرَّوَاعِدُ

٧ وَمِنْ دُونِهِ جُرْدُ ٱلْمَذَاكِي وَفَوْقَهَا حُمَاةٌ بِأَيْدِيهَا ٱلسُّيُوفُ ٱلْحَوَاصِدُ]

٨ وَنَادَمْتُ فَهْدًا بِالْمَعَافِرِ حِقْبَــةً وَفَهْدٌ سَمَاحٌ لَمْ تَشُبْهُ الْمَوَاعِــدُ

٩ وَقَيْسًا بِأَعْلَى حَضْرَمَوْتَ نَجَعْتُــهُ فَنِعْمَ أَبُو الْأَضْيَافِ وَاللَّيْلُ رَاكِدُ

١١٢

وَكَيْفَ لَنَا بِالشُّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَرَاهِمُ عِنْدَ الْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْــدُ

١١٣

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى لَاتَ حِينَ تَذَكُّرٍ وَقَدْ بِنْتُ مِنْهَا وَالْمَنَاصُ بَعِيدُ

١١٤

وَقَفْتُ فِيهَا أُصَيْلَالًا أُسَائِلُهَــا أَعْيَتْ جَوَابًا وَمَا بِالرَّبْعِ مِنْ أَحَدِ

١١٥

أَمِرُونَ كَسَّابُونَ كُلَّ رَغِيبَــةٍ طَرِفُونَ لَا يَرِثُونَ سَهْمَ الْقُعْدُدِ

١١٦

وَكَأَنَّهُ لَهَقُ السَّرَاةِ كَأَنَّهُ مَا حَاجِبَيْهِ مُعَيَّنٌ بِسَوَادِ

١١٧

طَافَ الْخَيَالُ فَعَادَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ مَا يَعُودُهْ

١١٨

فَلَوْ أَنَّ مَا أَبْقَيْتِ مِنِّي مُعَلَّقٌ بِعُودِ ثُمَامٍ مَا تَأَوَّدَ عُودُهَــا

١١٩

شَاقَتْكَ أَظْعَانٌ لِلَيْلَى يَوْمَ نَاظِرَةٍ بَوَاكِرْ

١٢٠

١ وَخَطَرَتْ أَيْدِي ٱلْكُمَاةِ وَخَطَرْ
٢ رَأْيٌ إِذَا أَوْرَدَهُ ٱلطَّعْنُ صَدَرْ
٣ وَٱلسَّلِبَاتُ ٱلشُّحْمُ يَشْفِينَ ٱلزَّوَرْ

* * *

٤ لَا يَدَّرِي ٱلْمَكْذُوبُ كَيْفَ يَأْتَمِرْ

* * *

٥ يَا خَيْرُ إِنِّي قَدْ جَعَلْتُ أَسْتَمِرْ
٦ أَرْفَعُ مِنْ بُرْدَيَّ مَا كُنْتُ أَجُرْ

١٢١

تَطْرُدُ ٱلْقُرَّ بِحَرٍّ سَاخِنٍ وَعَكِيكَ ٱلْقَيْظِ إِنْ جَاءَ بِقُرْ

١٢٢

١ فَبَانَتْ وَقَدْ أَثَّرَتْ فِي ٱلْفُؤَادِ كَصَدْعِ ٱلزُّجَاجَةِ لَمْ يَنْجَبِرْ

* * *

٢ كَأَنَّ ٱلْمُدَامَ وَصَوْبَ ٱلْغَمَامِ وَرِيحَ ٱلْخُزَامَى وَنَشْرَ ٱلْقُطُرْ

١٢٣

وَأَبْلَغُ مِنْ قُسٍّ وَأَجْرَى مِنَ ٱلَّذِي بِذِي ٱلْغِيلِ مِنْ خَفَّانَ أَصْبَحَ خَادِرَا

١٢٤

١ أَتَذْكُرُ بَعْدَ إِمَّتِكَ ٱلنَّوَارَا وَقَدْ قَنَّعْتَ مِنْ شَيْبٍ عِذَارَا

* * *

٢ شَرِبْتُ ٱلرَّاحَ بِٱلْقَلْتَيْنِ حَتَّى حَسِبْتُ دَجَاجَةً مَرَّتْ حِمَارَا

١٢٥

فَلَا تَلُومَانِي وَلُومَا جَابِرًا

فَجَابِرٌ كَلَّفَنِي ٱلْهَوَاجِرَا

١٢٦

١ كَبَرْدِيَّةِ ٱلْغِيلِ وَسْطَ ٱلْغَرِيفْ إِذَامَا أَتَى ٱلْمَاءُ مِنْهَا ٱلسِّرَارَا

* * *

٢ إِلَى ٱلْمَرْءِ قَيْسٍ نُطِيلُ ٱلسُّرَى وَنَطْوِي مِنَ ٱلْأَرْضِ تِيهًا قِفَارَا

١٢٧

١ فَأَفْحَمْتُهُ حَتَّى ٱسْتَكَانَ كَأَنَّهُ قَرِيحُ سِلَاحٍ يَكْتَفُ ٱلْمَشْيَ فَاتِرُ

* * *

٢ رَعَيْتَ ٱلَّذِي قَدْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنَ ٱلْوُدِّ حَتَّى غَيَّبَتْكَ ٱلْمَقَابِرُ

١٢٨

حَمَيْنَ ٱلْعَرَاقِيبَ ٱلْعَصَى وَتَرَكْنَهُ بِهِ نَفَسٌ عَالٍ يُخَالِطُهُ بُهْرُ

١٢٩

١ خَفَّ ٱلْقَطِينُ فَرَاحُوا مِنْكَ أَوْ بَكَرُوا وَأَزْعَجَتْهُمْ نَوًى فِي صَرْفِهَا غِيَرُ

* * *

٢ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ حَرْبِي غَيْرَ ظَالِمِكُمْ فَٱلْآنَ شُبَّتْ بِجَزْلٍ فَهْيَ تَسْتَعِرُ

٣ لَا صُلْحَ بَيْنَكُمُ مَا دُمْتُ ذَا فَرَسٍ يَعْدُو وَلَمْ يُلْهِنِي سُقْمٌ وَلَا كِبَرُ

٤ صَبْرًا عَلَى مَضَضٍ بَيْنِي وَبَيْنَكُمُ فَإِنَّ بِٱلصَّبْرِ يُرْجَى ٱلْفَوْزُ وَٱلظَّفَرُ

١٣٠

١ وَجَاسِمٌ بَعْدَهَا وَطَسْمٌ قَدْ أُوحِشَتْ مِنْهُمُ ٱلدِّيَارُ

* * *

٢ وَمَتَّعَتْ بَعْدَهُمْ وَبَـــارُ وَلَا صُحَارُ وَلَا وَبَـــارُ
٣ بَادُوا فَخَلَّوْا رُسُـــومَ دَارٍ فَٱسْتَوْطَنَتْ بَعْدَهُم نِـزَارُ
٤ كَانَ لَهُمْ سُودَدٌ وَحِلْـمٌ وَنَجْدَةٌ شَأْنُهَا وَقَـــارُ
٥ أَخْنَتْ عَلَيْهِمْ صُرُوفُ دَهْرٍ لَهُ عَلَى أَهْلِهِ عِثَـــارُ

* * *

٦ آلَيْتُمْ حُلْفًا جِهَـــارًا وَنَحْنُ مَا عِنْدَنَا غِــرَارُ

١٣١

لَهُ خُلُقٌ عَلَى ٱلْأَيَّامِ يَصْفُـو كَمَا رَقَّتْ عَلَى دَهْرٍ عُقَـــارُ

١٣٢

صَغِيرُهُمُ وَشَيْخُهُمُ سَـوَاءٌ هُمُ ٱلْجَمَّاءُ فِي ٱللُّؤْمِ ٱلْغَفِيرُ

١٣٣

١ [وَخَاضَ خِيَاضَ ٱلْمَوْتِ مِنْ دُونِ جَارِهِ] كُهُولًا وَشُبَّانًا كَجِنَّةِ عَبْقَـــــــرِ

* * *

٢ وَأَتْلَعُ نَهَّاضٌ إِذَامَا تَزَيَّـــدَتْ بِهِ مَدَّ أَثْنَاءَ ٱلْجَدِيلِ ٱلْمُضَفَّـــــرِ

١٣٤

١ وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ خَالِدًا وَمُعَمَّـــرًا لَكَانَ سُلَيْمَانُ ٱلْبَرِيءُ مِنَ ٱلدَّهْـــرِ
٢ بَرَاهُ إِلَاهِي فَٱصْطَفَاهُ عِبَـــادَةً وَمَلَّكَهُ مَا بَيْنَ ثُرْيَا إِلَى مِصْـــرِ
٣ وَسَخَّرَ مِنْ جِنِّ ٱلْمَلَائِكِ تِسْعَـــةً قِيَامًا لَدَيْهِ يَعْمَلُونَ بِلَا أَجْـــرِ

* * *

٤ وَأَنْتَ ٱلَّذِي أَلْهَيْتَ قَيْلًا بِكَأْسِـهِ وَلُقْمَانَ إِذْ خَيَّرْتَ لُقْمَانَ فِي ٱلْعُمْـرِ
٥ فَتَلْتَ مُنِيتَ ٱلضَّأْنَ يَبْحَثُ فِي ٱلثَّرَى بِأَرْعَنَ يَنْفِي رَأْسَهُ لَيْلَةَ ٱلْقَطْـــرِ

٦ لِنَفسِكَ أَوْ تَختَارُ سَبعَةَ أَنْسُرٍ إِذَامَا خَلَا نَسْرٌ خَلَوتَ إِلَى نَسْرِ

٧ فَقَالَ نُسُورٌ حِينَ خَالَ بِأَنَّهُ خُلُودٌ وَّهَلْ تَبقَى ٱلنُّفُوسُ عَلَى ٱلدَّهْرِ

٨ فَقَالَ لَهُ لُقْمَانُ إِذْ خَلَّ رِيشُهُ هَلَكْتَ وَأَهْلَكْتَ ٱبْنَ عَادٍ وَّمَا تَدرِي

٩ فَأَصْبَحَ مِثْلَ ٱلفَرْخِ أَطوَلُ رِيشِهِ قِصَارُ ٱلْقُدَامَى بَعْدَ مُطَّرِدٍ حَشْرِ

١٣٥

١ أَبلِغْ أَبَا كَلْبَةَ ٱلتَّيْمِيَّ مَأْلُكَةً فَأَنتَ مِن مَّعْشَرٍ وَّٱللهِ أَشْرَارِ

٢ شَيْبَانُ تَدفَعُ عَنكَ ٱلْحَرْبَ آوِنَةً وَّأَنتَ تَنْبَحُ نَبْحَ ٱلْكَلْبِ فِي ٱلْغَارِ

* * *

٣ لَا تَأْوِيَنَّ لِجَرْمِيٍّ ظَفِرتَ بِهِ يَوْمًا وَّإِنْ أُلْقِيَ ٱلْجَرْمِيُّ فِي ٱلنَّارِ

٤ ٱلْبَاخِسِينَ لِمَرْوَانَ بِذِي خُشُبٍ وَّٱلدَّاخِلِينَ عَلَى عُثْمَانَ فِي ٱلدَّارِ

١٣٦

كَأَنَّ تَرَنُّمَ ٱلْهَاجَاتِ فِيهَا قُبَيْلَ ٱلصُّبْحِ أَصْوَاتُ ٱلصَّبَارِ

١٣٧

١ أَرَانِيَ قَدْ عَمِهْتُ وَشَابَ رَأْسِي وَهٰذَا ٱللَّعْبُ شَيْنٌ بِٱلْكَبِيرِ

* * *

٢ حَلَفْتُ بِمَائِرَاتٍ حَوْلَ عَوْضٍ وَّأَنْصَابٍ تُرِكْنَ لَدَى ٱلسَّعِيرِ

١٣٨

بَيْنَ ٱلرِّوَاقِ وَجَانِبٍ مِّنْ سِتْرِهَا مِنْهَا وَبَيْنَ أَرِيكَةِ ٱلْأَنْصَارِ

١٣٩

١ بَيضَاءُ ضَحْوَتَهَا وَصَفرَاءُ ٱلْعَشِيَّةِ كَٱلْعَرَارِ

* * *

٢ كَتَمَيُّلِ ٱلنَّشْوَانِ يَرْفُلُ فِي ٱلْبَقِيرِ وَفِي ٱلْإِزَارِ

١٤٠

بَعَرَ ٱلْكَرِيُّ بِهِ بُعُورَ سَيُوفَةٍ دَنِفًا وَغَادَرَهُ عَلَى قَنُّورِ

١٤١

١ إِذْ هِيَ مِثْلُ ٱلْغُصْنِ مَيَّالَـةٌ تَرُوقُ عَيْنَيْ ذِي ٱلْحِجَى ٱلزَّائِرِ

* * *

٢ فَٱصْبِرْ عَلَى حَظِّكَ مِمَّا تَـرَى فَإِنَّمَا ٱلْفُلْجُ مَعَ ٱلصَّابِـــرِ

* * *

٣ أَرْمِي بِهَا ٱلْبَيْدَى إِذَا هَجَّرَتْ وَأَنْتَ بَيْنَ ٱلْقَرْوِ وَٱلْعَاصِرِ

* * *

٤ عَلْقَمَ يَا خَيْرَ بَنِي عَامِـــــرٍ لِلضَّيْفِ وَٱلصَّاحِبِ وَٱلزَّائِـرِ

٥ وَٱلضَّاحِكَ ٱلسِّنِّ عَلَى هَمِّـهِ وَٱلْغَافِرَ ٱلْعَثْرَةَ لِلْعَاثِـــرِ

١٤٢

وَإِذَامَا طَغَا بِهَا ٱلْجَرْيُ فَٱلْعِقْبَانُ تَهْوِي كَوَاسِرَ ٱلْأَعْشَارِ

١٤٣

. . . . إِنَّهُ كَانَ أَبَا ٱلْكُسُورِ

١٤٤

١ مَن مُبْلِغٌ شَيْبَانَ أَنَّا لَمْ نَكُنْ أَهْلَ ٱلْحَقَارَهْ

* * *

٢ إِنَّا لَنَمْنَعُ جَارَنَا إِذْ بَعْضُهُمْ يَغْتَفُّ جَارَهُ

٣ وَنَشُدُّ عَقْدَ وِرَبِنَا شَدَّ ٱلْجَبَجِرِ عَلَى ٱلْغِفَارَهْ

٤ وَنَهِيضُ ظَالِعِنَا فَلَيْسَ لِعَظْمِ مَكْسُورٍ جِبَارَهْ

* * *

٥ وَزَعَمْتَ أَنَّكَ مَانِعٌ حَقًّا فَلَا تُعْطِي اَصْطِبَارَهْ

٦ حَتَّى تَكُونَ عَرَارَةً مِنَّا فَقَدْ كَانَتْ عَــرَارَهْ

* * *

٧ هَا إِنَّ عِجْزَةَ أُمِّهِ بِالسَّفْحِ أَسْفَلَ ذِي أُوَارَهْ

١٤٥

يُضِيءُ كَضَوْءِ سِرَاجِ السَّلِيطِ لَمْ يَجْعَلِ اللهُ فِيهِ نُحَاسَا

١٤٦

١ مُهَفْهَفَةٌ لَا تَرَى مِثْلَهَا مِنَ الْجِنِّ أُنْثَى وَلَا فِي الطَّمَشْ

* * *

٢ إِذَا فُتِحَتْ خَطَرَتْ رِيحُهَا وَإِنْ سِيلَ بَائِعُهَا قَالَ خُشْ

* * *

٣ عَلَيْهَا الْأَكَالِيلُ قَدْ فَصَّلَتْهُ بِسِيسَنْبَرٌ خَالَطَ الْمَرْزَجُشْ

* * *

٤ أَمِينُ الْفُصُوصِ قَصِيرُ الْقَرَا صَحِيحُ النُّسُورِ قَلِيلُ الْمَشَشْ

* * *

٥ رَأَيْتُ سَلَامَةَ ذَا فَائِشٍ إِذَا زَارَهُ الضَّيْفُ حَيًّا وَبَشْ

٦ بِأَرْبَابِ بَيْتٍ لَهُ لِلضُّيُوفِ أَصِيلُ الْعِمَادِ رَفِيعُ الْعَرَشْ

٧ وَقَالَ لَهُمْ مَرْحَبًا مَرْحَبًا وَأَهْلًا وَسَهْلًا بِهِمْ وَابْتَهَشْ

* * *

٨ نَحَرْتُ لَهُمْ مَوْهِنًا نَاقَتِي وَغَامِرُنَا مُدْلَهِمٌّ غَطَــشْ

١٤٧

نَحَرْتُ لَهُم مَوْهِنًا نَاقَتِي وَغَامَرَهُم مُوهِمٌ أَغْطَشُ

١٤٨

تَبِيتُونَ فِي ٱلْمَشْتَى مِلَاءً بُطُونُكُم وَجَارَاتُكُمْ غَرْثَى تَبِيتُ خِمَاصَا

١٤٩

قَوَافِيَ أَمْثَالٍ يُوَسِّعْنَ جِلْدَهُ كَمَا زِدْتَ فِي عَرْضِ ٱلْقَمِيصِ ٱلدَّخَارِيصَا

١٥٠

أُكَاشِرُهُ وَأَعْلَمُ أَنْ كِلَانَا عَلَى مَا سَاءَ صَاحِبَهُ حَرِيصُ

١٥١

تَبِيتُونَ فِي ٱلشَّتَى مِلَاءً بُطُونُكُم وَجَارَاتُكُمْ غَرْثَى يَبِتْنَ خِمَاصَهَا

١٥٢

حَافِظٌ لِلْفَرْجِ رَاضٍ بِٱلتُّقَى لَيْسَ مِمَّنْ قَلْبُهُ فِيهِ مَرَضْ

١٥٣

. . . . نُجُومَ ٱلشِّتَاءِ ٱلْعَاتِمَاتِ ٱلْغَوَامِضَا

١٥٤

يَلُومُنِي فِيكِ أَقْوَامٌ أُجَالِسُهُمْ فَمَا أُبَالِي أَطَارَ ٱللَّوْمُ أَمْ وَقَعَا

١٥٥

إِنَّ ٱلْأَحَامِرَةَ ٱلثَّلَاثَةَ أَهْلَكَتْ مَالِي وَكُنْتُ بِهِنَّ قِدْمًا مُولَعَا

٢ اَلْخَمْرَ وَٱللَّحْمَ ٱلسَّمِينَ مَعَ ٱلطِّلَى بِٱلزَّعْفَرَانِ وَلَا أَزَالُ مُرَدَّعَا

٣ [مِنْ خَمْرِ عَانَةَ أُعْرِقَتْ بِمِزَاجِهَا أَوْ خَمْرِ بَابِلَ أَوْ بَنَاتِ مُشَيَّعَا]

٤ وَلَقَدْ شَرِبْتُ ثَمَانِيًا وَثَمَانِيًا وَثَمَانِ عَشْرَةَ وَٱثْنَتَيْنِ وَأَرْبَعَا

٥ مِنْ قَهْوَةٍ بَاتَتْ بِفَارِسَ صَفْوَةً تَدَعُ ٱلْفَتَى مَلِكًا يَمِيلُ مُصَرَّعَا

٦ بِٱلْجُلَّسَانِ وَطَيِّبٍ أَرْدَانُهُ بِٱلْوَنِّ يَضْرِبُ لِي يَكُرُّ ٱلْإِصْبَعَا

٧ وَٱلنَّايِ نَرْمٍ وَبَرْبَطٍ ذِي بُحَّةٍ وَٱلصَّنْجُ يَبْكِي شَجْوَهُ أَنْ يُوضَعَا

٨ بَلْ عَدِّ هٰذَا فِي قَرِيضٍ غَيْرِهِ وَٱذْكُرْ فَتًى سَمْحَ ٱلْخَلِيقَةِ أَرْوَعَا

* * *

٩ اَلْوَاهِبَ ٱلْمِائَةَ ٱلْهِجَانَ وَعَبْدَهَا قُطُنًا تُشَبِّهُهَا ٱلنَّخِيلَ ٱلْمُكْرَعَا

* * *

١٠ مَا ٱلنِّيلُ أَصْبَحَ زَاخِرًا مِنْ بَحْرِهِ جَادَتْ لَهُ رِيحُ ٱلصَّبَا فَتَرَعْزَعَا

١١ يَوْمًا بِأَجْوَدَ نَائِلًا مِنْ سَيْبِهِ عِنْدَ ٱلْعَطَاءِ إِذَا ٱلْبَخِيلُ تَقَنَّعَا

١٥٦

وَأَوْقَدْتُهَا صَفْرَاءَ فِي رَأْسِ تَنْضُبٍ وَلَلْكُمْتُ أَرْوَى لِلنُّزُولِ وَأَشْبَعُ

١٥٧

لَا يَرْقَعُ ٱلنَّاسُ مَا أَوْهَوْا وَإِنْ جَهَدُوا طُولَ ٱلْحَيَاةِ وَلَا يُوهُونَ مَا رَقَعُوا

١٥٨

أَتَتْكَ ٱلْعِيسُ تَنْفَخُ فِي بُرَاهَا تَكَشَّفُ عَنْ مَنَاكِبِهَا ٱلْقُطُوعُ

١٥٩

بِجُلَالَةٍ أُجُدٍ مُدَاخَلَةٍ مَا إِنْ تَكَادُ خِفَافُهَا تَقَعُ

١٦٠

وَخَرَّتْ تَمِيمٌ لِأَذْقَانِهَا سُجُودًا لِذِي ٱلتَّاجِ فِي ٱلْمَمْعَهْ

١٦١

فَلَمَّا جَزَمْتُ بِهِ قِرْبَتِي تَيَمَّمْتُ أَطْرِقَةً أَوْ خَلِيفَا

١٦٢

وَلَجَّ بِكَ ٱلْهِجْرَانُ حَتَّى كَأَنَّمَا ... تَرَى ٱلْمَوْتَ فِي ٱلْبَيْتِ ٱلَّذِي كُنْتَ تَأْلَفُ

١٦٣

إِذَا كَبَّدَ ٱلنَّجْمُ ٱلسَّمَاءَ بِشَتْوَةٍ ... عَلَى حِينِ هَرَّ ٱلْكَلْبُ وَٱلثَّلْجُ خَاشِفُ

١٦٤

١ أَمَّا تَمِيمٌ فَقَدْ ذَاقَتْ عَدَاوَتَنَا ... وَقَيْسَ عَيْلَانَ مَسَّ ٱلْخِزْيُ وَٱلْأَسَفُ

* * *

٢ لَقُوا مُلَمْلَمَةً شَهْبَاءَ يَقْدُمُهَا ... لِلْمَوْتِ لَا عَاجِزٌ فِيهَا وَلَا خَرِفُ

٣ فَرْعٌ نَمَتْهُ فُرُوعٌ غَيْرُ نَاقِصَةٍ ... مُوَفَّقٌ حَازِمٌ فِي أَمْرِهِ أُنُفُ

٤ فِيهَا فَوَارِسُ مَحْمُودٌ لِقَاؤُهُمُ ... مِثْلُ ٱلْأَسِنَّةِ لَا مِيلٌ وَلَا كُشُفُ

٥ بِيضُ ٱلْوُجُوهِ غَدَاةَ ٱلرَّوْعِ تَحْسِبُهُمْ ... جِنَّانَ عِينٍ عَلَيْهَا ٱلْبَيْضُ وَٱلزَّغَفُ

* * *

٦ كَأَنَّمَا ٱلْآلُ فِي حَافَاتِ جَمْعِهِمُ ... وَٱلْبِيضُ بَرْقٌ بَدَا فِي عَارِضٍ يَكِفُ

٧ مَا فِي ٱلْخُدُودِ صُدُودٌ عَنْ وُجُوهِهِمُ ... وَلَا عَنِ ٱلطَّعْنِ فِي ٱللَّبَّاتِ مُنْحَرَفُ

٨ عَوْدًا عَلَى بَدْءٍ كَرًّا مَا يُلَيِّنُهُمْ ... كَرَّ ٱلصُّقُورِ بَنَاتِ ٱلْمَاءِ تَخْتَطِفُ

١٦٥

فتًى لَا يحِبُّ الزَّادَ إِلَّا مِنَ التُّقَى وَلَا المَالَ إِلَّا مِنْ قَنًا وسُيُوفِ

١٦٦

١ يَا سَلْمَ لَا تَسْأَلِي عَنَّا فَلَا كُشُفٌ عِنْدَ اللِّقَاءِ وَلَسْنَا بِالمَقَارِيفِ

٢ نَحْنُ الَّذِينَ هَزَمْنَا يَوْمَ صَبَّحَنَا جَيْشُ الزُّوَيْرَيْنِ فِي جَمْعِ الأَحَالِيفِ

٣ ظَلُّوا وَظَلَّتْ تَكُرُّ الخَيْلُ وَسْطَهُمُ بِالشِّيبِ مِنَّا وَبِالمُرْدِ الغَطَارِيفِ

٤ تَسْتَأْنِسُ الشَّرَفَ الأَعْلَى بِأَعْيُنِهَا لَمْحَ الصُّقُورِ عَلَتْ فَوْقَ الأَظَالِيفِ

٥ اِنْسَلَّ عَنْهَا بِسَيْلِ الصَّيْفِ فَانْجَرَدَتْ تَحْتَ اللُّبُودِ مُتُونٌ كَالزَّحَالِيفِ

١٦٧

١ سَلَا دَارَ لَيْلَى هَلْ تُبِينُ فَتَنْطِقُ وَأَنَّى تَرُدُّ القَوْلَ بَيْدَاءُ سَمْلَقُ

٢ وَأَنَّى تَرُدُّ القَوْلَ دَارٌ كَأَنَّهَا لِطُولِ بِلَاهَا وَالتَّقَادُمِ مُهْرَقُ

* * *

٣ وَأَرْحُلُهَا بِالجَوِّ عِنْدَ حَوَارَةٍ بِحَيْثُ يُلَاقِي الآبِدَاتِ العَسَلَّقُ

* * *

٤ تَنَاذَرَهَا الرَّاقُونَ مِنْ سُوءِ سَمِّهَا تُرَاجِعُهُ طَوْرًا وَطَوْرًا تُطَلِّقُ

١٦٨

١ حَرْفًا مُضَبَّرَةً فُتْلًا مَرَافِقُهَا كَأَنَّهَا نَاشِطٌ فِي غَمْرَةٍ لَهِقُ

* * *

٢ قَدْ بَاتَ فِي دَفِّ أَرْطَاةٍ يَلُوذُ بِهَا مِنَ الصَّقِيعِ وَضَاحِي مَتْنِهِ لَثِقُ

* * *

٣ فَظَلَّ يَنْشَى لِوَى الدِّهْقَانِ مُنْصَلِتًا كَالفَارِسِيِّ تَمَشَّى وَهْوَ مُنْتَطِقُ

* * *

٤ وَلّى جَمِيعًا يُنَادِي ظِلَّهُ طَلَقًا ثُمَّ انْثَنَى مَرِسًا قَدْ أَدَّهُ الْخَنَقُ

* * *

٥ . . . . وَلَزَّ كَبْتَةَ أُخْرَى فَرْغُهَا فَهِقُ

١٦٩

هو الْمُدْخِلُ النُّعْمَانَ بَيْتًا سَمَاؤُهُ نُحُورُ الْفُيُولِ بَعْدَ بَيْتٍ مُسَرْدَقِ

١٧٠

١ فَاذْهَبِي مَا إِلَيْكِ أَدْرَكَنِي الْحِلْمُ عَدَانِي عَنْ هَيْجِكُمْ إِشْفَاقِي

* * *

٢ وَهُمُ مَا هُمُ إِذَا عَزَّتِ الْخَمْرُ وَقَامَتْ زِقَاقُهُمْ بِالْحِقَاقِ

١٧١

١ حَلَفْتُ بِالْمِلْحِ وَالرَّمَادِ وَبِالْعُزَّى وَبِاللَّاتِ تُسْلِمُ الْحَلَقَهْ

٢ حَتَّى يَظَلَّ الْهُمَامُ مُنْجَدِلًا وَيَقْرَعَ النَّبْلُ طُرَّةَ الدَّرَقَهْ

١٧٢

وَلَا تَدْفِنَنِّي بِالْفَلَاةِ فَإِنَّنِي أَخَافُ إِذَا مَا مُتُّ أَنْ لَا أَذُوقُهَا

١٧٣

١ خَلَا اللهَ مَا أَرْجُو سِوَاكَ وَإِنَّمَا أَعُدُّ عِيَالِي شُعْبَةً مِنْ عِيَالِكَا

* * *

٢ أُولَائِكَ قَوْمِي لَمْ يَكُونُوا أُشَابَةً وَهَلْ يَعِظُ الضِّلِّيلَ إِلَّا أُلَالِكَا

١٧٤

أَأنْسَ طَمَلًا مِنْ جَدِيلَةَ مَشْفُوفًا بَنُوهُ بِأَسْمَارِ غَيْلْ

١٧٥

وَنَحنُ قَهَرْنَا تَغْلِبَ ٱبْنَةَ وَائِـــلٍ بِقَتْلِ كُلَيبٍ إذْ طَغَى وَتَخَيَّلَـــا
أَبَأْنَاهُ بِٱلنَّابِ ٱلَّتِي شَقَّ ضَرْعَهَـــا فَأَصْبَحَ مَوْطُوءَ ٱلْحِمَى مُتَذَلِّلَـــا

* * *

٢ فَأَقْبِلْ عَلَى رَهْطِي وَرَهْطِكَ نَبْتَحِثْ مَسَاعِيَنَا حَتَّى تَرَى كَيْفَ تَفْعَلَـا

١٧٦

حَتَّى لَحِقْنَا بِهِمْ تُعْدَى فَوَارِسُنَا كَأَنَّنَا رَعْنُ قُفٍّ يَرْفَعُ ٱلْآلَا

١٧٧

مُحَمَّدُ تَفْدِ نَفْسَكَ كُلُّ نَفْسٍ إِذَا مَا خِفْتَ مِنْ شَيْءٍ تَبَالَا

١٧٨

وَإِذَا تَجَوَّزُنَا حِبَالُ قَبِيلَـــــةٍ أَخَذَتْ مِنَ ٱلْأُخْرَى إِلَيْكَ حِبَالَا

١٧٩

١ حُوزِيَّةٌ طُوِيَتْ عَلَى زَفَرَاتِهَـا طَيَّ ٱلْقَنَاطِرِ قَدْ نَزَلْنَ نُزُولَا

* * *

٢ أَزْمَانَ قَوْمِي وَٱلْجَمَاعَةَ كَٱلَّذِي مَنَعَ ٱلرِّحَالَةَ أَنْ تَمِيلَ مَمِيلَا

١٨٠

أَفْرَحُ أَنْ أُرْزَأَ ٱلْكِرَامَ وَأَنْ أُورَثَ ذَوْدًا شَصَائِصًا نَبَلَا

١٨١

فَإِنِّي وَجَدِّكَ لَوْ لَمْ تَجِيءْ لَقَدْ قَلِقَ ٱلْخُرْتُ إِلَّا قَلِيلَا

١٨٢

مَضَارِبُهَا مِنْ طُولِ مَا ضَرَبُوا بِهَا وَمِنْ عَضِّ هَامِ ٱلدَّارِعِينَ نَوَاحِلُ

١٨٣

١ لَمْ تَمْشِ مِيلًا وَلَمْ تَرْكَبْ عَلَى جَمَلٍ وَلَمْ تَرَ ٱلشَّمْسَ إِلَّا دُونَهَا ٱلْكِلَلُ

* * *

٢ قَدْ يُدْرِكُ ٱلْمُتَأَنِّي بَعْضَ حَاجَتِهِ وَقَدْ يَكُونُ مَعَ ٱلْمُسْتَعْجِلِ ٱلزَّلَلُ

٣ وَرُبَّمَا فَاتَ قَوْمًا جُلُّ أَمْرِهِمُ مِنَ ٱلتَّأَنِّي وَكَانَ ٱلْحَزْمَ لَوْ عَجِلُوا

* * *

٤ يَمْشِينَ رَهْوًا فَلَا ٱلْأَعْجَازُ خَاذِلَةٌ وَلَا ٱلصُّدُورُ عَلَى ٱلْأَعْجَازِ تَتَّكِلُ

١٨٤

أَعَيَّاشُ قَدْ خَافَ ٱلْقُيُونُ مَرَارَتِي وَأَوْقَدْتُ نَارِي فَٱدْنُ دُونَكَ فَٱصْطَلِي

١٨٥

فَمَا ضَرَّهَا إِذْ خَالَطَتْ فِي بُيُوتِهِمْ بَنِي ٱلْحِصْنِ مَا كَانَ ٱخْتِلَافُ ٱلْقَبَائِلِ

١٨٦

فَمَا كُنْتُ ضَفَّاطًا وَلَكِنَّ طَالِبًا أَنَاخَ قَلِيلًا فَوْقَ ظَهْرِ سَبِيلِ

١٨٧

١ وَفُوهَا كَأَقَاحِيِّ غَذَاهُ دَائِمُ ٱلْهَطْلِ

٢ كَمَا شِيبَ بِرَاحٍ بَارِدٍ مِنْ عَسَلِ ٱلنَّحْلِ

* * *

٣ وَهِقْلٌ يَبْقُلُ ٱلْمَشْيَ مَعَ ٱلرَّبْدَاءِ وَٱلرَّأْلِ

* * *

٤ كَأُذْنِ ٱلْفَرَإِ ٱلْأَصْحَرِ بَيْنَ ٱلْغِيلِ وَٱلدَّحْلِ
٥ يَقِيلُ ٱلنَّسْرُ فِيهِ كَجُلُوسِ ٱلشَّيْخِ ذِي ٱلْكَسَلِ

١٨٨

١ وَٱلْأَرِيبُ ٱلْأَدِيبُ مِنْ حَيِّ هُودٍ وَعَلَيْهِ ٱلْوِشَاحُ يَوْمَ ٱلنِّزَالِ

* * *

٢ وَجَوَادٌ فَأَنْتَ أَجْوَدُ مِنْ سَيْلٍ تَدَاعَى مِن مُّسْبِلٍ هَطَّالِ
٣ وَشُجَاعٌ فَأَنْتَ أَشْجَعُ مِن لَّيْثِ عَرِينٍ ذِي لِبْدَةٍ وَّصِيَالِ

* * *

٤ لِلْعِدَى عِنْدَكَ ٱلْبَوَارُ وَمَن وَّالَيْتَ لَمْ يَعْرَ عَقْدُهُ بِٱغْتِيَالِ

* * *

٥ فَلَئِنْ لَاحَ فِي ٱلْمَفَارِقِ شَيْبٌ يَّالَ بَكْرٍ وَّأَنْكَرَتْنِي ٱلْغَوَالِي
٦ فَلَقَدْ كُنْتُ فِي ٱلشَّبَابِ أُبَارِي حِينَ أَغْدُو مَعَ ٱلطِّمَاحِ ظِلَالِي
٧ أُبْغِضُ ٱلْخَائِنَ ٱلْكَذُوبَ وَأُدْنِي وَصْلَ حَبْلِ ٱلْعَمَيْثَلِ ٱلْوَصَّالِ
٨ وَلَقَدْ أَسْتَبِي ٱلْفَتَاةَ فَتَعْصِي كُلَّ وَاشٍ يُّرِيدُ صَرْمَ حِبَالِي
٩ لَمْ تَكُنْ قَبْلَ ذَاكَ تَلْهُو بِغَيْرِي لَا وَلَا لَهْوُهَا حَدِيثُ ٱلرِّجَالِ
١٠ ثُمَّ أَذْهَلْتُ عَقْلَهَا رُبَّمَا أَذْهَلْتُ عَقْلَ ٱلْفَتَاةِ شِبْهَ ٱلْهِلَالِ
١١ وَلَقَدْ أَغْتَدِي إِذَا صَقَّعَ ٱلدِّيكُ بِمُهْرٍ مُّشَذَّبٍ جَوَّالِ
١٢ أَعْوَجِيٍّ تُنْمِيهِ عُوذٌ صَفَايَا وَمَعَ ٱلْعُوذِ قِلَّةُ ٱلْإِغْفَالِ
١٣ مُدْمَجٍ سَابِغِ ٱلضُّلُوعِ طَوِيلِ ٱلشَّخْصِ عَبْلِ ٱلشَّوَى مُمَرِّ ٱلْأَعَالِي
١٤ وَقِيَامِي عَلَيْهِ غَيْرَ مُضِيعٍ قَائِمًا بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْآصَالِ
١٥ فَجَلَا ٱلصَّوْنُ وَٱلْمَضَامِيرُ عَنْ سِيدٍ جَرَى بَيْنَ صَفْصَفٍ وَّرِمَالِ

١٦ يَمْلَأُ ٱلْعَيْنَ غَادِيًا وَمَقُودًا وَمُمَرًّى وَصَافِنًا فِي ٱلْجِلَالِ

١٧ فَغَدَوْنَا بِمُهْرِنَا إِذْ غَدَوْنَا قَارِنِيهِ بِبَازِلٍ ذَيَّالِ

١٨ مُسْتَخِفًّا عَلَى ٱلْقِيَادِ دَفِيفًا ثُمَّ جِئْنَا فَصَارَ كَالتِّمْثَالِ

١٩ فَإِذَا نَحْنُ بِٱلْوُحُوشِ تُرَاعِي صَوْبَ غَيْثٍ مُجَلْجِلٍ هَطَّالِ

٢٠ فَحَمَلْنَا غُلَامَنَا ثُمَّ قُلْنَا جَاهِرِ ٱلصَّيْدَ غَيْرَ أَمْرِ ٱحْتِيَالِ

٢١ فَجَرَى بِٱلْغُلَامِ شِبْهَ حَرِيقٍ فِي يَبِيسٍ تَذْرُوهُ رِيحُ ٱلشَّمَالِ

٢٢ بَيْنَ عَيْرٍ وَمُلْمِعٍ وَنَحُوصٍ وَنَعَامٍ يَرُدْنَ حَوْلَ ٱلرِّئَالِ

٢٣ لَمْ يَكُنْ غَيْرَ لَمْحَةِ ٱلطَّرْفِ حَتَّى كَبَّ تِسْعًا يَعْتَامُهَا كَٱلْمُغَالِي

٢٤ وَظَلِيمَيْنِ ثُمَّ أَيْهَتُ بِٱلْمُهْرِ أُنَادِي فَدَاكَ عَمِّي وَخَالِي

٢٥ فَظَلِلْنَا مَا بَيْنَ شَاوٍ وَذِي قِدْرٍ وَسَاقٍ وَمُسْمِعٍ مِخْفَالِ

٢٦ فِي شَبَابٍ يُسْقَوْنَ مِن مَّاءِ كَرْمٍ عَاقِدِينَ ٱلْبُرُودَ فَوْقَ ٱلْعَوَالِي

٢٧ ذَاكَ عَيْشٌ شَهِدْتُهُ ثُمَّ وَلَّى كُلُّ عَيْشٍ مَصِيرُهُ لِزَوَالِ

* * *

٢٨ فَهْوَ كَٱلْمِنْزَعِ ٱلْمَرِيشِ مِنَ ٱلشَّوْحَطِ مَالَتْ بِهِ شِمَالُ ٱلْمُغَالِي

١٨٩

١ وَقَدْ أَقْطَعُ ٱلْجَوْزَ جَوْزَ ٱلْفَلَاةِ بِٱلْحُرَّةِ ٱلْبَازِلِ ٱلْعَنْسَلِ

* * *

٢ وَمُخْتَفِدُ ٱلْوَقْعِ ذُو هِبَّةٍ أَجَادَ جِلَاهُ يَدُ ٱلصَّيْقَلِ

١٩٠

١ أَمِنْ قَتْلَةَ بِٱلْأَنْقَاءِ دَارٌ غَيْرُ مَحْلُولَهْ

٢ كَأَن لَّمْ تَصْحَبِ ٱلْحَيَّ بِهَا بَيْضَاءُ عُطْبُولَهْ

٣ أَنَاةٌ يُنْزِلُ ٱلْقُوسِيَّ مِنْهَا مَنْظَرٌ هُولَـــهْ

٤ وَمَا صَهْبَاءُ مِنْ عَانَةَ فِي ٱلذَّرَّاعِ مَحْمُولَـــهْ

٥ تَوَلَّى كَرْمَهَا أَصْهَبُ يَسْقِيهِ وَيَغْدُو لَـــهْ

٦ ثَوَتْ فِي ٱلْخُرْسِ أَعْوَامًا وَجَاءَتْ وَهْيَ مَقْتُولَهْ

٧ بِمَاءِ ٱلْمُزْنَةِ ٱلْغَرَّاءِ رَاحَتْ وَهْيَ مَشْمُولَـــهْ

٨ بِأَشْهَى مِنْكِ لِلظَّمْآنِ لَوْ أَنَّكِ مَبْذُولَـــهْ

١٩١

تَنُحْتُ بِقَرْنَيْهَا بَرِيرَ أَرَاكَـــةٍ وَتَعْطُو بِكَاعَيْهَا إِذَا ٱلْغُصْنُ طَالَهَا

١٩٢

تَرَى ٱلزَّبْدَ يَبْكِي بِهَا شَجْوَهُ مَخَافَةَ أَنْ سَوْفَ يُدْعَى لَهَا

١٩٣

١ قَصَدْتُ إِلَى عَنْسِي لِأَحْدِجَ رَحْلَهَا وَقَدْ حَانَ مِنْ تِلْكَ ٱلدِّيَارِ رَحِيلُهَا

٢ فَأَنَّتْ كَمَا أَنَّ ٱلْأَسِيرُ وَصَرَّخَتْ كَصَرْخَةِ حُبْلَى أَسْلَمَتْهَا قَبِيلُهَـــا

* * *

٣ وَلَسْنَا إِذَا عَدُّوا ٱلْحَصَى بِأَقَلِّـــهِ وَإِنَّ مَعَدَّ ٱلْيَوْمَ مُوزٌ دَلِيلُهَـــا

١٩٤

١ كَمِثْلِ دَمِ ٱلْجَوْفِ إِذْ أُعْتِقَتْ فَزَادَ عَلَى ٱلْعِتْقِ أَحْوَالُهَا

* * *

٢ وَكُلَّ جَمِيعٍ إِلَى فِرْقَةٍ وَلَا تَسْبِقُ ٱلنَّفْسَ آجَالُهَـــا

١٩٥

١ تَحْكِي لَهُ ٱلْقَرْنَاءُ فِي عِرْزَالِهَا
٢ أُمُّ ٱلرَّحَى تَجْرِي عَلَى ثِفَالِهَا
٣ تَحْتَكُّ جِنْبَاهَا إِلَى قَتَالِهَا
٤ تَحَكُّكَ ٱلْجَرْبَاءِ فِي عِقَالِهَا

١٩٦

١ شَتَّانَ هٰذَا وَٱلْعِنَاقُ وَٱلنَّوْمْ
٢ وَٱلْمَشْرَبُ ٱلْبَارِدُ فِي ظِلِّ ٱلدَّوْمْ

١٩٧

مُسْتَقْدِمُ ٱلْبِرْكَةِ عَبْلُ ٱلشَّوَى   كَفْتٌ إِذَا عَضَّ بِفَأْسِ ٱللِّجَامْ

١٩٨

١ فَأَمَّا إِذَا رَكِبُوا فَٱلْوُجُوهُ فِي ٱلرَّوْعِ مِنْ صَدَإِ ٱلْبَيْضِ حُمّْ

* * *

٢ مَهَادِي ٱلنَّهَارِ لِجَارَاتِهِمْ وَبِٱللَّيْلِ هُنَّ عَلَيْهِمْ حُرُمْ

١٩٩

١ فَلَنْ أَذْكُرَ ٱلنُّعْمَانَ إِلَّا بِصَالِحٍ   فَإِنَّ لَهُ عِنْدِي يُدِيًّا وَأَنْعُمَا

* * *

٢ لَنَا هَضْبَةٌ لَا يَنْزِلُ ٱلذُّلُّ وَسْطَهَا   وَيَأْوِي إِلَيْهَا ٱلْمُسْتَجِيرُ فَيُعْصَمَا

٢٠٠

بِآيَةِ يُقْدِمُونَ ٱلْخَيْلَ زُورًا   كَأَنَّ عَلَى سَنَابِكِهَا مُدَامَا

٢٠١

مِنْ سَبَأَ ٱلْحَاضِرِينَ مَأْرِبَ إِذْ   يَبْنُونَ مِنْ دُونِ سَيْلِهِ ٱلْعَرِمَا

٢٠٢

١ لَقَدْ كَانَ فِي شَيْبَانَ لَوْ كُنْتَ عَالِمًا   قِبَابٌ وَحَيٌّ حِلَّةٌ وَدَرَاهِمُ

* * *

٢ يُعِدُّونَ لِلْهَيْجَاءِ قَبْلَ لِقَائِهَا   غَدَاةَ ٱحْتِضَارِ ٱلْبَأْسِ وَٱلْمَوْتُ جَاحِمُ

* * *

٣ وَلَسْتُ بِهَيَّابٍ إِذَا شَدَّ رَحْلَهُ   يَقُولُ عَدَانِي ٱلْيَوْمَ وَاقٍ وَحَاتِمُ

٢٠٣

وَإِذَا ٱلْعَوَالِي أُخْرِجَتْ أَقْصَى ٱلْمَ   كَلَحَ ٱلْفَتَى جَزَعًا وَلَمْ يَتَبَسَّمِ

٢٠٤

يَا دَهْرُ قَدْ أَكْثَرْتَ فَجْعَتَنَا   بِسَرَاتِنَا وَوَقَرْتَ فِي ٱلْعَظْمِ

٢٠٥

١ أَشَجَاكَ رَبْعُ مَنَازِلٍ وَرُسُومِ   بِٱلْجِزْعِ بَيْنَ حَفِيرَةٍ وَمُنِيمِ

* * *

٢ مِنْ خَمْرِ عَانَةَ قَدْ أَتَى لِخِتَامِهَا   حَوْلٌ تَسُلُّ غُمَامَةَ ٱلْمَزْكُومِ

٢٠٦

١ أَعَامِلَ حَتَّى مَتَى تَذْهَبِينَ إِلَى غَيْرِ وَالِدِكِ ٱلْأَكْرَمِ

٢ وَوَالِدُكُمْ قَاسِطٌ فَارْجِعُوا إِلَى ٱلنَّسَبِ ٱلْأَتْلَدِ ٱلْأَقْدَمِ

٢٠٧

١ لِمَنِ ٱلدَّارُ تَعَفَّى رَسْمُهَا بِٱلْغُرَابَاتِ فَأَعْلَى ٱلْعَرَمَهْ

* * *

٢ وَأَتَانِي صَاحِبٌ ذُو حَاجَةٍ وَاجِبُ ٱلْحَقِّ قَرِيبٌ رَحِمَهْ

* * *

٣ سَاقَ شِعْرِي لَهُمْ قَافِيَةً وَعَلَيْهِمْ صَارَ شِعْرِي دَمْدَمَهْ

٢٠٨

وَأَرَاكَ تُخْبِرُ أَنْ دَنَتْ لَكَ دَارُهَا وَيَعُودُ نَفْسَكَ أَن تَأْتَكَ سِقَامُهَا

٢٠٩

١ سَقَتْنِي بِصَهْبَاءَ تِرْيَاقَةٍ مَتَى مَا تُلَيِّنْ عِظَامِي تَلِنْ

* * *

٢ وَأَحْوَى قَصِيرُ عِذَارِ ٱللِّجَامِ وَهْوَ طَوِيلُ عِذَارِ ٱلرَّسَنْ

٢١٠

وَلَا شَمْطَاءَ لَمْ يَتْرُكْ شَفَاهَا لَهَا مِنْ تِسْعَةٍ إِلَّا جَنِينَا

٢١١

أَمَّا ٱلرَّحِيلُ فَدُونَ بَعْدِ غَدٍ فَمَتَى تَقُولُ ٱلدَّارُ تَجْمَعُنَا

٢١٢

إِن يَقُلْ هُنَّ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ فَحَرًى أَن يَكُونَ ذَاكَ وَكَانَا

٢١٣

فَأَصْبَحْتُ كُنْتِيًّا وَأَصْبَحْتُ عَاجِنًا وَشَرُّ خِصَالِ ٱلْمَرْءِ كُنْتُ وَعَاجِنُ

٢١٤

يَقُولُونَ ٱلزَّمَانُ بِهِ فَسَادٌ وَهُمْ فَسَدُوا وَمَا فَسَدَ ٱلزَّمَانُ

٢١٥

يُسَاقِطُهَا تَتْرَى بِكُلِّ خَمِيلَةٍ كَبَزْغِ ٱلْبِيطَرِ ٱلثَّقْفِ رَهْصَ ٱلْكَوَادِنِ

٢١٦

وَٱلْكُثْرُ وَٱلْخَفْضُ آمِنًا وَشِرَعُ ٱلْمِزْهَرِ ٱلْحَنُونِ

٢١٧

فَقُلْتُ ٱدْعِي وَأَدْعُوَ إِنَّ أَنْدَى لِصَوْتٍ أَنْ يُنَادِيَ دَاعِيَانِ

٢١٨

فَلَإِنْ لَاحَ فِي ٱلذُّؤَابَةِ شَيْبٌ يَآلَ بَكْرٍ وَأَنْكَرَتْنِي ٱلْغَوَانِي

٢١٩

١ لَيْتَ شِعْرِي مَتَى تَخُبُّ بِنَا ٱلنَّاقَةُ نَحْوَ ٱلْعُذَيْبِ فَٱلصَّيْبُونِ

٢ مُحْقِبًا زُكْرَةً وَخُبْزَ رُقَاقٍ وَحِبَاقًا وَقِطْعَةً مِنْ نُونِ

٢٢٠

١ وَمَا رَابَهَا مِنْ رِيبَةٍ غَيْرَ أَنَّهَا رَأَتْ لِمَّتِي شَابَتْ وَشَابَتْ لِدَاتِيَا

* * *

٢ وَمَرُّ ٱللَّيَالِي كُلَّ وَقْتٍ وَسَاعَةٍ يُزَعْزِعْنَ مُلْكًا أَوْ يُبَاعِدْنَ دَانِيَا

٣ وَرَدْنَ عَلَى دَاوُودَ حَتَّى أَبَدْنَهُ وَكَانَ يُنَادِي ٱلْعَيْشَ أَخْضَرَ صَافِيَا

٤ وَلُقْمَانَ قَدْ حَاوَلْنَ إِتْلَافَ نَفْسِهِ وَكَانَ مُقِيمًا لَا يَخَافُ ٱلدَّوَاهِيَا

٥ وَحطَّتْ بِأَسْبَابٍ لَهَا مُسْتَمَرَّةٍ أُذَيْنَةَ فِي مِحْرَابِ تَدْمُرَ ثَاوِيَا

٦ وَتُبَّعُ قَدْ صُبَّتْ عَلَيْهِ بَصِيرَةٌ بِقَطْعِ ٱلثَّنَايَا لَا تَهَابُ ٱلْفَيَافِيَا

٧ وَقَدْ أَقْصَدَتْ شَطْرَ ٱلْكَتَائِبِ مُنْذِرًا وَعَمْرًا أَبَا قَابُوسَ وَٱلْمَرْءَ عَادِيَا

٨ وَكَرَّتْ عَلَى رَبِّ ٱلصَّوَافِنِ كَرَّةً تَفَادَتْ لَهُ صُمُّ ٱلْجِبَالِ تَفَادِيَا

٩ فَذَاكَ سُلَيْمَانُ ٱلَّذِي سَخَّرَتْ لَهُ مَعَ ٱلْإِنْسِ وَٱلْجِنِّ ٱلرِّيَاحَ ٱلْمَرَاخِيَا

١٠ فَلَوْ كَانَ شَيْءٌ خَالِدًا غَيْرَ رَبِّنَا لَكَانَ لَهَا مِنْ سَائِرِ ٱلنَّاسِ وَالِيَا

* * *

١١ جَزَى ٱللهُ فِتْيَانَ ٱلْعَتِيدِ وَقَدْ نَأَتْ بِيَ ٱلدَّارُ عَنْهُمْ خَيْرَ مَا كَانَ جَازِيَا

* * *

١٢ كِلَانَا غَنِيٌّ عَنْ أَخِيهِ حَيَاتَهُ وَنَحْنُ إِذَا مُتْنَا أَشَدُّ تَغَانِيَا

٢٢١

١ أَلَا مَنْ مُبْلِغُ ٱلْفِتْيَانِ أَنَّا فِي هَوَاهِيِّ

٢ وَإِمْسَاءٍ وَإِصْبَاحٍ وَأَمْرٍ غَيْرِ مَقْضِيِّ

٢٢٢

١ صَهْبَاءُ صَافِيَهْ

٢ تَمْزُجُهَا سَاقِيَهْ

٣ مِنْ صَوْبِ غَادِيَهْ

مجموعة

باقيات أشعار

الأَعْشَيْنَ

غير ميمون بن قيس

باب

أَعْشَى أَسَدٍ

وهو خَيْثَمَةُ بْنُ مَعْرُوفٍ

١ هَوِّنْ عَلَيْكَ فَإِنَّ ٱلدَّهْرَ مُنْجَذِبُ كُلُّ ٱمْرِئٍ عَنْ أَخِيهِ سَوْفَ يَنْشَعِبُ

٢ فَلَا يَغُرَّنْكَ مِنْ دَهْرٍ تَقَلُّبُــــهُ إِنَّ ٱللَّيَالِيَ بِٱلْفِتْيَانِ تَنْقَلِـــبُ

٣ نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَبِتُّ ٱللَّيْلَ مُرْتَفِقًــا كَمَا تَزَاوَرَ يَجْنِي دِفْأَهُ ٱلنَّكِـــبُ

٤ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى نَفْسِي أُحَدِّثُهَــا عَمَّنْ تَضَمَّنَ مِنْ أَصْحَابِيَ ٱلْقَلَــبُ

٥ مِنْ إِخْوَةٍ وَبَنِي عَمٍّ رُزِئْتُهُــــمُ وَٱلدَّهْرُ فِيهِ عَلَى مُسْتَعْتِبٍ عَتَــبُ

٦ عَاوَدْتُ وَجْدًا عَلَى وَجْدٍ أُكَابِدُهُ حَتَّى تَكَادُ بَنَاتُ ٱلصَّدْرِ تَلْتَهِبُ

٧ هَلْ بَعْدَ صَخْرٍ وَهَلْ بَعْدَ ٱلْكُمَيْتِ أَخٌ أَمْ هَلْ يَعُودُ لَنَا دَهْرٌ فَنَصْطَحِبُ

٨ لَقَدْ عَلِمْتُ وَلَوْ مُلِّيتُ بَعْدَهُــمُ أَنِّي سَأُنْهَلُ بِٱلشُّرْبِ ٱلَّذِي شَرِبُوا

باب

أَعْشَى بَاهِلَةَ

واسمه عَامِرُ بْنُ الحَارِثِ

١

١ سَمَا لِلبُونِ الْجَارِمِيِّ سَمَيْدَعٌ إِذَا لَمْ يَنَلْ فِي أَوَّلِ الْغَزْوِ عَقَّبَا

* * *

٢ فِدًى لَكَ نَفْسِي إِذْ تَرَكْتَ ابْنَ حَازِمٍ أَجَبَّ السَّنَامِ بَعْدَ مَا كَانَ مُصْعَبَا

٢

كَأَنَّ بَقَايَاهُمْ صَبِيحَةَ غَيِّهِمْ بِرَوْضَةِ بُلْبُولٍ نَعَامٌ مُشَرَّدُ

٣

إِذَا نَزَعُوا عَنْهَا السِّبَارَ تَمَطَّقَتْ تَمَطُّقَ أُمِّ السَّكْنِ صَلَّتْ صَعُودُهَا

٤

١ هَاجَ الْفُؤَادَ عَلَى عِرْفَانِهِ الذِّكَرُ وَزَوْرُ مَيْتٍ عَلَى الْأَيَّامِ يَهْتَصِرُ

٢ قَدْ كُنْتُ أَعْهَدُهُ وَالدَّارُ جَامِعَةٌ وَالدَّهْرُ فِيهِ ذَهَابُ النَّاسِ وَالْعِبَرُ

٣ إِذْ نَحْنُ نُنْبَأُ أَخْبَارًا نُكَذِّبُهَا وَقَدْ أَتَانِي وَلَوْ كَذَّبْتُهُ الْخَبَرُ

٤ إِنِّي أَتَانِي لِسَانٌ لَا أُسَرُّ بِهِ مِنْ عَلْوَ لَا كَذِبٌ مِنْهُ وَلَا سُخُرُ

٥ جَاءَتْ مُرَجَّمَةٌ قَدْ كُنْتُ أَحْذَرُهَا لَوْ كَانَ يَنْفَعُنِي الْإِشْفَاقُ وَالْحَذَرُ

٦ إِذَا يُعَادُ لَهَا ذِكْرٌ أُكَذِّبُهُ حَتَّى أَتَتْنِي بِهَا الْأَنْبَاءُ وَالْخَبَرُ

٧ [فَبِتُّ مُكْتَئِبًا حَرَّانَ أَنْدُبُهُ وَلَسْتُ أَدْفَعُ مَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ]

٨ فَجَاشَتِ النَّفْسُ لَمَّا جَاءَ جَمْعُهُمُ وَرَاكِبٌ جَاءَ مِنْ تَثْلِيثَ مُعْتَمِرُ

٩ يُخَبِّرُ النَّاسَ مَا يَلْوِي عَلَى أَحَدٍ حَتَّى الْتَقَيْنَا وَكَانَتْ دُونَنَا مُضَرُ

١٠ إِنَّ الَّذِي جِئْتَ مِنْ تَثْلِيثَ تَنْدُبُهُ مِنْهُ السَّمَاحُ وَمِنْهُ الْجُودُ وَالْغِيَرُ

١١ تَنْعَى ٱمْرَءًا لَا تَغِبُّ ٱلْحَيَّ جَفْنَتُهُ ‍ إِذَا ٱلْكَوَاكِبُ أَخْوَى نَوْءَهَا ٱلْمَطَرُ

١٢ وَرَاحَتِ ٱلشَّوْلُ مُغْبَرًّا مَنَاكِبُهَا ‍ شُعْثًا تَغَيَّرَ مِنْهَا ٱلنَّيُّ وَٱلْوَبَرُ

١٣ وَأَجْحَرَ ٱلْكَلْبَ مُبْيَضُّ ٱلصَّقِيعِ بِهِ ‍ وَضَمَّتِ ٱلْحَيَّ مِنْ صُرَّادِهَا ٱلْحُجَرُ

١٤ عَلَيْهِ أَوَّلُ زَادِ ٱلْقَوْمِ قَدْ عَلِمُوا ‍ ثُمَّ ٱلْمَطِيَّ إِذَا مَا أَرْمَلُوا جَزَرُوا

١٥ لَا تَأْمَنُ ٱلْبَازِلُ ٱلْكَوْمَاءُ ضَرْبَتَهُ ‍ بِٱلْمَشْرَفِيِّ إِذَا مَا ٱخْرَوَّطَ ٱلسَّفَرُ

١٦ قَدْ تَكْظِمُ ٱلْبُزْلُ مِنْهُ مِنْ مَخَافَتِهِ ‍ حَتَّى تَقَطَّعَ فِي أَعْنَاقِهَا ٱلْجِرَرُ

١٧ أَخُو رَغَائِبَ يُعْطِيهَا وَيُسْأَلُهَا ‍ يَأْبَى ٱلظُّلَامَةَ مِنْهُ ٱلنَّوْفَلُ ٱلزُّفَرُ

١٨ مَنْ لَيْسَ فِي خَيْرِهِ مَنٌّ يُكَدِّرُهُ ‍ عَلَى ٱلصَّدِيقِ وَلَا فِي صَفْوِهِ كَدَرُ

١٩ يَمْشِي بِبَيْدَاءَ لَا يَمْشِي بِهَا أَحَدٌ ‍ وَلَا تُحَسُّ بِهَا عَيْنٌ وَلَا أَثَرُ

٢٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ صِدْقِ ٱلْقَوْمِ أَنْفُسَهُمْ ‍ بِٱلْبَأْسِ يَلْمَعُ مِنْ إِقْدَامِهِ ٱلْبُشُرُ

٢١ لَمْ تَرَ أَرْضًا وَلَمْ تَسْمَعْ بِسَاكِنِهَا ‍ إِلَّا بِهَا مِنْ بَوَادِي وَقْعِهِ أَثَرُ

٢٢ وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا ٱسْتَنْظَرْتَهُ عَجَلٌ ‍ وَلَيْسَ فِيهِ إِذَا يَاسَرْتَهُ عُسُرُ

٢٣ إِمَّا يُصِبْكَ عَدُوٌّ فِي مُنَاوَءَةٍ ‍ يَوْمًا فَقَدْ كُنْتَ تَسْتَعْلِي وَتَنْتَصِرُ

٢٤ أَخُو حُرُوبٍ وَمِكْسَابٌ إِذَا عَدِمُوا ‍ وَفِي ٱلْمَخَافَةِ مِنْهُ ٱلْجِدُّ وَٱلْحَذَرُ

٢٥ وَرَّادُ حَرْبٍ شِهَابٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ ‍ كَمَا يُضِيءُ سَوَادَ ٱلظُّلْمَةِ ٱلْقَمَرُ

٢٦ ضَخْمُ ٱلدَّسِيعَةِ مِتْلَافٌ أَخُو ثِقَةٍ ‍ حَامِي ٱلْحَقِيقَةِ مِنْهُ ٱلْجُودُ وَٱلْفَخَرُ

٢٧ مُهَفْهَفٌ أَهْضَمُ ٱلْكَشْحَيْنِ مُنْخَرِقٌ ‍ عَنْهُ ٱلْقَمِيصُ لِسَيْرِ ٱللَّيْلِ مُحْتَقِرُ

٢٨ [تَلْقَاهُ كَٱلْكَوْكَبِ ٱلدُّرِّيِّ مُنْصَلِتًا ‍ بِٱلْقَوْمِ لَيْلَةَ لَا نَجْمٌ وَلَا قَمَرُ]

٢٩ طَاوِي ٱلْمَصِيرِ عَلَى ٱلْعَزَّاءِ مُنْصَلِتٌ ‍ بِٱلْقَوْمِ لَيْلَةَ لَا مَاءٌ وَلَا شَجَرُ

٣٠ لَا يَضْعُفُ ٱلْأَمْرَ إِلَّا رَيْثَ يَرْكَبُهُ ‍ وَكُلَّ أَمْرٍ سِوَى ٱلْفَحْشَاءِ يَأْتَمِرُ

٣١ [لَا يَهْتِكُ ٱلسِّتْرَ عَنْ أُنْثَى يُطَالِعُهَا ‍ وَلَا يُشَدُّ إِلَى جَارَاتِهِ ٱلنَّظَرُ]

٣٢ لَا يَتَأَرَّى لِمَا فِي ٱلْقِدْرِ يَرْقُبُـــهُ وَلَا يَعَضُّ عَلَى شُرْسُوفِهِ ٱلصَّفَـــرُ

٣٣ لَا يَغْمِزُ ٱلسَّاقَ مِنْ أَيْنٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا يَزَالُ أَمَامَ ٱلْقَوْمِ يَقْتَفِـــرُ

٣٤ تَكْفِيهِ حُزَّةُ فِلْذٍ إِنْ أَلَمَّ بِهَـــا مِنَ ٱلشِّوَاءِ وَيَكْفِي شُرْبَهُ ٱلْغُمَـــرُ

٣٥ لَا يَأْمَنُ ٱلنَّاسُ مُمْسَاهُ وَمُصْبَحَـــهُ فِي كُلِّ فَجٍّ وَإِنْ لَمْ يَغْزُ يُنْتَظَـــرُ

٣٦ اَلْمُعْجِلُ ٱلْقَوْمَ أَنْ تَغْلِي مَرَاجِلُهُـمْ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ وَلَمَّا يَفْسَحِ ٱلْبَصَـرُ

٣٧ عِشْنَا بِهِ بُرْهَةً صَلْبًا فَوَدَّعَنَـــا كَذٰلِكَ ٱلرُّمْحُ ذُو ٱلنَّصْلَيْنِ يَنْكَسِرُ

٣٨ فَنِعْمَ مَا أَنْتَ عِنْدَ ٱلْخَيْرِ تُسْأَلُـــهُ وَنِعْمَ مَا أَنْتَ عِنْدَ ٱلْبَأْسِ تَحْتَضِـرُ

٣٩ أَصَبْتَ فِي حَرَمٍ مِنَّا أَخَا ثِقَـــةٍ هِنْدَ بْنَ أَسْمَاءَ لَا يَهْنِئْ لَكَ ٱلظَّفَرُ

٤٠ فَإِنْ جَزِعْنَا فَمِثْلُ ٱلشَّرِّ أَجْزَعَنَـــا وَإِنْ صَبَرْنَا فَإِنَّا مَعْشَرٌ صُبُـــرُ

٤١ [إِنِّي أُشِدُّ حَزِيمِي ثُمَّ يُدْرِكُنِـــي مِنْكَ ٱلْبَلَاءُ وَمِنْ آلَائِكَ ٱلذِّكَـرُ]

٤٢ لَوْ لَمْ تَخُنْهُ نُفَيْلٌ لَٱسْتَمَرَّ بِـــهِ وِرْدٌ يُلِمُّ بِهٰذَا ٱلنَّاسِ أَوْ صَـــدَرُ

٤٣ [وَأَقْبَلَ ٱلْخَيْلَ مِنْ تَثْلِيثَ مُصْغِيَةً وَضَمَّ أَعْيُنَهَا رَغْوَانُ أَوْ حَضَـــرُ]

٤٤ إِنْ تَقْتُلُوهُ فَقَدْ يَسْبِي نِسَاءَكُــمُ وَقَدْ يَكُونُ لَهُ ٱلْمَلَاةُ وَٱلْخَطَـــرُ

٤٥ اَلسَّالِكُ ٱلثَّغْرَ وَٱلْمَيْمُونُ طَائِـــرُهُ سَمُّ ٱلْعُدَاةِ لِمَنْ عَادَاهُ مُشْتَجِـرُ

٤٦ فَإِذْ سَلَكْتَ سَبِيلًا كُنْتَ سَالِكَهَـــا فَٱذْهَبْ فَلَا يُبْعِدَنْكَ ٱللّٰهُ مُنْتَشِرُ

٥

بَنُو تَيْمٍ قَرَارَةُ كُلِّ لُـــؤْمٍ لِكُلِّ مَصَبِّ سَائِلَةٍ قَرَارُ

٦

١ وَنَابُ هِمَّةٌ لَاخَيْرَ فِيهَـــا مُشَرَّمَةُ ٱلْأَشَاعِرِ بِٱلْمَدَارِي

* * *

٢ أَقَرَّ ٱلْعَيْنَ مَا لَاقَوْا بِسِلَّى وَرَوْضَةِ سَاجِرٍ ذَاتِ ٱلْعَرَارِ

٧

وَٱللهِ لَوْ بِكَ لَمْ أَدَعْ أَحدًا إِلَّا فَتَلْتُ لَفَاتَنِي ٱلْوِتْـــرُ

٨

١ عَلَيْكَ بِتَقْوَى ٱللهِ فِي كُلِّ إِمْرَةٍ تَجِدْ غِبَّهَا يَوْمَ ٱلْحِسَابِ ٱلْمُطَوَّلِ
٢ أَلَا إِنَّ تَقْوَى ٱللهِ خَيْرُ مَغَبَّـــةٍ وَأَفْضَلُ زَادِ ٱلظَّاعِنِ ٱلْمُتَحَمِّـلِ
٣ وَلَا خَيْرَ فِي طُولِ ٱلْحَيَاةِ وَعَيْشِهَا إِذَا أَنْتَ مِنْهَا بِٱلتُّقَى لَمْ تَرَحَّـلِ

باب

أَعْشَى بُجْرَةَ

وهو قَيْسُ بْنُ بُجْرَةَ بْنِ قَيْسٍ الأَسَدِيُّ

١

١ قَدْ غَلَبَ ٱلنَّاسَ بَنُو ٱلطَّمَّاحِ
٢ بِٱلْإِفْكِ وَٱلتَّخْلَافِ وَٱلتَّمْسَاحِ
٣ وَمَنْطِقٍ (جَوْرٍ) بِذِي نَجَــاحِ
٤ يُعَدُّ خَيْرًا وَهْوَ بِٱلزَّحْـــزَاحِ
٥ [أَبْعَدُ مِن زَهْوَةَ مِن نِسَـاحِ]

٢

١ يَا عَجَبًا مِنْ قَوْلِهِمْ غَدًا غَـدِ
٢ قَوْلًا كَشَحْمِ ٱلْإِرَةِ ٱلْمُـزَهَّـدِ
٣ وَلَا يَجِيءُ دَسَمٌ عَلَى يَـــدِي

باب

أَعْشَى بَيْبَةَ

وهو أخو بني سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ

١ فَإِنْ كُنْتُمْ قَوْمًا ضَلَلْتُمْ أَبَاكُمُ فَإِنَّ حَرَامًا مِثْلُ ذٰلِكَ ضَلَالُ

٢ وَإِنَّ حَرَامًا لَيْسَ فِيهَا لِمُدَّعٍ مِنَ ٱلنَّاسِ إِلَّا جَدْعُ أَنْفٍ وَإِنْصَالُ

باب

أَعْشَى تَغْلِبَ

وهو عَمْرُو بْنُ الأَهْيَمِ

١

إِذَا ٱخْتَلَتْ مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو عَلَى ٱلْأَطْوَاءِ خَنَّقَتِ ٱلْكِلَابَا

٢

١ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَ قَيْسٍ عِتَابٌ غَيْرُ طَعْنِ ٱلْكُلَى وَضَرْبِ ٱلرِّقَابِ

* * *

٢ وَتَرَاهُنَّ شُزَّبًا كَالسَّعَالِي يَتَطَلَّعْنَ مِنْ ثَنَايَا ٱلنِّقَابِ

٣

عَفَا لَعْلَعٌ فَرِيَاضُ ٱلْقَطَا فَجَنْبُ ٱلْأَسَاوِدِ مِنْ زَيْنَبِ

٤

بَكَيْتَ عَلَى زَادٍ خَبِيثٍ قَرَيْتَهُ أَلَا كُلُّ عَبْسِيٍّ عَلَى ٱلزَّادِ نَابِحُ

٥

وَجَادَ مَا يَجْدُو ٱلْحَدِيدَ ٱلْبِلَى مَرُّ ٱلْعَشِيَّةِ ثُمَّ إِقْبَالُ ٱلْغَدِ

٦

وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَا ... وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ سَارَا

٧

١ رَاحَ ٱلْقَطِينُ مِنَ ٱلْأَوْطَانِ أَوْ بَكَرُوا ... وَصَدَّقُوا مِنْ نَهَارِ ٱلْأَمْسِ مَا ذَكَرُوا

٢ قَالُوا لَنَا وَعَرَفْنَا بَعْدَ بَيْنِهِمُ ... قَوْلًا فَمَا وَرَدُوا عَنْهُ وَلَا صَدَرُوا

٨

١ نَعِمَانِي بِشَرْبَةٍ مِنْ طِلَاءٍ ... نُعِمَتِ ٱلنِّيمُ مِنْ شَبَا ٱلزَّمْهَرِيرِ

* * *

٢ أَشَرِبَا مَا شَرِبْتُمَا فَهُذَيْلٌ ... مِنْ قَتِيلٍ وَهَارِبٍ وَأَسِيرِ

٣ [لَا يَحُوزَنَّ أَمْرَنَا مُضَرِيٌّ ... بِخَفِيرٍ وَلَا بِغَيْرِ خَفِيرِ]

٩

١ إِذَامَا ٱلْقَرْثَعُ ٱلْأَوْسِيُّ وَافَى ... عَطَاءَ ٱلنَّاسِ أَوْسَعَهُمْ سُؤَالَا

* * *

٢ وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَا ... وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ مَالَا

٣ بِهَا نِلْنَا ٱلْقَرَائِبَ مِنْ سِوَانَا ... وَأَحْرَزْنَا ٱلْقَرَائِبَ أَنْ تُنَالَا

١٠

١ أَلِمْ عَلَى دِمَنٍ تَقَادَمَ عَهْدُهَا ... بِٱلْجِزْعِ وَٱسْتَلَبَ ٱلزَّمَانُ جَمَالَهَا

٢ رَسْمٌ لِقَاتِلَةِ ٱلْغَرَانِقِ مَا بِهِ ... إِلَّا ٱلْوُحُوشُ خَلَتْ لَهُ وَخَلَا لَهَا

٣ ظَلَّتْ تُسَائِلُ بِٱلْمُتَيَّمِ أَهْلَهُ ... وَهِيَ ٱلَّتِي فَعَلَتْ بِهِ أَفْعَالَهَا

١١

وَنُكْرِمُ جَارَنَا مَا دَامَ فِينَا ... وَنُتْبِعُهُ ٱلْكَرَامَةَ حَيْثُ كَانَا

١٢

١ أَلَمْ تَرَ أَنَّ تَغْلِبَ أَهْلُ عِزٍّ ... جِبَالُ مَعَاقِلٍ مَا يُرْتَقِينَا

٢ شَرِبْنَا مِنْ دِمَاءِ بَنِي سُلَيْمٍ ... بِأَطْرَافِ ٱلْقَنَا حَتَّى رَوِينَا

باب
أَعْشَى تَمِيمٍ
وهو ٱبْنُ النَّبَّاشِ بْنِ زُرَارَةَ

١

١ أَبْلِغْ عُمَيْرًا وَخَيْرُ ٱلْقَوْلِ أَصْدَقُهُ ... أَنِّي رَضِيتُكَ مِنْ جَارٍ وَمُعْتَمَدِ
٢ لَا يُكْثِرُ ٱلْقَوْلَ فِي ٱلنَّادِي إِذَا جَلَسُوا ... وَلَا يُزَنُّ بِقَوْلِ ٱلْفُحْشِ وَٱلْفَنَدِ
٣ سَمْحُ ٱلْخَلَائِقِ فِي عِزٍّ وَمَكْرُمَةٍ ... عِرْنِينُ مَجْدٍ مَتَى مَا يَنْقُصُوا يَزِدِ
٤ لَا يُبْعِدِ ٱللهُ أَرْضًا كُنْتَ سَاكِنَهَا ... أَيَّامَ نَحْنُ جَمِيعًا سَاكِنُو ٱلْبَلَدِ

٢

١ قَذًى بِعَيْنِكَ أَمْ بِٱلْعَيْنِ عُوَّارُ ... أَمْ حَزَنٌ أَمْ خَلَتْ مِنْ أَهْلِهَا ٱلدَّارُ
٢ وَقَدْ أَرَاهَا حَدِيثًا وَهِيَ لَاهِيَةٌ ... لَا يَشْتَكِي أَهْلَهَا ضَيْفٌ وَلَا جَارُ
٣ إِن يَكْسِبُوا يُطْعِمُوا مِنْ فَضْلِ كَسْبِهِمِ ... وَأَوْفِيَاءُ بِعَقْدِ ٱلْجَارِ أَبْرَارُ
٤ وَقُلْ بِهِمِ مَعْشَرًا لِلْخَيْرِ تَطْلُبُهُ ... لَا بُخَلَاءُ وَلَا فِي ٱلْخَصْمِ أَبْتَارُ
٥ وَعِنْدَهُمْ تَنْقُضُ ٱلْأَحْلَامُ قَدْ عَلِمَتْ ... عُلْيَا مَعَدٍّ وَهُمْ شَرٌّ أَوَ ٱخْيَارُ
٦ بِبَطْنِ مَكَّةَ يُسْتَسْقَى ٱلْغَمَامُ بِهِمِ ... وَهُمْ سُيُولٌ لِمَن يَعْتَرُّ أَنْهَارُ

٣

١ أَلَا هَلَكَ ٱلنَّسَّاكُ غَيْثُ بَنِي فِهْرِ ... وَذُو ٱلْبَاعِ وَٱلْمَجْدِ ٱلتَّلِيدِ وَذُو ٱلْفَخْرِ
٢ أَلَا أَيُّهَا ٱلنَّاعِي أَخَا ٱلْجُودِ وَٱلْفَخْـرِ ... مَنِ ٱلْمَرْءُ تَنْعَاهُ لَنَا مِنْ بَنِي فِهْرِ
٣ نَعَيْتَ ٱبْنَ جُدْعَانَ بْنِ عَمْرٍو أَخَا ٱلنَّدَى ... وَذَا ٱلْحَسَبِ ٱلْقُدْمُوسِ وَٱلْمَنْصَبِ ٱلْقَهْرِ
٤ لَعَمْرِي لَقَدْ نَوَّهْتَ بِٱلسَّيِّدِ ٱلَّذِي ... لَهُ ٱلْفَضْلُ مَعْرُوفًا عَلَى وَلَدِ ٱلنَّضْرِ
٥ مَرَرْتُ بِنِسْوَانٍ يُخَمِّشْنَ أَوْجُهًا ... صِبَاحًا عَلَيْهِ بَيْنَ زَمْزَمَ وَٱلْحِجْرِ

٦ متى إنَّ عهدي فيه مُنْذُ عروبةٍ وتسعةِ أيامٍ لغرّةِ ذا الشَّهْرِ
٧ ثوى مُنْذُ أيّام ثلاث كَواملٍ مَعَ اللّيلِ أو في اللّيلِ أو وَضَحَ الفَجْرِ

٤

١ خَبِّي مِن حي على نأيهم بَنُو أبي طَلْحَةَ لا تُصْرَفُ
٢ يمرّ سَاقِيهِم عَلَيْهِم بِهَا وَكُلُّ سَاقٍ لَهُمْ يُسْرِفُ
٣ لا جارُهم يَشكو وَلا ضَيفُهم مِنْ دُونِهِ بَابٌ لَهم يُصْرَفُ

٥

١ أرى الأيامَ لَا تُبْقِي عَزِيزًا لِعِزَّتِهِ ولا تُبقِي ذَلِيلَا
٢ وَلا تُبْقِي مِنَ الثَّقَلَيْنِ شُفْرًا وَلا تُبقِي الحُزُونَ وَلا السُّهُولَا

٦

١ [تُبَلِّغن رَجُلًا مَحضًا ضَرائبُهُ مُؤمّلًا وَأبُوهُ قَبلُ مَأمولُ]
٢ إنَّ نُبَيْهًا أبا الرَّزَّامِ أفضَلُهُم حِلْمًا وأجودُهم وَالجُودُ تَفضِيلُ
٣ لَيسَ لِفِعلِ نُبَيهٍ إن مَضَى خَلَفًا وَلا لِقَولِ أبي الرَّزَّامِ تَبْدِيلُ
٤ ثَقْفٌ كَلُقْمَانَ عَدْلٌ فِي حُكُومَتِهِ سَيْفٌ إذَا قَامَ وَسْطَ القَوْمِ مَسْلُولُ
٥ وَإنَّ بَيتَ نُبَيهٍ مَنهَجٌ فَلِجٌ مُخَضَّرٌ بِالنَّدَى مَا عَاشَ مَأهُولُ
٦ مَن لَا يَمُرُّ وَلَا يُؤْذِي عَشِيرَتَهُ وَلَا نَدَاهُ عَنِ المُعتَرِّ مَعدُولُ

٧

١ لَقَدْ عَاوَدَتْ عَينَاكَ طُولَ بُكَاهُمَا وَقَدْ طَمِعَتْ بِأَنْ تُفِيقَ وَتَعزِمَا
٢ عَلَى أهلِ دَارٍ قَدْ غَنُوا خَيرَ أهلِهَا فَعَالًا فَأمسَى عَرشُهَا قَدْ تَهَدَّمَا
٣ هُمُ السَّادِنُونَ الحَاجِبُونَ لِبَيْتِهِ وَقَدْ كَانَ خَيرًا مِنْ أُنَاسٍ وَأكْرَمَا
٤ وَلَم يَشْهَدُوا عُثْمَانَ حِينَ يَذُودُهُم بِعَضْبٍ صَقِيلٍ حَدُّهُ حِينَ صَمَّمَا

٥ وَأَخلَى قُرُونَ ٱلظَّهرِ مَا لَم يَكُن لَهُ   نَصِيرٌ وَلَاكِنْ أَفرَدُوهُ وَأَسلَمَا
٦ فَنِعمَ ٱبنُ عَمِّ ٱلمَرءِ أَتِيهِ مُغرَمًا   قَلِيلَ ٱلمَتَاعِ وَٱلبِضَاعَةِ مُعدِمَا

باب
أَعْشَى ثَعْلَبَة

١

١ مَا ضَرَّ غَازِي نِزَارٍ أَن يُفَارِقَهُ   كَلبٌ وَجَرمٌ إِذَا أَبنَاؤُهُ ٱتَّفَقُوا
٢ أَبلِغ قُضَاعَةَ فِي ٱلقِرطَاسِ أَنَّهُمُ   لَولَا خَلَائِفُ دِينِ ٱللّٰهِ مَا عَتَقُوا
٣ قَالَت قُضَاعَةُ إِنَّا مِن ذَوِي يَمَنٍ   وَٱللّٰهُ يَعلَمُ مَا بَرُّوا وَلَا صَدَقُوا
٤ قَدِ ٱدَّعَوا وَالِدًا مَا نَالَ أُمَّهُمُ   قَد يَعلَمُونَ وَلَاكِنْ ذٰلِكَ ٱلفَرَقُ
٥ يَزدَادُ لَحمُ ٱلمَنَاقِي فِي مَنَازِلِنَا   طِيبًا إِذَا عَزَّ فِي أَعدَائِنَا ٱلمَرَقُ
٦ وَمَا خَطَبنَا إِلَى قَومٍ بَنَاتِهِمُ   إِلَّا بِأَرعَنَ فِي حَافَاتِهِ ٱلحَرَقُ

٢

وَٱلصَّعبُ ذُو ٱلقَرنَينِ أَمسَى ثَاوِيًا   بِٱلحِنوِ فِي جَدَثٍ هُنَاكَ مُقِيمِ

باب
أَعْشَى جَرْمٍ

تَمَادَت وَلَو كَانَ ٱلتَّمَادِي إِلَى مَدًى   فَتَسلُو وَلَاكِنَّ ٱلتَّمَادِي قُسُوبُهَا

باب
أَعْشَى جِلَّانٍ

١ هَلْ تَعْرِفُ ٱلدَّارَ عَفَا رَسْمُهَا   بَيْنَ سَتَامِ ٱلْخُفِّ فَٱلْحَاجِبِ

٢ فَٱلدَّبْرُ وَٱلْعَيْنَانِ قَفْرٌ كَمَا   نَمْنَمَ رَقًّا قَلَمُ ٱلْكَاتِبِ

٣ تَجُرُّ فِيهَا عَاصِفٌ ذَيْلَهَا   وَٱلرِّيحُ قَدْ تَأْتِيهِ بِٱلْحَاصِبِ

٤ دَارٌ لِسَلْمَى أَقْفَرَتْ وَٱنْتَوَتْ   عَنْهَا فَهِيَ كَٱلْفَرَطِ ٱلذَّاهِبِ

٥ وَٱسْتَبْدَلَتْ أَهْلًا سِوَى أَهْلِهَا   كَٱلْبَيْعِ عِنْدَ ٱلصَّفْقَةِ ٱلْوَاجِبِ

٦ بَانَتْ بِقَلْبِي يَوْمَ أَدَّى بِهَا   أَعْيَسُ نَهْدٌ أَيِّدُ ٱلْغَارِبِ

٧ عَجَأْسٌ يُلْفَى إِذَامَا هَوَى   كَٱلْهَيْقِ فِي شُؤْبُوبِهِ ٱللَّازِبِ

٨ أَحَسَّ فِي مُرْتَادِهِ قَانِصًا   فَحَارَ فِي مُسْتَحْنَفِرٍ لَاحِبِ

٩ بَرِيدُ جِنٍّ أَخْرَجَ لَوْنُهُ   كَٱلْحَبَشِيِّ ٱلرَّيِحِ ٱلْحَاطِبِ

١٠ يَحْدُو بِهَا ذُو بُرَةٍ دَائِبًا   وَٱلْوَيْلُ لِي مِنْ سَيْرِهِ ٱلدَّائِبِ

١١ وَإِنْ تَمَسَّ ٱلْيَوْمَ ذَا شُقَّةٍ   هَلْ لَكَ فِي ذِي شُقَّةٍ شَاحِبِ

١٢ حَرَّانَ يَسْتَسْقِيكُمُ شُرْبَةً   قَالَتْ لَقَدْ أَطْنَبْتَ مِنْ شَارِبِ

١٣ قُلْتُ أُبَطِّلُ أَنَّنِي هَالِكٌ   لَأَرْجِعَنْ بِٱلصَّابِرِ ٱلْخَائِبِ

١٤ قَالَتْ أَمَا تَذْكُرُ إِذْ جِئْتَنَا   صَوْتَ ٱلْغُرَابِ ٱلْأَسْوَدِ ٱلنَّاعِبِ

١٥ قُلْتُ بَلَى بَشَّرَ فِي صَوْتِهِ   أَنْ تُحْسِنَ ٱلْمَطْلُوبَ لِلطَّالِبِ

١٦ لَمَّا عَرَفْتُ ٱلْآيِنَ مِنْ خُلَّتِي   وَقَبْلُ مَا جَادَ بِهَا رَاكِبُ

١٧ فَٱسْتَبْسَلَتْ نَفْسِي لَهُ مَرَّةً   قُمْتُ إِلَى ذِي شُطَبٍ قَاضِبِ

١٨ أَبْيَضَ صَافٍ مَتْنُهُ صَارِمٍ   لَذٍّ بِكَفِّ ٱلْمُنْهَبِ ٱلضَّارِبِ

١٩ حَمَلْتُهُ عَمْدًا لِمَأْمُومَةٍ   بِضَرْبَةٍ تَشْفِي مِنَ ٱلصَّالِبِ

٢٠ نَادَيْتُهَا يا سَلْمُ إِنِّي لَكُمْ جَارٌ مِنَ ٱلشَّاهِدِ وَٱلْغَائِبِ
٢١ وَٱلْعَهْدُ فِيمَا بَيْنَنَا مُحْكَمٌ عَهْدٌ وَفِيٌّ لَيْسَ بِٱلْكَاذِبِ
٢٢ بِرَبِّ مَنْ حَجَّ إِلَى بَيْتِهِ مِن رَاجِلٍ أَوْ رَاكِبٍ رَاغِبِ
٢٣ مَا جَارُ مُسْتَوْدَعُ مَكْتُومِكُم مِنِّي إِلَى عُجْمٍ وَلَا عَارِبِ
٢٤ حَتَّى إِذَامَا ٱسْتُؤْنِفَتْ أَقْبَلَتْ تَخْشَى وَقَاءَ ٱلْقَدَرِ ٱلْغَالِبِ
٢٥ تَأْرَجُ هِنْدِيًّا وَمِسْكًا مَعًا كَأَرَجِ ٱلْمِجْمَرِ لِلنَّاصِبِ
٢٦ يُضِيءُ فِي ٱلظُّلْمَةِ مِحْرَابُهَا ضَوْءَ سِرَاجِ ٱلْبِيعَةِ ٱلثَّاقِبِ
٢٧ لَمَّا أَتَتْنِي سُلِبَتْ دِرْعَهَا وَأَطَّرَدَ ٱلْمَسْلُوبُ لِلسَّالِبِ
٢٨ يَأْخُذُهَا ٱلْوَيْلُ عَلَى دِرْعِهَا وَٱلدِّرْعُ يُخْفِي عَجَبَ ٱلْعَاجِبِ
٢٩ تَقُولُ وَٱلدِّرْعُ عَلَى نَحْرِهَا مَا هَكَذَا أَدَّبَنِي أَدِيبِي
٣٠ [يَا أَيُّهَا ٱلسَّائِلُ عَن مَّا مَضَى مِن رَيْبِ هٰذَا ٱلزَّمَنِ ٱلذَّاهِبِ]
٣١ إِنْ كُنْتَ تَبْغِي ٱلْعِلْمَ أَوْ نَحْوَهُ أَوْ شَاهِدًا يُخْبِرُ عَنْ غَائِبِ
٣٢ فَٱعْتَبِرِ ٱلْأَرْضَ بِأَسْمَائِهَا وَٱعْتَبِرِ ٱلصَّاحِبَ بِٱلصَّاحِبِ
٣٣ وَٱعْدِلْ إِذَا قُلْتَ وَقُلْ صَادِقًا وَٱلْعَدْلُ لِلصَّادِقِ كَٱلنَّاسِبِ

باب

أَعْشَى أَبِي رَبِيعَةَ

وهو عَبْدُ ٱللهِ بن خَارِجَةَ

١

١ عِدْ إِذْ بَدَأْتَ بِحُسْنَىٰ فَأَنْتَ لَهَا وَلَا تَكُن مِّنْ كَلَامِ ٱلنَّاسِ هَيَّابَا
٢ وَٱشْفَعْ شَفَاعَةَ أَنْفٍ لَمْ يَكُنْ ذَنَبًا فَإِنَّ مِنْ شُفَعَاءِ ٱلنَّاسِ أَذْنَابَا

٢٠

لَا تُجَاوِزْ إِلَى فَتًى تَعْتَرِيهِ حِينَ تَلْقَى ٱلْمُسَاوِرَ بْنَ رِيَابِ

٣

١ يَا زَيْدُ يَا فِدَاكَ كُلُّ كَاتِبِ
٢ فِي ٱلنَّاسِ بَيْنَ حَاضِرٍ وَغَائِبِ
٣ هَلْ لَكَ فِي حَقٍّ عَلَيْكَ وَاجِبِ
٤ فِي مِثْلِهِ يَرْغَبُ كُلُّ رَاغِبِ
٥ وَأَنْتَ عَفٌّ طَيِّبُ ٱلْمَكَاسِبِ
٦ مُبَرَّأٌ مِنْ عَيْبِ كُلِّ عَائِبِ
٧ وَلَسْتَ أَنْ كَفَيْتَنِي وَصَاحِبِي
٨ طُولَ غُدُوٍّ وَرَوَاحٍ دَائِبِ
٩ وَسُدَّةَ ٱلْبَابِ وَعُنْفَ ٱلْحَاجِبِ
١٠ مِنْ نِعْمَةٍ أَسْدَيْتَهَا بِخَائِبِ

٤

١ اِبْنُكَ أَوْلَى بِمُلْكِ وَالِدِهِ وَعَمُّكَ إِنْ عَصَاكَ مُطَّرَحُ
٢ وَرِثْتَ عُثْمَانَ وَٱبْنَ حَرْبٍ وَمَرْوَانَ وَكُلٌّ لِلّٰهِ قَدْ نَصَحُوا
٣ فَعِشْ حَمِيدًا وَٱعْمَلْ بِسُنَّتِهِمْ تَكُنْ بِخَيْرٍ وَٱكْدَحْ كَمَا كَدَحُوا

٥

١ إِذَامَا ٱلْمَرْءُ غَالَتْهُ شَعُوبُ فَلَا لِلشَّامِتِينَ لَهُ خُلُودُ
٢ وَرَيْبُ ٱلدَّهْرِ بِٱلْإِنْسَانِ جَمٌّ وَلَا تُنْجِي مِنَ ٱلتَّلَفِ ٱلْجُدُودُ

٦

١ يَا عَمْرُو أَقْصِدْ نَوَاكَ ٱللّٰهُ بِٱلرَّشَدِ   وَٱقْرَا ٱلسَّلَامَ [عَلَى] ٱلْإِبْقَاءِ وَٱلْقَصَدِ
٢ وَٱبْكِ عَيْشاً تَوَلَّى بَعْدَ جِدَّتِهِ   طَابَتْ أَصَائِلُهُ فِي ذٰلِكَ ٱلْبَلَدِ

٧

١ أَبُو ٱلْعِيصِ وَٱلْعَاصِي وَحَرْبٌ وَلَمْ يَكُنْ   أَخٌ كَأَبِي عَمْرٍو يُشَدُّ بِهِ ٱلْأَزْرُ
٢ صَفَتْ مِنْهُمُ ٱلْأَعْرَاضُ مِنْ كُلِّ رِيبَةٍ   تُخَافُ وَطَابَتْ فِي مَعَاقِدِهَا ٱلْأُزْرُ

٨

١ يَا أَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي قُلْتُ مَوْعِظَةً   وَحِكْمَةً لَمْ يَقُلْ شِبْهًا لَهَا بَشَرُ
٢ فِي ٱلْأَوَّلِينَ وَلَا ٱلْخَالِينَ قَبْلَهُمُ   وَلَا ٱلَّذِينَ مِنَ ٱلْبَاقِينَ قَدْ غَبَرُوا
٣ قَوْلًا يَعِيشُ بِهِ مَنْ كَانَ يَعْقِلُهُ   مِنْهُ ٱلْفُؤَادُ وَمِنْهُ ٱلسَّمْعُ وَٱلْبَصَرُ
٤ وَعِبْرَةً لِذَوِي ٱلْأَحْلَامِ تَنْفَعُهُمْ   وَٱلْمَرْءُ يَنْفَعُهُ ٱلتَّجْرِيبُ وَٱلْعِبَرُ
٥ وَٱلْقَوْلُ يَنْمِي وَيَمْضِي مِنْ نَوَافِذِهِ   قَوْلًا مَضَائِقَ لَا تَمْضِي بِهَا ٱلْإِبَرُ
٦ ٱللّٰهُ رَبِّيَ لَمْ أُشْرِكْ بِهِ أَحَدًا   وَكُلُّ شَيْءٍ سِوَاهُ بَاطِلٌ عَزَزُ
٧ وَٱلْعَرْشُ يَحْمِلُهُ رَهْطٌ ثَمَانِيَةٌ   مُوَكَّلُونَ بِهِ مَا مِثْلُهُمْ نَفَرُ
٨ لَهُ مُطِيقُونَ قَوَّاهُمْ وَأَيَّدَهُمْ   رَبِّي فَمَا ضَعُفُوا عَنْهُ وَلَا فَتَرُوا
٩ عَرْشُ ٱلْبَدِيعِ ٱلَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا   وَلَيْسَ يَأْخُذُهُ نَوْمٌ وَلَا سَهَرُ
١٠ ٱللّٰهُ قَبْلَهُمُ وَٱلْمَاءُ يَحْمِلُهُ   حَتَّى قَضَى خَلْقَهُ فِي ٱلْأَمْرِ مُقْتَدِرُ
١١ بَنَى ٱلسَّمَاءَ لَنَا ٱلدُّنْيَا فَزَيَّنَهَا   فِيهَا ٱلنُّجُومُ وَفِيهَا ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ
١٢ مِنْ دُونِ سِتِّ طِبَاقٍ وَهْيَ سَابِعَةٌ   ذَاتُ ٱلْبُرُوجِ وَمِنْهَا يَنْزِلُ ٱلْمَطَرُ
١٣ وَٱلْأَرْضُ بَعْدُ دَحَاهَا فَهْيَ وَاسِعَةٌ   فِيهَا ٱلْأَنَامُ وَفِيهَا ٱلْمَاءُ وَٱلشَّجَرُ

١٤ وَقَرَّرَ ٱلْقُوتَ فِيهَا ثُمَّ قَدَّرَهُ ‏ وَٱلنَّاسُ مُعْطَى ٱلْغِنَى مِنْهُم وَمُفْتَقِرُ

١٥ هُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَ ٱلْأَرْوَاحَ مُرْسَلَةً ‏ تَجْرِي لَوَاقِحُهَا وَٱلْعُقْمُ ٱلْأُخَرُ

١٦ وَٱللَّيْلُ خَالَفَ عَن وَجْهِ ٱلنَّهَارِ بِهِ ‏ هٰذَا يَرُوحُ وَذَا يَغْدُو فَيَبْتَكِرُ

١٧ جَوْنٌ يَكُفُّ عَنِ ٱلْأَبْصَارِ مَنْظَرَهَا ‏ وَوَاضِحُ ٱللَّوْنِ فِيهِ يَفْسَحُ ٱلْبَصَرُ

١٨ وَذَاكَ فِي سِتَّةِ ٱلْأَيَّامِ قَدَّرَهُ ‏ رَبٌّ إِلَيْهِ يُرَدُّ ٱلْعِلْمُ وَٱلْقَدَرُ

١٩ وَٱلْمُخْرِجُ ٱلْحَيَّ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ وَلَا ‏ أُنْثَى مِنَ ٱلْخَلْقِ فِي رَحْمٍ وَلَا ذَكَرُ

٢٠ ٱلْقَابِضُ (ٱلْفَيْضَ وَ) ٱلْبَارِي بَرِيَّتَهُ ‏ وَٱلْمُنْشِرُ ٱلْحَاشِرُ ٱلْمَوْتَى إِذَا نَشَرُوا

٢١ وَٱلْخَارِجِينَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ حِينَ دُعُوا ‏ كَأَنَّمَا هُمْ جَرَادٌ طَارَ مُنْتَشِرُ

٢٢ كَأَوَّلِ ٱلْخَلْقِ عَادُوا مِثْلَ حِينَ بَدَوْا ‏ يَمْشُونَ فِي ٱلْأَرْضِ أَحْيَاءً وَقَدْ قُبِرُوا

٢٣ رُوحٌ يُرَدُّ إِلَى مَا كَانَ مِنْ جَسَدٍ ‏ وَبَالِيَاتِ عِظَامٍ كُلُّهَا نَخِرُ

٢٤ هَبُّوا وَكَانُوا رُقُودًا فِي مَضَاجِعِهِم ‏ يَنْشَقُّ عَنْهُمْ جَدِيدُ ٱلْأَرْضِ وَٱلْعَفَرُ

٢٥ كَانَتْ كِفَاتًا لَهُم وَٱللهُ أَخْرَجَهُمْ ‏ مِن مُظْلِمَاتِ قُبُورٍ كُلُّهَا غُبُرُ

٢٦ وَكَانَ أَوَّلَ خَلْقِ ٱللهِ إِذْ جُبِلُوا ‏ نَفْسٌ عَلَيْهَا وَمِنْهَا صُوِّرَ ٱلصُّوَرُ

٢٧ مِنْ طِينَةٍ كَانَ مِنْهَا بَعْدُ أَعْظُمُهَا ‏ وَٱلدَّمُ وَٱللَّحْمُ وَٱلْأَظْفَارُ وَٱلشَّعَرُ

٢٨ بِنَفْخَةِ ٱللهِ فِيهَا رُوحَهُ نَطَقَتْ ‏ وَلَيْسَ يَنْطِقُ لَوْلَا رُوحُهُ ٱلْمَدَرُ

٢٩ أَبُوهُمُ آدَمُ ٱلْمَجْبُولُ زَوْجَتُهُ ‏ مِنْهُ وَمِنْهَا وَمِنْهُ كُلُّهُمْ فُطِرُوا

٣٠ مِنْهُمْ سَعِيدٌ وَمِنْهُمْ أَشْقِيَاءُ وَقَدْ ‏ خُطَّتْ بِذَاكَ وَلَمَّا يُبْرَءِ ٱلزُّبُرُ

٣١ وَهُمْ قُرُونٌ كَثِيرٌ قُطِّعَتْ أُمَمًا ‏ فَمِنْهُمُ مَنْ قَضَى نَحْبًا وَمُنْتَظِرُ

٣٢ وَقَوْمُ نُوحٍ وَهُودٍ مِنْ أَوَائِلِهِم ‏ وَلَمْ يُطِيعُوا نَبِيَّيْهِمْ فَقَدْ دَمَرُوا

٣٣ نُوحًا وَهُودًا وَكَانَا نَاصِحَيْنِ لَهُمْ ‏ قَدْ ذَكَّرَاهُمْ فَمَا إِذْ ذُكِّرُوا ذَكَرُوا

٩

١ أَتَيْنَا سُلَيْمَانَ ٱلْأَمِيرَ نَزُورُهُ وَكَانَ ٱمْرَءًا يُحْبَى وَيُكْرَمُ زَائِرُهْ

٢ إِذَا كُنْتَ بِٱلنَّجْوَى بِهِ مُتَفَرِّدًا فَلَا ٱلْجُودُ مُخْلِيهِ وَلَا ٱلْبُخْلُ حَاضِرُهْ

٣ كِلَا شَافِعَيْ سُؤَّالِهِ مِنْ ضَمِيرِهِ عَنِ ٱلْجَهْلِ نَاهِيهِ وَبِٱلْحِلْمِ آمِرُهْ

١٠

١ عَرَفَتْ قُرَيْشٌ كُلُّهَا لِبَنِي أَبِي ٱلْعَاصِ ٱلْإِمَارَهْ

٢ لِأَبَرِّهَا وَأَحَقِّهَا عِنْدَ ٱلْمَشُورَةِ بِٱلْإِشَارَهْ

٣ اَلْمَانِعِينَ لِمَا وَلُوا وَٱلنَّافِعِينَ ذَوِي ٱلضَّرَارَهْ

٤ وَهُمُ أَحَقُّهُمُ بِهَا عِنْدَ ٱلْحَلَاوَةِ وَٱلْمَرَارَهْ

١١

١ رَأَيْتُكَ أَمْسِ خَيْرَ بَنِي مَعَدٍّ وَأَنْتَ ٱلْيَوْمَ خَيْرٌ مِنْكَ أَمْسِ

٢ وَأَنْتَ غَدًا تَزِيدُ ٱلضِّعْفَ ضِعْفًا كَذَاكَ تَزِيدُ سَادَةُ عَبْدِ شَمْسِ

١٢

١ وَكَانَ ٱلْخَلَائِفُ بَعْدَ ٱلرَّسُولِ كُلُّهُمُ أُسْرَةً خَاشِعَا

٢ شَهِيدَيْنِ مِنْ بَعْدِ صِدِّيقِهِمِ وَكَانَ ٱبْنُ صَخْرٍ هُوَ ٱلرَّابِعَا

٣ وَكَانَ ٱبْنُهُ بَعْدَهُ خَامِسًا مُطِيعًا لِمَنْ قَبْلَهُ سَامِعَا

٤ وَمَرْوَانُ سَادِسُ مَنْ قَدْ مَضَى وَكَانَ ٱبْنُهُ بَعْدَهُ سَابِعَا

٥ وَبِشْرٌ يُدَافِعُ عَبْدَ ٱلْعَزِيزِ مَضَى ثَامِنًا ذَا وَذَا تَاسِعَا

٦ وَأَيُّهُمُ مَا يَكُنْ سَائِسًا أَبَا لَمْ يَكُنْ أَمْرُهَا ضَائِعَا

٧ فَإِمَّا تَرَيْنِي حَلِيفَ ٱلْعَصَا فَقَدْ كُنْتُ مِن وَثْبَةٍ خَامِعَا

٨ فَسَاوَمَنِي ٱلدَّهْرُ حَتَّى ٱشْتَرَى شَبَابِي وَكُنْتُ لَهُ مَانِعَا

١٣

١ أَبِيتُ كَأَنِّي مِنْ حِذَارِ ٱبْنِ يُوسُفٍ طَرِيدُ دَمٍ ضَاقَتْ عَلَيْهِ ٱلْمَسَالِكُ
٢ وَلَوْ غَيْرُ حَجَّاجٍ أَرَادَ ظُلَامَتِي حَمَتْنِي مِنَ ٱلضَّيْمِ ٱلسُّيُوفُ ٱلْفَوَاتِكُ
٣ وَفِتْيَانُ صِدْقٍ مِنْ رَبِيعَةَ قُصْرَةً إِذَا ٱخْتَلَفَتْ يَوْمَ ٱللِّقَاءِ ٱلنَّيَازِكُ
٤ يُحَامُونَ عَنْ أَحْسَابِهِمْ بِسُيُوفِهِمْ وَأَرْمَاحِهِمْ وَٱلْيَوْمُ أَسْوَدُ حَالِكُ

١٤

١ آلُ ٱلزُّبَيْرِ مِنَ ٱلْخِلَافَةِ كَٱلَّتِي عَجِلَ ٱلنِّتَاجُ بِحَمْلِهَا فَأَحَالَهَا
٢ أَوْ كَٱلضِّعَافِ مِنَ ٱلْحَمُولَةِ حَمَّلَتْ مَا لَا تُطِيقُ فَضَيَّعَتْ أَحْمَالَهَا
٣ قُومُوا إِلَيْهِمْ لَا تَنَامُوا عَنْهُمُ كَمْ لِلْغُوَاةِ أَطَلْتُمُ أَمْهَالَهَا
٤ إِنَّ ٱلْخِلَافَةَ فِيكُمُ لَا فِيهِمُ مَا زِلْتُمُ أَرْكَانَهَا وَثِمَالَهَا
٥ أَمْسَوْا عَلَى ٱلْخَيْرَاتِ قُفْلًا مُغْلَقًا فَٱنْهَضْ بِيُمْنِكَ فَٱفْتَتِحْ أَقْفَالَهَا

١٥

١ لَأَسْمَاءُ بْنُ خَارِجَةَ بْنِ حِصْنٍ عَلَى عِبْءِ ٱلنَّوَائِبِ وَٱلْغَرَامَةْ
٢ أَقَلُّ تَعَلُّلًا يَوْمًا وَبُخْلًا عَلَى ٱلسُّؤَّالِ مِنْ كَعْبِ بْنِ مَامَةْ
٣ وَمِصْقَلَةَ ٱلَّذِي يَبْتَاعُ بَيْعًا رَبِيحًا فَوْقَ نَاجِيَةَ بْنِ سَامَةْ

١٦

١ وَنَحْنُ غَدَاةَ ذِي قَارٍ أَقَمْنَا وَقَدْ شَهِدَ ٱلْقَبَائِلُ مُحْلِبِينَا
٢ وَقَدْ جَاءُوا بِهَا جَأْوَاءَ فَلْقًا مُلَمْلَمَةً كَتَائِبُهَا طَحُونَا
٣ لِيَوْمٍ كَرِيهَةٍ حَتَّى تَجَلَّتْ ظِلَالُ دُجَاهُ عَنَّا مُصْلِتِينَا
٤ فَوَلَّوْنَا ٱلدَّوَابِرَ وَٱتَّقَوْنَا بِنُعْمَانَ بْنِ زُرْعَةَ أَكْتَعِينَا
٥ وَذُدْنَا عَارِضَ ٱلْأَحْرَارِ وِرْدًا كَمَا وَرَدَ ٱلْقَطَا ٱلثَّمَدَ ٱلْمَعِينَا

١٧

١ وَلا أَنَا فِي أَمرِي وَلا فِي خَلِيقَتِي لِمُهْتَضَمٌ حَقِّي وَلا قَارِعٌ سِنِّي

٢ وَلا مُسْلِمٌ مَوْلَايَ مِنْ شَرِّ مَا جَنَى وَلا خَائِفٌ مَوْلَايَ مِنْ شَرِّ مَا أَجْنِي

٣ وَإِنَّ فُؤَادًا بَيْنَ جَنْبَيَّ عَالِمٌ بِمَا أَبْصَرَتْ عَيْنِي وَمَا سَمِعَتْ أُذْنِي

٤ وَفَضَّلَنِي فِي ٱلقَوْلِ وَٱلشِّعْرِ أَنَّنِي أَقُولُ بِمَا أَهْوَى وَأَعْرِفُ مَا أَعْنِي

٥ وَأَصْبَحْتُ إِذْ فَضَّلْتُ مَرْوَانَ وَٱبْنَهُ عَلَى ٱلنَّاسِ قَدْ فَضَّلْتُ خَيْرَ أَبٍ وَٱبْنِ

باب

أَعْشَى سُلَيْمٍ

١

هَاجَكَ رَبْعٌ بِشَرَوْرَى مُلْبِدُ

٢

١ تَخْضِبُ كَفًّا بُتِكَتْ مِنْ زَنْدِهَا

٢ فَتَخْضِبُ ٱلْحِنَّاءَ مِنْ مُسْوَدِّهَا

٣ كَأَنَّهَا وَٱلْكُحْلُ فِي مِرْوَدِهَا

٤ تَكْحُلُ عَيْنَهَا بِبَعْضِ جِلْدِهَا

٣

فَمَا أَنَا مِنْ جِنٍّ إِذَا كُنْتُ خَافِيًا وَلَسْتُ مِنَ ٱلنَّسْنَاسِ فِي عُنْصُرِ ٱلْبَشَرِ

٤

إِذَا أَلِفَ ٱلْجِنِّيُّ قِرْدًا مُشَنَّفًا فَقُولُوا لِخِنْزِيرِ ٱلْخَزِيرَةِ أَبْشِرِ

٥

١ تَرَكَ ٱلصَّلَاةَ لِأَكْلُبٍ يَلْهُو بِهَا   طَلَبَ ٱلْهِرَاشِ مَعَ ٱلْغُوَاةِ ٱلرُّجَّسِ
٢ وَلَيَأْتِيَنَّكَ غَادِيًا بِصَحِيفَـــةٍ   يَغْدُو بِهَا كَصَحِيفَةِ ٱلْمُتَلَمِّسِ
٣ فَإِذَا خَلَوْتَ فَعِضْهِ بِمَلَامَـــةٍ   أَوْعِظْهُ مَوْعِظَةَ ٱلْأَدِيبِ ٱلْأَكْيَسِ
٤ وَإِذَا هَمَمْتَ بِضَرْبِهِ فَبِـــدِرَّةٍ   وَإِذَا ضَرَبْتَ بِهِ ثَلَاثًا فَٱحْبِسِ
٥ وَٱعْلَمْ بِأَنَّكَ مَا فَعَلْتَ فَإِنَّـهُ   مَعَ مَا يُجَرِّعُنِي أَعَزُّ ٱلْأَنْفُـسِ

٦

١ وَمَا كَانَ جِنِّيُّ ٱلْفَرَزْدَقِ إِسْوَةً   وَمَا كَانَ فِيهِمْ مِثْلُ فَحْلِ ٱلْمُخَبَّلِ
٢ وَمَا فِي ٱلْخَوَافِي مِثْلُ عَمْرٍو وَشَيْخِهِ   وَلَا بَعْدَ عَمْرٍو شَاعِرٌ مِثْلُ مِسْحَلِ

٧

١ إِذَامَا هَزِجَ ٱلْوَادِئُ أَوْ ثَقَّلَ دَحْمَـــانْ
٢ سَمِعْتَ ٱلشَّدَّ مِنْ هٰذَا وَمِنْ هٰذَا بِمِيزَانْ
٣ فَهٰذَا سَيِّدُ ٱلْإِنْسِ وَهٰذَا سَيِّدُ ٱلْجِـــانّْ

٨

١ كَانُوا فُحُولًا فَصَارُوا عِنْدَ حَلْبَتِهِمْ   لَمَّا ٱنْبَرَى لَهُمُ دَحْمَانُ خِصْيَانَـا
٢ فَأَبْلِغُوهُ عَنِ ٱلْأَعْشَى مَقَالَتَـــهُ   أَعْشَى سُلَيْمٍ أَبِي عَمْرٍو سُلَيْمَانَـا
٣ قُولُوا يَقُولُ أَبُو عَمْرٍو لِصُحْبَتِـهِ   يَا لَيْتَ دَحْمَانُ قَبْلَ ٱلْمَوْتِ غَنَّانَا

باب
أَعْشَى طَرُودٍ
وهو إِيَاسُ بن عَامِرٍ

١

١ يَا دَارَ أَسْماءَ بَيْنَ ٱلسَّفحِ فَٱلرُّحَبِ ... أَقْوَتْ وَعَفَّى عَلَيْهَا ذَاهِبُ ٱلْحُقُبِ

٢ فَمَا تَبَيَّنَ مِنْهَا غَيْرُ مُنْتَضِدٍ ... وَرَاسِيَاتٍ ثَلَاثٍ حَوْلَ مُنْتَصِبِ

٣ وَعَرْصَةُ ٱلدَّارِ تَسْتَنُّ ٱلرِّيَاحُ بِهَا ... تَحِنُّ فِيهَا حَنِينَ ٱلْوُلَّهِ ٱلسُّلُبِ

٤ دَارٌ لِأَسْمَاءَ إِذْ قَلْبِي بِهَا كَلِفٌ ... وَإِذْ أُقَرِّبُ مِنْهَا غَيْرَ مُقْتَرِبِ

٥ إِنَّ ٱلْحَبِيبَ ٱلَّذِي أَمْسَيْتُ أَهْجُرُهُ ... مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ مِنِّي وَلَا غَضَبِ

٦ أَصُدُّ عَنْهُ ٱرْتِقَابًا أَنْ أُلِمَّ بِهِ ... وَمَنْ يَخَفْ قَالَةَ ٱلْوَاشِينَ يَرْتَقِبِ

٧ إِنِّي حَوَيْتُ عَلَى ٱلْأَقْوَامِ مَكْرُمَةً ... قِدْمًا وَحَذَّرَنِي مَا يَتَّقُونَ أَبِي

٨ وَقَالَ لِي قَوْلَ ذِي عِلْمٍ وَتَجْرِبَةٍ ... بِسَالِفَاتِ أُمُورِ ٱلدَّهْرِ وَٱلْحِقَبِ

٩ أَمَرْتُكَ ٱلرُّشْدَ فَٱفْعَلْ مَا أُمِرْتَ بِهِ ... فَقَدْ تَرَكْتُكَ ذَا مَالٍ وَذَا نَشَبِ

١٠ لَا تَبْخَلَنَّ بِمَالٍ عَنْ مَذَاهِبِهِ ... فِي غَيْرِ زَلَّةِ إِسْرَافٍ وَلَا تَغَبِ

١١ فَإِنَّ وُرَّاثَهُ لَنْ يَحْمَدُوكَ لَهُ ... إِذَا أَجَنُّوكَ بَيْنَ ٱللِّبْنِ وَٱلْخَشَبِ

٢

١ يَا دَارُ بَيْنَ عُنَازَاتٍ وَأَكْبَادِ ... أَقْوَتْ وَمَرَّ عَلَيْهَا عَهْدُ آبَادِ

٢ جَرَّتْ عَلَيْهَا رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ أَذْيَلَهَا ... وَصَوْبَ ٱلْمُزْنُ فِيهَا بَعْدَ إِصْعَادِ

٣ فَإِنْ لَقِيتَ بِوَادٍ حَيَّةً ذَكَرًا ... فَٱمْضِ وَذَرْنِي أُمَارِسْ حَيَّةَ ٱلْوَادِي

٤ أَنَا ٱبْنُ فَهْمِ بْنِ عَمْرٍو حِينَ تَنْسُبُنِي ... وَفِي سُلَيْمٍ وَرَى قَدْحِي وَأَزْنَادِي

٥ لَا أدَّعِي نَسَبًا فِي غَيْرِ مَوْلِدِهِ ... وَلَا تَرَسَّى بِدَارِ الذُّلِّ أَوْتَادِي
٦ أَنْهُو بُرَيْهًا فَإِنِّي لَسْتُ تَارِكَهُ ... لَا تَجْعَلَنِّي بُرَيْهًا ضُحْكَةَ النَّادِي
٧ تَمْشِي وَتَسْعَى بِإِصْلَاحٍ عَلَانِيَةً ... وَفِي الضَّمِيرِ لَنَا غِشٌّ لِإِفْسَادِ
٨ أَحْرَزْتَ أَغْبَرَ ضِرْغَامًا ضُبَارِمَةً ... وَجَدْتَ إِنَّكَ حَيَّادٌ لِحَيَّادِ
٩ حَتَّى إِذَا مُزْهِرٌ لِلْمَوْتِ وَاجِهَهُ ... أَسْلَمْتَهُ لِنُزُولِ الْخَادِرِ الْعَادِي
١٠ بِجَانِبِ الْعَيْنِ لَا تُرْقَى فَرِيسَتُهُ ... مُجَاهِرٍ حِينَ يَلْقَى قِرْنَهُ بَادِي
١١ وَلَا أَظُنُّكَ مِنِّي نَاجِيًا أَبَدًا ... حَتَّى أُصِيبَكَ عَمْدًا غَيْرَ إِبْعَادِي
١٢ بِذَاتِ وَسْمٍ يَشِينُ الْأَنْفَ مَوْضِعُهَا ... يَغُورُ خِزْيُكَ مِنْهَا بَعْدَ إِنْجَادِ
١٣ فِي نَبْعَةٍ نَبَتَتْ فِي خَيْرِ مَغْرِسِهَا ... فِي الْفَرْعِ مِنْهُمْ وَفِي الْعِرْنِينِ وَالْهَادِي
١٤ كَمْ فِيهِمُ لِي مِنْ عَمٍّ لَهُ مَهَلٌ ... وَخَالِ صِدْقٍ عَظِيمِ الْأُكْلِ قَوَّادِ
١٥ وَفَارِسٍ غَيْرِ وَقَّافٍ وَلَا وَرِعٍ ... حَامِي الْحَقِيقِ عَلَى الْأَذْيَانِ ذَوَّادِ

* * *

١٦ أَتَنْظُرَانِ قَلِيلًا رَيْثَ غَفْلَتِنَا ... أَوْ تَعْدُوَانِ فَإِنَّ الرِّيحَ لِلْعَادِي

باب
أَعْشَى عِجْلٍ
وهو مَسْعُودُ بنُ حُرَيْثٍ

١ أَيَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغَنْ ... مُغَلْغَلَةً مِنِّي فَرِيقَ بَنِي عَمْرِو
٢ فَلَا تَعْجَلُوا بِاللَّوْمِ حَتَّى تَبَيَّنُوا ... وَحَتَّى تُرَاءُونِي لَكُمْ ظَاهِرَ الْعُذْرِ
٣ فَمَا زِلْتُ مُذْ كُنْتُ الْحَزَوَّرَ هَائِبًا ... لِقَوْمِي وَذَا شَغْبٍ عَلَى كُلِّ ذِي غِمْرِ

٤ فأَوْلى وأَوْلى ثُمَّ أَوْلى لِمَعْشَرٍ ... يَنُشُّونَ قُعْسًا بِالنَّمِيمَةِ وَالْمَكْرِ
٥ يُرِيدُونَ كَيْمَا يُوقِدُوا الشَّرَّ بَيْنَنَا ... وَإِنْ يَهْتِكُوا مَا كَانَ سُدَّ مِنَ الشَّرِّ
٦ بَنِي كُلِّ عِلْجٍ أَضْمَرَتْهُ وَلِيدَةٌ ... رَبَتْ فِي جِمَالِ الْحَيِّ طَابِخَةَ الْقِدْرِ

باب
أَعْشَى عُكْلٍ
وهو كَهْمَسُ بن قَعْنَبٍ

١

أُقِيمُ عَلَى يَدِي وَأُعِينُ رِجْلِي ... كَأَنِّي شَرْجَعٌ بَعْدَ اعْتِدَالِي

٢

١ أَلَهْفِي مَا حَيِيتُ وَلَهْفَ أُمِّي ... إِذَا عُدَّ الرِّجَالُ عَلَى حِزَامِ
٢ عَلَى ضَخْمِ الْفَنَاءِ يَكُونُ دُونِي ... وَدُونَهُمُ وَيَشْغَلُ مِنْ بِرَامِ
٣ وَكُنْتَ قِوَامَ عِزِّ بَنِي تَمِيمٍ ... فَأَضْحَى الْيَوْمَ لَيْسَ بِذِي قِوَامِ
٤ وَفَارِسَهَا الْمُقَدَّمَ كُلَّ يَوْمٍ ... وَأَوَّلَ دَاخِلٍ عِنْدَ الْإِمَامِ
٥ تَرَى أَشْرَافَهُمْ تَأْوِي إِلَيْهِ ... كَمَا تَأْوِي الضُّلُوعُ إِلَى السَّنَامِ
٦ كَأَنَّكَ لَمْ تُسَارِرْ قَطُّ رَكْبًا ... عَلَى أَدْمَاءَ تَنْعَبُ فِي الزِّمَامِ
٧ وَلَمْ تَرَعِ الْكَتِيبَةَ يَوْمَ هَيْجٍ ... بِأَجْرَدَ شَاخِصِ الْعُسَرَاءِ سَامِي
٨ كَسِرْحَانِ الْقَصِيمَةِ أَعْوَجِيٍّ ... بَعِيدِ مَدَى الْمَشَدَّةِ وَاللِّجَامِ
٩ فَيَا أُمَّ الْمُخَيِّسِ أَسْعِدِينِي ... دُعَاءَ الْمُقْلَتَيْنِ وَلَا تَنَامِي
١٠ عَلَى الرَّجُلِ الَّذِي لَا عَيْبَ فِيهِ ... إِذَا مَا عُدَّ أَخْلَاقُ الْكِرَامِ

٣

وَإِن لَّمْ تُقَدِّرْ خَمْرَةً مِنْ ثُمَالِهَا   فَإِنَّكَ عَنْ أَلْبَانِهَا سَوْفَ تَسْمَنُ

٤

١ وَقَفْنَا بِهَا حَتَّى مَضَتْ سَوْرَةُ ٱلضُّحَى   نُقَضِّي لُبَانَاتٍ وَنَبْكِي تَصَابِيَا

٢ وَنُهْدِي تَحِيَّاتٍ وَنُبْدِي صَبَابَةً   وَنُخْفِي مِنَ ٱلْوَجْدِ ٱلَّذِي لَيْسَ خَافِيَا

باب
أَعْشَى عَوْفِ بْن هَمَّامٍ

وهو يَزِيدُ بن خَالِدٍ

١ لَعَمْرُ أَبِي مِلْكَانَ مَا ٱغْتَصَّ ضَابِئًا   وَلَا ٱفْتَقَرَ ٱلْأَعْشَى لِنَصْرِ عَتِيبِ

٢ أَقِيمُوا بَنِي مِلْكَانَ حَتَّى تَبَيَّنُوا   صُدُورَ ٱلْقَنَا وَٱلْعِزَّ أَيْنَ يَثُوبُ

٣ أَمِنْ دِرْهَمِ ٱلْعَوْفِيِّ بِعْتُمْ حُلُومَكُمْ   بِكُمْ سَفَهًا مَّا عُودُكُمْ بِصَلِيبِ

٤ أَلَمْ تَشْكُرُوا لِلصَّلْتِ عَمْرٍو صَنِيعَهُ   وَأَشْيَاخُكُمْ فِي عَبْرَةٍ وَنَحِيبِ

٥ تَأَبَّى عَلَى ٱلْجَبَّارِ يَسْرًا فَرَدَّكُمْ   لِمُرَّةَ مَاضِي ٱلْهَمِّ غَيْرُ هَيُوبِ

٦ إِذَا مُرَّةُ ٱلْأَعْلَوْنَ حَلُّوا تَخَمَّطُوا   أَخَذْتُ عَلَى رَغْمِ ٱلْعِدَى بِنَصِيبِ

باب
أَعْشَى مَازِنٍ

وهو عَبْدُ ٱللّٰهِ بْنُ ٱلْأَعْوَرِ ٱلْحِرْمَازِيُّ

١

١ يَا سَيِّدَ ٱلنَّاسِ وَدَيَّانَ ٱلْعَرَبْ

٢ يَنمِي إلى ذِرْوَةِ عَبْدِ ٱلْمُطَّلِبْ
٣ تِلْكَ قُرُومٌ سَادَةٌ قِدْماً نُجُبْ
٤ إلَيْكَ أَشْكُو ذِرْبَةً مِنَ ٱلذِّرَبْ
٥ كَالذِّئْبَةِ ٱلْغَبْسَاءِ فِي ظِلِّ ٱلسَّرَبْ
٦ خَرَجْتُ أَبْغِيهَا ٱلطَّعَامَ فِي رَجَبْ
٧ فَخَلَّفَتْنِي بِنِزَاعٍ وَهَـــــرَبْ
٨ أَخْلَفَتِ ٱلْعَهْدَ وَلَطَّتِ ٱلذَّنَبْ
٩ وَتَرَكَتْنِي وَسْطَ عِيصٍ ذِي أَشَبْ
١٠ تَوَدُّ أَنِّي بَيْنَ غَيْضٍ مُؤْتَشَبْ
١١ أَكْمَهَ لَا أُبْصِرُ عُقْدَةَ ٱلْكَــرَبْ
١٢ تَكُدُّ رِجْلَيَّ مَسَامِيرُ ٱلْخَشَبْ
١٣ وَهُنَّ شَرُّ غَالِبٍ لِمَنْ غَلَبْ

٢

١ يَا حَكَمَ بْنَ ٱلْمُنْذِرِ بْنِ ٱلْجَارُودْ
٢ سُرَادِقُ ٱلْمَجْدِ عَلَيْكَ مَمْدُودْ
٣ أَنْتَ ٱلْجَوَادُ بْنُ ٱلْجَوَادِ ٱلْمَحْمُودْ
٤ نَبَتَّ فِي ٱلْجُودِ وَفِي بَيْتِ ٱلْجُودْ
٥ وَٱلْعُودُ قَدْ يَنْبُتُ فِي أَصْلِ ٱلْعُودْ

٣

١ لَعَمْرُكَ مَا حُبِّي مُعَاذَةَ بِٱلَّذِي ... يُغَيِّرُهُ ٱلْوَاشِي وَلَا قِدَمُ ٱلْعَهْـدِ
٢ وَلَا سُوءُ مَا جَاءَتْ بِهِ إِذْ أَزَالَهَا ... غُوَاةُ ٱلرِّجَالِ إِذْ يُنَادُونَهَا بَعْدِي

باب
ٱلْأَعْشَى ٱلْمَغْرِبِيّ

١ مَلِلْتُ دَارِي وَمَلَّتْنِي فَلَوْ نَطَقَتْ كَمَا نَطَقْتُ تَلَاحِينَا عَلَى قَدَرِ
٢ وَسَوَّلَتْ لِيَ نَفْسِي أَنْ أُفَارِقَهَا وَٱلْمَاءُ فِي ٱلْمُزْنِ أَصْفَى مِنْهُ فِي ٱلْغُدُرِ

باب
أَعْشَى نَجْوَانَ

وهو رَبِيعَةُ بن يَحْيَى التَّغْلِبيّ

١

١ وَدَنَوْنَا وَدَنَوْا حَتَّى إِذَا أَمْكَنَ ٱلطَّعْنُ وَمَنْ شَاءَ ضَرَبْ
٢ رَكَدَتْ فِينَا وَفِيهِمْ سَاعَةً سَمْهَرِيَّاتٌ وَبِيضٌ كَٱلشُّهُبْ
٣ يَسْمَعُ ٱلسَّامِعُ مِن وَخْضِ ٱلْقَنَا وَمِنَ ٱلضَّرْبِ كَتَقْصِيفِ ٱلْقَصَبْ
٤ صَابَرُونَا فَصَبَرْنَا لَهُمُ وَكِلَا ٱلْحَيَّيْنِ تَجْرِي بِحَسَبْ
٥ فَإِذَا وَلَّوْا لَحِقْنَا بِهِمُ وَإِذَا قَامُوا جَثَوْنَا لِلرُّكَبْ
٦ تَرَكُوا ٱلْقَاعَ لَنَا إِذْ كَرِهُوا غَمَرَاتِ ٱلْمَوْتِ وَٱخْتَارُوا ٱلْهَرَبْ
٧ غَادَرُوا فِيهَا عُمَيْرًا مُسْنَدًا شَائِلَ ٱلرِّجْلِ قَتِيلًا قَدْ شَجِبْ

٢

١ أَمِنْ حَزَّةٍ بِٱلْفَخْذِ مِنْكَ تَبَاشَرَتْ عُدَاكَ فَلَا عَارٌ عَلَيْكَ وَلَا وِزْرُ
٢ وَإِنَّ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَجُرْحَهُ لَكَٱلدَّهْرِ لَا عَارٌ بِمَا فَعَلَ ٱلدَّهْرُ

* * *

٣ لَعَمْرِي لَقَدْ عَاشَ ٱلْوَلِيدُ حَيَاتَــهُ إِمَامَ هُدًى لَا مُسْتَرَادٌ وَلَا نَــزْرُ
٤ كَأَنَّ بَنِي مَرْوَانَ بَعْدَ وَفَاتِـــهِ جَلَامِيدُ لَا تَنْدَى وَإِنْ بَلَّهَا ٱلْقَطْرُ
٥ أَلَا يَا بَنِي مَرْوَانَ هَلْ تُوفِيَنَّكُمْ فُرُوضُكُمُ مِنْ قَبْلِ أَن يَأْتِيَ ٱلْحَشْرُ
٦ أَيَنْسَى إِذَامَا لَمْ تَنَلْكُمْ كَرِيهَــةٌ وَنَنْسَى إِذَامَا هُزْهِزَ ٱلْأَسَلُ ٱلْحُمْرُ
٧ وَكَانُوا أُنَاسًا يَنْتَحُونَ فَأَصْبَحُـوا وَأَكْثَرُ مَا يُعْطُونَكَ ٱلنَّظَرُ ٱلشَّزْرُ
٨ أَلَمْ يَكُ غَدْرًا مَا فَعَلْتُمْ بِشَمْعَلٍ وَقَدْ خَابَ مَنْ كَانَتْ سَرِيرَتَهُ ٱلْغَدْرُ
٩ فَإِنْ تَكُ مِنْكُمْ عُرَّةُ ٱلْوَحْشِ لَا نَذَرْ لَكُم وَفْرَنَا حَتَّى يَنُوءَ بِهِ وَفْــرُ
١٠ أَلْحَنَا لَكُمْ حَبَّ ٱلْعِرَاقَيْنِ بَعْدَمَــا تَشَاخَصَتِ ٱلْأَهْوَاءُ وَٱخْتَلَفَ ٱلنَّجْرُ
١١ أَجِدُّكُمُ لَا تَرْهَبُونَ كَتَائِبًــا بِلَمْلَمَ دَعْوَاهَا ٱلْأَرَاقِمُ وَٱلنَّمِــرُ
١٢ فَإِنْ تَكْفُرُوا مَا قَدْ عَلِمْتُمْ فَطَالَمَا أُتِيحَ لَهَا قَسْرًا بِأَسْيَافِنَا ٱلنَّصْــرُ
١٣ فَأُقْسِمُ إِنْ حَرْبٌ عَوَانٌ تَلَقَّحَتْ وَحَانَ مِنَ ٱلنَّاسِ ٱلتَّنَمُّرُ وَٱلْخَطْــرُ
١٤ لَنَحْنُ عَلَيْكُم لَا لَكُمْ أَنْ عَثَرْتُــمُ مِنَ ٱلصَّرْعَةِ ٱلْأُولَى إِذَا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ
١٥ وَكَمْ قَدْ دَفَعْنَا عَنْكُمُ مِن مُلِمَّــةٍ وَلَٰكِنْ أَبَيْتُمْ لَا وَفَاءٌ وَلَا شُكْــرُ
١٦ أَلَمْ نَكْفِكُمْ قَيْسًا وَقَيْسٌ مَهِيبَــةٌ وَبَرِّيَّةً قُلْبًا حَوَاجِبُهَا صُعْـــرُ
١٧ فَمَا أَقْبَلَتْ لِلسِّلْمِ حَتَّى تَمَرَّسَـــتْ بِهَا ٱلْأُسْرَةُ ٱلْحَصْنَاءُ وَٱلْعَدَدُ ٱلدَّثْرُ
١٨ وَنَحْنُ قَتَلْنَا مُصْعَبًا قَدْ عَلِمْتُــمُ بِمَسْكِنِ يَوْمِ ٱلْحَرْبِ أَنْيَابُهَا حُضْرُ
١٩ فَمَا رَبُّ ذَاكَ ٱلْفَضْلِ كَاسِرُ عَيْنِهِ هِشَامٌ وَلَا عَبْدُ ٱلْعَزِيزِ وَلَا بِشْــرُ

٣

تَرُدُّ عَلَيْهِ ٱلْكَأْسَ بَيْضَاءُ حُــرَّةٌ إِذَا ٱتَّصَلَتْ لَاقَتْ رَبِيعَ بْنَ مَخْمَرِ

٤

١ مَتَى يَقُولُوا أَبُو مَرْوَانَ سَيِّدُنَــا وَخَيْرُ مَنْ يُرْتَجَى بِشْرٌ فَقَدْ صَدَقُوا
٢ هُوَ ٱلْجَوَادُ قَدِيمًا كَانَ سَابِقَهُــمْ حَتَّى أَقَرُّوا وَلَوْ لَمْ يَنْزِعُوا سَبَقُوا

٥

١ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ أَمْدَحُ مُدْرِكًا لَكَالْمُبْتَنِي حَوْضًا عَلَى غَيْرِ مَنْهَــلِ
٢ أَمَرَّ ٱلْهَوَى دُونِي وَفَيَّلَ مِدْحَتِي وَلَوْ لِكَرِيمٍ قُلْتُهَا لَمْ تُفَيَّــلِ

٦

١ بَنِي أُمِّنَا مَهْلًا فَإِنَّ نُفُوسَنَــا تُمِيتُ عَلَيْكُمْ عَتْبَهَا وَمَصَالَهَــا
٢ وَتَرْعَى بِلَا جَهْلٍ قَرَابَةَ بَيْنِنَــا وَبَيْنِكُمُ لَمَّا قَطَعْتُمْ وِصَالَهَــا
٣ جَزَى ٱللّٰهُ شَيْبَانًا وَتَيْمًا مَلَامَــةً جَزَاءَ ٱلْمُسِيءِ سَعْيَهَا وَفَعَالَهَــا
٤ أَبَا مِسْمَعٍ مَنْ تُنْكِرِ ٱلْحَقَّ نَفْسُهُ وَتَعْجِزْ عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ يَعْرِفْ ضَلَالَهَا
٥ أَأَوْقَدْتَ نَارَ ٱلْحَرْبِ حَتَّى إِذَا بَدَا لِنَفْسِكَ مَا تَجْنِي ٱلْحُرُوبُ فَهَالَهَا
٦ نَزَعْتَ وَقَدْ جَرَدْتَهَا ذَاتَ مَنْظَرٍ قَبِيحٍ مَهِينٍ حَيْثُ أَلْقَتْ جِلَالَهَا
٧ أَلَسْنَا إِذَامَا ٱلْحَرْبُ شُبَّ سَعِيرُهَا وَكَانَ سَفِيحُ ٱلْمَشْرَفِيِّ صِلَالَهَــا
٨ أَجَارَتُنَا حِلٌّ لَكُمْ أَنْ تُنَازِلُــوا مَحَارِمَهَا وَأَنْ تَمِيزُوا حَلَالَهَــا
٩ كَذَبْتُمْ يَمِينَ ٱللّٰهِ حَتَّى تَعَــاوَرُوا صُدُورَ ٱلْعَوَالِي بَيْنَنَا وَنِصَالَهَــا
١٠ وَحَتَّى تَرَى عَيْنُ ٱلَّذِي كَانَ شَامِتًا مَزَاحِفَ عَقْرَى بَيْنَنَا وَمَجَالَهَــا

٧

١ كَأَنِّي وَٱبْنَ أَدْعَجَ إِذْ دَخَلْنَــا عَلَى قُرَشِيِّكَ ٱلْوَرِعِ ٱلْجَبَــانِ
٢ هِزَبْرَا غَابَةٍ وَقَصَا حِمَــارًا فَظَلَّا حَوْلَهُ يَتَنَاهَشَــانِ
٣ أَنَا ٱلْجُشَمِيُّ مِنْ جُشَمَ بْنِ بَكْــرٍ عَشِيَّةَ رُعْتُ طَرْفَكَ بِٱلْبَنَــانِ

٤ فَمَا يَسْطِيعُ ذُو مُلْكٍ عِقَابِـــي إِذَا اجْتَرَمَتْ يَدِي وَجَنَى لِسَانِي
٥ عَشِيَّةَ غَابَ عَنْكَ بَنُو هِشَــامٍ وَعُثْمَانُ اسْتُهَا وَبَنُو أَبَـــانِ
٦ تَرُوحُ إِلَى مَنَازِلِنَا قُرَيْـــشٌ وَأَنتَ مُخَيِّمٌ بِالزُّرَّقَـــانِ

باب
أَعْشَى نَعَامَةَ
وهو جَيَّانُ بن جَيَّاشٍ

١

١ أَبَا خَيْرَ أَحْيَاءِ الْبَرِيَّةِ كُلِّهَـــا أَبِاللهِ هَلْ لِي فِي يَمِينِيَ مِنْ عَقْلِ
٢ عَقَلْتُ لِقَوْمٍ ظَالِمِينَ أَخًا لَهُــم وَهٰذِي يَمِينِي لَا أَشُدُّ بِهَا رَحْلِي
٣ فَذَنْبَ عَنِ لَحْيِي بَنِيَّ وَقَدْ رَأَوْا أَبَاهُمْ صَرِيعًا لِلْحِجَارَةِ وَالنَّبْـلِ
٤ وَأَيُّ فَتًى تَرَى أَبَاهُ مُلَحَّبًـا فَيَصْبِرُ عَنْهُ لَا يُمِرُّ وَلَا يُحْلِـي

٢

١ أَبَا بَنِي فَزَارَةَ بْنِ ذُبْيَـــانْ
٢ هَلْ لَكُمُ فِي ابْنِ جَيَّاشٍ حَيَّانْ
٣ فَإِنَّكُمْ عَشِيرَةٌ وَخُـــلَّانْ
٤ أُقْتَلُ مِنْ بَيْنِ قَنًا وَرُمَّـــانْ

٣

١ إِلَيْكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ رَحَلْتُهَـــا مِنَ الرَّمْلِ تَنْوِي مَنْبِتَ الزَّرَجُونِ
٢ لَكَ الْخَيْرُ يَا خَيْرَ الْبَرِيَّةِ كُلِّهَـــا أَعِنِّي بِإِنْسَانٍ تَرَى وَتُرِينِـــي
٣ وَمَا زَالَ صَرْفُ الدَّهْرِ حَتَّى كَأَنَّمَا أَرَى كُلَّ شَخْصٍ شَافِعًا بِقَرِينِ

باب

أَعْشَى نَهْشَلٍ

وهو الأَسْوَدُ بن يَعْفُرٍ التَّمِيمِيُّ

١

١ صَحَا سُكْرٌ مِنْهُ طَوِيلٌ بِزَيْنَبَا ... تَعَاقَبَهُ لَمَّا ٱسْتَبَانَ وَجَرَّبَا

٢ وَأَحْكَمَهُ شَيْبُ ٱلْقَذَالِ عَنِ ٱلصِّبَى ... فَكَيْفَ تَصَابِيهِ وَقَدْ صَارَ أَشْيَبَا

٣ وَكَانَ لَهُ فِيمَا أَفَادَ حَلَائِلٌ ... عَجِلْنَ إِذَا لَاقَيْنَهُ قُلْنَ مَرْحَبَا

٤ فَأَصْبَحْنَ لَا يَسْأَلْنَهُ عَنْ بِمَا بِهِ ... أَصَعَّدَ فِي عُلْوِ ٱلْهَوَى أَمْ تَصَوَّبَا

٥ طَوَامِحَ بِٱلْأَبْصَارِ عَنْهُ كَأَنَّمَا ... يَرَيْنَ عَلَيْهِ جُلَّ أَدْهَمَ أَجْرَبَا

* * *

٦ فَٱلْآنَ إِذْ هَازَلْتَهُنَّ فَإِنَّمَا ... يَقُلْنَ أَلَا لَمْ يَذْهَبِ ٱلْمَرْءُ مَذْهَبَا

٢

١ غَدَا فَتَيَا دَهْرٍ وَمَرَّ عَلَيْهِمُ ... نَهَارٌ وَلَيْلٌ يَلْحَقَانِ ٱلْقَرَائِبَا

٢ إِذَا لَقِيَا حَيًّا جَمِيعًا بِغِبْطَةٍ ... أَنَاخَا بِهِمْ حَتَّى يُلَاقُوا ٱلْعَجَائِبَا

٣

١ أَبَنِي لُبَيْنَى إِنَّ أُمَّكُمُ أَمَةٌ وَإِنَّ أَبَاكُمُ وَغْبُ

٢ أَكَلَتْ خَبِيثَ ٱلزَّادِ فَأَتْخَمَتْ عَنْهُ وَشَمَّ خِمَارَهَا ٱلْكَلْبُ

* * *

٣ وَرَأَيْتُمُ لِمُجَاشِعٍ نَسَبًا وَبَنِي أَبِيهِ جَامِلٌ زُغْبُ

٤ يَرْعَى ٱلْجَرِيبَ إِلَى لَوَاقِحَ فَٱلسُّوبَانِ لَا يُثْنَى لَهُ سَرْبُ

٥ حَتَّى إِذَا قَمِلَتْ بُطُونُكُمُ وَرَأَيْتُمُ أَبْنَاءَكُمْ شَبُّوا

٦ أَسْتَاهَ أَحمِرَةٍ صَدَدْنَ مَعاً تَبَتَ الثُّغَامُ لَهُنَّ وَالْعِـــرْبُ
٧ يَمْلَأْنَ جَوْفَ مُتَالِعٍ ضَرِطاً فَضاً يَرُدُّ قَضِيضَهُ الْهَضْـــبُ
٨ فَامْضُوا عَلَى عُلَوَاء أَمْرِكُمُ وَرِدُوا الذِّنَابَةَ مَاؤُهَا عَـذْبُ

* * *

٩ وَقَلَبْتُمُ ظَهْرَ الْمِجَنِّ لَنَا إِنَّ اللَّئِيمَ الْعَاجِزُ الْخَـــــبُّ

٤

١ أَتَانِي عَنْ أَبِي أَنَسٍ وَعِيدٌ وَمَعْصُوبٌ تَخُبُّ بِهِ الرِّكَابُ
٢ وَعِيدٌ تَخْدَجُ الْأَرْآمُ مِنْـهُ وَتُكْرِهُ بَتَّةَ الْغَنَمِ الذِّئَـابُ

٥

١ قَدْ قُلْتُ لَمَّا بَدَتِ الْعُقَابُ
٢ وَضَمَّهَا وَالْبَدَنَ الْحِقَـابُ
٣ جِدِّي لِكُلِّ عَامِلٍ ثَوَابُ
٤ الرَّأْسُ وَالْأَكْرُعُ وَالْإِهَابُ

٦

لَهَا وَرِكَا عَنْزٍ وَسَاقَا نَعَامَـةٍ وَأَسْنَانُ خِنْزِيرٍ وَمِكْشَرُ أَرْنَبِ

٧

فَلَنَهْشَلُ قَوْمِي وَلِي فِي نَهْشَلٍ نَسَبٌ لَعَمْرُ أَبِيكَ غَيْرُ غِلَابِ

٨

١ هَلْ لِشَبَابٍ فَاتَ مِن مَطْلَبِ أَمْ مَا بُكَاءُ الْبَدَنِ الْأَشْيَبِ

* * *

٢ وَقَهْوَةٍ صَهْبَاءَ بَاكَرْتُهَـــا بِجُهْمَةٍ وَالدِّيكُ لَمْ يَنْعَـبِ

* * *

٣ وَقَفْرٌ حَمَتْهُ الْخَيْلُ حَتَّى كَأَنَّ زَاهِرَهُ أَغْشِي بِالزِّرْنَـــبِ

٩

١ لَا أَبْتَغِي عَنْهُم وَلَا أَشْرِيهِمُ حَتَّى يُلَاقِيَنِي حِمَامُ مَمَاتِي
٢ لَيْسُوا بِأَنْذَالٍ وَلَا بِأَشَابَةٍ فِيمَا يَنُوبُ ٱلْقَوْمَ لَا بِٱللَّاتِ

* * *

٣ وَإِذَا بَلِلْتَ بِهِمْ بَلِلْتَ بِمَعْشَرٍ نُوكَى ٱلْقُلُوبِ وَنِسْوَةٍ عَهِرَاتِ

١٠

نَفْعٌ قَلِيلٌ إِذَا نَادَى ٱلصَّدَا أُصُلًا وَحَانَ مِنْهُ لِبَرْدِ ٱلْمَاءِ تَغْرِيدُ
وَوَدَّعُونِي فَقَالُوا سَاعَةَ ٱنْطَلَقُوا أَوْدَى فَأَوْدَى ٱلنَّدَى وَٱلْحَزْمُ وَٱلْجُودُ
فَمَا أُبَالِي إِذَامَا مِتُّ مَا صَنَعُوا كُلُّ ٱمْرِءٍ بِسَبِيلِ ٱلْمَوْتِ مَرْصُودُ

١١

١ وَقَالَتْ لَا أَرَاكَ تُلِيقُ شَيْئًا أَتُهْلِكُ مَا جَمَعْتَ وَتَسْتَفِيدُ
٢ فَقُلْتُ بِحَسْبِهَا يَسَرٌ وَعَارٌ وَمُرْتَحَلٌ إِذَا رَحَلَ ٱلْوُفُودُ
٣ فَلُومِي إِنْ بَدَا لَكِ أَوْ أَفِيقِي فَقَبْلَكِ فَاتَنِي وَهُوَ ٱلْحَمِيدُ
٤ أَبُو ٱلْعَوْرَاءِ لَمْ أَكْمَدْ عَلَيْهِ وَقَيْسٌ فَاتَنِي وَأَخِي يَزِيدُ
٥ مَضَوْا لِسَبِيلِهِمْ وَبَقِيتُ وَحْدِي وَقَدْ يُغْنِي رَبَاعَتَهُ ٱلْوَحِيدُ
٦ فَلَوْلَا ٱلشَّامِتُونَ أَخَذْتُ حَقِّي وَإِنْ كَانَتْ بِمَطْلَبِهِ كُؤُودُ

١٢

نَزَلْتُ تُحَاذِي ٱلنَّجْمِ يَحْذُو قَرِينَهُ وَبِٱلْقَلْبِ قَلْبِ ٱلْعَقْرَبِ ٱلْمُتَوَقِّدِ

١٣

١ سَيَجْرَحُ جَرَّاحُ وَأَعْقِلُ ضَيْمَهُ إِذَا كَانَ مَخْشِيًّا مِنَ ٱلضَّلَعِ ٱلْمُبْدِي
٢ فَأَبَاءُ جَرَّاحٍ ذُؤَابَةُ دَارِمٍ وَأَخْوَالُ جَرَّاحٍ سَرَاةُ بَنِي نَهْد

١٤

وَأُمُّهُمْ ضَبُعٌ بَاتَتْ تَجُرُّ سِلًى بِالْجِزْعِ بَيْنَ مُجَيْرَاتٍ وَهَبُّودِ

١٥

أَلَا مَن لَّامَنِي إِلَّا صَدِيـــقٌ فَلَاقَى صَاحِبًا كَأَبِي زِيَــــاد

١٦

١ خَالِي ٱبْنُ فَارِسِ ذِي ٱلْوُقُوفِ مُطَلِّقٌ وَأَبِي أَبُو أَسْمَاءَ عَبْدُ ٱلْأَسْـــوَدِ
٢ نَقَمَتْ بَنُو صَخْرٍ عَلَيَّ وَجَنْـــدَلٌ نَسَبًا لَعَمْرِ أَبِيكَ لَيْسَ بِقُعْــــدُدِ

١٧

١ نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَمَا أُحِسُّ رُقَادِي وَٱلْهَمُّ مُحْتَضِرٌ لَّدَيَّ وِسَـادِي
٢ مِنْ غَيْرِ مَا سَقَمٍ وَّلٰكِنْ شَفَّنِي هَمٌّ أَرَاهُ قَدْ أَصَابَ فُـؤَادِي
٣ وَمِنَ ٱلْحَوَادِثِ لَا أَبَا لَكَ أَنَّنِي ضُرِبَتْ عَلَيَّ ٱلْأَرْضُ بِٱلْأَسْدَادِ
٤ لَا أَهْتَدِي فِيهَا لِمَوْضِعِ تَلْعَـةٍ بَيْنَ ٱلْعِرَاقِ وَبَيْنَ أَرْضِ مُرَادِ
٥ وَلَقَدْ عَلِمْتُ سِوَى ٱلَّذِي نَبَّأْتِنِي أَنَّ ٱلسَّبِيلَ سَبِيلُ ذِي ٱلْأَعْوَادِ
٦ إِنَّ ٱلْمَنِيَّةَ وَٱلْحُتُوفَ كِلَاهُمَا يُوفِي ٱلْمَخَارِمَ يَرْقُبَانِ سَوَادِي
٧ لَن يَرْضَيَا مِنِّي وَفَاءَ رَهِينَـــةٍ مِنْ دُونِ نَفْسِي طَارِفِي وَتِلَادِي
٨ مَا ذَا أُؤَمِّلُ بَعْدَ آلِ مُحَـرِّقٍ تَرَكُوا مَنَازِلَهُم وَّبَعْدَ إِيَــــادِ
٩ أَهْلِ ٱلْخَوَرْنَقِ وَٱلسَّدِيرِ وَبَارِقٍ وَٱلْقَصْرِ ذِي ٱلشُّرُفَاتِ مِنْ سِنْدَادِ
١٠ أَرْضًا تَخَيَّرَهَا لِدَارِ أَبِيهِـــمِ كَعْبُ بْنُ مَامَةَ وَٱبْنُ أُمِّ دُؤَادِ
١١ جَرَتِ ٱلرِّيَاحُ عَلَى مَكَانِ دِيَارِهِمْ فَكَأَنَّمَا كَانُوا عَلَى مِيعَــــادِ
١٢ وَلَقَدْ غَنُوا فِيهَا بِأَنْعَمِ عِيشَـــةٍ فِي ظِلِّ مُلْكٍ ثَابِتِ ٱلْأَوْتَـادِ
١٣ نَزَلُوا بِأَنْقِرَةٍ يَسِيلُ عَلَيْهِـــمُ مَاءُ ٱلْفُرَاتِ يَجِيءُ مِنْ أَطْوَادِ

١٤ فَإِذَا ٱلنَّعِيمُ وَكُلُّ مَا يُلْهَى بِهِ … يَوْمًا يَصِيرُ إِلَى بِلًى وَنَفَادِ

١٥ فِي آلِ غَرْفٍ لَوْ بَغَيْتِ لِيَ ٱلْأُسَى … لَوَجَدْتِ فِيهِمْ أُسْوَةَ ٱلْعُدَّادِ

١٦ مَا بَعْدَ زَيْدٍ فِي فَتَاةٍ فُرِّقُوا … قَتْلًا وَنَفْيًا بَعْدَ حُسْنِ تَآدِي

١٧ فَتَخَيَّرُوا ٱلْأَرْضَ ٱلْفَضَاءَ لِعِزِّهِمْ … وَيَزِيدُ رَافِدُهُمْ عَلَى ٱلرُّفَّادِ

١٨ إِمَّا تَرَيْنِي قَدْ بَلِيتُ وَغَاضَنِي … مَا نِيلَ مِنْ بَصَرِي وَمِنْ أَجْلَادِي

١٩ وَعَصَيْتُ أَصْحَابَ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلصِّبَى … وَأَطَعْتُ عَاذِلَتِي وَلَانَ قِيَادِي

٢٠ فَلَقَدْ أَرُوحُ عَلَى ٱلتِّجَارِ مُرَجَّلًا … مَذِلًا بِمَالِي لَيِّنًا أَجْيَادِي

٢١ وَلَقَدْ لَهَوْتُ وَلِلشَّبَابِ لَذَاذَةٌ … بِسُلَافَةٍ مُزِجَتْ بِمَاءِ غَوَادِي

٢٢ مِنْ خَمْرِ ذِي نَطَفٍ أَغَنَّ مُنَطَّقٍ … وَافَى بِهَا لِدَرَاهِمِ ٱلْإِسْجَادِ

٢٣ يَسْعَى بِهَا ذُو تُومَتَيْنِ مُشَمِّرٌ … قَنَأَتْ أَنَامِلُهُ مِنَ ٱلْفِرْصَادِ

٢٤ وَٱلْبِيضُ تَمْشِي كَٱلْبُدُورِ وَكَٱلدُّمَى … وَنَوَاعِمٌ يَمْشِينَ بِٱلْأَرْفَادِ

٢٥ وَٱلْبِيضُ يَرْمِينَ ٱلْقُلُوبَ كَأَنَّهَا … أُدْحِيُّ بَيْنَ صَرِيمَةٍ وَجَمَادِ

٢٦ يَنْطِقْنَ مَعْرُوفًا وَهُنَّ نَوَاعِمٌ … بِيضُ ٱلْوُجُوهِ رَقِيقَةُ ٱلْأَكْبَادِ

٢٧ يَنْطِقْنَ مَخْفُوضَ ٱلْحَدِيثِ تَهَامُسًا … فَبَلَغْنَ مَا حَاوَلْنَ غَيْرَ تَنَادِي

٢٨ وَلَقَدْ غَدَوْتُ لِعَازِبٍ مُتَنَاذَرٍ … أَحْوَى ٱلْمَذَانِبِ مُؤْنِقِ ٱلرُّوَّادِ

٢٩ جَادَتْ سَوَارِيهِ وَآزَرَ نَبْتَهُ … نُفَأٌ مِنَ ٱلصَّفْرَاءِ وَٱلزُّبَّادِ

٣٠ بِٱلْجَوِّ فَٱلْأَمَرَاتِ حَوْلَ مُغَامِرٍ … فَبِضَارِجٍ فَقَصِيمَةِ ٱلطُّرَّادِ

٣١ بِمُشَمِّرٍ عَتَدٍ جَهِيزٍ شَدُّهُ … قَيْدِ ٱلْأَوَابِدِ وَٱلرِّهَانِ جَوَادِ

٣٢ يَشْوِي لَنَا ٱلْوَحَدَ ٱلْمُدِلَّ بِحُضْرِهِ … بِشَرِيجِ بَيْنِ ٱلشَّدِّ وَٱلْإِيرَادِ

٣٣ وَلَقَدْ تَلَوْتُ ٱلظَّاعِنِينَ بِجَسْرَةٍ … أُجُدٍ مُهَاجِرَةِ ٱلسِّقَابِ جَمَادِ

٣٤ عَيْرَانَةٍ سَدَّ ٱلرَّبِيعُ خَصَاصَهَا … مَا يَسْتَبِينُ بِهَا مَقِيلُ قُرَادِ

٣٥ فَإِذَا وَذٰلِكَ لَا مَهَاهَ لِذِكْرِهِ ‌ وَٱلدَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا بِفَسَادِ

* * *

٣٦ أَيْنَ ٱلَّذِينَ بَنَوْا فَطَالَ بِنَاؤُهُم ‌ وَتَمَتَّعُوا بِٱلْأَهْلِ وَٱلْأَوْلَادِ

* * *

٣٧ أَوْدَى ٱبْنُ جُلْهُمَ عَبَّادٌ بِصِرْمَتِهِ ‌ إِنَّ ٱبْنَ جُلْهُمَ أَمْسَى حَيَّةَ ٱلْوَادِي

* * *

٣٨ إِنَّ ٱمْرَءًا مَوْلَاهُ أَدْنَى دَارِهِ ‌ فِيمَا أَلَمَّ وَشَرٌّ مُلْكٍ بَادِي

٣٩ إِنْ قُلْتَ خَيْرًا قَالَ شَرًّا غَيْرَهُ ‌ أَوْ قُلْتَ شَرًّا مَدَّهُ بِمِدَادِ

٤٠ فَلَئِنْ أَقَمْتَ لَأَظْعَنَنْ لِبَلْدَةٍ ‌ وَلَئِنْ ظَعَنْتَ لَأَرْسِيَنْ أَوْتَادِي

٤١ كَانَ ٱلتَّفَرُّقُ بَيْنَنَا عَن مِشْرَةٍ ‌ فَٱذْهَبْ إِلَيْكَ فَقَدْ شَفَيْتَ فُؤَادِي

١٨

١ أَتَوْنِي فَلَمْ أَرْضَ مَا بَيَّتُوا ‌ وَكَانُوا أَتَوْنِي بِشَيْءٍ نُكُرْ

٢ لِأُنْكِحَ أَيِّمَهُم مُنْذِرًا ‌ وَهَلْ يُنْكِحُ ٱلْعَبْدَ حُرٌّ بِحُرْ

* * *

٣ فَيَا لَهْفَ نَفْسِي عَلَى مَالِكٍ ‌ وَهَلْ يَنْفَعُ ٱللَّهْفُ ذَوَّ ٱلْقَدَرْ

١٩

هَوَى بِهِمْ مِنْ حَيْنِهِم وَسَفَاهِهِم ‌ مِنَ ٱلرِّيحِ لَا تَمْرِي سَحَابًا وَلَا قَطْرَا

٢٠

١ قَدْ كُنْتُ أَهْدِي وَلَا أُهْدَى فَعَلَّمَنِي ‌ حُسْنُ ٱلْمَقَادَةِ أَنِّي أَفْقِدُ ٱلْبَصَرَا

٢ أَمْشِي وَأَتْبَعُ جَنَّابًا لِيَهْدِيَنِي ‌ إِنَّ ٱلْجَنِيبَةَ مِمَّا يَجْشَمُ ٱلْغَدَرَا

٢١

فَمَا لَكَ عَيْنَيْ خَارِئٍ فِي هَشِيمَةٍ ‌ رَأَى حَيَّةً فِي جُحْرِهَا فَهْوَ يَزْجُرُ

٢٢

وَغُودِرَ عِلْوَدٌ لَهَا مُتَطَـاوِلٌ نَبِيلٌ كَجُثْمَانِ ٱلْجُرَادَةِ نَاشِـرُ

٢٣

فَتًى يَشْتَرِي حُسْنَ ٱلثَّنَاءِ بِمَالِهِ إِذَا ٱلسَّنَةُ ٱلشَّهْبَاءُ أَعْوَزَهَا ٱلْقَطْرُ

٢٤

١ فَنَادِ أَبَاكَ يُورِدُ مَا عَلَيْـهِ فَإِنَّ ٱلْمَاءَ أَيْمَنُ أَوْ جُبَـارُ

٢ وَصَعِّدْ إِنَّ أَصْلَكَ مِن مُعَالٍ بِبَيْذَخَ حَيْثُ تَعْرِفُكَ ٱلْوِبَارُ

٢٥

١ فَأَدِّ حُقُوقَ قَوْمِكَ وَٱجْتَنِبْهُمْ وَلَا يَطْنَخْ بِكَ ٱلْعِزُّ ٱلْفَطِيرُ

* * *

٢ أَسِدِّي يَا مَنِيُّ لِحِمْيَـرِيٍّ يُطَوِّفُ حَوْلَنَا وَلَهُ زَئِيـرُ

* * *

٣ تَلَقَّاهُ ٱلْمُلُوكُ فَأَوْجَهُـوهُ وَحُطَّتْ عِنْدَهُ بِٱلْأَمْسِ عِيرُ

٢٦

١ قُلْ لِبَنِي مُحَلِّمٍ يَسِيـرُوا

٢ بِذِمَّةٍ يَسْعَى بِهَا خَفِيـرُ

٣ لَا قَدْحَ بَعْدَ ٱلْيَوْمِ إِن لَّمْ تُورُوا

٢٧

لَعَمْرُكَ مَا أَدْرِي وَإِنْ كُنْتُ دَارِيًا شُعَيْثُ بْنُ سَهْمٍ أَمْ شُعَيْثُ بْنُ مِنْقَرِ

٢٨

تُقَسِّمُ مَا فِيهَا فَإِنْ هِيَ قَسَّمَتْ فَذَاكَ وَإِنْ أَكْرَتْ فَمِنْ أَهْلِهَا تُكْرِي

٢٩

اَللَّاتِ كَالْبِيضِ لَمَّا تَعْدُ أَنْ دَرَسَتْ   صُفْرُ الْأَنَامِلِ مِنْ نَقْفِ الْقَوَارِيرِ

٣٠

١ هَلْ بِالْمَنَازِلِ إِنْ كَلَّمْتَهَا خَرَسُ   أَمْ مَا بَيَانُ أَثَافٍ بَيْنَهَا قَبَسُ

٢ كَالْكُحْلِ أَسْوَدَ لَأْيًا مَا يُكَلِّمُنَا   مِمَّا عَفَاهُ سَحَابُ الصَّيْفِ الرُّجُسُ

٣ جَرَّتْ بِهَا الْهِيفُ أَذْيَالًا مُظَاهِرَةً   كَمَا يَجُرُّ ثِيَابَ الْفُوَّةِ الْعُرُسُ

٤ وَالْمَالِكِيَّةُ قَدْ قَالَتْ حَكَمْتَ وَقَدْ   تَشْقَى بِكَ النَّاقَةُ الْوَجْنَاءُ وَالْفَرَسُ

٥ وَجْنَاءُ يَصْرِفُ نَابَاهَا إِذَا ضَمَزَتْ   كَمَا تَخَمَّطَ فَحْلُ الصِّرْمَةِ الضَّرِسُ

٦ لَأْيًا إِذَا مَثَلَ الْحِرْبَاءُ مُنْتَصِبًا   مِنَ الظَّهِيرَةِ يَثْنِي جِيدَهَا الْمَرَسُ

٧ تُلْقِي عَلَى الْفَرْجِ وَالْحَاذَيْنِ ذَا خُصَلٍ   كَالْقِنْوِ أَعْلَقَ فِي أَطْرَافِهِ الْعَبَسُ

٨ كَأَنَّهَا نَاشِطٌ هَاجَ الْكِلَابُ بِهِ   مِنْ وَحْشِ خَطْمَةَ فِي عِرْنِينِهِ خَنَسُ

٩ بَاتَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْجَوْزَاءِ أَسْمِيَةٌ   وَظَلَّ بِالسَّبَطِ الْعَامِيِّ يَمْتَرِسُ

١٠ ثُمَّ أَتَى دَفَّ أَرْطَاةٍ بِمَحْنِيَةٍ   مِنَ الصَّرِيمَةِ آوَاهُ بِهَا الدَّلَسُ

١١ وَمَارَ يَنْفُضُ رَوْقَيْهِ وَمَتْنَتَهُ   كَمَا تَهَزْهَزَ وَقْفُ الْعَاجَةِ السَّلِسُ

١٢ هَاجَتْ بِهِ فِئَةٌ غُضْفٌ مُحَرَّجَةٌ   مِثْلُ الْقِدَاحِ عَلَى أَرْزَاقِهَا عُبُسُ

١٣ وَفَاجَأَتْهُ سَرَايَا لَا زَعِيمَ لَهَا   يَقْدُمْنَ أَشْعَثَ فِي مَارِيِّهِ طَلَسُ

١٤ مُعَصَّبًا مِنْ صَبَاحٍ لَا طَعَامَ لَهُ   وَلَا رَعِيَّةَ إِلَّا الطَّوْفُ وَالْعَسَسُ

١٥ فَكَرَّ يَحْمِي بِرَوْقَيْهِ حَقِيقَتَهُ   بِهِ عَلَيْهِنَّ إِذْ أَدْرَكْنَهُ شُمُسُ

١٦ مَا إِنْ قَلِيلًا تَجَلَّى النَّقْعُ عَنْ سُبَدٍ   وَذَارِعٍ غَيْرَ مَاءٍ صَابَ مُنْبَجِسُ

١٧ مِنْ دَفَآتٍ تُحَيْتَ الْجَنْبِ نَافِذَةٌ   حَمْرَاءُ يَخْرُجُ مِنْ حَافَاتِهَا النَّفَسُ

* * *

١٨ وَقَدْ سَبَأْتُ لِفِتْيَانٍ ذَوِي كَرَمٍ   قَبْلَ الصَّبَاحِ وَلَمَّا تُقْرَعِ النُّقُسُ

٣١

١ أَحَقًّا بَنِي أَبْنَاءِ سَلْمَى بْنِ جَنْدَلٍ وَعِيدُكُمُ إِيَّايَ وَسْطَ ٱلْمَجَالِسِ
٢ فَهَلَّا جَعَلْتُمْ نَخْوَةً مِنْ وَعِيدِكُمْ عَلَى رَهْطِ قَعْقَاعٍ وَرَهْطِ ٱبْنِ حَابِسِ
٣ هُمُ مَنَعُوا مِنْكُمْ تُرَاثَ أَبِيكُمُ فَصَارَ ٱلتُّرَاثُ لِلْكِرَامِ ٱلْأَكَايِسِ
٤ هُمُ أَوْرَدُوكُمْ ضَفَّةَ ٱلْبَحْرِ طَامِيًا وَهُمْ تَرَكُوكُمْ بَيْنَ خَازٍ وَنَاكِسِ

٣٢

وَحَامِلٍ كَرْهَاءَ ٱللُّوبِ كَلَّفَهُ ذُو عَرْمَضٍ مِنْ مِيَاهِ ٱلْقَهْرِ أَوْ قُدُسِ

٣٣

١ سَمَا بَصَرِي لَمَّا عَرَفْتُ مَكَانَهُ وَأَطَّتْ إِلَيَّ ٱلْوَاشِجَاتُ أَطِيطَا
* * *
٢ عَلَوْتُ بِذِي ٱلْحَيَّاتِ مَفْرِقَ رَأْسِهِ فَخَرَّ كَمَا خَرَّ ٱلنِّسَاءُ غَبِيطَا
* * *
٣ فَأَبْلِغْ بَنِي سَعْدِ بْنِ عِجْلٍ بِأَنَّنَا حَذَوْنَاهُمُ نَعْلَ ٱلْمِثَالِ سَمِيطَا
* * *
٤ وَجِهْمَانُ كُلُّنَا بِذِكْرَةِ وَائِلٍ يَبِيتُ إِذَا نَامَ ٱلْخَلِيُّ وَقِيطَا
٥ فِدًى لَكَ أُمِّي يَوْمَ تَضْرِبُ وَائِلًا وَقَدْ بَلَّ ثَوْبَيْهِ ٱلنَّجِيعُ عَبِيطَا

٣٤

١ أَجِدَّ ٱلشَّبَابُ قَدْ مَضَى فَتَسَرَّعَا وَبَانَ كَمَا بَانَ ٱلْخَلِيطُ فَوَدَّعَا
٢ وَمَا كَانَ مَذْمُومًا لَدَيْنَا ثَنَاؤُهُ وَصُحْبَتُهُ مَا لَفَّنَا خُلُطٌ مَعَا
٣ فَبَانَ وَحَلَّ ٱلشَّيْبُ فِي رَسْمِ دَارِهِ كَمَا خَفَّ فَرْخٌ نَاهِضٌ فَتَرَفَّعَا
٤ فَأَصْبَحَ أَخْدَانِي كَأَنَّ عَلَيْهِمُ مُلَاءَ ٱلْعِرَاقِ وَٱلثَّغَامَ ٱلْمُنَزَّعَا
٥ يُبَيِّنُهُمْ ذُو ٱللُّبِّ حِينَ يَرَاهُمُ بِسِيمَاهُمُ بِيضًا لِحَاهُمْ وَأَصْلَعَا
* * *

٦ فَأَدْرَكَ إبْقَاءَ ٱلْعَرَادَةِ ظَلْعُهَا ... وَقَدْ جعلَتْنِي مِن حزِيمَةَ إِصْبَعَا

* * *

٧ فَإِنْ تَنجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ ... فَقَدْ تَرَكَتْ مَا خَلْفَ ظَهْرِيَ بَلْقَعَا

٨ إِذَا ٱلْمَرْءُ لَمْ يَغْشَ ٱلْكَرِيهَةَ أَوْشَكَتْ ... حِبَالُ ٱلْهُوَيْنَى بِٱلْفَتَى أَنْ تَقَطَّعَا

٣٥

١ أَتَانِي وَلَمْ أَخْشَ ٱلَّذِي ٱبْتَعَثَا بِهِ ... خَفِيرَا بَنِي سَلْمَى حُرَيْزٌ وَرَافِعُ

٢ هُمُ خَيَّبُونِي يَوْمَ كُلِّ غَنِيمَةٍ ... وَأَهْلَكْتُهُم لَوْ أَنَّ ذٰلِكَ نَافِعُ

٣ وَأَتْبَعْتُ أُخْرَاهُمْ طَرِيقَ أُلَاهُمُ ... كَمَا قِيلَ نَجْمٌ قَدْ خَوَى مُتَتَابِعُ

٤ وَخَيْرُ ٱلَّذِي أُعطِيكُمُ هِيَ شِرَّةٌ ... مُهَوَّلَةٌ فِيهَا سُيُوفٌ لَوَامِعُ

٥ فَلَا أَنَا مُعْطِيكُمْ عَلَيَّ ظُلَامَةً ... وَلَا ٱلْحَقَّ مَعْرُوفًا لَكُمْ أَنَا مَانِعُ

٦ وَإِنِّي لَأَقْرِي ٱلضَّيْفَ وَصَّى بِهِ أَبِي ... وجَارُ أَبِي ٱلتَّيْحَانِ ظَمْآنُ جَائِعُ

٧ فَقُولَا لِتَيْحَانَ بْنِ عَاقِرَةِ ٱسْتِهَا ... أَمُجْرٍ فَلَاقَى ٱلْغَيَّ أَمْ أَنتَ نَازِعُ

٨ وَلَوْ أَنَّ تَيْحَانَ بْنَ بَلْجٍ أَطَاعَنِي ... لَأَرْشَدْتُهُ وَلِلْأُمُورِ مَطَالِعُ

٩ وَإِن يَكُ مَدْلُولًا عَلَيَّ فَإِنَّنِي ... أَخُو ٱلْحَرْبِ لَا قَحْمٌ وَلَا مُتَجَازِعُ

١٠ وَلٰكِنَّ تَيْحَانَ بْنَ عَاقِرَةِ ٱسْتِهَا ... لَهُ ذَنَبٌ مِنْ أَمْرِهِ وَتَوَابِعُ

* * *

١١ وَإِنِّي لَشَهْمٌ حِينَ تُبْغَى شَهِيمَتِي ... وَصَعْبٌ قِيَادِي لَمْ تَرُضْنِي ٱلْمَقَاذِعُ

٣٦

وَإِذَا أَخِلَّانِي تَنَكَّبَ وُدُّهُمْ ... فَأَبُو ٱلْكُدَادَةِ مَالُهُ لِيَ مُضْرَعُ

٣٧

١ يَالَ عِبَادٍ دَعْوَةٌ بَعْدَ هَجْمَةٍ ... فَهَلْ فِيكُمُ مِنْ قُوَّةٍ وَزَمَاعِ

٢ فَتَسْعَوْا لِجَارٍ حَلَّ وَسْطَ بُيُوتِكُمْ غَرِيبٍ وَجَارَاتٍ تُرِكْنَ جِيَاعِ

* * *

٣ وَمَا كَانَتِ ٱلْأَجْوَافُ مِنِّي مُحَبَّةً وَسَاكِنُهَا مِنْ غُدَّةٍ وَأَفَاعِي

٤ طُحُونٌ كَمُلْقَى مِبْرَدِ ٱلْقَيْنِ فَعْمَةٌ بِجَرْعَاءِ مِلْحٍ أَوْ بِجَوٍّ نِطَاعِ

٣٨

كَذَبْتُ عَلَيْكَ لَا تَزَالُ تَقُوفُنِي كَمَا قَافَ آثَارَ ٱلْوَسِيقَةِ قَائِفُ

٣٩

١ أَجَارَتَنَا غُضِّي مِنَ ٱلسَّيْرِ أَوْ قِفِي وَإِنْ كُنْتِ قَدْ أَزْمَعْتِ بِٱلْبَيْنِ فَاصْرِفِي

٢ أُسَائِلْكِ أَوْ أُخْبِرْكِ عَنْ ذِي لُبَانَةٍ سَقِيمِ ٱلْفُؤَادِ بِٱلْحِسَانِ مُكَلَّفِ

* * *

٣ وَكُنْتُ إِذَامَا قُرِّبَ ٱلزَّادُ مُولَعًا بِكُلِّ كُمَيْتٍ جَلْدَةٍ لَمْ تُوَسَّفِ

٤ مُدَاخَلَةِ ٱلْأَقْرَابِ غَيْرِ ضَئِيلَةٍ كُمَيْتٍ كَأَنَّهَا مَزَادَةُ مُخْلِفِ

* * *

٥ تَدَارَكَنِي أَسْبَابُ آلِ مُحَلِّمٍ وَقَدْ كِدْتُ أَهْوِي بَيْنَ نِيقَيْنِ نَفْنَفِ

٦ هُمُ ٱلْقَوْمُ يُمْسِي جَارُهُمْ فِي غَضَارَةٍ سَوِيًّا سَلِيمَ ٱللَّحْمِ لَمْ يَتَحَرَّفِ

* * *

٧ فَتُدْخِلُ أَيْدٍ فِي حَنَاجِرَ أُقْنِعَتْ لِعَادَتِهَا مِنَ ٱلْخَزِيرِ ٱلْمُعَرَّفِ

٤٠

١ شَطَّتْ نَوَى تَنْهَاةَ مِنْ أَنْ تُوَافِقَا فَبَانَتْ فَشَاقَ ٱلْبَيْنُ مَنْ كَانَ شَائِقَا

* * *

٢ لَهَوْتُ بِسِرْبَالِ ٱلشَّبَابِ مُلَاوَةً فَأَصْبَحَ سِرْبَالُ ٱلشَّبَابِ شَبَارِقَا

٣ فَأَصْبَحَ بَيْضَاتُ ٱلْخُدُورِ قَدِ ٱجْتَوَتْ لِدَاتِي وَشِمْنَ ٱلنَّاشِئِينَ ٱلْغَرَانِقَا

٤ فَأَقْسَمْتُ لَا أَشْرِيهِ حَتَّى أُمِلَّهُ بِشَيْءٍ وَلَا أَمْلَاهُ حَتَّى يُفَارِقَا

* * *

فَإِنْ تَعْدَمِي مِنَّا ٱلسَّرَاةَ ذَوِي ٱلنُّهَى إِذَا قَحَطَتْ وَٱلْمُسْمِحِينَ ٱلْمَسَاحِقَا

٤١

١ أَقُولُ لَمَّا أَتَانِي هُلْكُ سَيِّدِنَا لَا يُبْعِدِ ٱللهُ رَبُّ ٱلنَّاسِ مَسْرُوقَا

٢ مَن لَّا يُشَيِّعُهُ عَجزٌ وَّلَا بُخْلٌ وَّلَا يَبِيتُ لَدَيْهِ ٱللَّحْمُ مَوْشُوقَا

٣ مِرْدَى حُرُوبٍ إِذَامَا ٱلْخَيْلُ ضَرَّجَهَا نَضْحُ ٱلدِّمَاءِ وَقَدْ كَانَتْ أَفَارِيقَا

٤ وَٱلطَّاعِنُ ٱلطَّعْنَةَ ٱلنَّجْلَاءَ تَحْسَبُهَا شَنًّا هَزِيمًا يَّمُجُّ ٱلْمَاءَ مَخْرُوقَا

٥ وَجَفْنَةٍ كَنَضِيحِ ٱلْبِئْرِ مُتْأَقَةٍ تَرَى جَوَانِبَهَا بِٱللَّحْمِ مَفْتُوقَا

٦ يَسَّرْتَهَا لِيَتَامَى أَوْ لِأَرْمَلَةٍ وَّكُنْتَ بِٱلْبَائِسِ ٱلْمَتْرُوكِ مَحْقُوقَا

٧ يَا لَهْفَ أُمِّيَ إِذْ أَوْدَى وَفَارَقَنِي أَوْدَى ٱبْنُ سَلْمَى نَقِيُّ ٱلْعِرْضِ مَرْمُوقَا

٤٢

١ أَتَانِي مِنَ ٱلْأَنْبَاءِ أَنَّ مُجَاشِعًا وَّآلَ فُقَيْمٍ وَّٱلْكَرَادِيسَ أَصْفَقُوا

* * *

٢ وَقَالُوا شَرِيسٌ قُلْتُ يَكْفِي شَرِيسَكُمْ سِنَانٌ كَنِبْرَاسِ ٱلنِّهَامِي مُفَتَّقُ

٣ نَمَتْهُ ٱلْعَصَى ثُمَّ ٱسْتَمَرَّ كَأَنَّهُ شِهَابٌ بِكَفَّيْ قَابِسٍ يَّتَحَرَّقُ

٤٣

١ أَلَا حَيِّ سُلْمَى فِي ٱلْخَلِيطِ ٱلْمُفَارِقِ وَأَلْمِمْ بِهَا إِنْ جَدَّ بَيْنُ ٱلْحَزَائِقِ

٢ وَمَا خِفْتُ مِنْهَا ٱلْبَيْنَ حَتَّى رَأَيْتُهَا عَلَا عِيرَهَا فِي ٱلصُّبْحِ أَسْوَاطُ سَائِقِ

٣ سَنَلْقَاكِ يَوْمًا وَّٱلرِّكَابُ زَوَافِرٌ بِنَعْمَانَ أَوْ نَلْقَاكِ يَوْمَ ٱلتَّحَالُقِ

٤ وَتَشْفِي فُؤَادِي نَظْرَةٌ مِّن لِّقَائِهَا وَقَلَّتْ مَتَاعًا مِّن لُّبَانَةِ عَاشِقِ

٥ [وَتَبْسِمُ عَنْ غُرِّ ٱلثَّنَايَا مُفَلَّجٍ كَنَوْرِ ٱلْأَقَاحِي فِي دِمَاثِ ٱلشَّقَائِقِ]

٦ [كَأَنَّ ثَنَايَاهَا ٱصْطَبَحْنَ مُدَامَةً مِّنَ ٱلْخَمْرِ شُنَّ فَوْقَهَا مَاءُ بَارِقِ]

٧ أَلَا إِنَّ سُلْمَى قَدْ رَمَتْكَ بِسَهْمِهَا وَكَيْفَ ٱسْتِبَاءُ ٱلْقَلْبِ مَن لَّمْ يُنَاطِقِ

٨ وَلَوْ سَأَلَتْ عَنَّا سُلَيْمَى لَخُبِّرَتْ   إِذَا ٱلْجَحَرَاتُ زُيِّنَتْ بِٱلْمَغَالِقِ
٩ بِأَنَّا نُعِينُ ٱلْمُسْتَعِينَ عَلَى ٱلنَّدَى   وَنَحْفَظُ ثَغْرَ ٱلْمُقْدِمِ ٱلْمُتَضَايِقِ
١٠ وَجَارٍ غَرِيبٍ حَلَّ فِينَا فَلَمْ تَكُنْ   لَهُ غَيْرَ غَيْثٍ يُنْبِتُ ٱلْبَقْلَ وَادِقِ
١١ نَكُونُ لَهُ مِنْ حَوْلِهِ وَوَرَائِهِ   وَنُؤْمِنُهُ مِنْ طَارِقَاتِ ٱلْبَوَائِقِ
١٢ وَمُسْتَلْئِمٍ قَدْ أَنْفَذَتْهُ رِمَاحُنَا   وَكَانَ يَظُنُّ أَنَّهُ غَيْرُ لَاحِقِ
١٣ هَنَأْنَا فَلَمْ نَمْنُنْ عَلَيْهِ طَعَامَنَا   إِذَامَا نَبَا عَنْهُ قَرِيبُ ٱلْأَصَادِقِ
١٤ وَقَدْ عَلِمَتْ أَبْنَاءُ خِنْدِفَ أَنَّنَا   رُعَاةُ قَوَاصِيهَا وَحَامُوا ٱلْحَقَائِقِ
١٥ وَأَنَّا أُلُو أَحْكَامِهَا وَذَوُو ٱلنُّهَى   وَفُرْسَانُ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلذَّوَالِقِ
١٦ وَإِنَّا لَنَقْرِي حِينَ نُحْمَدُ بِٱلْقِرَى   بَقَايَا شُحُومِ ٱلْأَبْيَاتِ ٱلْمَفَارِقِ
١٧ وَنَضْرِبُ رَأْسَ ٱلْكَبْشِ فِي حَوْمَةِ ٱلْوَغَى   وَتَحْمَدُنَا أَشْيَاعُنَا فِي ٱلْمَشَارِقِ

* * *

١٨ حَمَتْهَا رِمَاحُ ٱلْحَرْبِ حَتَّى تَهَوَّلَتْ   بِزَاهِرِ نَوْرٍ مِثْلِ وَشْيِ ٱلنَّمَارِقِ

* * *

١٩ بِأَحْسَنَ مِنْ سَلْمَى غَدَاةَ لَقِيتُهَا   بِمُنْتَلَجِ ٱلْمِيثَاءِ مِنْ رَمْلِ مَاذِقِ

٤٤

قَالَتْ لَهُ أُمُّ صَمْعَا إِذْ تُؤَامِرُهُ   أَلَا تَرَى لِذَوِي ٱلْأَمْوَالِ وَٱلْهَلَكِ

٤٥

وَفَاقِدٍ مَوْلَاهُ أَعَارَتْ رِمَاحُنَا   سِنَانًا كَنِبْرَاسِ ٱلنِّهَامِيِّ مِنْجَلَا

٤٦

١ فَإِمَّا أَنْ تَمُرَّ عَلَى شَرِيبٍ   وَخَمَّانٍ وَتَنْتَحِي ٱلشَّمَالَا
٢ وَإِمَّا أَنْ تُزَاوِرَ نَحْوَ رَهْبَى   وَتَنْتَعِلَ ٱلشَّقَائِقَ وَٱلرِّمَالَا

* * *

٣ بِأَظْفَارٍ لَهُ حُجْنٍ طِوَالٍ   وَأَنْيَابٍ لَهُ كَانَتْ كِلَالَا

٤٧

كَأَنَّكَ صَقْبٌ مِنْ خِلَافٍ يُرَى لَهُ رُوَاءٌ وَتَأْتِيهِ الْخُؤُورَةُ مِنْ عَلُ

٤٨

١ لَا يَعْتَرِي شَرْبَنَا اللِّحَاءُ وَقَدْ تُوهَبُ فِينَا الْقِيَانُ وَالْحُلَلُ

٢ وَفِتْيَةٍ كَالسُّيُوفِ نَادِمُهُمْ لَا عَاجِزٌ فِيهِمُ وَلَا وَكَلُ

٣ بِيضٍ مَسَامِحَ فِي الشِّتَاءِ وَإِنْ أَخْلَفَ نَجْمٌ عَنْ نَوْئِهِ وَبَلُوا

٤ لَا يَتَأَرَّوْنَ فِي الْمَضِيقِ وَإِنْ نَادَى مُنَادٍ كَيْ يَنْزِلُوا نَزَلُوا

٤٩

١ أَلَا هَلْ لِهَذَا الدَّهْرِ مِنْ مُتَعَلَّلِ سِوَى النَّاسِ مَهْمَا شَاءَ بِالنَّاسِ يَفْعَلِ

٢ فَمَا زَالَ مَدْلُولاً عَلَيَّ مُسَلَّطًا بِبُؤْسَى وَيَغْشَانِي بِنَابٍ وَكَلْكَلِ

٣ فَأَلْقَى سِلَاحِي كَامِلًا فَاسْتَعَارَهُ لِيَسْلُبَنِي نَفْسِي أَمَالِ بْنَ حَنْظَلِ

٤ فَإِنْ يَكُ يَوْمِي قَدْ دَنَا وَإِخَالُهُ كَوَارِدَةٍ يَوْمًا عَلَى غَيْرِ مَنْهَلِ

٥ طَبَاهَا الْخَلَاءُ وَالضَّحَاءُ وَأَقْبَلَتْ إِلَى مُسْتَتِبٍّ كَالْمَجَرَّةِ مُعْمَلِ

٦ فَقَبْلِيَ مَاتَا الْخَالِدَانِ كِلَاهُمَا عَمِيدُ بَنِي جَحْوَانَ وَابْنُ الْمُضَلَّلِ

٧ وَعَمْرُو بْنُ مَسْعُودٍ وَقَيْسُ بْنُ خَالِدٍ وَفَارِسُ رَأْسِ الْعَيْنِ سَلْمَى بْنُ جَنْدَلِ

٨ وَأَسْبَابُهُ أَهْلَكْنَ عَادًا وَأَنْزَلَتْ عَزِيزًا يُغَنَّى فَوْقَ غُرْفَةِ مَوْكَلِ

٩ تُغَنِّيهِ بَحَّاءُ الْغِنَاءِ مُجِيدَةٌ بِصَوْتٍ رَخِيمٍ أَوْ سَمَاعٍ مُرَتَّلِ

* * *

١٠ بَهَالِيلُ لَا تَصْفُو الْإِمَاءُ قُدُورَهُمْ إِذَا النَّجْمُ وَافَاهُمْ عِشَاءً بِشَمْأَلِ

٥٠

وَكَائِنْ كَسَرْنَا مِنْ هَتُوفٍ مُرِنَّةٍ عَلَى الْقَوْمِ كَانَتْ فِيلَكُونَ الْمَعَابِلِ

٥١

كَمْ فَاتَنِي مِنْ كَرِيمٍ كَانَ ذَا ثِقَـةٍ ... يُذْكِي ٱلْوَقُودَ بِجُمْدٍ لَيْلَةَ ٱلْخَلَـلِ

٥٢

١ قَدْ أَصْبَحَ ٱلْحَبْلُ مِنْ أَسْمَاءَ مَصْرُومَا ... بَعْدَ ٱئْتِلَافٍ وَحُبٍّ كَانَ مَكْتُومَـا

٢ وَٱسْتَبْدَلَتْ خُلَّةً مِنِّي وَقَدْ عَلِمَتْ ... أَنْ لَنْ أَبِيتَ بِوَادِي ٱلْخَسْفِ مَذْمُومَا

٣ عَفٌّ صَلِيبٌ إِذَامَا جُلْبَةٌ أَزَمَتْ ... مِنْ خَيْرِ قَوْمِكَ مَوْجُودًا وَمَعْدُومَا

٤ لَمَّا رَأَتْ أَنَّ شَيْبَ ٱلْمَرْءِ شَامِلُهُ ... بَعْدَ ٱلشَّبَابِ وَكَانَ ٱلشَّيْبُ مَسْؤُومَا

٥ صَدَّتْ وَقَالَتْ أَرَى شَيْبًا تَفَرَّعَـهُ ... إِنَّ ٱلشَّبَابَ ٱلَّذِي يَعْلُو ٱلْجَرَاثِيمَـا

٦ كَأَنَّ رِيقَتَهَا بَعْدَ ٱلْكَرَى ٱغْتَبَقَتْ ... صِرْفًا تَخَيَّرَهَا ٱلْحَانُونَ خُرْطُومَـا

٧ سُلَافَةَ ٱلدَّنِّ مَرْفُوعًا نَصَائِبُـهُ ... مُقَلَّدَ ٱلْفَغْوِ وَٱلرَّيْحَانِ مَلْثُومَـا

٨ وَقَدْ ثَوَى نِصْفَ حَوْلٍ أَشْهُرًا جُدُدًا ... بِبَابِ أَفَّانَ يَبْتَارُ ٱلسَّلَالِيمَـا

٩ حَتَّى تَنَاوَلَهَا صَهْبَاءَ صَافِيَـةً ... يَرْشُو ٱلتِّجَارَ عَلَيْهَا وَٱلتَّرَاجِيمَـا

١٠ وَسَمْحَةِ ٱلْمَشْيِ شِمْلَالٍ قَطَعْتُ بِهَا ... أَرْضًا يَحَارُ بِهَا ٱلْهَادُونَ دَيْمُومَـا

١١ مَهَامِهًا وَخُرُوقًا لَا أَنِيسَ بِهَـا ... إِلَّا ٱلضَّوَابِحَ وَٱلْأَصْدَاءَ وَٱلْبُومَـا

٥٣

١ وَتَذَكَّرَتْ حَمْضَ ٱلْجَرِيبِ وَمَاءَهُ ... وَٱلْجِزْعَ جِزْعَ مُرَامِرٍ وَٱلْغَيْلَمَـا

٢ وَجَبَا نُقَيْعٍ يَوْمَ أَوْرَدَ أَهْلَـهُ ... فَكَأَنَّهَا ظَلَّتْ نَصَارَى صُيَّمَـا

* * *

٣ لَبَنُ ٱلْمَرِيَّةِ لَا يَزَالُ يَشُجُّـهُ ... بِٱلْمَاءِ يَمْنَعُ طَعْمَهُ أَنْ يَشْخَمَـا

* * *

٤ يَا جَارَ طَلْحَةَ هَلْ تَرُدُّ لَبُونَـهُ ... فَتَكُونَ أَدْنَى لِلْوَفَاءِ وَأَكْرَمَـا

٥ تَاللهِ لَوْ جَاوَرْتُمُوهُ بِذِمَّةٍ حَتَّى يُفَارِقَكُمْ إِذَامَا أَحْرَمَا

٦ جَذْلَانَ يَسَّرَ جُلَّةً مَكْنُوزَةً دَسْمَاءَ بَحْوَنَةً وَوَطْبًا مِجْزَمَا

٥٤

١ يَقُلْنَ تَرَكْنَ ٱلشَّاءَ بَيْنَ جُلَاجِلٍ وَجُزْرَةَ قَدْ هَاجَتْ عَلَيْهِ ٱلشَّمَائِمُ

* * *

٢ هَنَأْنَاهُمُ حَتَّى أَعَانَ عَلَيْهِمُ سَوَاقِي ٱلسِّمَاكِ ذِي ٱلسِّلَاحِ ٱلسَّوَاجِمُ

٥٥

١ يَبِيتُ ٱلضَّيْفُ عِنْدَ بَنِي نُجَيْحٍ خَمِيصَ ٱلْبَطْنِ لَيْسَ لَهُ طَعَامُ

٢ يَهُونُ عَلَيْهِمُ أَن يَحْرِمُوهُ إِذَا حَلَبُوا لِقَاحَهُمُ وَنَامُوا

٥٦

نَجَوْتَ بِقُوفِ نَفْسِكَ غَيْرَ أَنِّي إِخَالُ بِأَنْ سَتَيْتَمَ أَوْ تَئِيمُ

٥٧

جُنِّبْتَ خَاوِيَةَ ٱلسِّلَاحِ وَكَلْمَهُ أَبَدًا وَجَانَبَ نَفْسَكَ ٱلْأَسْقَامُ

٥٨

١ وَكَائِنْ بِٱلْقَلِيبِ قَلِيبِ بَدْرٍ مِنَ ٱلْفِتْيَانِ وَٱلْعَرَبِ ٱلْكِرَامِ

٢ أَيُوعِدُنِي ٱبْنُ كَبْشَةَ أَنْ سَنَحْيَا وَكَيْفَ حَيَاةُ أَصْدَاءٍ وَهَامِ

٣ أَيَعْجِزُ أَن يَرُدَّ ٱلْمَوْتَ عَنِّي وَيَنْشُرُنِي إِذَا بَلِيَتْ عِظَامِي

٤ أَلَا مَن مُبْلِغُ ٱلرَّحْمَانِ عَنِّي بِأَنِّي تَارِكٌ شَهْرَ ٱلصِّيَامِ

٥ فَقُلْ لِلهِ يَمْنَعُنِي شَرَابِي وَقُلْ لِلهِ يَمْنَعُنِي طَعَامِي

* * *

٦ تَحَامَاكَ ٱلْحُتُوفُ وَأَفْلَتُونِي أَخُو ٱلْمَلْهُوفِ وَٱلْبَطَلُ ٱلْمُحَامِي

٥٩

١ إِنَّ ٱلْأَكَارِمَ مِنْ قُرَيْشٍ كُلِّهَا   قَامُوا فَرَامُوا ٱلْأَمْرَ كُلَّ مَرَامِ
٢ حَتَّى إِذَا كَثُرَ ٱلتَّجَاوُلُ بَيْنَهُمْ   فَصَلَ ٱلْأُمُورَ ٱلْحَارِثُ بْنُ هِشَامِ
٣ وَسَمَا لِيَثْرِبَ لَا يُرِيدُ طَعَامَهَا   إِلَّا لِيُصْبِحَ أَهْلَهَا بِسَوَامِي
٤ وَغَزَا ٱلْيَهُودَ فَأَسْلَمُوا أَبْنَاؤُهُمْ   صَمِّي لِمَا لَقِيَتْ يَهُودُ صَمَامِ

* * *

٥ وَدَعَا بِمُحْكَمَةٍ أَمِينٍ سَكُّهَا   مِنْ نَسْجِ دَاوُدٍ أَبِي سَلَّامِ

* * *

٦ فَكَأَنَّ مَزْحَفَهُمْ مَنَاقِفُ حَنْظَلٍ   لَعِبَ ٱلرِّئَالُ بِهِ وَخِيطُ نَعَامِ

٦٠

مَا ذَا وُقُوفِي عَلَى رَسْمٍ عَفَا   مُخْلَوْلِقٍ دَارِسٍ مُسْتَعْجِمِ

٦١

١ إِنَّا ذَمَمْنَا عَلَى مَا خَيَّلَتْ   سَعْدُ بْنُ زَيْدٍ وَعَمْرُو مِنْ تَمِيمْ
٢ وَضَبَّةُ ٱلْمُشْتَرِي ٱلْعَارَ بِنَا   وَذَاكَ عَمٌّ بِنَا غَيْرُ رَحِيمْ
٣ لَيَنْتَهُو ٱلدَّهْرَ عَنْ مَوْلًى لَنَا   وُرَّكُ بِٱلسَّهْمِ حَافَاتِ ٱلْأَدِيمْ
٤ وَنَحْنُ قَوْمٌ لَنَا أَرْمَاحُنَا   وَثَرْوَةٌ مِنْ مَوَالٍ وَصَمِيمْ
٥ لَا نَشْتَكِي ٱلْوَصْمَ فِي ٱلْحَرْبِ وَلَا   (كُنَّا) نَئِنُّ كِنَانَاتِ ٱلسَّلِيمْ

٦٢

١ أَلَا يَا ٱسْلَمِي قَبْلَ ٱلْفِرَاقِ ظَعِينَا   تَحِيَّةَ مَنْ أَمْسَى إِلَيْكِ حَزِينَا
٢ تَحِيَّةَ مَنْ أَظُنُّهُ مُتَوَجِّهًا   لِصُرْمِ حَبِيبٍ قَدْ أَنَى أَنْ يَبِينَا

٣ تَحِيَّةَ مَن لَّا قَاطِعٍ حَبْلَ وَاصِلٍ وَّلا صَادِمٍ قَبْلَ ٱلْفِرَاقِ قَرِينَا

٤ فَغِظْنَاهُمُ حَتَّى أَتَى ٱلْغَيْظُ مِنْهُمُ قُلُوبًا وَّأَكْبَادًا لَّهُم وَّرِئِينَا

* * *

٥ هُمُ ٱلْأُسْرَةُ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ عَدَدُ ٱلْحَصَى وَإِخْوَانُنَا مِنْ أُمِّنَا وَأَبِينَا

٦٣

تَبَصَّرْ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنٍ غَدَوْنَ لِبَيْنٍ مِّن نَّوَى ٱلْحَيِّ أَبْيَنِ

٦٤

وَكَأَنَّ مُهْرِي ظَلَّ ثَمَّ مُخَيَّلًا يَكْسُو ٱلْأَسِنَّةَ مَغْرَةَ ٱللَّجَّانِ

٦٥

إِذَا أَبَ أَبْنَا لَمْ يُقَنِّشْ عَدِيدُنَا

باب
أَعْشَى هِزَّانٍ
وهو عَبْدُ ٱللّٰهِ بن ضَبَابٍ

١

١ أَبَاحَ لَنَا مَا بَيْنَ بُصْرَى فَدُومَةٍ كَتَائِبُ مِنَّا يَلْبَسُونَ ٱلسَّنَوَّرَا

٢ بِعِزٍّ ضِبِرَّاةٍ عَظِيمٍ قُمَاقِمٍ إِذَا ٱلْحَرْبُ هَمَّتْ لَاقِحًا أَنْ تَشَذَّرَا

٣ إِذَا نَحْنُ سَامَانَا عَلَى ٱلْمُلْكِ وَاحِدٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ خَلَّى مُلْكَهُ وَتَقَطَّرَا

٤ وَيَوْمَ ٱلشَّمَارَى قَدْ أَثَارَتْ خُيُولُنَا عَجَاجًا تَهَادَاهُ ٱلسَّنَابِكُ أَكْدَرَا

٥ وَبِٱلشَّوْطِ مِنْ بَطْنِ ٱلْمَجَازَةِ لَمْ تَدَعْ بِهَا عَامِرًا أَوْ (مَن) يُبَايِعُ أَصْوَرَا

٦ وَنَحنُ ضَرَبْنَا ٱلْمَلْكَ إذْ جَاء بَاغِيًا فَوَلَّى وَأَشْبَعْنَا ضِبَاعًا وَأَنْسُرَا

٧ وَنَحنُ ٱسْتَقَيْنَا مِنْ تَبَالَةَ بَعْدَمَا رَبَطْنَا بِهَا مِنْ بَيْنِ أَحْوَى وَأَشْقَرَا

٨ يُخَضِّدْنَ سِدْرًا مِنْ تَبَالَةَ أَيْنًا وَأَثْلًا طِوَالَ ٱلسُّوقِ فِيهَا وَعَرْعَرَا

٩ وَبِٱلطَّائِفِ ٱلْمَعْمُورِ جَرَّتْ خُيُولُنَا وَنَخْلًا صَبَحْنَا دَارِعِينَ وَحُسَّرَا

١٠ وَلَوْلَا حَرَامُ ٱللهِ أَن نَسْتَحِلَّهُ لَلَاقَى بَنُو ٱلْعَوَّامِ يَوْمًا مُذَكَّرَا

١١ مَتَى تَزْجِرِ ٱلْجُرْدُ ٱلْعَنَاجِيجُ وَٱلْقَنَا إِلَى سَائِبٍ لَمْ نَنْتَظِرْ أَن تُؤَمَّرَا

١٢ نُلِصْهُ بِأَكْنَافِ ٱلْمَدِينَةِ كُلِّهَا فَيُلْفَى قَتِيلًا أَوْ مُجَاوِزَ حِمْيَرَا

١٣ وَلَمْ يَكُ بَعْدَ ٱلْعُدْمِ أَوَّلَ مَنْ طَغَى وَلَا أَوَّلَ ٱلْأَحْرَارِ عَبْدًا مُحَرَّرَا

١٤ أَبُوكَ أَبُو سَوْءٍ وَأُمٌّ لَئِيمَةٌ تُغَنِّي وَتُدْعَى بِٱلْمَدِينَةِ جَمْزَرَا

١٥ نَفَتْ مُضَرَ ٱلْحَمْرَاءَ عَنَّا سُيُوفُنَا كَمَا طَرَدَ ٱللَّيْلَ ٱلنَّهَارُ فَأَدْبَرَا

٢

١ لَقَدْ غَادَرَتْ فِتْيَانُ زِمَّانَ غُدْوَةً فَتًى بِٱلْحُجَيْرِيَّاتِ حُلْوَ ٱلشَّمَائِلِ

٢ هِزَبْرًا هَرِيتَ ٱلشِّدْقِ يُخْشَى صِيَالُهُ وَشَدَّاتُهُ بَيْنَ ٱلْقَنَا وَٱلْقَنَابِلِ

٣ وَمَا رَامَ حَتَّى أَقْصَدَتْهُ رِمَاحُهُم وَعُفِّرَ خَدًّا أَرْيَحِيٍّ حُلَاحِلِ

باب

أَعْشَى هَمْدَانَ

وهو أَبُو مِصْبَحٍ عَبْدُ ٱلرَّحْمَانِ بْنُ عَبْدِ ٱللهِ

١

١ مَن مُبْلِغُ ٱلْحَجَّاجِ أَنِّي قَدْ نَدَبْتُ إِلَيْهِ حَرْبَا

٢ حَرْبًا مُذَكَّرَةً عَوَانًا تَتْرُكُ ٱلشُّبَّانَ شُهْبَا

٣ وَصَفَقْتُ فِي كَفِّ ٱمْرِئٍ جَلْدٍ إِذَامَا ٱلْأَمْرُ عَبَّا
٤ لِٱبْنِ ٱلْأَشَجِّ قَرِيعِ كِنْدَةَ لَا أُبَيِّنُ فِيهِ عَتْبَا
٥ أَنْتَ ٱلرَّئِيسُ بْنُ ٱلرَّئِيسِ وَأَنْتَ أَعْلَى ٱلْقَوْمِ كَعْبَا
٦ نُبِّئْتُ حَجَّاجَ بْنَ يُوسُفَ خَرَّ مِنْ زَلَقٍ فَتَبَّا
٧ فَٱنْهَضْ فُدِيتَ لَعَلَّهُ يَجْلُو بِكَ ٱلرَّحْمَانُ كَرْبَا
٨ فَٱبْعَثْ عَطِيَّةَ فِي ٱلْخُيُولِ تَكُبُّهُنَّ عَلَيْهِ كَبَّا
٩ فَإِذَا جَعَلْتَ دُرُوبَ فَارِسَ خَلْفَنَا دَرْبًا فَدَرْبَا

٢

١ لَيْتَ خَيْلِي يَوْمَ ٱلْجُنْدَةِ لَمْ تُهْزَمْ وَغُودِرْتُ فِي ٱلْمَكَرِّ سَلِيبَا
٢ تَحْضُرُ ٱلطَّيْرُ مَصْرَعِي وَتَرَوَّحْتُ إِلَى ٱللهِ فِي ٱلدِّمَاءِ خَضِيبَا

٣

أَتَهْجُرُ لَيْلَى لِلْفِرَاقِ حَبِيبَهَا وَمَا كَانَ نَفْسًا بِٱلْفِرَاقِ تَطِيبُ

٤

١ أَلَا مَنْ لِهَمٍّ آخِرَ ٱللَّيْلِ مُنْصِبِ وَأَمْرٍ جَلِيلٍ فَادِحٍ لِي مُشَيِّبِ
٢ أَرِقْتُ لِمَا قَدْ غَالَنِي وَتَبَادَرَتْ سَوَاكِبُ دَمْعِ ٱلْعَيْنِ مِنْ كُلِّ مَسْكَبِ
٣ فَقُلْتُ وَقَدْ بَلَّتْ سَوَابِقُ عَبْرَتِي رِدَائِي مَقَالَ ٱلْمُوجَعِ ٱلْمُتَحَوِّبِ
٤ أَلَا بَهْلَةُ ٱللهِ ٱلَّذِي عَزَّ جَارُهُ عَلَى ٱلنَّاكِثِينَ ٱلْغَادِرِينَ بِمُصْعَبِ
٥ جَزَى ٱللهُ عَنَّا جَمْعَ قَحْطَانَ كُلِّهَا جَزَاءَ مُسِيءٍ قَاسِطِ ٱلْفِعْلِ مُذْنِبِ
٦ وَجَمْعَ مَعَدٍّ قَوْمِهِ غَابَ نَصْرُهُمْ غَدَاةَ إِذٍ عَنْهُ وَرَبِّ ٱلْمُحَصَّبِ
٧ جَزَاهُمْ إِلَاهُ ٱلنَّاسِ شَرَّ جَزَائِهِ بِخِذْلَانِ ذِي ٱلْقُرْبَى ٱلْأَرِيبِ ٱلْمُدَرَّبِ
٨ إِمَامِ ٱلْهُدَى وَٱلْحِلْمِ وَٱلسِّلْمِ وَٱلتُّقَى وَذِي ٱلْحَسَبِ ٱلزَّاكِي ٱلرَّفِيعِ ٱلْمُهَذَّبِ

٩ لحى اللهُ أشرافَ العراقِ فإنّهم ... هم شرُّ قومٍ بين شرقٍ ومغربِ
١٠ هم مكروا بابنِ الحواريِّ مصعبٍ ... ولم يستجيبوا للصريخِ المثوِّبِ
١١ دعاهم بأن ذودوا العدى عن بلادكم ... وأموالكم بكلِّ أبيضَ مقضبِ
١٢ فولّوا ينادي المرءُ منهم عشيرهُ ... ألا خلِّ عنهم لا أبا لك واذهبِ
١٣ جزى اللهُ حجّارًا هناك ملامةً ... وفرخَ عُميرٍ من مَناجٍ مؤلِّبِ
١٤ وما كان عتّابٌ له بمناصحٍ ... ولا كان عن سعيٍ عليه بمُغربِ
١٥ ولا قطنٌ ولا ابنهُ لم يناصحا ... فتبًّا لسعي الحارثيِّ المتبِّبِ
١٦ ولا العتكيُّ إذ أمالَ لواءهُ ... فولّى به عنه إلى شرِّ موكبِ
١٧ ولا ابنُ رُويمٍ لا سقى اللهُ قبرهُ ... فباء بجدعٍ آخرَ الدهرِ موعبِ
١٨ وما سرَّني من هيثمٍ فعلُ هيثمٍ ... وإن كان فينا ذا غناءٍ ومنصبِ
١٩ ولا فعلُ داودَ القليلِ وفاؤهُ ... فقد ظلَّ محمولًا على شرِّ مركبِ
٢٠ ولكن على فيّاضِ بكرِ بنِ وائلٍ ... سأثني وخيرُ القولِ ما لم يُكذَّبِ
٢١ دعا ابنُ الحواريِّ الهمامُ إمامهُ ... ليمنعهُ من كلِّ غاوٍ ومُجلِبِ
٢٢ فأضحى ابنُ تيمِ اللاتِ أمنعَ مانعٍ ... لجارٍ بلا شكٍّ ومأوى المُعصَّبِ
٢٣ فيا سائرًا نحوَ المشاعرِ لا تني ... ألا ارفع بهذلاء المشافرِ تنعبِ
٢٤ ألا وانعَ خيرَ الناسِ حيًّا وميّتًا ... إلى أهلِ بطحاءِ قريشٍ ويثربِ
٢٥ فذا لك فاذكر زحفهُ ومسيرهُ ... تزجي الخيولَ مقنبًا بعدَ مقنبِ
٢٦ سما مصعدًا بالجيشِ يسري ويغتدي ... إلى بطلٍ من آلِ مروانَ مُخلِبِ
٢٧ غزا بجنودِ الشامِ يكبدُ كبدَها ... يجيزُ إليهم سبسبًا بعدَ سبسبِ
٢٨ فلمّا توافينا جميعًا بمسكنٍ ... عُصينا بنوعٍ من غرامٍ معذِّبِ
٢٩ بقتلِ ساداتٍ ومهلكِ ماجدٍ ... رفيعِ الروابي مِحربٍ وابنِ مِحربِ

٣٠ هُوَ ٱلضَّيْغَمُ ٱلنَّهْدُ ٱلرَّئِيسُ ٱبْنُ مَالِكٍ ... إِذَا شَدَّ يَوْمًا شَدَّهُ لَمْ يُكَـذَّبِ

٣١ أَتَى مُصْعَبًا فَقَالَ مَنْ كَانَ مِنْهُـمُ ... فَعَاقِبْ بِوَقْعٍ مَنْ بَدَا لَكَ مُرْهِبِ

٣٢ وَشُدَّ عَلَى ٱلْأَشْرَافِ شَدَّةَ مَاجِـدٍ ... وَأَعْنَاقِهِمْ قَبْلَ ٱلصَّبَاحِ فَضَرِّبِ

٣٣ وَإِلَّا فَبَكِّتْ فِي ٱلسُّجُونِ سَرَاتَهُمْ ... إِلَى أَنْ تُفِيقَ ٱلنَّاسُ تُصْحَبْ وَتُرْقَبِ

٣٤ وَدَعْنِي وَأَهْلَ ٱلْقَرْيَتَيْنِ أَسِرْ بِهِـمْ ... وَغَادِرْهُمُ فِي مَحْبِسٍ كَٱلْمُؤَدِّبِ

٣٥ مَلَامَ مُلِحٍّ قَدْ أَمِنْتَ ٱغْتِيَالَـهُ ... وَمَا جَاهِلٌ بِٱلْأَمْرِ مِثْلُ ٱلْمُجَرِّبِ

٣٦ فَقَالَ لَهُ سِرْ بِٱلْجُيُوشِ إِلَى ٱلْعِدَى ... وَنَاجِزْ وَقَارِعْ وَٱصْدُقِ ٱلْقَوْمَ تَغْلِبِ

٣٧ فَإِنِّي بِحَقٍّ لَسْتُ أَبْدَأُ مُسْلِمًـا ... بِغَدْرٍ فَفِي ٱلتَّقْوَى وَفِي ٱلدِّينِ فَٱرْغَبِ

٣٨ فَسَارَ إِلَى جَمْعِ ٱبْنِ مَرْوَانَ مُعْلِمًـا ... فَنَاهَضَهُمْ وَٱلْحَرْبُ ذَاتُ تَلَهُّـبِ

٣٩ وَجَاهَدَ فِي فُرْسَانِهِ وَرِجَـالِـهِ ... وَأَقْدَمَ لَمْ يَنْكُلْ وَلَمْ يَتَهَيَّـبِ

٤٠ فَلَاقَى أَسِيدٌ يَوْمَ ذٰلِكَ حَتْفَـهُ ... وَقَطَّرَهُ مِنَّا فَتًى غَيْرُ جَـأْنَـبِ

٤١ أَشَمُّ تَرَاهُ عَالِيَ ٱلْجِسْمِ صَقْعَبًـا ... وَبِٱلسَّيْفِ مِقْدَامًا نَجِيبًا لِمُنْجِبِ

٤٢ وَكَادَتْ جُمُوعُ ٱلشَّأْمِ يَشْمُلُهَا ٱلرَّدَى ... غَدَاةَ إِذٍ فَٱسْمَعْ أُحَدِّثْكَ تَعْجَبِ

٤٣ فَلَمَّا رَأَى أَبْنَاءُ مَرْوَانَ وَقْعَـهُ ... بِجَمْعِهِمُ ظَلُّوا بِيَوْمٍ عَصَبْصَـبِ

٤٤ فَصَبَّحَهُ فُرْسَانُهُ وَرِجَـالُـهُ ... وَنَاهَضَ لَمْ يَنْعَلْ وَلَمْ يَتَهَيَّـبِ

٤٥ وَأَدْبَرَ عَنْهُ ٱلْغَادِرُ ٱبْنُ ٱلْقَبَعْثَرَى ... وَمَا كَانَ بِٱلْحَامِي وَلَا بِٱلْمُذَبِّـبِ

٤٦ وَقَدْ نَقَضَ ٱلصَّفَّ ٱبْنُ وَرْقَاءَ ثَانِيًا ... وَغَادَرَهُ يَدْعُو إِلَى جَانِبِ ٱلنَّبِي

٤٧ فَثَابَ إِلَيْهِ كُلُّ أَرْوَعَ مَـاجِـدٍ ... صَبُورٍ عَلَى مَا نَابَهُ مُتَلَبِّـبِ

٤٨ فَضَارَبَ حَتَّى خَرَّ غَيْرَ مُوَائِـلٍ ... إِلَى جَانِبٍ مِنْهُ عَزِيزٍ وَمَنْكِـبِ

٤٩ وَصُرِّعَ أَهْلُ ٱلصَّبْرِ فِي ٱلصَّفِّ كُلُّهُمْ ... وَأَجْفَلَ عَنْهُ كُلُّ وَانٍ مُحَـوِّبِ

٥٠ فَلَمَّا أَتَى قَتْلُ ٱبْنِ أَشْتَرَ مُصْعَبًـا ... دَعَا عِنْدَهُ عِيسَى فَقَالَ لَهُ ٱهْرُبِ

٥١ فَقَالَ مَعَاذَ ٱللهِ لَسْتُ بِهَارِبٍ ... أَأَهْرُبُ إِنْ دَهْرٌ بِنَا حَانَ عَنْ أَبِي
٥٢ فَقَالَ تَقَدَّمْ أَحْتَسِبْكَ فَأَقْبَلَتْ ... إِلَيْهِ جُمُوعٌ مِنْ كِلَابٍ وَأَذْؤُبِ
٥٣ فَقَالَ لِفُجَّارِ ٱلْعِرَاقَيْنِ قَدِّمُوا ... فَوَلَّوْا شِلَالًا كَٱلنَّعَامِ ٱلْمُخَضَّبِ
٥٤ وَشَدُّوا عَلَيْهِ بِٱلسُّيُوفِ فَلَمْ يَرِمْ ... كَلَيْثِ ٱلْعَرِينِ ٱلْخَادِرِ ٱلْمُتَحَرِّبِ
٥٥ فَضَارَبَهُمْ يَحْيَى وَعِيسَى أَمَامَهُ ... وَضَارَبَ تَحْتَ ٱلسَّاطِعِ ٱلْمُتَنَصِّبِ
٥٦ فَمَا بَرِحُوا حَتَّى أَزَارَهُمُ ٱلْقَنَا ... شَعُوبُ وَمَنْ يَسْلُبْ وَجَدِّكَ يُسْلَبِ
٥٧ فَبَكِّ فَتَى دُنْيَا وَذَا ٱلدِّينِ مُصْعَبًا ... وَأَعْوِلْ عَلَيْهِ وَٱسْفَحِ ٱلدَّمْعَ وَٱنْحَبِ
٥٨ لَقَدْ رَحَلَ ٱلْأَقْوَامُ غَدْوًا وَغَادَرُوا ... بِمَسْكِنَ أَشْلَاءَ ٱلْهُمَامِ ٱلْمُحَجَّبِ
٥٩ وَإِنِّي مِمَّا أُخْمِدُ ٱلْحَرْبَ تَارَةً ... وَأُحْمِلُ أَحْيَانًا عَلَيْهَا فَأَرْكَبِ

٥

١ أَلَمَّ خَيَالٌ مِنْكِ يَا أُمَّ غَالِبٍ ... فَحُيِّيتِ عَنَّا مِنْ حَبِيبٍ مُجَانِبِ
٢ وَمَا زِلْتِ لِي شَجْوًا وَمَا زِلْتُ مُقْصَدًا ... لِهَمٍّ عَرَانِي مِنْ فِرَاقِكِ نَاصِبِ
٣ فَمَا أَنْسَ لَا أَنْسَ ٱنْفِتَالَكِ فِي ٱلضُّحَى ... إِلَيْنَا مَعَ ٱلْبِيضِ ٱلْوِسَامِ ٱلْخَرَاعِبِ
٤ تَرَاءَتْ لَنَا هَيْفَاءَ مَهْضُومَةَ ٱلْحَشَى ... لَطِيفَةَ طَيِّ ٱلْكَشْحِ رَيَّا ٱلْحَقَائِبِ
٥ مُبَتَّلَةً غَرَّاءَ رُؤْدٌ شَبَابُهَا ... كَشَمْسِ ٱلضُّحَى تَنْكَلُّ بَيْنَ ٱلسَّحَائِبِ
٦ فَلَمَّا تَغَشَّاهَا ٱلسَّحَابُ وَحَوْلَهُ ... بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا وَضَنَّتْ بِحَاجِبِ
٧ فَتِلْكَ ٱلْهَوَى وَهْيَ ٱلْجَوَى لِيَ وَٱلْمُنَى ... فَأَحْبِبْ بِهَا مِنْ خُلَّةٍ لَمْ تُصَاقِبِ
٨ وَلَا يُبْعِدِ ٱللهُ ٱلشَّبَابَ وَذِكْرَهُ ... وَحُبَّ تَصَافِي ٱلْمُعْصِرَاتِ ٱلْكَوَاعِبِ
٩ وَيَزْدَادُ مَا أَحْبَبْتُهُ مِنْ عِتَابِنَا ... لُعَابًا وَسُقْيَى لِلْخَدِينِ ٱلْمُقَارِبِ
١٠ فَإِنِّي وَإِنْ لَمْ أَنْسَهُنَّ لَذَاكِرٌ ... رَزِيئَةَ مِخْبَاتٍ كَرِيمِ ٱلْمَنَاصِبِ
١١ تَوَسَّلَ بِٱلتَّقْوَى إِلَى ٱللهِ صَادِقًا ... وَتَقْوَى ٱلْإِلَٰهِ خَيْرُ تَكْسَابِ كَاسِبِ

١٢	وَخَلَّى عَنِ ٱلدُّنْيَا فَلَم يَلْتَبِسْ بِهَا	وَتَابَ إِلى ٱللهِ ٱلرَّفِيعِ ٱلْمَرَاتِبِ
١٣	تَخلَّى عَنِ ٱلدُّنْيا وَقَالَ ٱطَّرَحْتُهَا	فَلَسْتُ إِلَيْهَا مَا حَيِيتُ بِآيِبِ
١٤	وَمَا أَنَا فِيمَا يُكْبِرُ ٱلنَّاسُ فَقْدَهُ	وَيَسْعَى لَهُ ٱلسَّاعُونَ فِيهَا بِرَاغِبِ
١٥	فَوَجَّهَهُ نَحوَ ٱلثَّوِيَّةِ سَائِرًا	إِلى ٱبْنِ زِيَادٍ فِي ٱلْجُمُوعِ ٱلْكَبَاكِبِ
١٦	بِقَوْمٍ هُمُ أَهلُ ٱلتَّقِيَّةِ وَٱلنُّهَى	مَصَالِيتُ أَنْجَادٍ سَرَاةٌ مَنَاجِبِ
١٧	مَضَوْا تَارِكِي رَأْيِ ٱبْنِ طَلْحَةَ حَسْبَهُ	وَلَم يَسْتَجِيبُوا لِلأَمِيرِ ٱلْمُخَاطِبِ
١٨	فَسَارُوا وَهُم مِنْ بَيْنِ مُلْتَمِسِ ٱلتُّقَى	وَآخَرَ مِمَّا جَرَّ بِٱلأَمْسِ تَائِبِ
١٩	فَلَاقَوْا بِعَيْنِ ٱلْوَرْدَةِ ٱلْجَيْشَ فَاصِلًا	إِلَيْهِمْ فَحَسُّوهُمْ بِبِيضٍ قَوَاضِبِ
٢٠	يَمَانِيَةٍ تَذْرِي ٱلأَكُفَّ وَتَارَةً	بِخَيْلٍ عِتَاقٍ مُقْرَبَاتٍ سَلَاهِبِ
٢١	فَجَاءَهُمُ جَمْعٌ مِنَ ٱلشَّامِ بَعْدَهُ	جُمُوعٌ كَمَوْجِ ٱلْبَحْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ
٢٢	فَمَا بَرِحُوا حَتَّى أُبِيدَتْ سَرَاتُهُمْ	فَلَم يَنْجُ مِنْهُمْ ثَمَّ غَيْرُ عَصَائِبِ
٢٣	وَغُودِرَ أَهلُ ٱلصَّبْرِ صَرْعَى فَأَصْبَحُوا	تَعَاوَرُهُم رِيحُ ٱلصَّبَا وَٱلْجَنَائِبِ
٢٤	وَأَضْحَى ٱلْخُزَاعِيُّ ٱلرَّئِيسُ مُجَدَّلًا	كَأَن لَّمْ يُقَاتِلْ مَرَّةً وَّيُحَارِبِ
٢٥	وَرَأْسُ بَنِي شَمْخٍ وَّفَارِسُ قَوْمِهِ	شَنُوءَةَ وَٱلتَّيْمِيُّ هَادِي ٱلْكَتَائِبِ
٢٦	وَعَمْرُو بْنُ بِشْرٍ وَّٱلْوَلِيدُ وَخَالِدٌ	وَّزَيْدُ بْنُ بَكْرٍ وَّٱلْحُلَيْسُ بْنُ غَالِبِ
٢٧	وَضَارِبُ مِنْ هَمْدَانَ كُلُّ مُشَيَّعٍ	إِذَا شُدَّ لَمْ يَنْكُلْ كَرِيمُ ٱلْمَكَاسِبِ
٢٨	وَمِنْ كُلِّ قَوْمٍ قَدْ أُصِيبَ زَعِيمُهُمْ	وَّذُو حَسَبٍ فِي ذِرْوَةِ ٱلْمَجْدِ ثَاقِبِ
٢٩	أَبَوْا غَيْرَ ضَرْبٍ يَّفْلِقُ ٱلْهَامَ وَقْعُهُ	وَطَعْنٍ بِأَطْرَافِ ٱلأَسِنَّةِ صَائِبِ
٣٠	وَإِنَّ سَعِيدًا يَوْمَ يَدْمُرُ عَامِرًا	لَأَشْجَعُ مِن لَّيْثٍ بِدُرْنَى مُوَاثِبِ
٣١	فَيَا خَيْرَ جَيْشٍ لِّلْعِرَاقِ وَأَهْلِهِ	سُقِيتُم رَّوَايَا كُلِّ أَسْحَمَ سَاكِبِ
٣٢	فَلَا يَبْعَدَنْ فُرْسَانُنَا وَحُمَاتُنَا	إِذَا ٱلْبِيضُ أَبْدَتْ عَنْ خِدَامِ ٱلْكَوَاعِبِ

٣٣ فَإِن يُقْتَلُوا فَالْقَتْلُ أَكْرَمُ مِيتَةٍ ... وَكُلُّ فَتًى يَوْمًا لِإِحْدَى الشَّعَائِبِ

٣٤ وَمَا قُتِلُوا حَتَّى أَثَارُوا عِصَابَةً ... مُحِلِّينَ ثَوْرًا كَالتُّيُوسِ الضَّوَارِبِ

* * *

٣٥ وَلَمْ أَنسَ هَمْدَانًا غَدَاةَ تَحُوسُنَا ... بِأَسْيَافِهَا لَا أُسْقِيَتْ صَوْبَ هَاضِبِ

٣٦ فَقُتِّلَ مِنْ أَشْرَافِنَا فِي مَحَالِّهِمْ ... عَصَائِبُ مِنْهُمْ أُرْدِفَتْ بِعَصَائِبِ

٣٧ فَكَمْ مِنْ كَمِيٍّ قَدْ أَبَارَتْ سُيُوفُهُمْ ... إِلَى اللهِ أَشْكُو رُزْءَ تِلْكَ الْمَصَائِبِ

٣٨ يُقَتِّلُنَا الْمُخْتَارُ فِي كُلِّ غَائِطٍ ... فَيَا لَكَ دَهْرٌ مُرْصَدٌ بِالْعَجَائِبِ

* * *

٣٩ يَمُرُّونَ بِالدَّهْنَا خِفَافًا عِيَابُهُم ... وَيَخْرُجْنَ مِنْ دَارِينَ بُجْرَ الْحَقَائِبِ

٤٠ عَلَى حِينَ أَلْهَى النَّاسَ جُلُّ أُمُورِهِمْ ... فَنَدْلًا زُرَيْقُ الْمَالَ نَدْلَ الثَّعَالِبِ

٦

مَنْ دَعَا لِي غُزَيِّلِي أَرْبَحَ اللهُ تِجَارَتَهُ

٧

١ مَا بَالُ حُزْنٍ فِي الْفُؤَادِ مُوَلَّجِ ... وَلِدَمْعِكَ الْمُتَحَدِّرِ الْمُتَمَزِّجِ

٢ أَسَمِعْتَ بِالْجَيْشِ الَّذِينَ تَمَزَّقُوا ... وَأَصَابَهُمْ رَيْبُ الزَّمَانِ الْأَعْوَجِ

٣ حُبِسُوا بِكَابُلَ يَأْكُلُونَ جِيَادَهُمْ ... بِأَضَرِّ مَنْزِلَةٍ وَشَرِّ مُعَرَّجِ

٤ لَمْ يَلْقَ جَيْشٌ فِي الْبِلَادِ كَمَا لَقُوا ... فَلِمِثْلِهِمْ قُلْ لِلنَّوَائِحِ تَنْشِجِ

٥ وَاسْأَلْ عُبَيْدَ اللهِ كَيْفَ رَأَيْتَهُمْ ... عِشْرِينَ أَلْفَ مُجَفَّفٍ وَمُدَجَّجِ

٦ بَعْثًا تَخَيَّرَهُ الْأَمِيرُ جَلَادَةً ... بَعْثًا مِنَ الْمِصْرَيْنِ غَيْرَ مُزَلَّجِ

٧ وُلِّيتَ شَأْنَهُمُ وَكُنْتَ أَمِيرَهُمْ ... فَأَضَعْتَهُمْ وَالْحَرْبُ ذَاتُ تَوَهُّجِ

٨ مَا زِلْتَ نَازِلَهُمْ كَمَا زَعَمُوا أَبَا ... وَتَنْفُلُهُمْ وَتَسِيرُ سَيْرَ الْأَهْوَجِ

٩ وَتَبِيعُهُمْ فِيهَا ٱلْقَفِيزَ بِدِرْهَمٍ ... فَيَظَلُّ جَيْشُكَ بِٱلْمَلَامَةِ يَنْتَجِي

١٠ وَمَنَعْتَهُمْ أَلْبَانَهُمْ وَشَعِيرَهُمْ ... وَتَجَرْتَ بِٱلْعِنَبِ ٱلَّذِي لَمْ يَنْضَجِ

١١ وَنَهَكْتَ ضَرْبًا بِٱلسِّيَاطِ جُلُودَهُمْ ... ظُلْمًا وَعُدْوَانًا وَلَمْ تَتَحَرَّجِ

١٢ وَٱلْأَرْضُ كَافِرَةٌ تُضَرِّمُ حَوْلَكُمْ ... حُرْبَاءَهَا بُعِجَتْ وَلَمَّا تُنْتَجِ

١٣ فَتَسَاقَطُوا جُوعًا وَأَنْتَ صُنَيْدِدٌ ... شَعْبَانُ تُصْبِحُ كَٱلْأَبَدِّ ٱلْأَفْحَجِ

١٤ رِخْوَ ٱلنَّسَا وَٱلْحَالِبَيْنِ مُلَثَّمًا ... فِي مِثْلِ جَحْفَلَةِ ٱلْحِمَارِ ٱلدَّيْزَجِ

١٥ وَظَنَنْتَ أَنَّكَ لَنْ تُعَاقَبَ فِيهِمُ ... وَٱللّٰهُ يُصْلِحُ مَنْ أَمَامَ ٱلْمُدْلِجِ

١٦ حَتَّى إِذَا هَلَكُوا وَبَادَ كُرَاعُهُمْ ... رُمْتَ ٱلْخُرُوجَ وَأَيَّ سَاعَةِ مَخْرَجِ

١٧ وَأَبَى شُرَيْحٌ أَنْ يُسَامَ دَنِيَّةً ... حَرَجًا وَصُحْفُ كِتَابِهِمْ لَمْ تُدْرَجِ

١٨ وَبَقِيتَ فِي عَدَدٍ يَسِيرٍ بَعْدَهُمْ ... لَوْ سَارَ وَسْطَ مَرَاغَةٍ لَمْ يُرْهِجِ

١٩ لَا تُخْبِرِ ٱلْأَقْوَامَ شَأْنَكَ كُلَّهُ ... وَإِذَا سُئِلْتَ عَنِ ٱلْحَدِيثِ فَلَجْلِجِ

* * *

٢٠ وَأَبُو بُرَيْذِعَةَ ٱلَّذِي حَدَّثْتَهُ ... فِينَا أَذَلُّ مِنَ ٱلْخَصِيِّ ٱلزَّيْذَجِ

٨

١ يَا أَيُّهَا ٱلْقَلْبُ ٱلْمُطِيعُ ٱلْهَوَى ... أَنَّى ٱعْتَرَاكَ ٱلطَّرَبُ ٱلنَّازِحُ

٢ تَذْكُرُ جُمْلًا فَإِذَا مَا نَأَتْ ... طَارَ شُعَاعًا قَلْبُكَ ٱلطَّامِحُ

٣ هَلَّا تَنَاهَيْتَ وَكُنْتَ ٱمْرَءًا ... يَزْجُرُكَ ٱلْمُرْشِدُ وَٱلنَّاصِحُ

٤ مَا لَكَ لَا تَتْرُكُ جَهْلَ ٱلصِّبَى ... وَقَدْ عَلَاكَ ٱلشَّمَطُ ٱلْوَاضِحُ

٥ فَصَارَ مَنْ يَنْهَاكَ عَنْ حُبِّهَا ... لَمْ تَرَ إِلَّا أَنَّهُ كَاشِحُ

٦ يَا جُمْلُ مَا حُبِّي لَكُمْ زَائِلٌ ... عَنِّي وَلَا عَنْ كَبِدِي نَازِحُ

٧ حَمَلْتُ وُدًّا لَكُمْ خَالِصًا ... جِدًّا إِذَا مَا هَزَلَ ٱلْمَازِحُ

٨ ثُمَّ لَقَدْ طَالَ طِلَابِيكُمُـوا أَسْعَى وَخَيْرُ ٱلْعَمَلِ ٱلنَّاجِـحُ
٩ إِنِّي تَوَسَّمْتُ ٱمْرَءًا مَّاجِـدًا يَّصْدُقُ فِي مِدْحَتِهِ ٱلْمَـادِحُ
١٠ ذُؤَابَةُ ٱلْعَنْبَرِ فَٱخْتَرْتُـهُ وَّٱلْمَرْءُ قَدْ يَنْعَشُهُ ٱلصَّالِحُ
١١ أَبْلَجَ بُهْلُولًا وَّظَنِّي بِـهِ أَنَّ ثَنَائِي عِنْدَهُ رَابِـحُ
١٢ سَلِيمُ مَا أَنْتَ بِنِكْسٍ وَّلَا ذَمُّكَ لِي غَادٍ وَّلَا رَائِـحُ
١٣ أَعْطِيتَ وُدِّي وَثَنَائِي مَعًـا وَّخِلَّةً مِيزَانُـهُ رَاجِـحُ
١٤ أَرْعَاكَ بِٱلْغَيْبِ وَأَهْوَى لَكَ ٱلرُّشْدَ وَجَيْبِي فَٱعْلَمَن نَّاصِحُ
١٥ إِنِّي لِمَنْ سَالَمْتَ سِلْمٌ وَّمَنْ عَادَيْتَ أَمْسَى وَلَهُ نَاطِـحُ
١٦ فِي ٱلرَّأْسِ مِنْهُ وَعَلَى أَنْفِـهِ مِن نَّقِمَاتِي مِيسَمٌ لَّائِـحُ
١٧ نِعْمَ فَتَى ٱلْحَيِّ إِذَا لَيْلَـةٌ لَّمْ يُورِ فِيهَا زَنْدَهُ ٱلْقَـادِحُ
١٨ وَرَاحَ بِٱلشَّوْلِ إِلَى أَهْلِهَـا مُغْبَرَّةً أَذْقَانُهَا كَـالِـحُ
١٩ وَهَبَّتِ ٱلرِّيحُ شَآمِيَّـةً فَٱنْجَحَرَ ٱلْقَابِسُ وَٱلنَّابِـحُ
٢٠ قَدْ عَلِمَ ٱلْحَيُّ إِذَا أَمْحَلُـوا أَنَّكَ رَفَّادٌ لَّهُم مَّـانِـحُ
٢١ فِي ٱللَّيْلَةِ ٱلْقَالِي قِرَاهَا ٱلَّتِي لَا غَابِقٌ فِيهَا وَلَا صَابِـحُ
٢٢ فَٱلضَّيْفُ مَعْرُوفٌ لَّهُ حَقُّـهُ لَهُ عَلَى أَبْوَابِكُمْ فَـاتِـحُ
٢٣ وَٱلْخَيْلُ قَدْ تَعْلَمُ يَوْمَ ٱلْوَغَى أَنَّكَ مِنْ جَمْرَتِهَا نَـاضِـحُ

٩

١ وَمَا يُدْرِيكَ مَا فَرَسٌ جَرُورٌ وَّمَا يُدْرِيكَ مَا حَمْلُ ٱلسِّلَاحِ
٢ وَمَا يُدْرِيكَ مَا شَيْخٌ كَبِيـرٌ عَدَاهُ ٱلدَّهْرُ عَنْ سَنَنِ ٱلْمِرَاحِ
٣ فَأُقْسِمُ لَوْ رَكِبْتَ ٱلْوَرْدَ يَوْمًا وَّلَيْلَتَهُ إِلَى وَضَحِ ٱلصَّبَاحِ
٤ إِذًا لَّنَظَرْتُ مِنْكَ إِلَى مَكَانٍ كَسَحْقِ ٱلْبُرْدِ أَوْ أَثَرِ ٱلْجِرَاحِ

* * *

٥ مَرَرْتُ بِنِسْوَةٍ مُتَعَطِّـرَاتٍ كَضَوْءِ ٱلصُّبْحِ أَوْ بَيْضِ ٱلْأَدَاحِي

٦ عَلَى شُقْرِ ٱلْبِغَالِ فَصِدْنَ قَلْبِي بِحُسْنِ ٱلدَّلِّ وَٱلْحَدَقِ ٱلْمِلَاحِ

٧ فَقُلْتُ مَنِ ٱلظِّبَاءُ فَقُلْنَ سِرْبٌ بَدَا لَكَ مِنْ ظِبَاءِ بَنِي رِيَاحِ

١٠

١ أَبَى ٱللهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُـــورَهُ وَيُطْفِئَ نُورَ ٱلْفَاسِقِينَ فَيَخْمُـدَا

٢ وَيُظْهِرَ أَهْلَ ٱلْحَقِّ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَيُعْدِلَ وَقْعَ ٱلسَّيْفِ مَنْ كَانَ أَصْيَدَا

٣ وَيُنْزِلَ ذُلًّا بِٱلْعِرَاقِ وَأَهْلِـــهِ لِمَا نَقَضُوا ٱلْعَهْدَ ٱلْوَثِيقَ ٱلْمُؤَكَّدَا

٤ وَمَا أَحْدَثُوا مِنْ بِدْعَةٍ وَعَظِيمَةٍ مِنَ ٱلْقَوْلِ لَمْ تَصْعَدْ إِلَى ٱللهِ مَصْعَدَا

٥ وَمَا نَكَثُوا مِنْ بَيْعَةٍ بَعْدَ بَيْعَـةٍ إِذَا ضَمِنُوهَا ٱلْيَوْمَ خَاسُوا بِهَا غَدَا

٦ وَجُبْنًا حَشَاهُ رَبُّهُمْ فِي قُلُوبِهِمْ فَمَا يَقْرَبُونَ ٱلنَّاسَ إِلَّا تَهَـدُّدَا

٧ فَلَا صِدْقَ فِي قَوْلٍ وَلَا صَبْرَ عِنْدَهُمْ وَلٰكِنَّ فَخْرًا فِيهِمُ وَتَزَيُّـــدَا

٨ فَكَيْفَ رَأَيْتَ ٱللهَ فَرَّقَ جَمْعَهُمْ وَمَزَّقَهُمْ عُرْضَ ٱلْبِلَادِ وَشَـرَّدَا

٩ فَقَتْلَاهُمُ قَتْلَى ضَلَالٍ وَفِتْـنَـــةٍ وَحَيُّهُمُ أَمْسَى ذَلِيلًا مُطَـــرَّدَا

١٠ وَلَمَّا زَحَفْنَا لِٱبْنِ يُوسُفَ غُـدْوَةً وَأَبْرَقَ مِنَّا ٱلْعَارِضَانِ وَأَرْعَـدَا

١١ قَطَعْنَا إِلَيْهِ ٱلْخَنْدَقَيْنِ وَإِنَّمَـــا قَطَعْنَا وَأَفْضَيْنَا إِلَى ٱلْمَوْتِ مُرْصِدَا

١٢ فَكَافَحَنَا ٱلْحَجَّاجُ دُونَ صُفُوفِنَـا كِفَاحًا وَلَمْ يَضْرِبْ لِذٰلِكَ مَوْعِدَا

١٣ بِصَفٍّ كَأَنَّ ٱلْبَرْقَ فِي حَجَرَاتِـهِ إِذَا مَا تَجَلَّى بَيْضُهُ وَتَوَقَّـــدَا

١٤ دَلَفْنَا إِلَيْهِ فِي صُفُوفٍ كَأَنَّهَـــا جِبَالُ شَرَوْرَى لَوْ تُعَانُ فَتَنْهَدَا

١٥ فَمَا لَبِثَ ٱلْحَجَّاجُ أَنْ سَلَّ سَيْفَهُ عَلَيْنَا فَوَلَّى جَمْعُنَا وَتَبَـــدَّدَا

١٦ وَمَا زَاحَفَ ٱلْحَجَّاجُ إِلَّا رَأَيْتَـهُ مُعَانًا مُلَقًّى لِلْفُتُوحِ مُـعَـــوَّدَا

١٧ وَإِنَّ ٱبْنَ عَبَّاسٍ لَفِي مُرْجَحِنَّةٍ نُشَبِّهُهَا قِطَعًا مِنَ ٱللَّيْلِ أَسْوَدَا

١٨ فَمَا شَرَعُوا رُمْحًا وَلَا جَرَّدُوا لَهُ   أَلَا رُبَّمَا لَاقَى ٱلْجَبَانُ فَجَرَّدَا

١٩ وَكَرَّتْ عَلَيْنَا خَيْلُ سُفْيَانَ كَرَّةً   بِفُرْسَانِهَا وَٱلسَّمْهَرِيِّ مُقَصَّدَا

٢٠ وَسُفْيَانُ يَهْدِيهَا كَأَنَّ لِوَاءَهُ   مِنَ ٱلطَّعْنِ سِنْدَابَاتُ بِٱلصِّبْغِ مُجْسَدَا

٢١ كُهُولٌ وَمُرْدٌ مِنْ قُضَاعَةَ حَوْلَهُ   مَسَاعِيرُ أَبْطَالٌ إِذَا ٱلنِّكْسُ عَرَّدَا

٢٢ إِذَا قَالَ شُدُّوا شَدَّةً حَمَلُوا مَعًا   فَأَنْهَلَ خِرْصَانَ ٱلرِّمَاحِ وَأَوْرَدَا

٢٣ جُنُودُ أَمِيرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَخَيْلُهُ   وَسُلْطَانُهُ أَمْسَى عَزِيزًا مُؤَيَّدَا

٢٤ فَيَهْنِي أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ظُهُورُهُ   عَلَى أُمَّةٍ كَانُوا بُغَاةً وَحُسَّدَا

٢٥ نَزَوْا يَشْتَكُونَ ٱلْبَغْيَ مِنْ أُمَرَائِهِمْ   وَكَانُوا هُمُ أَبْغَى ٱلْبُغَاةِ وَأَعْنَدَا

٢٦ وَجَدْنَا بَنِي مَرْوَانَ خَيْرَ أَئِمَّةٍ   وَأَفْضَلَ هٰذِي ٱلنَّاسِ حِلْمًا وَسُودَدَا

٢٧ وَخَيْرَ قُرَيْشٍ فِي قُرَيْشٍ أَرُومَةً   وَأَكْرَمَهُمْ إِلَّا ٱلنَّبِيَّ مُحَمَّدَا

٢٨ إِذَا مَا تَدَبَّرْنَا عَوَاقِبَ أَمْرِهِ   وَجَدْنَا أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مُسَدَّدَا

٢٩ سَيُغْلَبُ قَوْمٌ غَالَبُوا ٱللّٰهَ جَهْرَةً   وَإِنْ كَايَدُوهُ كَانَ أَقْوَى وَأَكْيَدَا

٣٠ كَذَاكَ يُضِلُّ ٱللّٰهُ مَنْ كَانَ قَلْبُهُ   مَرِيضًا وَمَنْ وَالَى ٱلنِّفَاقَ وَأَلْحَدَا

٣١ فَقَدْ تَرَكُوا ٱلْأَهْلِينَ وَٱلْمَالَ خَلْفَهُمْ   وَبِيضًا عَلَيْهِنَّ ٱلْجَلَابِيبُ خُرَّدَا

٣٢ يُنَادِينَهُمْ مُسْتَعْبِرَاتٍ إِلَيْهِمِ   وَيُذْرِينَ دَمْعًا فِي ٱلْخُدُودِ وَإِثْمِدَا

٣٣ فَإِلَّا تَنَاوَلْهُنَّ مِنْكَ بِرَحْمَةٍ   يَكُنَّ سَبَايَا وَٱلْبُعُولَةُ أَعْبُدَا

٣٤ أَنَكْثًا وَعِصْيَانًا وَغَدْرًا وَذِلَّةً   أَهَانَ ٱلْإِلٰهُ مَنْ أَهَانَ وَأَبْعَدَا

٣٥ تَعَطَّفْ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمِ   فَقَدْ تَرَكُوا أَمْرَ ٱلسَّفَاهَةِ وَٱلرَّدَى

٣٦ لَعَلَّهُمُ أَنْ يُحْدِثُوا ٱلْعَامَ تَوْبَةً   وَتَعْرِفُ نُصْحًا مِنْهُمُ وَتَوَدُّدَا

٣٧ لَقَدْ شَأَمَ ٱلْمِصْرَيْنِ فَرْخُ مُحَمَّدٍ   بِحَقٍّ وَمَا لَاقَى مِنَ ٱلطَّيْرِ أَسْعَدَا

٣٨ كَمَا شَأَمَ ٱللّٰهُ ٱلنُّجَيْرَ وَأَهْلَهُ   بِجَدٍّ لَهُ قَدْ كَانَ أَشْقَى وَأَنْكَدَا

١١

١ وَلَمَّا نَزَلْنَا بِالْمُشَقَّرِ وَالصَّفَا وَسَاقَ الْأَعَارِيبُ الرِّكَابَ فَأَبْعَدُوا
٢ بَدَأْنَا فَعَوَّرْنَا مِيَاهَ مُحَلِّمٍ لَعَلَّ بَقَايَا جِيئَةِ الْقَوْمِ تَنْفَدُ

* * *

٣ فَلَمَّا رَأَيْنَا الْقَوْمَ لَا مَاءَ عِنْدَهُم وَلَا صِنْعَ إِلَّا الْمَشْرَفِيُّ الْمُهَنَّدُ

١٢

١ وَمَا كُنْتُ مِمَّنْ أَلْجَأَتْهُ خَصَاصَةٌ إِلَيْكَ وَلَا مِمَّنْ تَغُرُّ الْمَوَاعِدُ
٢ وَلَاكِنَّهَا الْأَطْمَاعُ وَهْيَ مُذِلَّةٌ دَنَتْ بِي وَأَنْتَ النَّازِحُ الْمُتَبَاعِدُ
٣ أَتَحْبِسُنِي فِي غَيْرِ شَيْءٍ وَتَارَةً تُلَاحِظُنِي شَزْرًا وَأَنْفُكَ عَاقِدُ
٤ فَإِنَّكَ لَا كَابْنَيْ فَزَارَةَ فَاعْلَمَنْ خُلِقْتَ وَلَمْ يُشْبِهْهُمَا لَكَ وَالِدُ
٥ وَلَا مُدْرِكٌ مَا قَدْ خَلَا مِن نَدَاهُمَا أَبُوكَ وَلَا حَوْضَيْهِمَا أَنْتَ وَارِدُ
٦ وَإِنَّكَ لَوْ سَامَيْتَ آلَ عُطَارِدٍ لَبَذَّتْكَ أَعْنَاقٌ لَهُم وَسَوَاعِدُ
٧ وَمَأْثَرَةٌ عَادِيَّةٌ لَنْ تَنَالَهَا وَبَيْتٌ رَفِيعٌ لَمْ تَخُنْهُ الْقَوَاعِدُ
٨ وَهَلْ أَنْتَ إِلَّا ثَعْلَبٌ فِي دِيَارِهِمْ تُشَلُّ فَتُنْسَى أَوْ يَقُودُكَ قَائِدُ
٩ أَرَى خَالِدًا يَخْتَالُ مَشْيًا كَأَنَّهُ مِنَ الْكِبْرِيَاءِ نَهْشَلٌ أَوْ عُطَارِدُ
١٠ وَمَا كَانَ يَرْبُوعٌ شَبِيهًا لِدَارِمٍ وَمَا عَدَلَتْ شَمْسَ النَّهَارِ الْفَرَاقِدُ

١٣

١ لَعَمْرُكَ مَا أَدْرِي وَإِنِّي لَسَائِلٌ أَبَظْرَاءُ أَم مَخْتُونَةٌ أُمُّ خَالِدِ
٢ فَإِنْ كَانَتِ الْمُوسَى جَرَتْ فَوْقَ بَظْرِهَا فَمَا خُتِنَتْ إِلَّا وَمَصَّانُ قَاعِدِ
٣ تَرَى سَوْءَةً مِنْ حَيْثُ أَطْلَعَ رَأْسَهُ تَمُرُّ عَلَيْهَا مُرْهَفَاتُ الْحَدَائِدِ

* * *

٤ رَأَيْتُ ثَنَاءَ النَّاسِ بِالْغَيْبِ طَيِّبًا عَلَيْكَ وَقَالُوا مَاجِدٌ وَابْنُ مَاجِدِ

٥ بَنِي ٱلْحَارِثِ ٱلسَّامِينَ لِلْمَجْدِ إِنَّكُمْ ‏ بَنَيْتُمْ بِنَاءً ذِكْرُهُ غَيْرُ بَائِدِ
٦ هَنِيئًا لَمَا أَعْطَاكُمُ ٱللّٰهُ وَٱعْلَمُوا ‏ بِأَنِّي سَأُطْرِي خَالِدًا فِي ٱلْقَصَائِدِ
٧ فَإِنْ يَكُ عَتَّابٌ مَضَى لِسَبِيلِهِ ‏ فَمَا مَاتَ مَنْ يَبْقَى لَهُ مِثْلُ خَالِدِ

١٤

١ أَلَمْ تَرَ خَالِدًا يَخْتَارُ مِيمًا ‏ وَيَتْرُكُ فِي ٱلنِّكَاحِ مَشَقَّ صَادِ
٢ وَيَبْغُضُ كُلَّ آنِسَةٍ لَعُوبٍ ‏ وَيَنْكَحُ كُلَّ عَبْدٍ مُسْتَعَادِ
٣ أَلَا لَعَنَ ٱلْإِلَاهُ بَنِي كُرَيْزٍ ‏ فَكُرْزَ مِنْ خَنَازِيرِ ٱلسَّوَادِ

١٥

١ يَأْبَى ٱلْإِلَاهُ وَعِزَّةُ ٱبْنِ مُحَمَّدٍ ‏ وَجُدُودُ مُلْكٍ قَبْلَ آلِ ثَمُودِ
٢ أَنْ يَأْنَسُوا بِمُذَمَّمِينَ عُرُوقُهُمْ ‏ فِي ٱلنَّاسِ إِنْ نَسَبُوا عُرُوقَ عَبِيدِ
٣ كَمْ مِنْ أَبٍ لَكَ كَانَ يَعْقِدُ تَاجَهُ ‏ بِجَبِينِ أَبْلَجَ مِقْوَلٍ صِنْدِيدِ
٤ وَإِذَا سَأَلْتَ ٱلْمَجْدَ أَيْنَ مَحَلُّهُ ‏ فَٱلْمَجْدُ بَيْنَ مُحَمَّدٍ وَسَعِيدِ
٥ بَيْنَ ٱلْأَشَجِّ وَبَيْنَ قَيْسٍ بَاذِخٌ ‏ بَخٍ بَخٍ لِوَالِدِهِ وَلِلْمَوْلُودِ
٦ مَا قَصَّرَتْ بِكَ أَنْ تَنَالَ مَدَى ٱلْعَلَا ‏ أَخْلَاقُ مَكْرُمَةٍ وَإِرْثُ جُدُودِ
٧ قَرْمٌ إِذَا سَامَى ٱلْقُرُومَ تَرَى لَهُ ‏ أَعْرَاقَ مَجْدٍ طَارِفٍ وَتَلِيدِ
٨ وَإِذَا دَعَا لِعَظِيمَةٍ حَشَدَتْ لَهُ ‏ هَمْدَانُ تَحْتَ لِوَائِهِ ٱلْمَعْقُودِ
٩ يَمْشُونَ فِي حِلَقِ ٱلْحَدِيدِ كَأَنَّهُمْ ‏ أُسْدُ ٱلْأَبَاءِ سَمِعْنَ زَأْرَ أُسُودِ
١٠ وَإِذَا دَعَوْتَ بِآلِ كِنْدَةَ أَجْفَلُوا ‏ بِكُهُولِ صِدْقٍ سَيِّدٍ وَمَسُودِ
١١ وَشَبَابِ مَأْسَدَةٍ كَأَنَّ سُيُوفَهُمْ ‏ فِي كُلِّ مَلْحَمَةٍ بُرُوقُ رُعُودِ
١٢ مَا إِنْ تَرَى قَيْسًا يُقَارِبُ قَيْسَكُمْ ‏ فِي ٱلْمَكْرُمَاتِ وَلَا تَرَى كَسَعِيدِ

١٦

١ هَلْ تَعْرِفُ ٱلدَّارَ عَفَا رَسْمُهَا ... بِٱلْحَضْرِ فَٱلرَّوْضَةِ مِنْ آمِدِ
٢ دَارٌ لِخَوْدٍ طَفْلَةٍ رُؤْدَةٍ ... بَانَتْ فَأَمْسَى حُبُّهَا عَامِدِي
٣ بَيْضَاءَ مِثْلِ ٱلشَّمْسِ رَقْرَاقَةٍ ... تَبْسِمُ عَنْ ذِي أُشُرٍ بَارِدِ
٤ لَمْ يُخْطِ قَلْبِي سَهْمُهَا إِذْ رَمَتْ ... يَا عَجَبًا مِنْ سَهْمِهَا ٱلْقَاصِدِ
٥ يَا أَيُّهَا ٱلْقَرْمُ ٱلْهِجَانُ ٱلَّذِي ... يَبْطِشُ بَطْشَ ٱلْأَسَدِ ٱللَّابِدِ
٦ وَٱلْفَاعِلُ ٱلْفِعْلَ ٱلشَّرِيفَ ٱلَّذِي ... يَنْمِي إِلَى ٱلْغَائِبِ وَٱلشَّاهِدِ
٧ كَمْ قَدْ أُسَدِّي لَكَ مِن مِدْحَةٍ ... تُرْوَى مَعَ ٱلصَّادِرِ وَٱلْوَارِدِ
٨ وَكَمْ أَجَبْنَا لَكَ مِنْ دَعْوَةٍ ... فَٱعْرِفْ فَمَا ٱلْعَارِفُ كَٱلْجَاحِدِ
٩ نَحْنُ حَمَيْنَاكَ وَمَا تَحْتَمِي ... فِي ٱلرَّوْعِ مِن مَّثْنَى وَلَا وَاحِدِ
١٠ يَوْمَ ٱنْتَصَرْنَا لَكَ مِنْ عَابِدٍ ... وَيَوْمَ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ خَالِدِ
١١ وَوَقْعَةَ ٱلرَّيِّ ٱلَّتِي نِلْتَهَا ... بِجَحْفَلٍ مِّنْ جَمْعِنَا عَاقِدِ
١٢ وَكَم لَّقِينَا لَكَ مِن وَّاتِرٍ ... يَصْرِفُ نَابَيْ حَنِقٍ حَارِدِ
١٣ ثُمَّ وَطِئْنَاهُ بِأَقْدَامِنَا ... وَكَانَ مِثْلَ ٱلْحَيَّةِ ٱلرَّاصِدِ
١٤ إِلَى بَلَاءٍ حَسَنٍ قَدْ مَضَى ... وَأَنْتَ فِي ذٰلِكَ كَٱلزَّاهِدِ
١٥ فَٱذْكُرْ أَيَادِيَنَا وَآلَاءَنَا ... بِعَوْدَةٍ مِّنْ حِلْمِكَ ٱلرَّاشِدِ
١٦ وَيَوْمَ ٱلْأَهْوَازِ فَلَا تَنْسَهُ ... لَيْسَ ٱلثَّنَا وَٱلْقَوْلُ بِٱلْبَائِدِ
١٧ إِنَّا لَنَرْجُوكَ كَمَا نَرْتَجِي ... صَوْبَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُبْرِقِ ٱلرَّاعِدِ
١٨ فَٱنْفَحْ بِكَفَّيْكَ وَمَا ضَمَّتَا ... وَٱفْعَلْ فَعَالَ ٱلسَّيِّدِ ٱلْمَاجِدِ
١٩ مَا لَكَ لَا تُعْطِي وَأَنتَ ٱمْرُؤٌ ... مُثْرٍ مِنَ ٱلطَّارِفِ وَٱلتَّالِدِ
٢٠ تَجْبِي سِجِسْتَانَ وَمَا حَوْلَهَا ... مُتَّكِئًا فِي عَيْشِكَ ٱلرَّاغِدِ

٢١ لَا تَرْهَبُ ٱلدَّهْرَ وَأَيَّامَهَا   وَتَجْرُدُ ٱلْأَرْضَ مَعَ ٱلْجَارِدِ

٢٢ إِن يَّكُ مَكْرُوهٌ تُهِجْنَا لَهُ   وَأَنتَ فِي ٱلْمَعْرُوفِ كَٱلرَّاقِدِ

٢٣ ثُمَّ تَرَى أَنَّا نَسْتَرْضَى بِذَا   كَلَّا وَرَبِّ ٱلرَّاكِعِ ٱلسَّاجِدِ

٢٤ وَحُرْمَةِ ٱلْبَيْتِ وَأَسْتَارِهِ   وَمَنْ بِهِ مِن نَّاسِكٍ عَابِدِ

٢٥ تِلْكَ لَكُمْ أُمْنِيَّةٌ بَاطِلٌ   وَغَفْوَةٌ مِّنْ حُلْمِ ٱلرَّاقِدِ

٢٦ مَا أَنَا إِنْ هَاجَكَ مِنْ بَعْدِهَا   هَيْجٌ بِآتِيكَ وَلَا كَابِدِ

٢٧ وَلَا إِذَا نَاطُوكَ فِي حَلْقَةٍ   بِحَامِلٍ عَنْكَ وَلَا نَاقِدِ

٢٨ فَأَعْطِ مَا أُعْطِيتَهُ طَيِّبًا   لَا خَيْرَ فِي ٱلْمَنْكُودِ وَٱلنَّاكِدِ

٢٩ وَأَنجِزِ ٱلْوَعْدَ إِذَا قُلْتَهُ   لَيْسَ ٱلَّذِي يُنْجِزُ كَٱلْوَاعِدِ

٣٠ نَحْنُ وَلَدْنَاكَ فَلَا تَجْفُنَا   وَٱللهُ قَدْ وَصَّاكَ بِٱلْوَالِدِ

٣١ إِنْ تَكُ مِنْ كِنْدَةَ فِي بَيْتِهَا   فَإِنَّ أَخْوَالَكَ مِنْ حَاشِدِ

٣٢ شُمُّ ٱلْعَرَانِينِ وَأَهْلُ ٱلنَّدَى   وَمُنْتَهَى ٱلضِّيفَانِ وَٱلرَّائِدِ

٣٣ كَمْ فِيهِمُ مِنْ فَارِسٍ مُعْلَمٍ   وَسَائِسٍ لِلْجَيْشِ أَوْ قَائِدِ

٣٤ وَرَاكِبٍ لِلْهَوْلِ يَجْتَابُهُ   مِثْلِ شِهَابِ ٱلْقَبَسِ ٱلْوَاقِدِ

٣٥ أَوْ مَلَإٍ يَّشْفِي بِأَحْلَامِهِمْ   مِنْ سَفَهِ ٱلْجَاهِلِ وَٱلْمَارِدِ

٣٦ لَمْ يَجْعَلِ ٱللهُ بِأَحْسَابِنَا   نَقْصًا وَّمَا ٱلنَّاقِصُ كَٱلزَّائِدِ

٣٧ وَرُبَّ خَالٍ لَّكَ فِي قَوْمِهِ   فَرْعٌ طَوِيلُ ٱلْبَاعِ وَٱلسَّاعِدِ

٣٨ يَحْتَضِرُ ٱلْبَأْسَ وَمَا يَبْتَغِي   سِوَى إِسَارِ ٱلْبَطَلِ ٱلْمَاجِدِ

٣٩ وَٱلطَّعْنِ بِٱلرَّايَةِ مُسْتَمْكِنًا   فِي ٱلصَّفِّ ذِي ٱلْعَادِيَةِ ٱلنَّاهِدِ

٤٠ فَٱرْتَحْ لِأَخْوَالِكَ وَٱذْكُرْهُمُ   وَٱرْحَمْهُمُ لِلسَّلَفِ ٱلْعَائِدِ

٤١ فَإِنَّ أَخْوَالَكَ لَمْ يَبْرَحُوا   يَرْبُونَ بِٱلرِّفْدِ عَلَى ٱلرَّافِدِ

٤٢ لَم يَبْخَلوا يَوْمًا وَلَم يَجْبُنُوا فِي السَّلَفِ الْغَازِي وَلَا الْقَاعِدِ
٤٣ وَرُبَّ خالٍ لَكَ فِي قَوْمِهِ حَمَّالِ أَثْقَالٍ لَهَا وَاجِدِ
٤٤ مُعْتَرِفٌ لِلرُّزْءِ فِي مَالِهِ وَالْحَقِّ لِلسَّائِلِ وَالْعَامِدِ

١٧

١ لَقَدْ كُنْتَ خَيَّاطًا فَأَصْبَحْتَ فَارِسًا تُعَدُّ إِذَا عُدَّ الْفَوَارِسُ مِن مُضَرْ
٢ فَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَنْكَرْتَ هٰذَا فَقُلْ كَذَا وَبَيِّنْ لِيَ الْجُرْحَ الَّذِي كَانَ قَدْ دَبَرْ
٣ وَأَصْبُعُكَ الْوُسْطَى عَلَيْهِ شَهِيدَةٌ وَمَا ذَاكَ إِلَّا وَخْزُهَا الثَّوْبَ بِالْإِبَرْ

١٨

وَإِذَا جَثَا لِلزَّرْعِ يَوْمَ حَصَادِهِ قَطَعَ النَّهَارَ تَأَوُّهًا وَصَفِيرَا

١٩

١ مُرَّ إِنِّي قَدِ امْتَدَحْتُكَ مُرًّا وَاثِقًا أَنْ تُثِيبَنِي وَتَسُرَّا
٢ مُرَّ يَا مُرَّ مُرَّةَ بْنَ تُلَيْدٍ مَا وَجَدْنَاكَ فِي الْحَوَادِثِ غِرًّا

٢٠

١ طَلَبْتَ الصِّبَى إِذْ عَلَا الْكِبَرُ وَشَابَ الْقَذَالُ وَمَا تُقْصِرُ
٢ وَبَانَ الشَّبَابُ وَلَذَّاتُهُ وَمِثْلُكَ فِي الْجَهْلِ لَا يُعْذَرُ
٣ وَقَالَ الْعَوَاذِلُ هَلْ يَنْتَهِي فَيَقْدَعُهُ الشَّيْبُ أَوْ يُقْصِرُ
٤ وَفِي أَرْبَعِينَ تَوَفَّيْتُهَا وَعَشْرٍ مَضَتْ لِيَ مُسْتَبْصَرُ
٥ وَمَوْعِظَةٌ لِامْرِئٍ حَازِمٍ إِذَا كَانَ يَسْمَعُ أَوْ يُبْصِرُ
٦ فَلَا تَأْسَفَنَّ عَلَى مَا مَضَى وَلَا يُحْزِنَنَّكَ مَا يُدْبِرُ
٧ فَإِنَّ الْحَوَادِثَ تُبْلِي الْفَتَى وَإِنَّ الزَّمَانَ بِهِ يَعْثِرُ

٨ فَيَوْمًا يُسَاءُ بِمَا نَابَهُ وَيَوْمًا يُسَرُّ فَيَسْتَبْشِرُ

٩ وَمِنْ كُلِّ ذٰلِكَ يَلْقَى ٱلْفَتَى وَيُمْنَى لَهُ مِنْهُ مَا يُقْدَرُ

١٠ كَأَنِّيَ لَمْ أَرْتَحِلْ جَسْرَةً وَلَمْ أَجْفُهَا بَعْدَمَا تُضْمَرُ

١١ فَأَجْشِمُهَا كُلَّ دَيْمُومَةٍ وَيَعْرِفُهَا ٱلْبَلَدُ ٱلْمُقْفِرُ

١٢ وَلَمْ أَشْهَدِ ٱلْبَأْسَ يَوْمَ ٱلْوَغَى عَلَيَّ ٱلْمُفَاضَةُ وَٱلْمِغْفَرُ

١٣ وَلَمْ أَخْرِقِ ٱلصَّفَّ حَتَّى تَمِيلَ دَارِعَةُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْحُسَّرُ

١٤ وَتَحْتِيَ جَرْدَاءُ خَيْفَانَةٌ مِّنَ ٱلْخَيْلِ أَوْ سَابِحٌ مُجْفَرُ

١٥ أُطَاعِنُ بِٱلرُّمْحِ حَتَّى ٱللَّبَانُ يَجْرِي بِهِ ٱلْعَلَقُ ٱلْأَحْمَرُ

١٦ وَمَا كُنْتُ فِي ٱلْحَرْبِ إِذْ شَمَّرَتْ كَمَنْ لَّا يُذِيبُ وَلَا يُخْثِرُ

١٧ وَلٰكِنَّنِي كُنْتُ ذَا مِرَّةٍ عَطُوفًا إِذَا هَتَفَ ٱلْمُجْحَرُ

١٨ أُجِيبُ ٱلصَّرِيخَ إِذَامَا دَعَا وَعِنْدَ ٱلْهِيَاجِ أَنَا ٱلْمِسْعَرُ

١٩ فَإِنْ أُمْسِ قَدْ لَاحَ فِيَّ ٱلْمَشِيبُ أُمَّ ٱلْبَنِينِ فَقَدْ أَذْكُرُ

٢٠ رَخَاءً مِّنَ ٱلْعَيْشِ كُنَّا بِهِ إِذِ ٱلدَّهْرُ خَالٍ لَّنَا مُصْحِرُ

٢١ وَإِذْ أَنَا فِي عُنْفُوَانِ ٱلشَّبَابِ يُعْجِبُنِي ٱللَّهْوُ وَٱلسُّمَّرُ

٢٢ أَصِيدُ ٱلْحِسَانَ وَيَصْطَدْنَنِي وَتُعْجِبُنِي ٱلْكَاعِبُ ٱلْمُعْصِرُ

٢٣ وَبَيْضَاءُ مِثْلُ مَهَاةِ ٱلْكَثِيبِ لَا عَيْبَ فِيهَا لِمَنْ يَنْظُرُ

٢٤ كَأَنَّ مُقَلَّدَهَا إِذْ بَدَا بِهِ ٱلدُّرُّ وَٱلشَّذْرُ وَٱلْجَوْهَرُ

٢٥ مُقَلَّدُ أَدْمَاءَ نَجْدِيَّةٍ يَّعِنُّ لَهَا شَادِنٌ أَحْوَرُ

٢٦ كَأَنَّ جَنَى ٱلنَّحْلِ وَٱلزَّنْجَبِيلَ وَٱلْفَارِسِيَّةَ إِذْ تُعْصَرُ

٢٧ يُصَبُّ عَلَى بَرْدِ أَنْيَابِهَا يُخَالِطُهُ ٱلْمِسْكُ وَٱلْعَنْبَرُ

٢٨ إِذَا ٱنْصَرَفَتْ وَتَلُوثُ بِهَا رِقَاقُ ٱلْمَجَاسِدِ وَٱلْمِئْزَرُ

٢٩ وَغَصَّ ٱلسِّوَارُ وَجَالَ ٱلْوِشَاحُ عَلَى عُكَنٍ خَصْرُهَا مُضْمَرُ
٣٠ وَضَاقَ عَنِ ٱلسَّاقِ خَلْخَالُهَا فَكَادَ مُخَدَّمُهَا يَنْـدُرُ
٣١ فَتُورُ ٱلْقِيَامِ رَخِيمُ ٱلْكَلَامِ يُفَزِّعُهَا ٱلصَّوْتُ إِذْ تُزْجَرُ
٣٢ وَتَنْمِي إِلَى حَسَبٍ شَامِخٍ فَلَيْسَتْ تُكَذِّبُ إِذْ تَفْخَرُ
٣٣ فَتِلْكَ ٱلَّتِي شَفَّنِي حُبُّهَا وَحَمَّلَنِي فَوْقَ مَا أَقْـــدِرُ
٣٤ فَلَا تَعْذُلَانِيَ فِي حُبِّهَا فَإِنِّي بِمَعْذَرَةٍ أَجْـــدَرُ
٣٥ وَقُولَا لِذِي طَرَبٍ عَاشِقٍ أَشَطَّ ٱلْمَزَارُ بِمَنْ تَذْكُرُ
٣٦ بِكُوفِيَّةٍ أَصْلُهَا بِٱلْفُرَاتِ تَبْدُو هُنَالِكَ أَوْ تَحْضُـرُ
٣٧ وَأَنْتَ تَسِيرُ إِلَى مُكْرَانَ فَقَدْ شَحَطَ ٱلْوِرْدُ وَٱلْمَصْدَرُ
٣٨ وَلَمْ تَكُ مِنْ حَاجَتِي مُكْرَان وَلَا ٱلْغَزْوُ فِيهَا وَلَا ٱلْمَتْجَرُ
٣٩ وَخُبِّرْتُ عَنْهَا وَلَمْ آتِهَا فَمَا زِلْتُ مِنْ ذِكْرِهَا أَذْعَرُ
٤٠ بِأَنَّ ٱلْكَثِيرَ بِهَا جَائِعٌ وَأَنَّ ٱلْقَلِيلَ بِهَا مُقْتِـــرُ
٤١ وَأَنَّ لِحَى ٱلنَّاسِ مِنْ حَرِّهَا تَطُولُ فَتُجْلَمُ أَوْ تُضْفَرُ
٤٢ وَيَزْعُمُ مَنْ جَاءَهَا قَبْلَنَا بِأَنَّا سَنُسْهَمُ أَوْ نُنْحَـــرُ
٤٣ أَعُوذُ بِرَبِّي مِنَ ٱلْمُخْزِيَاتِ فِيمَا أُسِرُّ وَمَا أَجْهَـرُ
٤٤ وَحُدِّثْتُ أَنْ مَا لَنَا رَجْعَةٌ سِنِينَ وَمِنْ بَعْدِهَا أَشْهُرُ
٤٥ إِلَى ذَاكَ مَا شَابَ أَبْنَاؤُنَا وَبَادَ ٱلْأَخِلَّاءُ وَٱلْمَعْشَرُ
٤٦ وَمَا كَانَ بِي مِنْ نَشَاطٍ لَهَا وَإِنِّي لَذُو عُدَّةٍ مُوسِرُ
٤٧ وَلَاكِنْ بُعِثْتُ لَهَا كَارِهاً وَقِيلَ ٱنْطَلِقْ لِلَّذِي يُؤْمَرُ
٤٨ فَكَانَ ٱلنَّجَاءُ وَلَمْ أَلْتَفِتْ إِلَيْهِم وَشَرُّهُمُ مُنْكَـرُ
٤٩ هُوَ ٱلسَّيْفُ جُرِّدَ مِنْ غِمْدِهِ فَلَيْسَ عَنِ ٱلسَّيْفِ مُسْتَأْخَرُ

٥٠ وَكَمْ مِنْ أَخٍ لِي مُسْتَأْنِسٍ يَظَلُّ بِهِ ٱلدَّمْعُ يَسْتَحْسِرُ
٥١ يُوَدِّعُنِي وَٱنْتَحَتْ عَبْرَةٌ لَهُ كَٱلْجَدَاوِلِ أَوْ أَغْزَرُ
٥٢ فَلَسْتُ بِلَاقِيهِ مِنْ بَعْدِهَا يَدَ ٱلدَّهْرِ مَا هَبَّتِ ٱلصَّرْصَرُ
٥٣ وَقَدْ قِيلَ إِنَّكُمُ عَابِرُونَ بَحْرًا لَهَا لَمْ يَكُنْ يُعْبَرُ
٥٤ إِلَى ٱلسِّنْدِ وَٱلْهِنْدِ فِي أَرْضِهِمْ هُمُ ٱلْجِنُّ لٰكِنَّهُمْ أَنْكَرُ
٥٥ وَمَا رَامَ غَزْوًا لَهَا قَبْلَنَا أَكَابِرُ عَادٍ وَلَا حِمْيَرُ
٥٦ وَلَا رَامَ سَابُورُ غَزْوًا لَهَا وَلَا ٱلشَّيْخُ كِسْرَى وَلَا قَيْصَرُ
٥٧ وَمِنْ دُونِهَا مَعْبَرٌ وَاسِعٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ لِمَنْ يُؤْجَرُ

* * *

٥٨ وَيَوْمًا بِجَيٍّ تَلَافَيْتَهُ وَلَوْلَاكَ لَاصْطُلِمَ ٱلْعَسْكَرُ

٢١

١ وَقَدْ طَرَقَتْنِي عَبْدَةُ ٱبْنَةُ مَرْثَدٍ هُدُوءًا وَأَصْحَابِي بِذَاتِ ٱلْحَوَافِرِ

* * *

٢ تُدَافِعُ بِٱلرُّحْبَيْنِ مِنْ ذَمِرَاتِهِ فَيَا عَجَبًا مِنْ سَيْرِهَا ٱلْمُتَجَاسِرِ

* * *

٣ لَعَمْرُ أَبِيكَ ٱلْخَيْرِ مَا كَانَ مَأْلَفِي مَنَازِلُ بِٱلْمَسْحَاةِ مِنْ شَطِّ جَازِرِ
٤ وَلَاكِنَّ مِنِّي مَأْلَفًا سَنْحُ كُنْدُرٍ فَجَانِبُ لَاطَى تِلْكَ أَرْضُ ٱلْمُهَاجِرِ

* * *

٥ تَفَرَّعَتِ ٱلْإِكْلِيلَ ثُمَّ تَعَرَّضَتْ تُرِيدُ ٱلْمَسَانَى أَوْ مِيَاهَ ٱلْأَكَادِرِ

* * *

٦ يَصُدُّ غُزَاةُ ٱلنَّاسِ عَنِّي كَأَنَّمَا يَصُدُّونَ عَن لَيْثٍ بِخَفَّانَ خَادِرِ
٧ وَمُحْتَمِلٍ ضِغْنًا عَلَيَّ تَرَكْتُهُ يُعَالِجُ مِنِّي غُصَّةً بِٱلْحَنَاجِرِ
٨ فَمَاتَ فَلَمْ يَذْهَبْ حَسِيفَةُ نَفْسِهِ يُخَبِّرُ عَنْهُ ذَاكَ أَهْلُ ٱلْمَقَابِرِ

٩ وَلَا يُبْرِئُ ٱلدِّرْيَاقُ لَدْغِي وَلَا ٱلرُّقَى   وَلَا مَوْعِدِي عِنْدَ ٱللِّقَاءِ بِضَائِرِ
١٠ وَإِنِّي لَمِزْجَاءٌ لِمُهْرِي عَلَى ٱلْوَجَى   وَتَارِكُهُ يَشْكُو بُطُونَ ٱلدَّوَابِرِ
١١ فَإِنْ أَدْعُ يَوْمَ ٱلرَّوْعِ حَسْبِي أَجَابَنِي   ذَوُو حَسَبٍ فِي ذِرْوَةِ ٱلْقَوْمِ فَاخِرِي

٢٢

١ وَلَمْ أَرَ لِلْحَاجَاتِ عِنْدَ ٱلْتِمَاسِهَا   كَنُعْمَانَ نُعْمَانِ ٱلنَّدَى بْنِ بَشِيرِ
٢ إِذَا قَالَ أَوْفَى مَا يَقُولُ وَلَمْ يَكُنْ   كَمُدْلٍ إِلَى ٱلْأَقْوَامِ حَبْلَ غُرُورِ
٣ مَتَى أَكْفُرِ ٱلنُّعْمَانَ لَمْ أُلْفَ شَاكِرًا   وَمَا خَيْرُ مَن لَّا يَقْتَدِي بِشَكُورِ
٤ فَلَوْ لَا أَخُو ٱلْأَنْصَارِ كُنْتُ كَنَازِلٍ   ثَوَى مَا ثَوَى لَمْ يَنْقَلِبْ بِنَقِيرِ

٢٣

١ أَلَا هَلْ أَتَاكَ وَٱلْأَنْبَاءُ تُنْمَى   بِمَا لَاقَتْ بَجِيلَةُ بِٱلْمَذَارِ
٢ أُتِيحَ لَهُمْ بِهَا ضَرْبٌ طِلَخْفٌ   وَطَعْنٌ صَائِبٌ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ
٣ كَأَنَّ سَحَابَةً صَعِقَتْ عَلَيْهِمْ   فَعَمَّتْهُمْ هُنَالِكَ بِٱلدَّمَارِ
٤ فَبَشِّرْ شِيعَةَ ٱلْمُخْتَارِ إِمَّا   مَرَرْتَ عَلَى ٱلْكُوَيْفَةِ بِٱلصَّغَارِ
٥ أَقَرَّ ٱلْعَيْنَ صَرْعَاهُمْ وَفَلٌّ   لَهُمْ جَمٌّ يُقَتَّلُ بِٱلصَّحَارِي
٦ وَمَا إِنْ سَرَّنِي إِهْلَاكُ قَوْمِي   وَإِنْ كَانُوا وَجَدِّكَ فِي خِيَارِ
٧ وَلٰكِنِّي سُرِرْتُ بِمَا يُلَاقِي   أَبُو إِسْحَاقَ مِنْ خِزْيٍ وَعَارِ
٨ وَمَا إِنْ سَاءَنِي مَا كَانَ مِنْهُمْ   لَدَى ٱلْإِعْسَارِ مِنِّي وَٱلْيَسَارِ
٩ وَلٰكِنِّي فَرِحْتُ وَطَابَ نَوْمِي   وَقَرَّ لِقَتْلِهِمْ مِنِّي قَرَارِي

٢٤

وَيَوْمَ أَهْوَازِكَ لَا تَنْسَهُ   لَيْسَ ٱلثَّنَا وَٱلذِّكْرُ بِٱلدَّاثِرِ

٢٥

١ أُمِرَتْ خَثْعَمٌ عَلَى غَيْرِ خَيْرٍ ثُمَّ أَوْصَاهُمُ ٱلْأَمِيرُ بِسَيْرِ
٢ أَيْنَمَا كُنْتُمُ تَعِيفُونَ لِلنَّاسِ وَمَا تَزْجُرُونَ مِنْ كُلِّ طَيْرِ
٣ ضَلَّتِ ٱلطَّيْرُ عَنْكُمُ بِجَلُولَاءَ وَغَرَّتْكُمُ أَمَانِي ٱلزُّبَيْرِ
٤ قَدَرَ مَا أُتِيحَ لِي مِنْ فِلَسْطِينَ عَلَى فَالِجٍ ثِقَالٍ وَعَيْرِ
٥ خَثْعَمِيٍّ مُعَضَّضٍ جُرْجُمَانِيٍّ مُحِلٍّ غَزَا مَعَ ٱبْنِ نُمَيْرِ

٢٦

١ تَأَوَّبَ عَيْنَكَ عُوَّارُهَا وَعَادَ لِنَفْسِكَ تَذْكَارُهَا
٢ وَإِحْدَى لَيَالِيكَ رَاجَعْتَهَا أَرِقْتَ وَنُوَّمَ سُمَّارُهَا
٣ وَمَا ذَاقَتِ ٱلْعَيْنُ طَعْمَ الرُّقَادِ حَتَّى تَبَلَّجَ إِسْفَارُهَا
٤ وَقَامَ نُعَاةُ أَبِي قَاسِمٍ فَأَسْبَلَ بِٱلدَّمْعِ تَحْدَارُهَا
٥ فَحَقَّ ٱلْعُيُونِ عَلَى ٱبْنِ ٱلْأَشَجِّ أَنْ لَّا يُفَتِّرَ تَقْطَارُهَا
٦ وَأَلَّا تَزَالَ تُبَكِّي لَهُ وَتَبْتَلُّ بِٱلدَّمْعِ أَشْفَارُهَا
٧ عَلَيْكَ مُحَمَّدُ لَمَّا ثَوَيْتَ تَبْكِي ٱلْبِلَادُ وَأَشْجَارُهَا
٨ وَمَا يَذْكُرُونَكَ إِلَّا بَكَوْا إِذَا ذِمَّةٌ خَانَهَا جَارُهَا
٩ وَعَارِيَةٍ مِنْ لَيَالِي ٱلشِّتَاءِ لَا يَتَمَنَّحُ أَيْسَارُهَا
١٠ وَلَا يَنْبَحُ ٱلْكَلْبُ فِيهَا ٱلْعَقُورُ إِلَّا ٱلْهَرِيرَ وَيَخْتَارُهَا
١١ وَلَا يَنْفَعُ ٱلثَّوْبُ فِيهَا ٱلْفَتَى وَلَا رَبَّةَ ٱلْخِدْرِ تَخْدَارُهَا
١٢ فَأَنْتَ مُحَمَّدُ فِي مِثْلِهَا مُهِينُ ٱلْجَزَائِرِ نَحَّارُهَا
١٣ تَظَلُّ جِفَانُكَ مَوْضُوعَةً تَسِيلُ مِنَ ٱلشَّحْمِ أَصْبَارُهَا
١٤ وَمَا فِي سِقَائِكَ مُسْتَنْطَفٌ إِذَا ٱلشَّوْلُ رُوِّحَ أَغْبَارُهَا

١٥ فَيَا وَاهِبَ ٱلْوُصَفاءِ ٱلصِّبَاحِ إِنْ شُبِرَتْ تَمَّ أَشْبَارُهَا
١٦ وَيَا وَاهِبَ ٱلْجُرْدِ مِثْلِ ٱلْقِدَاحِ قَدْ يُعْجِبُ ٱلصَّفَّ شُوَّارُهَا
١٧ وَيَا وَاهِبَ ٱلْبَكَرَاتِ ٱلْهِجَانِ عُوذًا تَجَاوَبُ أَبْكَارُهَا
١٨ وَكُنْتَ كَدِجْلَةَ إِذْ تَرْتَمِي فَيَقْذِفُ فِي ٱلْبَحْرِ تَيَّارُهَا
١٩ وَكُنْتَ جَلِيدًا وَذَا مِرَّةٍ إِذَا يُبْتَغَى مِنْكَ إِمْرَارُهَا
٢٠ وَكُنْتَ إِذَا بَلْدَةٌ أَصْفَقَتْ وَآذَنَ بِٱلْحَرْبِ جَبَّارُهَا
٢١ بَعَثْتَ عَلَيْهَا ذَوَاكِي ٱلْعُيُونِ حَتَّى تَوَاصَلَ أَخْبَارُهَا
٢٢ بِإِذْنٍ مِنَ ٱللهِ وَٱلْخَيْلُ قَدْ أُعِدَّ لِذٰلِكَ مِضْمَارُهَا
٢٣ وَقَدْ تُطْعَمُ ٱلْخَيْلُ مِنْكَ ٱلْوَجِيفَ حَتَّى تُنَبَّذَ أَمْهَارُهَا
٢٤ وَقَدْ تَعْلَمُ ٱلْبَازِلُ ٱلْعَيْسَجُورُ أَنَّكَ بِٱلْخَبْتِ حَسَّارُهَا
٢٥ فَيَا أَسَفًا يَوْمَ لَاقَيْتَهُم وَخَانَتْ رِجَالَكَ فُرَّارُهَا
٢٦ وَأَقْبَلَتِ ٱلْخَيْلُ مَهْزُومَةً عِثَارًا تُضَرَّبُ أَدْبَارُهَا
٢٧ بِشَطِّ حَرُورَاءَ وَٱسْتَجْمَعَتْ عَلَيْكَ ٱلْمَوَالِي وَسَحَّارُهَا
٢٨ فَأَخْطَرْتَ نَفْسَكَ مِنْ دُونِهِمْ فَحَازَ ٱلرَّزِيَّةَ إِخْطَارُهَا
٢٩ فَلَا تَبْعَدَنَّ أَبَا قَاسِمٍ فَقَدْ يَبْلُغُ ٱلنَّفْسَ مِقْدَارُهَا
٣٠ وَأَفْنَى ٱلْحَوَادِثُ سَادَاتِنَا وَمَرُّ ٱللَّيَالِي وَتَكْرَارُهَا

٢٧

١ تَعَوَّذْ إِذَامَا بِتَّ مِنْ بَعْدِ هَجْعَةٍ مِنَ ٱلْمَرْءِ فِي سُلْطَانِهِ ٱلْمُتَفَحِّشِ
٢ وَمِن رَّجُلٍ لَّا تَعْطِفُ ٱلرَّحْمُ قَلْبَهُ جَرِيءٍ عَلَى أَحْوَالِهِ مُتَحَمِّشِ
٣ لَجُوجٍ شَدِيدٍ بَطْشُهُ وَعِقَابُهُ مَتَى يَأْتِهِ سَاعٍ بِعَمْيَاءَ يَبْطِشْ
٤ أَفِي خَدْشَةٍ بِٱلْعُودِ لَمْ يَدْمَ كَلْمُهَا ضَرَبْتَ بِمَصْقُولٍ عِلَاوَةَ فَنْدَشِ

٥ وَأَزْهَقْتَ فِي يَوْمِ ٱلْعَرُوبَةِ نَفْسَهُ بِنَيْرِ هَتِيلٍ صَاحِيًا غَيْرَ مُنْتَشِ
٦ أَبَى رُتَبِيلُ قَتْلَهُ وَقَتَلْتَهُ وَأَنْتَ عَلَى خَوَّارَةٍ وَسْطَ مِفْرَشِ
٧ وَبَاكِيَةٍ تَبْكِي عَلَى قَبْرِ فَنْدَشٍ فَقُلْتُ لَهَا أَذْرِي دُمُوعَكِ وَٱجْهَشِي
٨ وَإِنَّا لَنَجْزِي ٱلذَّحْلَ بِٱلذَّحْلِ مِثْلَهُ وَنَضْرِبُ خَيْشُومَ ٱلْأَبَلِّ ٱلْعَطَمَّشِ
٩ فَتًى كَانَ مِقْدَامًا إِذَا ٱلْخَيْلُ أَحْجَمَتْ ضَرُوبًا بِنَصْلِ ٱلسَّيْفِ لَيْسَ بِرُعْشِ

٢٨

١ يُسَمَّوْنَ أَصْحَابَ ٱلْعِصِيِّ وَمَا أَرَى مَعَ ٱلْقَوْمِ إِلَّا ٱلْمَشْرَفِيَّةَ مِنْ عَصَا
٢ أَلَا أَيُّهَا ٱللَّيْثُ ٱلَّذِي جَاءَ خَادِرًا وَأَلْقَى بِبَاجَرْمَى ٱلْخِيَامَ وَعَرَّصَا
٣ أَتَحْسِبُ غَزْوَ ٱلشَّأْمِ يَوْمًا وَحَرْبَهُ كَبِيضٍ يُنَظِّمْنَ ٱلْجُمَانَ ٱلْمُفَصَّصَا
٤ وَسَيْرَكَ بِٱلْأَهْوَازِ إِذْ أَنْتَ آمِنٌ وَشُرْبَكَ أَلْبَانَ ٱلْخَلَايَا ٱلْمُقَرَّصَا
٥ فَأَقْسَمْتُ لَا تَجْبِي لَكَ ٱلدَّهْرَ دِرْهَمًا تُصِيبُونَ حَتَّى تَبْتَلِي وَتُمَحَّصَا
٦ وَلَا أَنْتَ مِنْ أَثْوَابِهَا ٱلْخُضْرِ لَابِسٌ وَلٰكِنَّ خُشْبَانًا شِدَادًا وَمِشْقَصَا
٧ فَكَمْ رَدَّ مِنْ ذِي حَاجَةٍ لَا يَنَالُهَا جُذَيْعُ ٱلْعَتِيكِ رَدَّهُ ٱللّٰهُ أَبْرَصَا
٨ وَشَيَّدَ بُنْيَانًا وَظَاهَرَ كِسْوَةً وَطَالَ جُذَيْعٌ بَعْدَمَا كَانَ أَوْقَصَا

٢٩

١ إِنْ يَكُ ذَا ٱلدَّهْرُ قَدْ أَضَرَّ بِنَا مِنْ غَيْرِ ذَحْلٍ فَرُبَّمَا نَفَعَا
٢ أَبْكِي عَلَى ذٰلِكَ ٱلزَّمَانِ وَلَا أَحْسِبُ شَيْئًا قَدْ فَاتَ مُرْتَجِعَا
٣ إِذْ نَحْنُ فِي ظِلِّ نِعْمَةٍ سَلَفَتْ كَانَتْ لَهَا كُلُّ نِعْمَةٍ تَبَعَا

٣٠

نَجُمُّ وَلَا نُعْطَى وَتُمْطَى جُيُوشُهُمْ وَقَدْ مَاوَوْا مِمَّا لَنَا ذَا ٱلْأَكَارِعِ

٢ وَقَدْ كَلَّفُونَا عُدَّةً وَرَوَائِعًا وَقَدْ وَأَبِي رُعْنَاكُمُ بِالرَّوَائِعِ
٣ وَنَحْنُ جَلَبْنَا الْخَيْلَ مِنْ أَلْفِ فَرْسَخٍ إِلَيْكُمْ بِمُحْمَرٍّ مِنَ الْمَوْتِ نَاقِعِ

٣١

١ شَهِدْتُ عَلَيْكُمْ أَنَّكُمْ سَبَئِيَّةٌ وَأَنِّي بِكُمْ يَا شُرْطَةَ الْكُفْرِ عَارِفُ
٢ وَأُقْسِمُ مَا كُرْسِيُّكُمْ بِسَكِينَةٍ وَإِنْ كَانَ قَدْ لُفَّتْ عَلَيْهِ اللَّفَائِفُ
٣ وَأَنْ لَيْسَ كَالتَّابُوتِ فِينَا وَإِنْ سَعَتْ شَبَامٌ حَوَالَيْهِ وَفِيهِمْ زَخَارِفُ
٤ وَإِنِّي امْرُؤٌ أَحْبَبْتُ آلَ مُحَمَّدٍ وَآثَرْتُ وَحْيًا ضُمِّنَتْهُ الْمَصَاحِفُ
٥ وَتَابَعْتُ عَبْدَ اللهِ لَمَّا تَتَابَعَتْ عَلَيْهِ قُرَيْشٌ شُمْطُهَا وَالْغَطَارِفُ
٦ وَإِنْ شَاكِرًا طَافَتْ بِهِ وَتَمَسَّحَتْ بِأَعْوَادِ ذَا وَدَبَّرَتْ لَا تُسَاعِفُ
٧ وَدَانَتْ بِهِ لِابْنِ الزُّبَيْرِ رِقَابُنَا وَلَا غَبْنَ فِيهَا أَوْ تُحَزُّ السَّوَالِفُ
٨ وَأَحْسَبُ عُقْبَاهَا لِآلِ مُحَمَّدٍ فَيُنْصَرُ مَظْلُومٌ وَيَأْمَنُ خَائِفُ
٩ وَيَجْمَعُ رَبِّي أُمَّةً قَدْ تَشَتَّتَتْ وَهَاجَتْ حُرُوبٌ بَيْنَهُمْ وَحَسَائِفُ

٣٢

١ لِمَنِ الظَّعَائِنُ سَيْرُهُنَّ تَزَجُّفُ عَوْمَ السَّفِينِ إِذَا تَقَاعَسَ مِجْذَفُ
٢ مَرَّتْ بِذِي خُشُبٍ كَأَنَّ حُمُولَهَا نَخْلٌ بِيَثْرِبَ طَلْعُهَا مُتَعَطِّفُ
٣ عُولِينَ دِيبَاجًا وَفَاخِرَ سُنْدُسٍ وَبِخَزِّ أَكْسِيَةِ الْعِرَاقِ تُحَفَّفُ
٤ وَغَدَتْ بِهِمْ يَوْمَ الْفِرَاقِ عَرَامِسٌ فُتْلُ الْمَرَافِقِ بِالْهَوَادِجِ دُلَّفُ
٥ بَانَ الْخَلِيطُ وَفَاتَنِي بِرَحِيلِهِ خَوْدٌ إِذَا ذُكِرَتْ لِقَلْبِكَ يَشْغَفُ
٦ تَجْلُو بِمِسْوَاكِ الْأَرَاكِ مُنَظَّمًا عَذْبًا إِذَا ضَحِكَتْ تَهَلَّلَ يَنْطُفُ
٧ وَكَأَنَّ رِيقَتَهَا عَلَى عَلَلِ الْكَرَى عَسَلٌ مُصَفًّى فِي الْقِلَالِ وَقَرْقَفُ
٨ وَكَأَنَّمَا نَظَرَتْ بِعَيْنَيْ ظَبْيَةٍ تَحْنُو عَلَى خَشِفٍ لَهَا وَتَعَطَّفُ

٩ وَإِذَا تَنُوءُ إِلَى ٱلْقِيَامِ تَدَافَعَتْ ‏ مِثْلَ ٱلنَّزِيفِ يَنُوءُ ثُمَّتَ يَضْعُفُ

١٠ ثَقُلَتْ رَوَادِفُهَا وَمَالَ بِخَصْرِهَا ‏ كَفَلٌ كَمَا مَالَ ٱلنَّقَى ٱلْمُتَقَصِّفُ

١١ وَلَهَا ذِرَاعَا بَكْرَةٍ رَجَبِيَّةٍ ‏ وَلَهَا بَنَانٌ بِٱلْخِضَابِ مُطَرَّفُ

١٢ وَعَوَارِضٌ مَصْقُولَةٌ وَتَرَائِبٌ ‏ بِيضٌ وَبَطْنٌ كَالسَّبِيكَةِ مُخْطَفُ

١٣ وَلَهَا بَهَاءٌ فِي ٱلنِّسَاءِ وَبَهْجَةٌ ‏ وَبِهَا تَحُلُّ ٱلشَّمْسُ حِينَ تَشَرَّفُ

١٤ تِلْكَ ٱلَّتِي كَانَتْ هَوَايَ وَحَاجَتِي ‏ لَوْ أَنَّ دَارًا بِٱلْأَحِبَّةِ تُسْعِفُ

١٥ وَإِذَا تُصِبْكَ مِنَ ٱلْحَوَادِثِ نَكْبَةٌ ‏ فَٱصْبِرْ فَكُلُّ مُصِيبَةٍ سَتَكَشَّفُ

١٦ وَلَئِنْ بَكَيْتَ مِنَ ٱلْفِرَاقِ صَبَابَةً ‏ إِنَّ ٱلْكَبِيرَ إِذَا بَكَى لَيُعَنَّفُ

١٧ عَجَبًا مِنَ ٱلْأَيَّامِ كَيْفَ تَصَرَّفَتْ ‏ وَٱلدَّارُ تَدْنُو مَرَّةً وَتَقَذَّفُ

١٨ أَصْبَحْتُ رَهْنًا لِلْعُدَاةِ مُكَبَّلًا ‏ أُمْسِي وَأُصْبِحُ فِي ٱلْأَدَاهِمِ أَرْسُفُ

١٩ بَيْنَ ٱلْقُلَيْسِمِ فَٱلْفُيُولِ فَحَامِنٍ ‏ فَٱللَّهْزَمَيْنِ وَمَضْجَعِي مُتَكَنَّفُ

٢٠ فَجِبَالِ وَيْمَةَ مَا تَزَالُ مُنِيفَةً ‏ يَا لَيْتَ أَنَّ جِبَالَ وَيْمَةَ تُنْسَفُ

٢١ وَلَقَدْ أَرَانِي قَبْلَ ذٰلِكَ نَاعِمًا ‏ جَذْلَانَ آبِي أَنْ أُضَامَ وَآنَفُ

٢٢ وَٱسْتَنْكَرَتْ سَاقِي ٱلْوِثَاقَ وَسَاعِدِي ‏ وَأَنَا ٱمْرُؤٌ بَادِي ٱلْأَشَاجِعِ أَعْجَفُ

٢٣ وَلَقَدْ تُضَرِّسُنِي ٱلْحُرُوبُ وَإِنَّنِي ‏ أُلْفَى بِكُلِّ مَخَافَةٍ أَتَعَسَّفُ

٢٤ أَتَسَرْبَلُ ٱللَّيْلَ ٱلْبَهِيمَ وَأَشْتَدِي ‏ فِي ٱلْخَبْتِ إِذْ لَا يَشْتَدُونَ وَأُوجِفُ

٢٥ مَا إِنْ أَزَالُ مُقَنَّعًا أَوْ حَاسِرًا ‏ سَلَفَ ٱلْكَتِيبَةِ وَٱلْكَتِيبَةُ وُقَّفُ

٢٦ فَأَصَابَنِي قَوْمٌ وَكُنْتُ أُصِيبُهُمْ ‏ فَٱلْآنَ أَصْبِرُ لِلزَّمَانِ وَأَعْرِفُ

٢٧ إِنِّي لَطَلَّابُ ٱلتِّرَاتِ مُطَلَّبٌ ‏ وَبِكُلِّ أَسْبَابِ ٱلْمَنِيَّةِ أَشْرَفُ

٢٨ بَاقٍ عَلَى ٱلْحَدَثَانِ غَيْرُ مُكَذَّبٍ ‏ لَا كَاسِفٌ بَالِي وَلَا مُتَأَسِّفُ

٢٩ إِنْ نِلْتُ لَمْ أَفْرَحْ بِشَيْءٍ نِلْتُهُ ‏ وَإِذَا سُبِقْتُ بِهِ فَلَا أَتَلَهَّفُ

٣٠ إِنِّي لَأَحْمِي فِي ٱلْمَضِيقِ فَوَارِسِي ... وَأَكُرُّ خَلْفَ ٱلْمُسْتَضَاقِ وَأَعْطِفُ
٣١ وَأَشُدُّ إِذْ يَكْبُو ٱلْجَوَادُ وَأَصْطَلِي ... حَرَّ ٱلْأَسِنَّةِ وَٱلْأَسِنَّةُ تَرْعَفُ
٣٢ فَلَئِنْ أَصَابَتْنِي ٱلْحُرُوبُ فَرُبَّمَا ... أُدْعَى إِذَا مُنِعَ ٱلرِّدَافُ فَأُرْدِفُ
٣٣ وَلَرُبَّمَا يَرْوِي بِكَفِّي لَهْذَمٌ ... مَاضٍ وَمُطَّرِدُ ٱلْكُعُوبِ مُثَقَّفُ
٣٤ وَأُغِيرُ غَارَاتٍ وَأَشْهَدُ مَشْهَدًا ... قَلْبُ ٱلْجَبَانِ بِهِ يَطِيرُ وَيَرْجُفُ
٣٥ وَأَرَى مَغَانِمَ لَوْ أَشَاءُ حَوَيْتُهَا ... فَيَصُدُّنِي عَنْهَا غِنًى وَتَعَفُّفُ

٣٣

١ إِذَا سِرْتَ فِي عِجْلٍ فَسِرْ فِي صَحَابَةٍ ... وَكِنْدَةَ فَٱحْذَرْهَا حَذَارَكَ لِلْخَسْفِ
٢ وَفِي شِيعَةِ ٱلْأَعْمَى خِنَاقٌ وَغِيلَةٌ ... وَقَشْبٌ وَأَعْمَالٌ لِجَنْدَلَةِ ٱلْقَذْفِ
٣ وَكُلُّهُمُ شَرٌّ عَلَى أَنَّ رَأْسَهُمْ ... حُمَيْدَةُ وَٱلْمَيْلَاءُ حَاضِنَةُ ٱلْكِسْفِ
٤ مَتَى كُنْتَ فِي حَيَّيْ بَجِيلَةَ فَٱسْتَمِعْ ... فَإِنَّ لَهَا قَصْفًا يَدُلُّ عَلَى حَتْفِ
٥ إِذَا ٱعْتَزَمُوا يَوْمًا عَلَى قَتْلِ زَائِرٍ ... تَدَاعَوْا عَلَيْهِ بِٱلنُّبَاحِ وَبِٱلْعَزْفِ

٣٤

١ جَرَّتْ بِهِ ذَيْلَهَا غَرَّاءُ سَاحِيَةٌ ... فِي يَوْمِ نَحْسٍ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ مُنْخَرِقِ

* * *

٢ وَبَيْنَمَا ٱلْمَرْءُ أَمْسَى نَاعِمًا جَذِلًا ... فِي أَهْلِهِ مُعْجَبًا بِٱلْعَيْشِ ذَا أَنَقِ
٣ غَدَا أُتِيحَ لَهُ مِنْ حِينِهِ غَرَضٌ ... فَمَا تَلَبَّثَ حَتَّى مَاتَ كَٱلصَّعِقِ
٤ ثُمَّتَ أَضْحَى ضُحًى مِنْ غِبِّ ثَالِثَةٍ ... مُقَنَّعًا غَيْرَ ذِي رُوحٍ وَلَا رَمَقِ
٥ يُبْكَى عَلَيْهِ وَأَدْنَوْهُ لِمُظْلِمَةٍ ... تُعْلَى جَوَانِبُهَا بِٱلتُّرْبِ وَٱلْفَلَقِ
٦ فَمَا تَزَوَّدَ مِمَّا كَانَ يَجْمَعُهُ ... إِلَّا حَنُوطًا وَمَا وَارَاهُ مِنْ خِرَقِ

٧ وَغَيْرَ نَفْحَةِ أَعْوَادٍ تُشَبُّ لَـهُ وَقَلَّ ذٰلِكَ مِنْ زَادٍ لِمُنْطَلِـقِ

* * *

٨ أَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ أَعْمَالِي ٱلَّتِي سَلَفَتْ مِنْ عَثْرَةٍ إِن يُعَاقِبْنِي بِهَا أَبِقِ

٣٥

فَخَرَّ مِنْ وَجْأَتِهِ مَيِّتًا كَأَنَّمَا دُهْدِهَ مِنْ حَالِقِ

٣٦

١ أَمَا زَعَمْتَ ٱلْخَيْلَ لَا تَرْقَى ٱلْجَبَلْ

٢ بَلَى وَرَبِّي ثُمَّ يَعْلُونَ ٱلْقُلَـلْ

٣٧

١ اِكْسَعِ ٱلْبَصْرِيَّ إِن لَّاقَيْتَـهُ إِنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَـلَّ وَذَلّْ

٢ وَٱجْعَلِ ٱلْكُوفِيَّ فِي ٱلْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ ٱلْبَصْرِيَّ إِلَّا فِي ٱلنَّفَلْ

٣ أَفَخَرْتُمْ أَنْ قَتَلْتُمْ أَعْبُـدًا وَهَزَمْتُمْ مَرَّةً آلَ عَـــزَلْ

٤ نَحْنُ سُقْنَاهُمْ إِلَيْكُمْ عَنْـوَةً وَجَمَعْنَا أَمْرَكُمْ بَعْدَ فَشَـلْ

٥ وَإِذَا فَاخَرْتُمُونَا فَاذْكُـرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمُ يَوْمَ ٱلْجَمَـلْ

٦ بَيْنَ شَيْخٍ خَاضِبٍ عُثْنُونَـهُ وَفَتًى أَبْيَضَ وَضَّاحٍ رِفَـلّْ

٧ جَاءَنَا يَهْدِجُ فِي سَابِغَـةٍ فَذَبَحْنَاهُ ضُحًى ذَبْحَ ٱلْحَمَلْ

٨ وَعَفَوْنَا فَنَسِيتُمْ عَفْـوَنَـــا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ ٱللّٰهِ ٱلْأَجَـلّْ

٩ وَقَتَلْتُمْ خُشُبِيِّينَ بِـهِـــمْ بَدَلًا مِنْ قَوْمِكُمْ شَرَّ بَـدَلْ

* * *

١٠ اِشْتَهَيْنَا فِي رَبِيعٍ مَـــرَّةً زَهَمَ ٱلْوَحْشِ عَلَى لَحْمِ ٱلْإِبِلْ

١١ فَغَدَوْنَا بِطِوَالٍ هَـيْكَـــلٍ كَعَسِيبِ ٱلنَّخْلِ مَيَّادٍ خَضِلْ

٣٨

أَمَا ٱلْجَوْزَ أَمْ جَبَلَيْ طَـيِّءٍ تُرِيدُونَ أَوْ طَرَفَ ٱلْمَنْقَلِ

٣٩

١ تَقَادَمَ وَدُّكِ أُمَّ ٱلْجَـلَالِ فَطَاشَتْ نِبَالُكِ عِنْدَ ٱلنِّضَالِ
٢ وَطَالَ لُزُومُكِ لِي حِقْبَةً فَرَثَّتْ قُوَى ٱلْحَبْلِ بَعْدَ ٱلْوِصَالِ
٣ وَكَانَ ٱلْفُؤَادُ بِهَا مُعْجَبًا فَقَدْ أَصْبَحَ ٱلْيَوْمَ عَنْ ذَاكَ سَالِي
٤ صَحَا لَا مُسِيئًا وَلَا ظَالِمًا وَلٰكِنْ سَلَا سَلْوَةً فِي جَمَـالِ
٥ وَرُضْتِ خَلَائِقَنَا كُلَّهَا وَرُضْنَا خَلَائِقَكُمْ كُلَّ حَـالِ
٦ فَأَعْيَيْتِنَا فِي ٱلَّذِي بَيْنَنَا تَسُومِينَنِي كُلَّ أَمْرٍ عُـضَالِ
٧ وَقَدْ تَأْمُرِينَ بِقَطْعِ ٱلصَّدِيقِ وَكَانَ ٱلصَّدِيقُ لَنَا غَيْرَ قَالِي
٨ وَإِتْيَانِ مَا قَدْ تَجَنَّبْتُهُ وَلِيدًا وَلُمْتُ عَلَيْهِ رِجَالِـي
٩ أَفَٱلْيَوْمَ أَرْكَبُهُ بَعْدَمَا عَلَا ٱلشَّيْبُ مِنِّي صَمِيمَ ٱلْقَـذَالِ
١٠ لَعَمْرُ أَبِيكِ لَقَدْ خِلْتِنِي ضَعِيفَ ٱلْقُوَى أَوْ شَدِيدَ ٱلْمُحَالِ
١١ هَلُمِّي ٱسْأَلِي نَائِلًا فَٱنْظُرِي أَأَحْرِمُكِ ٱلْخَيْرَ عِنْدَ ٱلسُّؤَالِ
١٢ أَلَمْ تَعْلَمِي أَنَّنِي مُعْرِقٌ نَمَانِي إِلَى ٱلْمَجْدِ عَمِّي وَخَالِي
١٣ وَأَنِّي إِذَا سَاءَنِي مَنْزِلٌ عَزَمْتُ فَأَوْشَكْتُ مِنْهُ ٱرْتِحَالِي
١٤ فَبَعْضَ ٱلْعِتَابِ فَلَا تَهْلِكِي فَلَا لَكِ فِي ذَاكَ خَيْرٌ وَلَا لِي
١٥ فَلَمَّا بَدَا لِيَ مِنْهَا ٱلْبَذَاءُ صَبَّحْتُهَا بِثَلَاثٍ عِجَـالِ
١٦ ثَلَاثًا خَرَجْنَ جَمِيعًا بِهَا فَخَلَّيْتُهَا ذَاتَ بَيْتٍ وَمَـالِ
١٧ إِلَى أَهْلِهَا غَيْرَ مَخْلُوعَةٍ وَمَا مَسَّهَا عِنْدَنَا مِنْ نَـكَالِ
١٨ فَأَمْسَتْ تَحِنُّ حَنِينَ ٱللِّقَاحِ مِنْ جَزَعٍ إِثْرَ مَنْ لَا يُبَالِي

١٩ فَحِنِّي حَنِينَكِ وَٱسْتَيْقِنِي بِأَنَّا طَرَحْنَاكِ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ
٢٠ وَأَن لَّا رُجُوعَ فَلَا تُكْذَبِينَ مَا حَنَّتِ ٱلنِّيبُ إِثْرَ ٱلْفِصَالِ
٢١ وَلَا تَحْسِبِينِي بِأَنِّي نَدِمْتُ كَلَّا وَخَالِقِنَا ذِي ٱلْجَلَالِ

٤٠

١ إِنَّ ٱلْخَلِيطَ أَجَدَّ مُنْتَقَلَهْ وَلِذَاكَ زُمَّتْ غُدْوَةً إِبِلُهْ
٢ عَهْدِي بِهِمْ فِي ٱلْعَقْبِ قَدْ سَنَدُوا تَهْدِي صِعَابَ مَطِيِّهِمْ ذُلُلُهْ

٤١

١ حَيِّيَا جَزْلَةَ مِنِّي بِٱلسَّلَامْ دُرَّةَ ٱلْبَحْرِ وَمِصْبَاحَ ٱلظَّلَامْ
٢ لَا تَصُدِّي بَعْدَ وُدٍّ ثَابِتٍ وَٱسْمَعِي يَا أُمَّ عِيسَى مِنْ كَلَامْ
٣ إِنْ تَدُومِي لِي فَوَصْلِي دَائِمٌ أَوْ تَهُمِّي لِي بِهَجْرٍ أَوْ صِرَامْ
٤ أَوْ تَكُونِي مِثْلَ بَرْقٍ خُلَّبٍ خَادِعٍ يَلْمَعُ فِي عُرْضِ ٱلْغَمَامْ
٥ أَوْ كَتَخْيِيلِ سَرَابٍ مُعْرِضٍ بِفَلَاةٍ أَوْ طَرُوقٍ فِي ٱلْمَنَامْ
٦ فَٱعْلَمِي إِنْ كُنْتِ لَمَّا تَعْلَمِي وَمَتَى مَا تَفْعَلِي ذَاكِ تُلَامْ
٧ بَعْدَ مَا كَانَ ٱلَّذِي كَانَ فَلَا تُتْبِعِي ٱلْإِحْسَانَ إِلَّا بِٱلتَّمَامْ
٨ لَا تُنَاسِي كُلَّ مَا أَعْطَيْتِنِي مِنْ عُهُودٍ وَمَوَاثِيقٍ عِظَامْ
٩ وَٱذْكُرِي ٱلْوَعْدَ ٱلَّذِي وَاعَدْتِنِي لَيْلَةَ ٱلنِّصْفِ مِنَ ٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامْ
١٠ فَلَئِنْ بَدَّلْتِ أَوْ خُنْتِ بِنَا وَتَجَرَّأْتِ عَلَى أُمِّ صَمَامْ
١١ لَا تُبَالِينَ إِذًا مِنْ بَعْدِهَا أَبَدًا تَرْكَ صَلٰوةٍ أَوْ صِيَامْ
١٢ رَاجِعِي ٱلْوَصْلَ وَرُدِّي نَظْرَةً لَا تَلِجِّي فِي طِمَاحٍ وَأَثَامْ
١٣ وَإِذَا أَنْكَرْتِ مِنِّي شِيمَةً وَلَقَدْ يُنْكَرُ مَا لَيْسَ بِذَامْ

١٤ فَاذْكُرِيهَا لِي أَزَلْ عَنْهَا وَلَا تَسْفَحِي عَيْنَيْكِ بِالدَّمْعِ السُّجَامْ
١٥ وَأَرَى حَبْلَكِ رَثًّا خَلَقًا وَحِبَالِي جُدُدًا غَيْرَ رِمَامْ
١٦ عَجِبَتْ جَزْلَةُ مِنِّي أَنْ رَأَتْ لِمَّتِي حُفَّتْ بِشَيْبٍ كَالثَّغَامْ
١٧ وَرَأَتْ جِسْمِي عَلَاهُ كَبْرَةٌ وَصُرُوفُ الدَّهْرِ قَدْ أَبْلَتْ عِظَامْ
١٨ وَصَلِيتُ الْحَرْبَ حَتَّى تَرَكَتْ جَسَدِي نِضْوًا كَأَشْلَاءِ اللِّجَامْ
١٩ وَهِيَ بَيْضَاءُ عَلَى مَنْكِبِهَا قَطَطٌ جَعْدٌ وَمَيَّالٌ سُخَامْ
٢٠ وَإِذَا تَضْحَكُ تُبْدِي حَبَبًا كَرُضَابِ الْمِسْكِ فِي الرَّاحِ الْمُدَامْ
٢١ كَمَلَتْ مَا بَيْنَ قَرْنٍ فَإِلَى مَوْضِعِ الْخَلْخَالِ مِنْهَا وَالْحِزَامْ
٢٢ فَأَرَاهَا الْيَوْمَ لِي قَدْ أَحْدَثَتْ خُلُقًا لَيْسَ عَلَى الْعَهْدِ الْقُدَامْ

٤٢

١ أَلَا مَنْ لِنَفْسٍ لَا تَمُوتُ فَيَنْقَضِي الْعَنَاءُ وَلَا تَحْيَا حَيَاةً لَهَا طَعْمُ
٢ أَأَتْرُكُ إِتْيَانَ الْحَبِيبِ تَأَثُّمًا أَلَا إِنَّ هِجْرَانَ الْحَبِيبِ هُوَ الْإِثْمُ
٣ فَذُقْ هَجْرَهَا قَدْ كُنْتَ تَزْعُمُ أَنَّهُ رَشَادٌ أَلَا يَا رُبَّمَا كَذَبَ الزَّعْمُ

٤٣

١ أَلَمْ تَرَ دَوْثَرًا مَنَعَتْ أَخَاهَا وَقَدْ حَشَدَتْ لِتَقْتُلَهُ تَمِيمُ
٢ رَأَوْا مِنْ دُونِهِ زُرْقَ الْعَوَالِي وَحَيًّا مَا يُبَاعُ لَهُمْ حَرِيمُ
٣ وَكَانَ الْمُزْهِيُّ وَفِيَّ حَرْبٍ يَهِيشُ لَهَا إِذَا نَكَصَ اللَّئِيمُ

٤٤

١ لَئِنْ فَتَنَتْنِي فَهِيَ بِالْأَمْسِ أَفْتَنَتْ سَعِيدًا فَأَمْسَى قَدْ قَلَا كُلَّ مُسْلِمِ
٢ وَأَلْقَى مَصَابِيحَ الْقِرَاءَةِ وَاشْتَرَى وِصَالَ الْغَوَانِي بِالْكِتَابِ الْمُتَمَّمِ

٤٥

١ تُمَنِّينِي إِمَارَتَهَا تَمِيمٌ ... وَمَا أُمِّي بِأُمِّ بَنِي تَمِيمِ
٢ وَكَانَ أَبُو سُلَيْمَانٍ أَخًا لِي ... وَلٰكِنَّ ٱلشِّرَاكَ مِنَ ٱلأَدِيمِ
٣ وَلَيْسَ بِحَابِسِي مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ ... مَوَاعِدُ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمِ
٤ أَتَيْنَا أَصْبَهَانَ فَهَزَّلَتْنَا ... وَكُنَّا قَبْلَ ذٰلِكَ فِي نَعِيمِ
٥ أَتَذْكُرُنَا وَمُرَّةَ إِذْ غَزَوْنَا ... وَأَنْتَ عَلَى بُغَيْلِكَ ذِي ٱلْوُشُومِ
٦ وَيَرْكَبُ رَأْسَهُ فِي كُلِّ وَحْلٍ ... وَيَعْثُرُ فِي ٱلطَّرِيقِ ٱلْمُسْتَقِيمِ
٧ وَلَيْسَ عَلَيْكَ إِلَّا طَيْلَسَانٌ ... نَصِيبِيٌّ وَإِلَّا سَحْقُ نِيمِ
٨ فَقَدْ أَصْبَحْتَ فِي خَزٍّ وَقَزٍّ ... تُبَخْتِرُ مَا تَرَى لَكَ مِنْ حَمِيمِ
٩ وَتَحْسِبُ أَنْ تَلَقَّاهَا زَمَانًا ... كَذَبْتَ وَرَبِّ مَكَّةَ وَٱلْحَطِيمِ
١٠ وَكَانَتْ أَصْبَهَانُ كَخَيْرِ أَرْضٍ ... لِمُغْتَرِبٍ وَصُعْلُوكٍ عَدِيمِ
١١ وَلٰكِنَّا أَتَيْنَاهَا وَفِيهَا ... ذَوُو ٱلأَضْغَانِ وَٱلْحِقْدِ ٱلْقَدِيمِ
١٢ فَأَنْكَرْتُ ٱلْوُجُوهَ وَأَنْكَرَتْنِي ... وُجُوهٌ مَا تُخَبِّرُ عَنْ كَرِيمِ
١٣ وَكَانَ سَفَاهَةً مِنِّي وَجَهْلًا ... مَسِيرِي لَا أَسِيرُ إِلَى حَمِيمِ
١٤ فَلَوْ كَانَ ٱبْنُ عَتَّابٍ كَرِيمًا ... سَمَا لِرِوَايَةِ ٱلأَمْرِ ٱلْجَسِيمِ
١٥ وَكَيْفَ رَجَاءُ مَنْ غَلَبَتْ عَلَيْهِ ... تَنَائِي ٱلدَّارِ كَٱلرَّحِمِ ٱلْعَقِيمِ

٤٦

أَفْلَتَ ٱلْفَرْخَانُ فِي جَبَلِ ٱلشِّرْزِ رَكْضًا وَقَدْ أُصِيبَ بِكَلْمِ

٤٧

١ شَطَّتْ نَوَى مَنْ دَارُهُ بِٱلإِيوَانْ
٢ إِيوَانِ كِسْرَى ذِي ٱلْقِرَى وَٱلرَّيْحَانْ

٣ فَالْبَنْدُنِيجَيْنِ إِلَى طَرْدَاسِتَانْ
٤ فَالْجِسْرِ فَالْكُوفَةِ فَالْغَرِيَّانْ
٥ مِنْ عَاشِقٍ أَضْحَى بِزَابُلِسْتَانْ
٦ إِنَّ ثَقِيفًا مِنْهُمُ الْكَذَّابَانْ
٧ كَذَّابُهَا الْمَاضِي وَكَذَّابٌ ثَانْ
٨ أَمْكَنَ رَبِّي مِنْ ثَقِيفٍ هَمْدَانْ
٩ يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ يُسَلِّي مَا كَانْ
١٠ إِنَّا سَمَوْنَا لِلْكَفُورِ الْفَتَّانْ
١١ حِينَ طَغَى فِي الْكُفْرِ بَعْدَ الْإِيمَانْ
١٢ بِالسَّيِّدِ الْغِطْرِيفِ عَبْدِ الرَّحْمَانْ
١٣ سَارَ بِجَمْعٍ كَالدَّبَى مِنْ قَحْطَانْ
١٤ وَمِنْ مَعَدٍّ قَدْ أَتَى ابْنِ عَدْنَانْ
١٥ بِجَحْفَلٍ جَمٍّ شَدِيدِ الْإِرْنَانْ
١٦ فَقُلْ لِحَجَّاجٍ وَلِيِّ الشَّيْطَانْ
١٧ يَثْبُتْ لِجَمْعِ مَذْحِجٍ وَهَمْدَانْ
١٨ وَالْحَيِّ مِنْ بَكْرٍ وَقَيْسِ عَيْلَانْ
١٩ فَإِنَّهُمْ سَاقُوهُ كَأْسَ الذَّيْفَانْ
٢٠ وَمُلْحِقُوهُ بِقُرَى ابْنِ مَرْوَانْ

٤٨

١ يَا عَيْنِ بَكِّي فَتَى الْفِتْيَانِ عُثْمَانَا ... لَا يَبْعَدَنَّ الْفَتَى مِنْ آلِ دُهْمَانَا
٢ وَاذْكُرْ فَتًى مَاجِدًا حُلْوًا شَمَائِلُهُ ... مَا مِثْلُهُ فَارِسٌ فِي آلِ هَمْدَانَا

٤٩

١ إِنَّ ٱلْمَكَارِمَ أُكْمِلَتْ أَسْبَابُهَا لِٱبْنِ ٱللُّيُوثِ ٱلْغُرِّ مِنْ قَحْطَانِ
٢ لِلْفَارِسِ ٱلْحَامِي ٱلْحَقِيقَةَ مُعْلِمًا زَادِ ٱلرِّفَاقِ إِلَى قُرَى نَجْرَانِ
٣ حَتَّى تَدَارَكَهُمْ أَغَرُّ سَمَيْدَعٌ فَحَمَاهُمُ إِنَّ ٱلْكَرِيمَ يَمَانِ
٤ ٱلْحَارِثُ بْنُ عُمَيْرَةَ ٱللَّيْثُ ٱلَّذِي يَحْمِي ٱلْعِرَاقَ إِلَى قُرَى كِرْمَانِ
٥ وَدَّ ٱلْأَزَارِقُ لَوْ يُصَابُ بِطَعْنَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فُرْسَانِهِمْ مِائَتَانِ

٥٠

١ أَتَانِيَ عَنْ مَرْوَانَ بِٱلْغَيْبِ أَنَّهُ مُقِيدٌ دَمِي أَوْ قَاطِعٌ مِنْ لِسَانِيَا
٢ وَإِنَّكَ إِنْ تَسْبِقْ إِلَيَّ بِفَعْلَةٍ تَسُوءُ ٱلصَّدِيقَ أَوْ تَسُرُّ ٱلْأَعَادِيَا
٣ تَجِدْ بَطَلًا شَاكِي ٱلسِّلَاحِ مُجَرَّبًا تَفَادَى أُسُودُ ٱلْغَابِ مِنْهُ تَفَادِيَا

ذيل باب
أَعْشَى تَغْلِبَ

٢

لِمَنِ ٱلدَّارُ قَدْ عَفَتْ وَمَحَاهَا نَسْجُ رِيحٍ وَصَابِيَاتُ ٱلسَّحَابِ

٨

١ لَا يَجُوزَنَّ أَرْضَنَا مُضَرِيٌّ بِخَفِيرٍ وَلَا بِغَيْرِ خَفِيرِ
٢ اِشْرَبَا مَا ٱشْتَهَيْتُمَا إِنَّ قَيْسًا مِنْ قَتِيلٍ وَهَارِبٍ وَأَسِيرِ
٣ شَرْبَةً تَتْرُكُ ٱلْفَقِيرَ غَنِيًّا حَسَنَ ٱلظَّرْفِ آلِفًا بِٱلْحُبُورِ
٤ نَعِمَانِي بِشَرْبَةٍ مِنْ طِلَاءٍ نَعْمَةَ ٱلنِّيمِ مِنْ شَبَا ٱلزَّمْهَرِيرِ

١٠

١ رَحلَتْ أُمَامَةُ لِلفِرَاقِ جِمَالَهَا كَيْمَا تَبِينَ وَمَا تُرِيدُ زِيَالَهَا
٢ هَذَا ٱلنَّهَارَ بَدَا لَهَا مِنْ هَمِّهَا مَا بَالُهَا بِٱللَّيلِ زَالَ زَوَالُهَا
٣ اَلْحُسْنُ أَلَّفَهَا بِبَيْتِ ضَجِيعِهَا وَتَظَلُّ قَاصِرَةً عَلَيْهِ ظِلَالَهَا
٤ وَلَئِنْ أُمَامَةُ فَارَقَتْ أَوْ بَدَّلَتْ وُدًّا بِوُدِّكَ مَا صَرَمْتَ حِبَالَهَا
٥ وَلَئِنْ أُمَامَةُ وَدَّعَتْكَ وَلَمْ تَخُن مَّا قَدْ عَلِمْتَ لَتُذْرِكَنَّ وِصَالَهَا
٦ اِربَعْ عَلَى دِمَنٍ تَقَادَمَ عَهْدُهَا بِٱلْجَوْفِ وَٱسْتَلَبَ ٱلزَّمَانُ حِلَالَهَا
٧ دِمَنٌ لِقَاتِلَةِ ٱلْغَرَانِقِ مَا بِهَا إِلَّا ٱلْوُحُوشُ خَلَتْ لَهُ وَخَلَا لَهَا
٨ بَكَرَتْ لِتَسْأَلَ عَن مُّتَيَّمِ أَهْلِهِ وَهِيَ ٱلَّتِي فَعَلَتْ بِهِ أَفْعَالَهَا
٩ كَانَتْ تُرِيكَ إِذَا نَظَرْتَ أَمَامَهَا مَجْرَى ٱلسُّمُوطِ وَمَرَّةً خَلْخَالَهَا
١٠ دَعْ مَا مَضَى مِنْهَا فَرُبَّ مُدَامَةٍ صَهْبَاءَ عَارِيَةُ ٱلْقَذَى سَلْسَالُهَا
١١ بَاكَرْتُهَا عِنْدَ ٱلصَّبَاحِ عَلَى نُجِى وَوَضَعْتُ غَيْرَ جِلَالِهَا أَثْقَالَهَا
١٢ صَبَّحْتُهَا غُرَّ ٱلْوُجُوهِ غَرَانِقًا مِنْ تَغْلِبَ ٱلْغَلْبَاءِ لَا أَسْفَالَهَا
١٣ اِخْسَأْ إِلَيْكَ جَرِيرُ إِنَّا مَعْشَرٌ نِلْنَا ٱلسَّمَاءَ نُجُومَهَا وَهِلَالَهَا
١٤ مَا رَامَنَا مَلِكٌ يُقِيمُ قَنَاتَنَا إِلَّا ٱسْتَبَحْنَا خَيْلَهُ وَرِجَالَهَا

١٣

١ مَا بَالُ قَوْمٍ أَعْزَبُوا ‹حِلْمَهُمْ› أَنْ قِيلَ يَوْمًا إِنَّ عَمْرًا سَكُورُ
٢ إِنْ أَكُ سِكِّيرًا فَلَا أَعْدَمُ ٱلْوَغْلَ وَلَا يَسْلَمُ مِنِّي ٱلْبَعِيرُ
٣ قَاتَلَكَ ٱللهُ بِمَشْرُوبَةٍ لَوْ أَنَّ ذَا ٱلْمِرَّةِ عَنْكَ صَبُورُ
٤ ‹وَ›ٱلرِّزْقُ مُلْكُ ٱلْمَرْءِ كَانَ لَهُ وَٱلْمُلْكُ مِنْهُ طِوَلٌ وَّقَصِيرُ

٥ مِنْهُ ٱلصَّبُوحُ ٱلَّذِي يَجْعَلُنِي لَيْثَ عِفِرِّينَ وَمَالِي كَثِيرُ
٦ فَأَوَّلَ ٱللَّيْلِ فَقَرْمٌ مَاجِدٌ وَآخِرَ ٱللَّيْلِ ضِبْعَانٌ عَشُورُ
٧ وَأَنْتَ إِنْ يُهْفِكَ أَزْبِيَّةٌ مِنْهُم يُلَاقِيكَ غُلَامٌ غَزِيرُ
٨ أَوْ أَشْمَطُ ٱللِّمَّةِ يَوْمًا بِهِ مِنْ صَدَإِ ٱلدِّرْعِ وَيَوْمًا عَبِيرُ
٩ يَسْعَى إِلَى ٱلْمَوتِ بِهِ قَارِحٌ أَحْكَمَهُ ٱلصُّنْعُ مِجَشٌّ ضَمُورُ

ذيل باب

أَعْشَى عُكْلٍ

٥

حَتَّى إِذَا لَقِحَتْ وَأَخِرَ حَوْلُهَا وَضَعَ ٱلْغِيَارَ وَأَحْرَزَ ٱلْأَرْحَامَا

مجموعة
ما أُنشد للمُسَيَّبِ بن عَلَسٍ
وهو خال الأَعْشَى
والأعشى راويته

١

بِمُحَالَةٍ تَقِصُ ٱلذُّبَابُ بِطَرْفِهَا   خُلِقَتْ مَعَاقِمُهَا عَلَى مُطَوَّائِهَا

٢

١ وَلَوْ أَنِّي دَعَوْتُ بِجَوِّ قَـوٍّ   أَجَابَتْنِي بِبَادِيَةٍ جِنَـابُ
٢ مَصَالِيتٌ لَدَى ٱلْهَيْجَاءِ صِيدٌ   لَهُمْ عَدَدٌ لَهُ لَجَبٌ وَغَـابُ

٣

١ أَبْلِغْ ضُبَيْعَةَ أَنَّ ٱلْبِلَادَ فِيهَا لِذِي حَسَبٍ مَهْـرَبُ
٢ فَقَدْ يَجْلِسُ ٱلْقَوْمُ فِي أَصْلِهِمْ إِذَا لَمْ يُضَامُوا وَإِنْ أَجْدَبُوا
٣ فَإِنَّ ٱلَّذِي كُنْتُمْ تَحْذَرُونَ جَاءَتْ عُيُونٌ بِهِ تَضْرِبُ
٤ فَلَا تَجْلِسُوا غَرَضًا لِلْمَنُونِ حَذْفًا كَمَا تُحْذَفُ ٱلْأَرْنَبُ
٥ وَسِيرُوا عَلَى إِثْرِ أُولَاكُمُ وَلَا تَنْظُرُوا مِثْلَهَا وَٱذْهَبُوا
٦ فَإِنَّ مَوَالِيَكُمْ أَصْفَقُوا فَكُلُّهُمُ جَنْبُهُ أَجْـرَبُ
٧ وَإِنَّهُمُ قَدْ دَعَوْا دَعْوَةً سَيَتْبَعُهَا ذَنَبٌ أَهْلَـبُ
٨ سَتَحْمِلُ قَوْمًا عَلَى آلَةٍ تَظَلُّ ٱلرِّمَاحُ بِهِمْ تَغْلِـبُ
٩ وَلَوْلَا عُلَالَةُ أَرْمَاحِنَا لَظَلَّتْ نِسَاؤُهُمُ تُجْنَـبُ
١٠ فَإِن لَمْ تَكُنْ بِكُمُ مُنَّةٌ يُبَلِّغُهَا ٱلْبَلَدُ ٱلْأَرْكَـبُ
١١ فَدِينُوا عَبِيدًا لِأَرْبَابِكُمْ فَإِنْ سَاءَكُمْ ذَاكُمْ فَٱغْضَبُوا
١٢ وَهَلْ يَجْلِسُ ٱلْقَوْمُ لَا يُنْكِرُونَ وَكُلُّهُمُ أَنْفُهُ يُضْـرَبُ

١٣ وَسِيرُوا فَأَنَّى لَكُمْ بِالرِّضَا عَرَانِينُ شَيْبَانَ أَنْ تُقْرَبُوا

١٤ فَلَا هَاهُنَاكَ وَلَا هَاهُنَا لَكُم مَوْئِلٌ غَيْرُهُمْ فَانْصِبُوا

١٥ لِفَرْعِ نِزَارٍ وَهُمْ أَصْلُهَا نَمَى بِهِمُ ٱلْعِزُّ فَاغْلَوْلَبُوا

١٦ وَيَوْمَ ٱلْعِيَانَةِ عِنْدَ ٱلْكَثِيبِ يَوْمٌ أَشَائِمُهُ تَنْعَبُ

١٧ تَبِيتُ ٱلْمُلُوكُ عَلَى عَتْبِهَا وَشَيْبَانُ إِنْ غَضِبَتْ تُعْتَبُ

١٨ وَكَالشُّهْدِ بِالرَّاحِ أَخْلَاقُهُمْ وَأَحْلَامُهُمْ مِنْهُمَا أَعْذَبُ

١٩ وَكَالْمِسْكِ تُرْبُ مَقَامَاتِهِم وَرَيَّا قُبُورِهِمُ أَطْيَبُ

٢٠ وَقَدْ كَانَ سَامَةُ فِي قَوْمِهِ لَهُ مَأْكَلٌ وَلَهُ مَشْرَبُ

٢١ فَسَامُوهُ خَسْفاً فَلَم يَرْضَهُ وَفِي ٱلْأَرْضِ عَنْ خَسْفِهِم مَذْهَبُ

٢٢ فَقَالَ لِسَامَةَ إِحْدَى ٱلنِّسَاءِ مَا لَكَ يَا سَامَ لَا تَرْكَبُ

٢٣ أَكُلُّ ٱلْبِلَادِ بِهَا حَارِسٌ مُطِلٌّ وَضِرْغَامَةٌ أَغْلَبُ

٢٤ فَقَالَ بَلَى إِنَّنِي رَاكِبٌ وَإِنِّي لِقَوْمِيَ مُسْتَعْتِبُ

٢٥ فَشَدَّ أُمُونًا بِأَنْسَاعِهَا بِنَخْلَةَ إِذْ دُونَهَا كَبْكَبُ

٢٦ فَجَنَّبَهَا ٱلْهَضْبَ تَرْدِي بِهَا كَمَا شَجَرَ ٱلْقَارِبَ ٱلْأَحْقَبُ

٢٧ فَلَمَّا أَتَى بَلَدًا سَرَّهُ بِهِ مَرْتَعٌ وَبِهِ مَعْزَبُ

٢٨ وَحِصْنٌ حَصِينٌ لِأَبْنَائِهِمْ وَرِيفٌ لِإِبْلِهِمُ مُخْصِبُ

٢٩ تَذَكَّرَ لَمَّا ثَوَى قَوْمَهُ وَمِنْ دُونِهِمْ بَلَدٌ عَزَبُ

٣٠ فَكَرَّتْ بِهِ حَرَجٌ ضَامِرٌ فَأَبَتْ بِهِ صُلْبُهَا أَحْدَبُ

٣١ فَقَالَ أَلَا فَابْشِرُوا وَاظْعَنُوا فَصَارَتْ عِلَافٌ وَلَم يَعْقُبُوا

٣٢ وَلَمْ يَنْهَ رِحْلَتَهُمْ فِي ٱلسَّمَاءِ نَحْسُ ٱلْخَرَاتَيْنِ وَٱلْعَقْرَبُ

٣٣ فَبَلَّغَهُ دَلَجٌ دَائِبٌ وَسَيْرٌ إِذَا صَدَحَ ٱلْجُنْدَبُ

٣٤ فَحِينَ ٱلنَّهَارِ يَرَى شَمْسَهُ وَحِينًا يَلُوحُ بِهَا كَوْكَبُ

* * *

٣٥ عُدَيَّةُ لَيْسَ لَهَا نَاصِرٌ وَعَزْوَى ٱلَّتِي هَدَمَ ٱلثَّعْلَبُ

٣٦ وَفِي ٱلنَّاسِ مَنْ يَصِلُ ٱلْأَبْعَدِينَ وَيَشْقَى بِهِ ٱلْأَقْرَبُ ٱلْأَقْرَبُ

* * *

٣٧ دَعَى شَجَرَ ٱلْأَرْضِ دَاعِيهِمُ لِيَنْصُرَهُ ٱلسِّدْرُ وَٱلْأَثْأَبُ

* * *

٣٨ فَإِنَّ لَنَا إِخْوَةً تَحْدَبُونَ عَلَيْنَا وَعَنْ غَيْرِنَا غُيَّبُوا

٤

فَصَارَ ٱلْهَمُّ إِلَّا فِي صَدِيقٍ كَأَنْ وَطَأْتَهُمْ مَوْتَى ٱلضِّبَابِ

٥

إِذَا سَرَّكُمْ أَنْ لَا يَؤُوبَ إِلَيْكُمُ غِرَارٌ فَقُولُوا لِلْمُسَيَّبِ يَسْرَحُ

٦

وَكَأَنَّ فَاهَا كُلَّمَا نَبَّهْتُهَا عَانِيَةٌ شُجَّتْ بِمَاءِ بَرَاحِ

٧

لَبِسْنَ بُقُولَ ٱلصَّيْفِ حَتَّى كَأَنَّمَا بِأَفْوَاهِهَا مِنْ أَسِّ حُلَّبِهَا ٱلصَّقْرُ

٨

١ إِنِّي ٱمْرُؤٌ مُهْدٍ بِغَيْبٍ تَحِيَّةً إِلَى ٱبْنِ ٱلْجُلَنْدَى فَارِسِ ٱلْخَيْلِ جَيْفَرِ

٢ بِهَا تُنْفَضُ ٱلْأَحْلَاسُ وَٱلدِّيكُ نَائِمٌ إِلَى مُسْنِفَاتٍ آخِرَ ٱللَّيْلِ ضُمَّرِ

٩

١ أَصَرَمْتَ حَبْلَ ٱلْوَصْلِ مِنْ فِتَرٍ وَهَجَرْتَهَا وَلَجَجْتَ فِي ٱلْهَجْرِ

٢ وَسَمِعْتَ حَلْفَتَهَا ٱلَّتِي حَلَفَتْ إِنْ كَانَ سَمْعُكَ غَيْرَ ذِي وَقْرِ

* * *

٣ نَظَرَتْ إِلَيْكَ بِعَيْنِ جَازِئَةٍ فِي ظِلِّ بَارِدَةٍ مِنَ ٱلسِّدْرِ

* * *

٤ كَجُمَانَةِ ٱلْبَحْرِيِّ جَاءَ بِهَا غَوَّاصُهَا مِنْ لُجَّةِ ٱلْبَحْرِ
٥ صَلْبَ ٱلْفُؤَادِ رَئِيسَ أَرْبَعَةٍ مُتَخَالِفِي ٱلْأَلْوَانِ وَٱلنَّجْرِ
٦ فَتَنَازَعُوا حَتَّى إِذَا ٱجْتَمَعُوا أَلْقَوْا إِلَيْهِ مَقَالِدَ ٱلْأَمْرِ
٧ وَعَلَتْ بِهِمْ سَجْحَاءُ خَادِمَةٌ تَهْوِي بِهِمْ فِي لُجَّةِ ٱلْبَحْرِ
٨ حَتَّى إِذَامَا سَاءَ ظَنُّهُمُ وَمَضَى بِهِمْ شَهْرٌ إِلَى شَهْرِ
٩ أَلْقَى مَرَاسِيَهُ بِتَهْلُكَةٍ ثَبَتَتْ مَرَاسِيهَا فَمَا تَجْرِي
١٠ فَٱنْصَبَّ أَسْقَفُ رَأْسُهُ لَبِدٌ نُزِعَتْ رَبَاعِيَتَاهُ لِلصَّبْرِ
١١ أَشْفَى يَمُجُّ ٱلزَّيْتَ مُلْتَمِسٌ ظَمْآنُ مُلْتَهِبٌ مِنَ ٱلْفَقْرِ
١٢ قَتَلَتْ أَبَاهُ فَقَالَ أَتْبَعُهُ أَوْ أَسْتَفِيدُ رَغِيبَةَ ٱلدَّهْرِ
١٣ نَصَفَ ٱلنَّهَارُ ٱلْمَاءُ غَامِرُهُ وَرَفِيقُهُ بِٱلْغَيْبِ لَا يَدْرِي
١٤ فَأَصَابَ مُنْيَتَهُ فَجَاءَ بِهَا صَدَفِيَّةً كَمُضِيئَةِ ٱلْجَمْرِ
١٥ يُعْطَى بِهَا ثَمَنًا وَيَمْنَعُهَا وَيَقُولُ صَاحِبُهُ أَلَا تَشْرِي
١٦ وَتَرَى ٱلصَّوَارِيَ يَسْجُدُونَ لَهَا وَيَضُمُّهَا بِيَدَيْهِ لِلنَّحْرِ
١٧ فَتِلْكَ شِبْهُ ٱلْمَالِكِيَّةِ إِذْ طَلَعَتْ بِبَهْجَتِهَا مِنَ ٱلْخِدْرِ

* * *

١٨ وَكَأَنَّ طَعْمَ ٱلزَّنْجَبِيلِ بِهِ إِذْ ذُقْتَهُ وَسُلَافَةَ ٱلْخَمْرِ
١٩ شَرِقٌ بِمَاءِ ٱلذَّوْبِ أَسْلَمَهُ لِلْمُبْتَغِيهِ مَعَاقِلُ ٱلدَّبْرِ

* * *

٢٠ سُودِ ٱلرُّؤُوسِ لِصَوْتِهَا زَجَلٌ مَحْفُوفَةٌ بِمَسَارِبٍ خُضْرِ
٢١ بَكَرَتْ تَعَرَّضُ فِي مَرَاتِعِهَا فَوْقَ ٱلْهِضَابِ بِمَعْقِلِ ٱلْوَبْرِ

٢٢ وَغَدَتْ لِمَسْرَحِهَا وَخَالَفَهَا مُتَسَرْبِلٌ أَدَمًا عَلَى ٱلصَّدْرِ
٢٣ فَأَصَابَ مَا حَذِرَتْ وَلَوْ عَلِمَتْ حَدِبَتْ عَلَيْهِ بِضَيِّقٍ وَعْرِ
٢٤ فَهَرَاقَ فِي طَرَفِ ٱلْعَسِيبِ إِلَى مُتَقَبَّلٍ لِنَوَاطِفٍ صُفْرِ
٢٥ حَتَّى تَحَدَّرَ مِنْ عَوَازِبِهِ أُصُلًا بِسَبْعٍ ضَوَائِنٍ وُفْرِ
٢٦ وَيَظَلُّ يُجْرِي فِي جَوَاشِنِهَا حَتَّى تَرَوَّحَ مَقْصِرَ ٱلْعَصْرِ

* * *

٢٧ شِرْكًا بِمَاءِ ٱلذَّوْبِ يَجْمَعُهُ فِي طَوْدِ أَيْمَنَ فِي قُرَى قَسْرِ

* * *

٢٨ وَجَنَاهُ مِنْ أُفُقٍ فَأَوْرَدَهُ سَهْلَ ٱلْعِرَاقِ وَكَانَ بِٱلْحَضْرِ
٢٩ وَإِلَيْكَ أَعْمَلْتُ ٱلْمَطِيَّةَ مِنْ سَهْلِ ٱلْعِرَاقِ وَأَنْتَ بِٱلْقَفْرِ
٣٠ قَيْسًا فَإِنَّ ٱللّٰهَ فَضَّلَهُ بِمَنَاقِبٍ مَعْرُوفَةٍ عَشْرِ
٣١ أَنْتَ ٱلرَّئِيسُ إِذَا هُمُ نَزَلُوا وَتَوَجَّهُوا كَٱلْأُسْدِ وَٱلنَّمْرِ
٣٢ لَوْ كُنْتَ مِنْ شَيْءٍ سِوَى بَشَرٍ كُنْتَ ٱلْمُنَوِّرَ لَيْلَةَ ٱلْبَدْرِ
٣٣ وَلَأَنْتَ أَجْوَدُ بِٱلْعَطَاءِ مِنَ ٱلرَّيَّانِ لَمَّا جَادَ بِٱلْقَطْرِ
٣٤ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أُسَامَةَ إِذْ يَقَعُ ٱلصُّرَاخُ وَلُجَّ فِي ٱلذُّعْرِ
٣٥ وَلَأَنْتَ أَبْيَنُ حِينَ تَنْطِقُ مِنْ لُقْمَانَ لَمَّا عَيَّ بِٱلْأَمْرِ
٣٦ أَوْ فَارِسِ ٱلْيَحْمُومِ يَتْبَعُهُمْ كَٱلطَّلْقِ يَتْبَعُ لَيْلَةَ ٱلْبَهْرِ
٣٧ وَلَأَنْتَ أَحْيَى مِنْ مُخَبَّأَةٍ عَذْرَاءَ تَقْطُنُ جَانِبَ ٱلْكِسْرِ
٣٨ وَلَهُ جِفَانٌ يَدْلُجُونَ بِهَا لِلْمُعْتَفِينَ وَلِلَّذِي يَسْرِي

* * *

٣٩ . . . . وَتَظَلُّ عَامِلَةً كَذِي ٱلنَّذْرِ

* * *

٤٠ . . . . دُونَ ٱلسَّمَاءِ يَزِلُّ بِٱلْغُفْرِ

١٠

١ كَأَنَّهُمْ إِذْ خَرَجُوا مِنْ عَرْعَرِ
٢ مُسْتَلْئِمِينَ لَابِسِي ٱلسَّنَوَّرِ
٣ نَشْؤُ سَحَابٍ صَائِبٍ كَنَهْوَرِ

١١

١ أَرَحَلْتَ مِنْ سَلْمَى بِغَيْرِ مَتَاعِ   قَبْلَ ٱلْعُطَاسِ وَرُعْتَهَا بِوَدَاعِ
٢ مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ وَإِنَّ حِبَالَهَا   لَيْسَتْ بِأَرْمَامٍ وَلَا أَقْطَاعِ
٣ إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِيٍّ نَاعِمٍ   قَامَتْ لِتَفْتِنَهُ بِغَيْرِ قِنَاعِ
٤ وَمَهًا يَرِفُّ كَأَنَّهُ إِذْ ذُقْتَهُ   عَانِيَّةٌ شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعِ
٥ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ أَدَرَّتْهُ ٱلصَّبَا   بِبَزِيلِ أَزْهَرَ مُدْمَجٍ بِسَيَاعِ
٦ فَرَأَيْتُ أَنَّ ٱلْحُكْمَ مُجْتَنِبُ ٱلصِّبَا   وَصَحَوْتُ بَعْدَ تَشَوُّقٍ وَرُوَاعِ
٧ فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا إِذَا هِيَ أَعْرَضَتْ   بِخَمِيصَةٍ سُرُحِ ٱلْيَدَيْنِ وَسَاعِ
٨ صَكَّاءَ ذِعْلِبَةٍ إِذَا ٱسْتَدْبَرْتَهَا   حَرَجٍ إِذَا ٱسْتَقْبَلْتَهَا هِلْوَاعِ
٩ وَكَأَنَّ قَنْطَرَةً بِمَوْضِعِ كُورِهَا   مَلْسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ ٱلْأَنْسَاعِ
١٠ وَإِذَا تَعَاوَرَتِ ٱلْحَصَى أَخْفَافُهَا   دَوَّى نَوَادِيهِ بِظَهْرِ ٱلْقَاعِ
١١ وَكَأَنَّ غَارِبَهَا رِبَاوَةُ مَخْرِمٍ   وَتَمُدُّ ثِنْيَ جَدِيلِهَا بِشِرَاعِ
١٢ وَإِذَا أَطَفْتَ بِهَا أَطَفْتَ بِكَلْكَلٍ   نَبِضِ ٱلْفَرَائِصِ مُجْفَرِ ٱلْأَضْلَاعِ
١٣ مَرِحَتْ يَدَاهَا لِلنَّجَاءِ كَأَنَّمَا   تَكْرُو بِكَفَّيْ لَاعِبٍ فِي صَاعِ
١٤ فِعْلَ ٱلسَّرِيعَةِ بَادَرَتْ جُدَّادَهَا   قَبْلَ ٱلْمَسَاءِ تَهُمُّ بِٱلْإِسْرَاعِ
١٥ فَلَأُهْدِيَنَّ مَعَ ٱلرِّيَاحِ قَصِيدَةً   مِنِّي مُغَلْغَلَةً إِلَى ٱلْقَعْقَاعِ
١٦ تَرِدُ ٱلْمِيَاهَ فَمَا تَزَالُ غَرِيبَةً   فِي ٱلْقَوْمِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَسَمَاعِ

١٧ وَإِذَا ٱلْمُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا   أَفْضَلْتَ فَوْقَ أَكُفِّهِمْ بِذِرَاعِ

١٨ وَإِذَا تَهِيجُ ٱلرِّيحُ مِنْ صُرَّادِهَا   ثَلْجًا يُنِيخُ ٱلنِّيبَ بِٱلْجَعْجَاعِ

١٩ أَحْلَلْتَ بَيْتَكَ بِٱلْجَمِيعِ وَبَعْضُهُمْ   مُتَفَرِّقٌ لِيَحُلَّ بِٱلْأَوْزَاعِ

٢٠ وَلَأَنْتَ أَجْوَدُ مِنْ خَلِيجٍ مُفْعَمٍ   مُتَرَاكِمِ ٱلْأَذِيِّ ذِي دُفَّاعِ

٢١ وَكَأَنَّ بُلْقَ ٱلْخَيْلِ فِي حَافَاتِهِ   يَرْمِي بِهِنَّ دَوَالِيَ ٱلزُّرَّاعِ

٢٢ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ فِي ٱلْأَعَادِي كُلِّهَا   مِنْ مُخْدِرٍ لَيْثٍ مُعِيدِ وِقَاعِ

٢٣ يَأْتِي عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَثِيرِ سِلَاحُهُمْ   فَيَبِيتُ مِنْهُ ٱلْقَوْمُ فِي وَعْوَاعِ

٢٤ أَنْتَ ٱلْوَفِيُّ فَمَا تُذَمُّ وَبَعْضُهُمْ   تُودِي بِذِمَّتِهِ عُقَابُ مَلَاعِ

٢٥ وَإِذَا رَمَاهُ ٱلْكَاشِحُونَ رَمَاهُمُ   بِمَعَابِلٍ مَذْرُوبَةٍ وَقِطَاعِ

٢٦ وَلِذَاكُمُ زَعَمَتْ تَمِيمٌ أَنَّهُ   أَهْلُ ٱلسَّمَاحَةِ وَٱلنَّدَى وَٱلْبَاعِ

١٢

١ طَالَ لَيْلِي بِشَطِّ ذَاتِ ٱلْكُرَاعِ

٢ إِذْ نَعَى فَارِسَ ٱلْجَرَادَةِ نَاعِي

٣ فَارِسًا فِي ٱللِّقَاءِ غَيْرَ يَرَاعِ

١٣

١ أَلَكَ ٱلسَّدِيرُ وَبَارِقٌ   وَمَبَايِضٌ وَلَكَ ٱلْخَوَرْنَقْ

٢ وَٱلْقَصْرُ مِنْ سِنْدَادَ ذِي   ٱلشُّرُفَاتِ وَٱلنَّخْلُ ٱلْمُنَبَّقْ

٣ وَٱلثَّعْلَبِيَّةُ كُلُّهَا   وَٱلْبَدْوُ مِنْ عَانٍ وَمُطْلَقْ

١٤

١ بَانَ ٱلْخَلِيطُ وَرُفِّعَ ٱلْخُرُقُ   فَفُؤَادُهُ فِي ٱلْحَيِّ مُعْتَلِقُ

٢ مَنَعُوا طَلَاقَهُمُ وَنَائِلَهُمْ   يَوْمَ ٱلْفِرَاقِ وَرَهْنُهُمْ غَلِقُ

٣ قَطَعُوا ٱلْمَزَاهِرَ وَٱسْتَتَبَّ بِهِم ... يَوْمَ ٱلرَّحِيلِ لِلْعَلَمِ طُرُقُ

٤ تَرْعَى رِيَاضَ ٱلْأَخْرَمَيْنِ لَهُمْ ... فِيهَا مَوَارِدُ مَاؤُهَا غَدِقُ

٥ بِكَثِيبِ حَرْبَةَ أَوْ بِحَوْمَلَ أَوْ ... مِنْ دُونِهِ مِنْ عَالِجٍ بُرَقُ

* * *

٦ تَامَتْ فُؤَادَكَ إِذْ لَهُ عَرَضَتْ ... حَسَنٌ بِرَأْيِ ٱلْعَيْنِ مَا تَمِقُ

٧ بَانَتْ وَصَدْعٌ فِي ٱلْفُؤَادِ بِهَا ... صَدْعُ ٱلزُّجَاجَةِ لَيْسَ يَتَّفِقُ

* * *

٨ وَكَأَنَّ غِزْلَانَ ٱلصَّرَائِمِ إِذْ ... مَتَعَ ٱلنَّهَارُ وَأَرْشَقَ ٱلْحَدَقُ

* * *

٩ وَمَهَا يَرِفُّ كَأَنَّهُ بَرَدٌ ... نَزَلُ ٱلسَّحَابَةِ مَاؤُهُ يَدِقُ

* * *

١٠ عَانِيَّةٌ صِرْفٌ مُعَتَّقَةٌ ... يَسْعَى بِهَا ذُو تُومَةٍ لَبِقُ

* * *

١١ وَلَهَا إِذَا لَحِقَتْ ثَمَائِلُهَا ... جَوْزٌ أَعَمُّ وَمِشْفَرٌ خَفِقُ

* * *

١٢ قَبْلَ ٱمْرِئٍ تُرْجَى فَوَاضِلُهُ ... قَدْ نَالَنِي مِنْ بَاعِهِ طَلَقُ

* * *

١٣ يَا ٱبْنَ ٱلَّذِي دَانَتْ لِعِزِّهِمُ ... بَذَخُ ٱلْمُلُوكِ وَدَانَتِ ٱلسُّوَقُ

١٤ بَحْرٌ مِنَ ٱلْمُدَّادِ ذُو حَدَبٍ ... سَهْلُ ٱلْخَلِيقَةِ مَا بِهِ غَلَقُ

١٥ وَأَغَرُّ تُقْصِرُ دُونَ غَايَتِهِ ... غُرُّ ٱلسَّوَابِقِ حِينَ تَسْتَبِقُ

١٦ قَدْ نَالَنِي مِنْهُ عَلَى عَوَزٍ ... مِثْلُ ٱلنَّخِيلِ صِغَارُهَا ٱلسُّحُقُ

١٧ مَنْ لَيْسَ فِيهِ حِينَ تَسْأَلُهُ ... بُخْلٌ وَلَا فِي صَفْوِهِ رَنَقُ

١٨ وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أُسَامَةَ إِذْ ... شُدَّ ٱلْمَنَاطِقُ تَحْتَهَا ٱلْحَلَقُ

١٩ وَتَنَازَلُوا شُعْثًا مَقَادِمُهُمْ ... مُتَوَسِّمِينَ وَبَيْنَهُمْ حَنَقُ

٢٠ حَمَلُوا ٱلسُّيُوفَ عَلَى عَوَاتِقِهِمِ　وَعَلَى ٱلْأَكُفِّ وَبَيْنَهُمْ عَلَقُ
٢١ وَتَزُورُ أَرْضَهُمُ بِذِي لَجَبٍ　قَصَدَ ٱلْعَشِيِّ غُبُوقُهُ ٱلْمَرَقُ
٢٢ كَغَمَاغِمِ ٱلثِّيرَانِ بَيْنَهُمُ　ضَرْبٌ تُغَمَّضُ دُونَهُ ٱلْحَدَقُ

١٥

فَإِنْ سَرَّكُمْ أَن لَّا تَؤُوبَ لِقَاحُكُمْ　غِزَارًا فَقُولُوا لِلْمُسَيَّبِ يَلْحَقُ

١٦

١ بَكَرَتْ لِتُحْزِنَ عَاشِقًا طِفْلُ　وَتَبَاعَدَتْ وَتَخَرَّمَ ٱلْوَصْلُ
٢ أَوَ كُلَّمَا ٱخْتَلَفَتْ نَوًى وَتَفَرَّقُوا　لِفُؤَادِهِ مِنْ أَجْلِهِمْ تَبْلُ
٣ وَإِذَا تُكَلِّمُنَا تَرَى عَجَبًا　بَرَدًا تَرَقْرَقَ فَوْقَهُ ضَحْلُ
٤ وَلَقَدْ أَرَى ظُعُنًا أُخَيِّلُهَا　تَخْدِي كَأَنَّ زُهَاءَهَا نَخْلُ
٥ فِي ٱلْآلِ يَرْفَعُهَا وَيَخْفِضُهَا　رِيعٌ كَأَنَّ مُتُونَهُ سَحْلُ
٦ عَقْمًا وَرَقْمًا ثُمَّ أَرْدَفَهُ　كِلَلٌ عَلَى أَطْرَافِهَا ٱلْخَمْلُ
٧ وَلَقَدْ رَأَيْتُ ٱلْفَاعِلِينَ وَفِعْلَهُمْ　وَلِذِي ٱلرُّقَيْبَةِ مَالِكٍ فَضْلُ
٨ كَفَّاهُ مُخْلِفَةٌ وَمُتْلِفَةٌ　وَعَطَاؤُهُ مُتَخَرِّقٌ جَزْلُ
٩ يَهَبُ ٱلْجِيَادَ كَأَنَّهَا عُسُبٌ　جُرْدًا أَطَارَ نَسِيلَهَا ٱلْبَقْلُ
١٠ وَٱلضَّامِرَاتِ كَأَنَّهَا بَقَرٌ　تَقْرُو دَكَادِكَ بَيْنَهَا ٱلرَّمْلُ
١١ وَٱلدُّهْمَ كَٱلْعِيدَانِ أَزْرَهَا　وَسْطَ ٱلْأَشَاءِ مُكَمَّمٌ جَعْلُ
١٢ وَإِذَا ٱلشَّمَالُ حَدَتْ وَلَائِصَهَا　رَتَكًا فَلَيْسَ لِمَالِكٍ مِثْلُ
١٣ لِلضَّيْفِ وَٱلْجَارِ ٱلْغَرِيبِ وَلِلطِّفْلِ ٱلتَّرِيكِ كَأَنَّهُ رَأْلُ
١٤ وَلَقَدْ تَنَاوَلَنِي بِنَائِلِهِ　فَأَصَابَنِي مِنْ مَالِهِ سَجْلُ

١٥ مُتَبَعِّجُ ٱلتَّيَّارِ ذُو حَدَبٍ   مُغْرَوْرِبٌ تَيَّارُهُ يَغْلُو

١٦ فَلَأَشْكُرَنَّ فُضُولَ نِعْمَتِهِ   حَتَّى أَمُوتَ وَفَضْلُهُ فَضْلُ

١٧

١ وَخَلُّوا سَبِيلَ بَكْرِنَا إِنَّ بَكْرَنَا   يَخُدُّ سَنَامَ ٱلْأَكْحَلِ ٱلْمُتَمَاحِلِ

٢ هُوَ ٱلْقَيْلُ يَمْشِي آخِذًا بَطْنَ عَرْعَرٍ   بِتَجْفَافِهِ كَأَنَّهُ فِي سَرَاوِلِ

١٨

١ وَقَدْ أَخْتَلِسُ ٱلطَّعْنَةَ لَا يَدْمَى لَهَا نَصْلِي

٢ كَجَيْبِ ٱلدِّفْنِسِ ٱلْوَرْهَاءِ رِيعَتْ وَهْيَ تَسْتَفْلِي

١٩

١ يَمُدُّ إِلَيْهَا جِيدَهُ رَمْيَةَ ٱلضُّحَى   كَهَزِّكَ بِٱلْكَفِّ ٱلْبَرِيَّ ٱلْمُدَوَّمَا

* * *

٢ وَصَهْبَاءَ يَسْتَوْشِي بِذِي ٱللُّبِّ مِثْلُهَا   قَرَعْتُ بِهَا نَفْسِي إِذَا ٱلدِّيكُ أَعْتَمَا

٣ تَمَزَّزْتُهَا صِرْفًا وَقَارَعْتُ دَنَّهَا   بِعُودِ أَرَاكٍ بَعْدَهُ فَتَرَنَّمَا

٢٠

أَرَتْكَ بِذَاتِ ٱلضَّالِ مِنْهَا مَعَاصِمًا   وَخَدًّا أَسِيلًا كَٱلْوَذِيلَةِ نَاعِمَا

٢١

١ لَعَمْرِي لَئِنْ جَدَّتْ عَدَاوَةُ بَيْنِنَا   لَيَنْتَحِيَنْ مِنِّي عَلَى ٱلْوَخْمِ مِيسَمُ

٢ فَأُقْسِمُ أَنْ لَوِ ٱلْتَقَيْنَا وَأَنْتُمُ   لَكَانَ لَكُمْ يَوْمٌ مِنَ ٱلشَّرِّ مُظْلِمُ

٣ رَأَوْا نَعَمًا سُودًا فَهَمُّوا بِأَخْذِهِ   إِذَا ٱلْتَفَّ مِنْ دُونِ ٱلْجَمِيعِ ٱلْمُزَنَّمُ

٤ وَمِنْ دُونِهِ طَعْنٌ كَأَنَّ رَشَاشَهُ   عَزَالِي مَزَادٍ وَٱلْأَسِنَّةُ تَرْذُمُ

٥ أَلا تَتَّقُونَ ٱللّهَ يا آلَ عامِرٍ وَهلْ يَتَّقِي ٱللّهَ ٱلأَبلُ ٱلْمُصَمِّمُ

* * *

٦ كَمَا ٱمْتَنَعَتْ أَوْلادُ يَقْدُمَ مِنْكُمُ وكَانَ لَهَا وَلْثٌ مِّنَ ٱلْعَقْدِ مُحْكَمُ

٢٢

هُمُ ٱلرَّبِيعُ عَلَى مَنْ ضَافَ أَرْحُلَهُم وَفِي ٱلْعَدُوِّ مَنَاكِيدٌ مَشَائِيمُ

٢٣

١ وَقَدْ أَتَنَاسَى ٱلْهَمَّ عِنْدَ ٱحْتِضَارِهِ بِنَاجٍ عَلَيْهِ ٱلصَّيْعَرِيَّةُ مُكْدَمِ

٢ كُمَيْتٍ كِنَازِ ٱللَّحْمِ أَوْ حِمْيَرِيَّةٍ مُوَاشِكَةٍ تَنْفِي ٱلْحَصَى بِمُلَثَّمِ

٣ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهِ عِذْقَ خَصْبَةٍ تَدَلَّى مِنَ ٱلْكَافُورِ غَيْرَ مُكَمَّمِ

٢٤

١ لَقَدْ نَظَرَتْ عَنْزٌ إِلَى ٱلْجِزْعِ نَظْرَةً إِلَى مِثْلِ مَوْجِ ٱلْمُفْعَمِ ٱلْمُتَلَاطِمِ

٢ إِلَى حِمْيَرٍ إِذْ وَجَّهُوا مِنْ بِلَادِهِمْ تَضِيقُ لَهُم لَأْيًا فُرُوجُ ٱلْمَخَارِمِ

* * *

٣ رَأَتْ فَوْقَ رَأْسِ ٱلْكَلْبِ شَخْصاً بِكَفِّهِ عَلَى ٱلْبُعْدِ كِنْفٌ أَوْ خَصِيفَةُ لَاحِمِ

٢٥

مَرَرْنَ عَلَى ٱلشَّرَافِ فَذَاتِ رِجْلٍ وَنَكَّبْنَ ٱلذَّرَائِحَ بِٱلْيَمِينِ

ذيل باب

أَعْشَى بَاهِلَة

ا

٣ وَأَعْرَضَ مَيَّاسٌ يَمُرُّ بِفَارِسٍ لَيَالِيَ لَا يَنْفَكُّ يَرْأَسُ مِقْنَبَا



